

أرنولد توينبي مختصر دراسة للتاريخ

الجزء الثاني

ترجمة: فؤاد محمد شبل
مراجعة: محمد شفيق غربال
تقديم هذه الطبعة: عبادة كحيله

ميراث الترجمة

1715

مختصر دراسة للتاريخ
(الجزء الثانى)

المركز القومي للترجمة
تأسس في أكتوبر سنة ٢٠٠٦ بإشراف: جابر عصفور

إشراف: فيصل يونس

سلسلة ميراث الترجمة
المشرف على السلسلة: مصطفى لبيب

- العدد: 1715
- مختصر دراسة للتاريخ (الجزء الثاني)
- أرنولد توينبي
- فؤاد محمد شبل
- محمد شفيق غربال
- عبادة كحيلة
- 2011

هذه ترجمة كتاب:

A Study of History (Vol. II)

By: Arnold J. Toynbee

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمركز القومي للترجمة.

تسارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة. ت: ٢٧٣٥٤٥٢٤ - ٢٧٣٥٤٥٢٦ فاكس: ٢٧٣٥٤٥٥٤

El Gabalaya st. Opera House, El Gezira, Cairo.

E-mail: egyptcouncil@yahoo.com

Tel: 27354524- 27354526

Fax: 27354554

مختصر دراسة للتاريخ (الجزء الثانى)

تأليف : أرنولد توينبى

ترجمة : فؤاد محمد شبل

مراجعة : محمد شفيق غربال

تقديم هذه الطبعة : عبادة كحيل



2011

بطاقة الفهرسة
إعداد الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية
إدارة الشؤون الفنية

توينبى، أرنولد، ١٨٨٩ - ١٩٧٥

مختصر دراسة للتاريخ (الجزء الثانى) / تأليف: أرنولد توينبى،
ترجمة: فؤاد محمد شيل، مراجعة: محمد شفيق غربال.
القاهرة: المركز القومى للترجمة، ٢٠١١
٥١٢ ص، ٢٤ سم

١- التاريخ

(أ) شيل، فؤاد محمد (مترجم)

(ب) غربال، محمد شفيق، ١٨٩٤-١٩٦١ (مراجع)

٩٠٧، ٢

(ج) العنوان

رقم الإيداع ٤٩٦٩ / ٢٠١١

التقييم الدولى : 1-485-704-977-978

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

تهدف إصدارات المركز القومى للترجمة إلى تقديم الاتجاهات والمذاهب الفكرية المختلفة للقارئ العربى وتعريفه بها، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصحابها فى ثقافتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأى المركز.

للمترجم

- ١ - تقرير غرفة الإسكندرية عن الأحوال الاقتصادية لمصر والعالم ١٩٣٦ / ١٩٣٧
- ٢ - النظام المالي الإسلامى
- ٣ - عصب الحرب
- ٤ - الدستور السوفيتى
- ٥ - المدينة الفاضلة
- ٦ - السياسات الاقتصادية الدولية
- ٧ - دراسة للتاريخ للأستاذ توينبى (ترجمة)

تحت الطبع

اقتصاديات القارة الإفريقية

تقديم

انتهى المطاف بالأستاذ توينكي في الجزء الأول من هذه الدراسة التاريخية ، إلى بحث أسباب انهيار الحضارة التي يُجملها في إخفاق الطاقة الإبداعية في الأقلية المبدعة .

ويتطور الحال بهذه الأقلية بعد إصابتها بالعقم والقصور ، إلى التحول إلى مجرد أقلية مهيمنة . وتردُّ أغلبية المجتمع على تحكم أقليته ؛ بعلوها عن بذل الولاء لها والابتعاد عن السرور وراثتها ، ومحركاتها في أعمالها . ويتلو تضعف العلاقة بين أقلية المجتمع وأغلبيته ، انهيار وحدة المجتمع الاجتماعية .

ويرى المؤلف أنه يجب - من الناحية المثالية - على كل طاقة اجتماعية جديدة تُطلقها الأقليات المبدعة ، أن تُوجدُ نظاماً جديدة تستطيع بوساطتها تأدية رسالتها في المجتمع الذي تتولى قيادته . فإن فرض وعجزت الأقلية المسيطرة عن إنجاز رسالتها وأصرّت على استخدام النظم البالية القائمة على استخدام القوة الغاشمة التي أثبتت التجارب فسادها وضررها بالمجتمع ؛ لاستتبع ذلك تفكك النظم القائمة .

ثم يبحث الأستاذ المؤلف مسألة تحلل الحضارات . وعنده أن المجتمع ينقسم وقت تحلله إلى كسور ثلاثة :

أقلية مهيمنة - بروليتاريا داخلية - بروليتاريا خارجية .

ولا يقتصر المؤلف على بحث العوامل المادية لتحلل الحضارات ، بل يبحث كذلك أسبابه الروحية .

ويمتاز هذا الجزء بالتحليل الرائع لأطباع اليهود ، وردّها إلى جذورها الأصلية في صورة علمية جذابة . فإن الصهيونية لن تقنع بفلسطين وحدها ،

يل إن هدفها النهائي تكوين إمبراطورية مركزها القدس وتنحكم في أقدار العالم الاقتصادية والسياسية . وقد أصبح تحقيق هذه الأطماع عملياً ، قوام العقيدة اليهودية منذ الأسر البابلي .

ويجد القارئ الكريم في هوامش هذا الجزء طائفة من التفسيرات ، نعلها تساعد على الإلمام المنشود بآراء المؤلف وأفكاره :
والله تعالى أسأله التوفيق والرشاد :

فؤاد محمد شبل

١٤ يولييه سنة ١٩٦١

الفصل السادس عشر

إخفاق تقرير المصير

(١) آلية المحاكاة

قادنا - حتى الآن - بحثنا عن علة انهيارات الحضارات ، إلى رتل من الاستنتاجات السلبية :

الأول : ليس الانهيار الحضارى من فعل القضاء والقدر ؛ بالمعنى الذى يعنيه رجال القانون .

الثانى : لا يعتبر الانهيار إعادات عابثة لقوانين الطبيعة الجامدة .

الثالث : لن يتيسر رد انهيارات الحضارات إلى فقدان السيطرة على البيئة ؛ طبيعية كانت أم بشرية .

الرابع : لا يرجع الانهيار إلى انحطاط فى الأساليب الصناعية أو التكنولوجيا .

الخامس : لا يرد الانهيار إلى عدوان مهلك ، يشنه خصوم دخلاء .

وهكذا ، لما فصل بعد إلى هدف بحثنا ؛ بسبب صدوقنا عن قبول هذه التفسيرات ، الواحدة بعد الأخرى .

على أن البحث قد هيا لنا بالفعل - بمحض الصدفة - دلالة فى شخص آخر المغالطات التى مردناها : تكشفت لنا وقتاً كنا نقيم الحجة على أن الحضارات المتناهية ، لم تواجه الموت على يد قاتل . إذ لم نجد سبباً لإثبات الزعم بأنها ضحايا العنف . وقادتنا عملية الاستنفاد المنطقي فى كل حالة تقريباً ، إلى العودة إلى الفكرة القائلة بأن « الانتحار » هو علة « الانهيار » .

وبالأحرى يتحول مناظ غاياتنا إلى استخدام هذا الاستدلال فى تحقيق

شيء من التقدم الإيجابي في سياق بحثنا . ونعمة بصيص من الأمل في أن يوفقنا هذا الرأي إلى غايتنا .

ولكن تكهن شاعر غربي^(١) في هدية وقادة بالنتيجة التي توصلنا نحن إليها ، بعد نهاية بحث شاق بعض الشيء :

في مأساة الحياة « أدرك الله

عدم ضرورة الشرير ، أن الانفعالات هي التي تحيك الأحبولة
إننا خدعنا بما هو مزيف في داخلها .

على أن « وميض الفراسة » هذا ، لم يكن كشفاً جديداً . إذ يمكننا العثور عليه في مراجع أممي وأقدم . إنه يتبدى في الخطوط الأخيرة من الملك جون لشكسبير :

إن إنجلترا هذه لم يسبق لها أبداً ، ولن تفعل في المستقبل
أن تنحني على قدم فاتح فخور

ولكن وقما كادت في بدء الأمر أن تطعن نفسها
لا شيء مطلقاً يجعلنا نندم

إن استكانت إنجلترا لنفسها حقيقة .

كذلك تبدى الفكرة في كلمات السيد المسيح^(٢) :

« ألا تفهمون بعد ، أن كل ما يدخل القم ، يمضي إلى الجوف ويندفع إلى
المخرج . وأما ما يخرج من القم فن القلب يصير . وذلك يُنجس الإنسان .
لأن من القلب تخرج أفكار شريرة : قتل ، زنى ، فسق » سرقة ، شهادة
زور » تجديف . هذه هي التي تنجس الإنسان .

هنا نتساءل عن نقطة الضعف التي تعرض حضارة نامية إلى خطر العثرة
والوقوع في منتصف حياتها الجاوية ، وفقدان وثبتها البروميتية^(٣) .

(١) نقلا عن ديوان « عشق القبر » من نظم مير مديث . (المؤلف)

(٢) الإنجيل متى الإصحاح ١٥ وآيات ١٧ - ٢٠ : الترجمة العربية . (المترجم)

(٣) نسبة إلى بروميثوس الذي كان يعتبر إله العلوم والمعرفة عند اليونانيين . (المترجم)

لا بد وأن الضعف كامن أصيل . لأنه وإن كانت كارثة الانهيار تُعتبر عرضاً وليست يقيناً إلا أنه ظاهر أن المخاطرة تُتخذ بأوخم العواقب . فلنا نواجه حقيقة مدارها « أن من بين الواحد والعشرين حضارة التي ولدت على قيد الحياة واستمرت في نموها ؛ ثمة ثلاث عشرة حضارة قد ماتت وووريت التراب ، وأن سبعة من الثمانية في طريق الانحلال كما هو ظاهر . أما بالنسبة للثامنة — أى الحضارة الغربية — فلعلها — وفقاً لعلنا — قد بلغت ذروتها .

ويُبدى الاستقصاء التجريبي ، أن خط سير الحضارة النامية مُفهم بانظر . ويمكن هذا الخطر — باستخدامنا تحليل الارتفاع مرة أخرى — في نفس طبيعة السبيل الذي يُقيّض للحضارة النامية سلوكه .

وما الارتفاع إلا فعل صادر عن الشخصيات والأقليات المبدعة . لكنها ذاتها تقعد عن التحرك إلى الأمام ، إلا إن تحايلت على حمل رفاقها معها في طريق تقدمها . ولن يتيسر لجمهرة البشرية الساحقة العاطلة عن الإبداع ، أن تشكل جميعها وأن ترتفع إلى وضع زعمائها في ملح البصر^(١) . وهذا يستحيل تحقيقه من الناحية العملية . لأن القبض الروحاني الداخلى الذى يتخذه وميض القربان المقدس لإضرام نفس خامدة لترتفع إلى مرتبة القديسين ، ينذر وجوده إلى أعظم حد ؛ نلرة المعجزة التى جادت بالقديسين إلى الوجود .

وبالأحرى ؛ يتصرف واجب الزعيم ، إلى تحويل زملائه إلى أتباع له . وفى وسع جمهرة البشرية التحرك صوب هدف أبعد عن متناولها ، باتخاذ وسيلة واحدة ؛ مدارها تجنيد صفة المحاكاة البدائية والعلمية لخدمة الهدف المنشود . فإن المحاكاة هى ضرب من التدريب الاجتماعى . فإذا كانت الآذان الكلية تضم عن سماع موسيقى قيثارة « أورفوس العلوية » ، فإنها تتجاوب مع الأمر الذى يصدره معلم التدريب . ألم يحدث فى عهد فردريك وليم ملك

(٢) يقى الأستاذ المؤلف ، ارتفاع جمهرة الناس إلى مرتبة المبقرى الذى يوحى بالفكرة المبدعة فى لحظة لا تطول من ملح البصر .
(الترجم)

بروسيا أن كانت أغلبية الحاضرين تقف في بلاده وتتحرك حركة آلية أثناء إيقاع زمار هاملين Hamelin ، إلى أن حاكى بزمارة صوت الملك ، فاندفع الناس جميعاً في نشاط عارم ؟

ومن ثم فإن التطور الذي أحدثه الزمار بإيقاعه لم يفلح إلا في تحريكهم حركة بليدة . أى أنهم عجزوا عن التجاوب معه وفشلوا في اللحاق به . إلا بعد أن سلك بهم طريقاً قصيراً يقود إلى غايته .

ولن يتأتى لهم مجال السير المنتظم ، إلا بالانتشار على الطريق الواسع الذي يقود إلى اللمار . وعندما يقتضى مطلب الحياة وطء طريق الدمار ، لا يستغرب إذاً ، أن ينتهى المطلب نفسه بكارثة .

وفضلاً عن ذلك ؛ فإن ثمة ضعفاً في مباشرة المحاكاة مباشرة واقعية ، مع صرف النظر تماماً عن الوسيلة التي قد تستغل بها ملكة المحاكاة . وذلك لأنه لما كانت المحاكاة نوعاً من التدريب « فإنها بالتالى ضرب من توجيه حياة البشر وحركتهم توجيهاً آلياً .

وإذ نتكلم عن « الميكانيكية المتبكرة » أو الميكانيكي الخادق « ؛ توجي الكلمات بفكرة انتصار الحياة على المادة ، وانتصار المهارة البشرية على الصعوبات المادية . وتشير أمثلة معينة إلى نفس الفكرة : من الفونوجراف (١) أو الطيارة ، حتى نرجع القهقري إلى أول عجلة أو تكون من خشب مقور : لأن هذه المخترعات قد وسعت قدرة الإنسان على السيطرة على بيئته ، بفضل تمرسها على أشياء جامدة إلى أن أصبحت تنفذ الأغراض البشرية ، على غرار قيام المخلوقات البشرية المطبوعة على الفكر الآلى ، بتنفيذ أوامر الجندي المدرب . فإن الجندي إذ يدرّب شرذمة ، يستطيع بواسطتها أن يغدو برباروس (٢) ، الذى كانت أيديه وأرجله المائة تطيع إرادته بسرعة . والمثل

(١) أكثر استخدام الاصطلاح المألوف للمستعمل للتعبير عوضاً عن كلمة (الحاكي) لأنها لا تمثل في نظري حقيقة الاصطلاح . (المترجم)
(٢) تذكر الأساطير اليونانية أنه كان جباراً ذا مائة ذراع . ويطلق على الإنسان ذى السلطان الواسع . (المترجم)

يقال عن التلسكوب ، فإنه امتداد لحال البصر البشرى ، والبوق امتداد للصوت البشرى ، والركزة^(١) امتداد للساق البشرية ، والسيف امتداد للذراع البشرى .

ويبدو كما لو أن الطبيعة قد أطرت الإنسان على فراسته ، بوساطة تنبؤها باستخدامه الأساليب الميكانيكية . لأن الطبيعة ذاتها قد استخدمتها على نطاق واسع في أعظم مآثرها « الجسم البشرى » . ومصدقا لذلك نجد أنها تشيد في القلب والرئتين آلتين منظمين تنظيما ذاتيا تعتبران نموذجين لنوعهما .

ولقد تيسر تحليل حدود طاقاتنا من إसार الواجبات الرتيبة المتكررة التي تؤذيها أعضاء الجسم ؛ بفضل قيام الطبيعة بتنسيق وظائفها لتعمل في صورة آلية « فأمكن والحالة هذه إطلاق سراح هذه الطاقات لتتحرك وتتحدث . وبكلمة جامعة انطلاق واحدة وعشرين حضارة إلى الوجود . إن الطبيعة قد نسقت حوالى التسعين في المائة من وظائف الجسم ، بحيث تيسر وحدها . أى بأقل جهد يبذل . وعندئذ يتركز أقصى كمية ممكنة من الطاقة الباقية على العشرة في المائة التي فيها تتلمس الطبيعة طريقها صوب تقدم غرض . وحقا يتكون الكيان الطبيعى — مثلا يتكون المجتمع البشرى — من أقلية مبدعة وأغلبية من « الأعضاء » غير المبدعين . ونجد في الجسم النامى السليم ، مثلا نجد في المجتمع السليم ، أن الأكثرية تدرّب لتنفع قيادة الأقلية « بصفة آلية » .

يبد أننا إذ نضل الطريق في غمرة الإعجاب بهذه الانتصارات الميكانيكية الطبيعية والبشرية « فإن ذهننا يتشوش عندما ننبه إلى وجود عبارات أخرى تتصل بالسلع التي تصنعها الآلات ، السلوك الآلى . فإن مفهوم كلمة « آلة » في هذه العبارات ، نقبض ما قدمناه . فإنها لا توحى

بانتصار الحياة على المادة ولكن بانتصار المادة على الحياة . وذلك لأنه على الرغم من أن الآلة قد صممت لتكون عبداً للإنسان ، يحمل كذلك أن يغدو الإنسان عبداً للآلة . وبالحري يصبح للجسم الحى الذى يكون الطابع الآلى منه تسعين فى المائة من كيانه . فرصة أو قلوة متاحة للإبداع ، أعظم مما يتاح لجسم يكون طابعه الآلى ، نسبة خمسين فى المائة من كيانه فقط . فلولم يضطر سقراط إلى تجهيز طعامه بنفسه . لتوافر له وقت أطول وفرصة أعظم لكشف سر الكون . على أن الجسم الذى تكون نسبة الآلية فيه تسعين فى المائة ، إن هو إلا مجرد « إنسان ميكانيكى » .

وهكذا فإن غاطرة النكبة . سليقة فى استعمال ملكة المحاكاة التى هى صجلة التحول الآلى فى علاقات البشر الاجتماعية . وتغذى هذه المحاطرة - كما هو ظاهر - أشد وقعاً . وفقاً توضع المحاكاة موضع التنفيذ ، فى مجتمع فى حركة ديناميكية . عنها لو وضعت فى مجتمع فى حالة هجوع .

ويكمن ضعف المحاكاة ، فى كونها عملية استجابة لإيعاز يقد من الخارج . ومن ثم ، ما كان لينجز الفعل المتجز لو ترك أمر انجازه إلى رغبة الشخص الذى تولى أمر الفعل .

وبالتالى . فإن فعل المحاكاة ، فعل غير مستقل بخططة . ويلزم لضمان إنجازها ، وجوب بلورة ملكة المحاكاة فى العادة أو العرف - كما هو حادث بالفعل فى المجتمعات البدائية التى لا تريم عن حالة الين^(١) . بيد أنه عندما تُقطع « قرصة العادة » يعاد توجيه ملكة المحاكاة - التى ظلت توجه حتى هذا الوقت إلى الخلف ، صوب المسنين أو الأجداد ، باعتبارهم تجسيدا للتقليد الاجتماعى الغير المتغير - صوب الشخصيات المبدعة التى تهوى قيادة رفاقها معها صوب أرض الميعاد^(٢) . ويلتزم المجتمع الآخذ فى الارتقاء من الآن فصاعداً ، بأن يعيش حياة تحمل طابع المجازفة .

(١) حالة السكون . (المترجم)

(٢) أى صوب الارتقاء إلى حالة أفضل . (المترجم)

وفضلاً عن ذلك ؛ فإن الحافظة وشبكة الوقوع دوماً . ما دام الشرط المطلوب للاحتفاظ بالارتقاء ، يتم دوماً بالمرونة والتلقائية . في حين يمثل الشرط المطلوب لتحقيق المحاكاة الفعالة — التي هي ذاتها ضرورة لازمة للارتقاء — في توافر درجة جوهرية من ذاتية الحركة الشبيهة بالآلة . ولقد كان ثاني هذين الأمرين في ذهن والتر باجهوت ؛ وقتما أنبأ قراءه الإنجليز بطريقته الهكمية ، بأن قدراً كبيراً من نجاحهم النسبي كأمة « يرجع إلى غيائهم » . أما إن الزعماء أخيار فنعم « إلا أن الزعماء الصالحين لن يتوافر لهم أتباع صالحون ، إن اعترمت جمهرة هؤلاء الأتباع أن تفكر لنفسها . على أنهم لو كانوا جميعاً أغبياء ، فأين موضع الزعامة ؟

وحقاً تُعرض الشخصيات المبدعة التي تنصلر الحضارة والتي استنجدت بالمحاكاة الآلية ، تعرض نفسها لخطورة العجز في ناحيتين :

الأولى : سلبية ؛ ويتمثل احتمال عجزها في أن الزعماء قد يصيرون أنفسهم بأنفسهم ، يعلو النوم المغناطيسي الذي يثوقهم في أتباعهم . وعندئذ يحصل الأفراد على صفة القراءة بضمن جائع مداره قدان القادة عنصر الإقدام . وهذا مصداق لما حدث للحضارات المتعطلة ، وما حدث في كافة فترات توارى الخضرات الأخرى التي تعتبر فترات ركود . ومع ذلك لا يعد هذا العجز السلبي عادة نهاية القصة . فإنه عندما يتوقف القادة عن القيادة ، يتحول سند قوتهم إلى تعسف . هنا يتحول أفراد الناس فيسعى القادة إلى استعادة النظام باستخدام إجراء صارم . والآن يتاضل أورفوس — الذي فقد قيثارته أو نسي طريقة العزف بها — نضال الأبطال « ومعه كراباج أجزركسيس .

الثاني : إيجابية ، تنتج عن استخدام القادة العنف للاحتفاظ بقيادتهم . إذ يحدث ذلك صباحاً ، يستحيل التكوين العسكري معه إلى فوضى . ولقد سبق لنا المرة بعد المرة ، استخدام اسم آخر للعجز الإيجابي هو « تحلل الحضارة » المنهارة الذي يعلن عن نفسه في « انشقاق البروليتاريا » عن عصابة من الزعماء الذين تحللوا إلى « أقلية مهيمنة » .

ولقد يُعتبر انفصال جمهرة الناس عن الزعماء ، بمثابة انتفاء التناسق بين الأجزاء التي تؤلف مجموع المجتمع بأسره . وأن انتفاء التجانس بين الأجزاء في أى مجموع يتألف من أجزاء « يقتضى من المجموع بأسره ثمناً يتجلى في صورة خسارة مطابقة لتقرير المصير . وأن خسارة تقرير المصير هذه ، هي القاعدة النهائية لتقرير المصير . وأن فقدان تقرير المصير هذا « هو قاعدة انهيار الحضارة بصفة نهائية .

وأخيراً انتهى بنا النقاش في قسم سابق من هذه الدراسة ؛ إلى نتيجة مؤداها أن ارتقاء صوب تقرير المصير هو قاعدة الارتقاء .

وعلينا الآن أن نحص طائفة من النماذج التي يبدئ فيها فقدان تقرير المصير بسبب انتفاء التجانس .

(٢) خمر جديدة في زقاق عتيقة

١ - تعديلات وثورات وانحرافات :

يبنى على إقحام القوى الاجتماعية الجديدة في مجتمع من المجتمعات « أحداث تافر في النظم التي يتألف منها هذا المجتمع : سواء تألفت تلك القوى من ميول أو انفعالات أو آراء ؛ لم تكن النظم القائمة قد هيئت في الأقل لتقبلها . ويشير قول من أشهر الأقوال التي تُعزى إلى السيد المسيح إلى النتيجة المدمرة لهذه المقارنة القاصرة للأشياء ؛ جديدها وقديمها :

« ليس أحد يجعل رقعة من قطعة جديدة على ثوب عتيق . لأن للبل « يأخذ من الثوب فيصير الحرق أردأ . ولا يحملون خمرأ جديدة في زقاق عتيقة ؛ لئلا تنشق الزقاق ، فالخمر تنصب والزقاق تتلف . بل يحملون خمرأ جديدة في زقاق جديدة فتحفظ جميعاً ^(١) .

ويتأتى - بلا ريب - تنفيذ الشيء المحسوس حرفياً في الاقتصاد المنزلى الذى اقتبس منه هذا التشبيه . بيد أنه تقلص كثيراً قوة الرجال على تنظيم

(١) الإصحاح التاسع آيتا ١٦ و ١٧ من الترجمة العربية من إنجيل متى . (المترجم)

شؤونهم وفقاً لإرادتهم ، على أساس خطة مطابقة للعقل في اقتصاد الحياة الاجتماعية . طالما أن المجتمع ليس ملكاً لملك واحد ، مثل زق الخمر أو الثوب . فإن المجتمع هو الميدان الذي يضم الكثير من ميادين الفعل الإنساني . ولهذا السبب يعتبر المحسوس - الذى يتفق عقلاً مع الاقتصاد المنزلى ومع الحكمة العملية في الحياة الروحية - أسمى مراتب العدالة الفلسفية في الشؤون الاجتماعية .

ولا ريب أن المثالية تتطلب أن يصحب القوى الديناميكية الجديدة ، إعادة تشييد مجموعة النظم القائمة بأمرها : وأن يُعاد في أى مجتمع في حالة نمو فعلى تنظيم المفارقات التى تنسم بالنشور أكثر من غيرها ؛ تنظيماً مستمراً . لكن قوة القصور الذاتى ^(١) تنحو في جميع الأوقات إلى الاحتفاظ بمعظم جوانب الكيان الاجتماعى كما هى . وذلك على الرغم من عدم مجانستها - بصورة متزايدة - مع القوى الاجتماعية الجديدة التى تفد إلى الفعل على الدوام . وتستطيع القوى الجديدة في ظل هذا الموقف أن تنجز عملها بطريقتين متضادتين ، متعارضتين من ناحية تزامنها ^(٢) .

الأولى : تحقق عملها الخلاق بوساطة النظم القديمة التى واصلتها مع غايتها . وتحقيقاً للصالح العام للمجتمع « تنبج تلك النظم إلى إسالة نفسها في هذه القنوات المنسقة .

الثانية : تنضوى هذه القوى كذلك في نفس الوقت - بغير تمييز - تحت أية نظم يتصادف وقوعها في طريقها . مثلها مثل نوع من هامة بخار قوية شقت طريقها إلى موضع المحرك ؛ فإنها قد تندفع صوب بناء أى محرك قديم يتصادف إقامته هناك .

وفي مثل هذه الحالة ، تنبج أى من هاتين النكبتين المتعاقبتين نحو أحد سبيلين :

الأول : يتسلف ضغط هامة البخار الجديدة المحرك القديم إرباً .

(١) Vis inertiae

(٢) التزامن : الحدوث في نفس الزمن . (المترجم)

الثاني : يتجه الحرك القديم بطريقة ما إلى تماسك أجزائه ويشعر في العمل بأسلوب جديد يُحتمل أن يدلل على أنه مدمرٌ وخيفٌ معاً .

فإن ترجعنا هذه الرموز إلى مصطلحات الحياة الاجتماعية ، تبين لنا :

أولاً : ترمز انفجارات الحركات القديمة التي تعجز عن الصمود للضغط الجديدة ، أما انفجارات القينية التي لا تصمد تخسر التأييد القديم ، فإنها ترمز إلى الثورات التي تباغت النظم المتناقضة ، في بعض الأوقات .

ثانياً : ترمز الأفعال الضارة التي تحدثها الحركات التي صمدت لهااملة أعمال أُرثمت بالقيام بها ، إلى الانحرافات الاجتماعية التي يولدها في بعض الأحيان تناقض النظم المحافظة .

وقد توصم الثورات بأنها معوقة ، وأنها أفعال محاكاة عقيمة في تطابقها . ويعتبر عنصر المحاكاة من جوهر ذاتها . لأن لكل ثورة ، إسناداً إلى شيء حدث فعلاً في مكان آخر .

ومن المعروف دائماً — عند ما ندرس ثورة من الثورات في وضعها التاريخي — أن نشوبها لا يحدث بنفسه ، ولكن يستثيره دور سابق لقوى غربية . ويطالعنا في هذا الشأن مثال واضح هو ثورة ١٧٨٩ الفرنسية التي استمدت إلهامها — من ناحية — من الأحداث التي جرت قبيل ذلك الوقت في المستعمرات البريطانية في أميركا الشمالية^(١) . وهي أحداث ساعد على إيجادها النظام الفرنسي القديم ، فكانه بهذا كان يقدم على الانتحار . كما استمدته — من ناحية أخرى — مما حققته إنجلترا ، أو أشاعه في فرنسا جيلان من الفلاسفة : من مونتسكيو وما بعده .

وبالمثل ، نجد عنصر التقصير من جوهر الثورات . وهو المستول عن العنف الذي يعتبر أظهر سمات الثورات . وترجع روح العنف في الثورات

(١) هي الولايات الثلاث عشرة التي أصبحت بعد ذلك نواة الولايات المتحدة الأمريكية (المترجم)

إلى أنها الانتصارات المختلفة لقوى اجتماعية قوية جديدة على نظم قديمة
مزمّنة ، تعارض بحكم طبيعتها تعبيرات الحياة هذه ، وتوق سيرها فترة
من الزمن . وكلما طال أمد الإعاقة ، كلما عظم ضغط القوة بفعل سدّ منفذ
انطلاقها . وكلما عظم الضغط ، كلما اشتدّ عنف الانفجار الذي ينطلق في نهاية الأمر
من خلال القوة المتحجرة .

أما بالنسبة للأفعال الاجتماعية الشاذة التي تعتبر بديلاً للثورات ، فما هي
إلا الجزاءات التي ينبغي على المجتمع أدائها ، حين لا يقتصر الأمر على تعويق
فعل المخاكة بل يبطل كلية . وهذا الفعل أجدر به أن يجعل النظام القديم
متجانساً مع القوة الاجتماعية الجديدة :

فواضح - من ثم - وجود ثلاث نتائج تنتصب أمام المجتمع القائم ،
ليختار إحداها ، إن تعرض نظامه لتجدّد قوة اجتماعية جديدة :

الأولى : إجراء تعديل في كيان المجتمع ليتّسق مع القوة الاجتماعية
الجديدة .

الثاني : نشوب ثورة تعتبر بمثابة تعديل مؤجّل ، ينسم بتأخر أوضاعه :

الثالث : إتيان أفعال اجتماعية تنسم بالشذوذ .

وظاهر كذلك احتمال تحقق أي من هذه الاختبارات في أقسام مختلفة من
نفس المجتمع - في دول قومية مختلفة مثلاً - إن كان ذلك هو النمط الذي
يرتبط بوساطته المجتمع . فإذا سادت التعديلات المتجانسة ، يستمر المجتمع
في الارتقاء . فإن تغلبت الثورات ، يتعرض ارتقاء المجتمع لخطر متزايد .
فإن سادت الاتجاهات الاجتماعية الانحرافية ، نستطيع أن نستشف من ذلك
إشارات انهيار المجتمع :

وسنسوق طائفة من الأمثلة تفسر القاعدة التي أوردناها :

٢ - ضغط الصناعية^(١) على الرق ١

انطلقت قوتان اجتماعيتان ديناميكيتان جديدتان من عقلمها في غضون القرنين الأخيرين :

الصناعية ، والديمقراطية . ولقد كان الرق أحد النظم القديمة التي اصطدمت بها هاتان القوتان .

والرق نظام خبيث ، ساهم إلى أبعد مدى في انحذار المجتمع الملبى وسقوطه . على أنه فشل تماماً في أن يحقق لنفسه مركزاً ثابتاً في المواطن الأساسية للمجتمع الغربي ؛ وإن كان قد شيد لنفسه مراكز في طائفة من المناطق الجديدة فيما وراء البحار منذ القرن السادس عشر وما تلاه . بيد أن الرق لم يستفعل أمره كثيراً وتشتد وطأته ، إلا بعد انقضاء وقت طويل .

ولما أخذت القوى الجديدة للديمقراطية والصناعية تشع من بريطانيا العظمى إلى بقية العالم الغربي منذ نهاية القرن الثامن عشر ، كان الرق ما يزال محصوراً من الوجهة العملية في المستعمرات النائية . بل إنه حتى هناك كان ظله في المساحة التي يشيع في أرجائها في انحسار متصل . ولم يقتصر ساسة مثل واشنطن وجفرسون عن كانوا أنفسهم مالكي أرقاء على التوجع لبقاء النظام ، بل إنهم نزعوا إلى التفاؤل باحتمال القضاء على النظام سلمياً خلال القرن التالي .

على أن سورة الثورة الصناعية في بريطانيا العظمى قد كبحت جماع هذه النظرة المتفائلة ؛ باستثارتها إلى مدى هائل ، الطلب على المواد الأولية التي كان العمل المسترق يقوم على إنتاجها . وبالأحرى هيا ضغط الصناعية « فترة حياة جديدة لنظام الرق الذابل الذي تسوده روح التناقص . فأصبح على المجتمع الغربي بالتالي ؛ أن يختار بين اتخاذ أنجع السبل للقضاء على الرق فوراً ،

(١) للصناعية : اصطلاح وضع ليبر من اتجاه المجتمع صوب استخدام الأساليب الآلية في الإنتاج . ويقابله بالإنجليزية كلمة Industrialism . (المترجم)

أو ترك خطر هذه الآفة الاجتماعية العتيقة يستثنى إلى أن تستحيل بفعل قوة الصناعية الدافعة ، إلى خطر يهدد حياة المجتمع .

إزاء ذلك انبعثت في كثير من مختلف دول العالم الغربي القومية ؛ حركة تناهض الرق ، ظفرت ببضعة مكاسب سلمية . بيد أن ثمة منطقة هامة عجزت الحركة المناهضة للرق أن تشق طريقها فيها سلمياً ؛ تلك هي « المنطقة القطنية » في الولايات الجنوبية من الاتحاد الأمريكى الشمالى . إذ لبث دعاة الرق يتسمنون زمام الحكم طوال جيل بأسره . في حين استغفل أمر نظام الرق الشاذ في الولايات الجنوبية واتسع نطاقه اتساعاً مريعاً خلال هذه الفترة القصيرة بين عامى ١٨٣٣ (عام تحريم الرق في الإمبراطورية البريطانية) وعام ١٨٦٣ (عام إلغاء الولايات المتحدة الرق فيها) . بيد أنه أمكن الحد من قوة هذا المسخ وتدميره في النهاية « وأن تطلب القضاء عليه ثمناً ، تمثل في ثورة عارمة » ما تزال نتائجها ماثلة للعيان في الوقت الحاضر . وهذا لعمرى هو ثمن التقصير الذي صاب ملكة المحاكاة :

ولعله ما يزال على المجتمع الغربى أن ينهى نفسه « فإنه رغماً عن اقتضاء هذا الثمن ، أزيلت آفة الرق الاجتماعية من آخر حصونها الغربية : وعلينا واجب إزجاء الشكر لقوة الديمقراطية الحرة التى وفدت إلى العالم الغربى لتحقق هذه المرحلة قبل انبعاث النزعة الصناعية بقليل : وأن الشهرة التى أسبغت على لينكولن المنشئ الأساسى لفكرة القضاء على الرق واعتباره بحق أعظم الساسة الديمقراطيين ، أمر ليس من قبيل المصادفة ،

وإذا كانت الديمقراطية هى التعبير الأساسى عن مذهب تقديس « الطبيعة البشرية » ، وإذا كان هذا المذهب هو والرق عدوين لدودين كما هو ظاهر ؛ فإن الروح الديمقراطية الجديدة « قد بثت في الحركة المناهضة للرق ، قوة دافعة » في نفس الوقت الذى كانت الصناعية الجديدة تبث في الرق قوة دافعة كذلك .

ولولم تكبح دفعة الديمقراطية إلى حد كبير ، دفعة الصناعة ، إبان الصراع ضد الرق . لما تيسر للعالم الغربي أن يتخلص من الرق بسهولة .

٣- ضغط الديمقراطية والصناعة على الحرب :

من تحصيل الحاصل القول بأن صدمة الصناعة قد ضاعفت من أهوال الحرب ، مثلاً ضاعفت من أهوال الرق .

والحرب نظام قديم آخر يتسم بتناقضه . وتُستفكر الحرب لأسباب معنوية ، على نطاق يكاد أن يتأثل مع ما هو حادث بالنسبة للرق . وثمة كذلك مدونة فكرية واسعة النغمة تستلزم حججاً عقلية بحثاً للدلالة على أن الحرب - مثل الرق - لا تُكسب شيئاً ، حتى لهؤلاء الذين يعتقدون بأنهم يستفيدون من ورائها . ويؤيد ذلك ما كتبه أحد الجنوبيين عشية نشوب الحرب الأهلية الأمريكية ويدعى هـ . و . هلمر في كتاب عنوانه « أزمة الجنوب الوشيكة »^(١) ليبرهن على أن مالكي الأرقاء لا يفيدون شيئاً من أرقائهم . بيد أن الطبقة التي سعى إلى تبصيرها بمصالحها الحقيقية قد تعاملت عليه لأسباب لا يصعب تفسيرها .

وكذلك كتب نورمان أنجل Norman Angel عشية نشوب الحرب العظمى الأولى ١٩١٤ - ١٩١٨ كتاباً عنوانه « وهم نظرة أوروبا »^(٢) يبرهن فيه على أن الحرب تجلب خسارة قاتلة للمستثمرين والمهزمين على السواء . لكن الكتاب لم يكن له من تأثير سوى استنكار قسم كبير من الرأي العام ، لما ورد به من آراء . رغماً عن أن رغبة الجميع في السلام ، لم تكن تقل عن رغبة المؤلف الذي اعتبروه مارقاً .

ما هو إذن سبب إختفاق مجتمعتنا حتى الوقت الحاضر في التخلص من الحرب ، مثلاً وقتي في التخلص من الرق ؟

الرد واضح : فإن قوتي للصناعة والديمقراطية الدافعتين ، قد وجهتا في وقت واحد ، ضغطهما ضد الرق ، عكس الأمير بالنسبة للحرب .

وإذا أرجعنا فكرنا القهقري إلى حالة العالم الأوربي عشية انبعاث الصناعية والديمقراطية ۝ نلاحظ أن الحرب كانت في منتصف القرن الثامن عشر ، في نفس وضع الرق . بمعنى أنها كانت في أفول ، لا لأن الحروب كانت أقل شيوعاً - وإن تيسر التبدليل على تلك الحقيقة نفسها من الوجهة الإحصائية^(١) ، ولكن لأنها كانت تُدار بروح أكثر اعتدالاً . ولقد كان مفكرون الأحرار خلال القرن الثامن عشر ينظرون بازدياد إلى الماضي القريب ، وفيما كانت الحروب تُثار في إفراط نحيف بسبب حملة تحريض التعصب الديني . وما إن طُرِحَ هذا الشيطان جانباً خلال القسم الآخر من القرن السابع عشر ، حتى كانت النتيجة العاجلة ، الحد من شر الحرب إلى حد أدنى لم تبلغه قط في أى فصل من فصول التاريخ الغربي ، سواء قبل هذا التاريخ أو بعده .

وانتهى في ختام الثامن عشر عصر هذه الحروب المتحضرة نسبياً ، عندما أخذت الحروب تُستثار بفعل حملة الديمقراطية والصناعية . وإن ساءلنا أنفسنا عن أى من هاتين القوتين قد قامت بالنور الأكبر في اشتداد الحرب خلال المائة والخمسين سنة الأخيرة ، ربما نخطئ على بالنا للوهلة الأولى أن أعظم الأدوار شأناً تعزى إلى الصناعية . لكننا في ذلك نخطئ .

إذ تجلّت أول الحروب الحديثة بهذا المعنى ، في دوره الحروب التي افتتحتها الثورة الفرنسية ، ولقد كان ضغط الصناعة على هذه الحروب ۝ لا يؤبه له . ويُعتبر من الناحية الأخرى ضغط الديمقراطية - أى الديمقراطية الفرنسية - من الأهمية في أعلى مكان . فإن نجاح الجيوش الفرنسية في النفوذ - نفوذ السكين في الزبدة - في أساليب الدفاع القديمة التي كانت تملكها

(١) رُفِعَ من أن ب . ١ . سوروكين P.A. Sorokin - من ناحية الدليل الإحصائي الذي صنفه - يجد أن حدوث الحرب في العالم الغربي كان أخف في مجموعته أثناء لقرن التاسع عشر منه في القرن الثامن عشر . (المؤلف)

حول القارة الأوروبية التي لم تتأثر بالثورة والتي ظلت محتفظة بأسلوب القرن الثامن عشر، لا يرد إلى عبقرية نابليون الحربية وحدها ولا إلى حماس الجيوش الفرنسية الجديدة وحده. بل إن مرده قبل أي شيء آخر، مبادئ الثورة الفرنسية التي حملها معها الجيوش الفرنسية إلى جميع جهات أوروبا. فإذا احتاج هذا القول إلى دليل، فإنه يكمن في حقيقة مدارها أن جموع الجيوش الفرنسية الفجة قد حققت قبل ظهور نابليون في الميدان، أعمالاً أصعب كثيراً من الأعمال التي حققتها جيوش لويس الرابع عشر المحترقة.

وعسانا أن نذكر أنفسنا كذلك بأن الرومانين والآشوريين وغيرهم من الدول ذات الطابع الحربي العنيف في العصور الماضية قد حطمت الحضارات من غير مساعدة أي جهاز صناعي. ولكن في الواقع باستخدام أسلحة تبنو أثرية، لحامل البندقية ذات الزناد خلال القرن السادس عشر. ويكمن السبب في أن حروب القرن الثامن عشر كانت أقل شناعة عما كانت عليه قبل ذلك العهد إلى انتفاء استخدامها سلاحاً للتعصب الديني. كما لم تكن قد أصبحت بعد، أداة للتعصب القوي. إذ اعتبرت وقتذاك مجرد «لغو الملوك». ولقد يكون استخدام الحرب لهذه الغاية السخيفة مما يزيد من الفجور منها. بيد أنه لا يمكن نكران تأثير ذلك في التخفيف من حدة أهوال الحرب. إذ كان «اللاهون الملكيون» يعلمون جيداً مقدار الترخيص الذي يسمح لهم به رعاياهم. فكانوا - من ثم - يمحسون أوجه نشاطهم في نطاق تلك الحدود. ولم تكن جيوشهم تبعاً بطريق الخدمة العسكرية الإجبارية ولم تكن هذه الجيوش تعيش بعيداً عن البلد الذي يحتلونه مثل الجيوش المستخدمة في الحروب الدينية. كما لم تكن تُزِيل من الوجود أعمال السلم، مثلما تفعل جيوش القرن العشرين. وكان الملوك يراعون قواعد ملهاتهم الحربية ويضعون لأنفسهم أهدافاً متواضعة ويتعففون عن فرض شروط

ساحقة على خصومهم المنتهزمين . وإن حدث - في حالات نادرة - أن انتهكت حرمة هذه العهود كما حدث وقتما اجتاحت لويس الرابع عشر الإمارة البلاطينية^(١) خلال عامي ١٦٧٤ ، ١٦٨٩ ميلادية ، فإنها تصبح موضع استنكار الرأي العام الأوربي - سواء ضحايا العسلوان أو الهابيدون - مثلاً حدث منه استنكار فقطائع الجيش الفرنسي استنكاراً عاماً .

ويعتبر ما كتبه جيون ، الوصف التقليدي لهذه الحالة :

« تقوم الجيوش الأوربية خلال الحرب بمخاضات غير حاسمة تنقسم بالاعتدال ، وتستمر ميزان القوى يتأرجح . وقد تزوج رفاهية مملكتنا أو الممالك المجاورة أو تكسدت من الجهة الأخرى . بيد أن هذه الأحداث الجزئية لن تضير من ناحية الجوهر حالة هباتنا العامة ، ولا نظام القانون والقوانين والعادات التي تمنحنا ميزة على بقية العالم : أي على الأوربيين ومستعمراتهم^(٢) . »

ولقد امتد العمر بمؤلف هذه العبارة التي تفيض رضا وثلاً لتزكياته بداية دورة حروب جديدة ، جعلت رأيه لا محل له .

وكما قاد استفحال الرق إلى شن حملة ضده ترجع أصولها إلى ضغط الصناعية ، ترتب كذلك على استفحال الحرب بفعل ضغط الديمقراطية وما تبعه بعد ذلك بالطبع من ضغط الصناعية - إلى ظهور حركة تناهض الحرب .

إلا أن تجسد الحركة لأول مرة في عصبة الأمم بعد نهاية الحرب العظمى الأولى ١٩١٤ - ١٩١٨ ، لم يُنقذ العالم من حرب عامة أخرى إبان ١٩٣٩ - ١٩٤٥ .

(١) إمارة كانت تقع أصلاً جنوب شرق ألمانيا وتكوّن في الوقت الحاضر جزءاً من إقليمى الراين وباتاريا . (الترجم)

(٢) Ollibon E. : The History of the Decline and Fall of the Roman Empire Ch. XXXVIII ad finem.

ولقد حصلنا بشمن هذا الحقبة الجديدة « على فرصة أخرى لمحاولة تحقيق المشروع الصعب المنال المتصل بإلغاء الحرب ، بفضل إنشاء نظام تعاوني لحكم العالم ، عوضاً عن ترك دورة الحرب تسير في طريقها حتى تنتهي في زمن متأخر ومع الأسف الشديد ، بأن تقيم نوعاً من دولة تظل بعد الكارثة ، دولة عالمية . أما عن مدى توفيقنا في عالمنا في تحقيق ما لم توفّق فيه حضارة أخرى حتى الآن فإنه موضوع رهن بإرادة الله .

٤ - ضغط الديمقراطية والصناعية على السيادة الإقليمية :

لماذا كان للديمقراطية التي يجهر المعجبون بها بأنها نتيجة الدين المسيحي والتي أظهر موقفها في الرق أنها جديرة بتلك التسمية ، تأثيراً ضاراً ؟

مناطق الرد على هذا السؤال حقيقة مبناها أن الديمقراطية قد اصطلمت بنظام السيادة الإقليمية قبل أن تصطلم بشرعية الحرب . وقد تولّد عن استجلاب القوتين الدافعتين الجديديتين للديمقراطية والصناعية « إلى نظام الدولة الإقليمية القديم ، نظامان توأمان قبيحان : العصية القومية السليسة والعصية القومية الاقتصادية . فكان أن بثّت الديمقراطية قوتها الدافعة في الحرب - بدلاً من أن تعمل ضدها - في هذا الشكل الاشتقاقي اللفظ الذي انبعث فيه روح الديمقراطية الأثرية « من انتقالها عبر وساطة دخيلة .

كان المجتمع الغربي في وضع سعيد إبان القرن الثامن عشر « وهي الفترة التي سبقت عصر ظهور القومية . إذ لم تكن الدول ذات السيادة الإقليمية في العالم الغربي - خلا استثناء أو اثنين هامين - قد تطورت إلى أدوات لتنفيذ الإرادة العامة لمواطنينا . فلقد كانت تلك الدول تعتبر - افتراضياً - أملاكاً خاصة للأسرات المالكة . وبالأحرى كان يتم عن طريق الحروب الملكية والزيجات الملكية ، انتقال ملكية هذه الأملاك أو أجزاء منها « من أسرة مالكة إلى أخرى . وظاهر أن طريقة الزيجات الملكية ، كانت تفضّل الحروب . ومصدّقاً لذلك « قامت سياسة بيت هابسبرج على العبارة

المشهوره ، « دح الآخرين يشنون الحروب » أما أنت أيها النحسا السعيدة ،
 فتزوجي ، (١) . وتوحي نفس أسماء الحروب الثلاث الرئيسية التي نشبت
 النصف الأول من القرن الثامن عشر : حروب الوراثة الأسبانية
 والبولونية والنمسية ، بنشوب الحروب في حالة تزددي ترتيبات الزواج
 الملكي في مازق معقد .

ولاشك في وجود شيء من التضاهي والدنائة - إلى حد ما - بالنسبة
 لهذه الديبلوماسية القائمة على الزيجات الملكية . فإن عهداً ملكياً تنتقل بمقتضاه
 المقاطعات وسكانها ، مثلها مثل الضياع بما عليها من مواش ، فكرة تثير
 مشاعر عصرنا الديمقراطية .

يبد أنه كان لقرن الثامن عشر معاضاته التي تتمثل في أنه إذا كان
 ذلك القرن قد انتزع ضياء الوطنية ، إلا أنه قد أخذ منها نسجها في
 نفس الوقت . وهذا ما تبيننا به عبارة مشهورة تماماً وردت في كتاب
 ألفه « سترن » تحت عنوان « رحلة عاطفية » ذكر فيها المؤلف أنه سافر
 إلى فرنسا آمناً ناسياً أن بريطانيا العظمى وفرنسا كانتا متبكتين في حرب
 السنوات السبع ، وبعد شيء من المضايقة مع البوليس الفرنسي ، مكته
 صنيع فيل فرنسي - لم يكن يعرفه قبل ذلك - من متابعة رحلته دون
 حلول مكدر آخر . ولما أصدر نابليون أوامره بعد ذلك بأربعين سنة
 - عقب نقض معاهدة آمين Amiens - بضرورة اعتقال كافة المدنيين
 البريطانيين الذين قراوح أستانهم بين الثامنة عشر والستين والذين يتصادف
 وجودهم بفرنسا وقت صدور تلك الأوامر ، اعتبر ذلك مثالا للوحشية
 الكورسيكية ، وصف بمقتضاه ولنجتون نابليون بعبارة الماثورة « أنه ليس
 سيداً مهذباً » . على أن نابليون الخمس لمسلكه المعاذير . بيد أن ما فعله وقتئذ
 يشتر أقل ما تلجأ إليه أكثر الحكومات الحديثة إنسانية وأوسعها حرية .

باعتباره عملاً مشروعاً منطقياً في ظل تلك الظروف . فإن الحرب الآن « حرب شاملة » بسبب صيرورة الدول ذوات السيادة الإقليمية ، ديمقراطيات قومية .

ونحن بالحرب الشاملة ، حرباً لا يعتبر فيها المتحاربون مجرد « يادق الشطرنج » المختارة التي تدعى جنوداً وبحارة ، ولكنها تشمل كافة سكان البلاد المتحاربة .

فأين نجد بدايات هذا المنظر الجديد ؟

لعلنا نعرّ عليه في المعاملة التي حددها أهالي المستعمرات البريطانية في أميركا الشمالية « لمن آثر منهم الإخلاص لوطنهم الأم إبان الثورة الحربية التي اندلعت في تلك المستعمرات . فما إن وضعت الحرب أوزارها ، حتى طُرد هؤلاء المخلصون لقضية الإمبراطورية المتحدة بعضهم وقضيتهم — رجالاً ونبلاءً وأطفالاً — من دورهم ^(١) . وتباين هذه المعاملة مع ما اتسمت به معاملة بريطانيا للفرنسيين الكنديين ، وقما غزت كندا قبل الثورة الأمريكية عشرين سنة . إذ لم تكثف بالسماح لهم بالاحتفاظ بلغزهم « بل إنها سمحت لهم كذلك باستبقاء نظامهم القضائي ومنظمتهم الدينية . ولهذا المثال الأول « للنظم الجماعية » مغزاه ، لأن المستعمرين الأمريكيين قد أصبحوا أول أمة ديمقراطية للعالم الغربي .

أما بالنسبة للروح العصبية الاقتصادية التي تطورت إلى آفة ضخمة ، فإن مثلها مثل العصبية السياسية التي تولدت عن شذوذ طراً على الصناعية « يعمل في نطاق نفس الروابط القابضة للدولة الإقليمية .

(١) ثمة بالفعل مثال حدث قبل ذلك « قيام السلطات البريطانية بطرد سكان نوفا سكوشيا (كندا) من الفرنسيين في مطلع السنوات السبع . لكن كانت هذه المسألة محصورة النطاق . وإن اعتبرت نقطة وفقاً للمقاييس القرن الثامن عشر . وتوجد أسباب عسكرية لهذا الإجراء . (المؤلف)

ولم تكن المطامع الاقتصادية والمنافسات ، موجهة في السياسات الدولية خلال الفترة السابقة للعصر الصناعي . حقيقة نلتفت القومية الاقتصادية تعبيرها التقليدي في مبادئ التجار إلى شاعت إبان القرن الثامن عشر . وتضمنت جوائز حروب القرن الثامن عشر أسواقاً واحتكارات ، وهذا ما أظهره القسم المشهور من معاهدة أوترخت Utrecht التي عينت لبريطانيا العظمى احتكار تجارة العبيد في المستعمرات الإسبانية في أميركا . بيد أن المنازعات الاقتصادية خلال القرن الثامن عشر ، لم تؤثر إلا في طبقات صغيرة ومصالح محدودة النطاق . ذلك لأنه في عصر يغلب عليه طابع الزراعة - وقتها كانت كل دولة بل كل قرية تنتج تقريباً كافة ضروريات الحياة - يمكن أن تدعى الحروب الإنجليزية في سبيل السيطرة على الأسواق « رياضة التجار » ، كما كانت تدعى حروب القارة بحق « رياضة الملوك » .

ولقد ترتب عن تقدم الصناعية ، الإخلال الشديد بهذا الوضع العام للتوازن الاقتصادي القائم على بذل جهد قليل وعلى نطاق قليل الأهمية . لأن الصناعية - كالديمقراطية - هي في جوهرها عالمية في تأثيرها . فإذا كان جوهر الديمقراطية - وفقاً لما تجلّتها الثورة الفرنسية - روح إخاء ، فإن حاجة الصناعية الجهورية - إن كان لها أن تحقق كافة جهدها كاملاً - تتمثل في تعاون دولي على نطاق عالمي .

ولقد سبق لرواد التكنولوجيا الحديثة الذين ظهوروا في القرن الثامن عشر ، المناداة صادقين بالتوزيع الاجتماعي - الذي تتطلبه الصناعية - في كلمة برهم المشهورة « دعه يعمل ودعه يمر » (١) ، أي حرية الصناعة وحرية التبادل . ولا وجدت الصناعية العالم منقسماً إلى وحدات اقتصادية صغيرة ، أحسدت منذ مائة وخمسين عاماً مضت ،

تعمل على إعادة تشييد كيان العالم الاقتصادى بوسيلتين تملان كلاهما في طريق يقود إلى وحدة العالم .

الأولى - تسعى إلى الإقلال من عدد الوحدات الاقتصادية مع تكبير حجمها .

الثانية - ترنو إلى خفض العوائق بين تلك الوحدات .

وإذا ما ألقينا نظرة على تاريخ هذه الجهود ، سنجد أن ثمة نقطة تحول فيها حدثت حوالى عام ١٨٦٠ و عام ١٨٧٠ . فكانت الديمقراطية وقتذاك تعاون الصناعية حتى التاريخ الأخير في جهودها للإقلال من عدد الوحدات الاقتصادية ، وخفض العوائق القائمة بينها . بيد أن الصناعية والديمقراطية ، قد قلبتا سياستيهما بعد ذلك التاريخ « فوجهتاها وجهة عكسية » .

وإذا وازنا في البداية « حجم الوحدات الاقتصادية » نجد أن بريطانيا في نهاية القرن الثامن عشر ، أضخم منطقة للتجارة الحرة في العالم الغربي . وتلك حقيقة تذهب بعيداً في تفسير سبب بدء الثورة الصناعية في بريطانيا العظمى دون غيرها . بيد أن المستعمرات البريطانية السابقة في أميركا الشمالية ، أمكنها بفضل تطبيقها دستور فيلادلفيا عام ١٧٨٨ ، أن تلغى من غير رجعة ، كافة الحواجز التجارية التي كانت قائمة بين ولايات الاتحاد . فأنشأت من ثم ما أصبح بعد ذلك بفضل التوسع الطبيعي « أوسع منطقة للتجارة الحرة ، ترتب عليها مباشرة « انبعاث أقوى جماعة صناعية في العالم في الوقت الحاضر .

ثم آلفت الثورة الفرنسية بعد ذلك ببضعة سنوات ، كافة تعريفات الحدود بين الأقاليم الفرنسية وبعضها بعضاً ، وهي التي كانت إلى ذلك الوقت تلتزم وحدة فرنسا الاقتصادية . وحقق الألمان في الربع الثاني من القرن التاسع عشر ، الاتحاد الاقتصادي^(١) الذي أثبت أنه بشير الوحدة السياسية .

وضمن الإيطاليون في الربع الثالث ، الوحدة الاقتصادية في نفس الوقت الذي حققوا فيه وحدتهم السياسية .

فإن استشهدنا بنصف البرنامج الثاني - أي خفض التعريفات وغيرها من العقبات الإقليمية في طريق التجارة الدولية - نجد أن بت (١) Pitt - التي نادى بنفسه مريداً لآدم سميث (٢) - تزعم حركة حرية الاستيراد . ثم سار بها في طريق الكمال في السنوات المتوسطة من القرن التاسع عشر : بيل وكوبدين وجلاستون . وسلكت الولايات المتحدة طريق التجارة الحرة من ١٨٣٢ إلى ١٨٦٠ عقب تجربتها تطبيق التعريفات العالية . كما سلكته فرنسا لإبان حكم لويس فيليب و نابليون الثالث . واتبعت ألمانيا نفس الاتجاه قبل عصر بسمارك .

ثم تحول التيار . فإن الديمقراطية القومية التي وحدت الدول الألمانية والإيطالية . في دولتي ألمانيا وإيطاليا ؛ نصبت نفسها لتفكيك وحدة الدول المتعددة القوميات مثل إمبراطورية هابسبرج ، والإمبراطوريتان العثمانية والروسية . فكان أن انقسمت في نهاية الحرب العالمية ١٩١٤/١٩١٨ وحدة التجارة الحرة للمملكة الدانوبية (٣) إلى عدد من الدول التي خلفها ؛ بسميت كل منها في تحقيق الاستكفاء الاقتصادي الذاتي . كما أقام عدد عديد من الدول الجديدة نفسه بين ألمانيا وروسيا المتورتين . مما تضمنه ذلك من إقامة أقسام اقتصادية جديدة .

وجدير بالذكر اشتداد ساعد الحركة المناهضة للتجارة الحرة شيئاً فشيئاً . قبل ذلك بحوالى جيل في البلد تلو الآخر . حتى بلغت موجة « مذهب التجاريين » (٤) العارمة بريطانيا العظمى نفسها .

(١) ولیم بت (١٧٥٩ - ١٨٠٦) كان من غيرة سادة إنجلترا . (المترجم)

(٢) الاقتصادي البريطاني المشهور وطلبة الاقتصاديين أصحاب المذهب الحر .

(المترجم)

(٣) أي إمبراطورية النمسا والمجر . (المترجم)

(٤) Mercantilism مبادئ قوامها الحد من حرية التبادل بنية حصول الدولة على المغان

المغنية التي كان أصحاب هذا المذهب يتبرونها بجماع قوة البلد الاقتصادية . (المترجم)

ومن اليسر إحدالك أسباب التخلل عن التجارة الحرة . فلإنها قد وافقت مصلحة بريطانيا وقتها كانت « مصنع العالم » . كما أنها وجدت هوى في نفوس الولايات المتحدة القطن التي كانت تهيمن إلى حد كبير على حكومة الولايات المتحدة خلال الفترة ١٧٢٠ - ١٨٦٠ . ويبدو كذلك أنها وافقت مصالح فرنسا وألمانيا لنفس الأسباب ، خلال الفترة السالفة الذكر . ولكن ما إن تقدمت الصناعة في الأمم الواحدة بعد الأخرى ، حتى أصبحت مصالحها الإقليمية القصيرة النظر ، تفرض عليها اتباع سياسة المنافسة الصناعية القائلة مع جيرانها جميعاً . ومن ذا كان يستطيع الاعتراض على تلك السياسة في ظل نظام الدولة الإقليمية ؟

لقد أساء كوبدن^(١) ومريوده التقدير إساعة كبيرة . إذ تطلعوا ليشاهدوا شعوب العالم ودوله ، يسوقهم إلى وحدة اجتماعية ، نسج من العلاقات الاقتصادية العالمية الواسعة النطاق عبوك الأطراف لم يسبق له مثيل ، قامت على نسجه بلا تبصر ، الطاقات الصناعية الفنية المتبعثة من عقدة بريطانية . بيد أنه من الإجحاف لأصحاب كوبدن أن تُلَفِّظ حركة التجارة الحرة البريطانية التي سادت في عصر الملكة فيكتوريا ، لمجرد أنها إحدى إمارات مبدأ المنفعة الذاتية المستتيرة . فلقد كانت التجارة الحرة تعبيراً عن فكرة معنوية ، وعن سياسة إنشائية دولية الطابع . ولقد رنا أقطاب المدافعين عنها إلى أن تصبح بريطانيا العظمى المسيطرة على السوق الدولية . كما أملوا تعزيز التطور التلريجي لنظام سياسي عالمي يشند فيه ساعد النظام الاقتصادي الجديد ، وإيجاد جو سياسي يتم في رحابه تبادل السلع والخدمات على نطاق دولي في ظل السلام والأمن . ويتضاعف بسبب الأمن ويطلب معه في كل مرحلة « ارتفاعاً في مستوى المعيشة للعالم بأسره » .

(١) ديتشارد كوبدن (١٨٠٤ - ١٨٦٥) عالم سياسي نأدى بحرية التجارة وانتاع الحكومة عن التدخل في شئون الأفراد . (المترجم)

وتكمن إساءة كوبدن التقدير « في حقيقة مبنائها أنه فشل في التنبؤ
 بنتيجة ضغط الديمقراطية والصناعية على منازعات الدول المحدودة . فإنه
 افترض بقاء هذين الماردتين ساكنين خلال القرن التاسع عشر - مثلاً كانا
 إبان القرن الثامن عشر - إلى أن يتاح الوقت للعناكب البشرية التي كانت
 تنسج في عصره نسيجاً صناعياً ذا نطاق عالمي « من اصطيادهما كليهما في
 قيودهما المصنوعة من الشاش . فإنه قد انكسر على التأثيرات الموحدة والمطلقة
 الكامنة في طبيعة الديمقراطية والصناعية ، لتشر في محيطها وفي مظاهرها
 الطليقة . حيث تقوم الديمقراطية مقام الإخاء « والصناعية مقام التعاون .

ولم يحسب كوبدن حساباً لاحتمال ميناء أن نفس هذه القوى إذ تدفع
 « قوتها البخارية » إلى المحركات القديمة للدول الإقليمية ، تمهد طريق
 التصدع والفوضى العالمية . ولم يدرك في خطئه أن يفضي مبدأ الإخاء الذي
 بشر به الناطقون بلسان الثورة الفرنسية ، إلى أول حرب من الحروب
 القومية الحديثة الكبرى . ولعل كوبدن قد افترض أن هذه الحرب لن
 تكون الأولى ، بل الأخيرة من نوعها كذلك . ولم يدرك أن المظاهر
 الأوليباركية^(١) في مبادئ التجارين إبان القرن الثامن عشر ، إذ كانت قد
 أوجبت الحروب بغية تعزيز تجارات السلع الرفيعة ذات الأهمية المحدودة ،
 التي كانت قوام التجارة الدولية لعهدهم . فإن الأمم التي اعتنقت الديمقراطية
 سيقا تل بعضها بعضاً من باب أولى وإلى أقصى حد في سبيل تحقيق غايات
 اقتصادية إبان عصر حولت فيه الثورة الصناعية « التجارة الدولية من تبادل
 السلع الرفيعة إلى تبادل ضروريات الحياة .

وصفوة القول إساءات مدرسة مانثستر^(٢) فهم الطبيعة البشرية «

(١) الأوليباركية ، أسلوب يعني حكم القلة أو الهيمنة لهذا الغرب من الحكم .
 (المترجم)

(٢) أصحاب المذهب الإقتصادي ومنهم كوبدن هذا . (المترجم)

وعجز أصحابه عن إدراك استحالة تشييد النظام الاقتصادي العالمي نفسه على قواعد اقتصادية بحتة . ولم يبينوا - رغماً عن مثاليهم الأصلية - أن الإنسان يعجز عن العيش بالخبز وحده . ولم يرتكب هذا الخطأ المميت ، جريجورى الكبير وغيره من مؤسسى المسيحية الغربية الذين استنبطت منهم فى النهاية مثالية إنجلترا فى العصر الفيكتورى . فإن أصحاب مدرسة ما نشتر قد ندروا أنفسهم عن إخلاص لتحقيق هدف قدسى ، فانشغرت غايتهم الدنيوية فى تحقيق مطمح مادى ، قوامه الإبقاء على حياة الناجين من سفينة المجتمع الفارقة .

وإذا كان صرح الحياة الاقتصادية الذى أقيم « ضرورة » ممضة انبعثت من روح الكفر ؛ فإن جريجورى الكبير ورفاقه ، اعتبروه بكل صراحة وسيلة موقوفة . وعنوا فى إقامتهم له ، بتشييده على صخرة دينية ، لا على قواعد اقتصادية واهية . فأمكن بفضل أعمالهم ، لإرساء كيان المجتمع الغربى على أسس دينية صلبة . وهكذا انفسح مجال هذا المجتمع الذى بدأ بداية متواضعة فى ركن من الأرض قصى ، ليصبح مجتمعاً كبيراً ينتشر فى عصرنا فى كل ركن من أركان المعمورة .

فإن كان بناء جريجورى الأصيل قد تطلب لإرساؤه على دعائم دينية راسخة « لا يتوقع فى هذا العرض أن يكفل إقامة النظام العالمى - الذى يقع علينا اليوم عبء تشييده - دوماً على قواعد واهية تتمثل فى المصالح الاقتصادية المجردة .

٥ - ضغط الصناعية على الملكية الخاصة :

توطد الملكية الخاصة فى المجتمعات التى تكون فيها العائلة أو الأسرة ، وحدة النشاط الاقتصادى المألوفة . ولعلها فى مثل هذا المجتمع ، هى أكثر النظم ملائمة لتنظيم توزيع الثروة المادية . بيد أن العائلة الواحدة أو القرية الواحدة أو الدولة القومية بمفردها « لم تعد

وحدة النشاط الاقتصادى الطبيعية ؛ إذ اتسعت حتى غدت تشمل جبل البشرية الحى بأسره . ولما كان الاتجاه الصناعى فى الاقتصاد الغربى الحديث قد نجا عن نطاق العائلة ، فإنه بالتبعية المنطقية « يسمو على مجال الملكية الخاصة » ، وهى نظام عائل ، كما تقدم ؛ وإن كان النظام القديم قد ظل سارى المفعول من الوجهة العملية . وبالأحرى استودع الاتجاه الصناعى فى الملكية الخاصة « طاقته الاندفاعية » العائلية . فكان ذلك ليداناً برفع قدرة القوة الاجتماعية للملكية الشخصية . وسيظل الأمر على ما هو عليه إلى أن يتمكن نظام من تلك الأنظمة التى تنم بحيويتها والتى سبقت العصر الصناعى ، من استيعاب الكثير من مظاهر الملكية الخاصة « تلك الآفة الاجتماعية » .

وبالأحرى ؛ يجابه مجتمعنا الحاضر فى ظل هذه الظروف « مشقة تعديل نظام الملكية الخاصة القديم ليوائم علاقة تنسق مع قوة الاتجاه الصناعى الجديد . ويتم التوفيق المنشود بطريقة سلمية عن طريق متاهضة سوء توزيع الملكية الخاصة الذى أبرزته الصناعية عمداً بإتاحتها سبيل السيطرة لطبقة ؛

ويتأتى متاهضة سوء توزيع الملكية الخاصة بإعادة توزيعها بواسطة إدارات الدولة التى تستطيع بفضل هيمنتها على الصناعات الرئيسية « أن تحدد من استفحال سيطرة طبقة الملاك على مقادير غيرها من الناس . سيطرة تظل تقوم ما تركت تلك الصناعات ملكاً خاصاً لها . ويتيسر التلطيف من آثار الفقر الوحشية « بفضل بذل الخدمات الاجتماعية التى تمولها الضرائب للضخمة المفروضة على الثروات الخاصة . ولهذا الطريقة منقعة اجتماعية عرضية مبنها أنها تنزع إلى تحويل الدولة من جهاز لشن الحرب — وكان هذا أكثر أعمالها شيوعاً فى الماضى ، إلى إدارة للخدمة الاجتماعية العامة .

فإن فرض وأثبتت هذه السياسة عدم كفايتها « فلا شبهة فى مباغته الوسيلة الثورية لنا فى شكل نوع من الشيوعية يحتزل الملكية الخاصة إلى نقطة العدم .

ولقد يبدو هذا الإجراء هو الحل العمل الوحيد للسوية الموقف . لأن سوء توزيع الملكية الخاصة بوساطة ضغط الصناعية ، ينقلب إلى شذوذ لا يطاق ، إن لم تلطف حدته الخدمات الاجتماعية والضريبة العالية .

يبد أن علاج الشيوعية الثوزى - كما تشهد بذلك التجربة الروسية - قد يُثبت أنه أقل قليلاً من المرض نفسه في خطورته القتالة . لأن نظام الملكية الخاصة ، قد بلغ من شدة ارتباطه بكل ما هو حسن في الميراث الاجتماعي السائد قبل حركة التصنيع ؛ بحيث يترتب على مجرد إلغائه ، تصدع تقاليد المجتمع الغربي الاجتماعية تصدعاً خطيراً .

٦ - ضغط الديمقراطية على التعليم :

يعتبر نشر التعليم ، من أجل التغيرات الاجتماعية التي قبضتها الديمقراطية . إذ أتاح نظام التنقيف الإجبارى العام المجانى في البلاد المتقدمة ، التعليم حقاً مشاعاً لكل طفل من وقت ولادته . وهذا تقيض دور التعليم في العصر السابق للديمقراطية وقتما كان احتكاراً للأقلية المميزة . ولقد غدا هذا النظام التعليمى الجديد أحد المثل الاجتماعية الأساسية لكل دولة تهفو إلى تبوؤ مركز مشرف في جماعة أمم العالم الحديث .

ولقد رحب الرأى العام الحر بتطبيق نظام التعليم العام لأول مرة ، وعده الأحرار نصراً للعدالة والاستنارة ، وتوقعوا أن يصاحبه عهد جديد من السعادة والرفاهية للبشرية . بيد أنه تمكن الآن نبيان حقيقة مدارها : تخلف عديد من العقبات لم تكن في الحسبان على هذا الطريق العريض الذى ظن أنه يقود إلى عصر طويل مزدهر^(١) . فلقد ثبت في هذه المسألة - كما يحدث في غالب الأحيان - أن العوامل الغير المنظورة هى أعظم العوامل أهمية . وبطالما من تلك العقبات ما يلي :

(١) في الأصل : العصر الألى ، ويعنى عصر حكم المسيح ألف سنة على الأرض ، يقيد خلالها الشيطان . (المترجم)

الأولى - الإفقار الحتمى فى نتائج التعليم وقتنا أصبح متاحاً للجماهير على حساب فصله عن أساسها الثقافى التقليدى . إذ لا يتوافر لنوابا الديمقراطية الطبية « القوة السحرية لإنجاز معجزة الأرغفة والأسماك . بمعنى افتقار الغذاء الثقافى المنتج على نطاق واسع ، إلى المذاق وإلى الفيتامينات .

الثانية - سريان روح النفعية وقتنا يصبح التعليم فى تناول كل أمرى . وتفسير ذلك أنه فى ظل النظام الاجتماعى الذى يضيق فيه نطاق التعليم ، نجد التعليم منحصرأ ، إما فى هؤلاء الذين ورثوا الحق فيه باعتباره ميزة اجتماعية ، وإما فىمن برهنوا على أحقيتهم فيه بفضل مواهبهم الاستثنائية بالنسبة للذكاء والانتكباب على العمل . وبالأحرى يغلبو التعليم إما كلؤلؤة طرحت أمام الخنازير وإما لؤلؤة غالية الثمن يبذل المستكشف للحصول عليها جميع ما فى حوزته . وليس التعليم فى كلتا الحالتين إلا وسيلة تقود إلى غاية مدارها تحقيق الطموح الدنيوى أو ملهاة طائشة .

وحقاً ، لم تبرز إلى الوجود إمكانية تحويل التعليم ليغدو وسيلة لتسليية الجماهير - وربحاً للأشخاص العاملين فيه الذين يتم عن طريقهم سير الملهاة - إلا بعد تقرير التعليم الابتدائى العام .

الثالثة - تربت على العقبة السابقة « عقبة تعتبر أخطر العقبات جميعها » ومبناها أن خبز التعليم ما إن يطرح فى الماء حتى يطفو من الأعماق سرب من سمك القرش يلتهم خبز الأطفال تحت بصر المعلم نفسه :

ومصدقاَ لذلك نجد الحقائق تتكلم بنفسها فى تاريخ التعليم الإنجليزى . غلقد استكمل قانون فورستر Forster الصادر عام ١٨٨٠ بناء صرح التعليم الابتدائى تقريباً . فكان أن استحوذت الصحافة الصفراء بعد ذلك عشرين سنة - أى بعد ما حصل الجيل الأول من الأطفال المتخرجين من المدارس الأهلية على قوة شرائية ، كافية بضربة عبقرية غير مسئولة دفعها

إلى التكهّن بأنّ التعليم القائم على عطف المحسن على العمل قد يصبح مصدراً
ربح عظيم لصاحب الجريدة .

ولقد اجتذبت ردود الفعل المشوشة هذه على ضغط الديمقراطية على
التعليم . « أنظار حكام الدول القومية التي تعتق نظماً جامعية . فإذا كان في
وسع أصحاب الصحف أن يجنوا الملايين بفضل تزويدهم أنصاف المعلمين
بالتسليّة القارغة ، فإن في مكنة عتاة السياسة استخلاص القوة لا الثروة . »
من نفس المصدر . وفي الواقع نزع الطغاة الحديثون أصحاب الصحف عن
سلطانهم وأحلوا مكان التسليّة الخاصة القهجة المنحلة ؛ نظاماً للدعاية يهيمن
عليه الدولة . لا يقل سخافة وانعطاطاً عن تلك التسليّة .

وهكذا غدا حكام الدول التي باتت تستخدم هذه المناحي الذهنية التي
تمزجها السينما والإذاعة ، يهيمنون على الجهاز الحكميّ الذي ابتكره مبدأ
المفظة الخاصة ، في ظلّ الظلمين البريطانيين والأميركيّين القائمين على مبدأ حرية
التبادل والعمل . ويستخدمونه لاستبعاد جبهة عقول أشباه المعلمين .
ومصدّقاً لذلك ، خلف هتلر نورثكليف^(١) ؟ وإن لم يكن هتلر الأول
من نوعه .

وبالأحرى ؛ نجد الناس في البلاد التي طبّق فيها النظام الديمقراطي ،
في خطر الوقوع تحت ريقه طغيان ثنائي . دبره : إما الاستغلال الخاص ،
وإما السلطة العامة . فإن كان سيقدّر نفوس الناس الخلاص . فإن سيبله
الوحيد رفع مستوى التعليم العام إلى درجة يغدو الذين يتلقونه محصنين -
بصفة عامة - ضد مختلف أشكال الاستغلال والدعاية البلديتين . ومن
تحصيل الحاصل القول بصعوبة إنجاز هذه المهمة . على أنه يوجد لحسن
الحظ بضعة هيئات تعليمية هامة محررة من الغرض ، تصارع اليوم في العالم

(١) كان نورثكليف من أصحاب الصحف البريطانيين . (الترجم)

الغربي لتحقيق هذا الهدف . ومن قبيل هذه الهيئات : اتحاد التعليم للعالم ،
وهيئة الإذاعة البريطانية . بالإضافة إلى الجهود الغير العادية التي تبذلها
الجامعات في كثير من البلاد .

٧ - ضغط الفاعلية الإيطالية على حكومات ما وراء الألب :

كانت جميع أمثلتنا حتى الآن ، مستخلصة من المرحلة الأخيرة للتاريخ
الغربي . ولن يحتاج الأمر منا إلى تذكير القارئ بالمشكلة التي أبرزها ضغط
قوة جديدة على نظام جديد . في فصل مبكر من نفس ذلك التاريخ :
ذلك لأننا قد اخترنا قبل الآن ، ذلك المثال في موضع آخر . وكان جماع
المشكلة « كيفية إجراء تسوية متناسقة لموضوع ضغط الفاعلية السياسية التي تولدت
في المدن الإيطالية إبان عصر النهضة » على الملكيات الإقطاعية في بلاد ما وراء
الألب . ويمثل أبسط الحلول ، في دفع الملكيات نفسها لتتحول إلى نظم
استبدادية أو تحكم حكما مطلقا على غرار المدن الإيطالية التي حكمت بنفس
الأسلوت ، فتهاوت بالفعل . أما أصعب وسيلة وأجسها ، فكان مدارها تطوير
مجالس الطبقات التي كانت شائعة إبان القرون الوسطى في الممالك الواقعة
وراء الألب ، إلى هيئات للحكومة التبايية ، يتوافر لها من الفاعلية مثلا
توافر للحكومات الاستبدادية في المدن الإيطالية . وأن تتيح للحكم في
نفس الوقت - على نطاق قومي - وسيلة للحكم الذاتي تنسم بالحرية . مثل
تلك التي اتسمت بها نظم الحكم في نظم المدن الإيطالية ، إبان ما كان أزمى
عصورها ، من الوجهة السياسية على الأقل .

ولقد أمكن إنجلترا إيجاد حل ينسم بحسن تناسق إلى أبعد حد ، لأسباب
ذكرناها في موضع سابق . فأصبحت تبعا لذلك الرائد - أو الأقلية المبدعة -
خلال الفصل التالي من التاريخ الغربي ، كما كانت إيطاليا في فصله السابق .
وإنه وإن تطورت الملكية الإنجليزية في ظل حكم آل تيودور الوطني

المسلم بالخليج ، إلى نظام استبدادى ، إلا أن البرلمان في عهد آل ستوريات
السوي الحظ ، قد حقق ميلواته بالتاج ، ثم أصبحت له السيادة أخيراً .
يبد أن ذلك الأمر لم يأخذ سييله إلا بعد نشوب ثورتين وجهتا - إن
قورتنا بمعظم الثورات - توجها معتدلاً رصيناً .

وظلت الزعة الاستبدادية في فرنسا زمناً أطول كثيراً ، وسارت في
طريقها شوطاً بعيداً . فكان أن تولدت عنها ثورة أشد من الثورتين
الإنجليزيتين عنها . وصاحبها فترة تقلل سياسى ، ما برحت نهايته
لا تلوح للنظر حتى الآن .

واستمر الاندفاع صوب الطغيان في اسبانيا وألمانيا إلى وقتنا الحاضر .
ووجدت نفسها الحركات الديمقراطية المناهضة للديكتاتورية في البلدين - وهى
حركات تأخرت تأخرًا يتسم بالقشوش تتورط في جميع التعقيدات التى رسمتها
خطوطها في الأقسام السابقة من هذا الفصل .

٨ - ضغط الثورة الصولونية^(١) على المدن الملهينية :

نجد للفاعلية السياسية الإيطالية التى مارست ضغطها على بلاد العالم العربى
الواقعة وراء جبال الألب . إبان الفترة الواقعة بين الفصل الثانى والثالث من
التاريخ الغربى . ما يشبهها في التاريخ الملهينى : نجدته في الفاعلية الاقتصادية
التي بدت ثمارها في طائفة من مدن العالم الملهينى خلال القرنين السابع والسادس
قبل الميلاد . بفعل ضغط المشكلة المالتوسية . ولم تنحصر هذه الكفاية
الاقتصادية الجديدة في أثينا وغيرها من المدن التى انبثقت فيها . إذ انطلقت
إشعاعاتها خارجها . فانبثت عليها في عالم من المدن الملهينية ضغوط على المناحى
السياسية المحلية والدولية على السواء .

ولقد سبق لنا وصف هذا التحول الاقتصادى الجديد الذى يمكن أن

(١) نسبة إلى صولون المشرع الأثينى . (الترجم)

يطلق عليه اسم الثورة الصولونية . وجوهر هذه الثورة : تحويل من الزراعة لسد احتياجات الطعام ، إلى زراعة المحاصيل النقدية (١) التي صاحبها ارتفاع التجارة والصناعة .

وتطلب هذا الحل للمشكلة الاقتصادية التي ترتبت على ضغط السكان على مساحة محدودة من الأرض : بروز مشكلتين إلى البيان :

الأولى : مشكلة الطبقات الاجتماعية الجديدة . إذ أبرزت الثورة الاقتصادية طبقات : العمال التجاريين والصناعيين في المدن وأصحاب الحرف والبحارة . واقتضى الأمر إيجاد مكان لهم في النظام السياسي .

الثانية : نهاية عزلة المدينة سياسياً . إذ أفسحت فكرة « عزلة المدينة عن غيرها » مكانها لفكرة التكافل الاقتصادي . وما إن خدأ عدد من المدن بعهد اقتصادياً بعضه على البعض الآخر ، حتى أصبح يستحيل عليها بعد ذلك أن تظل سياسية في عزلتها الساذجة ، ولأضرارها كارثة .

وتشابه المشكلة الأولى : المشكلة التي تولدت إنجلترا في العصر الفيكتوري حلها بفضل إصدار البرلمان سلسلة من التشريعات الإصلاحية . أما المشكلة الأخرى : فإن إنجلترا وثقت إلى حلها بواسطة حركة حرية التجارة .

وستعرض لهاتين المشكلتين كل على حدة ، وبالنظام الذي اتبعناه فيما سبق :

تضمن منح حق الانتخاب للطبقات الجديدة في الحياة السياسية الداخلية للمدن الحديثة ، تغيراً أساسياً في أسس الارتباط السياسي . إذ تطلب الحال إحلال الحقوق السياسية القائمة على الملكية ، مكان قاعدة القرابة الطبقية . ولقد أجرى هذا التعديل في أيتنا في يسر في معظم الأحوال وبصورة فعالة .

(١) المحاصيل النقدية هي المحاصيل التي يبيعها الفلاح ولا يستهلكها في الغالب . ومثل المحاصيل النقدية المشهورة ، القطن والكتان . ومثل المحاصيل الاستهلاكية الخضروات .

في سلسلة من التحسينات الدستورية إبان الفترة الواقعة بين عشرين صولون وبزكليس ، ويُستدل على سهولة الانتقال وقوة تأثيره — نسبياً — من ضالة النور الذي قام به « الطاعة » في التاريخ الاثيني . فلقد كانت القاعدة العامة في التاريخ الدستوري للمدن الهلينية « أنه عندما تتلأأ بدون مبرر عملة ملاحظة خطوات الرواد » ينشئ على ذلك نشوب « حرب طبقات » وهي حالة لن يتأتى علاجها إلا بوساطة انبعاث « طاغية » أو ما يسمى في الاستعمال الحديث للمفهوم من روما « ديكتاتور » .

ولقد برهن النظام الديكتاتوري في أثينا كما برهن في غيرها ، على أنه مرحلة لازمة في عملية الموازنة . بيد أن طغيان « بيسستراتوس Peisistratus ^(١) » وأولاده ، لم يكن هنا أكثر من فصل إضافي يقع بين إصلاح صولون وكليستيران ^(٢) Cleistherean

أما عن المدن اليونانية الأخرى ، فإنها أنتجت التعديلات اللازمة في أنظمتها ، بشكل أقل انسجاماً مما قامت به أثينا . فنجد كورنث تخضع لديكتاتورية طويلة الأجل ، وتعاين سيراكوز ديكتاتورية مرددة . ولقد خاضت صيفجات بوكليديس فظاعة « حالة الحرب » .

وعسانا أخيراً أن نبحت حالة روما . وهي جماعة اجتذبت إلى حظيرة العالم الهليني نتيجة توسع الحضارة الهلينية الجغرافي إبان فترة ٧٢٥ ق . م . ولم يسبق لروما حتى هذا التحول ، أن سلكت سبيل التقدم الاقتصادي والسياسي الذي كان خطة السير المألوفة للدولة الهلينية أو التي

(١) كان سياسياً أثينياً مشهوراً (٦١٢ - ٥٢٧ ق . م) . وعين طاغية Tyrant لأثينا ثلاث مرات بين عامي ٥٦٠ و ٥٢٧ ق . م واشتهر حكمه المطلق بالاعتدال . وفالذته للدولة . على أنه عمل على ضمان تعيين أفراد عائلته في مناصب الدولة العالية . (المترجم)

(٢) مصلح أثيني ترأس الحزب الديمقراطي . ولقد عارضه النبلاء مارعة شديدة . وفي طلبه إصلاحاته ، إلغاء نظام القبائل الأربعة القديم وإعادة تطبيق نظام الانتخاب القائمة . (المترجم)

تأثرت بالميلينية ، فكانت بروما تبعاً لذلك تمر في هذا الفصل عبر كل مرحلة ، وهي متأخرة في الزمن بحوالى المائة والخمسين سنة ، عن الزمن المقابل في تاريخ أثينا . ولقد اقتضى روما هذا التأخر الزمني اقتصاداً عجائبي في مرورها بفترة اضطراب مرّة وشديدة الوطأة نشب خلالها صراع بين طبقة النبلاء المحتكرة للسلطان والقوة على أساس النسب ، وبين المطالبين بالسلطان من العامة ، سلطان يستند على الثروة والعدد .

ولقد استطال هذا « التآزم » الروماني ، فلقد لبث من القرن الخامس قبل الميلاد حتى القرن الثالث وقاد إلى انسحاب طبقة العامة من المدينة انسحاباً جغرافياً يتمثل في إقامتها دولة منفصلة مستقلة نظمها الخاصة وجمعياتها وموظفيها داخل نطاق الدولة الأصلية .

ولم تنجح سياسة روما عام ٢٨٧ ق - م في معالجة هذا الشذوذ الدستوري الجسم إلا تحت الضغط الخارجي . إذ دفعها إلى الجمع بين المناصرين للدولة ومناهضها ، في وحدة سياسية عاملة . ثم تكثف للعيان سريعاً ، طابع المخرج المؤقت لتسوية عام ٢٨٧ ق . م ، بعد انقضاء قرن ونصف قرن من الانحياز الاستعماري الظاهر الذي تلائك التسوية . فإن النظم التي تفكها الرومانيون للمستورم المفكك « جمعت بين الفائض : فهي هشة ، وصلبة ، ونبيلة وسوقية . وقد تبين أنها أداة سياسية تقسم بالبلادة لمجزها عن تحقيق التعديلات الاجتماعية الحديدة . فكان أن فتحت بسببها أعمال جراكس الفلسية « دورة أخرى من الأزمات (١٣١ - ١٣ ق . م) شرأ من الأولى .

وانهارت دعائم الكيان السياسي الروماني هذه المرة بعد انقضاء قرن من النزق الذاتي لديكتاتورية مستديمة . وكانت الجيوش الرومانية قد استكملت وقتذاك غزوها العالم الهليني . وهكذا أتاحت - عرضاً - ديكتاتورية أغسطس وخلفائه للمجتمع الهليني دولته العالمية .

إن قصور الرومانيين المستمر « يتجلى في ترددهم إزاء مشكلاتهم

المحلية . وهي صورة تنلفض تماماً كقبايتهم التي لا تبارى في إنجاز فتوحاتهم الأجنبية وتنظيمها والحفاظ عليها . ومن الملاحظ أن الأثينيين الذين لم يكن ليعزهم أحد في توفيقهم في تجنب سياستهم الداخلية « حالة التآزم » ، قد فشلوا خلال القرن الخامس قبل الميلاد فشلاً واضحاً في إيجاد التنظيم الدولي الذي كانت الحاجة تمس إليه فعلاً . وهذا ما نجحت روما في إقامته - بصورة متأخرة - بعد ذلك بأربعة مائة سنة .

كان هذا الهدف الدولي الذي فشلت أثينا في القيام به ، ثاني مشكلتين جابهتا للتوسية التي أقامتها الثورة الصولونية . فلقد كان نظام سيادة المدينة الماثرات ، هو العقبة القائمة في سبيل توفير الأمن السياسي الدولي الذي اقتضى رواج التجارة المحلية الدولية وجوده . ويمكن تكييف حلة بقية التاريخ المحلي منذ بداية القرن الخامس قبل الميلاد وما تلاه ، في نطاق السعي للحد من سيادة المدينة ، وفي المقاومة التي يشهدها هذا السعي . وإلى الغالب في مقاومة هذا السعي قبل نهاية القرن الخامس قبل الميلاد ، يعزى انهيار الحضارة المحلية . وإذا كانت روما قد حلت المشكلة بصورة متأخرة ، لكنها لم تحلها . في الوقت المناسب نجحت تيمسرخيولة دون تفكك المجتمع المحلي ، وسلوكه سبيله إلى الانهيار النهائي .

ونمثل الحل التالي للمشكلة ، في الاهتمام إلى تحديد دائم لسيادة المدينة بواسطة إقامة المعاهدة الاختيارية بين المدن نفسها . بيد أنه تعطلت لسوء الحظ أعظم تلك المحاولات ذريعاً : حلف ديليان Delian League . وهو حلف أقامته أثينا وحلفاؤها في بحر إيجه في غضون هجومهم المضاد الموفق ضد فارس . ويرد فشل الحلف : إلى التشبث بالتقليد المحلي القديم عن « الزعامة » ، بما تعنى من استغلال العضو الزعيم التحالف الاضطرابي . ولقد تطور حلف دالي إلى إمبراطورية أثينية استتارت الحرب البلونينية . ثم وقعت روما بعد انقضاء أربعة قرون على هذا الحدث ، فيما فشلت فيه أثينا . لكن العقاب باستخدام

السياسة (١) التي أوقعها الاستعمار الأثيني على عالمه الصغير ، لا يعتبر شيئاً إلى جانب العقاب باستغلال العقارب التي أوقعها الاستعمار الروماني على مجتمع هلبى أوسع رقعة أو متأثر بالهلينية ، إبان القرنين اللذين أعقب حرب هانيبال وسبقاً فترة السلام الذي فرضته إمبراطورية أوغسطس .

٩ - ضغط الإقليمية على الكنيسة المسيحية الغربية

بينما كان المجتمع الهلبى يهز بسبب إخضاعه في التسامح - في الوقت المناسب - على نزعة الإقليمية القارمة ، أنفق المجتمع الغربي - بما يحمل ذلك بين ثناياه من نتائج ما ترال في طيات المستقبل - في الاحتفاظ بتضامن اجتماعي ، ربما يكون أكثر جوانب ذخيره الأضيلة نقاسة .

إذ يعتبر انبعاث النزعة الإقليمية خلال فترة الانتقال من فصل العصور الوسطى إلى الفصل الحديث من التاريخ الغربي ، من أبرز السمات الخطيرة للتغير الاجتماعي السائر ، ولا يتيسر لنا إجمالاً إصدار حكم نزيه على هذا التغير ، نظراً للرزايا الحسمة التي جلبها علينا في عصرنا نفسه ، وقبلها تطور إلى مفارقة باقية . بيد أن في وسعنا مشاهدة الكثير مما يقال في صالح نبلنا مجامع القرون الوسطى الكنسية منذ خمسة قرون . فإنه رغمًا عن جلالها المعنوي ، تعتبر شبحاً من الماضي ، ترائاً للدولة العالمية للمجتمع الهلبى . وكان ثمة تنافر فظ بين سمر الفكرة النظرية لعقد المجمع الديني ، وبين فوضى تطبيقها عملياً إبان القرون الوسطى .

على أية حال نجحت الإقليمية في أن تعمل وقتاً لاقل مطالبتها طموحاً . ومهما يكن من أمر ذلك ، انتصرت القوة الجديدة انتصاراً كانت مظاهره :
أولاً : في النواحي السياسية ، في صورة تعدد الدول ذات السيادة .

(١) أي استخدام أيها القوة في سبيل توحيد العالم الهلبى وإقامة الدولة العالمية الهلبية

ثانياً : في الآداب ، على شكل أعمال أدبية . تستخدم اللغة الوثنية .

ثالثاً : في ميدان الدين ، في شكل تصادم بكنيسة القرون الوسطى الغربية .

ويمرّزى عنف هذا الاصطدام الأخير إلى حقيقة مبناها أن الكنيسة - وقد نُظِّمت تنظيمًا محكمًا في ظل السلطة الدينية البابوية - قد اعتُبرت النظام الرئيسي في ناموس القرون الوسطى . ولقد تساهلت الكنيسة وقتها كانت البابوية في عقوان قوتها ، في موضوع تسوية علاقاتها الخارجية . مثال ذلك أن كنيسة روما واجهت الاندفاع في استخدام اللغات الدارجة للأغراض الكنسية عوضاً عن اللاتينية ، بمنع الكرواتين الإذن بترجمة الطقوس الدينية إلى لغتهم الوطنية . ولعلها سلّمت بذلك لأن روما ألفت نفسها في هذه المقاطعة الواقعة على الحدود ، تواجه منافسة خصمها الكنيسة الأرثوذكسية الشرقية التي كانت لا تُصرّ بحال من الأحوال على ضرورة استخدام معنقى مذهبها الديني من غير اليونانيين ، اللغة اليونانية في الطقوس الدينية ، فأظهرت سياسة مرنة تجاه ترجمة طقوسها الدينية إلى كثير من اللغات .

ويضاف إلى موضوع استعداد كنيسة روما للتساهل « ظهور مطالب ملوك إنجلترا وفرنسا وكاستيل وغيرهم من ملوك الدول المحلية ، للإشراف على النظام الكنسي في نطاق حدود بلادهم . بيد أنه يلاحظ أن البابوات قبلوا ذلك أثناء خوضهم معركة الحياة أو الموت ضد مطالب أباطرة الإمبراطورية الرومانية المقدسة في المجامع المقدسة .

وبالحري ، لم يكن الكرسي البابوي ساذجاً ، وقتها أعطى « ما لقيصر لقيصر » . إذ تطورت الأحوال تطوراً دفع كل من الدول الإقليمية صاحبات السيادة الإقليمية إلى العمل على استكمال ذاتيتها الخاصة . ولقد سارت البابوية - خلال القرن الذي سبق ما يدعى بعصر الإصلاح - شوطاً بعيداً في طريق مباحثة الحكام السياسيين لعقد اتفاقيات معهم بشأن الإشراف على السلطة الدينية في بلادهم . وهي المسألة التي كانت تفرق بين روما وحكام

الدول . ويعتبر نظام الاتفاقيات البابوية هذا ، النتيجة الغير المقصودة لمجالس الجامع الدينية المقدسة المناهضة التي عقدت خلال النصف الأول من القرن الخامس عشر في كونستنزا (١٤١٤ - ١٤١٨ ميلادية) وفي بازل (١٤٣١ - ١٤٤٩) .

وتتبع حركة عقد المجالس ، محاولة مشمرة لتوحيد تلك السلطة غير المسؤولة التي كان يسمى استعمالها « نائب المسيح » (١) ، الذي كيف سلطانة نفسه بنفسه . وتمثلت تلك المحاولة في إدخال نظام على غرار المجالس الدينية على نطاق محدود هو النظام البرلماني الكنسي . وهو نظام ثبت فائدته خلال العصر الإقطاعي ، إذ كان وسيلة للإشراف على مناحي نشاط ملوك القرون الوسطى . لكن البابوات الذين واجهوا حركة عقد المجالس قد ثبتوا قلوبهم ، فدلل العناد البابوي على نجاحه المخرب ، بنجاحه في القضاء على حركة عقد المجالس ، فأعرض بذلك عن الفرصة الأخيرة للتسوية . وكان أن قضى على المسيحية الغربية أن يمزقها الخلاف الداخلي : بين التراث القديم لمجامعها المقدسة ، وبين نزعاتها الإقليمية .

ونتج عن ذلك الخلاف نشوب الثورات وحلوث الانحرافات . ولن نحتاج هنا للتدليل على قولنا ، إلى ذكر انقسام الكنيسة العنيف ، إلى عجم من الكنائس المتنافذة يهتم كل منها الآخر بأنها عصاة المسيح الدجال . ودفعت تلك الكنائس إلى الحركة ، دورة بأكملها من الحروب والاضطهادات . ويطلبنا من قبيل الانحرافات ، اغتصاب الحكام العلمانيين الحق « الإلهي » الذي كان يفترض وراثته البابوية له . وما يزال هذا « الحق الإلهي » يقوم بعمل تخريبي في العالم الغربي في شكل عبادة وثنية متبجعة لنظام الدولة القومية ذات السيادة . فإن الوطنية التي وصفها الدكتور جونسون وصفاً شاذاً نوعاً ما بقولها إنها « الملجأ الأخير للآفاق » - وإن

كانت ثوروس كافيل قد اعتبرت في نظرة أعمق إدراكاً ، هذا الوصف كافياً ، قد حلت محل المسيحية ، عقيدة للعالم الغربي .
ومهما يكن من الأمر ، يصعب تصور تناقض أشد حدة سواء بالنسبة للعالم الأساسية للمسيحية أو بالنسبة لجميع الأديان الكبرى كذلك ، مما يفصل بين طياته . هذا الناتج المريع المتمثل في ضغط الإقصائية على الكنيسة المسيحية الغربية .

٤٠ - ضغط الإيمان بالوحدانية على الدين :

لم تعد الأديان العليا ذات الرسالة إلى كافة البشر ، إلى مسرح التاريخ البشري إلا في زمن حديث نسبياً . ولم يقتصر الأمر على جهل المجتمعات البدائية وحدها ، بل إنها كذلك لم تتبع بين المجتمعات التي تسير في طريق الحضارة ، إلا بعدما انتهت عدد من الحضارات وسار في طريق التحلل شوطاً بعيداً .

ويزد انبعث هذه الأديان الكبرى ، إلى الاستجابة للتحدى الذي أبرزه انحلال الحضارات . إذ تنقذ نظم حضارات الطبقة غير الملحقة بأخرى - مثل تلك المجتمعات البدائية - بالنظم الغير الدينية تلك المجتمعات . ولا تتطلع إلى أبعد منها . ويبدو قصور مثل هذه الأديان واضحاً للعيان إن نظر إليها من خلال وجهة نظر روحية أسمى . لكنها تستحوذ على ميزة سلبية الطابع ، تتجلى في اعتناقها مبدأ « عش ودع الغير يعيش » بين دين وآخر . وبالحري وجد العالم تعدد الآلهة والعقائد في ظل تلك الظروف ، شيئاً ملازماً لتعدد الدول والحضارات .

وتجهل ثوروس البشرية في هذا الوضع البدائي ، مبدأ كلية وجود الله واقتداره تعالى . إلا أنها - من الناحية الأخرى - في حصن من أغراء الردى في خطية التعصب في علاقاتها مع غيرها من أفراد البشر الذين يعبدون الله تعالى تحت أشكال وأسماء مختلفة : وإن من مخبريات التاريخ

البشرى ، أن ينبعث التعصب والاضطهاد ، عن الاستنارة التى ثبتت فى الدين إدراكاً حسيّاً بوجود الله وأخوة الجنس البشرى .

ومناط الضمير ، وما تبثه فكرة التوحيد - إذ تطبق على الدين - فى محتقيا من الرواد الروحيين ، من روح بلغت درجة رفيعة من السمو تستأهل المحازقة فى سبيل سلوك طريق قصير يكفل سرعة نقل فكرتهم إلى عالم الحقيقة . وأياً ما تكون الحال ، فإنه حيناً ووقتاً يفتقر بآى دين قوى نحو روحاني . تبثت حيناً وذيلة التعصب والاضطهاد هذه عن خلقها البشيمة .

ومصادقاً لذلك ، استنظر هذا المزاج التعصبى إيمان محاولة أختانور العقيمة لفرض إلهامه بالوحدانية على الدنيا المصرية ، خلال القرن السابع عشر قبل الميلاد .

كذلك اُسمَ ظهور اليهودية وتطورها باتجاه تعصبى مكفهر . فإن الروحانية التى أضفيت على ياموى الإله المخل لليهود فجعلت من عبادته عقيدة توحيد - وتعبد الملائكة الروحية المحيطة للأحياء العبرانيين - هى تقيض ذلك الاتجاه التعصبى .

وشجع نفس روح التعصب المرة بعد الأخرى فى تاريخ المسيحية فى انقساماتها الداخلية ، وفى تصادمها مع العقائد الغريبة عنها على السواء .

وينزع ضمط الإيمان بالوحدانية على الدين - وفقاً لهذا الغرض - إلى إيجاد انحراف روحانى ، فى مكنة فضيلة التسامح مجابهة عن طريق إجراءات تسوية معينة . وجماع التسامح ، الاعتراف بأن جميع الأديان هى استطلاعات تهدف إلى إدراك غاية روحية مشتركة . بل لعل بعض هذه « الاستطلاعات » فى بعض الأديان أكثر تقدماً وتقوم على قواعد أسلم من غيرها . وبالحرى ، فإن قيام دين يقال عنه إنه دين حق باضطهاد دين يدعى بأنه باطل ، أمر يناقض فى صميمه طبيعة العقيدة الدينية . لأن الدين « الحق »

إذ يلجأ إلى سلاح الاضطهاد ، يرفع نفسه في المكان الباطل ، ويتخلل عن مقوماته .

ونعمة حالة على الأقل ناهية الذكر لهذا التسامح المنشود ، يفرضها نبي على أتباعه وهو في موضعه الجليل . فإن عمداً قد أمر أتباعه بالتسامح الديني تجاه اليهود والمسيحيين الذين خضعوا سياسياً للحكم الإسلامي . فقدّم عمداً بذلك لقاعدة التسامح ، تفسيراً قوامه أن أفراد هاتين الجماعتين الدينتين غير المسلمين ، هم أهل كتاب كالمسلمين أنفسهم . وليس أدلّ على روح التسامح التي بعثت الحياة في الإسلام منذ بدايته ، من أن المسلمين قد طيقوا مبدأ التسامح الديني على أتباع زرادشت الذين خضعوا للحكم الإسلامي ، وإن لم يقل بذلك الرسول الكريم نفسه .

أما عن فترة التسامح الديني التي ولجتها المسيحية الغربية ، إبان النصف الثاني من القرن السابع عشر ، فإنها تستمد أصولها من مزاج يقسم بشراسته . إنها فترة يمكن إطلاق لقب « التسامح الديني » عليها ، من ناحية تسامحها تجاه الأديان . إذ لو تأملنا بواعث التسامح . لكان أخرى أن يوصف التسامح إلى حد ما ، بأنه تسامح لا ديني . ذلك لأن قسمي المسيحية (الكاثوليكية والبروتستانتية) قد نبذا فجأة - نوعاً ما - منازعاتهما ، لا بسبب اختناعهما بخطيئة التعصب ، ولكن لإيمانهما بمعجز أحدهما عن الإيقاع بالآخر . ولعلهما في نفس الوقت لم يعودا يهتمان الاهتمام الكافي بالنزاع على الموضوعات اللاهوتية الناشئة بينهما ، ولا يستمران بنقل مزيد من التوضيحات في سبيلها .

وبالأحرى ، جحد أتباع الكاثوليكية والبروتستانتية فضيلة المحبة الدينية (التي تعني بروح الاشتقاق أن يفهم المرء بروح الله) ، واعتبروها من ذلك الحين رذيلة . وهذه الروح وصف أسقف إنجليزى في القرن الثامن عشر أحد المرسلين الإنجليز في ذات الوقت والعصر بأنه « مجنوب حقير » .

ومع ذلك فإنه « مهما يكن من أمر اليعث على التامع ؛ فإنه ترباق
 فعال ضد التعصب الذي ينزع إلى استيلاده » ضغط الإيمان بالترديد على
 الدين . وتعتبر قصة غياها ، بمثابة الاختيار بين شلوذ الاضطهاد . وبين
 التعبر الفجائي الثورى ضد الدين ذاته . ولقد عثر عن مثل هذا التعبر
 الفجائي في عبارة مشهورة للوكرتيوس Lucretius هي « فطاعة الشر هذه »
 هل الدين يمرض على إتيانها^(١) . كما نجد لها في عبارة لقولتير « حطوا
 المردول » وفي عبارة جامبتا « نفوذ الكهنة ، ذلك هو العدو » .

(١) - ضغط الدين على الطبقة :

لعل في حوليات^(٢) التاريخ السندى ما يبرز وجهة نظر لوكرتيوس
 وقولتير القائلة بأن الدين هو شر بذاته ، ولعله الشر الأساسى فى الحياة
 البشرية^(٣) . إذ نجد للدين فى هاتين الحضارتين تأثيراً مشتوماً يمثل فى
 الطبقة التى ما تزال قائمة لا ترمم .

ومتأثر النظام الطبقي ، فتميق الفصل الاجتماعى بين فريقين (أو أكثر)
 من البشر يشرعان فى الوطن . ويبرز ذلك النظام من الناحية الأخرى ،
 إلى ترسيخ نفسه بوساطة السماح لجماعة بشرية بأن تنصب نفسها سيدة على
 جماعة أخرى ، وهى لا تستطيع فى نفس الوقت أو لا تريد لإبادة الجماعة
 الخاضعة ، أو استيعابها فى الكيان الاجتماعى للجماعة صاحبة السيادة :

مثال ذلك : التقسيم الطائفي فى الولايات المتحدة الأمريكية بين الأغلبية
 المسيطرة البيضاء والأقلية الزنجية . والتقسيم الحاصل فى إفريقيا الجنوبية بين
 الأقلية البيضاء المسيطرة والأغلبية الزنجية . ولعل النظام الطبقي الهندى قد

(١) Tantum religio potuit suadere malorum

(٢) مؤلفات تاريخية تكتب حولها . (المترجم)

(٣) لا يعترف الإسلام أبداً بالطائفية الدينية ، والمؤمنون لديه سواسية . وهذا ما أشاد
 به الأستاذ المألف فى موضع آخر . (المترجم)

نشأ في شبه القارة الهندية من خلال إغارة الرسل الآريين الأوراسيين على المجال السابق لما يدعى بالثقافة الهندية ، في سياق النصف الأول من الألف الثانية قبل الميلاد .

وبين من ثم ، عدم وجود علاقة جوهرية بين الطبقة والدين . ومصدقا لذلك ، ينعكس الانقسام العنصري في الولايات المتحدة وفي إفريقيا الجنوبية - حيث نبت الزنوج عقائدهم الدينية المتوارثة واعتنقوا مسيحية الأوربيين المستعمرين - على الكنائس ، في عزل الأعصاء البيض عن السود في صلواتهم الدينية ، على غرار ما يتبع في غير ذلك من ضروب النشاط الاجتماعي . ويختلف الحال تماماً في النظام الطبقي الهندي ، فلقد تميزت الطبقات بعضها عن البعض الآخر منذ بدء الأمر عن طريق الاختلافات الدينية . على أنه يبدو أن هذا التمايز الديني قد اتخذ شكله المألوف بالفعل ، وقتها حسرت الحضارة السندية عن مقصدها الديني الذي أوروته خلفها .

وظاهر بالإضافة إلى ما تقدم ، أن ضغط الإحساس الديني على النظام الطائفي ، لا بد وأنه قد ضاعف من حدة سوء طوية النظام . إذ توشك الطائفية أن تنقلب إلى شنوء اجتماعي ، يتضخم تضخماً مروعاً ، أن استتبرت بإضفاء التأويل والعقاب الدينيين عليها .

وحقيقة الأمر ، جلب اصطدام الدين بالطبقة معه إلى الهند ظلماً اجتماعياً لا نظير له ، يتجلى في طائفة المنبوذين . ولا توجد ثمة أية حركة فعالة تقوم بها طائفة البراهمة للقضاء على نظام المنبوذين أو حتى التخفيف من حدته . والبراهمة هم الطائفة المقلصة القائمة على الطقوس الدينية للنظام الطبقي الهندي بأسره . وما يزال الشنوء الاجتماعي قائماً ، إلا حيث تولت الثورة تغييره (١) .

(١) يتطوّر النظام الطائفي الهندي تدريجياً بفضل حكمه القائمين على شنونها الذين أدركوا أنه بخالف روح العصر ، ولا يتفق مع ما يرجون لهند من قوة وحرّة في المجال الدولي . (الترجم)

وأول الثورات المعروفة على الطائفية . تلك التي قادها ماهافيرا مؤسس الجانية ، ثم ثورة البوذا . فقد اندلعت كلتاها عام ٥٠٠ ق . م . ولو كان التوفيق قد حالف البوذية أو الجانية في استهواء العالم السندي ، لثم القضاء على الطبقة . على أنه لما أفضيت هاتان الديانتان ، قامت الهندوكية بدور العقيدة العالمية إبان الفصل الأخير من انحلال المجتمع السندي وسقوطه .

وتضم الهندوكية أشتاتاً من أشد آراء التسمّح الديني المحدث المهجورة . منها القديم والجديد . فلقد كانت الطبقة هي أحد الأشياء القديمة التي بثت فيها الهندوكية روحاً جديدة . ولم تكف بالمحافظة على هذا الظلم القديم ، بل قد أحكمت مظاهره كذلك . وبذلك وقع على الحضارة الهندوكية منذ بدايتها ، عبء الطبقة ، على صورة أشد ثقلًا بكثير مما وقع على الحضارة التي سبقها^(١) .

ولقد أعلنت الثورات ضد الطائفية عن نفسها في تاريخ الحضارة الهندوكية ، في انشقاقات عن الهندوسية بفعل إغراء بعض النظم الدينية الثرية عن الهند . وترجم بعض هذه الانشقاقات المصلحون المناذكة الذين شيدوا عقائد دينية جديدة تجمع بين صيغ مهلبية من الهندوكية وعناصر أجنبية . وبطالعنا كثال : استمارة نانك (١٤٦٩ - ١٥٣٨ ميلادية)^(٢) عناصر من الإسلام ، وأقام رام موهان روس (١٧٧٢ - ١٨٣٣) عقيدة براهموساماج من امتزاج الهندوكية والمسيحية . وتسم كلتا العقيدتين باستبعاد الطبقة من قواعدهما .

وفي حالات أخرى تخلص المنشقون من الهندوكية من عقيدتهم تخلصاً تاماً . فاعتنقوا الإسلام أو المسيحية . واتخذت مثل هذه الهذبات سبيلها على أوسع نطاق في المناطق التي تضم نسبة عالية من أعضاء الطوائف الدنيا والطبقات المحزونة

(١) الحضارة السندية . (المترجم)

(٢) مؤسس عقيدة السيخ . (المترجم)

هذه هي المناقضة الثورية للشوؤ الاجتماعي المتصل بنظام المبتوزين الذي استثاره ضغط الدين على الطبقة . وإذا كانت التأثيرات الغريبة من اقتصادية وثقافية ومعنوية من شأنها استفزاز جواهر الهند استفزازاً متصلاً ، يبدو أن مجرى التحول الديني يوشك أن يتحول إلى طوفان ، اللهم إلا أن تعدل نظام البلاد الديني الاجتماعي تعديلاً يقسم بانسجامه ، ويتولاه - في وجه معارضة الراهنة - أولئك الأعضاء من المجتمع الهندوكي الذين يمجّدون المثل الدينية والسياسية للبانيا Banya مهاتما غاندى .

١٢ - ضغط الحضارة على تقسيم العمل :

لاحظنا قبل الآن أن تقسيم العمل لم يكن مجهولاً برئته في المجتمعات البدائية . إذ يوضحه تخصص الحدادين والمنشدين والكهنة ورجال الطب . ومن أن حكمهم . يبدو أن ضغط الحضارة على تقسيم العمل ، يتزعج - بصورة عامة - إلى توكيد تقسيم العمل إلى فوج يهدد معها ، لا بتقليل الفوائد المرجوة منه فحسب ، ولكن ليصبح - في حقيقة الأمر - منافعاً للمجتمع في سياق تأديته وظيفته . وتولد هذه النتيجة في حياق الأقلية المبدعة ، والأكثرية العاطلة عن الإبداع على السواء . إذ يدفع المبدعون إلى الباطنية ، ويساق شرادم الناس إلى « الاعوجاج » .

والباطنية ظاهرة للإخفاق في أعمال الأفراد المبدعين . ولعلها توصف بأنها توكيد للحركة التمهيدية في إيقاع الانسحاب والرجع . ناتجة عن فشل في استكمال الحول . ولقد ذم اليونانيون أولئك الذين يفشلون في هذا الطريق بعبارة بكلمة « المعتوه » . وكان يقصد بالاستعمال اليوناني لكلمة « معتوه » خلال القرن الخامس قبل الميلاد « الشخصية المتعالية التي ترتكب المعصية الاجتماعية بأن تقوم على حياتها بنفسها ولنفسها » عوضاً عن أن تضع مواهبها في خدمة خير الجماعة . وتبدي النظرة إلى مثل هذا التصرف

في أثينا. في عصر بروكلين من حقيقة مدارها أن اشتقاق الكلمة اليونانية ،
قد أصبح يعنى في لغتنا الدارجة الحديثة « الأبله » .

يبد أنه لا يعثر على المتوهمين الحقيقيين في مجتمعتنا الغربى الحديث في
المصاحف . فإن غريباً منهم — من فصيلة الإنسان العاقل — قد تحوّل إلى
فصيلة الإنسان الاقتصادى ، فأصبح ملدداً لديكز^(١) يزوده بشخصات مثل :
جرادجراند Gradgrind وباونلربى Bounderby يسخر منها في رواياته .
وتؤمن جماعة أخرى بأنها في واد آخر ، وتعد نفسها من بين أبناء المعرفة ،
في حين أنها تقع في الحقيقة تحت نفس الحكم . وهؤلاء هم المرفعون^(٢)
المثقفون وأصحاب الإحساس بالجمال ، وذوو الجباه العالية الذين يعتقدون
بأن فهم هم « في سبيل الفن وحده » ، وهم ما سخر جيلبرت^(٣) بهم في
رواياته . ولربما يصوّر الاختلاف في الزمن بين ديكز وجيلبرت ،
حقيقة أن الجماعة الأولى هي أكثر الجماعتين ذبوعاً في إنجلترا في أوائل
العصر الفيكتوري ، بينما انتشرت الثانية في آخر هذا العصر . وتقع الجماعتان ،
في طرفي تقبض . بيد أنه يلاحظ بالنسبة للقطب الشمالى والقطب الجنوبى
من كوكبتنا ، أنهما رغماً عن تباعدهما العظيم ، فإنهما يعانيان نفس العيوب
المناعية .

ينبغى أن تناقش ما أسميناه : بـ « الأعوجاج » وهو نتيجة ضغط
الحضارة على تقسيم العمل في حياة الأكرية العاطلة عن الإبداع .
إن قوام المشكلة الاجتماعية التى تنتظر المبدع مع رفاته عند ما يؤوب

(١) الرواى الإنجليزي المشهور . (المترجم)

(٢) المرفوع : من يألف الاتصال بمن يعتبرهم أقل منه مدنية . (المترجم)

(٣) هو السير وليام جيلبرت (١٨٣٩ - ١٩١٨) - قصص مسرحى ولقائه بريتاني ،
تتحو كتاباته إل الفكاهة والعباية . وفي طليعة مسرحياته : قصر الخفية - بينجاليون وجلاتيا
- العشق . وقد اشترك مع آرثر سويفت في وضع عدة لوبرات منها : فرسان بترانس -
الميكادو . (المترجم)

من مجتمع جديد . تتجلى في مشكلة النهوض بالمستوى المتوسط لعدد من النفوس البشرية العادية . إلى مستوى أرفع . أى إلى المستوى الذى بلغه المبدع نفسه ، وما إن ينشئ برسلته ، حتى تواجهه حقيقة أساسها أن معظم أفراد العامة ، عاجزون عن الحياة بقلوبهم وإرادتهم ونفوسهم وقوتهم كلها . في هذا المستوى العالى .

ولعل هذا الوضع يُغرى المبدع بمحاولة سلوك طريق قصير ، باللجوء إلى تدبير يقود إلى النهوض بأحد المواهب المفردة ، إلى مستوى أعلى دون أن يُلْقَى بالا إلى الشخصية بأكملها . ومعنى هذا - وفقاً للفرض - إرغام البشرية على تقبل ارتقاء غير متجانس . وتترك مثل هذه النتائج بكيفية أكثر سهولة على سطح الأسلوب التكنولوجى الميكانيكى . طلالاً تعتبر الميول الطبيعية تجاه الأساليب التكنولوجية الميكانيكية ، أسهل عناصر الثقافة قابلة للعزل . فإنه لا يصعب تكوين ميكانيكى كفاء من شخص تظل كافة مناحى تفكيره بدائية هجيبة . بيد أنه يتأتى - بنفس الطريقة - توجيه الملكات الأخرى نحو التخصص والثناء المفرط . ولقد انصبّ نقد ماتيو آرنولد^(١) على أنه قد تخصص فيما اعتقد خطأ بأنه الدين المسيحى ، في حين أهمل الفضائل الأخرى - الطليقة - التى تعمل على تكوين شخصية تتسم كثيراً بتوازنها .

ولقد صادفنا هذا «الاعوجاج» قبل الآن عند استقصائنا الاستجابة

(١) آرنولد ماتيو Arnold Matthew (١٨٢٢ - ٨٨) يعتبر أشهر شعراء جيله في بريطانيا (هند تيسون) وقد شغل فترة عشرة أموام كرسي الشعر بجامعة أكسفورد . وتمتاز مؤلفاته بروحها الفلسفية والدينية . وقد نشر ما أسماه مذهب «للوادى والفضاء» وكان ينادى بضرورة قراءة الكتب المقدسة بروح الأدب والفلسفة لا على هوا «الروح العلمية» (الترجم)

لتحدى الثقة الذي يتولد عن الأقليات التي حلت الثقة بها . فلاحظنا أن حرمان هذه الأقليات من حقوق المواطن ذي الرعية الكاملة - حرمانا تعسفيا - قد حفزها إلى البروز والتفوق في مناحي النشاط التي سمح لهم بها . كما أننا قد دهشنا وأبدينا إعجابنا بطائفة كاملة من المآثر التي لبثت فيها هذه الأقليات صامدة ، صموداً تجلت فيه مناعة الجنس البشري .

على أنه لا يمكننا - في نفس الوقت - تجاهل حقيقة مدارها أن بعض هذه الأقليات - سكان الساحل الشرقى للبحر الأبيض المتوسط^(١) والفناريون والأرمن واليهود - تشتهر بأنها « ليست كبقية الناس » للشر والخير على السواء . ويطالعنا في هذا الصدد ، المثال التقليدي على العلاقات بين اليهود والأمميين . فإن الأممي الذي يتقزز ويخجل من سلوك زميله من الجورم^(٢) ، تصيبه الحيرة إذ يجد نفسه ملزماً بالتسليم بأن ثمة شيئاً من حصر الحقيقة في الكاريكاتير الذي يرسمه من يتصدى لمهاجمة اليهود . ويدّ ذلك مبرراً لوحشته . والواقع يكن لب المأساة في الحقيقة القائمة على أن الثقة التي تدفع أقلية أصابها إلى الاستجابة الباسلة ، تنزع إلى الانحراف عن طبيعتها البشرية .

وكما يصدق ذلك هذه الأقليات التي أصابها الاقتصاص الاجتماعي ، ينطبق كذلك بوضوح على تلك الأقليات المتخصصة تخصصاً فنياً ، والتي نغنى بها في الوقت الحاضر . وهذه نقطة ترد إلى الخاطر بملاحظة تواصل تغفل الدراسات الفنية في المهاج الدراسي الذي ظلت تسوده حرية البحث . وإن كان غير على .

ولقد صك يونانيو القرن الخامس قبل الميلاد لصفة عدم الانتظام هذه ،

(١) Leventines : عرفوا في الكتب العربية في القرن الثامن عشر باسم اللاوندية وهي

تحرير Leventine . (المترجم)

(٢) الجورم لفظ يطلقه اليهود على ما عداهم . (المترجم)

كلمة « الحيوان الاجتماعى » ؛ « ينعت بها الشخص الذى يتسم نشاطه بالتخصص القائم على تركيز الجهد وفقاً لأسلوب معين » على حساب تقاعسه فى التواخى الأخرى . وكان نوع الأسلوب التكنولوجى الذى ساور أذهان الناس وقتها استخدموا هذا الاصطلاح ؛ هو فى الغالب ضرباً من المهنة اليدوية أو الميكانيكية ، غايتها تحقيق الربح الخاص . على أن الازدراء الهليني لهذا المتوال من التخصص « قد ذهب إلى أبعد من ذلك ؛ فغرست فى العقول الهلينية ازدراء نزعة الاحتراف بكافة مناحيه . وتصدق هذه النظرة على تركيز أسبرطة جهودها ناحية الحرب . بل إن سيامباً كبيراً ومقلداً لبلاده ، لا يسلم من اللوم إن افترض إلى معرفة شاملة بقرن الحياة :

« دأب ثيمستوكليس فى المجتمع الملهذب الراقى على أن يُحاط بأناس معروفين بتعليمهم الحر (نظراً لافتقاره إلى المواهب) وطقق يُدفع لإبداء دفاع رخيص نوعاً ما قوامه عجزه بالتاكيد عن استخدام آلة موسيقية . إلا أنه لو وضعت يديه مضائر بلد صغير مغفور ، فإنه العليم بكيفية تحويله إلى بلد كبير مشهور » (١) .

وفى وسعنا أن نعرض - نقيضاً لذلك المثال المعتدل عن التخصص - صورة لفينا فى عصرها الذهبي الذى ظهر فيه هايدن وموزارت وبيتهوفن . وقتها كان من عادة إمبراطور من عائلة هابسبرج ومستشاره ، أن يشتركا فى ساعات راحتهما مع الموسيقيين فى عزف الرباعيات الوترية . ويطالعنا مثالان لهذه الحساسية الهلينية تجاه التخصص المهني فى نظام المجتمعات الأخرى :

الأول : الوظيفة الاجتماعية . ليوم السبت اليهودى ويوم الأحد المسيحى . فإنها ترمى إلى توكيد أن المخلوق وقد ضيق عليه التخصص المهني الخناق

وأوقفه إليه طوال ستة أيام من الأسبوع في سبيل حصوله على معاشه ■
يفكر في اليوم السابع مع خالقه ويعيش حياة النفس البشرية الكاملة .

الثاني : تنظيم إنجلترا للألعاب وغيرها من أنواع الرياضة . إذ لم يكن من قبيل المصادفة أن تشجع الألعاب الرياضية بين الشعب في غمار الحركة الصناعية . لأن الرياضة هي محاولة شعورية لمواجهة أثر التخصص المهني القاتل للنفس على نفوس الناس ، وهو الأثر الذي يتضمنه تقسيم العمل في ظل الصناعة الحديثة . بيد أن هذه المحاولة لتكثيف الحياة للاتجاه الصناعي بواسطة الرياضة ، لم يقيض ■ النجاح لسوء الحظ ، لأن شبة الإيقاع الذي تنسم به الصناعة قد اجتاحت الرياضة نفسها وأفسدها ، فأصبح الاحتراف الرياضي في العالم الغربي يمتاز بالتخصص في أضيق نطاق . ويدور على أحماله أموالا طائلة أكثر مما يدركه التخصص على القنين في الصناعة .

وبالأحرى يزودنا التخصص الرياضي بأمثلة مروعة للتخصص المهني في ذروته . وبذكر كاتب هذه العراسة أنه زار ملعبين لكرة القدم في جرم كلتيهما في الولايات المتحدة . وكان أحدهما حافلا بالضياء ليتسنى إخراج لاعبين يلعبون بالليل كما في النهار في نوبات متوالية ، وكان الآخر مسقفا ليستمر اللعب في أي جو . وقد قيل بأنه أضخم سطح في العالم وأن إقامته قد تكلفت مبلغاً خيالياً . وصفت الأسرة حول الجوانب لاستقبال الأبطال المهكين أو الجرحى . ولقد ألفت اللاعبين في كلا هذين الملعبين الأمريكيين جانباً لا يؤبه له من مجموع الطلبة ، وقيل لي كذلك إن هؤلاء الطلبة يتظفرون بحمة المباراة بنفس الرهبة التي شعر بها إخوتهم الأمن منهم وقتما توجها إلى الخنادق عام ١٩١٨ . وحقا لم تعد كرة القدم الانجلوسكسونية هذه ، لعبة بأية حال من الأحوال .

ويتسنى بالنسبة للعالم الهليني ، تمييز بداية مطابقة . حيث حل مكان الهواة الأرستقراطيين الذين كان يحتفل بانتصاراتهم الرياضية في أغاني

بندار ، فرقى من المحترفين . على حين اختلفت الاستعراضات التى كانت تقيمها جمعية الفنانين المتحددين من بارثيا إلى أسبانيا إبان العصر التالى للإسكندر ، عن تمثيلات مسرح ديونيسوس نفسه فى أثينا ، اختلاف استعراض يتم فى صالة موسيقى عن التمثيلات الدينية الشائعة فى القرون الوسطى ، فلا بدع والحالة هذه . أن يحلم الفلاسفة بتطبيق البرامج الثورية للقضاء على الرذائل الاجتماعية وقما تتحدى تلك الرذائل بهذا الأسلوب المشوه . توافق المجتمع وانسجامه .

وهكذا نجد أفلاطون يكتب خلال الجيل الأول بعد الانهيار الهلنى ، باحثاً عن وسيلة لقطع جذور التخصص المهنى عن طريق غرس مدينته الفاضلة فى منطقة داخلية ، لا تيسر لها الوسائل لممارسة التجارة البحرية وليس فيها ما يغرى بالقيام بأى نشاط اقتصادى عدا الفلاحة لسد الاحتياجات الأساسية . ونجد توماس جيفرسون مصور المثالية الأمريكية التى ضلت طريقها بشكل محزن ، وتخيل نفس الحلم فى مستهل القرن التاسع عشر وقما كتب : « إذا كان على أن أتوغل فى نظريتي . . . فإنى أتمنى أن لا تمارس الولايات التجارة والملاحة . ولكن أن تقف تجاه أوروبا نفس مانفعلة إزاء الصين (١) . كذلك تخيل صمويل بتلر أصحاب مدينته الفاضلة يدمرون معتمدين وبانتظام آلالهم . لتلافى استعبادها لهم :

٣ - ضغط الحضارة على نزعة المحاكاة :

يعنى إعادة تنسيق ملكة المحاكاة بمنأى عن المسنين وصوب الراود - كما رأينا - لإحداث تغيير فى اتجاه هذه المحاكاة التى تصاحب انتقال مجتمع بدائى إلى طور حضارى . ومناطق الهدف المرتقب ، الارتفاع بالجمهرة العاطلة عن الإبداع إلى المستوى الجديد الذى بلغه الرواد . بيد أنه لما كان

(١) لاحظها وودور فى كتابه عن التاريخ الأمريكى الحديث . (المؤلف)
انقلبت الصين أبوابها فى وجه التجارة الأوروبية حتى اضطرت أن تفتحها تحت ضغط الحىوش البريطانية عام ١٨٤٠ . (المترجم)

هذا الالتجاء إلى المحاكاة . يعتبر بمثابة طريق مختصر أى بديل رخيص للشيء الحقيقي ، فإن إدراك هذه الغاية يتجه إلى بطلان .

وفي الحقيقة لا توهم الجماهرة العاطلة عن الإبداع للدخول إلى مجمع القديسين^(١) . فإن الإنسان البدائي الطبيعي^(٢) . غالباً جداً ما ينسلخ إلى إنسان عامي مقلد^(٣) . وفي مثل تلك الحالة يتولد عن ضبط الحضارة على المحاكاة حشد حضري يتسم بالسفسطة الكاذبة ويمتاز عن أجداده البدائيين بانحطاطه في كثير من النواحي .

إن أريستوفانيس^(٤) قد حارب كليون^(٥) مستخدماً سلاح السخرية على مسرح آتيكا ؛ لكن كليون انتصر بعيداً عن المسرح . وبالحرق فإن رجل الشارع « الكلونى » الطابع الذى يُعتبر اعتلاؤه التاريخ الهليني قبل نهاية القرن الخامس قبل الميلاد ، إحدى الدلالات التى لا تُخطئ عن الانحلال الاجتماعى . والذى فك في نهاية الأمر إसार نفسه بفضل إنكاره التام ثقافة

(١) مجمع القديسين : يعنى أصلاً أولئك الذين اشتركوا في المشاء الرأى الذى حضره السيد المسيح . (المترجم)

(٢) Homointeger antiqua virtutis

(٣) Homo vulgaris north chilfii

(٤) أريستوفانيس Aristophanes (٤٥٠ - ٣٨٥ ق . م) هو أشهر كتاب المسرح اليونانى على الإطلاق . ولد في أثينا حيث أمضى حياته . وينسب إليه تأليف أربع وخمسين مسرحية كوميدياً لم يبق منها سوى إحدى عشرة . وتبدي مسرحياته الأولى روحاً سياسية ساخرة . بينما تميل مسرحيات الطور الثانى من حياته إلى التسلية . وتنتزع المسرحيات التى ألفها في آخريات أيامه إلى النقد الاجتماعى . (المترجم)

(٥) كليون Cleon (تولى عام ٤٢٢ ق . م) ديموقراطى أثينى كانت الديباجة صناعته الأصلية ثم ذاع صيته في الحياة العامة كمعارض لبركليس . ولقد نصب نفسه خلال الحرب البيلونيزية مدافعاً عن حقوق الشعب وزعيماً للسلام . ونال مجداً عظيماً عام ٢٤ ق . م بفضل القضاء القبض على الاسبرطيين في جزيرة سفاكثيريا . ومن ثم قلعه الاثينيون قيادة جيشهم لمحاربة تراسيدامس في مقدونية وتراقية . لكنه فشل وقتل تحت أسوار مدينة آغويوزليس ويصوره أريستوفانيس في كوميدياته بأنه إنسان مفلس الجاهل من أحط نوع ، وأنه سافل جاهل جبان نفعى . (المترجم)

انخفضت في إشباع جوعه الروحي ، لم يوفق إلا في حشو جوفها بالقشور ، ونظراً لأنه تمت إلى يرويلتاريا مخالفة ، نجاهه بنبه من غفوته الروحية ويسمى أخيراً إلى استكمال خلاصه بالتماس عقيدة أسى من عقيدته .

ولعل هذه الأمثلة كافية لإيضاح الدور الذي أدته في انهيار الحضارات ، وعناد النظم القديمة تجاه الاقتراب من القوى الاجتماعية الجديدة . أو باستخدام لغة الإنجيل دور الذي قام به فشل الزجالات القديمة في استيعاب التنبؤ الجديد .

(٣) آفة الإبداع — عبادة ذات فانية

١ — عكس الأدوار :

أنجزنا الآن بعضاً من دراسة مظهرين لذلك الإخفاق في تقرير المصير الذي يبدو أنه علة انهيار الحضارات . وهذا ما دفعنا إلى موازنة فكرة آلية المحاكاة وعناد النظم القديمة . وفي وسعنا أن نختم هذا الجزء من بحثنا بالتفكير في آفة الإبداع الواضحة .

يبدو كما لو أن قيام أقلية بحفرها باستجابات إبداعية لتحديين متعاقبين أو أكثر في تاريخ حضارة من الحضارات ، ليس من الأمور العادية . وفي الحقيقة ينزع الطريق الذي تميز بمعالجة تحد واحد ، إلى الإخفاق بشكل واضح في معالجة التحدي التالي . ويعتبر هذا التحول المشوش لأقدار البشر — وإن كان انتظامه واضحاً — أحد تصميمات الدراما في آتيكا ، التي ناقشنا أرسطو في مؤلفه عن « الشعراء » تحت اسم « عكس الأدوار » . كما أن هذا التحول هو بالمثل أحد الموضوعات الرئيسية في العهد الجديد .

فلن المسيح تنبؤه — في درامة العهد الجديد — « مدرسة النساخ والفريسيين . وهم الذين هرعوا إلى المقدمة قبل ذلك بيضعة أجيال » ليتزعوا ثورة اليهود

الجريئة ضد زحف الهيمنة الظافر . ولقد كانت بشارة المسيح على الأرض هي المطابقة الحقيقية للأمنية اليهودية عن ظهور المسيح .

إن الفراسة والاستقامة اللتين دفعنا النساخين والفريسيين إلى المقدمة إبان تلك الأزمة السابقة ، قد تخلتا عنهم الآن في أزمة أعظم شأنًا . فكان قوام اليهود الذين استجابوا للدعوة هم من أصحاب المواخير والموسات ، بل وفد السيد المسيح نفسه من « جليل الأميين » كما كان أعظم أوصيائه يهودى من طرسوس^(١) . وهى مدينة وثنية تأثرت بالهليفة فيما وراء الأفق التقليدى لأرض الميعاد^(٢) . فإذا نظر إلى الدراما من زاوية مختلفة قليلًا وعلى مسرح أوسع نوعاً ما ، يتيسر تخصيص دور الفريسيين كما ورد في الإنجيل الرابع لليهودية في مجموعها وإلى أصحاب الموسات وإلى الأميين الذين قبلوا تعاليم سانت بولص وقتما نبذها اليهود .

وبالمثل فإن نفس « خطة عكس الأدوار » هى متهاج عدد من الأمثال المضروبة والأحداث الفرعية في قصة الإنجيل نجدها في موضع الأمثال المضروبة عن دافيس^(٣) وعازر ، وفي الفريسي وصاحب الماخورة والسامرى الطيب ؛ نقيض الكاهن واللاوى ، وفي الإين المبلى نقيض أخيه الأكبر المحترم . ويتبدى نفس المتهاج في مصادمات السيد المسيح مع قائد المائة الرومانى ومع المرأة السبروفينيقية^(٤) .

وإذا جمعنا العهدين القديم والجديد في مضمون واحد « نجد أن مأساة العهد

(١) يقصد الأستاذ المؤلف . القديس بولص . (المترجم)

(٢) أرض الميعاد هى فلسطين . (المترجم)

(٣) دافيس Dives اسم الرجل الثنى الذى نطق به السيد المسيح في مثاله الذى ضرب به عن الرجل الثنى ، وعازر هولازاريوس الذى مات وأمره السيد المسيح بالقيام من قبره ، فقام . (المترجم)

(٤) نسبة إلى Syraphoenicia وكانت مقاطعة رومانية في غرب آسيا شملت فينيقية ودمشق وتدمر . (المترجم)

القديم عن عيساو الذى فرط فى حقه بالوراثة (*) يعقوب . قد فسرته فى الإنجيل فكرة «عكس الأدوار» . وقتما فرطت ذرية يعقوب فى حقه بالوراثة بدورهم بإنكارهم السيد المسيح .

وتكرر الفكرة بانتظام فى أقوال السيد المسيح :

كل من سيعلى من قدر نفسه سيزل .

الآخر سيصبح الأول ، وسيخلف الأول الأخير

إن لم تتحول وتصبح طفلاً صغيراً ، لن تدخل مملكة السماء .

وطبق السيد المسيح الناحية الخلقية على رسالته باقتباس آية من المثل المائة والثامن عشر : «إن الحجر الذى يبنده البناتون يصبح نفسه رأس الزاوية» .

وتتخذ نفس الفكرة بين ثنايا كافة الأعمال الأدبية الملمية الكبرى . ويعبر عنها باختصار فى الصيغة «الكبرياء يسبق السقوط» . ولقد أوضح هيرودوتس الدروس المستخلصة من سير اجزركسيس وكرويسوس وبوليكرانس . وفى الواقع يتيسر بحث موضوع تاريخ هيرودوتس بأسره على أنه «ارتفاع الإمبراطورية الأخمينية وسقوطها» . وكتب توكيديديس بعد ذلك بجمل ، مصوراً بطريقة أكثر إثارة وبروح إيجابية علمية أكثر وضوحاً ، منكرأ نزعاً أ التاريخ المتعمدة الصريحة عن ارتفاع أثينا وسقوطها . ونادراً ما يحتاج الآن إلى ذكر المباحث الأثيرة فى المسألة الأتيكية التى تمثلت فى أجامنون لأخيل ، وأوديبوس وأجاكس لسوفوكلس وبنيثيوس لأوريبيديس .

ويعبر شاعر ظهر إبان الانحلال الصيفى عن نفس الفكرة فى قوله :

هذا الذى يقف على طرف أصبح قلعه لا يقف ثابتاً

هذا الذى يستخدم أطول الخطوات لا يسير الأسرع

هذا الذي يفخر بما سيعمله . لا ينجح في شيء .

هذا الذي يعجب بعمله ، لا ينجز شيئاً بلوم^(١) .

وبعد ، تلك هي تقمة ، الإبداع . وإذا كانت حكمة هذه المأساة مما يتصادف حدوثه عادة ، وإن كان المبدع الموفق يجد في الواقع أن مناط توفيقه بالذات في أحد فصول المأساة ، يشكل عائقاً جدياً في سعيه لمواصلة دور الإبداع في الفصل الثاني ، بحيث تصبح القرص - في حقيقتها - ضد الجبل^(٢) ، دائماً وتوافق مصلحة الحصان السابق^(٣) . فواضح - من ثم - أننا قد دفعنا هنا إلى الأرض بعمل ذي تأثير قوى للغاية في أنهار الحضارات . وفي وسعنا أن نشاهد أن هذه الآفة لا بد وأن تطرأ على الانهيارات الاجتماعية بطريقتين مميزين :

الأول : يختزل عدد المرشحين المحتملين لتأدية دور المبدع في وجه أي تحد محتمل ، ما دام يترتب على الآفة - استبعاد أولئك الذين استجابوا بنجاح إلى التحدي الأخير .

الثاني : يترتب على عجز هؤلاء الذين قاموا بدور المبدع في الجبل السالف ، تبويب هؤلاء المبدعين السابقين ، تبويماً يجعلهم في طليعة المعارضين لكل من يمتثل قيامة باستجابة ناجحة للتحدي الجديد . وهؤلاء المبدعون السابقون يشغلون ، في الوقت الحاضر مراكز السلطة والنفوذ الرئيسية في المجتمع الذي ينتسبون إليه وينتسب إليه كذلك المبدعون المحدثون الاحتماليون . ولن يتمكن المبدعون السابقون من معاونة المجتمع في سيره نحو الأمام . بل إنهم يصبحون كصاحب الجحاذف الذي اتكأ على مجذافه .

The Tao-te King. 24 (translation Waley, A, In the Way (1) and its Power.

(٢) الجبل : أي الأثير من جبل السابق . (المترجم)

(٣) الحصان السابق Dark Horse هو السابق المجهول . أي حصان يربح شوط السابق .

على غير انتظار من غير أن يتوقع فوزه . (المترجم)

ولعل أصدق وصف لسلوك « المستريحين » اعتباره طريقة سلبية للاستسلام لآفة الابتذال . ولا تقوم سلبية هذا الوضع قريبة على انتفاء التقص المعنوي : فإن السلبية البلاء إزاء الحاضر ، تنبعث عن الافتتان بالماضي . وهذا الافتتان هو خطيئة عبادة الأوثان التي قد تعرف بأنها تكريس العبادة من ناحيتها الثقافية والمعنوية للمخلوق عوضاً من تكريسها للخالق . وقد تأخذ شكل عبادة عابد الوثن ذاته ، أو عبادة مجتمع في مرحلة فانية يمتازها إبان تحركه الدائم القائم على التحدى والاستجابة صوب تحد جديد . وهذه الحركة هي جوهر البقاء على قيد الحياة . وقد تأخذ العبادة الشكل المحدود للافتتان بنوع معين من نظام أو أسلوب تكنولوجي ، هيأ للعابد ذات مرة مركزاً مرموقاً .

وسيكون من المناسب فحص أشكال العبادة الوثنية هذه ، كل على حدة . وسنبداً بعبادة الذات ، لأنها سبقت لنا أوضح الصور عن الخطيئة التي نشرع الآن في دراستها ، إن كانت هي الحقيقة بالفعل :

أولئك الرجال قد ينهضون على معابر^(١)
من شخصياتهم الميعة إلى أشياء أعظم^(٢)

وبالحري فإن العابد الذي يرتكب جريمة معاملة نفس ميتة — لا كبير — ولكن كمنصة شرف ؛ يبعد نفسه بذلك عن الحياة بشكل واضح . ويصبح مثله مثل الناسك العمودي^(٣) الذي يستبذ نفسه على عمود بعيداً عن حياة رفاقه .

وعسانا الآن قد مهدنا السبيل بشكل واف لبضعة أمثلة تاريخية تتصل بموضوعنا الحالي .

(١) Stepping-stones حجارة توضع للخطو فوقها حيث يكون الوحل أو الماء .

(المترجم)

(٢) من شعر تينيسون الشاعر الإنجليزي في ديوانه « لاكري » . (المؤلف)

(٣) العمودي Stylite فئة نصرانية من الناسك ، عاش فيها فوق العمدان أتباعا

لسمان العمودي . (المترجم)

٢ - اليهودية :

إن أفصح أمثلة عبادة الذات القانية صينياً ، يتمثل في خطيئة اليهود التي تنبئ في العهد الجديد . فإن شعب مملكة إسرائيل ويهوذا قد رفع نفسه مكاناً سامياً إبان فترة من تاريخه الذي بدا في طفولة الحضارة السورية ، وبلغ الأوج في عصر الأنبياء . وأدرك موضع الرأس والمتكئين فوق الشعوب السورية المحيطة به ، بفضل اعتناقه فكرة وحدانية الدين .

سمع هذا الشعب الذي كان ملوكاً لكثرة الروحي وفخراً به بحق ، لنفسه بأن ثقته هذه المرحلة الفذة ؛ وإن كانت انتقالية في ارتقائه الروحاني . وحقاً قد أوقى فحارسة روحانية لا تبارى . لكن اليهود بعد أن تنبأوا بالحقيقة المطلقة الخالدة ، تركوا لأنفسهم العنان للتسويهم حقيقة ناقصة ، نسبية وموقوتة . ومدار تلك الحقيقة اعتبارهم السما الروحي الذي بلغوه بالعمل والكد امتيازاً خلعه الرب عليهم وحدهم بموجب عهد أبدي يجعل منهم شعب الله المختار .

وهكذا أصحلتهم الحقيقة الناقصة فأردتهم في خطأ مميت .

وإن احتضان اليهود لصفة شعب الله المختار ، قد انحرفت بهم إلى العقم الفكري وقادتهم إلى نبذ كنز أعظم قدراً ، هياه لهم الله بمقدم عيسى الناصري .

٣ - أثينا :

إن كانت إسرائيل قد استكانت لآفة الإبداع بعبادتها نفسها على أنها شعب الله المختار ، فإن أثينا قد استكانت إلى نفس الآفة بعبادة نفسها بحسبانها معلمة هيلاس .

إننا قد شاهدنا قبل الآن كيف أن أثينا قد نالت على هذا اللقب المحيد حقاً حائراً ، بفضل ما حققته من مآثر خلال الفترة الواقعة بين عصرى صولون وبركليز . بيد أنه بدا ظاهراً للعيان ، نقص ما أنجزته أثينا - أو كان لامناص

من ظهوره - ويرد ذلك إلى ذات الباعث الذي جعل ابنها الأملى يُضنى عليها هذا القلب . إن بركليس قد صك العبارة في خطاب رثاء جنازى ألقاه - كما يقول توكيديديس - سبّح فيه بحمد الموتى الأثينيين في السنة الأولى للحرب . وهي الحرب التي كانت العلامة المرئية والظاهرة لانهباء داخل وروحاني في حياة المجتمع الهليني ، وفي حياة أثينا بصفة خاصة .

ولقد تفجرت هذه الحرب المهلكة . إذ ثبت عجز طاقة الأثينيين المعنوية إبان القرن الخامس قبل الميلاد عن علاج إحدى المشكلات التي تخلّفت عن ثورة صولون الاقتصادية ، ألا وهي مشكلة إيجاد نظام عالمى سياسى هلينى . فإن هزيمة أثينا الحربية عام ٤٠٤ ق . م . وانكسارها المعنوى الذى ابتلت به الديموقراطية الأثينية المستعانة نفسها بعد ذلك بخمس سنوات بحكمها على على سقراط بالموت ؛ قد استثار أفلاطون في الجيل التالى استنارة جعلته يُنكر فضل أثينا في عصر بركليس ، بل وجميع أعمالها تقريباً . بيد أن إشارة أفلاطون المتجنبة في جانب والمتصنعة في جانب آخر ، لم تنطبع في ذهن زملائه المواطنين . فكان على الجيل الأقل كفاية « الذى خالف الرواد الأثينيين الذين جعلوا مدينتهم « معلمة هيلاس » أن يسعى إلى النود عن مطالبهم يلقب ضائع . فاستخدموا طريقة ملتوية دلت على عدم قابليتهم للتعليم مصداقاً لما أظهرته سياساتهم المتقلبة والعقيمة إبان ازدهار عصر السيادة المقدونية ؛ إلى أن حلت النهاية المرة للتاريخ الهليني ، وقبها هبطت أثينا إلى غمرة الخمول بصيرورتها مدينة إقليمية في الإمبراطورية الرومانية .

ومن ثمت ؛ فإنه عندما بزغت ثقافة جديدة في ما كان وقت ما دول العالم الهليني الحرة ، لم تكن أرض أثينا هي الأرض الصالحة لتقبل البلرة . وتوحي القصة الواردة في أعمال الرسل عن التقاء الأثينيين بالقديس بولص ، إن الرسول الموفد إلى الأممين لم يكن جاهلاً بالخيطة الأكاديمية لمدينة أصبحت في عصره ، أوكسفورد العالم الهليني ، وأنه عندما خاطب « أعضاء

الجامعة « على « ربوة المربخ » قد بذل غاية جهده لمناقشة الموضوع من زاوية تُرضى هؤلاء النظارة بالذات. بيد أنه يبدو من سياق القصة أن نبشيره في أننا قد ثبت فشله وأنه وإن وجد نتيجة لذلك فرصة لتوجيه الرسائل إلى عدد من الكنائس التي أنشأها في المدن اليونانية ، إلا أنه لم يحاول قط - وفقاً لعلمنا - أن يهدي بطريق القلم « هؤلاء الأثينيين الذين وجدهم يستمعون على الكلمة المفروضة ».

٤ - إيطاليا :

« إن كان لأثينا القرن الخامس قبل الميلاد أن تخلع على نفسها حقاً لقب « معلمة هيلاس » ؟ فإن للعالم الغربي الحديث أن يخلع على دول إيطاليا لقباً مطابقاً تستأمله بفضل ما حققته في عصر النهضة ».

فلما إذ نستقري تاريخ المجتمع الغربي إبان الأربعمئة سنة من الفترة التي تبدأ من الجزء الأخير من القرن الخامس عشر وتنتهى في الجزء الأخير من القرن التاسع عشر ، نجد أن كفايته الاقتصادية والسياسية الحديثة « وكذلك ثقافته العلمية وإحساسه بالجمال ، ترجع بشكل واضح إلى أصول إيطالية ».

فإن الباعث الذي أبرزته إيطاليا ، هو الذي دفع هذه الحركة الحديثة في التاريخ الغربي . وتجلى هذا الباعث في إشعاع الثقافة إبان العصر السالف .

وفي الواقع قد يرى من الملائم إطلاق اسم « العصر الإيطالي » على هذا الفصل من التاريخ الغربي ، تشبهاً بما دعى بالعصر الهليني من التاريخ الهليني ، وقبما استطارت ثقافة القرن الخامس قبل الميلاد الأثينية إثر جيوش الإسكندر من سواحل البحر الأبيض المتوسط إلى الحد البري القصوى للإمبراطورية الأخمينية المغمورة (١) .

(١) قد تكون كلمة أتيكي علامة مميزة أكثر دقة من الاصطلاح المألوف هيلينسي . يطلق على الثلاثة القرون التي تتخلل تغلب الإسكندر الأكبر على الإمبراطورية الأخمينية وتأسيس أغسطس الإمبراطورية الرومانية . وكما أشار أدوين ييفان من أن التطبيق المناسب تماماً -

على أننا نجد أنفسنا عاطفين مرة أخرى بنفس النقيض . لأنه كما أن
أثينا قد قامت بدور يتسم بالتفاهة المتزايدة في العصر الحديث . تعتبر مشاركة
إيطاليا في الحياة العامة للمجتمع الغربي إبان العصر الحديث - كما هو ظاهر -
أقل مما ساهم به مريبوها من البلاد الواقعة وراء الألب .

ولقد تبدى عمق إيطاليا النسبي في جميع دور الثقافة الإيطالية ومنازلها في
غضون هذا العصر الحديث ، في فلورنسا وفي البندقية وفي سينا وفي بولونيا
وفي بادوا . ولعل المصطفى في نهاية هذه الفترة الحديثة . أكثر من ذلك لفتاً
للنظر . إذ غدت الأمم الواقعة خلف الألب قادرة حوالى نهاية هذا الفصل ،
على سداد الدين الذى تدنيه به إيطاليا القرون الوسطى : ومصدقا لذلك
شاهد دوران القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ، بداية إشباع ثقافى جديد
عبر جبال الألب ، لكنه هذه المرة عكس الاتجاه . إذ كان تدفق تأثيرات
يلاد ما وراء الألب على إيطاليا ، هى العامل الأول في حركة البعث الإيطالية (١) .

وكان اندماج إيطاليا الموقت في إمبراطورية نابليون بمثابة الاستثارة القوية
الأولى التى تلقىها إيطاليا من الجانب الآخر من الألب . كما تخطت الاستثارة
القوية الثانية ، في إعادة فتح طريق التجارة إلى الهند عبر البحر الأبيض
المتوسط ، ذلك الطريق الذى شق قناة السويس والذى برز عن طريق غير
مباشر منذ حملة نابليون على مصر . وطبيعى أن لا يترتب عن هاتين
الاستثارتين اللتين أبرزتهما بلاد ما وراء الألب ، تأثيرها الكامل إلا بعد
اتصالهما بالندوبين الإيطاليين . بيد أن القوى الإبداعية الإيطالية التى عن

= فوصف المراد به « هليتيق » لن يكون أى فصل من تاريخ الحضارة الحديثة نفسها ،
وما يراد به المظهر الملم للحضارتين اللتين تفرعتا عن المجتمع الحديث . وما وفقاً للاسئلاج
المستخدم في هذه الدراسة يطلق عليهما اسم الحضارة القديمة والحضارة الأروكسية للمسيحية .
(المؤلف)

(١) يطلق على حركة البعث الإيطالية اصطلاح Risorgimento وتعني أساساً قيام الشعوب
الإيطالية ضد السيطرة الأجنبية وأمر ذلك عن كل توحيد إيطاليا عام ١٨٧٠ . (المترجم)

طريقها نصبت حركة البعث الإيطالية ، لم تنهض على أساس إيطالى سبق له فى القرون الوسطى أن استولد محضولا للثقافة الإيطالية .

فى الميدان الاقتصادى مثلاً : لم تكن البندقية أو جنوا أو بيزا ، الميناء الإيطالية الأولى التى فازت لنفسها بحصة من التجارة البحرية الغربية الحديثة ، بل كانت ليفورنو التى خلقها غراندوق توسكانيا بعد عصر النهضة ، وأقام هناك مستعمرة ضمت أخلاطاً من اليهود المهاجرين من اسبانيا والبرتغال . ورغم أن نشوء ليفورنوفى نطاق بضعة أميال من بيزا فكان أولئك المهاجرون الأقوياء من ساحل البحر الأبيض المتوسط ، هم الذين كونوا ثروات ليفورنو ، لا انخلف المسترخين لبحارة بيزا المعروفين إبان القرون الوسطى .

وبالنسبة للميدان السياسى : يعتبر توحيد إيطاليا مأثرة لولاية أصلها من وراء الألب ، لم يكن لها قبل القرن الحادى عشر مركز ثابت على الجانب الإيطالى من الألب وراء منطقة Val d'Aosta التى تتكلم بالفرنسية . ولم يهدأ بال لمركز ثقل بيت سافوى على الجانب الآخر من الألب فى نهاية الأمر ، إلا بعد ما زالت على التتابع حرية دول المدن الإيطالية وعبقريّة النهضة الإيطالية . ولم يقبض لأية مدينة إيطالية ممن كانت من الطبقة الأولى إبان العصر الكبير ، أن تصبح ضمن أملاك ملك سردينيا ، باعتبارها حاكم أملاك بيت سافوى - كما كان يلقب - حتى وقت الاستحواذ على جنوا بعد نهاية الحروب النابليونية . وكان طابع بيت سافوى ما يزال فى ذلك العهد غريباً على تقاليد المدينة ، حتى دأب أهالى جنوا على السخرية منه وهم فى ظل حكم صاحب الجلالة ملك سردينيا . وظل الحال كذلك حتى جاء عام ١٨٤٨ ، ففازت الأسرة المالكة بأتباع لها فى جميع أجزاء شبه الجزيرة الإيطالية بفضل وضعها نفسها على رأس الحركة الوطنية .

فى سنة ١٨٤٨ تهدد الحكم النمساوى فى لومباردى والبندقية على التوالى بغزوة قسمين من ييلدمونت وبثورات فى البندقية وميلان والمدن الإيطالية .

الأخرى الداخلة في نطاق الأقاليم الإيطالية : ومن اللطيف أن نتأمل في اختلاف الأهمية التاريخية لمائتين الحركتين المناهضتين للنمسا اللتين حدثتا في نفس الوقت ، واللذين يصوران كلاهما على اعتبار أنهما ضربتان سددتا في سبيل قضية التحرير الإيطالي المشتركة .

ولا ريب أن انتفاضتي البندقية وميلان بمثابة ضربات مُدّت في سبيل الحرية ، لكن تمثل وحى الحرية الذي ألهم المدينتين في استعادة ماضي القرون الوسطى . فكانت هاتان المدينتان - من ناحية الجوهر - تستأنفان صراعهما ضد الهرهونستاونفن ^(١) Hohenstaufen إبان القرون الوسطى . فإن قورن إخفاقهما الذي يتسم بالبسالة بلا جدال ، بالعمل الجريء الذي أنجزه أهالي بيلموند إبان ١٨٤٨/٤٩ ، فإن نجاح بيلموند لا يعتبر مجلبة للفخر . فلقد عوقب البيدهوتيون على استهتارهم في انتهاك هدنة أقامت على أساس من التبصر ، هزيمة نوفارا الفاضحة .

بيد أن العار الذي ببيلموند بسبب هزيمتها ، كان على إيطاليا ، نقمة أعظم من دفاع البندقية وميلان الرائع ، إذ قد عاش جيش بيلموند ليكفل انتقامه (بمساعدة خطيرة جداً أسداها الفرنسيون) في موقعة ماجينتا Magenta بعد هزيمتها تلك بعشر سنوات . فكان أن أصبح الدستور البرلماني ذو المظهر الإنجليزي الطريف والذي أصلره الملك شارل ألبرت عام ١٨٤٨ ، دستور إيطاليا الموحدة عام ١٨٦٠ .

ومن الناحية الأخرى لم تكرر ميلان والبندقية بعد ذلك ، تلك الأعمال الباهرة المهيبة التي أنجزتها عام ١٨٤٨ . ومن ثمت بقيت هاتان المدينتان

(١) بيت من الأبرام الألمان ، كان أفراد أباطرة أو ملوكاً لألمانيا خلال الفترة ١١٣٨ - ١٢٥٤ وكان أول عماد هذا البيت فردريك فون بورين الذي مات في نهاية القرن الحادى عشر ، وابني ابنه فردريك قلعة مدينة Hohenstaufen وكان أن أطلق على نفسه هذا اللقب الذي تورثته عائلته . وأشهر أباطرة هذا البيت « الإمبراطور فردريك بارباروسا » .
(الترجم)

القديمتان في وضع سلبي في ظل الحكم النمساوي الذي أعيد فرضه عليهما ولم يتيسر كفالة حريتهما ، إلا بفضل جهوش بيدمونت وديبلوماسيتها .

ولعل مناط تفسير هذه الأوجه المتعارضة ، فشل مآثر البندقية وميلان : فإن القومية الحديثة لم تكن هي روح القوة الدافعة ، بل تجلّي الدافع في افتتان المدينتين بذاتيهما القانية . وأساسها مجدهما لما كانتا دولتين « إبان القرون الوسطى : ومصدقا لذلك كان أهالي البندقية يقاتلون في سبيل استعادة جمهورية البندقية المطلقّة ، وقتما استجابوا لنداء مانين Manin عام ١٨٤٨ لا ليشاركوا في خلق إيطاليا المتحدة . أما أهالي بيدمونت - من الناحية الأخرى - فلم يكن ثمة ما يفرهم بالافتتان بذاتيتهم القانية ، إذ لم يزودهم ماضهم بالذاتية ، التي تجعلها موضع افتتان .

ويتبلور الاختلاف بين البندقية وبيدمونت ، في تباین شخصيتي مانين^(١) وكافور . فإن مانين بندق بلا جدال ، لن يجد نفسه غريباً لو ظهر إبان القرن الرابع عشر . في حين لو قبض لكافور بلغتسه الفرنسية الأصيلة وطابعه الفيكتوري ، الظهور في دولة من الدول الإيطالية في القرن الخامس عشر ، لبدأ في هذا الوسط غريباً غاية الغرابة . ومثله في ذلك الشأن مثل معاصريه في البلاد الواقعة وراء الآلب : بيل^(٢) وتير^(٣) . وكان يحتمل أن تتجه مواهب كافور إلى الاشتغال بالسياسات البرلمانية والديبلوماسية ، وينصرف اهتمامه إلى الزراعة وبناء السكك الحديدية ، لو كان القدر قد جعل منه مالكا في إنجلترا أو فرنسا إبان القرن التاسع عشر ؛ عوضاً عن إيطاليا في نفس العصر .

(١) كان دانييل مانين (١٨٠٤ - ١٨٥٧) وقت نشوب ثورة ١٨٤٨ رئيساً لجمهورية البندقية ولقد أصبح منذ عام ١٨٣١ زعيماً معترفاً به قرأى العام الحرفي البندقية . وكان الروح المشجعة لجميع سكان البندقية إبان دفاعهم الباسل عن المدينة طوال أربعة شهور تجاه حصار جيش النمسا ولما نجح النمسيون في الاستيلاء على المدينة طردوه منها فذهب إلى باريس حيث توفي عام ١٨٥٧ . (الترجمة)

(٢) السير روبرت بيل ميلسي انجليزى (١٧٨٨ - ١٨٥٠) . (الترجمة)

(٣) لويس تير (١٧٩٧ - ١٨٧٧) سياسي فرنسي ومؤرخ . (الترجمة)

ويتبين من هذا العرض ، أن دور نهضة ١٨٤٨/٩ في خدمة البعث الإيطالي ، كان سلبيا في جوهره . ويعتبر إخفاق هذا الدور ، شيئا ثميناً وتقدمة ضرورية في الواقع ، لكفالة أسباب النجاح إبان الفترة ١٨٥٩/١٨٧٠ .

ولقد دُكت في عام ١٨٤٨ قواعد الأوثان القديمة التي كانت شائعة في ميلان والبندقية إبان العصور الوسطى . وامتحت ، إلى درجة فقدت معها في نهاية الأمر سيطرتها القتالة على نفوس عيادها^(١) . وترتب عن إزالة الماضي الذي كان يعرقل التقدم ، أن مُهدت الأرض لتشييد قيادة دولة إيطالية واحدة ، لم تكن لتعرقل جهودها ذكريات القرون الوسطى .

٥ - كارولينا الجنوبية :

منجد في تاريخ الولايات المتحدة إن وسّعنا مدى استعراضنا من العالم القديم إلى الحديث ، تفسيراً مماثلاً لآفة الإبداع .

فإذا عقدنا دراسة مقارنة لتواريخ الولايات المختلفة « للجنوب القديم » خلال فترة ما بعد الحرب ، تلك الولايات التي كانت أعضاء في « التحالف » خلال الحرب الأهلية (١٨٦١/١٨٦٥) وشاركت التحالف هزيمته ، نلاحظ اختلافاً مميزاً يلور حول مدى انتعاشها من النكبة المشتركة منذ ذلك الحين . وسنلاحظ أن الاختلاف - وهو على خط مستقيم اختلاف مماثل وذو طابع خاص بحث - قد ميز نفس الولايات إبان الفترة التي سبقت الحرب الأهلية : ففي وسع المراقب الأجنبي الذي تُقيّض له زيارة الجنوب القديم في العقد الخامس من القرن العشرين « أن يتخير فرجينيا وكارولينا الجنوبية : هنا يتبين أنهما لا تحتويان على أضعف علامة الانتعاش أو بشائره . وسيدعشه أن يجد آثار هذه الكارثة الاجتماعية قد امتدت الزمن الطويل الذي امتدت ، حتى مع تسليمه بفداحتها .

(١) يقصد الأستاذ المراف بالأوثان في هذه العبارة ، تشييد الايطاليين بالسيادة الإيطالية المدن التي يتمتعون إليها مثل ميلان وجنوا والبندقية . (المترجم)

وبما تزال نكبة الحرب الأهلية حية في أذهان الجيل الحاضر في تلك الولايات ، كما لو كانت الضربة قد حلت بهم بالأمس القريب . فلا بدع أن تعنى كلمة الحرب على شفاة الكثيرين من أهالى فرجينيا وكارولينا الجنوبية . . الحرب الأهلية ، رغباً عن نشوب حربين رهيبتين منذ ذلك الحين . وفي الواقع تعرض فرجينيا أو كارولينا الجنوبية في غضون القرن العشرين ، صورة ذهنية مؤلمة عن بلد وقفت فيه حركة الزمن بفعل ساحر .

وتعظم هذه الصورة في أذهاننا بزيارة الولاية الواقعة بين الولايتين ، إذ تغايرها تماماً . إذ سيجد الزائر في كارولينا الشمالية صناعات على أحدث طراز ، وجامعات في كل مكان ونسمة اندفاع وروحاً دافعة تذكر الإنسان عادة بأمريكا الشمال . وسيجد الزائر بالإضافة إلى رجال صناعاتها التشطين الموفقين ، أن كارولينا الشمالية قد أُنجيت خلال القرن العشرين سياسياً من طراز والتر بيج Walter Pige وودورس .

فما الذى يفسر رذاذ الربيع الذى يُزهر الحياة في كارولينا الشمالية ، في حين أن حياة جارتها ما تزال تذبل في « شتاء » من السخط يبدو أن لانهية له ؟ !

إذ ما ولينا وجهنا في سبيل الاستنارة شطر الماضي ، فإن حيرتنا تزداد إلى حين . إذ نلاحظ أن كارولينا الشمالية كانت حتى اندلاع الحرب الأهلية « بلداً كالحا من الوجهة الاجتماعية . في حين كانت فرجينيا وكارولينا الجنوبية تنعمان بفترات من الحيوية الاستثنائية . فلقد كانت فرجينيا في غضون الأربعين سنة الأولى من تاريخ الاتحاد الأمريكى « قائدة الاتحاد بلا جدال » بفضل إنجازها رؤساء الجمهورية الخمسة الأولين « وإنجازها كذلك جون مارشال الذى واهم أكثر من أى فرد آخر ، بين غوامض الميثاق الذى أقامه « عهد فيلادلفيا » وبين حقائق الحياة الأمريكية . ولولاه لبقى الميثاق قصاصة ورق . وإذا كانت فرجينيا قد تحلقت بعد عام ١٨٢٥ ، فإن

كارولينا الجنوبية تحت زعامة كالفون Calhun قد وجهت الولايات الجنوبية إلى الهجرى الذى عانت فيه الهلاك إبان الحرب الأهلية .

وقلما كان يُسمع عن كارولينا الشمالية فى غضون هذا الوقت كله : فإن أرضها فقيرة وليست بها موانى . وقد انحدرت غالبية مزارعها الصغار المتعلمين من خشاش المهاجرين الذين فشلوا فى اكتساب شيء ، سواء فى فرجينيا أو فى كارولينا الجنوبية ، ولا تمكن مقارنتهم بالسادة من فرجينيا أو مزارعى القطن فى كارولينا الجنوبية .

ويتيسر تفسير إخفاق كارولينا الشمالية فى بداية الأمر « بالمقارنة بجارتها على كلا الجانبين . لكن ماذا يقال عن إخفاقها التالى ثم نجاحها الذى تلا ذلك ؟

التفسير أن كارولينا الشمالية مثل ييدمونت « لم يحتجزها هيامها بماض عريق سابق . ولم تفقد سوى القليل نسبيا بهزيمتها فى الحرب الشمالية ، إذ لم يكن لديها سوى القليل نسبياً لتخسره . ولما كان انحدارها أقل مندى ، عظمت عندها فرص الانتعاش من الصلعة .

٦ - ضوء جديد على المشكلات القديمة :

تُبدي هذه الأمثلة عن آفة الإبداع - فى ضوء جديد - ظاهرة استلفتت نظرنا خلال جزء سابق من هذه الدراسة « أطلقنا عليه « استئثار الأرض الجديدة » . فلقد عادت هذه الأمثلة إلى الظهور فى الأمثلة الآتية الذكر :

١ - الخليليون والأميون بالمقارنة بأهالى يهوذا :

٢ - ييدمونت بالمقارنة بميلان والبندقية .

٣ - كارولينا الشمالية بالمقارنة بجارتها فى الشمال والجنوب .

ولو تابعتنا نفس الاستقصاء فى حالة أثينا لأتيج لنا التدليل على أن يوناني القرن الثالث والثانى قبل الميلاد ؛ قد بلغوا فى آشايا Achaia - لافى آتيكا -

أقرب نقطة لحل مشكلتهم المزمعة عن توحيد مدنهم : فبدلوا محاولة عقيمة
 دفعهم إليها رغبهم في المحافظة على استقلالهم ضد الدول الكبرى المحدثه .
 التي ظهرت على مشارف العالم الهليني المترامى الأطراف :
 وفي استطاعتنا الآن أن ندرك أن الحصوبة الرفيعة للأرض الجديدة .
 لا ترجع بشكل واسع أو بكليتها . إلى استئثار محنة تحطيم الأرض البكر :
 ونستدل على نزوع الأرض الجديدة . إلى الأثمار بسبب سلبي وإيجابي معا مبناه
 التحرر من كابوس التضاليد والدكریات التي يتعذر إبادتها ، وإن لم تعد بذات نفع :
 ويمكن أن ندرك كذلك سبب ظاهرة اجتماعية أخرى - نزوع الأقلية
 المبدعة إلى التحول إلى أقلية مهيمنة - التي عرضنا لها في مسئلة هذه
 الدراسة . باعتبارها ظاهرة بارزة للانهايار والانحلال الاجتماعيين : وعلى حين
 لا يقدر للأقلية المبدعة إطلاقاً أن تحتاز هذا التغير متجهة إلى حالة أسوأ .
 فإن المبدع يميل بفطرته بكل تأكيد في هذا الاتجاه من الزعة الابتداعية :
 فإن محنة الإبداع التي - عند ما تبرز - إلى الحركة منذ البداية . تنمر ثمرة
 ناجحة لتخليد . يصبح بدوره تحدياً فلذا هائلا للمتقبل . الذي حول هذه
 الموهبة إلى أجسن شأن .

(١) آفة الإبداع

عبادة نظام فان

١ - المدينة الهلينية :

لكي ندرس الدور الذي قامت به عبادة هذا النظام في انهيار المجتمع
 الهليني وانحلاله - وهو مجتمع اتسم بنجاحه الساطع في نطاق حدوده الأصلية ،
 لكنه لم يتعد في نفس الوقت كونه شيئاً فانياً كجميع المخلوقات البشرية -
 علينا أن نميز بين موقفين مختلفين حيث يقف الوثن المعبود عقبة في سبيل
 حل مشكلة اجتماعية .

الأول : ويمثل أولى المشكلتين وأخطرهما . وقد فحصنا هذا الموقف

قبل الآن في موضع آخر فيصبح في وسعنا الآن من ثم أن نرفضه باختصار . فإن ما دعواته بالثورة الاقتصادية الصولونية تطلب - كرفع ملحق به - شيئاً من التوحيد السياسي للعالم الملبى . ولقد باءت محاولة أئتنا لتحقيق ذلك الاتحاد بالفشل ، وترتب عنها ما شخصناه على أنه انهيار المجتمع الأثيني . وواضح أن علة هذا الفشل تتمثل في العجز الذي أبداه المعنيون بالأمر حيال التغلب على عقبة مبدأ سيادة المدينة .

الثاني : ويمثل المشكلة الثانوية ، عكس الأولى التي تعتبر مركزية لا فكاك منها . وتنجم عن سعى الأقلية الملبنية المسيطرة . وبينما تُركت المشكلة الأولى بدون حل أقبلت الثانية تسير على عقبيها ، وقبما اجتاز التاريخ الملبى فصله الثاني إلى الثالث في دوران القرنين الرابع والثالث قبل الميلاد .

ولقد كانت علامة هذا التحول الرئيسية الظاهرة ، زيادة مفاجئة في ميزان الحياة الملبنية المادى . وذلك أنه امتد صوب البر ، علم بحرى انحصر حتى هذا الوقت في شواطئ حوض البحر الأبيض المتوسط « من المضيقين ^(١) إلى الهند » ومن جبال أولمب والابنين إلى نهري الدانوب والراين . وتعتبر سيادة المدينة شيئاً هزيباً في مجتمع تضخم إلى هذه الأبعاد دون أن يحل المشكلة الروحية المتصلة بإيجاد القانون والنظام بين الدول التي يربط بها ، بحيث لم تعد هذه السيادة وحدة عملية للحياة السياسية .

وكان هذا في حد ذاته سوء حظ مطلق . وحقاً فإن عبور هذا التخليد الملبى من السيادة الإقليمية ، قد كان يؤخذ على أنه فرصة أرسلتها السماء للتخلص من كابوس السيادة الإقليمية « حلة . ولو كان الإسكندر قد عاش حتى يتحد بتعاليمه مع زنو Zeno وأبيقور Epicurus ^(٢) ، لأمكن تصور احتمال نجاح الملبين في الخروج توأماً من المدينة إلى النظام الأسمى . فإن

(١) أي ضيقا الدردنيل والبسفور . (المترجم)

(٢) ذلك لأن الفلسفة الرواقية عالمية الطابع ، وتتفق مع دولة الإسكندر العالمية .

(المترجم)

كان قد تم ذلك ، لانتخذ المجتمع الهليني فترة جديدة من الحياة المبعدة . لكن موت الإسكندر قبل الأوان ، قد خلف العالم تحت رحمة خلفائه : فبقى نظام السيادة الإقليمية في غضون ذلك العصر الحديد الذي افتتحه الإسكندر . بقيت بفعل المنافسة المشبوبة الأوارلسادة الحرب المقدونيين . بيد أنه كان في الوسع إنفاذ السيادة الإقليمية — في ظل المرتبة المادية الجديدة التي بلغها الحياة الهلينية — بتوافر شرط واحد فقط ، مداره ضرورة أن تفسح المدينة صاحبة السيادة ، الطريق للدول الجديدة من عيار أعلى .

ولقد ذاع أمر هذه الدول الجديدة . بيد أن عددها هبط بقتة من الجمع إلى المفرد ، نتيجة لسلسلة من الضربات القاضية التي كالتها روما إلى جميع منافسيها بين عامي ٢١٠ و ١٦٨ ق . م . وبالجزى أثنى المجتمع الهليني الذي فاقته فرصة التوحيد الاختياري لنفسه بنفسه ، مثبته أجزاؤه بعضها إلى البعض الآخر بروابط دولة عالمية .

على أن النقطة الجديدة بالاهتمام لتحقيق غايتنا الحالية ، ميناها أن الاستجابة الرومانية للتحدى الذي دخر أئبنا البرككية^(١) وكافة الإمدادات التمهيلية التي قلمتها الأيدي الأخرى في سبيل تكوين أئبنا في هذا العصر ، كانت من صنع أعضاء في المجتمع الهليني لم يكونوا قد فقتهم تماماً « عبادة المدينة ذات السيادة » .

وكان تركيب الدولة الرومانية ، شيئاً يناقض مثل هذه العبادة من أساسه . إذ كانت « ثنائية الرغبة » هي مدار هذا الأساس التركيبي الذي يوزع ولاء المواطن بين دولة المدينة المحلية التي ولد فيها « وبين نظام الدولة الواسعة النطاق ، كما أقامته روما .

ولقد تأتى تحقيق الحل الوسط الإبداعي من الناحية النفسانية وحدها ، في المجتمعات التي يبلغ بها الاقتتان بنظام المدينة ، درجة تصبح معها بمثابة المسكة الحافظة على قلوب المواطنين وعقولهم :

(١) نسبة إلى بركلين ، ويعبر عصره زمن حضور أئبنا . (المترجم)

ولا تحتاج المطابقة هنا بين مشكلة السيادة الإقليمية في العالم الملقى والمشكلة التي تقابلها في عالمنا الحاضر ، إلى تأكيد . بيد أن هذا الكثير يمكن قوله : ولعلنا نتوقع من خلال استعراض التاريخ الملقى ، أن تتلنى المشكلة الغربية الحاضرة حلها - من ناحية تلقى حلا على أية حال - في ناحية من النواحي التي لم يشهد فيها نظام الدولة القومية ، لتصبح هدفا للعبادة الوثنية : ولئن نتوقع أن يطالنا الخلاص من دول أوروبا الغربية القومية « حيث ترتبط كل فكرة وشعور سياسيين بالسيادة الإقليمية التي تحدث رمزا معترفا به لماض مجيد : ولا يستطيع المجتمع الغربي في هذه البيئة ذات النفسية « اللاحقة » (١) ، أن يتطلع إلى الأمام لبيئة الكشف الأساسى لنوع من شكل جديد من المشاركة الدولية التي سوف تخضع السيادة الإقليمية لنظام من قانون أسمى ، وعندئذ يتأتى لما أن تصور بطريقة أخرى ، الكارثة التي لا مفر من وقوعها والتي ينجم عنها زوال ذلك الضرب من السيادة « بضربة قاضية : فإذا قيض إنجاز هذا الكشف ، يتسم معمل الاختبار السياسي - حيث قد نتوقع أن نراه في صورة مادية قوامها هيئة سياسية نشابه مجموعة الأمم البريطانية التي جمعت تجربة الدولة القومية الأوروبية التقليدية - بالمرونة التي تتصف بها عدة من البلاد الجديدة في وراء البحار . أو قد تتطور إلى نظام يشابه الاتحاد السوفيتى الذى يعمل على تنظيم عدد من الشعوب الغير الأوروبية في ضرب من الجماعة ، جديد كل الحدة ، يقوم على فكرة ثورية غريبة . ولقد نعر في الاتحاد السوفيتى على مطابقة للإمبراطورية السلوقية ، كما نعر في الإمبراطورية البريطانية على مجانسة للكونولت الرومانى .

(١) في الأصل « للابسيقية » نسبة إلى Epimetheus . وثمة الأساطير اليونانية بأن رجل بعد ضياع القرصنة ، وتذكر أنه كان أخو بروميثيوس Prometheus (رجل القصر) . ولقد عهد إليه زيوس كبير الآلهة اليونانيين بالإشراف على « بالندورا » التي تعتبر سبب جميع الأمراض والآلام التي تحمل بالبشر ، لكنه أخفق في مهمته . (المترجم)

فهل سيقبض لهذه النظم السياسية وما يشابهها التي تقع على أطراف العالم الغربي الجديد ، أن تُبرز في النهاية شكلاً ما من التنظيم السياسي يساعد الغربيين على بذل مزيد من القوة - قبل أن يفلت الزمام - إلى تنظيمهم الدولي الناقص الذي يرون مرة أخرى إلى بنائه مكان محاولتهم الأولى بين الحربين والتي تمثلت في عصبة الأمم ۝

لا نستطيع أن نقرر شيئاً . على أننا نشعر شعوراً قريباً من التأكيد ، أنه لو أخفق هؤلاء الرواد ، فلن يتولى إنجاز هذا العمل بأية حال ، المتألمون في التعصب لوثن السيادة القومية .

٢ - الإمبراطورية الرومانية الشرقية :

يعتبر اثنان المسيحية الأرثوذكسية القتال بشبح الإمبراطورية الرومانية ، حالة تقليدية للكتف بنظام يدفع أحد المجتمعات إلى كارثة . فإن هذا النظام قد أنجز وظيفته التاريخية واستكمل دورة حياته الطبيعية ، بتأديته وظيفته الدولة العالمية لمجتمع مختلف المجتمع المحلي .

وتتبع الإمبراطورية الرومانية الشرقية من الناحية السطحية ، مظهر اللوام المتصل ، لنظام واحد فرد ، منذ إنشاء قسطنطين للقسطنطينية ، حتى غزو الأتراك الممانيين المدينة الإمبراطورية عام ١٤٥٣ ميلادية . أى طوال نصف وأحد عشر قرناً ۝ أو على الأقل حتى طرد الصليبيين اللاتين الحكومة الرومانية الشرقية الإمبراطورية طرداً مؤقتاً واستيلائهم على القسطنطينية عام ١٢٠٤ .

ولكى يتفق هذا القول مع الحقائق ۝ يجب التمييز بين نظامين مختلفين ، يفرز أحدهما عن الآخر فراغ يتخللهما .

النظام الأول - الإمبراطورية الرومانية الغربية الأصلية التي قامت بدور الدولة العالمية المحلية التي انقضت أجلها بصفة فعلية دون نزاع ، خلال العصور المظلمة ۝ عند دوران - القرنين الرابع والخامس قبل

الميلاد ، وبصفة رسمية عام ٤٧٦ ميلادية ، وقتها خلع أحد سادة الحرب من البرابرة الإمبراطورية ، الإمبراطور الألوية من على عرشه ، وأخذ السيد بلخنديد يمارس سطاظانه تحت اسم إمبراطور القسطنطينية .

النظام الثاني - الإمبراطورية الرومانية الشرقية الأصلية ، وقد لا يتيسر الاعتراف نوا بمدامتها نفس المصير الذي داهم الإمبراطورية الغربية قبل أن تنقضى العصور المظلمة . وقد يتوازي اضطحاحها ، مع نهاية حكم جوستينيان في النشيط المغرب في عام ٥٦٥ ميلادية . ولقد تلاه في الشرق قرن ونصف قرن من الفراغ . ولا نغنى بذلك انتقاء وجود أشخاص يلعبون بالأباطرة الرومانيين ، يحكمون أو يحاولون الحكم من القسطنطينية إبان تلك الفترة . ولكننا نشير إلى عصر من الانحلال وتفرغ الخرائم ، فيه أزيلت بقايا مجتمع ميت ووضعت أسس مجتمع وراث له . وعلى أساس هذه القراءة للفصل الأول من تاريخ المسيحية الشرقية ، يعتبر ليوسيروس بمثابة شارلمان ناجح نجاحا محزنا ، أو أن شارلمان - على العكس - كان ليوسيروس خاسراً وذلك « بتوفيق من الله » !!

وعلى أية حال فقد تم في النصف الأول من القرن الثامن ، استحضار شبح الإمبراطورية الرومانية الميتة بفضل عبقرية ليوسيروس .

ولقد هيا إخفاق شارلمان ، منسما للكنيسة المسيحية الغربية ولخشد من الدول الغربية الإقلينية ، لتتطور في غضون القرون الوسطى وفقاً للمنهج المؤلف لنا . في حين أتاح نجاح ليو ، التضام الصورة الضيقة لدولة عالمية معادة إلى الحياة فوق الكيان الاجتماعي للمسيحية الأرثوذكسية ، قبل أن يتعلم هذا المجتمع الوليد كيفية استخدامه أطرافه بصورة أولية .

بيد أن هذا التباين في النتيجة ، لا يعكس أى اختلاف في الغرض . لأن شارلمان وليوكليهما كانا ، من التابعين الرومانيين عباد ذات النظام القاتل المطلق .

فكيف نفهم نفوق المسيحية الأرثوذكسية على الغرب في النظم السياسية
نفوقاً صاراً ؟ بسبب تكبره ؟

لاشك أن أحد الأسباب الهامة ، كان الضغط الشديد الذي تعرضت له
في وقت واحد كلتا المسيحتين . متمثلاً في عنوان المسلمين . فإن العرب
في هجومهم على الغرب البعيد ، قد رشقوا سهامهم فاستردوا للمجتمع
السوري أملاكه الاستعمارية المفقودة في شمال أفريقيا وأسبانيا . فلما استكملوا
ذلك ، عبروا جبال البرانس وطفقوا يكيلون الضربات للمجتمع الغربي الوليد .
بيد أن قوة هجومهم استنفذت . ومن ثم فإنه عندما حملتهم جيوشهم حول
أطراف الأيبس المتوسط إلى مدينة تور في مواجهة سياج من الدروع أقامته
أوستراشيا ، انحرفت طعنهم عن هدفها الصلب دون أن تحدث ضرراً .

ولقد كان هذا النصر السلبي على غير منتهك . كافياً لتقرير مقادير
الأسرة الاستراشية الملكية . إذ أضى انتصار تور عام ٧٣٢ ميلادية ، اعتباراً
على استراشيا^(١) ميزها كزعيمة بين الدول الأصلية في المسيحية الغربية . وإذا
كان ضغط الصلب العربي الضعيف نسبياً الذي لم يزد عن وميض برق
وزال ، قد أتاح للكارولنجيين ما أتاح ، فلا يستغرب أن يظهر إلى الوجود
كيان الإمبراطورية الرومانية الراسنخ ، في المسيحية الأرثوذكسية ، ليقاوم
الهجوم الأشد عنفاً والأطول مكابدة ، الذي شنه نفس المهاجم على المسيحية
الأرثوذكسية .

ولهذا السبب ولأسباب أخرى^(٢) نجح ليوسيدوس وخلفاؤه في بلوغ

(١) استراشيا : هي القسم الشرق من ملكة الفرنجة . وكانت تصفن بليبيكا واللوردين
توسبا من الراين . وكانت عاصمتها مدينة مژ . وقد تأسست استراشيا عام ٥٦١ ميلادية
وحكمها حتى القرن الثامن ملوك الميروفنجيين . ثم اندمجت في ألمانيا بعد موت شارلمان .

(المترجم)

(٢) حالي المستر نوربسي في مؤلفه الأصل موضوع الإمبراطورية الرومانية الشرقية
وإسباب أكثر وبإحكام أعظم ما كتبه في أية دراسة تاريخية سابقة . انظر الجزء الرابع صفحات

هدف لم يقترب شارلمان أو أوتو أو هنري الثالث ، منه أبدا ؛ حتى مع موافقة البابا .

ولم يوفق في إدراك هذا الهدف - من باب أولى - الأباطرة اللاحقون الذين عارضوا ليوسيلوس . فلقد أحال الأباطرة الشرقيون في البلاد الخاضعة لسلطانهم ، الكنيسة إلى إدارة من إدارات الدولة ، وحولوا البطريرك المسكوني إلى نوع من وكيل وزارة للشئون الدينية . وهكذا استعادوا العلاقة بين الكنيسة والدولة ، تلك العلاقة التي سبقت لقسطنطين إقامتها ، وحافظ خلفاؤه حتى جوستينيان عليها .

وانخذ تأثير استعادة للعلاقة بين الكنيسة ودولة الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، سيلين ؛ الأول عام والآخر خاص :

السييل العام : تجلت فيه النتيجة العامة ومدارها الحد من النزعات صوب النوع « المرونة ، والتجريب ، والإبداع . وفيه أصيبت إصابة حياة المسيحية الأرثوذكسية بالعمق . وبمكثنا - بصفة عامة - بيان ما حل بالمسيحية الأرثوذكسية من أضرار بملاحظة بعض الأعمال المشهورة التي أنجزتها الحضارة الغربية ولا نظيرها في شقيقتها الحضارة الأرثوذكسية . إذ لا يقتصر الأمر في تاريخ المسيحية الأرثوذكسية على انتفاء ما يطابق بابوية هيلدبراند ، بل إننا نعتقد في هذا التاريخ ، ظهور وانتشار الجامعات التي تدبر شئونها ذاتيا ، والمدن التي تستقل بحكم نفسها .

السييل الخاص : تجلت فيه النتيجة الخاصة ؛ ومدارها إصرار الحكومة الإمبراطورية التي أعيد تشييدها ؛ على أساس من عدم الرضا بقيام الدول البربرية ، المستقلة ، في نطاق المساحة التي شملت الحضارة التي تمظهرت تلك الحكومة . فكان أن قاد هذا التعتن السياسي إلى نشوب الحروب الرومانية البلغارية . إنان القرن العاشر . ورغبا عن انتصار الإمبراطورية الرومانية الشرقية في الظاهر ، إلا أنها كابدت ضررا لا يداوى . إذ انبنى على تلك

الحروب - كما سبق أن أشرنا في موضع آخر - انهار المجتمع المسيحي الأرثوذكسي .

٣ - الملوك والمجالس البرلمانية والبيروقراطيات (١)

مهما يكن من أمر نوع الدول : دول مدن أو إمبراطوريات ، فإنها ليست النوع الوحيد للتنظيم السياسي الذي افتنن به عباءة الأوثان . فلقد انبثق عن المغالاة في تكريم التنظيم السياسي ، قوة حاكمة قوامها إمام ملك مؤلة أو برلمان قادر على كل شيء . والمثل يقال عن ظهور نوع من الطائفة أو الطبقة أو المهنة التي قدر أن يتوقف مصير الدولة على مهارتها وإقدامها .

ويطالعنا في هذا المجال المثال التقليدي عن تجسيد المجتمع المصري السيادة السياسية في عصر الدولة القديمة ، في إنسان بشري (٢) . ولقد لاحظنا قبل الآن في موضع آخر ، أن تقبل حكام المملكة المصرية المتحدة مراتب الشرف الإلهية - واغتصابها - يعتبر عرضا من أعراض « إنكار جسيم » لتداء رسالة أسمي (٣) . وهذا معناه فشل المجتمع المصري للتحدى الثاني في التاريخ المصري . وهو فشل قاد إلى انهيار الحضارة المصرية مبكرا . وإلى التعجيل بنهاية شبابها المبادر بالنضوج . وينمثل العبء الساحق الذي فرضته هذه السلسلة من الأوثان البشرية (٤) على الحياة المصرية ، في الأهرامات التي أقيمت بفضل تسخير عمل رعاياها بنية منح الخلود والمجد على بناء الأهرام . وهكذا وجّهت المهارة التقنية والعمل ورأس المال توجيها سيئا صوب هذا المجرى الوثني ؛ عرضا عن فكرتها نحو مزيد من السيطرة على البيئة الطبيعية في سبيل مصالح المجتمع بأسره .

(١) يقصد بالبيروقراطية : تركيز السلطات في الهيئة الإدارية . (الترجم)

(٢) هو الفرعون . (الترجم)

(٣) هي رسالة أختاتون (الأسرة الثامنة عشرة) . (الترجم)

(٤) يقصد المؤلف « الفراعنة » وكان المصريون القدماء يؤمنونهم . (الترجم)

وتعتبر وثيقة السيادة السياسية هذه ، التي تجسد في شخص أحد البشر ، ضلالا يعسر تصويره كذلك في مكان آخر . فأننا إن بحثنا عن حالة مماثلة في التاريخ الغربي الحديث ، لا يمكننا العثور على صيغة « الابن الملكي لرع »^(١) في صيغة فرنسية مبتذلة هي « الملك الشمس لويس الرابع عشر » . ولقد أنشأ بناء قصر هذا الملك الشمس الغربي في فرساي بكلكله على أرض فرنسا ، بينما أنشأت أهرامات الجيزة بكلكلها على أرض مصر . ولعل خوفا قد تقوى بعبارة « الدولة أنا » ، كما قد يكون يبي الثاني قد تقوى بعبارة « بعدى الطوفان »^(٢) .

ولكن لعل أطرف مثال لوثنية سلطان السيادة يتيحه العالم الغربي ، هو ما يعجز الحكم التاريخي - مع ذلك - عن الإعلان عنه . هذا المثال هو تأليه « أم البرلمان » في وستمنستر^(٣) . فإن هدف الوثنية السياسية بس رجلا . بل إنه هيئة . بيد أنه أمكن حصر الوثنية البرلمانية هذه في حدود معقولة بفضل تعاون ما هو مأثور عن اللجان من ملل عضال ، مع مبدأ الأمر الواقع المأثور عن التقاليد الإنجليزية الحديثة . والواقع يحق رجل الإنجليزي الذي كان يتطلع إلى العالم عام ١٩٣٨ ، أن يدعي بأن هذا إخلاص المعتدل لرؤيته السياسية الخاصة به ، قد أجدى عليه بشكل ز . ألم يكن بلده الذي احتفظ بولائه « لأم البرلمان » أسعد حالا من جيرانه من البلاد الأخرى التي تبعت أربابا أخرى ؟ هل وجدت قبائل

(١) من ألقاب فرعون مصر . (المترجم)

(٢) العبارة الأولى مأثورة عن لويس الرابع عشر ؛ والثانية عن لويس الخامس عشر . شبه المؤلف هنا عصر خوفو (الأسرة الرابعة) بعصر لويس الخامس عشر . والواقع أنه لمت بعد عصر يبي الثاني (الأسرة السادسة) ثورة اجتماعية هارمة « مثلما حدثت للثورة

نسبة بعد لويس الخامس عشر . (المترجم)

(٣) أي البرلمان البريطاني . (المترجم)

القلادة العشر الراحه^(١) أو الهداء في ظل تأليه البارزوخ من أمثال اللوثي أو القوهور أو القوميسر^(٢) . ورغم أن ذلك غاب على الفرد الإنجليزي أن يسلم بأن ما انتفى في القلادة الأوربية من وثنية سيادة الفرد التي كانت شائعة قديماً ، قد أثبت أنه ذرية مريضة ، غير كفء لهيئة الخلاص السياسي للأكرية غير البريطانية في جيل البشرية المعاصر ، وعاجزة عن المحافظة على كيائها في وجه طاعون الديكتاتوريات التي خلفها الحرب الأولى .

ولعل مناط الحقيقة « أن سمات برلمان وستمنستر - وهي سر استحوذت على احترام الفرد الإنجليزي وعطفه - هي نفسها عوائق في طريق تحويل هذا الإنجليزي « الموقر » إلى تريباق للعالم . وقد يجعل نجاح برلمان وستمنستر الفد في الصمود لإحداث القرون الوسطى بفضل تكييف نفسه - وفقاً للقانون الذي لاحظناه فيما سبق^(٣) - أقل قابلية لانجاز الانسلاخ الإبداعي الذي يؤمنه لمواجهة مشكلات عصر ما بعد الحديث التي تجلبها الآن .

ويبدو لنا من فحص أسس برلمان وستمنستر ، أنه في جوهره جمعية مندوبي المقاطعات المحلية . وهذا هو بالضبط ما نتوقعه من تاريخ أصله ومكانه . إذ تألفت كل ملكية من ملكيات العالم الغربي خلال القرون الوسطى ، من مجموعة من الجماعات القروية مبعثرة ومجموعة من المدن الصغيرة - وفي مثل نظام الدولة هذا ، تكمن في الجوار ، أهمية التجمع للأغراض

(١) القبائل العشر المفقودة هي في الأصل ذرية أبناء يعقوب العشرة (أي ما خلا ذرية يهوذا وبنامين) . وقد ضاع أثرها خلال فني اليهود في بابل . ومن ثم لم يبق من القبائل اليهودية الاثني عشرة سوى قبيلتا بنيامين ويهوذا . (المترجم)

(٢) اللوثي هو موسوليني والقوهور هو هتلر ، والقوميسر هو ستالين . (المترجم)

(٣) مداره أن هؤلاء الذين يستجيبون بتناج إلى أحد التحديات يصبحون في مكان غير صالح لاستجابة ناجحة لتلحق تحدي تال . (المؤلف)

الاجتماعية والاقتصادية . كذلك تعتبر الجماعة الجغرافية في مجتمع منظم على هذا القياس « هي وحدة التنظيم السياسي الطبيعية » .

يبدو أن ضغط الضماكية ، قد حجب هذه الأسس التمثيل البرلماني التي شاعت إبان القرون الوسطى : « فقدت صلة المكان أهميتها في الأغراض السياسية . كما فقدته بالنسبة لمعظم الأغراض الأخرى . ولعل الناخب الإنجليزي يجب على سؤالاتنا عن شخصية جاره بقوله « زميلي عامل السكة الحديدية أو زميلي عامل المنجم » في أي مكان يعيش فيه من الجزيرة من أقصى شمالها إلى أقصى جنوبها . والواقع لم تعد الدائرة الانتخابية الحقيقية مكاناً علياً « بل أصبحت الحفرة قوامها . يبدو أن أساس التمثيل النيابي الحرفي يعتبر أرضاً دستورية مجهولة . ولم تشعر « أم البرلمان » « بوهي في عمرها المعجوز الريح ، بأى ميل لارتياحها .

ولقد يسلم في القرن العشرين للفرد الإنجليزي - المعجب بالبرلمان - بأن نظام التمثيل النيابي الشائع في القرن الثالث عشر لا يصلح من الناحية المبردة لجماعة في القرن العشرين . إلا أنه إلى جانب هذا ، كان في وضعه أن يجب يحق وفي حوزته الدليل - أيضاً - « ، بالإشارة إلى ما يبدو علياً من حسن سير « سوء التوافق النظري » . وسيفسر ذلك بقوله إننا نحن الإنجليز قد بلغنا من كمال النظم التي شيدناها داخل ديارنا وبين أنفسنا ، بحيث أن في مكننتنا أن نجعلها صالحة في ظل أية ظروف . إن هؤلاء الأجانب بالطبع . . . ثم يهز كتفه .

ولعل ثقتهم في تراثه السياسي يواصل تبرير نفسه ، تصاحبها دهشة السلالات الأجنبية التي لا تخضع لقانون . تلك السلالات التي استوعبت متلهفة ذات مرة ، ما كانت تعتقده تراثاً إنجليزياً « ثم لفظته في عنف « بعدما قاست من عمر المضم الحاد .

يبد أنه يبدو من المرجح - باستخدام نفس الإثبات - أن إنجلترا
 لن تخرج مآزرها القلقة إبان القرن السابع عشر؛ بأن تصبح كرة أخرى ،
 تبتلع تلك النظم السياسية التي يطلبها عصر جديد . فإنه عتقا يقتضى
 الحال . البحث عن شيء جديد . فإنه ثمة سيلين فحسب للثور عليه ،
 هو : الخلق لمحاكاة .

ولن يتلى للمحاكاة أن تقوم بلورها ، حتى ينجز فرد ما فعلا
 خلافاً لمحاكاة زملاؤه .

فن هو المبدع السياسي الجديد في الفصل الرابع من التاريخ الغربي الذي
 فتحت صفحاته في عصرنا .

لن نستطيع في الوقت الحاضر ، تمييز أية دلالة تقف إلى جانب أى
 مرشح معين لهذه الجائزاة ؛ لكن نستطيع أن نفيأ بشيء من الثقة ، أن
 المبدع السياسي الجديد لن يكون من متبعى « أم البرلانات » .

ولمنا نحتم هذا العرض للوثنية المتصلة بالنظم السياسية ؛ بالقاء نظرة
 على عباد أوائل الطبقات ونظم الطوائف والمهن . ولدينا هنا في الواقع شيء
 نستند عليه . فلقد صادفنا أثناء دراستنا الحضارات المتعطللة . مجتمعين من هذا
 القبيل - الاسرطيين والعثمانيين - كان قطب الرضى فيهما ، طبقة هى في
 جوهرها وثنى مشترك أو هولة مؤلفة . فإذا كان في وسع الانحراف
 القائم على وثنية الطبقة ، أن يعطل ارتقاء حضارة من الحضارات ؛ يغدو
 في وسعه كذلك . أن يصبح المنسب في آييارها .

ومصادقاً لذلك ؛ إذا استعدنا فحص مسألة انهار المجتمع المصري
 - وفي حوزتنا هذا الدليل - سيتبين لنا أن الملكية المؤلفة لم تكن الكابوس
 الوثنى الذى أتاخ بكلكله على ظهر القلاحين المصريين في عصر الدولة
 القديمة ؛ إذ كان عليهم كذلك أن يحملوا عبء طبقة بيروقراطية مثقفة .
 والحقيقة أن الملكية المؤلفة ، تفرض سلفاً وجود طبقة مثقفة . ولولا
 تليينها ؛ لصعب على تلك الملكية . الاحتفاظ بهدوء مكانها على منصة

الشرف وبالحري كانت الطبقة المثقفة المصرية القوة وراء العرش . بل قد أصبحت لما كذلك - في واقع الأمر - الأسقية عليها . كان أفراد هذه الطبقة لاغناء عنهم ، وكانوا يعلمون ذلك . واستفادوا من هذه المعرفة في « إلقاء أحوال ثقيلة » مفاجئة لا تحتمل « وألقوها على « أكثاف الناس » . بينما لم يكن الكتاب المصريون يذبلون لتحريك هذه الأحوال . أصبحوا من أصابعهم .

ويُعتبر امتياز إعفاء الطبقة المثقفة من مشاركة العاملين في الأرض ، سمة تمجيد البرقراطية المصرية لنظامها الذاتي في كل عصر من عصور التاريخ المصري . وتصل هذه الملاحظة الأسماع صكا صاحبها في تعاليم « ديواوف » التي تضمنها مصنف ألف خلال عصر الاضطرابات المصري . وقد حفظ لنا في نسخ كُتبت بعد ذلك بألف سنة كثرين على الكتابة لتلامذة « الإمبراطورية الجديدة » . ويتبين في هذه التعاليم التي أنشأها رجل يدعى « ديواوف » وقد خيى لولده المدعو يبي وقتما رحل إلى الدار (١) ليضعه في مدرسة الكتب « بين أطفال الحكام ، والباعة الذي دفع الوالد الطموح الراخل ، إلى ترغيب ابنه الطلعة :

« لقد رأيت ذلك الذي يضرب ، هو الذي يضرب . عليك أن تضع قلبك على الكتب . قد شاهدت ذلك الذي تحرر من عمل السخرة . انتبه لا يوجد شيء يعلو على الكتب . . إن كل صانع يستخدم مناقشه ، يصيبه تعب أقسى مما يصيب ذلك الذي يبحث وراء فكرة . . إن بناء الأحجار يسقى إلى العمل في كافة أنواع الحجر الصلد ، فإذا ما أنجزت تكلّ يده ويغلو متعبا . . أما العامل الزراعي فإن حسابه يستمر على

(١) أي قصر الفرعون وكلمة فرعون تتألف في اللغة المصرية القديمة من كلمتين « بر » وتعني « الدار » و « هو » وتعني « الكبيرة » وبالتالي تعني فرعون أصلا « الدار الكبيرة » ثم من هنا الملك . كما كان يطلق على السلطان التركي لقب « الباب العالي » (المترجم)

النوام ، لأن إزهاقه أهد كذلك من أن يوصفت . . . أما النواج في
المهشع فإنه ينعنى أشد مرضاً من المرأة ، فإن فخذيه على بطنه
ولا يستلش أى هواة . . . ينعنى أقول لك فضلاً عن ذلك . . . حيث ينعنى
صناد السمك ، ليس عمله على النهر حيث يمتزج بالمسبح ؟ . . . انبه
ليست هناك أية مهنة من غير موجهة عبدا مهنة الكاتب ، فإنه
هو الموجه . . .

وثمة في عالم الشرق الأقصى مطابقة شائعة للطبقة المثقفة البيروقراطية
المصرية ، نجد هاني كابوس المؤلف العالم^(١) الذي ورثه مجتمع الشرق الأقصى عن
آخر عصر للمجتمع الذي سبقه . فلقد دأبت الطبقة المثقفة الكنفوشوسية^(٢)
على التياهي بصدفها الفظ عن بذل أية مساعدة لتخفيف عبء ملايين
الكادحين ، وذلك بتركها أظافر أفرادها تنمو إلى أطوال لا تسمح باستخدام
أيديها إلا في ممارسة فرشاة الكتابة . وكانت الطبقة المثقفة الصينية في سياق
جميع الثغرات والمصادفات التي مر بها تاريخ الشرق الأقصى ، تجاري لإصرار
رصيفتها المصرية في المحافظة على مكانتها الجائرة . بل إن ضغط الثقافة الغربية
لم يزعجها عن مكانتها ، وإن انتهى عهد الاختبارات في أعمال كنفوشوس
الأدبية . وما برح تأثير الطبقة المثقفة على الفلاحين على حاله ، لكنها عوضاً
عن استيعابها الأعمال الثقافية الصينية العتيقة ، غدت تسلمح بشهادات من
جامعة شيكاغو أو مدرسة لندن للعلوم الاقتصادية والسياسية .

وإذا كان الشعب المكابد قد استطاع سياق التاريخ المصرى تخفيف آلامه —
ولو أن ذلك قد جاء متأخراً عن طريق تحويل قوة السيادة تدريجياً من الأهمية
إلى بشرية — فإن الإضافات المتعاقبة التي ألحقت بالكابوس الطبقي ، قد حدثت

(١) لى الماندارين Mandarin وهو المؤلف العام في الإمبراطورية الصينية قديماً .

(الترجم)

(٢) نسبة إلى كنفوشوس الحكيم الصينى . ويعنى المؤلف تلك الطبقة التي تظقت بأداب

كنفوشوس وتعاليمه . (الترجم)

من هذا الانحياز . وزاد الطين بلة إضافة عبء طائفة الكهنة . كما لو أن جل
 المينوتراتلية لم يكن كافياً . وطائفة الكهنة ، هي التي نظمتها الإمبراطورية
 نفسها الثالثة (١٤٩٠ - ١٤٧٨ ق . م) . تنظيماً أحاطها إلى اتحاد قوى ينشأ
 في أنحاء الإمبراطورية المصرية تحت رئاسة الكاهن الأكبر لأمون في طيبة .
 فأصبح ثم للموظف العام المصري « شريك - في شكل براهما مصري -
 في امتطاء الجواد (١) » . فكان أن اضطرت الحال بجواد السربك المصري المكسور
 الظهر ، أن يكبو في مودته الأخيرة . بعدما ازداد رأكبه من اثنين إلى ثلاثة ،
 بحسب صندوق رتل من المتفاحين على السرج : وراء الكتائب والمتظاهر بالدين .
 إن المجتمع المصري الذي كان متحرراً من الروح الحزينة طوال فترة
 حياته الطيبة (٢) فقد وحزه قتاله مع المكسوس (٣) إلى منسياك الفتح
 العسكري . إذ لم يكتف أباطرة الأسرة الثامنة عشر بدفع المكسوس وراء
 حد العالم المصري ؛ بل إنهم استسلموا إلى إغراء الانتقال من الدفاع عن النفس
 إلى العدوان المتمثل في إقامة إمبراطورية مصرية في آسيا . وكان الإقلاع
 عن هذه الملهة الخطيرة ، أيسر من الانسحاب منها . فلما تحول التيار ضد أباطرة
 الأسرة التاسعة عشرة « ألفوا أنفسهم مرغمين على تعبئة طاقة الكيان الاجتماعي
 المصري الآخذة في الذبول سريعاً ؛ بغية المحافظة على تماسك مصر نفسها .
 حتى ظل الأسرة العشرين ، تحطم الهيكل القديم الواهي بضربة أصابته بالشلل .
 وهذا من اقتضاء آخر أعماله الفريدة المتصل بصراعها لصد الهجمات المشتركة
 للبرابرة الأوربيين والإفريقيين والآسيويين ، الذين تألبوا عليها بدافع هجرات
 الشعوب التي أعقبت سقوط الدولة المينوية .

وعندما سقط الجسم في نهاية الأمر منطرحاً على الأرض ، اشترك حفيد

(١) يقصد بالجواد جمرة للشعب .

(٢) مثله في ذلك مثل المجتمع المسيحي الأرثوذكسي خلال فترة نموه . (المؤلف)

(٣) مثلاً وغز الإمبراطورية الرومانية الشرقية قبلها مع بلغاريا . (المؤلف)

القائى الليى مع المعلم الوطنى والكاهن اللذين بقيا ملتصقين بالمرج ، ولم تكسر النقطة عظامهما . فلقد أصبح الليى بعد كجندى مأجور إلى العلم المصرى حيث كانت الحراب المصرية الوطنية تدفع شره « عن حدود ذلك العالم ، إبان آخر عمل فريد قام به .

ولقد استمرت الطبقة الحربية القائمة على هذه الجنود الليية المرتقة إبان القرن الحادى عشر « تنافح عن المجتمع المصرى فترة ألف سنة . وقد تكون تلك الطبقة أقل هولا تجاه مخالفها فى الميدان « من الانكشارية أو الاسبرطيين ، إلا أنها كانت بلا شك تماثل هاتين الطبقتين من ناحية ثقل عبئها فى الداخل على الفلاحين تحت أقدامها .

(٥) آفة الإبداع - عبادة أسلوب تكنولوجى فاني

١ - أسماك وزواحف وثدييات :

إذا ما تحولنا الآن إلى النظر فى وثنية الأساليب التكنولوجية ، قد يكون فى وسعنا البدء باستعادة أمثلة سبق أن برزت إلى فكرنا « وفيها بلغت نقمة الإبداع أقصى مراتبها . فى النظامين الاجتماعيين العمانى والاسبرطى ، تحول مفتاح الأسلوب التكنولوجى المتصل برعى القطيع البشرى أو اقتناص الصيد البشرى ، إلى وثنية تقف جنباً إلى جنب مع النظم التى تنفذ من خلال أوجه النشاط هذه .

وإذا ما انتقلنا من الحضارات المتعطلة التى استتارتها التحديات البشرية ، إلى تلك التى استتارتها الطبيعة البشرية ، نجد أن العبادة الوثنية لأسلوب تكنولوجى ، تضم بين ظهرانيها مأساتها بأسرها . فإن البدو والأسكيموقد هبطوا إلى مرتبة التعطل الحضارى ، بسبب تغاليمهم فى تركيز جمع ملكاتهم فى الأساليب التكنولوجية المتصلة بالرعى والصيد . فانهى بهم هذا السبيل الوحيد إلى الرجوع صوب الحالة الحيوانية التى تعتبر تقيضاً لتعدد المزايا البشرية ،

وإذا ما رجعنا القهقرى إلى القصور السابقة للحياة البشرية من تاريخ الحياة على هذا الكوكب ، سينجد أنفسنا محاطين بأشئلة أخرى لنفس القانون .

« تبدأ الحياة فى البحر . وتبلغ هناك درجة استثنائية من الكفاية ؛ لأن الأسماك تهيئ الفرصة لنشوء أنواع ناجحة (مثل سمك القرش مثلا) . نجاحاً جعلها تظل بلا تغير حتى الوقت الحاضر . على أن سبيل التطور الارتقائى لم يمتد فى هذا الاتجاه . فى التطور ، لعل القول المأثور عن الدكتور إينج^(١) صحيحاً باستمرار وهو (لا شيء يقضى مثل النجاح) . فإن المخلوق الذى يتكيف مع وسطه تماماً ، تركز طاقته بأسرها فى وقدرته الحيوية ، وتُبدلان فى سبيل النجاح . والآن ، لا يبقى لديه شيء يستخدمه فى الاستجابة لأى تغير أساسى ؛ ويصبح بمرور الأجيال ذا طابع اقتصادى كامل يتسم بسيره فى طريق تتلاقى فيه تماماً كافة موارده مع فرصه الجارية المألوفة . وفى وسعه فى النهاية أن يُنجز كافة ما هو ضرورى للعيش ، بلا ضمير يكبح أو حركة لا تتلاءم . فيمكنه من ثم التغلب على كافة المنافسين فى الميدان الخاص . بيد أنه بالمثل - من الناحية الأخرى - لو تغير الميدان ، فإنه لامتاع من أن يتراض . ويبدو أن نجاح الكفاية هذا ، هو العامل الأساسى فى انقراض عدد هائل من الأنواع . ولما كانت الأحوال المناخية فى تغير ، استخدمت تلك الأنواع كافة مواردها من الطاقة الحيوية لتكيف نفسها وفقاً للظروف المحيطة بها . على أنها - مثل العنارى سيئات التدبير - لم يعد لديها ذهن لإجراء مزيد من المهاداة . إن تلك الأنواع قد انتحرت لتعجزها عن التكيف ، فكان أن اختفت^(٢) .

ويستطرد نفس المؤلف فى نفس الكتاب من بحثه عن نجاح الأسماك

(١) الدكتور إينج Dr. Inge هو المبد السابق لكلية القديس بولس . (لترجم)

(١) صفحة ٦٦ - of Civilization ٧ - Heard, Gerald The

يحتاجاً فنياً كاملاً قاتلاً بالنسبة تكيف نفسها وفقاً لبينة الحياة الطبيعية في
مستهل الحياة البحرية ، إلى تاريخها على الأرض ، مايلي :

١ على المستوى - وقتاً كانت الحياة منحصرة في البحر وكانت الأسماك
في طريق الارتقاء - تطورت من الأسماك تماذج خرج منها فقار^(١) وخرجت
من الفقار من كل جانب - لمساعدة هذا الرأس - مروحة المحسات التي
عُدّت زعنفة أمامية . وتخصصت هذه المحسات في ستمك القرش - وفي غالبية
الأسماك بأسرها - حتى فقدت صفة المحسات وأصبحت بدالات^(٢) : أصناف
من السمك المفلطح^(٣) ذات كفاية عجيبة لتحتل المخلوق إلى الأمام تواء
ضروب الفريسة . كان رد الفعل السريع هذا هو كل شيء ، والتباحث
الثاني هو لا شيء . ولم يقتصر الحال على انقطاع تلك الأسماك المفلطحة
عن أن تستمر مختبراً وراثياً ومتمحناً . فلقد ازدادت كفايتها للحركة المائية
ولا شيء غير ذلك . وبدا كما لو أن الحياة السابقة لعصر الأسماك والفقاريات
لا بد وأنها قد عاشت في برك ضحلة داخلة ، ولعلها كانت دائماً على
اتصال بالأرضية ، كما يحدث في الوقت الحاضر من أن سمك الغرنار^(٤)
يحافظ على الاتصال بمجرد النهر الضلّد بفضل مجساته . على أنه لما حدث
أن أصبحت الحركة الخفيفة غير المبيّنة هي كل شيء ، دفع التخصص
الأسماك بعيداً نحو الماء حيث فقدت الاتصال بالقاع وكل ما هو صلد ،
فأصبح الماء عنصرها الوحيد . ويعني هذا ضرورة طاقها على الاستجابة
للإستثارة الناشئة عن ظروف جديدة ، محدودة .

ومن ثم فإن ذلك النوع من السمك الذي تسبب في انبعاث النظام

(١) الفقار سلسلة الظهر . (المترجم)

(٢) جمع بدال . (المترجم)

(٣) Flukes مثل سمك موسى . (المترجم)

(٤) Gurnel

الجديد التالي لارتقاء الحيوانات « لا بد وأنه كان مخلوقاً لم يطرّف في بنى
تخصص الرعشة هذا. ذلك « أولاً - لأنه كان مخلوقاً احتفظ بالاتصال
بالأرضية « فظل بالتالي أشد حساسية للاستجابة من الأسماك التي فقدت
الاتصال بوسط صلب. وثانياً - لا بد وأنه كان مخلوقاً حافظاً - لنفس السبب -
الاتصال بالمياه الضحلة « واحتفظ بهذا الاتصال بفضل الأطراف الأمامية
فكانت من ثم عاجزة عن التخصص مثل الأسماك المقطوعة المتحركة في
الماء « فاستقت طابعاً تجريئياً استثنائياً عاماً غير ذي كفاية . لقد كشف
الميكمل العظمي لمثل هذا المخلوق عن مخلوق ذي أطراف أمامية « عبارة عن
أيدي ثقيلة ، فجعلت منه نوعاً من أكثر أنواع الزعانف الأصلية . ويبدو
كما لو أن الانتقال من الحركة الضحلة إلى النشاط قد اتخذ مسيله بوساطة
هذه الأضواء « مخلفاً البحر وراءه .

ومكفلاً خزيت الأرض ، وجاء البرماني (١) إلى الوجود (٢) .
وفي غمار انتصار تلك الأحياء البرمائية التي تصير على غير هدى ،
في منافستها مع الأسماك الماهرة القاطنة ، نشهد عرضاً تمثيلاً مبكراً لمحنة
ما انتكس تمثيلها يعاد عديداً من المرات منذ ذلك الحين مع تغييرات مختلفة
في القائمين بالأدوار . ومنجد في عرض المسألة التالي الذي يجنب أنظارنا
أن دور الأسماك قد أخذته اللزجة ■■■ للبرمائيات من فصيلة الزواحف ؛
في حين هبط الدور الخاص بالبرمائيات في العرض السالف دور أسلاف تلك
الحيوانات الثديية (٣) التي أصبحت حديثاً « روح الإنسان .

كانت الثدييات البدائية مخلوقات ضعيفة حقيرة ، وورثت الأرض عن
غير انتظار ، لأن الأرض قد هجرتها الزواحف الجلييلة التي كانت سادة

(١) البرمائيات ، أسماء بزية مائة . مفرد - البرماني . (المترجم)

(٢) صفحات ٦٧ - ٦٩ ■ Civilization ، Herald, Gerald, The Source

(٣) الثدييات أي الحيوانات ذوات الأقدام . (المترجم)

الخلق السابقين . وكانت زواحف العصر الحيواني الأوسط (١) غزاة فرطوا في فتوحاتهم بسبب تبهم في طريق لا منفذ له يتصل في الإفراط في التخصص ، مثلاً لحرط الاسكيمو والبلد فيه .

« إن النهاية المفاجئة الواضحة لزواحف هي بلا جدال « أعظم الثورات إثارة للعجب في تاريخ الأرض بأسرها قبل عبيء البشر . ولعله يرتبط بنهاية فترة متسعة من الأحوال الاستوائية الدافئة ، وببداية عصر جديد عجوز . أصبحت فصول الشتاء خصلالة أقمى حرارة ، وفصول الصيف أقصر ولكنها أشد حرارة . وفي العصر الحيواني المتوسط ، وأم الحيوان والثبات كلامهما بين نفسه وبين الحالات الدافئة ، وضعت قوة مقاومته للبرد . وكانت الحياة الجديدة من الناحية الأخرى فديرة قبل كل شيء على مقاومة التغيرات الشديدة في درجة الحرارة . »

« أما بالنسبة للتدييات التي كانت تتنافس الزواحف الأقل أهمية وتطرد . فإنه ليس ثمة أقل دليل على مثل هذه المنافسة . ويوجد في الفترة الأكثر سخونة من العصر الحيواني المتوسط ، عدد من عظام التمسك ذات طابع ثلجي (٢) تام . بيد أن ليس ثمة فضلة أو عظمة توحى بوجود أى من التدييات إبان العصر الحيواني المتوسط يمكن أن تظهر لنا صورا من أشكالها . وعليه يظهر أن تدييات ذلك العصر بواب صغيرة غامضة من حجم القتران والجردان (٣) . »

ويبدو أن القضايا التي أوردتها المستر ويلز حتى هذه النقطة مقبولة بصفة عامة . فإن التدييات قد حلت مكان الزواحف « بفعل فقدان هذه الحولات (٤) المضخمة القدرة على تكيف نفسها وفقاً للأحوال الجديدة . لكنه

(١) Mesozoic Reptiles

(٢) أى ينسب إل عصر التلييات . (الترجم)

(٣) Wells, H.O. : centline history

(٤) جمع مولة . (الترجم)

بالنسبة للمحنة التي تجاوزت عندها الزواحف . ما هو بالضبط الشيء الذي
جاور الثدييات على البقاء ؟

يختلف الكاتبان اللذان اقتبسنا منهما فيما مضى ما هو خاص بهذا السؤال
ذي الأهمية العليا :

فيرى المستر ويلز أن الثدييات البدائية ، قبض لها العيش بفضل حيازتها
شعراً كان يقمها البرد المقرب .

فإن كان هذا هو كل ما يقال . تقتصر معرفتنا عندئذ على أن القراء
درج أعظم أثراً من الحراشف في بعض الأحوال .

أما مستر هيرد ، فعنده أن الدرع الذي حفظ حيوان الثدييات لم يكن
مادياً ، لكنه نفسي ، وأن قوة هذا الدفاع تُستخرج لحالة عدم الحياة الزوحيانية .
وحقا لدينا مثل سابق لظهور البشرية ، نجد في مبدأ الارتقاء الذي دعواته
بالتحول الأثري ، وفي هذا يقول المستر هيرد :

« كانت الزواحف الماردة ذاتها مضطحة ، قبل انبعاث الثدييات .
لقد بدأت مخلوقات صغيرة متحركة . نشطت ونمت نمواً هائلاً . حتى إن
هذه المخلوقات الأرضية قلما كانت تتحرك وظلت أدمعها غير موجودة عملياً ،
ولم تكن رؤوسها أكثر من مضائق (١) ، أنابيب للتنفس . . . »

« وفي غضون ذلك عندما كانت تتضخم يبطئ وتتعود المشاق . . .
كان هناك ذلك المخلوق الذي تشكل فعلاً والذي كان عليه أن يقفز الحد
والأبعاد التي وضعت في سبيل الحياة . وبشرع في مرحلة جديدة من القدرة
والوعي . ولا شيء في مكنه أن يصور بجلاء المبدأ القاتل بأن الحياة تُبعث
بفضل رقة الإحساس والإدراك ، بفضل تعريض النفس . لا حمايتها ، بفضل
الوضوح للعبان لا بالقوة ، بفضل البصر لا الحجم . ولهذا بعث إلى الحياة
خبرة طلائع الثدييات التي كانت مخلوقات نافهة شبيهة بالقار . وفي عالم

(١) المضائق : كشاف الأتني أو منظار الأفق . (الترجم)

تسوده الغولات . منح المستقبل مخلوق أصبح عليه أن يصرف وقته في ملاحظة الآخرين ويرضخ لهم . هو مخلوق حُرِمَ الحياة ، وهب القراء عوضاً عن الحراشف ، إنه غير مخصص . إنه قد أعطى مرة أخرى تلك الأطراف الأمامية ذات الشعور الحساس . وما من شك في أن هذه الخصائص - الشعور الطويلة على الوجه والرأس - قد أضفت عليه في جميع الأوقات حائزاً دائماً . فكان أن ارتقت الآذان والأعين ارتقاء عالياً . وأصبح ذلك المخلوق ذي دم حار ، يستمر إحساسه طوال أوقات البرد . وقما تهبط التواخف إلى الركود التخديري . وهكذا يتفجر شعوره ويرتقى . ويلاقى الحافز المستمر المتنوع استجابة متنوعة . لأن المخلوق - ولم يسبق له سابق - قاهر على الاستجابة . لا مرة واحدة . ولكن عدة مرات . لا تقدر واحد منها على حل المشكلة له (١) .

إذا كانت هذه صورة صادقة لسلتنا ، فإننا قد نضيق على أنه أجرى بنا أن نكون به فخوريين . مع أننا لا نبدى دائماً جدارتنا بالانتساب إليه .

٢ - آفة الإبداع - في الصناعة :

لم يكن قول بريطانيا العظمى منذ مائة عام إنها « مصنع العالم » مجرد ادعاء بل إنها كانت الحقيقة الواقعة . أما اليوم فإنها واحد من تلك المصانع المتنافسة المتعددة في العالم . إذ يتواصل منذ زمن طويل مضى ، ميوط حصتها النسبية من التجارة الدولية . ولقد كانت نظرية « هل انتهت بريطانيا ؟ موضع أبحاث عديدة » وتلفت إجابات مفرقة .

ولعله لو أخذت جميع العوامل في الاعتبار « نكون بصفة عامة » قد أحسننا صنعا « عما كان يتوقع حدوثه في السبعين سنة الأخيرة . ويتيح الموضوع لنا - كما هو ظاهر - متسعاً لنظرية التشاؤم وللمتشبين بالأمم من النوع الذي جاء وصفه في اقتباس مع ألمع اقتباسات صامويل

بظر المعكونة (١) : على أنه لو كان على أحد أن يعزل النقلة التي وقعت في الغالب عنها في الخطأ فإن في وسع المرء أن يضع أصبعه على اللداء .
ويتمثل في الروح المحافظة للقائمين على الصناعة البريطانية فإنهم قد وضعوا الأساليب التكنولوجية المهجورة موضع الأكوافان ؛ تلك الأساليب التي كوّنت ثروات أجدادهم .

وعصبي أن يتأقن العثور في الولايات المتحدة على مثال أكثر تنقيباً .
وإن كان أقل شهرة ، فلا ريب أن الأمريكيين قد فاقوا في السنوات الممتدة من القرن التاسع عشر ، جميع الشعوب الأخرى بالنسبة لتنوع مخترعاتهم الصناعية وافتتاحها ، وفي قدرتهم على استغلال مثل هذه المخترعات للأغراض العملية . إن ماكينة الخياطة والآلة الكاتبة ، وتطبيق الآلة في صناعة الأحذية وآلة ماكور ميلك للحصاد ، من بين الأفكار الأمريكية الأولى التي تروت إلى الذهن . بيد أن ثمة اختراعاً أظهر الأمريكيون في استغلاله مخلفهم بكل تأكيد ، إن قورنوا بالبريطانيين ، وبعث تأخر الأمريكيين هذا على العجب .
لأن هذا الاختراع المهمل هو تحسين آلة اخترعها الأمريكيون أنفسهم في بداية مطلع القرن ، هذا الاختراع هو السفينة البخارية . إذ أثبتت السفينة البخارية الأمريكية التي تسير بالدولاب البدالي ، أهميتها الإضافية الفارقة لتسهيل المواصلات بالنسبة للجمهورية الأمريكية الآخذة في النمو السريع ، عبر آلاف أميال الطرق المائية الداخلية الصالحة للملاحة التي تزخر بها أمريكا الشمالية . ولم يكن من شك في أن الأمريكيين - نتيجة مباشرة لهذا النجاح - قد أصبحوا أكثر بطلاً من البريطانيين في استغلال الاختراع التالي الأعظم شأناً - وهو المرواح اللولبي - لأغراض الملاحة في المحيطات .

فكان الأمريكيون في هذا الأمر مسيرين بقوة عارمة صوب عبادة أسلوب تكنولوجياي فأن .

(١) إن بلدا ليس بلا شرف إلا في أنبياء .

٣- آفة الحرب :

ينطبق مثال المنافسة البيولوجية بين الثدي الضئيل ذى الفراء الناعم ،
والزاحفة الجسيمة المدرعة ، على أسطورة صراع البطولة بين داوود
وجالوت (١) .

فإن جالوت كان قبل اليوم المقدر الذى تحدى فيه الجنود العبرانيين ، قد
فاز يمثل تلك الانتصارات الظافرة . بفضل حربه التى تشبه مادتها رافدة (٢)
النساج ، والتى تزن رأسها ستانة شاقل (٣) من الحديد . وقد ألقي جالوت نفسه
فى زرده الكامل المكون من الخوذة والدرع الخفيف والدرع الصغير ودروع
الساق ، بحيث أنه لم يتخيل جلبوى أى سلاح آخر ، ألقي نفسه فى أمان تام
من الأسلحة المعادية . إذ آمن بأنه لن يقهر ، وهو فى هذا السلاح ، يوكان
متأكداً من أن أى عبرانى له من البسالة فتن يؤمله لقبول تحديه ، سيكون
بالمثل من حاملى الخراب على غراره ، وأن أى مناقس له فى زرده
الكامل ، مقدر له أن يكون أهل منه .

وبلغ من قوة سيطرة هاتين الفكرتين على ذهن جالوت ، أنه حين شاهد
داوود يجرى إلى الأمام للقاءه دون درع على بدنه ولا شيء فى يده يستلقت النظر
عنه عصباه ، أخذ الرب جالوت كل مأخذ عوضاً عن إصابته بالذعر ، وصاح
« هل أنا كلب حتى تأتى إلى بهراوة ؟ » . ولم يداخل الشك جالوت فى أن
تكون استهانة الشاب هذه خطة محكمة التدبير . ولم يعلم أن داوود إذ تحقق بكل
جلاء مثل جالوت نفسه ، من عجزه عن الأمل فى مجازاة جالوت وهو فى عتبه
الحرية ، قد تعبد نيل الزرد الكامل الذى ألقاه شاولول إليه ، كما لم يلاحظ

(١) Goliath

(٢) الرافدة هى الكمر . (المترجم)

(٣) الشاقل وزن عبرى قديم . (المترجم)

جالت للقلع ، ولم يردع للأذى الذى قد يكون كامناً في كيس الزامى .
وهكذا خطا الفلسطينى إلى الأمام في جلال ، صوب قضائه .

يبد أن الحقيقة التاريخية : نبي بأن الجندى المتروك الآنى إلى فلسطين
بفعل الهجرة إلى أعقب سقوط العالم المينوى - جالت الجاني^(١) أو هكتور
الطروادى^(٢) - لم يستلم لقلع داود أو قومه الفيلوكيتى^(٣) Pohiletes
لكنه استسلم إلى الفيلق المروميدونى^(٤) وكان شيئاً غريباً اجتمع فيه حشد
من الجنود المثقلين بالسلاح ، الكف إلى الكف ، والرس إلى الرس^(٥) . وبينما
كان كل جندى في الفيلق ، صورة منقولة عن هكتور أو جالت في عهده
الحربية ، كان يكمن في روحه صورة من الجندى اليونانى الثقيل بالسلاح .
فإن جماع جوهر الفيلق هو في النظام العسكري الذى قد حول فرقة من
المحاربين الأفراد إلى تشكيل عسكرى استطاعت حركاته المنظمة أن تنجز من
الأعمال عشرة أمثال ما تنجزه جهود غير متنافسة ، بينما عدد مساو من أبطال
أفراد يتساوون معاً في العناد .

أخذ هذا الأسلوب الحربى الجديد . (وقد سبق لنا إلقاء لمحات عابرة
عن الإلياذة) سبيله الوطيد على مسرح التاريخ في شكل الفيلق الاسبرطى
الذى زحف بين تضاعف إيقاع أشعار تيرتاوس^(٦) Tyrtaeus إلى انتصاره

(١) مدينة جات Gath تنسب إلى جالت . هي إحدى المدن الملكية لفلسطين القديمة
وكانت تقع على حدود ملكة يهوذا . وتقوم مقامها في فلسطين الحالية تل الصان . (الترجمة)
(٢) نسبة إلى مدينة طرواده على ساحل الأناضول . وكانت قصتها موضوع ملحمة
هوميروس الخالدة .

(٣) كان Philoctetes في الأساطير اليونانية حامل عدة حرب هرقل . وقد ورث من
هرقل ثورته . (الترجمة)

(٤) المروميدون - وفقاً للأساطير اليونانية - جنس آسمى كان يقطن تساليا . وينحدر
من نيريس من زوجته Eummedusa . (الترجمة)

(٥) الإلياذة . الفصل السادس عشر .

(٦) شاعر يونانى ظهر في القرن السابع قبل الميلاد . وتذكر الأساطير اليونانية أن أثينا
أعلنت لإسبرطه مساعدتها في حربها ضد تيبس ، وإلى أشعاره وأغانيه يترى فضل الانتصار
الاسبرطى . (الترجمة)

الاجتماعي المتمرس في الحرب: الإسبرطية المسيحية الثانية . بيد أن هذا النصر لم يكن نهاية القصة : فإن الفيلق الإسبرطي بعد أن وحّد كافة القوى المناهضة له في الميدان « ارتاح على مجاذيفه (١) » وألقى نفسه في ضياق القرن الرابع قبل الميلاد بهزم هزيمة شائنة :

أولاً : هزمته زمرة أثينية مدوّعة بالترس الجلدي (٢) .

ثانياً : هزمه تاسيتيك الطابور الذي ابتكرته طيبة .

على أن الأسلوبين التكنولوجيين الأثيني والطبي ، أصبحا قديمين وغير صالحين ، بسبب ضربة واحدة وجهها إليهما عام ٣٣٨ قبل الميلاد تشكيل مقدوني . بمقتضاه يتكامل المناوش وجندى الفيلق المدرب تدريباً عالياً في وضع ينسجم بالخلق مع الفارس المسلح تسليحاً ثقيلاً ، في وحدة مقاتلة مفردة ، ويعتبر غزو الإسكندر للإمبراطورية الأخمينية ، الدليل على الكفاية الأصلية لنظام المعركة المقدوني . وأخذ طالت صبغة الفيلق المقدوني ، القول الفصل في الأسلوب التكنولوجي الحربي طوال فترة مائة وسبعين سنة أي من معركة تشايرونيا chairea التي وضعت حداً للمواطن الحربي لنول اليونان - إلى معركة بيدنا Pydna ، وفيها تكسر بدوره الفيلق المقدوني أمام الكتيبة الرومانية .

وتكمن علة هذا الانقلاب المثير في المقادير المقدونية الحزبية ، في افتتان الجيل القديم بالأسلوب التكنولوجي الثاني . لأنه بينما كان المقدونيون يستريحون على مجاذيفهم - باعتبارهم سادة الجميع غير منازع عدا الأطراف الغربية من العالم الهليني - أحدث الرومان ثورة في فن الحرب ، في ضوء التجربة التي اكتسبوها إبان مكابدتهم الصراع المرير مع هانيبال .

(١) أي استكان . (المترجم)

(٢) حشد من أشياء داوود . وجد الفيلق الإسبرطي من أمثال جالوت نفسه عاجزاً

تماماً عن مجاراته . (المؤلف)

فازت الكفة الرومانية على الفيلق المقدوني . لكنها سادت بمسألة
 تكامل جندي المشاة مع جندي الفيلق المدرع مرحلة أطول مدى . فالواقع
 أن الرومانيين قد اخترعوا خطأ جديداً من التشكيل ، واستغلوا ضرباً
 من العناد ، جعل من البسور لأى جندي ، ولأية وحدة ، أن تؤدى - وفقاً
 لرغبتها - إما دور جندي المشاة وإما دور الجندي المدرع ، وأن تعمل
 عن أسلوب إلى أسلوب الآخر ، في أية لحظة ، إيان مجانبها العلو .

ولم تعد هذه الكفاية الرومانية وقت معركة بيدنا ، الجبل عمرا .
 لأنه قد شوهد في ليليان في شبه النظم الإيطالي هذا العالم المليخي ، فيلق
 سابق للنمط المقدوني في وقت حدثت معركة كاناي (٢١٤ ق . م) .
 وذلك وفقاً انكفأت قوة المشاة الرومانية إلى نظام المعركة يرد إلى تشكيل
 الفيلق الاسرطي العتيق . فكان أن أحاطت بها من الخلف فرقة كثيفة
 من فرسان هانيال الاساتين والتالين ، ثم تولت فرقة المشاة الإقريقية
 ذبح المشاة الرومانية في كلا الجناحين ذبح المشاة .

ولقد دامت هذه الكفة القليلة الرومانية العليا التي كتبت قد عرفت
 حل احتجاب التجلوب وإلثار السلامة (كما افترضت ذلك غططة) . وجاء
 هذا الغزم نتيجة لصلة سابقة أصابتها على بحيرة تراسمين . فاعتنق
 الرومانيون بكل قلوبهم في النهاية - في غمار درس هزيمتهم النكراء في
 كاناي - ضرباً من تحسين الأسلوب التكنولوجي لنظام الجيش ، أحال الجيش
 للروماني بقية إلى أكفأ قوة مقاتلة في العام المليخي . فكان أن تلا ذلك
 التحسين انتصارات : زاما سينوسيفالي Cynoscephalae وبيدنا Pydna .
 ثم سلسلة من الحروب شها الرومان على البرابرة ، والرومان بعضهم
 ضد البعض الآخر . بلغت خلالها الفرقة الرومانية تحت قياده سلسلة من
 القواد المعظام من ماريوس إلى قيصر ، أخصى كفاية « تستى لجندي المشاة
 يلوغها ، قبل اختراع الأسلحة النارية .

يبد أنه في ذلك الوقت بالذات - أى وقتما أصبح جندى الفرقة كاملاً من حيث نوعه - أصيب بأول هزيمة من سلسلة الهزائم الطويلة على يد زوج من الرجال السوارى المسلحين بأساليب فنية تختلف عن أسلوبه اختلافاً تاماً . فكأننا أن دفعا جندى الفرقة في النهاية عن الميدان . ولقد جعل انتصار الفارس راي القوس على جندى الفرقة في معركة كارهاى Carrhae عام ٥٣ قبل الميلاد ، بمثابة قتال جندى الفرقة ، ضد جندى الفرقة المعادية في معركة فارسالوس Pharsalus بعد ذلك بخمسة سنوات . وهى معركة ربما كان الأسلوب الفنى لجندي المشاة خلالها ، في أعلى درجاته .

وتأيد نظير معركة كارهاى Carrhae بمعركة أدرنة Adrianaple بعد ذلك بأكثر من أربعين سنة ، وقتما وجه الدرع الزردى^(١) إلى جندى الفرقة ، ضربته القاضية . ولقد قرر مؤرخ روماني يدعى آميانوس Ammianus حاصر هذه المعركة وكان نفسه ضابطاً عسكرياً ، حقيقة مؤدعاً أن الحشائر الرومانية قد بلغت ثلثي الفرق المشتركة في المعركة . وصرح بأن الجيوش الرومانية لم تُصعب بتكبة حتى هذا المدى منذ معركة كاناي Cannae .

فإن الرومانيين قد أدخلوا الراحة ، طوال الأربعة قرون الأخيرة الواقعة بين هاتين المعركتين ، رغماً عن الإثثار الذي تلقوه في معركة كارهاى Carrhae والذي تكرر في معركتي فاليريان Valerian عام ٢٦٠ ميلادية وجوليان عام ٣٦٣ ميلادية ، إنذار وجهته إليهم الأساليب العسكرية الفارسية التي طبقت طريقة الدرع الزردى القوطية والتي قادت إلى مصرع فاليز وجنوده عام ٣٧٨ ميلادية .

وكأن الإمبراطور ثيودوسيوس Theodasius الخيالة البرابرة لاستصفائهم المشاة الرومان بعد كارثة أدرنة Adrianaple ، باستخدامهم لملء الثغرة الفائرة فاما والتي فتحوها بأنفسهم في الصفوف الرومانية . يبد أنه رغماً

(١) فارس مدرع مسلح بحربة . (المؤلف)

عن الثمن المحتوم الذي دفعته الحكومة الإمبراطورية لقاء هذه السيادة القصيرة النظر ، ثمن تمثل في رويتها تلك الفرق البربرية المرتقة تقسم مقاطعاتها الغربية إلى دول بربرية مستقلة ؛ فإن الجيش الوطني الذي أنقذ في الساعة الحاسمة ، المقاطعات الشرقية من الردى إلى نفس المصير ، قد سلتح وزود على النمط البربري .

ولقد لبث تفوق هذه الحربة الثقيلة السلاح أكثر من ألف سنة ، ويعتبر انتشارها المكافئ أكثر لفناً للنظر . فإن ذاتيتها غير قابلة للخطأ سواء عرضت علينا صورتها في شيء من التصوير الجصّي في قبر بالقرم يرجع إلى القرن الأول المسيحي ، أو النقش المحفور الذي قطعه على سفح صخر في فارس خلال القرن الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس « أحد الملوك الساسانيين ؛ أو في التماثيل الطينية الصغيرة ينقش عليها رسوم رجال مسلّحين من الشرق الأقصى ؛ أولئك الذين كانوا القوة المقاتلة لأسرة تانج الملكية (٦١٨ - ٩٠٧ ميلادية) ؛ أو في طُفُس من بايو Bayeux ترجع إلى القرن الحادي عشر وتصور هزيمة الجنود المشاة الإنجليز القدماء على أيدي فرسان ولیم الفاتح النورمنديين .

إذا كان طول عمر الدرع الزردي أو وجوده في كل مكان شيئاً مذهلاً ، فإنه مما يستحق الملاحظة كذلك شيوعه في جميع الأزمنة في صورة متحولة . ويقرر شاهد عيان قصة هزيمته : « حدثني فلك الدين محمد ابن أيمن قال : كنت في عسكر الدويدار الصغير « لما خرج إلى لقاء التتر بالجانب الغربي من مدينة السلام ^(١) في واقعنا العظيم سنة ست وخمسين وستة ^(٢) ، قال فالتقينا بنهر بشير من أعمال دجيل . فكان الفارس منا يخرج إلى المبارزة ونحته فرس عربي وعليه سلاح تام كأنه وفرسه الجبل العظيم . ثم يخرج إليه من المنول فارس «

(١) أي بغداد .

(٢) أي عام ١٢٥٨ ميلادية .

تحت فرس كأنه حار ، وفي يده رمح كأنه المغزل ، وليس عليه كسوة ولا سلاح - فيضحك منه كل من رآه . ثم ماتم النهار حتى كانت لهم الكرة فكسرونا كسرة عظيمة ، كانت مفتاح الشر . ثم كان من الأمر ما كان ^(١) .

وهكذا كرر نفسه في مغيب التاريخ السوري - بعد انقضاء فترة لعلها ثلاثة وعشرون قرناً - قصة الاصطدام الأسطوري بين جالوت وداود التي جرت في مطلع ذلك التاريخ . وعلى الرغم من أن المارد والقرم كانا في المناسبة الأخيرة بمطيان الخيل كلاهما ، تماثلت النتيجة في الحالتين .

وكان ترى قازاق الذي هزم الدرغ الزردى العراقي وخرب بغداد وأما خليفة بغداد جوعاً ، من خفاف رماة الفرسان من النوع البدوي العنيد . الذي أذاعت الغزوات السيمرية والاسقوذية صيته والخوف منه في جنوب غرب آسيا . إبان مطلعي القرنين الثامن والسابع قبل الميلاد ^(٢) .

ولكن إذا كان داود المنطى حصاناً ، قد قهر في الوقت المناسب (في بداية الغزو التري الوافد من السهب الأوراسي) « جالوت المنطى حصاناً » فإن عُقي متاوشتهما في تكرار القصة هذا ، تمتشى كذلك مع أصلها . فلقد شاهدنا أن ذلك البطل المدرع الواقف على قلميه والذي تغلب عليه مقلع داود ، قد أخذ مكانه - لا داود نفسه - ولكن فيلق منظم قوامه أشباه جالوت . فإن خبول هولكو خان المغول الخفيفة التي تغلبت على فرسان الخليفة العباسي تحت أسوار بغداد ، قد قهرها المرة بعد الأخرى المالك

(١) رجعت إل الأصل العربي الوارد في الفخرى في الآداب السلطانية والدرج الإسلامية

تأليف ابن الطقطي - صفحة ٥٥ . (المترجم)

(٢) يشبه الأستاذ المؤلف هنا للتغريب الذي تحدثه غزوات التمر ، بما حدثت السيميريين وقد ذكر هيرودوتس أنهم كانوا سكان أسقوديا (جنوب روسيا قديماً) حتى اضطروا إل الهروب أمام الأسقوديين إل آسيا الصغرى حيث عاشوا هناك في الظلام والغياب مدة مائة عام . (المترجم)

أصحاب مصر . ولم يكن الممالك في عديهم الحرية أحسن أو أسوأ حالا من إخوانهم من فرسان المسلمين الذين هُزموا خارج بغداد ، لكنهم اتبعوا في أساليبهم العسكرية نظاماً منتخهم التفوق على رُماة المغول الصارمين وعلى الصليبيين من الفرنجة . فلقد لاقى فرسان سان لويس هزيمتهم أمام المنصورة قبل أن يتلقى المغول بعد ذلك بعشر سنوات أول درس من نفس المعلم .

شيد الممالك تفوقهم على القرنين والمغول على السواء ، حوالى ختام القرن الثالث عشر . إلا أنهم استطاعوا القعود في مركز السيادة الحربية على غرار ما فعلته الفرق الرومانية بعد معركة بيدنا . وفي ظل هذا الموضع السامى - الوامى في نفس الوقت - خلد الملوك للراحة على مجذافيه مثلما فعل جندى الفرقة الرومانية . ومن المصادفة العجيبة تماثل فترة طول الاستكانة في الحالتين . قبل أن يؤخذ الجندى المستكين على غرة ، بيد حدو قديم مسلح بأسلوب حربى جديد . إذ تفصل موقعة « بيدنا » عن موقعة « أدونة » في حالة الجندى الرومانى . فترة ٥٤٦ سنة . بينما أن ثمة ٥٤٨ سنة تفصل انتصار الملوك على سان لويس ، عن هزيمته على أيدى خليفته نابليون .

وفي خلال فترة الخمسة قرون ونصف هذه ، برزت إلى العيان أهمية سلاح المشاة مرة أخرى . فإن القوس الإنجليزى الطويل قد عاون - قبل انقضاء أول قرن من تلك القرون - جيشاً من المشاة على غرار داوود في هزيمة جيش من الفرسان على غرار جالوت في معركة كريسى Crecy ؛ وبهذا الانتصار تبدى تفوق المشاة ، ورسخ رسوخاً تاماً . وعزز تفوقه بعد ذلك اختراع الأسلحة النارية ، وتطبيق نظام عسكري مقتبس عن الانكشارية .

أما عن نهاية الممالك الأخيرة ، فقد انسحبت إلى التيل الأعلى ، بقاياهم التى لم تصبها هجمة نابليون ولا تدمير محمد على لكتائبهم نهائياً . وأورثوا سلاحهم وأسلوبهم الحربى ، أولئك الفرسان المدرعين أتباع الخليفة

عبد الله خليفة مهدي السودان ، أولئك الفرسان الذين هزمتهم المشاة البريطانيون في أم درمان عام ١٨٩٨ (١) .

ولقد كان الجيش الفرنسي الذي قهر المماليك ، شيئاً يختلف فعلاً عن الأسلوب المبكر للمحاكاة الغربية للانكشارية . إذ كان ناتجاً حديثاً لفكرة استخدام الجنود حملة « الذي نجح - بفضل إضعافه - في الحلول محل الطراز الجديد للجيش الغربي الصغير ، ولكن المدرب تدريباً عالياً ، والذي بلغ درجة الكمال في عهد فردريك الأكبر . بيد أن نجاح جيش نابليون الجديد في قهر الجيش الروسي القديم في بينا Jena كان سبباً في استئثار عبقرية نجوم الحرب والسياسة البروسيين للتفوق على الفرنسيين في عمل فذ يجمع بين الأعداد الجديدة والتنظيم القديم ، ولاحت بشائر النتيجة عام ١٨١٣ وأسفرت عن نفسها عام ١٨٧٠ .

على أن آلة الحرب البروسية قد تسببت في الجولة التالية « في تردّي ألمانيا وحلفاءها في هزيمة ترجع إلى استئثارها استجابة غير منظورة . فإن أساليب عام ١٨٧٠ قد انتهزت عام ١٩١٨ أمام الأساليب الجديدة لحرب الخنادق والحصار الاقتصادي . وبينا للبيان عام ١٩٤٥ أن الأسلوب الفنى الحربى الذى فاز بحرب ١٨/١٩١٤ لم يكن الحلقة الأخيرة في هذه السلسلة الطويلة اللانهائية . إذ تألفت كل حلقة من دورة من : الاختراع ، والانتصار ، والنوم المستغرق ، والنكبة .

ولعلنا نتوقع - والحالة هذه - على أساس السوابق التى تعرضها ثلاثة آلاف سنة من التاريخ الحربى - من ملاقاتة داوود لجالوت إلى اختراع الإنسان خط ماكينو والمانط الغربى ، والتي تعرضها دفعة واحدة المدرعات الميكانيكية ورأس وقد تصوب الرماة على الحيول الأصلية المهنجة - نعم لعلنا نتوقع تفسيرات طريقة لمبحثنا : تعززه المقارنات المملة . ما دامت البشرية على هذا الضلال الذى يجعلها تمنح في استنابات فن الحرب .

(١) كانت كثرة الجيش العظمى الذى استخدم في معارك السودان من المصريين .

(٦) انتحارية الروح الحربية

١ - البطر ، الحق ، الجائحة :

أما وقد استكملنا عرضنا - موضوع «استناد الإنسان على مجاذفه» التي تعتبر وسيلة سلبية بمقتضاها يردى الإنسان في آفة الابتذاع ، فعسانا أن نغضى الآن قلما لنفحص الزيج الإيجابي ، والذي يوصف في كلمات يونانية ثلاث (١) .

صورت هذه الكارثة النفسية القوية التأثير والمينة في ثلاثة فصول - في موضوع يعتبر أكثر الموضوعات ذيوعا - في الدراما الاثينية الجديدة في القرن الخامس . وذلك إن حكنا على ذلك بالطرائف القليلة الباقية مثل : قصة أغاممنون في مسرحية استشيلوس بهذا الاسم وقصته عن اجزر جيسيس في فارسائه ، وقصة أجاكس في مسرحية سوفوكليس بهذا الاسم ، وقصة اوديبوس Eudipus في اوديبوس وتيرانوس Eudipus Tyrannus ، وفي قصة كريبون في أنتيجون وهي قصة بنتيوس Pentheus في مسرحية اوريبيدس المعروفة باسم Bacchae

(١) لهذه الكلمات مفهوم ظاهري ، كما أن لها نفس الوقت مفهوما إيجابيا :

أولا : تعني الكلمات في المفهوم الظاهري : التهمة « السلوك المشين » الكارثة . ولقد عبر شاعر يهودي تعبرا صافيا عن العلاقة العنصرية بين التهمة والسلوك المشين في التعبير « جيسرون سن ومناكر كل (Dent XXXII) . فإنه قد وكل (أى ملك سلوكا شائنا) لأنه أصيب بالتهمة . وتشير الأبيات التالية إلى أن الكارثة مفعولة . ويقصد الشاعر اليهودي « جيسرون في هذه العبارة إسرائيل . وتماثله « ياعري » إبان أيام الرخاء في عهد جيروم الثاني Oerobaam ولم يكن الأمر البابل الذي قاد إلى انقراض تلك القبائل للشر إلا سابقا ذلك للوقت بقراءة نصف قرن .

ثانيا : تعني الكلمات في المفهوم الإيجابي « الحالة النفسية لفساد الشخص بفعل التجلج » فقدان الاتزان العقل والمعنوي ، الاندفاع الصعب المراس الأسمى المبرمج الذي يعرف نفسا غير متوازنة إلى محاولة إثبات المستحيل . (المؤلف)

ويعصور أفلاطون هذه الكارثة النفسية كما يلي :

« إذ ارتكب أحد إثمًا ضد قوانين التناسب ، فأعطى شيئاً كبيراً للغاية إلى شيء صغير للغاية لينتوى حمله ، مثل : تزويد سفينة صغيرة للغاية بشراع كبير للغاية » وإعطاء وجبات ضخمة للغاية لجسم صغير للغاية ، وإضفاء سلطات واسعة للغاية على نفس صغيرة للغاية ؛ لو تم ذلك لكانت النتيجة وبالأبداً تاماً . ففي صورة الحق ؛ يسرع الجسم البطن صوب المرض » في حين يتدفع المتعثر صوب الفجور الذي يغذيه الحق » (١) .

ولكني ينبغي الفارق بين الطرائق السلبية والإيجابية للتدمير الساكن » لنبدأ عرضاً للكلمات الثلاث : البطر « الحق » ، الجائحة في الميدان الحربي الذي دنونا منه في عرضنا لعبارة « الاستكانة على مجاذيفه »

من قبيل المصادفة أن يكون سلوك جالوت مثالا في كلا الحالين . فلقد شاهدنا من جهة ، كيف أنه عرض مصيره للهلاك بسبب حياته حياة بليدة داخل الأسلوب الفني الذي كان منيعا وقتا ما للجندي الثقيل السلاح ، وعجز جالوت عن التنبؤ بالأسلوب الفني الذي أثبت داوود أفضليته على أسلوبه في ميدان العمل ضده « كما أنه عجز عن مقاومته ..

وفي مكتنتنا - في نفس الوقت - ملاحظة إمكان تلافى تدمير داوود لجالوت ، لو كان خور جالوت - بالنسبة للأسلوب الفني - قد صاحبه سلبية مطابقة في نفسيته المميزة . فإنه لسوء حظ جالوت « لم تجابه نظراته المتجيدة المحافظة إلى الأسلوب الفني ، أية سياسة تنسم بالاعتدال . فإنه عوضاً عن التزامه الاعتدال ، مضى إلى حال سيئه ينشد المتاعب عن طريق إبرازه التحدى : ويعتبر جالوت في هذا ، رمزاً للروح الحربية المعتدية والقاصرة - من ناحية أخرى - في استعدادها للنزال . ويتسم صاحب الروح العسكرية من طراز

جالوت • بحثته في قدرته على رعاية شئونه سواء • بالنسبة للنظام الاجتماعي القائم ، أو النظام المناهض للمجتمع . حيث تم في نطاقه تسوية كافة المنازعات باستخدام السيف إلى درجة يجعله يقذف به إلى كفتي الميزان . ويرجع تقل السيف كفة الميزان لصالحه ، فيشير إلى انتصاره . ويتخذ من هذا دليلا قاطعا على قدرة السيف على حسم الأمور .

على أن الأمر يتحول في فصل القصة التالي • فتجده يفشل في التدليل للشخص المحايد^(١) على صحة وجهة نظره تجاه القضية التي يعنى بها عناية مطلقة . لأن مدار الحدث التالي هو تغلب عسكري آخر أقوى منه ، مما يبرهن على صحة نظرية لم يسبق حدوثها له ، تلك هي « أولئك الذين يأخذون بالسيف سوف يبادون »

هذه المقدمة في وسعنا أن نتقل من المباراة الأسطورية للقصة السورية لتأمل في طائفة من الأمثال التي يقدمها التاريخ .

٢ - آشور :

كانت الكارثة التي أودت بالقوة الحربية الآشورية عام ٦١٤ - ٦١٠ ق . م ، إحدى الكوارث العارمة المعروفة في التاريخ . فإنها لم تتضمن فحسب دمار أداة الحرب الآشورية ، ولكنها تضمنت كذلك محو الدولة الآشورية من الوجود واستئصال الشعب الآشوري .

والشعب الآشوري جماعة لبثت قائمة أكثر من ألفى سنة ، وقامت بدور رئيسي في جنوب غرب آسيا طوال فترة تقرب من القرنين ونصف قرن • ثم هجبت عوايكاد أن يكون تاما . ومصدقا لذلك • فإنه بعد انقضاء مائتين وعشر سنوات • تعاقب عشرة آلاف جندي يوناني من جنود قورش الصغير المرتزة على مكاني كالاہ Calah ونيوى ، أثناء اتجاههم

عبر وادي الدجلة من ميدان معركة كوناكسا Cunaxa إلى ساحل البحر الأسود . فأصابهم ذهول بسبب عدم عثورهم على شيء يند به يقارن بغضامة التحصينات . وعمدى المنطقة التي كانت تضمها بين ظهرانيها . إذ يخلو مشهد تلك الأعمال البشرية الشاسعة من السكان . ويشير التراث الأدبي الذي خلفه أحد أعضاء التجريدة العسكرية اليونانية ، إشارة ضمنية واصحجة إلى سحر هذه الهياكل الفارغة التي تشهد طاقها الجامدة على حيوية حياة زالت .

ويزداد القارئ الحديث تعجباً من وصف اكسنوفون Xnophon لما شاهده . والقارئ على علم بمصائر آشور عن طريق استكشافات علماء الآثار المحدثين لحقيقة مدارها أن اكسنوفون كان يجهل كل شيء يتصل بحصون المدن المهجورة هذه . وعلى الرغم من أن جنوب غرب آسيا بأسرها من أورشليم إلى أراوات ومن عيلام إلى ليديا ، قد خضع لسادة هذه المدن . وكان يرههم ، قبلما يمر اكسنوفون بهذا الطريق بمدة تقبل عن القرنين ، فلقد كان خير ما ذكره عنها لا يتصل بتاريخها الحقيقي ، ولم يكن اسم آشور نفسه معروفاً لديه .

وتبدو قهولة الأولى ، صعوبة فهم مآل آشور . إذ لا يمكن إتهام العسكريين فيها بأنهم كالمقدونيين والرومان والممالك قده استكانوا على مجاديفهم^(١) . لأنه عندما واجهت الآلة الحربية لكل من هؤلاء الأقوام أحداثها القتالة ، كانت قد باتت مهجورة وأحصى عن الاستصلاح . في حين كانت الآلة الحربية الآشورية من الناحية الأخرى تفتحص دائماً بدقة وإيمان . وتجدد وتمزز حتى يوم دمارها . كما كانت ذخيرة العبقريّة الحربية التي أنتجت الجندي المدرع في القرن الرابع عشر قبل الميلاد في أول عهد آشور بالسيادة على جنوب غرب آسيا ، وجنين القارس المدرع راي القوس

(١) أي أغلوا قراحة والكل . (الترميم)

فى القرن السابع قبل الميلاد ، أى عشية زوال آشور بالذات ، كانت تلك الذخيرة تنسم كذلك بالابتداع . على مدار القرون السبعة التى تخطت الفترة السابقة الذكر .

ونجد فى النقوش التى كُشفت فى موضعها الأصيل فى القصور الملكية ، تسجيلاً مصوراً مفصلاً دقيقاً للمراحل المتعاقبة التى اجتازها الحربى والأسلوب الفنى الآشوريين طوال القرون الثلاثة الأخيرة للتاريخ الآشورى . وتشهد سلسلة النقوش هذه ، بتلك الروح الابتكارية والحمية المتوثبة لإدخال التحسينات التى كانت يطورها علامات اليوم الأخير للمزاج الآشورى ذى النزعة الحربية . إذ نجد هنا سجل التجربة والتحسين متواصلين بالنسبة لمادة عدة الحرب وتصميم العربات الحربية . وفى أسلحة الهجوم وفى اختلاف الكتابات المخصصة لأغراض معينة .

فما هو علة تدمير آشور ؟

يطالعنا فى المحل الأول : سياسة الهجوم المتصل . إذ كان استحوار آشور على أداة بطاشة ما أغراها بوضع هذه السياسة موضع التنفيذ . ودفعت هذه السياسة سادة الحرب الآشوريين إبان دورة نزعتهم الحربية الرابعة والأخيرة ، إلى توسعة نطاق مشروعاتهم واضطلاعهم بأعمال أبعد كثيراً من التخوم التى احتفظ بها أسلافهم . فكان أن تعرضت آشور باستمرار إلى الاستنجد بمواردها الحربية قبل أى شئ فى سبيل الوفاء بواجبها ، باعتبارها الحافظ على تخوم العالم البابلى ضد سكان الجبال المموج فى زاجروس Zagros وطوروس Taurus فى جانب ؛ وضد رؤاد الحضارة السورية من الآراميين ، فى الجانب الآخر . ولقد رضيت آشور إبان اللوراء الثلاث المبكرة لنزعتها الحربية . بالانتقال من الدفاع إلى الهجوم على هاتين الجبهتين . دون أن تلج فى دفع هذا الهجوم إلى الحد الأقصى ، ومن غير أن تشتت قواها فى اتجاهات أخرى . ورغم أن ذلك فإن الدورة

الثالثة التي شغلت الربعين الأوسطين من القرن التاسع قبل الميلاد ، قد استنارت في سوريا حلفاً موقوتاً من الدول السورية استطاع صد الزحف الآشوري عند قرقر Quarqar عام ٨٥٣ ق . م . كما واجهته أرمينيا بإجابة بدهية ، مدارها تأسيس مملكة أورارتو *Urartu* .

ورغماً عن هذه النذر « فإنه عندما شرع تيجلات ييلسر Tiglath-Pileser (٧٤٧ - ٧٢٧ ق . م) في شن آخر الهجمات الآشورية وأضعفها « أضمصر في نفسه أطماعاً سياسية تزنو إلى تحقيق أهداف حرية جعلت آشور تواجه حلفاً من ثلاثة خصوم جدد - بابل وعيلام ومصر - كان كل منها قوة حربية مرشقة توازي قوة آشور نفسها .

وأثار تيجلات ييلسر نزاعاً مع مصر - استخدمه خلفاؤه - وذلك وقتها نصب نفسه لاستكمال إخضاع اللوبيلات السورية . لأن مصر ما كانت لتقبل أن تظل ساكنة على امتداد الإمبراطورية الآشورية حتى حدودها ذاتها . وكانت مصر في وضع يمكنها من إحباط عمل بناء الإمبراطورية الآشورية أو إبطاله ، إلا إن قرروا شل حركتها تنفيذ مشروع أشد هولاً ، ينهي إلى إخضاع مصر نفسها . وقد يكون احتلال تيجلات ييلسر الحريء لفلسطين عام ٧٣٤ ق . م دمية مصمية^(١) من الناحية الاستراتيجية أثمرت بصفة مؤقتة إخضاع الناصرة عام ٧٢٢ ق . م وسقوط دمشق عام ٧٢٢ ق . م ، هذا قاد إلى احتكاك ساراجون Saragon عام ٧٢٠ ق . م بمصر واحتكاك سنحريب Sennacherib بها عام ٧٠٠ ق . م . وقادت هذه الاصطدامات غير الحاسمة يدورها إلى غزو أسارهادون Esarhaddon مصر واحتلاله إياها ، إبان فترات ٦٧٥ و ٦٧٤ و ٦٧١ ق . م

وما لبث أن بدا للعيان أنه إذا كانت الجيوش الآشورية من القوة لتتصر الجيوش المصرية « وتحتل أرض مصر » وتعيد إتيان هذا العمل فقد ؛

(١) أي ضربة سلم . (الترجم)

إلا أنها لم تكن بالقوة الكافية لاستبقاء خضوع مصر. وهذا ما جعل أسارها دون نفسه يزعم التوجه إلى مصر مرة أخرى لكن الموت اختطفه عام ٦٦٩ ق. م. وإذا كان آشور بانيبال Aechurbanipal قد أخذ الثورة المصرية عام ٦٦٧ ق. م. فقد اقتضاه الأمر أن يعيد فتح مصر عام ٦٦٣ ق. م. ولا شك أن الحكومة الآشورية قد أدركت وقتذاك أنها نخوض في مصر معركة نفسانية الطابع. وهذا ما حدا بأشور بانيبال أن يغض الطرف عما كان يجري بمصر وقتما تولى بسماتيك طرد الحاميات الآشورية.

ولاشبهة في حكمة ملك آشور وقتما ارتضى ضياع مصر من بين يديه. بيد أن هذه الحكمة اعتبرت بعد وقوع الحدث تسليفاً بأن الحملات الخمس على مصر قد ضاعت هباء. يضاف إلى ذلك أن ضياع مصر كان مقدمة لضياع سوريا في الجيل التالي.

وكانت العواقب النهائية لتدخل تيجلات - بيليسر في بابل ، أفدح خطراً من عواقب سياسته المبكرة في سوريا. فإنها قد أدت بفضل سلسلة من السبب والنتيجة ، إلى نكبة ٦١٤ - ٦١٠ ق. م.

ونعمة إمارة على توافر قسطنطين من الاعتدال السياسي إبان المراحل المبكرة للاعتداء الحربى الآشورى على بابل . إذ أثرت الدولة الغازية وقتذاك إقامة محميات يدير شئونها أمراء محليون يخضعون لآشور ، عن إلحاقها بها تماماً . لكن ثورة خيليتونية الكبرى خلال ٦٩٤ - ٦٨٩ ق. م. قد دفعت سنحريب أن يضع رسمياً حداً لاستقلال بابل . بتنصيبه ابنه وولى عهده أسارها دون حاكماً على بابل . إلا أن هذه السياسة المعتدلة قد أخفقت في إسئالة سكان خيليتونية ، ولم يتعد أثرها تشجيعهم على مجابهة التحدى الحربى الآشورى بقوة متزايدة . وعمل أهال خيليتونية تحت ضغط ضربات مطرقة العسكرية الآشورية على تنظيم شئونهم الداخلية المضطربة ، وكفلوا تحالفاً مع مملكة عيلام المجاورة .

ولما نبئت آشور سياسة الاعتدال السياسى فى المرحلة التالية ، وعمدت إلى نهب بابل عام ٦٨٩ ق . م ، كان ذلك درساً أقى بعكس المقصود منه . إذ جعل سكان المدن القديمة هم وقبائل البسندو الخليدونيين المتطفلين ، يتناسون - بدافع من كراهيتهم العمياء التى استثارها هذا العدوان الآشورى المريع - نفورهم المتبادل ، فانصهروا جميعاً فى أمة بابلية جديدة لا تستطيع أن تنسى أو تصفح ، والتى لا تقدر أن تستكين إلا بعد أن تطرح بخصمها أرضاً .

على أن ضربة « الجائحة » المحتومة قد تأجلت طوال معظم قرن من الزمان ، بفضل الكفاية التقدمية للجهاز الحربى الآشورى . ففى عام ٦٣٩ ق . م مثلاً ، نلقت عيلام ضربة قاضية انتقلت بها أرضها المهجورة إلى حوزة الفرس البابليين من حدها الشرقى . وكان أن اتخذها الاخيميانيون نقطة وثوب سيطروا منها بعد هذا التاريخ بقرون على جميع جنوب غرب آسيا . على أن بابل قد ثارت مرة أخرى عقب وفاة آشور بانيبال مباشرة عام ٦٢٦ ق . م تحت زعامة نابوبولassar الذى وجد فى مبدىا حليفاً ذا بأس ، فكان أن امسحت آشور من وجه الخارطة فى غضون ستة عشر عاماً .

وإذا تطلعنا إلى الوراء عبر فترة القرن ونصفه التى اتسمت باشتداد حدة الحرب والتى بدأت بتسلم تيجلات ييلسر العرش عام ٧٤٥ ق . م وانتهت بانتصار نبوخذ نصر . Nabuchadnezzar على الفرعون نخاو Nechu فى موقعة قرقيش Carchemish عام ٦٠٥ ق . م . نجد أن الأحداث التاريخية التى تبرز لدى النظرة الأولى « هى الضربات القاضية المتتابعة التى دمّرت بها آشور جماعات بأسرها وساوت مدنا بالأرض وحملت إلى الأسر سكاناً بأجمعهم : دمشق عام ٧٣٢ ق . م وسامروا عام ٨٢٢ ، وموساسير Musasir عام ٧١٤ ق . م وبابل عام ٦٨٩ ق . م وحيدا عام ٦٧٧ ق . م ومفيس عام ٦٧١ ق . م وطية عام ٦٦٣ ق . م وسوسا Susa حوالى عام

٦٢٩ ق . م . ولم يسلم من عدوان الآشوريين - إلى أن خربت نينوى نفسها عام ٦١٢ ق . م - سوى صور والقلنس ، من جميع كبرى مدن الدول التي بلغت جميعها الذراع الآشورية .

وإن البرّس والعمار اللذين ابتلت بهما آشور جيرانها ، لما فوق ما يتصور . وتذكرنا الأقاصيص الواقعة الشرسة التي يعرض فيها سادة الحرب الآشوريون سجلات أعمالهم بشكل ساذج . بذلك القول للمأثور عن المدرس المتأفق الذي يذكر للصبي الذي يجلده . بأن الجلد يؤثّر (أى المدرس) أكثر مما يؤثّر التلميذ . وإذا كان جميع ضحايا آشور الذين ذكرتهم هذه السجلات قد كافحوا ليعودوا إلى الحياة ، وينتظر بعضهم مستقبل عظيم ، إلا أن نينوى قد سقطت ميتة ولم تبعث قط .

وليس مبعث هذا التعارض في مصرى آشور وضحاياها ، بما يصعب الاهتداء إليه . فإن آشور كانت وهى خلف واجهة انتصاراتها العسكرية . تُقدم على ارتكاب انتحار بطيء . وإن كل مانع له عن تاريخها الداخلى طوال الفترة التي نستعرضها ، ليجب لنا دليلاً قاطعاً عن الاضطراب السياسى والحرب الاقتصادى والثقافة المتدهورة وتفشى نقص السكان : ويبدى الانتشار الثابت الواضح ■ الأرامية على حساب اللغة الأكادية المحلية في الموطن الآشورى إبان فترة القرن ونصف القرن الأخيرة من وجود آشور ، على أن أسرى القوس والحربة الآشوريين كانوا يُحلّون سلباً على الشعب الآشورى ، في عصر كانت فيه القوة الحربية الآشورية ما تزال في أوجها . فإن الحارب الذي لا يقهر الذي وقف متحزراً في نينوى عام ٦١٢ ق . م ، كان في الواقع جثة في سلاحها ، أمكن المحافظة على انتصاتها . بفضل جسامه المتداد الحربي الذي ضيق الخناق على به هذا المتحزرات به .

ولما بلغت عاصفة الجانب المبدى والبابلي مظهر التوتر والوعيد ،

وانطلقت تقفع تقذف بركام بناء القرميد صوب أسفل الخندق ؛ لم يكن الميديون والبابليون يشكّون في أن خصمهم المرعب لم يعد إنسانا على قيد الحياة . فكان أن وجهوا إليه ضربتهم الجريئة والقاضية .

إن مصير آشور طراز وحده « فإن لوحة » الجثة في سلاحها « تعيد إلى الذهن رؤيا القليل الأسبرطى في ميدان معركة لوكترا Leuctra عام ٣٧١ ق . م والانكشاريين في الخنادق أمام فيينا عام ١٦٨٣ ميلادية .

ويذكرنا المآل الساهر لصاحب النزعة العسكرية ، الذى تصل درجة انخراطه في شن حروب الإبادة ضد جيرانه إلى حد إلحاقه - عن غير قصد - التدمير بنفسه ؛ يذكرنا بما جرّه الكارولينيون والتموريون على أنفسهم ؛ فلمهم قد شيدوا إمبراطوريات ضخمة على أسس من أوجاع ضحاياهم السكسونيين والفرس على التوالي ، ليقدموها غنائم للأفاقين السكندنافيين والأربك الذين عاشوا ليشاهدوا فرصتهم ويقتنصوها . وذلك وقتما نال مشيدو الإمبراطوريات جزاء اتجاهمهم الاستعماري بترديهم في هاوية القصور النائي ، في غضون عمر واحد .

وثمة مظهر آخر للانتحار ، يعيده إلى أذهاننا المثال الأشورى . ويتمثل فيما يلحقه بأنفسهم من دمار ، أولئك العسكريون سواء أكانوا برابرة أو يتسبون إلى شعوب ذات ثقافة عالية . فلمهم قد اقتحموا وخربوا طائفة من الدول العالية ، أو الإمبراطوريات الكبرى التى كانت تمنح فترة سلام للشعوب والأراضى التى كانت تبسط عليهم سلطانتها . ومن ثم عرض الغزاة - بتزييقهم جورا الستار الإمبراطورى - الملايين إلى غلاف الظلام وظل الموت ، وكان هذا الستار الإمبراطورى يحجبهم منها . لكن ظل الموت قد هبط جامدا على الجثة كما هبط على ضحاياهم . فإن هؤلاء السادة الجدد لعالم اغتصبوه - وقد أصابهم الانحلال الخلقى بفعل تهور

أسلوبهم - في وسعهم مثل قطع كيلكني Kilkenny^(١) التي كانت الواحدة منها تقدم لأخواتها ضربة تخلصها من الحياة بأكملها ، فلم يبق منها في النهاية قطعة تتم بالأسلاب .

وفي وسعنا أن نراقب المقدونيين وقتما اجتاحتهم الإمبراطورية الأخمينية واندمجوا وراء أقصى حدودها صوب الهند . ثم حولوا جيوشهم بنفس الشراسة لقتال بعضهم بعضا طوال فترة الالفين والأربعين سنة الواقعة بين وفاة الإسكندر عام ٣٢٣ ق . م وخلق ليسياخوس Lusimachus^(٢) في كورايديوم Corupuedim عام ٢٨١ ق . م .

ونكرر الفعل الكالنج بعد ذلك بألف سنة وقتما حذا المسلمون الأولون حلو المقدونيين - وبذلك نسخوه - باجتياحهم في غضون اثنتي عشرة سنة ، الأملاك الرومانية والساسانية في جنوب غرب آسيا التي تبلغ مساحتها تقريبا نفس المساحة التي فتحها الإسكندر قبل ذلك في غضون أحد عشر عاما . فإن فترة الفتح العربي التي استغرقت اثنتي عشرة سنة . قد تلاها أربعة وعشرون عاما من صراع العربي لأخيه . وهكذا وقع الغزاة ضحايا - سيوف بعضهم بعضا . وكان أن وقع مجد إعادة تشييد الدولة العالمية السورية وغانمها في أيدي الأمويين المقتضيين ، والعباسيين المتطفلين . عوضا عن احتفاظ صحابة الرسول وذريته به . وهم الذين مهدت غزواتهم المتألقة سبيل هذا المجد .

(١) مقاطعة في أيرلند . (المترجم)

(٢) قائد مقدوني (٣٦٠ - ٢٨١ ق . م) من قواد الإسكندر استولى على تراقية والأتظار المجاورة لما حتى نهر الدانوب واستطاع بفضل تحالفه مع سلوقس أن يهزم جيوش قائدين من قواد الإسكندر الآخرين هما انتيجينوس وديمتريوس في موقعة ايبسوس عام ٢٩١ ق . م واستولى على مقدونيا نفسها عام ٢٨٦ ق . م ثم مات بعد هزيمة سلوقس له في سهل كوردوس . (المترجم)

كذلك أبدى الزابرة الذين اجتاحتها المقاطعات المهجورة للإمبراطورية الرومانية المتناحرة ، نفس الروح العسكرية الانتحارية الذاتية الآشورية ، على غرار ما سبق أن بيناه في موضع سابق من هذه الدراسة .

على أن نعمة ضربا من الضلال العسكري منجد طرازا منه كذلك في النزعة الحربية الآشورية ، عند ما نلتقي بآشور في وضعها اللاحق ، بحسبانها جزءا لا يتجزأ من الكيان الاجتماعي الأكبر الذي دعواته بالمجتمع البابلي . فلو كانت كانت آشور في هذا المجتمع حدا لا يقتصر دفاعه على كيانه لحسب ، ولكنه يمتد إلى بقية العالم الذي هو جزء منه ، ضد سكان الجبال في الشمال والشرق ، وضد رواد المجتمع السورى المعتدين في الجنوب والغرب . وإن مجتمعا يرتبط بمحد من هذا النوع ينبثق عن نسج اجتماعى سابق غير مميز ، من شأنه إفادة جميع أعضائه . ذلك لأنه وإن كان الحد يستلزم إلى المدى الذى يستجيب عنده بنجاح إلى التحدى المناسب المتصل بمقاومة الضغوط الخارجية ، فإنه يعنى داخل البلاد من الضغط ، ويترك طليقا لحاجة تحديثات أخرى وينجز مهام أخرى .

يبد أن تقسم العمل هذا بنهار ؛ إن اتخذ جنود الحلود من الأسلحة التى تعلموا كيفية استعمالها لمواجهة الأجنبي ، أداة لتحقيق أطماعهم على حساب أعضاء مجتمعهم الداخلين . إذ يستلزم تحملهم « نشوب حرب أهلية » . ونفس هذه الفكرة ، العواقب التى انبثقت فى نهاية الأمر عن فعل تيجلاتل - بيليسر Tiglath-Pileser الثالث عام ٧٤٥ ق . م وقتما حول أسلحته الآشورية ضد بابل . إذ يعتبر انحراف الحد الذى تحوّل ضد نفسه المجتمع ، خطرا بطبيعته ذاتها على المجتمع فى مجموعه ، كما أنه يعتبر من الناحية الأخرى - فعلا انتحاريا يتركبه رجل الحد فى حق نفسه . إذ يشابه فعله « خراخ سيف تفسد السلاح » فى الجسم الذى هى عضو فيه ؛ مثله

مثل قاطع الأشجار الذي ينشر الفرع الذي يجلس عليه ، فهو يبعث إلى الأرض عظاماً ، بينما يظل بدن الشجرة المتوردة على حاله .

٣ - شارلمان :

لعل تحرك الفرنجة الأوستراسيين عام ٧٢٤ ميلادية للاحتجاج بشدة ضد قرار قائلهم بين Pepin بحمل السلاح ضد إخوانهم اللومباردين ، يعزى إلى رغبة بدئية في سوء توجيه نواحي النشاط التي ناقشناها في الفقرة السابقة . فإن البابوية وجهت أنظارها صوب هذه الدولة الواقعة وراء الألب ، وأهلجت مطمح بين عام ٧٤٩ بتتويجه ملكاً فأضفت بذلك شرعية على حكمه الواقعي . لأن أوستراشيا كانت قد ميزت نفسها إبان جيل بين عن طريق خدماتها كحشد على جبهتين :

الأولى : ضد الساكسونيين الوثنيين وراء الراين .

الثانية : ضد غزاة العرب المسلمين في شبه جزيرة أيبيريا ، الذين كانوا يضغطون عبر جبال البرانس .

فكان أن دُعي الأوستراسيون عام ٧٥٤ ميلادية إلى صرف النظر عن توجيه نشاطهم إلى الميدان السالتي الذكر حيث كانوا يعملون فيها وفاء برسالتهم الحقيقية . وعوضاً عن ذلك تكريس هذا النشاط صوب تدبير اللومباردين الذين كانوا يقفون عقبة في طريق مطامح البابوية السياسية . ولقد بررت الأحداث صدق شكوك جبهة الأوستراسيين في هذا المشروع « تبريراً يفوق في درجته » اشتاء زعيمهم له . ذلك لأن بين قد صهر - بعدم مبالاته باعتراضات تابعة الأمانة - أول حلقة في سلسلة الارتباطات الحربية والسياسية التي ربطت أوستراشيا بإيطاليا ، ارتباطاً أخذ يشتد بتوالي الأيام . فإن حملته الإيطالية عام ٧٥٥ - ٦ جرت وراءها حملة شارلمان خلال ٧٧٣ - ، وهي الحملة التي عرقلت غزو سكسونيا ، وكان بالكاد قد شرع فيه .

ومن ثم فإن عمليات شارلمان الحربية الشاقة في سكسونيا في مينايا
الثلاثين عاماً التالية « قد أوقفت سيرها بما لا يقل عن أربع مرات ، بشوكة
لزمات المدن الإيطالية . تلك الأزمات التي تطلبت وجوده في أماكن
حدوثها ، فترات تختلف باختلافها .

وبالحري « قربت عن مطامع شارلمان غير المحددة والمتناقضة ، وزيادة
وظائف الأعباء المفروضة على رعاياه « إلى حد أن تسبب الحمل للملحق على
أوراسيا في تحطيم ظهرها .

٤ - تيغور لنك :

قسم تيغور بنفس الكيفية ظهر وطنه بلاد ما وراء النهر^(١) . بتبديله على
الفترات الضالة صوب إيران والعراق والهند والأناضول وسوريا ، الذخيرة
الزخيدة لقوة بلاد ما وراء النهر . وما كان أجلوه بأن يركزها على
تحقيق رسالته الأصلية ، أكثر من أن يفرض دولته على البدو الأوراسيين .

كانت بلاد ما وراء النهر هي حد المجتمع الإيراني الحضري ، تجاه
عالم البدو الأوراسيين . وكان تيغور طوال التسعة عشر عاماً الأولى من
حكمه (١٣٦٢ - ٨٠٠) قد عني بمهمة الأصلية « مهمة حافظ الحدود .
وإذا كان قد صدّ في بداية الأمر « إلا أنه طوّد الهجوم بعد ذلك ضد
بلو القطا Chagatay موسماً نطقاً أملاكه بتحريره واحة خوارزم على نهر
جيجون من بلو جوجي .

وأنجز تيغور هذه المهمة الضخمة عام ١٣٨٠ . وكان بإمكانه
الاستحواز على جائزة أعظم « بانت في متناوله ، جائزة ما كانت لتقل عن
ضم إمبراطورية جنكيز خان الأوراسية الكبرى إلى أملاكه . وتفسير ذلك

(١) Transoxania وتشمل الآن جمهورية أوزبكستان السوفيتية وتضم مدن طشقند

وبخارى وسمرقند وغيره . (المترجم)

أن البدو كانوا خلال جيل تيمور ، يرتدون على جميع قطاعات الحدود الطويل بين الصحراء ونهر سيحون . وقدّر للفصل التالي في تاريخ أوراسيا ، أن يصبح سباقاً على الاستيلاء على تراث جنكيز خان ، بين الشعوب الحضارية التي تجددت فيها الحياة : وكان المولدافيون والليتوانيون في هذه المنافسة ، في مكان قصي يحول بينهم وبين الاشتراك فيها ، وكان المسكوف عاكفين في غاياتهم ، والصينيون على حقوقهم . فأصبح القوزاق وأهالي بلاد ما وراء النهر بذلك ، هم المتنافسين الوحيديين . ويرجع ذلك إلى أنهم جنود مرتزقة نجحوا في استيطان السهب دون أن يبدؤوا الأسس الحضارية ، وهي أسلوب حياتهم : وبدأ كما لو أن لساكن بلاد ما وراء النهر حظاً أوفر من منافسه القوزاق : ففضلاً عن كونه أقوى ذاتياً وأقرب إلى قلب السهب ، فقد ظهر في الميدان أولاً كما أنه كان يجد في الجماعات الحضارية المسلحة التي كانت نقط حدود الإسلام على مداخل السهب الموجهة ، حلفاء يساعدهونه بسبب دفاعه عن السنة .

وبدأ تيمور لحظة أنه يقدر فرصته ، وأنه يتشبث بها في إصرار . لكنه انحرف عن هذا القصد بتوجيه أسلحته ضد داخلية العالم الإيراني ، وتكريس الأربعة والعشرين عاماً الأخيرة من حياته تقريباً ، لشن سلسلة من الحملات العقيمة والمدمرة صوب هذه الناحية . فكان ملهى انتصاراته مثيراً بقدر ما كانت نتائجها انتحارية الطابع .

وتعتبر إساءة تيمور إلى نفسه ، مثلاً واضحاً غاية الوضوح لاتجاه الروح العسكرية صوب الانتحار : فلم يقيّض لإمبراطوريته أن تعيش . بل إن كافة ما خلفته تلك الإمبراطورية ، جاء خلواً من التأثيرات الإيجابية . فكان أن اقتصر ما خلفته على الناحية السلبية المحضة . ذلك لأن نزعة تيمور الاستبدادية ، قد خلفت باكتساحها كل شيء وجدته في طريقها في اندفاعها الأرعن نحو

دمارها نفسها ، قد أوجدت فراغاً جزئياً للمانيين والصفويين^(١) في النهاية صوب ارتفاع ، كانت فيه الضربة القاضية على المجتمع الإيراني .
وبدا تقصير المجتمع الإيراني أول ما بدا بفعل رعوة تيمورلنك ، في عجزه عن أن يرث العالم البدوي في المجال الديني .

وتفسير ذلك ، أن تقدم الإسلام ظل مطرداً طوال القرون الأربعة التي انتهت بعصر تيمور ، فاستقام له الأمر على الشعوب الحضرية حول شواطئ السبب الأوراسي . إذ طفق يسعى إلى بسط سيطرته على البلد أنفسهم عند ما يغادرون السبب قاصدين الأرض المزروعة . حتى لقد بدا إبان القرن الرابع عشر كما لو أنه ليس ثمة ما يحول بين الإسلام وصيرورته دين أوراسيا . ولكن بعد ما اتخذت أفعال تيمور سبيلها على النسق التدميري المتقدم ، وقف تقدم الإسلام في أوراسيا إلى الأبد . بل تحول المغول والكالوك بعد ذلك بقرنين إلى اللامى^(٢) من بوذية ماهايانا . ويزودنا هذا الانتصار العجيب لهذه البقية المتحجرة من الحياة الدينية للحضارة السندية البائدة منذ زمن طويل ، بنوع من المقياس نستخدمه لمعرفة مدى درجة تدهور مكانة الإسلام عند البلو الأوراسيين في غضون القرنين اللذين انقضيا منذ أيام تيمور .

والمثل يقال عن الثقافة . فقد ثبت إفلاس الثقافة الإيرانية التي ذاد عنها تيمور في بداية الأمر ، ثم خانها بعد ذلك : فإن المجتمعات الحضرية التي حققت أخيراً ماثرة ترويض البداوة الأوراسية سياسياً ، كانت مجتمعات روسية وصينية .

(١) أي الأتراك المانيون والإيرانيون في عهد الأسرة الصفوية التي كان أغلب ملوكها الشاه إسماعيل الصفوي الذي عاصر السلطان سليم الأول الماني وقتله . كما عاصر السلطان القوي بمصر . (المترجم)

(٢) اللامى نسبة إلى اللاما ، وفيه يتجسد البوذا . وكان مركزه التبت قبل استيلاء الشيوعيين الصينيين عليها . (المترجم)

ولقد أصبح الفيز بهذا النتيجة النهائية المتصلة بالنسبة الزمنية المتكررة في التاريخ البدوي ، أمرا ميسورا . وذلك قننا انجم القوازي خدام موسكو ، المانشورية زيادة الصين ، وكل صوب الآخر . وكانوا يتحسسون طريقهم في انجهم متعاضين حول الطرف الشمال من السبب . فحاضوا أولى معاركهم للسيطرة على أوراسيا على مقربة من مراعي أجداد جنكيز خان في الخوض الأعلى من نهر أمور . ولقد استكمل تقسيم أوراسيا بين هذين المتنافسين بعد ذلك بقرن .

وبما يبعث على العجب ، فكرة مؤداهما : أنه لو لم يول تيمور ظهوره إلى أوراسيا ويصوب أسلحته تجاه إيران عام ١٣٨١ ، لكانت العلاقات بين بلاد ما وراء النهر وروسيا ، عكس ما هي عليه بالفعل في الوقت الحاضر . ففي ظل هذه الظروف الافتراضية ، ربما تجد روسيا نفسها اليوم داخل نطاق إمبراطورية تضم نفس مساحة الاتحاد السوفيتي الحالية ، ولكن مع اختلاف الأهمية ؛ إمبراطورية إيرانية تحكم فيها سمرقند موسكو عوضا عن أن تحكم موسكو سمرقند .

وقد تبدو هذه الصورة الخيالية شاذة . لأن حقيقة الأحداث السينة طوال خمسة قرون ونصف قرن ، ناقضت ذلك تماما . لكن تتضح لنا حقيقة ، إن رسمنا خط سير أحداث التاريخ الغربي بافتراض اتجاه شارلمان - الذي تمتاز أعماله الحربية بأنها أقل عنفا وانحرافا - إلى تدمير الحضارة الغربية على غرار ما فعله تيمور في الحضارة الإيرانية . هنا يصبح علينا وفقا لهذا القياس ، أن نصور أوستراسيا خاضعة للمجريين ، ونوستريا خاضعة للفاينكنج إبان ظلام القرن العاشر . وبظل قلب إمبراطورية شارلمان - من ثم - تحت سيطرة البرابرة . إلى أن يفرض الأتراك في القرن الرابع عشر سيطرتهم الأجنبية ، وهي سيطرة تبدو أقل ضررا على هذه الحدود المسيحية الغربية المهجورة .

يبدو أن أقطع ما ارتكبه تيمور من أفعال التدمير كان ضد شخصية ذاته . فلقد جعل اسمه خالدا بأفعال التدمير التي نحت من ذهن الأجيال ، كل ذكرى للأفعال التي كان يمكن أن يتركها ذكرى حسنة .

فكم من الناس في المسيحية أو دار الإسلام بذكرهم اسم تيمور ، يتصورونه نصير الحضارة ضد البربرية . وأنه هو الذي قاد رجال الدين وشعب بلاده في معركة كان النصر فيها عسيراً في نهاية تسعة عشر عاماً طويلة من الصراع في سبيل الاستقلال ؟

فإن اسم تيمورلنك يعنى عند أكثرية الناس الساجقة ، شخصية عسكرية اقترفت قدراً من الفظائع طوال فترة الأربعة والعشرين عاماً من حكمه ؛ مثلما اقترفه الملوك الآشوريون الآخرون خلال مائة وعشرين سنة ؛ إننا ننخيل المحرم الذي ساوى مدينة اسفرلين بالأرض عام ١٣٨١ ، واستخدم عام ١٣٨٣ ألقى أسير في بناء سليزاوان ، وكدم خمسة آلاف رأس بشرية في المآذن في زيرى في نفس السنة ، وطرح أمراه من لوريستان أحياء من أعلى المنحدرات عام ١٣٨٦ . وذبح سبعين ألف شخص وجمع رؤوس القتلى في هيئة مآذن في أصفهان عام ١٣٨٧ وذبح مائة ألف أسير في دلي عام ١٣٩٨ . ودفن أحياء أربعة آلاف جندي مسيحي من حامية سيواس عقب القبض عليهم عام ١٤٠٠ . وابنتى عشرين رجلاً من هاجم القتلى في سوريا عامى ١٤٠٠ - ١٤٠١ .

إن تيمور قد جعل ذكره مختلط في أذهان أولئك الذين يعرفونه بمثل هذه الأفعال ، يذكرى غيلان السهب مثل جنكيزخان واتبلا وأترابها - الذين أمضى تيمور النصف الأول من حياته وأحسنه ، في شن حرب جهاد ضدهم .

وإن جنون العظمة التي جعلت تيمور يصاب بجنون التدمير ، قد تحكمت فيه فكرة واحدة مدارها الإحياء إلى غيلة الإنسانية بإدراك قوته الحربية عن طريق

الإساءة إلى البشر إساءة منكورة . ولقد أشير إلى تلك النزعة ، فبمنا في صورة
لامية ، في المبالغات التي وضعها الشاعر الإنجليزي مارلو Marlowe على لسان

شخصية تامبولين Tambulaine أي تيمورلنك :

تنازل رب الحرب عن سلطانه إلى

رامباً إلى تعينى قائداً للعالم

إن جويينر وقد وآتى في السلاح « قد بنا ممضعا وكيباً

خشية أن تنزعه قوتي عن عرشه

من أية جهة أقد منها « ترهق الأخوات المشنومات

والموت الزوام بالجري هنا وهناك

وترفع آيات الولاء إلى سبفى

تجلس ملايين النفوس على شواطئ العلم السفلى

ترقب رجعة قارب شارون

إن جهنم ودار النعم ترخران بأشباح الناس

الذين أرسلتهم من ميادين القتال المختلفة

لينشروا شهرتى عبر جهنم وحنى السماء^(١)

• — حارس التخوم يتحول إلى قاطع طريق :

لاحظنا في تحايل أعمال تيمور وشارلمان والملوك الآشوريين الأخيرين «

نفس الظاهرة في جميع الحالات الثلاث ؛ ظاهره أن الجسارة العسكرية

التي ينمها مجتمع في سكان حلود بلاده بغية الدفاع عن هذا المجتمع ضد

أعدائه الخارجين « تتعرض إلى تحول — بنظر بالشوم — قوامه تمكن النزعة

الحربية في هؤلاء السكان . ويتم ذلك وقتها توجه تلك الجسارة العسكرية من

مبدئها الأصلي نحو المنطقة غير المملوكة لأحد خلف الحد ، وتوجه صوب الداخل ضد المجتمع نفسه . وسيتمياً لأفئتنا عدد من أمثلة هذه الرذيلة الاجتماعية الأخرى .

وستطوف بأذهاننا حالة مرسيا Mercia لما تحولت ضد الدول الإنجليزية الأخرى التي خلقت الإمبراطورية الرومانية في بريطانيا ، والتي شحذت أسلحتها لتؤتى وظفتها الأصلية كحد إنجليزي ضد ويلز . كما ستفكر في المملكة البلانتاجينية Plantagenet^(١) في محاولتها خلال حرب ■ سنة غزو فرنسا المملكة الشقيقة ■ عوضاً عن أن تستمر في إنجاز عملها الأصلي من توسيع نطاق أمهما المشتركة - المسيحية اللاتينية - على حساب المذهب السلي . وستفكر كذلك في روجر ملك صقلية النورمندی موجهاً طاقاته الحرية لتوسيع حدود أملاكه في إيطاليا ، عوضاً عن إنجاز عمل أسلافه لتوسيع حدود المسيحية الغربية في البحر الأبيض المتوسط على حساب المسيحية الأرثوذكسية ودار الإسلام .

والمثل يقال عن قطع الحدود المسيحية الحضارة المبنوية على الأرض الأوروبية الأصلية ، التي أساءت استخدام الجسادة التي اكتسبتها بالمحافظة على نفسها ضد برايرة القارة ، باتجاهها نحو تمزيق أمها كريت .

ويتمثل الحد الجنوبي التقليدي للنديا المصرية ، في القسم من وادي النيل الذي يقع وراء الشلال الأول مباشرة . ولم تكن الغاية من تدريبه أن يواجه ضد الجماعات الداخلية لينشئ - باستخدام القوة الفاشية - المملكة المتحدة للتاجين^(٢) بل انحصرت الغاية من إيجاده في حمل السلاح لتنفيذ واجبه في احتجاز جميع النوبيين^(٣) فوق النهر . ولقد صور مقترف هذا الفعل ذا الطابع

(١) لقب يطلق على بيت النجوين الذي حكم إنجلترا عام ١١٠٤ ميلادية وأول ملوكه هنري الثاني وقد ظل يحكم إنجلترا إلى أن خلع ريتشارد الثاني عام ١٣٩٩ . (المترجم)
(٢) أي تاج للوجه البحري الأحمر وتاج الوجه القليل الأبيض . (المترجم)
(٣) كما كانوا في تلك الأزمان السحيقة جداً . (المترجم)

المسكوى في سجل من سجلات الحضارة المصرية اكتشف مبكراً ، تصويراً
 جم. عن رضاء عن نفسه ورضاء تماماً. ذلك السجل هو لوحة نعرمر (١) التي
 تبين العودة المنتصرة لسيد حرب في مصر العليا من غزو مصر السفلى : وفيها
 رسم الفنان الملكي في حجم يفوق أحجام البشر بشكل غير مألوف ،
 يسير ويهجن خلف صف من حامل الأعلام صوب صف مزدوج من جنث
 العدو المقطوعين الرؤوس ، بينما نجد نعرمر أسفل اللوحة في هيئة ثور. بطاً
 بأقلامه خصماً ساقطاً ، وبذلك حيطان مدينة محصنة . ويعتقد أن الكتلة
 المصاحبة للصورة تملأ أسلاباً عبارة عن ١٢٠ ألف أسير بشري و ٤٠ ألف
 ثور و ١٠٠٠٠٠ رأس من الغنم والماعز .

ويرتفع لنا هذا العمل البشع من الفن المصري العتيق ، مأساة النزعة
 القلبية بأسرها ، كما مثلت المرة بعد الأخرى منذ عصر نعرمر حتى الآن :
 ولعل أشد عرض للنساء إبلاماً ، يمثل فيما ارتكبه أثينا وقتاً حولت
 نفسها من محررة هلاس إلى « مدينة طاغية » . فإن هذا الانحراف الأثيني قد
 جلب على هلاس بأسرها ، كما جلب على أثينا نفسها ، الكارثة التي لم يصلح
 فيادها قط : كارثة الحرب الأثينية اليونانية .

ويُسر الميدان الحربي - الذي دأبنا على استعراضه في هذا الفصل - السبيل
 للدراسة السلسلة القتالة : البطر ، الحمق ، الجائحة . فإن الخدق والإقدام
 الحربيين . هما أداتان ذاتان حديين ، قديرتان على إلحاق أضرار قاتلة بهؤلاء
 الذين يستوثقون استعظاماً . بيد أن ما يصدق بوضوح على الفعل الحربي ، يصدق
 كذلك على أبعاده التشايط البشري الأخرى في ميادين أقل خطورة ، حيث
 تكون المادة المتفجرة التي تقضى من البطر إلى الجائحة عبر الحمق ، أقل
 قدرة على التفجير .

ومهما يكن من أمر الموهبة البشرية أو محيط عملها ، فإن الزعم بأن

(١) هو ميتا أول فراعنة مصر المتحدة على أرجح الأكوال . (المترجم)

للوهبة التي نرى من على قعرها - في سبلها الأصيل - على إنجاز فعل عظيم .
يمكن الركون إليها بالتالي لتحقيق نتائج غير محدودة في ظلي مجموعة من
الظروف - مثل هذا القول يعتبر مجرد انحراف ثنائي أو مضوي يرتب على
أنيابته الردى في كلوة عميقة

وعلى الآن أن نسرع في الخطى في الطريق الذي يقودنا إلى معرفة دافع
السبب والنتيجة ، في مجال فعل غير عرن

(٧) نشوة النصر

البابوية

تعتبر نشوة النصر ، أكثر الأشكال شوعاً التي تعرض فيها نفسها
جاساة : البطر ، الحق ، الحاجة ، وذلك سواء انجلد الصراع في سبيل الفوز ،
صهوة معركة بأسلحة مادية ، أو قلب بين قوى روحية .

ويتأتى تفسير كلا النوعين بامتزاج تاريخ روما الذي يمدى :
— أولاً : نتيجة نشوة الانتصار الحربي — من انهيار الجمهورية خلال القرن
الثاني قبل الميلاد .

ثانياً : نشوة الانتصار الروحي — من انهيار البابوية ، أثناء القرن
الثالث عشر الميلادي .

لكننا سنقتصر هنا على بحث الموضوع الأخير . إذ قد سبق لنا معالجة
موضوع انهيار الجمهورية الرومانية في سياق آخر .

وببدأ ذلك الفصل من تاريخ البابوية الرومانية — وهو أعظم النظم
الغريبة بأمرها الذي بعيننا بحثه — من ٢٠ ديسمبر سنة ١٠٤٦ ميلادية .
بافتتاح الإمبراطور هنري الثالث مجمع سوترى المقدس . وينتهي في ٢٠
ديسمبر سنة ١٨٧٠ ميلادية باحتلال جنود الملك فيكتور إمانويل روما .
وتعتبر الجمهورية المسيحية^(١) شيئاً فذاً بين النظم البشرية . وتُسفر

المحاولات التي بذلت لتعيين طابعها بمقارنتها بالنظم المنتشرة في المجتمعات الأخرى . عن اختلافات جوهرية ، حتى أن المطابقات المفروضة ، تبدو غير مجدية . ويمكن وصف تلك الجمهورية - باستخدام مصطلحات سلبية - بأنها عكس تام للنظام البابوي القيصري (الذي تعتبر الجمهورية المسيحية رد فعل اجتماعي له) وبمثابة احتجاج روحي عليه .

ويتيح هذا التعريف تقدير ماثرة هيلديراند^(١) :

فاقد ألقى هيلديراند التوسكاني نفسه بعدما اعتلى منصب البابوية إبان الربع الثاني من القرن الحادي عشر ، في نقطة حدود مهجورة من نقط الإمبراطورية الرومانية الشرقية . كان يشغلها فرع للمجتمع البيزنطي أصيب بالانهلال . وكان رومانيو هذا العصر موضع ازدراء من الناحية الحربية ، ومشاغبين اجتماعياً ، ومفلسين مالياً وروحانياً . وكانوا عاجزين عن أن يصبحوا أنداداً لجيرانهم اللومبارديين . وكانوا قد فقدوا الأملاك البابوية سواء في إيطاليا أو في خارجها . ولما أصبح الأمر ، أمر رفع مستوى حياة الرهبنة ، ولوا وجوههم شطر كلوني^(٢) Cluny وراء الألب .

وتجسّد هيلديراند وخلفاؤه في ظل روما المتهتة الغريبة ، في خلق نظام رائع للمسيحية الغريبة . وذلك بظفرهم لروما البابوية بملك كاف لها على القلوب ، يمثل سيطرة أعظم من سيطرة الأنطونيين . واشتملت من حيث

(١) هيلديراند Hildebrand هو البابا جريجوري السابع (١٠٧٢ - ٨٥) ولد في سوانا Soana في توسكاني حوالي ١٠٧١ ، وقد حاول علاج الآفام التي تردت فيها الكنيسة قبل عهده . واختطف مع الإمبراطور هنري الرابع ، فخلعه عن البابوية . فتقابل البابا ذلك بإصدار قرار الحرمان ضده . وقد تغلب البابا في النهاية ، وأتى إليه الإمبراطور طالباً الصفح والتفران . لكن الإمبراطور ما لبث عام ١٠٨٠ أن خلع البابا من جديده وهين بدله آخر ، وحاصر روما (١٠٨١ - ٨٨) وعندئذ انسحب جريجوري السابع إل دير ساليرنو حيث مات . (المترجم)

(٢) مدينة في فرنسا الوسطى ، وكان يوجد بها دير صاغ رؤسائه تلامي البندكتيين التي يشت روحاً إصلاحية في تدايم الكاثوليكية . (المترجم)

الإشعاع المادى المجرد ، على بقاع واسعة من المسيحية الغربية وراء الراين والدانوب ، لم تطأها أقدام كاتب أغسطس وماركوس أوريليوس .

وتردّد هذه الفتوحات البابوية — أكثر ما تردّد — إلى دستور الجمهورية المسيحية التى طفق البابوات يوسعون نطاقها . إذ كان من شيمة هذا الدستور ، الإجماع بالثقة عوضا عن إثارة البغضاء . وقام هذا الدستور على امتزاج المركزية اللاهوتية والتجانس ، بالتنوع السياسى والتطور . وإذا كان فضل السلطة الروحية على الدنيوية ، نقطة أصيلة فى عقيدتها الدستورية ، فقد أعلّى هذا المزيج من شأن الوحدة ، دون أن يترتب على ذلك انتزاع المجتمع الغربى القى من تلكا العنصرين : الحرية والمرونة ، وهما شرطا الارتقاء الواجب .

بل لقد شجع بابوات القرن الثانى عشر « حركة الاستقلال الذاتى للمدينة » حتى فى تلك الأراضى الإيطالية المركزية التى طالبت البابوية بفرض سلطتها السياسية وكذا الدينية عليها . وعندما كانت حركة تطور المدن على أشدها فى إيطاليا لخلال بنىة القرنين الثانى عشر والثالث عشر « وعند ما بلغ سلطان البابوية على المسيحية الغربية أوجه » أشار شاعر من ويلز إلى شدة غرابة الرقابة البابوية . إذ بينما كانت لا يؤثّر لها فى روما ، كانت تجعل صوبلحانات الملوك فى أماكن غيرها ، تهتز (١) . ولقد أحس جيرالدوس كامبرنيسيس Giraldu Cambrensis (٢) — وهو الشاعر الذى أشرنا إليه — بأنه يعرض هنا ، نقبضا كان موضع تقريع . بيد أن العامل ذاته الذى كان السبب فى قبول أغلبية أمراء مدن المسيحية الغربية السيادة البابوية مع القليل

(١) المجلد الحادى عشر ، صفحة ٧٢ من المجلد الحادى عشر

Mann, the Right Rev. Monsignor

H.K. The Lives of the Popes in the Middle Ages, vol. XI, p. 79.

(٢) جيرالدوس كامبرنيسيس (١١٤٦ - ١٢٢٠) : كاتب من ويلز . اشتهر بكتابات

فى الموضوعات الدينية . (الترجم)

من الاعتراض ، فملأوه أن تصرفات البابا لم تكن تبرر إذ ذاك الخوف من طغيانها على سلطة الأفراد .

وعما يُعجده السلطة الدينية البابوية وهي في ذروة قوتها ، عزوفها عن المظالم الدينية . وصاحب ذلك نشاط جرىء في الاستفادة من الموجة الإدارية التي آلت إلى روما البابوية من بزنطة . وفي هذا « سلكت المسيحية الغربية عكس مسلك المسيحية الأرثوذكسية التي استخلفت موهبتها الإدارية في إضفاء كيان مادي على شبح للإمبراطورية الرومانية ، أعيد إلى الوجود فكان أن ترتب على ذلك النظام الثقيل ، رزعرة كيان المجتمع المسيحي الأرثوذكسي القوي . ولقد دعا هذا من قاموا بتشديد الجمهورية المسيحية في روما^(١) إلى توجيه مواردهم الإدارية وجهة أفضل ، ميناها تشديد صرح أخف من صرح الإمبراطورية ، وساروا في هذا وفقا لخطة جديدة تقوم على قواعد أعم .

اجتذبت خيوط نسيج العنكبوت البابوي الرقيقة في نسيجها الأصلي ■ دول مسيحية القرون الوسطى الغربية معا في وحدة غير مقيّدة ، كانت على السواء نافعة للأجزاء والمجموع . ولم يخلت إلا بعد ذلك ، أن اخشوشن التسيج وتصلب تحت ثقل النزاع . فتحوكت الخيوط الشبيهة بالحرير رباطات حديدية ■ ألقت بكلكلها على الأمراء والشعوب المحلية ، الأمر الذي جعلهم يفتنون من القيود . وعندما فعلوا ذلك لم يلقوا بالا إلى أنهم بتحريرهم أنفسهم كانوا يحطمون الوحدة الكنسية التي أنشأها البابوية وحافظت عليها :

وليسست المقدرة على الإدارة واجتتاب مطامع التوسع الأرضي ، هي محور الناحية الإبداعية في العمل البابوي . بل إن مناط طاقة البابوية

(١) الجمهورية المسيحية *Repubblica Christiana* ويقصد بها الأستاذ الزلف ، المنطقة التي كانت تحكمها البابوية . (الترجم)

الإبداعية هو في إقحامها نفسها دون تردد ومن غير أية تحفظات ، لزراعة رغبات وثابة لجميع حتى ينفو إلى حياة أعلى وتقدم أعظم ، وقيامها (أى البابوية) بالتعبير عنها وتنظيمها . فكان أن أضفت البابوية على هذه المطامح الشكل والصيت . وأحالتها بالتالى من أوهام أقلية متفرقة أو أفراد متعزلين ، إلى قضايا مشتركة ، بثت الاعتقاد بأنها جذيرة بالكفاح فى سبيلها إلى أقصى حد ، وجعلت الرجال يهتفون واقفين ، وقتما بلغهم أن البابوات - الذين كانوا يشيّدون مقادير البابوية على تلك القضايا - يتهمون حرمتها .

ولقد عقد لواء النصر للجمهورية المسيحية بفضل الحملات البابوية لتطهير رجال الدين من دائن خلقين . ويعلن : التبدّل الجنسي والفساد المالى . يضاف إلى هذين العاملين تأمين الكنيسة ضد تدخل سلطات الحكومات . وإنقاذ المسيحيين الشرقيين والأراضي المقدسة من مخالب الأتراك حماة الإسلام .

بيد أن ذلك لم يشمل جميع أعمال بابوية هيلدبراند . إذ كان للبابوات الذين نشب القتال تحت لوائهم رصيد من الفكر والإرادة لتكريسه لأعمال السلم التى كانت الكنيسة تستعرض فيها زينة صفاتها وتمارس خير أوجه نشاطها الإبداعي . ومن ذلك الجامعات الناشئة ، وطوائف الزهبة الجديدة القائمة على الاستجداء (١) .

ويعتبر مقوط كنيسة هيلدبراند ، أمراً شاذاً كليهما . إذ يبدو أن جميع الفضائل التى بوأها مكانها المرموق ، قد تغيّرت إلى نقيضها التام . وقتما هبطت إلى موضعها الأدنى . فكان أن تلوث النظام الإلهى الذى طفق بقاتل فى سبيل الحرية الروحية ويفوز فى المعركة ضد القوة المادية ، تلوث بنفس الشر الذى نصب نفسه لإقصائه بعيداً . وهكذا أصبح الكرسي

(١) . ويقعد بها طائفتى الفرنسيسكان والدومنيكان . (المترجم)

المقدس الذي ترمز الصراع ضد السيمونية^(١) . يتطلب من رجال الدين أن يؤدوا إلى محصل روماني . المكوس المفروضة عليهم لقاء الترفيات اللاهوتية التي فرضت روما حظراً على شرائها من أية سلطة محلية دنيوية . وبالحرى ، استحال العشرة الرومانية التي كانت رأس التقدم الثقافي وطلبت ، إلى حصن الزعة المحافظة الروحية . وغدا السلطان الديني - بسبب تصرف تابعه الحكام من أمراء الدول الإقليمية التاهضة - يعاني حرمانه من حصص الأسد في حصيلة النظم المالية والإدارية التي ابتكرتها البابوية نفسها لتجعل سلطانها فعالاً . وأخيراً كان على الأب للمقدس صاحب السيادة - باعتباره أميراً محلياً على الإمارة البابوية - أن يفتح بجايزة القرصية الحظيرة المتصلة بسيادته على أفعال الدول المستخلعة ، لإمبراطوريته المفقودة .

فهل سبق أن أتاح نظام ما لأعداء الرب فرصة عظيمة مثل هذه للكفر به ؟

يعتبر هذا بالتأكيد أكثر أمثلة آفة الإبداع التي لقبناها في هذه الدراسة ، تطرقاً حتى الآن .

فكيف حدث هذا ؟

ولماذا ؟

أما عن كيفية حدوثه ، فهذا ما يرمز إليه في أول عملية سجلتها سيرة هيلديراند العامة .

فإن قادة الكنيسة الرومانية المبدعة الذين كرسوا أنفسهم إبان القرن الحادى عشر لاستنقاذ المجتمع الغربي من فوضى الإقطاع . عن طريق إقامة جمهورية مسيحية ، هؤلاء القادة قد تردوا في ذات المعضلة التي غدا يتردى فيها خلفائهم الروحيون الذين يسعون في عصرنا هذا إلى إحلال نظام عالمي مكان الفوضى الدولية . ومناطة الهدف الروحي للكنيسة الرومانية المبدعة ،

(١) السيمونية Simonism : الاتجار بالمقدرات والمصافاة في الرب والوظائف الدينية .

(الترجم)

الاستيلاء بالوزاع المعنوي عن القوة المادية . وهذا الوزاع المعنوي . تمحقت انتصاراتها السامية . بيد أنه طرأت مناسبات بدا فيها كما لو أن السلطان المادى فى مركز يتيح له تحدى الوزاع المعنوي دون أن يحشى غائباً . وكان على الكنيسة الرومانية المواجهة فى مثل هذه المواقف ، أن تحجب على تحدى الغز . فهل كان على جندى الله أن ينكر على نفسه استخدام أى شيء . عند أسلحته الروحية ، بما يحمله ذلك بين طياته . من مخاطرة وروية تقدمه يقف عند حد لا يتعداه ؟

أو كان عليه أن يقاتل فى معركة الله ضد الشيطان باستخدام أسلحة الشيطان ذاته ؟

تقبل هيلدبراند الاختيار الأخير وقتما عينه البابا جريجورى السادس لحراسة الخزانة البابوية ووجد قطاع الطرق يسلبونها باستمرار ، فوجه إليهم قوة مسلحة هزمتهم هزيمة منكرة .

وكان من الصعب وقت قيام هيلدبراند بإجرائه الحربى ، التكهّن بالطابع الخلقى الباطنى ، لكنه بعد انقضاء أربعين سنة عليه - أى ساعة هيلدبراند الأخيرة - أصبحت الإجابة على الأحجية أقل بالفعل غموضاً . فلقد غدت روما عام ١٠٨٥ وقتما كان يموت وهو بابا فى منفاه بدير ساليرنو ، ملقاة ذليلة تحت ثقل كارثة شاملة جلبتها عليها ، سياسة أسقفها قبل ذلك بعام واحد . إذ اكتسح النورمنديون عام ١٠٨٥ ، روما وأحرقوها ، وكانوا قد دخلوها باستدعاء البابا إيان صراع عسكرى بدأ من سلام هيكلم القديس بطرس - الخزانة البابوية - حتى شمل المسيحية الغربية بأسرها .

ولقد هيأت ذروة الصراع المادى بين هيلدبراند والإمبراطور هنرى الرابع - بعد انقضاء أكثر من قرن ونصف - توقع عراك رهيب بين البابا إينوسنت الرابع Innocent والإمبراطور فردريك الثانى . وفى عهد بابوية إينوسنت الرابع وهو القانونى الذى استحال إلى عسكرى ، يتبدد مشكناً .

فلقد أقام هيلديزاند نفسه مذهبه الكنسى على أسلوب كان لا بد من أن يعود إلى انتصار أعدائه - أى عالم البدن والشيطان - على مدينة الرب التى كان يسمى لتمكينها فى هذه الدنيا .

« لا يقبل أى سياسى فى الحاضر كما لم يقبل قط فى الماضى

أن يؤلى ثقته لمدرس » بل والكنيسة بمراتبها

متجمعة فى المجمع المقدس

تعمل على إجلاس القديس بطرس فى كرمى قصير

وكأنها ترجو أن تُقيم للناس الوعود التى من أجلها

أحبوا المسيح وعيلوه » فترضى شريعته السماوية لتمد سلطانها الدنيوى »^(١)

فانحلت سنته السماوية لبسط حكمها الزمنى .

وإذ وقفنا فى تفسير كيف أن البابوية قد حل بها عفريت العنف المادى

الذى كانت تسعى إلى إقصائه عنها » نكون قد عثرنا على تفسير تغيرات

الفضائل البابوية الأخرى ، إلى ردائل مغايرة ■ إذ يُعتبر إحلال

القوة المادية مكان الوازع المعنوى ■ هو التغير الجوهرى الذى تتبعه

التغيرات الأخرى .

فماذا يفسر مثلاً ، أن الكرمى البابوى الذى كان اهتمامه بالمسائل المالية

لرجال الدين إبّان القرن الحادى عشر ، محوره استئصال السيمونية ، أن

ينغرس قلباً وقالباً فى توزيع الأسلاب لحساب مرشحيه ■ ثم يحصل فى

القرن الرابع عشر لحسابه هو ، على تلك الإيرادات الكنسية التى استردت

مكانها ذات مرة من فضيحة الخضوع إلى السلطات الحكومية لشراء المنصب

الدينى العالى ؟

(١) الفصل الرابع - القسم الثانى : صفحات ٢٥٩ - ٢٤٤

الرد بسيط ، مؤداء انجساره البابوية صوب الحرب . والحرب تقتضى المال .

وتعتبر نتيجة الحرب الكبرى بين بابوات القرن الثالث عشر وأسرة هوهنشتوفن الملكية Hohenstaufen . النتيجة المعتادة لجميع الحروب الشعواء ، التى يستمر القتال فيها إلى النهاية المرة . ويوفق الفاتر الأعير فى توجيه ضربة الموت إلى ضحيته ، على حساب مكابذته هو نفسه أضرارا قاتلة . أما القاتلون الحقيقيون على كلا المتحاربين فهم المحايدون المانتون (١) . ومصدقا لذلك فإنه عندما اندفع البابا يونيفاس الثامن بعد وفاة فردريك الثانى ، ضد ملك فرنسا ، يستخدم الصاعقة البابوية التى نسفت الإمبراطور (٢) ، كانت الأحداث قد دلت على مبوط البابوية نتيجة لصراع ٦٨/١٢٢٧ القتال إلى مستوى الضعف الذى أنزلت إليه الإمبراطورية . فى حين بلغت مملكة فرنسا ، مستوى القوة نفسها التى كانت البابوية والإمبراطورية قد بلغتها قبل تحطيم إحداها الأخرى .

فكان أن أحرق فيليب الجميل ملك فرنسا ، الرسالة البابوية أمام كنيسة نوتردام بموافقة شعبه وكهنة بلاده . ثم نظم الملك القرنسى عملية خطف البابا . ولما مات غريمه . كفل انتقال كرسى الإدارة البابوية من روما إلى أفينيون . وتلا هذا فترة الأسر (١٣٠٥ - ٧٨) والانشقاق الدينى (١٣٧٩ - ١٤١٥) .

ولقد باتت وراثة الأمراء لكافة التنظيم الإدارى والمالى داخل نطاق أراضيهم الخاصة ، أمرا مؤكدا ، عاجلا أم آجلا . وبمثل وراثة السلطة التى كانت البابوية تقيمها لنفسها . وكانت عملية نقل السلطة مسألة وقت .

(١) أى الذين وقفوا بعيدا عن مكان الحركة . (الترجم)

(٢) أى الإمبراطور هنرى الرابع . (الترجم)

ويطالعنا في هذا الشأن ، كما لو كانت معلم الطريق : الشرائع ^(١) الإنجليزية (١٣٥١ ميلادية) ، وقانون اتهام معضدى السلطان البابوي (١٣٥٣ م) ، والحقوق التي أجبرت البابوية على التنازل عنها في فرنسا وألمانيا بعد ذلك بقرن فمن عدم تأييد الدولتين لمجمع يازل ، والاتفاقية الفرنسية البابوية عام ١٥١٦ ، وقانون السيادة الإنجليزي الصادر عام ١٥٣٤ .

وتم انتقال الامتيازات البابوية إلى الحكومات ، قبل الإصلاح عاتقي سنة ، وأنجزت في الدول التي لبثت كاثوليكية وفي الدول التي أصبحت بروتستانتية على السواء . وشاهد القرن السادس عشر استكمال العملية . ولم يكن بالطبع أمرا عارضا . أن يشاهد نفس القرن كذلك ، وضع الأسس التي شيدت عليها « الدول الجماعية » في العالم الغربي الحديث . وأخطر عناصر هذه العملية التي أوردنا بعض مظاهرها الخارجية ، تتمثل في انتقال الولاء من الكنيسة المسكونية ، إلى هذه الدول الإقليمية .

وهذا السلطان على القلوب ، كان أئمن الثنائيم التي حصلت عليها الدول المستخلعة ، من النظام الأعظم الأتيل الذي تبيته . فلقد استطاعت هذه الدول المستخلعة أن تظل على قيد الحياة بفضل هيمنتها على ولاء الناس . وهو أمر أهم كثيرا من جبايتها الضرائب وتكوينها للجيش .

يبد أنه يقين باستخدام نفس القياس ، أن هذا التراث الروحي الذي انزعته الدول الإقليمية من كنيسة هيلدبراند « هو الذي أحال نظام الدولة الإقليمية الذي كان فيما مضى شيئا نافعا ، إلى شيء يهدد الحضارة ، مثلا هو حادث في الوقت الحاضر . ذلك لأن روح الولاء التي كانت بطانة مبدعة منعمة . وقتها وجهت عبر مناهج دينية تتجه إلى الله تعالى ؛ قد

(٢) تعرف هذه الشرائع باسم *Præmunire* ؛ وكانت تنفي في الأصل إيان القرون الوسطى « إعلان قضائي » . ثم أطلقت في إنجلترا على القوانين التي أصدرها البرلمان لتقييد سريان السلطة البابوية في إنجلترا . وبعد صدور أول هذه القوانين عام ١٣٥١ . ويعتبر قانون ١٣٩٢ أهمها لأنه منع الإنجليز من الحصول على مكوك النفران من روما . (المبرمج)

تحلّت إلى قوة مدمرة وقتما صدفت عن هدفها الأصيل الذي قدّم قربانا إلى أصنام صنعها أيدي البشر . فإن الدول الإقليمية وفقاً لتعريف أسلافنا في القرون الوسطى ، هي نظم من صنع الإنسان ، وتستحق منا نظرا لمنفعتها وضرورتها « نفس العمل المتسم بالوعى » لكنه يخلو من الحماس . مثله مثل الواجبات الاجتماعية العادية التي تؤديها في عصرنا المجالس البلدية والمحلية . ومن ثم فإن الكلف بهذه القطع من الآلة الاجتماعية ، يعنى السعى إلى وقوع الكوارث .

وعسانا الآن قد وجدنا بعض الرد على السؤال عن كيفية معاناة البابوية لكوارثها الغير العادية . لكن لم نفسّر السبب عند وصفنا العملية .

فما هو سبب صيرورة بابوية القرون الوسطى عبدا لأدواتها ، وما هو سبب سماحها بأن تنحرف إلى استخدام الوسائل المادية في غايتها الروحية ، مع أن تلك الوسائل لم توجد في الأصل إلا لخدمة تلك الغايات الروحية ؟

ظاهر أن التفسير يكمن في نتائج أسفر عنها انتصار أولى مشنوم . إذ ترتب على توفيقها في بدء الأمر توفيقاً أكثر من اللازم ، بروز نتائج معينة عن اللعبة الخطيرة القائمة على مقابلة القوة بالقوة . وإذا كان قد أمكن تبرير استخدام القوة في جلود معينة ، ربما تستطيع البلدية التكهن بها ، إلا أنه قد يستحيل تعيين موضع استخدام القوة تعييناً واضحاً .

ومصادقاً لذلك ، أسكرت نشوة النجاح ، جريجورى السابع (هيلد براند) وخلفائه في متاورتهم المحفوظة بالمخاطر إبان مراحل صراعهم الأولى ضد الإمبراطورية الرومانية المقدسة . فأغرتهم تلك النشوة بالثأيرة على استخدام القوة ، إلى أن أصبح الانتصار على هذا الصعيد الغير الروحي ، هدفاً في حد ذاته . وبالحرقى فإذا كان جريجورى السابع هو قاتل الإمبراطورية بغية التخلص من حائل إمبراطورى يقف أمام إصلاح الكنيسة ، فإن اينوسنت الرابع قد قاتل الإمبراطورية بغية تدمير سلطة الإمبراطور الذاتية .

فهل في مُمكنات التعرف على النقطة الخاصة التي انحرفت عندها سياسة هيلد براند ، أو باستخدام لغة التقليد الأقدم ، انصرفت عندها عن الطريق السوى الضيق ؟

فلنحاول أن تبين التاريخ الذي حدث عنده هذا التحول الخطأ .

ما جاءت سنة ١٠٧٥ حتى قُبِضَ النجاح في أنحاء العالم الغربي للمعركة الدينية المزدوجة ضد الفساد الجنسي والمال في أوساط رجال الدين . فظفرت الشجاعة المعنوية للبابوية الرومانية بنصر مؤزر^١ . ميدان كانت فيه سمعتها قبل ذلك بنصف قرن فقط ، من أسوأ ما عُرِف . وورد هذا النصر إلى هيلد براند نفسه . فإنه قد قاتل في سبيل إحراز النصر سواء في مناطق ما وراء الألب أم خلف العرش البابوي ؛ إلى أن حمله جهاده في نهاية الأمر إلى المنصب الذي رفعه من الوحل . كما أنه قاتل بكل سلاح وصل إلى يده « ماديا كان أم روحيا . واتخذ هيلد براند عند لحظة انتصاره في السنة الثالثة لحكمه - باعتباره البابا جريجوري السابع - خطوة يستطيع المدافعون عنه عرضها قائلين إنه كان لا مناص بالمرّة من اتخاذها ؛ في حين يعرضها نقاده - بما لا يقل منطقاً - على نهايتها بكارثة حتمية . فلقد نقل في تلك السنة ميدان المعركة ضد التسرّي والسيمونية^(٢) - وحقه في محاربتها ثابت لا يُعارى فيه - إلى معركة ضد اشتراك الأمراء في تنصيب رجال الدين أو ما يدعى اصطلاحاً « تلييسهم » ؛ وكان حقه في هذه المعركة مما يقبل المناقشة .

ولقد يمكن تبرير الصراع حول مسألة « التلييس » من الوجهة المنطقية بأنه نتيجة حتمية للمنازعات حول التسرّي والسيمونية ، لو نظر إلى أنواع الصراع الثلاثة ، كصراع في سبيل تحرير الكنيسة . ولعل القتال لتحويل

(١) السيمونية هي الاتجار بالمقدسات والمصافاة في الرتب والوظائف . (المترجم)

الكنيسة من فينوس ومون^(١)، كان يثو هيلدبراند عند هذه النقطة جهداً ضائعاً ، إن تركها مقيدة في خضوعها السياسي للأمرأ : فما دامت ترسفت في هذا القيد الثالث الثقيل ، أفلا يحول ذلك بينها وبين إنجاز رسالتها السملوية المعينة المتصلة بالتجديد الروحي للبشرية ؟

بيد أن هذه الحجة تفتقر إلى سؤاله يحق لنقاد هيلد براند توجيهه بطريقة أو بأخرى وإن لم يكن في وسعهم الرد رداً حاسماً عليه بحكم طبيعة الأشياء . وهذا هو السؤال :

هل كانت الأحوال عام ١٠٧٥ تتيح لأي شاغل للعرش البابوي بعيد النظر أو قوى الإدراك ، إن يفترض انتفاء احتمال قيام تعاون مخلص مشر ، بين الفريق الراغب في إصلاح الكنيسة ، كما تمثله العشيرة الرومانية ؛ وبين الحكومة في المجتمع المسيحي كما تمثله الامبراطورية الرومانية المقدسة ؟

يقع على كاهل المتصرين هيلد براند عبء البينة وذلك لاعتبارين اثنين على الأقل :

الأول : مداره أن هيلد براند ومشايخه على السواء ، لم يسعوا لإنكار حق السلطات الحكومية في نصيب من إجراءات انتخاب موظفي الكنيسة ابتداء من البابا نفسه ، سواء قبل مرسوم ١٠٧٥ الخاص بتحريم تدخل هذه السلطات أو بعده .

الثاني : مبناه أن الكرسي الروماني كان يعمل في غضون الثلاثين سنة المتتية عام ١٠٧٥ متعاوناً تعاوناً وثيقاً مع الإمبراطورية الرومانية المقدسة بالنسبة للنزاع الأقدم حول الموضوعات المتصلة بالتسرى والسيمنية .

ويجب التسليم بأن تعاون الإمبراطورية في هذه المهام قد ضعف بعد وفاة الإمبراطور هنري الثالث بقليل ، كما ينبغي أن نسلّم بأن سلوك هنري الرابع لما بلغ تلك السن عام ١٠٦٩ لم يكن محموداً . وفي ظل تلك

(١) فينوس هي ربة الجمال في الأساطير اليونانية . والمون Mammon (من الأرامية) هو الله المتكالب على المال . ويمن المؤلف هنا الصخر من رق الجمال والمال . (الترجم)

الظروف سلكت البابوية سياسة الحذر من تدخل السلطات الحكومية ، أو منها « في أمر تنصيب رجال الدين في الوظائف الكنسية . ولعل هذا الإجراء يمكن تبريره ، لكن يجب التسليم بأن ذلك اتسم بالطابع الثوري . ولو كان هيلديراند رغما عن الاستغزات ، قد كف عن التحدي عام ١٠٧٥ لأمكن تصور استعادة العلاقات الحسنة .

ومع هذا فن العسير دفع الرأي القائل بأن هيلديراند قد انساق وراء عمل أرعن هو إحدى سمات صفة « الحق » . كذلك من اليسير دفع الفكرة القائلة بأن بواعثه النبيلة قد اختلطت بها رغبة الانتقام من الدولة الإمبراطورية بسبب المدلة التي أنزلها ببابوية منحلة في مجمع سوترى عام ١٠٤٦ . ويؤيد هذه الفكرة الأخيرة حقيقة مؤداها أن هيلديراند اتخذ لنفسه عندما تولى أمر البابوية ، اسم جريجورى وهو الذى كان يحمله البابا الذى خلع في تلك المناسبة .

وكانت إثارة مسألة « القليس » ، بطريقة تنسم بنفلة الروح الحربية ، مؤدية حتما إلى تفاقم الخلافات بين الإمبراطورية والبابوية . وذلك لأن جانب الحق في هذه المسألة كان أقل وضوحا من سابقه اللذين لم ينبن عليهما نشوب النزاع وجها لوجه بين السلطين الروحية والدنيوية .

ويرد عدم وضوح جانب الحق في هذه المسألة « إلى حقيقة

تفسيرها مائلى :

أولا : كان المتبحر حتى عصر هيلد براند أن يتطلب تعيين موظفى الكنيسة ذوى الرتبة الأسقفية ، بصادقة عدة جهات مختلفة . وكان من فروع النظام الكنسى البدائية ، أن يتم انتخاب الأسقف بواسطة كهنة أبروشته وشعبها « وأن تم رسامته بواسطة عدد محدود من أساقفة المقاطعة . ولم تحاول السلطة الأميرية قط منذ قيام النظام بعد تحول الإمبراطور قسطنطين إلى المسيحية ، أن تسلب امتيازات الأساقفة من هذا النوع «

أو أن تتحدى على أية حال من الوجهة النظرية حقوق الكهنة والشعب الانتخابية . وانحصر الدور الذي كانت تؤديه السلطة الأميرية بحكم الواقع ودون إخلال بمسألة معنى الموقف من الناحية القانونية . في ترشيح المرشحين وفي ممارسة حق الاعتراض على الانتخابات . وظاهر أن هيلدبراند نفسه قد اعترف بهذا الحق في أكثر من مناسبة .

ثانياً : وفضلاً عن ذلك ، فإن القضية التقليدية الملموسة درجة بما من هيمنة السلطة الأميرية على التعيينات الكنسية . قد عززتها منذ القرن الحادى عشر اعتبارات تنقسم بمنحهاها السلى . مدارها أن رجال الكنيسة لبشوا وقتاً طويلاً . وبلدرجة تتزايد يوماً عن آخر ، يقومون بالواجبات الدنيوية والدينية على السواء . ولم يحل عام ١٠٧٥ حتى كان أكثر وظائف بلاد المسيحية الغربية في أبهى رجال الدين الذين كانوا يحفظون بهذه السلطة ، بفضل الالتزام الإقطاعى . ويترتب على ذلك أن إعفاء رجال الدين من « تليس » الأمراء إليهم ، كان معناه هدم سلطان الأمراء في أماكن كثيرة داخلية في سلطانهم . وبذلك تتحول الكنيسة إلى سلطة مدنية بالإضافة إلى قوتها الدينية ، فتصبح من ثم دولة داخل دولة (١) ، ولا جدوى في الإشارة إلى أن هذه الواجبات المدنية كان يمكن إحالتها إلى المديرين من غير رجال الدين . فلقد كان كلا فريقى النزاع ، مدركين تماماً عدم وجود رجال قادرين من غير رجال الدين على تولى أعباء مثل تلك الواجبات .

وتبدى النتائج البعيدة المدى التى ترتبت عن فعل هيلدبراند ، خطورة هذا الفعل . فإن هيلدبراند قد جازف في هذه المسألة بكل النفوذ الذى كان قد ظفر به للبابوية في غضون الثلاثين سنة السابقة . وحققاً كانت سيطرته على ضماير جماهير المسيحية في مناطق ما وراء الألب الخاضعة

للإمبراطور هنرى الرابع قوة بلديجة كافية - مقترنة بحرابه السكسون -
لحمل الإمبراطور على المجيء إلى كانتوسا (١).

إلا أنه وإن كانت كانتوسا قد أصابت الكرامة الإمبراطورية بضربة
لم تفق منها تماماً ، إلا أن ما حدث بعد ذلك لم يكن نهاية الخلاف ،
بل تجديد المعركة . فإن حسين عاماً من النزاع ، قد حفرت ثلثة بلغات
من الاتساع والعمق ، لم يكن ليتأتى سداها بإجراء تفاهم سياسى حول
الموضوع الذى نشأ النزاع بسببه . ومصادقاً لذلك ، كان من المتيسر تحطيم
خطة النزاع حول تولى المناصب بعد إبرام الاتفاق الذى العقود عام
١١٢٢ . لولا أن الحصونة التى ولدها النزاع ، أصبحت تنعز في
سيرها بمسائل جديدة تجمع بين غلظ قلوب الناس وعناد مطالبهم .

وإذا كنا قد فحصنا قرار هيلد براند عام ١٠٧٥ في شيء من الإطالة .
فلأننا نعتقد بأنه كان القرار البالغ منتهى الدقة الذى تشكل جميع ما جاء
بعده . فإن هيلد براند قد حملته نشوة النصر على التنكر للنظام الذى رفعه
هو نفسه من خفض الخزى إلى أعالي العظمة . لكنه سلك الطريق المعوج .
ولم يتمكن أى من خلفائه من استعادة الطريق السليم .

ولا نحتاج إلى متابعة القصة في تفاصيل أخرى أبعد من ذلك . إذ
يعتبر عهد بابوية إينوسنت الثالث (١١٩٨ - ١٢١٦) بمثابة النصر
الانتظونى أو الصيف الهندى لبابوية هيلد براند . بيد أن مركز ذلك البابا
المتفوق يرجع إلى ظروف عرضية مثل مصادفة تولى أباطرة قاسرى السن
من أسرة هوهنشتوفن Hohenstaufen كما تقتصر سيرته على إبداء حقيقة
مدارها أن الإدارى الممتاز قد يكون سياسياً قصيرة النظر .

(١) كانتوسا Canossa : مدينة بإيطاليا بها بقايا قلعة ولد إليها في يناير ١٠٥٧ م
الإمبراطور هنرى الرابع ذليلاً لظفر حضوره البابا جريجورى السابع . وهذا الحدث هو أصل
عبارة « يذهب إلى كانتوسا » . وبني إذلال الإنسان نفسه أمام إنسان آخر سبق أن قاومه .
(الترجيم)

ومن ثم ، تلا هذا نشوب حرب بابوية اتسمت بقطر فها ، ضد الإمبراطور فردريك الثاني وفرعه . ولكن الحرب انتهت بمأساة أنابجي (١) Anagni التي كانت بمثابة إجابة ■ أجاب بها الأمراء على حادثة كانوسا ■ . وأنتجت هذه الإجابة أسر البابا والانشقاق اللذين ، ثم انبعثت النزعة البرلمانية العقيمة لحركة مجالس الكنيسة الكاثوليكية (٢) في غضون فترة الإصلاح ، والصراع غير البات وإن اتصف بالعنف ■ الذي افتتحه الإصلاح الكاثوليكي .

وكانت نهاية مطاف التطور ، إبطال نفوذ البابا الروماني ، إبان القرن الثامن عشر . ونزوع الغرب إبان القرن الثالث عشر إلى مناهضة الحرب .

على أن النظام الفذ قد عاش (٣) في هذه الساعة الحاسمة التي نعيش فيها . فإنه من المناسب والإنصاف أن يستجد بتائب المسيح ■ لينود عن لقبه الرائع جميع الرجال والنساء الذين تعمّدوا باسم المسيح ، باعتبارهم وريثة نفس الطائفة التي اعتنقت أسلوب الحياة الغريبة .

(١) أنابجي Anagni : كانت مدينة هامة أيام الصور الرومانية . وأصبحت أبيقية منذ عام ٤٨٧ م . وتوجد بها بقايا قصر البابا يوليوس الثاني . (الترجمة)

(٢) يرجع العهد بالمجالس الدينية في العقيدة المسيحية منها إلى القرن الثاني الميلادي ثم تتابع انعقادها منذ هذا الحين لحل المشكلات التي تواجه المسيحية . وأهم تلك المجالس مجما نيقية وقسطنطينية الأولان لتعديد « الوعنة » للروح القدس . وجمع « أفسس » (عام ٤٣١) لمناقشة الآراء القسطنطونية ومنح لقب أم الإله للسيدة مريم . وجمع نيقية الثاني عام ٧٨٧ م لمناقشة مسألة تقييد تماثيل القديسين وصورهم . ولا حدث الانشقاق بين الكنيستين الشرقية والغربية « دأبت كل من الكنيستين حل عقد المجالس المهيمنة وآخر هذه المجالس ■ ومدعها عشرون في الكنيسة الغربية) جمع عقد بالفاتيكان عام ١٨٦٩ ، وتقررت فيه عصبة البابا .

(الترجمة)

(٣) نوه أحد كبار الأدباء المعروفين من الروم الكاثوليك في عداوة خاصة (وبالتالي لا يمكن التصريح باسمه) أنه يعتقد أن الكنيسة الكاثوليكية من صنع الله . « الدليل على ذلك أنه لا يفتأ لأي نظام من صنع البشر قسط أن يبق أكثر من أسبوعين يمثل هذا التجريب ، المتمسك بالهامة المجرمة . (الملخص)

ألم يقل معلم بطرس نفسه^(١) إنه « إلى أي كائن يعطى الكثير ، سيطالب منه بالكثير . وإلى من الناس يوكل إليه الكثير ، سيطالبونه بالكثير » ؟

ولقد استودع أسلافنا حبر روما ، مصر المسيحية الغربية التي كانت جاع ركازهم . وعندما لا يبيى ذلك الخادم الذي يعرف سيده نفسه وفقا لرغبة السيد وعوقب بسبب ذلك بكثير من الجلادات ؛ نجد هذه الضربات قد تسقط بنفس الثقل على أجسام « الخادمين والخدمات » الذين أوكّل إلى نفوسهم أمر المحافظة على خادم خدام الرب^(٢) . إن المقاب الذي حل بالخادم بسبب حماقته « قد تجاوزه إلينا . وتقع على من قادنا إلى هذا المضيق » مسئولية تخليصنا منه ، أيأما نكون أمرنا : كاثوليك أو بروتستانت ، مؤمنون أو غير مؤمنين .

فهل لو فرض أن ظهر في هذه اللحظة الحرجة هيلك براند « فهل يكون مخلصنا هذه المرة مسلحا بالحكمة التي تتولد عن الألم ، ضد سكرة النصر التي دمرت العمل العظيم للبابا جريجوري السابع ؟

(١) أي السيد المسيح عليه السلام ويجوز بالذكر أن بابوات روما يقولون بأنهم خلفاء

القديس بطرس . (المترجم)

(٢) Serv وهو لقب يطلق على البابا . (المترجم)

الباب الخامس
تحلل الحضارات

الفصل السابع عشر

طبيعة الانحلال

١ - عرض عام

بمرورنا من انهيار الحضارات إلى انحلالها ، علينا أن نواجه سؤالا مثل الذى جابهناه ، وقمنا بحربنا طريق الحضارات من بداياتها إلى ارتقاءاتها . فهل الانحلال مشكلة جديدة تقوم بذاتها ، أو هل يمكننا التسليم جدلا على سبيل القرض بأنه نتيجة طبيعية للانهيار لا مفر منها ؟

عندما بحثنا السؤال الأسبق عما إذا كان الارتقاء مشكلة جديدة ، تفرق عن مشكلة بدء الحضارة « انتهى بنا الحال إلى الرد بالإيجاب . وتم ذلك بفضل الكشف عن عدد من الحضارات المتعطلة التى حلت مشكلة البدء « لكنها انحطت في إيجاد حل لمشكلة الارتقاء :

وفي مكنتنا في هذه المرحلة التالية من دراستنا ، أن نواجه السؤال المماثل بنفس الرد الإيجابي . ومباركة الإشارة إلى ما كابده طائفة من الحضارات ، من تعطل مماثل عقب الانهيار ، ودخولها مرحلة من التجمد طويلة الأمد :

وبطالعنا المثال التقليدي للحضارة المتحجرة ، في مرحلة من تاريخ المجتمع المصرى التى سبق أن أتيت لنا فرصة النظر فيها . فإنه بعدما انهار المجتمع تحت العبء الجسيم الذى فرضه عليه بناء الأهرام « وبعدما اجتاز المرحلة الأولى فالتانية إلى الثالثة من مراحل الانحلال^(١) « نجد هذا المجتمع المشرف على الموت بشكل واضح ، يرثل بفتة . ويرثل - عكس المنتظر - في اللحظة التى

(١) بيان المراحل الثلاث : عصر اضطرابات « دولة عالمية « فراغ . (المؤلف)

كان يستكمل خلالها - كما هو ظاهر - سير حياته ، على الوجه الذى تنبئته
لو اتخذناه المثال المثلث مقاييسه . وهو المثال الذى توخى لنا فيه هذه المراحل
الثلاث للمرة الأولى . بيد أن المجتمع المصرى أبى عند هذه النقطة أن يموت .
ومضى بضائع فترة حياته .

وإذا ما حسبنا مقياس زمن المجتمع المصرى لحظة رد فعله الاستثنائى
ضد الغزاة الهكسوس إبان الربع الأول من القرن السادس عشر قبل الميلاد .
حتى طمس آخر معالم الثقافة المصرية فى القرن الخامس الميلادى ، نجد أن
فترة الألفى سنة هذه ، تبلغ استدامتها مجموع طول ميلاد المجتمع المصرى
مع أرقائه وانهاره والحجاب الأعظم من فترة انحلاله . ونحب هذه
القرات مجتمعة ، من تاريخ إعادة توكيد المجتمع المصرى نفسه توكيدا حماسيا
إبان القرن السادس عشر قبل الميلاد ، حتى انتبأته لأول مرة فوق المستوى
البشرى فى تاريخ ما غير معروف خلال الألف الرابعة قبل الميلاد . بيد أن
حياة المجتمع المصرى فى غضون النصف الثانية من بقائه . كانت نوعا من
« الموت فى الحياة » . وفى خلال هاتين الألفى سنة اللتين تعتبران زائدين
عن المقدّر فى حياة المجتمع المصرى ، أعلنت حضارته التى خلفت حياتها
الجارية بالحركة والمغنى ، تقاطعا فى فتور وتعطل . وفى الواقع عاش المجتمع
المصرى بفضل صبرورته متحجرا .

ولا يقتصر الأمر على هذا المثال وحده :

فلذا ما ولينا وجهنا شطر تاريخ الكيان الأساسى لمجتمع الشرق الأقصى
فى الصين - حيث قد تتعادل لحظة الانهيار مع انقراض إمبراطورية ناتجة فى
الزيج الأخير من القرن التاسع الميلادى - يصنع فى وسعنا تتبع عملية
الانحلال التى تلت سيرها المعتاد عبر « عصر اضطرابات » صوب « دولة
عالية » . لكنها لم تثبت إلا قليلا حتى انتزعها فى غمار هذه المرحلة « رد فعل
نفس النوع الذى يشم بقلقله واندفاعه ، على غرار رد الفعل المصرى

على القزاة المكسوس . فالواقع نذكرنا - إلى حد كبير - الثورة الصينية الجنوبية تحت زعامة هونج وو Hung وو مؤسس أسرة مينج ضد دولة الشرق الأقصى العالية التي أقامها برايرة المغول . بثورة طيبة تحت زعامة أحسن مؤسس الأسرة الثامنة عشر ضد الدولة المستخلقة ، التي أقامها برايرة المكسوس على جانب مهجور من أملاك الدولة المصرية العالية الميتة . كما أن ثمة مشابهة عائدة في النتيجة ، مؤداها أن مجتمع الغرب الأقصى قد أطاق بقاءه في صورة متحجرة عوضاً عن عبوره بحة إلى الانحلال ثم إلى الضحك باستخدام طريقة دولة عالية تنتهي إلى فراغ .

وفي مكنتنا أن نصيف إلى هذين المثالين ، الشلوات المشحجرة لحضارات أخرى مميزة . عرضت لناظرنا :

أولاً : شلوات مستحجرة من الحضارة السندية وتتمثل في الجين (gains) في الهند ، وبوذية هيتاينا في سيلان وبورما وسيام وكبوديا . وبوذية ماهيانا الالامية في التبت ومنغوليا .

ثانياً : شلوات مستحجرة من الحضارة السورية وتتمثل في : اليهود والبارسين والتسطوريين والمينوفستين .

وإذا كنا نعجز عن توسيع نطاق قائمتنا أبعد من ذلك ، إلا أن في مكنتنا على الأقل أن نلاحظ وفقاً لحكم ماكول Macauley أن الحضارة الهلينية تدخل إبان القرن الثالث والرابع الميلاديين في نطاق مسافة قابلة للقياس لحالة شبيهة بما تقدم .

كانت روح أشهر أثنين من العصور القديمة منظوية على نفسها إلى حد ملحوظ . وتبدو حقيقة مدارها أن اليونانيين قد أعجبوا بأنفسهم فقط ، وأن الرومانيين قد أعجبوا بأنفسهم كما أعجبوا باليونانيين . وهذا مبعث ضيق أفق التفكير ونمائه . فكانت العقول اليونانية والرومانية - إن أمكننا التعبير عن مرادنا بهذه الكيفية - تغلغل ثم تغلغل بهذه الفكرة . فكان أن وصمت بالجلد

والتحلل . . . وتزايد الشر بفعل استبداد القياصرة الجنيم ، استبداد محاكفة
المميزات القومية ، فأدمج أقصى مقاطعات الإمبراطورية بعضها إلى بعض .
وبدت مصائر البشرية في نهاية القرن الثالث الميلادي جرداء إلى
درجة مخيفة . كانت تلك الجماعة وقتئذ ، بحفّ خطر كارثة أقطع في هولها
من الأسقام المدمرة التي تتعرض لها كل أمة : أسقام طول العمر التي تنسم
بالارتجاج والتبلد والشلل . وهذا خلود يماثل خلود طبقة الخالدين
struldbruy^(١) في حضارة صينية . وقد تيسر الإشارة إلى كثير من نقط
التشابه بين رعايا دقلديانوس Diocletian وشعب تلك الإمبراطورية
الساوية^(٢) حيث لم يكن ثمة شيء يتعلم أو لا يتعلم ، حيث كانت الحكومة
والتعليم وحيث كان نظام الحياة بأسرها عبارة عن طقوس ، وحيث تتوقف
المعرفة عن الزيادة والتضاعف . وتصبح مثلها مثل الموهبة المطموسة في
الأرض والجنين المغطى في القوطة ، وكالتجارب التي لا هي في فناء ولا هي
في ازدياد .

ثم كان أن نطمح السبّات بفضل ثورتين :

الأولى معنوية .

والثانية سياسية .

انبتقت الأولى من الداخل . ووفدت الثانية من الخارج^(٣) .

ويقين من عرض ما كولى ، أن الفضل في تخلص المجتمع الملبني من هذه
الصورة الرجعية ، يرجع إلى الكنيسة وإلى البرابرة . ويعتبر هذا التخلص ،
نهاية سعيدة نسبياً . بيد أنه لا يمكن التسليم بالفكرة تسليماً مطلقاً . فما دامت

(١) struldbruy لفظ حكه سويقت مؤلف رحلات جوليفر . ويعنى عسر في طبقة
الخالدين ويولد كما يقول سويقت بعلامة خاصة كل جيبته ، وعند ما تصل سنه إلى الثمانين
تنفق الدولة عليه . (المترجم)

(٢) أى الإمبراطورية الصينية . وكان إمبراطور الصين يلقب بابن السماء . (المترجم)

(٣) Marcantay, Lord : Essayon History

الحياة مستمرة - فإنها قد تأخذ في التحجر إلى أن ينوكها شلل الحياة في الموت ، عوضاً عن قطع كلوثو Clotho^(١) إياها جزازات سخية جائرة . وما برحت فكرة جواز مداخلة ذلك العنصر ، المجتمع الغربي ، تطارد فكرة أحد المؤرخين الممتازين في جيلنا الحاضر على الأقل :

« أنا لا أظن أن الخطر المائل أمامنا يتمثل في القوضى ، لكنه يتمثل في الاستبداد و فقدان الحرية الروحية ؛ هو الدولة - لعله دولة عالمية جماعية . وقد تنبعث قوضى وقتية موضعية ، أى مرحلة عابرة ، نتيجة للصراع بين الأمم أو الطبقات . ولما كانت القوضى أساساً ضعيفة ، فإنه في ظل عالم تسوده القوضى ، يُصبح بالحرى في مكنة أية جماعة منظمة تنظيلاً محكماً ينسجم بالمنطق والإدراك العالمى ، أن تبسط سلطانها على الجماعات . وإذا كان العالم يرحب من الناحية الأخرى - بسبب نفشى القوضى - بالدولة المسبدة ، يدخل عتلة فترة من « التحجر الروحى » . وهذا يقود إلى فناء أوجه النشاط البشرى العليا . ولقد يبدو إزاء تحجر الإمبراطورية الرومانية وتحجر الصين أقل صرامة . ذلك لأن الجماعة الحاكمة ستغلو لديها (في حالتنا) وسائل للقوة العلمية أعظم . »

فهل تعرف رسالة ماكولى عن التاريخ أنه يبرهن على أن الغزوات البربرية كانت نعمة على طول المدى . لأنها قضت على التحجر إذ يقول إنه قد اقتضى أوروبا البقاء في المهجبة ألفى سنة لتتلاقى مصر الصين . ويبدو من ذلك أن ليس ثمة أجناس بربرية تدمر في المستقبل دولة عالمية .

« ويبدو لي احتمال فتور الفلسفة والشعر في مثل هذه الدولة . بينما يواصل البحث العلمى تقدمه ، محققاً كشوقاً طريفة . إن العلم اليونانى لم ينكر بيئة العيش في ظل دولة البطالة . وإن العلم الطبيعى قد يزدهر بصفة

(١) Clotho : في الأساطير اليونانية ؛ هو أصغر آلهة القنماء والقدر الثلاثة . وتشرق

كلوثو على البشر وقت ولادتهم . (المترجم)

عامة « في ظل الحكم الاستبدادي . إذ قد يعمل الحاكم المستبد على تشجيع كل ما من شأنه زيادة أسباب قوة الجماعة الحاكمة » فإن ذلك يتفق ومصلحته . ومن ثمت « ليست القروض في نظري هي الكابوس الذي يلوح لنسا ، إن لم نستكشف طريقة لإنهاء الصراع بين الإخوة القائم في الوقت الحاضر . إن الكنيسة المسيحية ما تزال هناك ، وهي عامل يجب حسابه . ولقد نستشهد في عصر الدولة العالمية العتيدة . لكن ، كما أنها أجبرت الدولة العالمية الرومانية في النهاية على أن تتقبل في نهاية المطاف الإذعان رسمياً للمسيح ، فقد يصبح في وسعها مرة أخرى سبفضل استنساخها - غزو المنطق العلمى للدولة العالمية العتيدة » (١) .

وتبلى هذه التأملات أن انحلال الحضارات ، يعرض مشكلة تتطلب دراستنا :

تبين لنا أثناء دراسة ارتقاء الحضارات ، إمكان تحليلها إلى مشاهد متتالية ، للآساءة التحدى والاستجابة . وإن تتابع المشهد وراء المشهد ، مرده أن الاستجابة لا توفى فحسب في الرد على التحدى المعين الذى استثارها ، لكنها تتخذ كذلك أداة لإحداث تحد جديد ينبثق كل مرة عن الوضع الجديد الذى هيا له التحدى الناجح سبيل الظهور .

وبالحرى ، ثبت أن جوهر طبيعة ارتقاء الحضارات يتمثل في « وثبة » تحمل الفريق المتحدى إلى التوازن الذى تنسم به الاستجابة الناجحة . ثم تتجه منه إلى وضع غير متوازن يمثل نفسه تحدياً جديداً يتطلب استجابة بالمثل . أما فكرة انحلال الحضارة ، فإن قوامها بالمثل ، تكرار التحدى هذا أو تواتره . لكن الاستجابات تفشل هنا ، عكس نجاحها في حالة ارتقاء الحضارة . ويرتب على ذلك بروز التحدى المرة بعد الأخرى ، عوضاً عن نشوء سلسلة من التحديات يختلف إحداها في طابعه عن سلفه ، الذى سبقت مجابهته بنجاح ،

(١) دكتور ادوين ميدان في رسالة إلى المؤلف .

التاريخ . ففي مكتنتنا مثلا أن نشاهد في تاريخ سياسات العالم الحديث الدولية ، منذ العصر الذي جابهت فيه ثورة صولون الاقتصادية المجتمع الحديث بمهمة إقامة نظام سياسي دولي ، إن اختفاق المحاولة الاثنية لحل المشكلة عن طريق إقامة عصبة « دليوس Delian League » قد أدت إلى محاولة فيليب المقتول حلها بإقامة عصبة كورنث Corinthian League . ودفع فشل فيليب إلى محاولة أغسطس حلها بإنشاء الامبراطورية الرومانية التي عززت كيائها باقتباس بعض سمات الحكم الجمهوري^(١)

وتقتضى طبيعة الموقف ، وجود عنصر التكرار في نفس التحدى . فإن حدث أن ترتبت الهزيمة عوضا عن إحراز النصر في الاصطدام تلو الاصطدام ، لن يتيسر التخلص قط من التحدى الغير المحاب . ويرتبط الموقف بمسألة عرض التحدى نفسه المرة بعد الأخرى ، إلى أن يقيض له أن يتلقى : إما نوعا من الرد البطيء والقاصر ، وإما أن يعود الاصطدام إلى دمار ذلك المجتمع الذي يبدي عجزه التام عن الاستجابة له استجابة فعالة .

فهل نستطيع القول إذن بأن بديل التحجر هو الإبادة التامة المطلقة ؟

لعلنا نذكر أنفسنا قبل الرد بالإيجاب ، بعملية التبنى وثبوت النسب التي لاحظناها في مرحلة مبكرة من هذه الدراسة . ولعل التطلع إلى النهاية الصولونية وإيقاف الحكم في الوقت الحاضر ، هو أحكم طريق .

ولقد بدأنا في دراستنا عملية ارتقاء الحضارة ، بالبحث عن مقياس للارتقاء قبل محاولتنا تحليل العملية . وسنتبع نفس الخطوة في حراستنا عوامل الانحلال : على أن في مكتنتنا أن نوفر على أنفسنا خطوة جدلية مذارها إهمال عامل السيطرة المتزايدة على البيئة البشرية أو الطبيعية من بين عوامل انحلال الحضارات . بسبب انتفاء مقاييس الارتقا منها :

وحناء، يوحى الإيجاب القائل بأن تعظم السيطرة على اليثبات يعتبر - منها
 يمكن من أمره - شيئاً ملازماً للاختلال، أكثر منه قربنة على الارتقاء .
 ومصدناً لذلك، فإن في مكتبة النزعة الحربية في الغالب - وهي ظاهرة
 مشتركة بين الانهيار والاختلال - أن تقوم إلى سيطرة المجتمع، على المجتمعات
 القائمة الأخرى وعلى قوى الطبيعة الجامدة على الهواء، ولعل في انحلال
 سبيل الحياة المألوف لحضارة منهارة، ما يؤيد صدق قول هيراقليس
 Heracleitus الفيلسوف الأيوني، إن الحرب هي أبو جميع الأشياء . ولما كانت
 التقديرات العامة للهياة البشرية تحسب على أساس القوة والثروة، فعلى
 ما نجد الفصول الانتاحية في انحلال ذراى مجتمع من المجتمعات، ترحياً شامياً،
 باعتبارها فصلاً بالغة الضرورة في ارتقاء جليل .

يبد أنه لا مناص من أن يستتبع ذلك، زوال الروم . ذلك لأن المجتمع
 الذى أصبح ينقسم على نفسه بشكل يستعصى معه على العلاج، هو مجتمع
 ينحج بكل تأكيد إلى العودة إلى نكرس الجانب الأعظم من تلك الموارد
 الإضافية، بشرية ومادية لـ مشروع الحروب عدهى الموارد التى يستلها
 نفس المشروع ودبعة إلى المجتمع . ونجد - من قبيل المثال - أن الحروب
 الأهلية التى حدثت في القرن الأخير قبل الميلاد، قد استنفدت الطاقين المالية
 والبشرية اللتين توافرتا بفضل فتوحات روما في القرن الثانى قبل الميلاد .

وبالأحرى، يجب البحث عن قاعدة عملية للاختلال العتيدة في مكان آخر .
 ويتمثل المفتاح، في مشهد ذلك الانقسام والاختلاف داخل مجتمع،
 يتيسر في الغالب تتبع أية زيادة تطراً في سيطرة على يثته . وهذا ما يجب
 علينا توقفه ليس إلا . ذلك لأنه سبق أن وجدنا أن قاعدة الأسيرات وعلتها
 الأساسية التى تسبق الاختلال في زمن الحلوث، مدارها نفشى الخلافات
 الداخلية التى تفقد خلالها المجتمعات ملكة تقرير المصير .

ونمزق الانشاقات الاجتماعية التى يبدى فيها هذا الخلاف، المجتمع المنهار،

بصفة جزئية . في بعضين يختلف أحدهما في وقت الجلوث عن الآخر .
 أولا : الانشقاقات الرأسية بين الجماعات المتمازجة جغرافياً .
 ثانياً : الانشقاقات الأفقية بين الجماعات المتمازجة جغرافياً . لكنها
 منغزلة اجتماعياً .

لما عن النوع الرأسى من الانشقاق . فلقد سبق أن رأينا كيف أن الردى
 المتور في إثم الحرب الداخلية ، يعتبر الأسلوب الأساسى لفعل الانتحار . بيد
 أن هذا الانشقاق الرأسى ليس هو المظهر المميز للاختلاف الذى يعمد السيل
 إلى انهيار الحضارات . ذلك لأن ترابط مجتمع من المجتمعات ضمن جماعات
 محصورة ؛ هو قبل كل شيء . مظهر معروف لجنس المجتمعات البشرية كافة
 سواء أكانت المجتمعات متحضرة أو غير متحضرة . ونعتبر الحرب الداخلية
 مجرد سوء استخدام لأداة التخریب الذاتى المتاحة ، والى هى فى تناول
 أى مجتمع فى أى وقت .

وليس الانشقاق الأفقى لمجتمع وفقاً للأسس الطبقية - من الناحية
 الأخرى - غريباً على الحضارات ، لكنه كذلك ظاهرة تنبئ لحظة انهيارها .
 وهى علامة مميزة لفترات الانهيار والانحلال . وتختفى تلك الظاهرة على
 العكس ، إبان مرحلتى بدء الحضارات وارتقاها .

ولقد صادفنا فعلاً هذا النوع من الانشقاق . قابلناه وقت ارنشادنا
 فى وضع عكسى امتداد المجتمع الغربى فى الزمنى . فوجدنا أنفسنا متقادين
 صوب الكنيسة المسيحية وعدد من عصابات الحرب البربرية التى اصطدمت
 بالكنيسة الغربية داخل الحدود الشمالية للإمبراطورية الرومانية . ولا حظنا
 أن كلا من العصابات البربرية والكنيسة ؛ قد أوجدتها جماعة اجتماعية لم
 تكن هى فى حد ذاتها ، ترابطاً للكيان الاجتماعى الغربى ؛ لكن يتأتى
 وصفها فقط بالاستماتة بمجتمع آخر سابق على المجتمع الغربى ؛ هو الحضارة
 الهلينية . ووصفنا مبتدعى الكنيسة المسيحية ، بأنهم بروليتاريا المجتمع الهلنى

الداخلية . ووصفاً منشئ عضابات البرابرة الحربية ، بأنهم بروليتاريا هنا المجتمع الخارجية .

وأظهرت لنا متابعة أبحاثنا أبعد من ذلك ، أن كلا هذين النوعين من البروليتاريا ، قد انبثقا عن أفعال الانفصال عن المجتمع الملتئ في غضون عصر اضطرابات . وفي خلال هذا العصر ، توقف المجتمع الملتئ - بشكل واضح - عن مواصلة دوره الإبداعي ، فقد كان في الواقع في دور انحلاله .

ولما دفعنا بحثنا إلى مرحلة أبعد من ذلك ، تبين أن أفعال الانفصال السالفة الذكر ، قد أظهرها إلى العيان تغيير في مظهر العنصر الحاكم ، تغير طرأ قبل ذلك على الجسم الاجتماعي الملتئ . فلان « الأقلية المبدعة » التي قبضت لها ذات مرة ، أن تذلل قيادة الجبهة العاطلة عن الإبداع ، قد تركت مكانها الآن لأقلية مسيطرة ، بعيدة عن الغرور ، بسبب تجردها من القنون . ويرد تجردها هذا إلى عطلها عن الابتداع .

وأمكن لهذه الأقلية المسيطرة الاحتفاظ بمركزها المميز باستخدام القوة . لكن انبثق على استخدام القوة ، رد فعل تمثل في حدوث أفعال انفصال انتهى الأمر بها أخيراً إلى انبعاث العضابات الحربية والكنيسة المسيحية .

وإذا كانت الأقلية المسيطرة قد أخفقت في تحقيق ما هدفت إليه من المحافظة على تماسك مجتمعها - باستخدام وسائل ملتوية فكان أن تصدعت عمود هذا المجتمع - إلا أنها خلطت ذكراها في عمل وجيد قد هو إقامتها الإمبراطورية الرومانية التي اتخذت شكلها المميز قبل ظهور الكنيسة والعضابات العسكرية البربرية على السواء . وكان مقامها المكين في العالم الذي ترعرع فيه هذا النظامان ، عاملاً في ارتقاها على السواء . وهو عامل لا يمكن إغفاله من الحسبان . لأن الدولة العالمية ، التي خلقت فيه نفسها

الأقلية الطليبية المسيطرة ، كان مثله مثل درع سلحفاة هائلة تربت الكنيسة في ظله ، وجرى البرابرة عصاياتهم الحربية بشحذ مغالهم على سطح صديقها الخارجية .

وأخيراً ، حاولنا في نقطة تالية من هذه الدراسة ، الحصول على مشهد أوضح عن ارتباط السبب بالنتيجة : أى عن مدى الرابط بين فقدان الأقلية القائلة ملكتها الإبداعية . وفقدانها - بفعل استخدامها القوة - خاصية اجتذاب الأغلبية لاقتفاء أثرها الأقلية بفضل اقتنائها بها . وهنا وضعنا أصبعنا على الوسيلة التي استخدمتها الأقلية المبدعة ومدارها : التدريب الاجتماعي . وهو طريق قصير يكفل حمل الجماهرة العاطلة عن الإبداع على التزام الطريق السوي ، الذي وجدنا فيه بالفعل نقطة الضعف في علاقة الأقلية بالأغلبية إبان مرحلة الارتقاء .

وفي استعراضنا هذا « يبرز إلى الطليعة أخيراً ، التباغض بين الأقلية والأغلبية تباعض يقود إلى انقسام البروليتاريا ، وهذا الانقسام الذي هو بدوره نتيجة حتم حلقة من حلقات العلاقات بين الأقلية والأكثرية . وهذه الحلقة أمكن الاحتفاظ بها سليمة - حتى أثناء مرحلة الارتقاء - بفضل خاصية المحاكاة التي تميز بالتدريب العالي . ولا نعجب لقشل المحاكاة وقما تستنفد طاقة الزعماء الإبداعية . ولا يعزب عن الذهن أن صلة المحاكاة هذه ، تنسم دائماً بعدم توافر الاستقرار ، حتى أثناء مرحلة الارتقاء ، ويرد ذلك إلى وجود اثنتائي عاعدة تتمثل في نغمة رقيقة مشمرة ، وهذه الثنائي لازمة لكل اختراع ميكانيكي .

تلك هي خطوط البحث التي نستحوذ عليها بالفعل بالنسبة لنوع الانشقاق الأتقى . ولعل أجدى السبل لمواصلة بحثنا أبعد من ذلك ، نجده في استغلال هذه الخيوط جميعها « ثم نشرع بعد ذلك في غزل جديدتنا »

وستكون أولى خطواتنا ، القيام بمعاينة العناصر الثلاثة : الأقلية المسيطرة ،

البروليتاريا الداخلية، البروليتاريا الخارجية، معاناة قومية واسعة المدى، وهذه العناصر - وفقا للنشال الملبى وللأمثلة الأخرى التي نوهنا بها في مواضيع مبكرة من هذه الدراسة - هي نتيجة تمزق نسيج مجتمع متهارس بفعل حدوث انشقاق أفقى .

ثم ننقل بعد ذلك مثلما فعلنا في دراستنا عن الارتقاء من العالم الأكبر إلى العالم الأصغر (١) ، ونكشف هناك صورة تكمل الانحلال في ظاهرة شروود الروح الآخذة في الزيادة . وسيفقدنا اتجاه البحث هذين - كما يبدو للوهلة الأولى - إلى كشف يتسم بالتناقض ، مداره أن عملية الانحلال تنتج - في ناحية على الأقل - وجهة مناقضة لطبيعتها من الناحية المنطقية ، هذه الوجهة تعنى « معاودة الميلاد » أو « التناسخ » .

فإذا ما انجزنا تحليلنا ، سنجد أن التغير النوعى الذى يجلبه الانحلال معه يتناقص في مظهره تماما ، التغير المترتب عن الارتقاء . فلقد شاهدنا في عملية الارتقاء أن الحضارات الناهضة على اختلافها ، تزايد تباينها الواحدة عن الأخرى . وسنجد الآن أن نتيجة الانحلال النوعية تعنى على العكس توحيد المقاييس .

وهذه النزعة صوب توحيد المقاييس أكثر لقنا للنظر ، إذ نتمكن في مدى التباين الذى تلزم الحضارات بالتغلب عليه . فإن الحضارات المنهارة تحمل معها وقتما تدخل مرحلة انحلالها أشد الحاصل تطرفا في تباينها . وتمثل في الزرع إلى فن أو الكلف بالآلات ... وما إلى ذلك من السبل نسلكتها الزراعة . وهذه الحاصل اكتسبتها الحضارات في غضون ارتقائها . كما تختلف الحضارات الواحدة عن الأخرى - بالإضافة إلى ما تقدم - في حقيقة مدارها أن الانهيار ينداهمها في أعمار تختلف اختلافا واسعا :

(١) Macrocosm تعنى العالم الأكبر أى الكون ، و Microcosm تعنى العالم الأصغر أى الإنسان . (الترجم)

فلقد انهارت الحصار السورية مثلا ■ بعدو ■ سليمان عام ٩٣٧ ق.م ،
 في زمن لعل فترته تقص بأقل من مائتي عام ■ منذ الانبعاث الأصلي لهذه
 الحصار عن الفراغ الذي تلا سقوط الحصار المينوية .
 ومن الناحية الأخرى فإن اخبا الحصار الملية التي انبثقت عن نفس
 الفراغ المعاصر له ، لم تتر ■ في الانيلار إلا بعد انقضاء خمسمائة سنة لاحقة ■
 إيان الحرب الأينية البلوبونيزية .

كذلك انهارت الحصار المسيحية الأرثوذكسية في أعقاب الحرب الرومانية
 البلغارية عام ٩٧٧ ميلادية :

في حين ما انكثت اخبا الحصار الغربية ، تردهر طوال عدة قرون
 أطول مدى ، وهي ما تزال بعيدة عن الإنهار ، وفقا لعلنا .

إذا كان في مكتة الحصارات الشقيقة أن نسلك هذه الأبعاد المختلفة
 من مقياس الارتقاء ■ فظاهر أنه لا يقدر للارتقاء الحصارى أى دوام يقسم
 بالتجانس . وفي الواقع ، انخفنا في العثور على أى سبب أساسى يفضل عن
 غيره في تفسير سبب عدم اتصال سير الحصار صوب الارتقاء إلى ما لانهاية ،
 مادامت قد دخلت مرحلة التحلل .

وتوضح هذه الاعتيارات ، أن الاختلافات بين الحصارات التامة تنقسم
 بالانفساح والتمسق . ومع ذلك سنجد عملية الانحلال ، تترع إلى الموائمة
 في جميع الحالات على نمط قياتى مداراة انشقاق أقوى يخلق المجتمع إلى
 عناصر ثلاثة سبق ذكرها . وإلى قيام كل عنصر منها بإيجاد نظم مميز :
 دولة عالمية ■ نظام دينى عالمى ، عصابات بربرية حربية .

وسيكون علينا أن نأخذ علما بهذه النظم ، وسنترقب على مبدعها ■
 كل على التوالي ■ إن قيص الوضوح لدراستنا عن انحلالات الحصارات .
 لكن سنجد الأمر مناسباً - إلى المدى المقبول ، للدراسة النظم ، دراسة
 خاصة ، في أجزاء منفصلة من هذا الكتاب . ذلك لأن هذه النظم الثلاثة ■

هى شىء أكثر من كونها نتائج عملية الانحلال . وقد يتأتى لما كناك أن
تؤدى دوراً فى العلاقات بين حضارة وأخرى . فإذا ما فحصنا النظم الدينية
العالمية ، سنجد أنفسنا مضطرين لإثارة مسألة فيما إذا كان يتأتى حقاً إدراك
النظم الدينية فى وجودها الكامل ، فى نطاق إطار تواريخ الحضارات التى
اتخذت فيها سبلها التاريخية . أو فيما إذا كنا لا ننظر إليها باعتبارها أنواعا
أخرى من المجتمع ؛ هى على الأقل مميزة عن « أنواع الحضارات » مثلما
تتميز هذه الأخيرة عن المجتمعات البدائية .

وقد يصحح أن يكون هذا أحد الأسئلة البالغة الأهمية التى تُتبرها دراسة
للتاريخ . لكنه يقع عند أقصى نهاية للبحث الذى كنا نرسم الآن معالمه الرئيسية .

■ — الانشقاق ورجمة الولد

صوّر اليهودى الألمانى كارل ماركس (١٨١٨ - ٨٣) فى ألوان
مستعارة من الروايات المهمة التى انبثقت عن أثر دينى نبذه هو نفسه ؛ صورة
ملحلة لانفصال البروليتاريا وما يتلوّه من حرب طبقية .

ويردّ جانب من التأثير الضخم للنبوة الماركسية المادية - الذى طغى على
ملايين العقول هذه - إلى الزعة السياسية ذات الطابع الحربى التى تقوم عليها
الماركسية . فإنه وإن كانت هذه الصورة هى لباب فلسفة عامة للتاريخ ،
فلنّها فى الوقت نفسه نداء ثورى لحمل السلاح .

ومهما يكن من أمر اعتبار ابتكار هذه الصيغة الماركسية للحرب الطبقة
وأسلوبها « شاهدين على ما أصبح يحس به المجتمع الغربى فعلا من سيرة
فى طريق الانحلال ، فإن تلك مسألة ستشغل فيما بعد ، جانباً من هذه
الدراسة عندما نشرع فى النظر إلى مآل هذه الحضارة الغربية .

ولقد ذكرنا ماركس - فى هذا المجال - لأسباب أخرى :

لأن ماركس هو المفسر التقليدى للحرب الطبقة لعالمنا الحاضر . ولأن

الصيغة الماركسية ، نوائم الصورة الماثورة عن الزرادشتية واليهودية والمسيحية عما سيحدث من نهاية تنسم هادئة بعد أزمة تبلغ أقصى العنف .
وخلص نبي الشيوعية من انطباعاته الروحية القائمة على مذهب المادية التاريخية - أو الحتمية التاريخية - بأن الأمر سينتهي بالحرب الطبقة إلى ثورة بروليتارية ظافرة . بيد أنه عندما يصل الصراع الدموي - كما يقول ماركس - إلى ذروته سيكون في ذلك نهاية ثورة البروليتاريا . ذلك لأن انتصارها سيكون حاسما قاطعا . ولن تصبح ديكتاتورية البروليتاريا - وهي ثمرة الثورة - نظاما دائما ؛ إذ بطلنا عصر يصبح فيه المجتمع الجديد الذي يولد لا طبقيا . قديما وقويا بحيث يتمكن من الاستثناء عن الديكتاتورية .

ومن العجيب أن يغدو في مكتبة المجتمع الماركسي الفاضل^(١) في قمة رفايته النهائية والدائمة، أن يطرح بعيدا - فضلا عن ديكتاتورية البروليتاريا - كل دعامة للنظام بما في ذلك الدولة نفسها .

وتكمن طرافة الأخرويات^(٢) الماركسية - بالنسبة لبحثنا الحاضر - في الحقيقة المذهلة القائلة بأن الماركسية - وهي ظل سيامي باهت لعقيدة دينية مضمحلة - تخطط بإحكام السبيل الحقيقي الذي تنزع الحرب الطبقة إلى سلوكه ، أو بتجته إليه الانشقاق الأفقي في مجتمع منها ؛ وهو موضوع حقيقة تاريخية . إن التاريخ يكشف لنا - بيلادة - في ظواهر الانحلال . حركة تركّض إلى السلم عبر الحرب إلى حالة الين عبر حالة اليانج^(٣) . وعبر تدمير يحمل طابع الوحشية والمجازفة بالأشياء الثمينة ؛ إلى أعمال خلق يبذلونها تدين بصفتها الخاصة إلى توقّد الشعلة المفترسة التي صُهرت فيها .

(١) استخدم المؤلف في الأصل تعبير « العصر الأثني » ؛ وبين عصر حكم المسيح ألف سنة على الأرض . (المترجم)

(٢) فلسفة الأخرويات : كالموت والبعث والخلود والحساب . (المترجم)

(٣) حالة الين هي حالة السكون ، وحالة اليانج هي حالة الحركة الدافعة . (المترجم)

أما عن الانشقاق نفسه ، فإنه حيلة حركتين سليبتين يعتبر الانفعال الشرير مصدر إلهام كل منهما .

الأولى : تتمثل في محاولة الأقلية المسيطرة المحافظة بالقوة على المركز الممتاز الذى باتت لا تستحقه .

الثانية : وتعرض فيها البروليتاريا بالاسماء والخوف والكرهية ومواجهة القوة بالقوة . لكن تنتهى الحركة بأسرها بأفعال خلق إيجابية : الدولة العمالية . نظام الدين العالمى ، وعصابات البرابرة المتوحشين .

وبالحرقى ، لا يعتبر الانشقاق الاجتماعى مجرد انشقاق ليس إلا . فإتينا إذا ما أحركتنا الحركة ككل . نجد أن علينا أن نصفها بأنها انشقاق وتناسخ . وإذا ما اعتبرنا أن الانفصال - كما هو واضح - وسيلة خاصة للإسحاب ، يصبح علينا تبويب الحركة المزدوجة للانشقاق والتناسخ على أنها مثال للمظهرين اللذين سبقت لنا دراستهما في صورة أهم تحت عنوان : الانسحاب والعودة .

وثمة اتجاه قديمتو هذا الضرب الجديد من الانسحاب والعودة يختلف من تحليله عن الأمثال التى سبقت لنا دراستها . أليست هى مآثر الأقليات المبدعة أو الأفراد المبدعين ؟ أو ليست البروليتاريا المنشقة أكثرية تقف معارضة للأقلية المسيطرة ؟

إن لحظة من التفكير توحى - ما هو واضح بأنه الصورة الحقيقية - بأنه رغما عن أن الانفصال هو نتاج فعل الأغلبية ، إلا أن فعل الإبداع المتصل بتشييد نظام دينى عالمى ، هو نتاج فعل أقلية من الجماعات أو الأفراد المبدعين . أقلية تُفهم في نطاق الأغلبية البروليتارية . وتتألف الأغلبية العاطلة عن الإبداع في مثل هذه الأحوال . من الأقلية المسيطرة ومن بقية البروليتاريا . وألفينا كذلك - وهذا ما سندكره - أن المآثر الإبداعية لا أسمىناه بالأقلية المبدعة ، لم تكن في غضون مرحلة الارتقاء قط . من نتاج فعل

الأغلبية في مجموعها . بل أنها حصيلة فعل جماعة واحدة أو فئة أخرى داخل هذه الجماعة . وقوام الاختلاف في الحالتين : أنه بينما تتألف الأغلبية الغير المبدعة إبان مرحلة الارتقاء من جمهرة الناس القابلة للخضوع لتأثيرات الآخرين (وهي التي تقتضى أثر الزعماء عن طريق المحاكاة) نجد أن جانباً من الأغلبية الغير المبدعة تتألف في مرحلة الانحلال من الجمهرة القابلة للخضوع لتأثيرات الآخرين (بقية البروليتاريا) . ويتألف الجانب الآخر من أقلية مهيمنة تقسم - بصرف النظر عن استجابات أفراد تعتقد أنهم ضلوا سواء السبيل - بانتحائها ناحية خاصة . ونجدها هنا مكتوبة متكررة .

الفصل الثامن عشر

الانشقاق في الكيان الاجتماعي

(١) الأقليات المسيطرة

رغم أنها تقرره الحقيقة من أن ثبات منحي الأقلية المسيطرة وتجانسه علامة مميزة لها، فإن ثمة عاملاً واحداً للتغير، يوجد حتى داخل نطاق الأقلية المسيطرة . فلقد توقفت في إنجاز أعاجيب تتجلى في عملية تعقيها نفسها . وهي عملية ، تُتيح لها أن تحيل إلى قوتها المقاتلة المجدية ، المجندين الذين تدفعهم الأقلية المسيطرة باستمرار صوب صفوفها التي تُنفى نفسها بنفسها . ولن تستطيع صد نفسها عن إبراز الطاقة الإبداعية التي تتبدى ، لا في دولة عالمية فحسب . ولكن كذلك في إنجاب مدرسة فلسفية . ومن ثم نجد في وسع الأقلية المسيطرة ، أن تضم بين صفوفها عدداً من الأعضاء الذين يرتحلون بصورة ملححة للغاية عن النوعين اللذين تتميز بهما الطائفة المستغلة التي ينتمون إليها . هذان النوعان المميزان هما : النوع الحربي النزعة ، ونوع المستغل الأشد حقارة الذي يقتضى أثر الجيوش المحاربة .

وليس ثمة ضرورة ملححة لذكر أمثلة من التاريخ الهليني . وإنا لنشاهد النوع الحربي النزعة في أحسن حالاته في الاسكندر ومن يماثله . ونجد النوع المستغل في أبشع حالاته في فيريس Verres ومن يماثله ؛ وفيريس هذا « هو الذي عرض شيشرون في خطبه ورسائله الأخيرة بسوء إدارته لصقلية .

يبد أن الدولة الرومانية العالمية تدين ببقائها الطويل إلى حقيقة مذارها أن أصحاب النزعات العسكرية والاستغلالية فيها ؛ قد تلاهم — بعد عهد

الاستقرار في حكم أغسطس - عدد لا يحصى من الجنود والموظفين المجهولين
الاسم الذين كثفوا عن جانب من الأفعال السيئة التي ارتكبتها أسلافهم
النهائين . بفضل تهديم السبيل أمام هذا المجتمع المحتضر ليصطلي طوال عدة
أجيال بأشعة شمس باهتة في صيف هندي (١)

وبالإضافة إلى ما تقدم ، لا يعتبر الموظف الروماني القائم بدور يتسم
بسيطرة الروح الإثارية عليه ، الظاهرة الوحيدة أو المبكرة التي تغلب على
الأقلية المسيطرة المحلية . إذ كان من الواضح في عصر القياصرة من
بعد سيفروس (٢) Severus ، أن معجزة تحويل الذئب الروماني إلى كلب
حراسة وفقا للتعالم الأفلاطونية ، ترجع إلى فعل الفلسفة المحلية . وذلك
وقتها غدا حكم الإمبراطور الرواني ماركوس أوريليوس في التاريخ الروماني
حقيقة واقعة ، وعندما أخذت تعاليم مدرسة الرواقين تتحول إلى أصول
القانون الروماني .

لأنه وإن كان الإداري الروماني هو أداة الكفاية العملية للأقلية المحلية
المسيطرة والتي تتسم بروحها الإثارية ، إلا أن الفيلسوف اليوناني ما برح
مرشد طاقاتها العملية النبيل . وتنتهي حلقة الفلاسفة اليونانيين المبدعين
بأفلوطين (حوالي ٢٠٣ - ٢٦٢ ميلادية) في العصر الذي بقي ليشاهد انهيار
الخدمة الرومانية المدنية . وكانت حلقة الفلاسفة هذه قد بدأت بسقراط
(حوالي ٤٧٠ - ٤٢٩ ق. م) في جبل كان قد استطال بالفعل ، وقتها
انهارت الحصار المحلية .

ويُعتبر استصلاح نتائج ذلك الانهيار المفجعة ، أو على الأقل التلطيف

(١) الصيف الهندي فصل داني يندى الهند في أواخر الخريف أو أوائل الشتاء .

(الترجم)

(٢) الكسندر سيفروس Alex. Severus : إمبراطور روماني (٢٢٢ - ٢٣٥ ميلادية)

وقد مات ضحية مؤامرة عسكرية عام ٢٣٥ ميلادية . (الترجم)

من جعلتها ، عمل العصر للفيلسوف اليوناني وللإداري الروماني . لكن أعمال
الفيلسوف قد أنتجت نتيجة أئمن وأبقى على الزمن . عما خلفه الإداري .

ويرجع ذلك إلى أن أعمال الفيلسوف ، لم تُحَبِّك في التسبج المادي
لحياة المجتمع المتحلل . فإذا كان الإداريون الرومانيون قد شيدوا دعائم
الدولة الهلينية العالمية ، فقد زودت الأجيال المستقبلية من الفلاسفة ، العالم
بروح البحث التي اختصتها الأكاديمية : زودته بمريدي الأرسطاطليسية
وبالرواق^(١) وبالبيستان^(٢) ، وبمجال عمل الفلسفة الكلية^(٣) في الخلاء
والممالك والأسيجة . وأُتحت تحقيق حلم الأفلاطونية الجديدة في الدنيا الغبر
الأرضية التي تشبهها النفس .

وإذا ما توسعنا في استعراضنا تواريف الحضارات الماهرة الأخرى ، سنجد
نفس خطوط سير صفة الإيثارية النبيلة ، تسير جنباً جنباً مع سبل
العسكريين المستغلين الكالحة والحسية .

ومن قبيل المثال « أن الطبقة المثقفة التي أدارت شؤون الدولة الصينية العالمية
في ظل أسرة هان (٢٠٢ ق . م - ٢٢١ ميلادية) قد بلغت مستوى عالياً
من الكفاية وتخلقت بروح العمل » مما أهلها لتنبؤ إيان النصف التالي

(١) الرواق (أو المظلة) : شعار الفلسفة الرواقية التي أسسها الفيلسوف اليوناني
القبرصي المولد زينون (٢٢٥ - ٢٦٢ ق . م) . ولقد انتشرت الرواقية في أنحاء العالم
الروماني حتى لقد انضم إليها أمثال سنيكا وإبيكتيتوس والإمبراطور ماركويس أوريليوس
أنتونيوس . (الترجمة)

(٢) البيستان : المكان الأثير لاجتماع مريدي الفلسفة الأبيقورية . وقد أنشأها أبيقور
Epicurus (٢٤١ - ٢٧٠ ق . م) . ويصنع أبيقور قسطه اجتماعاً مادياً . ومن تمامه أن
واجب الإنسان هو في إدراك السعادة الشخصية وتحقيق السلامة النفسية . ويتفق ذلك بالفضل
على الرغبات والمخاوف التي تخاف العقل . (الترجمة)

(٣) الفلسفة الكلية Cynicism : فلسفة أنشأها الفيلسوف اليوناني ديموجينيس على
أرجح الأقوال . وقد أطلق الاسم اليوناني Kyon (ويعني الكلب) على أتباع هذه الفلسفة بسبب
استهائهم بكافة المبادئ والأوضاع وعارضتهم عادات فاضحة . (الترجمة)

من فترة نشاطها ، حكائنا معنياً بضلع موظفي الإدارة الرومانية ،
المعاصرين لهم في الجانب الآخر من العالم .

بل إن الإداريين الروس الذين طفقوا يقودون زمام الدولة المسيحية
الأرثوذكسية العالمية طوال فترة قرنين منذ عهد بطرس الأكبر وما تلاه ،
والذين أصبحوا أضحوكة داخل روسيا وفي البلاد الغربية نظراً لمعجزهم
وفسادهم ، هؤلاء الموظفون لم يتوانوا إلى درجة مخزية - كما يفترض
غالباً - في الكفاح في سبيل تحقيق هدفهم المزيج الجسم القائم على المحافظة
على الإمبراطورية المسكونية على اعتبار أنها مشروع قائم ، وإحالتها في
نفس الوقت إلى هيئة حكومية مستجدة وفقاً للنمو الغربي .

ولعل أسرة البادشاه العثماني من الأرقاء ، قد غدت بالمثل في الكيان
الأماسي للمسيحية الأرثوذكسية ، اضطلاحاً مألوفاً للطغيان على الرعية .
إلا أن العقل لا يلبث أن يذكر أنها نظام أجزأ على الأقل خدمة مميزة
للمجتمع الأرثوذكسي ، بفرضها عليه تلك الإمبراطورية العثمانية التي منحت
فترة هلو في غضون عشرين عاماً لمزق نفسه ، وأنهكته القوضى .

ونجد في مجتمع الشرق الأقصى في اليابان طبقة الإداريين اليابانيين
Daimyo الإقطاعيين هم وتابعيهم الأمناء من الساموراي^(١) الذين فتكوا بالجميع
إبان فتكهم بعضهم ببعض . وحدث ذلك إبان القرون الأربعة التي تطلعت
إنشاء شوجونية توكوجاوا التي ظلت قائمة لتستعص عن ماضيها بإعداد نفسها
لإنجاز مشروع إيواسو Ieasu^(٢) القاضي بتحويل القوضى الإقطاعية إلى إقطاع

(١) الساموراي : طبقة حلة السيوف . وكانت هي طبقة العسكريين اليابانيين .

(المترجم)

(٢) تيمن إيواسو عام ١٥٩٨ في مجلس وصاية عل ابن الشوجي (القائد الأعظم) تايكو
إلا إن إيواسو استطاع الاستطاع بالحكم بفضل حزيمته أعضاء مجلس الوصاية الآخرين في معركة
Se-Ki-On-Ha-Za عام ١٦٠٠ ميلادية . وألزم الإمبراطور بتعيينه شوجين عام ١٦٠٣ .
وإيواسو هو الذي نقل العاصمة من كيوتو إلى ييدو (طوكيو) ولقد عمل إيواسو طوال عهده
في سبيل السيطرة على اليابان على القضاء على نفوذ الحكام الإقطاعيين . وكان يقيم مليرنا غرد
من الساموراي . (المترجم)

منظم . ولقد تسامت توضيحات أفراد هذه الطبقة لإبان فترة افتتاح الفصل التالي من التاريخ الياباني قبلت مرتبة إنكار الذات . وذلك وقمياً جردوا أنفسهم من امتيازاتهم إيماناً منهم بضرورة بذل هذه التوضيحية رجاء مساعدة اليابان على المحافظة على كيانها في عالم تسوده الاتجاهات الغربية ■ ولا منجاة لها منه .

وتشارك طبقة الساموراي اليابانية في هذه النزعة الثبيلة ، أقلبتان حاكمتان أخريان لا ينكرها عليهما أعداؤهما نفسيهما . تلك هما طبقة الانكاس Incas في الدولة الاندبانية ، وطبقة الأعيان الفرس الذين حكموا الدولة السورية العالمية باعتبارهم مديرين بالنيابة للملك الملوك الأخميني .

فلقد شهد القاتحون الأسبان^(١) بقضائل الانكاس . أما بالنسبة للفرس فإن الصورة اليونانية عنهم التي عرضت لها خلاصة هيرودوتس المشهورة عن تعليم الأطفال الفرس والتي فيما يقول : « إنهم يدرّبون من سن الخامسة إلى سن العشرين على الاقتصاد على إتيان ثلاثة أشياء : امتطاء الجواد وإصابة المرمى وقول الصدق » هذه الصورة لن تقلل من قدرها الصورة المرافقة لها عن الفرس في مرحلة رجولتهم . وهناك أيضاً رواية هيرودوتس عن حاشية إجزركسيس Xerxes أثناء العاصفة في البحر ، فإن أفراد الحاشية وثبوا إلى الماء لتخف حمولة المركب ، بعد تقديمهم غروض الولاء لسيدهم الإمبراطور .

على أن أعظم شهادة دامغة للفضائل القارسية « هي شهادة الاسكندر الأكبر الذي أظهر بالأفعال الخطيرة لا بمجرد الأقوال اليسيرة ، مدى ما يمكنه الفرس بعد خبرته لهم . فإنه ما إن علم — بالاختبار الاستقصائي بفعل المزعمة الساحقة فيهم ، حتى اتخذ قراراً لم يكن يقتصر على مضايقة أتباعه المقلوبين ، بل كان أضمن طريقة في متناوله لاستئثار مشاعرهم — إن كانت الإساءة إليهم

هدفه المقصود : فإن الإسكندر قد رنا في الحقيقة إلى أن يجعل من الفرس شركاء له في حكم الإمبراطورية التي كانت جسارة أتباعه المقدونيين قد انتزعها بالكاد من أيديهم . ووضع سياسته موضع التنفيذ في أسلوب يقسم بالإيمان . فاتخذ لنفسه زوجة ابنة أحد الحكام الفرس . ورشا ضباطه المقدونيين أو أرغمهم على الاقتداء به . والحق جنوداً فرساً بالفرق المقدونية . وأن شعباً في مملكته أن يستخلص هذا التقدير من زعيم أعدائه الوراثن غداة هزيمته النكراء ، لا بد وأنه شعب أوفى ملكة « فضائل التعنصر الحاكم » بشكل ظاهر .

وبعد ؛ فلقد آتينا على أنفسنا أن نحدد عدة عظيمة من الأدلة على طاقة الأقليات المسيطرة ، على إبراز طبقة حاكمة جديدة بالإعجاب ؛ وهذا ما تدل عليه طائفة الدول العالمية التي شيدتها . فإن ثمة ما لا يقل عن الخمس عشرة حضارة ، مرت عبر هذه المرحلة في طريقها ضوب الانحلال . من بين العشرين حضارة التي أصيبت بالانهيار .

ففي مقدورنا أن نتعرف في الإمبراطورية الرومانية ، على دولة عالمية هليانية ؛ وفي إمبراطورية الانكاس ، على دولة عالمية انديانية ؛ وفي إمبراطورية عائلي تسين وهان ، على دولة عالمية صينية ؛ وفي إمبراطورية مينوس البحرية . على دولة عالمية مينوية ؛ وأن نتعرف في إمبراطورية سومر وأكاد ، على دولة عالمية سومرية ؛ وفي إمبراطورية تبوخذ نصر الجديدة . على دولة عالمية بابلية ؛ وفي إمبراطورية الماياس القديمة على دولة عالمية مايانية . وأن نتعرف « الإمبراطورية الوسطى » إبان الأسرتين الحادية عشرة والثانية عشرة على دولة عالمية مصرية ، وفي الإمبراطورية الأنجمانية ، على دولة عالمية سورية ؛ وفي إمبراطورية مورياس . على إمبراطورية عالمية سنديية ؛ وفي إمبراطورية المغول العظام ، على دولة عالمية هنديية . وفي الإمبراطورية العثمانية ، على دولة عالمية

مسيحية أرثوذكسية . وفي إمبراطورية المغول في الصين ، على دولة عالمية في دنيا الشرق الأقصى ، وفي شوجونية توكوجاوا ، على دولة عالمية في اليابان .

ولم تكن هذه الطاقة السياسية ، هي الخط القوي للقوة المبدعة التي تعتبر الصفة المشتركة في الأقليات المسيطرة . فلقد سبق أن رأينا ، أن الأقلية المملينية المسيطرة لم تقتصر على إنتاج الإدارة الرومانية ، بل تعدتها إلى إنجاب الفلسفة اليونانية .

وسنجد ثلاثة أمثلة أخرى على الأقل ، أخذتها أقلية مسيطرة في حسابها . ويبدو في تاريخ المجتمع البابلي - مثلاً - أن القرن الثاني قبل الميلاد رهيب الذي عاصر بداية حرب المائة عام بين بابل وآشور . قد عاصر كذلك تقدماً مفاجئاً في المعرفة الفلكية ، فلقد كشف العلماء البابليون ، أن إيقاع تكرار الكواكب الذي كان واضحاً منذ زمن سحيق في تعاقب النهار والليل ، وفي القمر الباهت للمشرف على الزوال وفي دورة السنة الشمسية ، يتأق إدراكه كذلك على نطاق أوسع في حركات الكواكب . ولقد ثبت الآن أن هذه النجوم التي كانت التقاليد تدعوها بـ « السيارة » - كناية على مساراتها المتعرجة - تخضع هي الأخرى لنظام دقيق مثل الشمس والقمر ونجوم السماء « الثابتة » في الدورة الكونية للسنة العظمى . وكان لهذا الكشف البابلي المثير ، نفس تأثير الكشوف الغربية الحديثة ، على فكر « مستكشفي الكون » .

وهكذا ، فإن النظام الثابت والمتفق مع القانون والذي وجد أنه يحكم كافة تحركات الكون النجمي المعروفة ، أصبح يفترض فيه تحكمه في مصائر الكون في مجموعة سواء المادى منه أو الروحاني . الجامد والحي . ويقال تبريراً لهذا الرأي أنه إذا أمكن تعيين تاريخ كسوف الشمس أو عبور الزهرة في لحظة معينة منذ مئات السنين الماضية ، أو التنبؤ بتأكيد مماثل عن

حلوله في لحظة معينة في فترة مقبلة تماثل السابقة في الزمن ، فهلا يعقل والحالة هذه ، افتراض تعيين شئون البشر تعييناً ثابتاً يمكن حسابه بنفس الدقة ؟

وإذا يتضمن نظام الكون فكرة تحرك جميع أعضاء الكون في وفاق تام ، وتعاطف بعضهم على البعض الآخر ، ألا يعتبر نمط حركات النجوم الذي كشف عنه حديثاً ، هو مفتاح لفهم المصائر البشرية بحيث يتيسر للمراقب الذي يحوز في يده هذا المفتاح الفلكي ، أن يقبلاً بمصائر جازة إن قبضت له معرفة تاريخ ميلاده ولحظته ؟

وسواء أكان هذا حقاً أو باطلاً ، فإن هذه الافتراضات قد اعتنقت في حماس . وهكذا أنبت على الكشف العلمي المثير الفلسفة الحتمية السفسطائية التي طفت تسهوى خيال المجتمع تلو المجتمع والتي ما تزال تفنن بنده انقضاء ما يقرب من ٢٧٠٠ سنة من قيامها .

هنا أصبح يقع على مزاعم علم التنجيم المضلل ، غيب مزج نظرية تفسير جهاز العالم بفعل يمكن أحدهم الناس من تعيين القائر في سياق الدروبي هنا والآن . ولقد استطاعت الفلسفة البابلية يفضل هذه الجاذبية المزدوجة أن تنفادي استئصال المجتمع البابلي إبان القرن الأخير قبل الميلاد . وكان العالم الرياضي الخليلوني الذي فرض الفلسفة البابلية على مجتمع هليوني منهوك ، ما يزال تعرضه حتى الأسف باحة المنجم في الصين ومنجم باشا في استانبول .

وإذا كنا قد أطلنا المقام مع هذه الفلسفة الحتمية البابلية ، فذلك لصلتها بالمحاولات الفلسفية الحمقاء -- إلى حد ما -- في العالم الغربي في عصره الديكارتي^(١) الحاضر وهي صلة أعظم من صلة أية فلسفة هليونية . وثمة من الناحية الأخرى نسخ مطابقة تقريباً من كافة مدارس الفكر الهلينية ، في المناطق الفلسفية للعالمين السندي والصيني . إذ أنبت الأقلية المسيطرة للحضارة السندية

(١) نسبة إل ديكارت الفيلسوف الفرنسي . (المترجم)

المتحلة : فلسفة اتباع ماهايرا « الجانية » . وأنجبت البوذية البدائية لمريدى سيدهارتا جوتاما Siddhartha Gautama بوذية المهايانا المتشكلة^(١) والأراء الفلسفية البوذية المختلفة التي هي جزء من الجهاز العقلي للهندوسية التي تلت البوذية . إن الأقلية المسيطرة للحضارة المسيحية المتحلة ، قد أنتجت النزعة الأخلاقية صوب الطقوس والنزعة الأخلاقية النائرة بطقوس كفوشيسوس ؛ كما أنجبت حكمة تاو Tao النقيضة التي تعزى إلى العبقرية الأسطورية للحكيم لاونسى Lao Tse .

(٢) البروليتاريات الداخلية

١ - طراز هلينى :

باتفاقنا من ميدان الأقليات المسيطرة إلى الطبقات البروليتارية ، يتبين أن دراسة الوقائع عن قرب ، تؤيد أول انطباع لأذهاننا ومداره وجود تنوع في الطراز في نطاق عناصر المجتمع المتحلل هذه . وسنجد كذلك أن نوعى البروليتاريا - الداخلية والخارجية - يقعان في قطبين متضادين داخل مجال الأقليات المسيطرة . ولما كان مجال البروليتاريات الداخلية أوسع كثيراً ، سنعمد إلى استكشاف الميدان الأرحب أولاً :

إن خبر ما نفعله في سبيل تتبع بدء البروليتاريا الهلينية الداخلية منذ مستهل مرحلة التكوين ، أن نقتبس فقرة من توكيديديس - وهو مؤرخ انبيار المجتمع الهلنى - يصف فيها المرحلة المبكرة للانشقاق الذى تلا الانبيار ، ذلك الانشقاق الذى تبدى لأول مرة في كورسيرا .

« تلك كانت وحشية الحرب الطبقة في كورسيرا كما برزت للعيان : وقد أضفت طابعاً عبثاً لأنها كانت الأولى من نوعها : وإن كان الاضطراب

(١) تختلف هذه البوذية من أصلها المعترف به ، اختلافاً يماثل في عمقه على الأقل اختلاف الأفلاطونية الجديدة من الفلسفة السقراطية للقرن الرابع قبل الميلاد . (المترجم)

قد انتشر في نهاية الأمر في بقاع العالم الهليني بأسره تقريباً . وكان ثمة اشتباكات في كل قطر بين زعماء البروليتاريا والرجعيين ، اتصل بجهودهم لكفالة تدخل الأثينيين أو تدخل اللاسيدامونيين Lacedaemonians على التوالي . ولم تكن لديهم الرغبة ولم تتح لهم الفرصة للاستعانة بالأجنبي وقتما كان السلام ينشر عليهم ظله . لكن ما إن تغيرت الحال بنشوب الحرب بينهما ، حتى غدا أمرا يسرا استعانة أحد الممسكرين بالأجنبي لتأمين تحالف يقضي إلى هزيمة خصومه من المسكر الآخر وتعزيز مائل لقضية جماعته . إن ولوج هذه الحرب الطبقة قد جلب معه الكارثة على بلاد هيلاس . وهي كوارث تحدث وسيستمر حلوشها طالما يظل الجنس البشري في العالم . وإن كان يحتمل أن تشتد حدتها أو تخف أو تعدل وفقاً لما يطرأ على الأحداث المتعاقبة من تغيرات . وتبدى البلاد والأفراد كلاهما إبان ظروف السلم المواتية نزعاً تتمشى مع نوازع العقل ، لأن أيديهم لا تدفعها الأحداث المنطقية . بيد أن الحرب تستنفذ مظاهر الحياة العادية ، وتكيف مزاج معظم الصفات وفقاً للبيئة الجديدة بفضل تدريبها الوحشي . وهكذا أصيبت هيلاس بداء الحرب الطبقة . وكان للشعور الذي يحدثه نشوب حرب ما ، نتيجة تراكم على الحرب التالية (١) .

وفي مثل هذه الأوضاع تمثلت أولى النتائج الاجتماعية ، في إبراز طوفان ضخم وأخذ في التضخم . من السكان المهاجرين عدى الجنسية : وهذه مشكلة لم تعرفها فترة ارتقاء التاريخ الهليني ، وكانت تعتبر شيئاً شاذاً مفرعاً . ولم توفق جهود الاسكندر الصاعدة في القضاء على هذه الآفة عن طريق إقناع الجباة الحاكمة وقتئذ في كل دولة . بالسماح لمعارضها

المطرودين بالعودة إلى ديارهم بسلام ، فكان أن هیأت النار لنفسها وقوداً جديداً . لأن الشيء الذى وجدته المتقيون متاحاً لم لعمله كان التطوع جنوداً مرتزقة . وترتب على اتساع مجال الطاقة البشرية العسكرية هذا ، ازدياد قوة الاندفاع فى الحروب ، نشأ عنها بدورها متقيون جدد ، فعظم بالتالى تعداد الجنود المرتزقة :

وإلى إطلاق الحرب القوى الاقتصادية من عقابها . يعزى تمكن تأثير هذا التدمير المعنوى لروح هيلاس الحربية ، تمكناً عظيماً أتاح انتزاع أبنائها : فلقد أتاح حروب الاسكندر وخلفائه فى جنوب غرب آسيا العمل - مثلاً - لحشد من جنود اليونانيين المشردين على حساب انتزاع أفراد حشد آخر من دورهم . وكانت مدفوعات الجنود المرتزقة ، تتألف من مباتك الفضة والذهب التى لبثت طوال قرنين تجمع فى خزائن الأباطرة الاخمينيين . فكان أن شاع الدمار بين الفلاحين والصناع بفعل ازدياد حجم النقود فى التداول زيادة مفاجئة ، إذ أدى ارتفاع كمية النقود إلى ارتفاع الأسعار ارتفاعاً هائلاً . فكان أن تردى فى برائن الفقر عنصران من الكيان الاجتماعى كانا يتمتعان قبل ذلك باستقرار نسبي .

ولقد برز مرة أخرى نفس تأثير إفقار الشعوب . بعد ذلك بمائة عام . بفعل النتائج الاقتصادية للحربى هانيبال ، وقتما انتزع الفلاحون من أرض إيطاليا بسبب الدمار المباشر الذى أحاقه بها جنود هانيبال أولاً ، ثم بسبب إطالة فترة الخدمة العسكرية . وهكذا لم يعد أمام من أصابه الفقر من سلالة الفلاحين الإيطاليين التى انتزعت من الأرض ضد إرادتها ، ملاذ سوى اختراقات العسكرية التى فرضت على أسلافهم سخرة .

ولا وبب لدينا فى أننا نراقب - فى مثل عملية الاقتلاع هذه - بدءاً للبروليتاريا الداخلية المحلية . وذلك رغماً عن حقيقة مبناها أن ضحايا العملية

قد تألفت في أحيان غير كثيرة - في الأجيال الأولى على الأقل - من
أرستقراطيين سابقين .

وتفسير : ذلك أن النزعة البروليتارية هي في جوهرها حالة شعور ،
أكثر من كونها موضوع ملائمة خارجية . ومصدقا لذلك عرفنا البروليتاريا
وفاء بغايتنا - وقما استخلفنا الاصطلاح للمرة الأولى - بأنها عنصر اجتماعي
(كائن) في أي مجتمع معين في أية مرحلة معينة من تاريخ ذلك المجتمع ،
لكنها ليست منه . ويشمل هذا التعريف القائد الاسبرطي كليرخوس^(١)
وغيره من القواد الأرستقراطيين في جيش قورش الصغير الذي تألف من
الجنود المرتزة اليونانيين . ولقد صور لنا أكستوفون أسلاف هؤلاء الجنود ،
كما صور انحطاط العمال المتعطلين الذين وردوا تحت أسماء جنود مرتزة
في جيش بطليموس أو جيش ماريوس .

من ذلك يقين أن سمة البروليتاريا الأساسية ، ليست الفقر ، كما أنها
ليست الأصل الرضيع . فإن مناطقها إما شعور الفرد بالحرمان من المكانة
التي كان أسلافه يحظون بها في المجتمع ، أو سخط يزكبه هذا الشعور .

ومصدقا لهذا الرأي : تألفت البروليتاريا الداخلية الهلينية أول الأمر ،
من مواطنين أحرار ■ بل حتى من أرستقراطيين ينتسبون إلى المنظمات
السياسية الهلينية المتحالة . ولقد تمثل حرمان هذه الصفوف الأولى في بداية
الأمر ، في سلبها حقها الروحي الموروث . لكن تجريدتها الروحي قد صاحبه
بالطبع في غالب الأحيان - وتبعه على الدوام تقريبا - إشاعة الفقر المادي .
وما لبثت صفوف البروليتاريا أن تعززت بإمدادات أخرى من الطبقات
الأخرى التي كان أفرادها منذ البداية بروليتاريين روحا ومادة على السواء .

(١) كليرخوس Clearchus قائد اسبرطي من القرن الخامس قبل الميلاد ولقد علون
الأمير قورش الصغير ضد أبرزسيس Artaxerxes ومعه اليونانيون قائدا عاما عليهم بعد موقعة
كوناكسا . ولكنه توجبه ارتداد عشرة آلاف جندي يوناني لكنه وقع في كين نصب له
نقط عام ٤٠١ ق . م . (الترجم)

على أن حروب الفتح المقدونية التي جرفت كافة المجتمعات السورية والمصرية والبابلية إلى شبكة الأقلية المسيطرة الهلينية . قد استوعبت إلى مدى واسع ، جماهير البروليتاريا الداخلية . في حين اكتسحت الفتوحات الرومانية التالية نصف برايرة أوروبا وشمال أفريقيا .

ولعل هذه الإمدادات التي دخلت على البروليتاريا غنوة ، كانت في البداية أضعف حالاً من رصيفتها البروليتاريا المنحدرة من أصل هليني صميم . فلما وإن حرمت مغنوا وسلبت مادياً ، إلا أنها لم تقطع طبيعياً بعد . بيد أن تجارة الرقيق التي اقتفت أثر الفاتح ، قد شاهدت ، هي والقرنان الأخيران قبل المسيح ، جميع سكان ساحل البحر الأبيض المتوسط - سواء من كان منهم برايرة غربيين أو شرقيين مثقلين يخضعون لهدف واحد هو إمداد سوق الرقيق الإيطالية باحتياجاتها الشرهة .

يتبين لنا مما تقدم ، أن البروليتاريا الداخلية للمجتمع الهليني المتحلل قد تألفت من عناصر ثلاثة مميزة :

الأول : أعضاء في الكيان الاجتماعي محرومة ومقطعة منه .

الثاني : أعضاء في حضارات غربية ومجتمعات بدائية غزيت بلادها واستغلت ، لكن أصولها لم تتمزق ، وإن أصابها الحرمان بصفة جزئية .

الثالث : المجنون المحرومون حرماناً مزدوجاً . ومنهم ، هؤلاء السكان الخاضعون الذين لم يقتصر الأمر على اجتثاثهم . بل إنهم استرقوا ورجلوا ليعملوا حتى الموت في المزارع القصية .

وتباينت آلام هذه المجموعات من الضحايا الثلاث ، ثباتاً يماثل تنوع أصولها . لكن الحنة المشتركة الماخقة التي مرت بها هذه العناصر المختلفة ، والتي يتمثل في سلبها تراثها الاجتماعي . وإحالتها إلى طبقات منبوذة مستغلة ، قد بثت فيها نزعاً التماسي .

فإذا ما أخذنا في فحص كيفية مواجهة ضحايا الظلم هؤلاء مبيدوهم ، فإن يدهشنا أن يتجلى أحد حدود فعلهم في ثوران اتسم بوحشية تجاوزت العنف الذى اتسمت بها قسوة ظالمهم ومستغلبهم ، تلك القسوة التى لم تأبه لأى شىء . والواقع نطن نعمة من الانفعال بين تضاعيف صحب السورات البروليتارية البائسة :

ونلقف هذه النعمة :

أولا : في سلسلة من الثورات المصرية ضد نظام الاستغلال البطليموسى .
ثانيا : في سلسلة من الفتن اليهودية ضد سياسة السلوقيين والرومانيين التى اتجهت إلى فرض الثقافة الهلينية على اليهود ، بدأت منذ ثورة يهوذا المكابى عام ١٦٦ ق . م وانتهت إلى محاولتهم البائسة الأخيرة وهم تحت زعامة كوكابا عام ١٣٢ - ٥ ميلادية .

ثالثا : في سورة الغضب المتهورة التى دفعت أهالى آسيا الصغرى الغربية أنصاف الهلنيين والمتحذلقين ، لتعريض أنفسهم مرتين لشمة الرومان تحت قيادة أريستونيكوس ^(١) Aristonius عام ١٣٢ ق . م وتحت زعامة ميثراديس Mithradis ملك بنطس عام ٨٨ ق . م .

رابعا : سلسلة من الفتن التى أثارها الأرقاء في صقلية وجنوب إيطاليا بلغت ذروتها في الغارة البائسة التى قام بها المجالد التراقى ^(٢) الآبى سبارتاكوس Spartacus متحدليا الذئب الرومانى في مربضه بالذات ، وذلك خلال الفترة ٧٣ - ٧١ قبل الميلاد :

ولم تقتصر سورات السخط هذه على العناصر الدخيلة في البروليتاريا ■
فإن الوحشية التى واجه بها مواطنو البروليتاريا الرومانية ، البلوتوقراطية ^(٣)

(١) أريستونيكوس : عالم لغوى يونانى ولد بالإسكندرية . وعاش خلال حكم أغسطس وتيبريوس . (المترجم)

(٢) المجالد : ترجمة لفظ Gladiator والتراقى نسبة إلى تراقيا . (المترجم)

(٣) البلوتوقراطية Plutocracy أى حكم السراة . (المترجم)

الرومانية فزقوها في الحروب الأهلية وبخاصة إبان ثورة ٩١ - ٨٧ ق م .
هذه الوحشية تتعامل مع وحشية يهوذا المكابي Judas Maccabaeus
أو سبارتاكوس .

ونلمح أفضع الشخصيات التي يبرز منهاها الشيطاني في صورته المظلمة ضد
وهج عالم كان مثيرا في سبيل الاضطرابات ، في الزعماء الرومانيين الثوريين
الذين قذف بهم في عنف من بين صفوف الطبقة الحاكمة ذاتها ، نوع من دورة
الخط القوية قوة غير عادية . ومن أمثال تلك الشخصيات ، سرتورزوس
Sertorius وسكستوس بومبيوس Sextus Pompeius وماريوس
وكانتلي (١) .

ولم يكن العنف ذو النمة الانتخابية . هو الاستجابة الوحيدة التي قامت
بها البروليتاريا الداخلية المحلية . إذ كان ثمة طراز آخر من الاستجابة
مختلف تماما ، وجد أسمى تعبير له في العقيدة المسيحية . وإن الاستجابة
الودعية أو السلمية . هي تعبير عن الرغبة في الانفصال - يعادل في درجة
إصااته - مستوى التعجز باستخدام العنف . ذلك لأن الشهداء الودعيين
الذين أشاد بذكرهم الكتاب الثاني للمكابين - النساخ القديم اليازر Eleazer
والإخوة السبعة وأهمهم - هم الأسلاف الروحيون للقريسين ، والفريسيون
هم أولئك الذين انفزلوا بأنفسهم . وهنا لقب أضفوه على أنفسهم ،
قد يترجم نفسه إلى « المنقذين » بلغة الاشتقاق الروماني .

ويطالعنا تاريخ البروليتاريا الداخلية الشرقية للعالم المحلي من القرن الثاني
قبل الميلاد وما بعده ، بالعنف ولين الجانب يكافحان في سبيل السيطرة
على النفوس . إلى أن أباد العنف نفسه بنفسه ، وكان أن تركت نزعة « لين
الجانب » وحيدة في الميدان .

ولقد أثير النزاع منذ البداية . ذلك لأن الطريق الرقيق الذي سلكه

(١) كانوا جميعا قادة وماسة رومانيين . (المترجم)

الشهداء الأولون عام ١٦٧ ق . م . قد نبذه بسرعة يهوذا^(١) المنهود .
وكان النجاح المادى المباشر لهذا الرجل القوي المسلح ، البروليتارى - وإن
كان نجاحاً فانياً مزخرفاً بلا ذوق - محيراً للأخلاف إلى درجة أن أقرب
رفقاء السيد المسيح قد أصابه الحزى . كما تنبأ سيدهم بمصيره ؛ وسجلوا
اعتذاراً وقتما تحققت تنبؤاته . بيد أنه بعد انقضاء بضعة سنوات على عملية
الصلب ، كان بول تلميذ جاما ليل - Gamliel^(٢) يبشر بالمسيح المصلوب .

واقضى الجيل الأول من المسيحيين أن يبذلوا للحصول على هذا
التحول عن طريق العنف إلى طريق الرقة ، ثمما قوامه تلقئهم ضربة عظيمة
لأيمانهم المادية . إن ما حدث لأتباع المسيح بسبب صلبه - قد أحدثه لليهودية
المتزمتة دماراً أورشليم عام ٧٠ ميلادية . فكان أن نشأت مدرسة جديدة
 لليهودية نبذت الفكرة القائلة بأن « مملكة الله هي وضع خارجى للأشياء » يوشك
أن يبدئ . وبسبب التذير الذى فاه به دانيال - وهو الاستثناء الوحيد في
سفره - نبذت من شريعة القانون والأنبياء ، الكتابات المهمة التى وجدت
فيها طريقة العنف اليهودية تعبرها الكتابي . فكان أن تأصل سريعاً في
التقاليد اليهودية ، مبدأ الامتناع عن بذل الجهود لتنفيذ إرادة الله في هذا
العالم باستخدام عمل الأيدي البشرية ، إلى درجة تجعل المنتمى إلى مذهب
أجودات إسرائيل Agudath Israel الشديد التزم ، ينظر في هذه الأيام
شزراً إلى الحركة الصهيونية ويقف في القرن العشرين بمنأى عن أى مشاركة
في بناء « الوطن القوي اليهودي » في فلسطين .

وإذا كان هذا التغير في النفس اليهودية الصميعة ، قد عاون اليهود على
البقاء كمجتمع متحجر ، فإن التغير المائل له في نفس رفقاء السيد المسيح ،

(١) يهوذا الاسخريوطى هو الخائن الذى أسلم السيد المسيح لليهود . (المترجم)
(٢) جاما ليل : مات عام ٥٢ ميلادية : من القريسين ، تعلم عليه القديس بولس .
ولقد انتشر تبشيره وسمة أثق تفكيره . وحبه للسلام . ولم يمتنع المسيحية ، لكن يؤثره
دفاعه عن القديسين بطرس ويوحنا . (المترجم)

قد فتح الطريق أمام الكنيسة المسيحية لتحقيق انتصارات أعظم . فلقد استجابت الكنيسة المسيحية إلى تحدى الاضطهاد ، باستخدام الأسلوب الوديع المأثور عن إليازر والإخوة السبعة . فاجتثت ثمرة سياستها ، تحول الأقلية الهلينية المسيطرة إلى المسيحية . وتلاها بعدها ، اعتناق عصابات الحرب البربرية للبروليتاريات الخارجية لها .

ولقد تمثل التحصن المباشر للمسيحية إبان القرون الأولى لنموها ، في عقيدة المجتمع الهليني البدائية القبلية إبان مرحلته الأخيرة : تلك هي العبادة الوثنية للدولة العالمية الهلينية متمثلة في شخص « قيصر القاهر » . وإلى رفض الكنيسة الرقيق - لكنه العنيد - السماح لأعضائها بممارسة طقوس هذه العبادة الوثنية - حتى بطريقة رسمية ومتكلفة - ترد سلسلة الاضطهادات التي أوقعتها عليها الدولة . بيد أن الحال قد انتهى بالحكومة الإمبراطورية الرومانية في نهاية الأمر ، إلى الإدعان للسلطة الروحية التي أخفقت في إخضاعها .

وإنه وإن أمكنت المحافظة على عقيدة الإمبراطورية البدائية السالفة الذكر ، وفرضها على رعاياها باستخدام قوة الحكومة الباطشة ؛ إلا أن سيطرتها على النفوس البشرية كان قليلا . ويعتبر أمر الحاكم الروماني إلى الفرد المسيحي بإظهار الاحترام لتلك العقيدة بممارسة طقوسها ، بداية دين الدولة هذا ونهايته . ولم يكن هذا يعنى شيئا كثيرا عند غير المسيحيين ، وكانوا يمارسون بصفة ثابتة ما يؤمنون بتأديته . وكانوا يعجزون عن إدراك سبب إصرار المسيحي على التضحية بحياته عوضا عن الإدعان لعادة حقيرة .

أما العقائد الدينية المنافسة للمسيحية ؛ فإنها كانت تتميز بقوة ذاتية فلم تكن والحالة هذه في حاجة إلى تأييد سلطة سياسية . فلم تمثل في عبادة الدولة . ولا في شكل آخر من أشكال العقيدة البدائية ؛ ولكن تمثلت في عقائد دينية عليا انتبخت مثل المسيحية نفسها من البروليتاريا الداخلية الهلينية .

وفي مكتنتنا أن نُبرز للعيان هذه العقائد الدينية العليا : المنافسة بفضل الرجوع إلى المصادر المختلفة التي استمدت منها البروليتاريا الداخلية الهلينية عنصرها الشرقي . إن الدين المسيحي قد وفد من شعب بحث إلى أصول سورية . وساهم النصف الإيراني من العالم السوري بعقيدة ميثرا Mithra . ووفدت عبادة ايزيس من النصف الشمالي المغمور بالماء من الدنيا المصرية . ولعل عبادة الأم الأناضولية الكبرى سيل Cybele يمكن اعتبارها مساهمة من المجتمع الحيثي الذي كان وقتئذ قد زال من على كل سطح اجتماعي ، ما خلا السطح الديني . فإن وطننا النفس على إرجاع أصل « الأم الكبرى » إلى أصولها النهائية ، سنجد العالم السوري هو موطنها الأصلي تحت اسم « ايشثار » Ishtar ، قبل أن تقيم نفسها تحت اسم « دياسيرا » Deasyra في هيرابوليس Hierapolis أو تحت اسم « الأرض الأم » بين العباد الثاين المتحدثين بالتيوتونية في غيظتها على الجزيرة المقدسة في بحر الشمال أو البلطيق .

٢ - فجوة مينووية وبضعة آثار حيثية :

إذا ما قفنا عن توارخ لبروليتاريات داخلية في مجتمعات أخرى متحلة ، فإنه حري بنا أن نعرف بأن الدليل في بعض الحالات شحيح أو أنه يجيب ظلتنا بجملة . فإتنا نجعل مثلا كل شيء عن البروليتاريا الداخلية للمجتمع الماياني .

أما بالنسبة للمجتمع المينوي ، فقد استلقت نظرنا قبل ذلك بصيص يعذب بالأمل ، لاحتمال أن يكون قد احتفظ بآثار ما يمكن أن يدعى بنظام ديني مينووي عالمي ضمن العناصر المتباينة المظهر للكنيسة الأورفية^(١) التاريخية التي تبدت في التاريخ الهليني منذ القرن السادس قبل

(١) الأورفية : نسبة إلى أورفوس Orpheus وكان موسيقيا مصوقا من قراتيا . وينسب إليه إنشاد طقوس حافلة بالأسرار النامضة . (المترجم)

الميلاد وما بعده . بيد أننا لسنا على يقين فيها إذا كان أى من الطقوس
والمعتقدات الأورفية ، مستمد من الدين المينوى .

وبالمثل لا نعلم شيئاً عن البروليتاريا الداخلية للحضارة الحيثية التى بادت
فى عمر غرض غير عادى . ولا نملك سوى القول بأن المجتمع الهلنى لعله قد
استوعب حكام المجتمع الحيثى تدريجياً وبصفة جزئية . واستوعب المجتمع
السورى جانباً آخر .

وبالحرجى أجدر بنا أن نبحث عن أية آثار لكيان المجتمع الحيثى فى
تاريخى هذين المجتمعين الغريبين .

إن المجتمع الحيثى هو واحد من عديد المجتمعات المتحللة التى التهمها
مجتمع مجاورها قبل أن تستكمل عملية الانحلال دورتها . وطبيعى فى مثل تلك
الحالات أن ننظر البروليتاريا الداخلية نظرة عدم اكتراث أو حتى بالرضا
إلى المصير الذى يحل بأقليتها المسيطرة .

ويعتبر بمثابة حالة اختبار ، مسلك البروليتاريا الداخلية فى الدول العالمية
الانديانية وقتما حطمها فجأة الغزاة الأسبان . ولعل الأريجون Orejones
أخيراً كانوا أقلية مسيطرة قبض لمجتمع متحطل أن يبرزها إلى الوجود .
لكن خيرها لم يعصمهم مما أصابهم فى محتهم . فإن ماشيتهم وقطعانهم البشرية
المتعنى بها اعتناء جيداً . قد تقبلت الفتح الأسبانى بنفس الطواعية المتحفظة
التي أظهرتها فى قبولها إمبراطورية الانكا .

وفى مكنتنا كذلك أن تشير إلى حالات رحبت فيها البروليتاريا الداخلية
فى حماس إيجابى ، بقاء الأقلية التى تسيطر عليها . فهناك الترحيب الذى عبرت
عنه المناجاة ، البليغة التى وردت فى سفرى التثنية وأشعيا بالفتاح الفارسى
للإمبراطورية البابلية الجديدة التى سبق لها سوق اليهود إلى الأسر . وبعد
ذلك بمائتى سنة ، رحب البابليون أنفسهم بالإسكندر الهلنى باعتباره مخلصهم
من الطغمة الأخمينية .

٣- البروليتاريا الداخلية اليابانية :

يتيسر تمييز بضعة شواهد واضحة لانتشاق البروليتاريا الداخلية اليابانية في تاريخ مجتمع الشرق الأقصى في اليابان . وهو مجتمع اجتز عصر اضطراباته وولج مرحلة دولته العالمية قبل أن يبطمه المجتمع الغربي .

وإذا تطلعتنا مثلاً إلى النسخ المجاسة لمواطني الدول الخليفة هؤلاء ، الذين اقتلعهم من مواطنهم سلسلة الحروب والثورات التي بدأت عام ٤٣١ ق . م . والذين احتلوا إلى مخرج مغرب تمثل في تحولهم إلى جنود مرتزقة ، سلاحهم تماثلاً تاماً بينهم وبين الرومانيين أو الجنود المتعطلين الذين لا سيد لهم . والذين قذفت بهم الفوضى الإقطاعية إبان عصر الاضطرابات الياباني .

ويمثل الإيتا Eta ، أو المنبوذين الذين ما فتئوا على قيد الحياة في المجتمع الياباني الحالى ، في البقية الباقية التي لم يستوعبها بعد المجتمع الياباني من الآينو Aino البرابرة في الجزيرة الأساسية « هونشو » . ولقد أرغمت البروليتاريا الداخلية اليابانية برابرة الآينو على الانصهار فيها ، على غرار امتزاج برابرة أوروبا وإفريقيا الشمالية بالبروليتاريا الداخلية الخليفة بقوة السلاح .

وفي مكتفنا من جهة ثالثة ، أن نميز المعادل الياباني لتلك « الأديان العليا » التي قشت عنها البروليتاريا الداخلية وعثرت فيها على أقوى استجابة للمظلم التي كان عليها أن تتحملها تلك الأديان هي : الجودو Judo والجودوشينشو Judo والموكي Hokke والزن . وتأسست جميعها في غضون القرن الذي تلا عام ١١٧٥ ميلادية .

وتشابه هذه الأديان مثيلاتها الخليفة في أن مصير إلهام الأديان اليابانية الأربعة دخیل على اليابان . فإنها جميعها انخرقات عن منهاج المهابانا^(١) وتشابه ثلاثة من أربعة منها المسيحية من جهة أنها لقنت المساواة الروحية

(١) المهابانا هي بوذية شمال شرق آسيا . (الترجم)

للجنسين . وكان أحبار هذه الأديان عندما يتولون بأنفسهم مخاطبة جمهور لا يزال بعد على فطرته . بطرحون اللغة الصينية القديمة . فكانوا إذا ما كتبوا يكتبون باللغة اليابانية الدارجة مستخدمين حروف طبع خطية مبسطة نسبيا . وكان مناط ضعفهم كمؤسسي ديانات . رغبتهم في منح الخلاص إلى أكبر جمهور ممكن . فكان أن انحذروا بمطالبهم العقائدية من الناس إلى أوطأ حد . فأشار بعضهم بترتيل صيغ طقوسية ، واكتفى آخرون من مريديهم بتأدية فروض خلقية قليلة أو لا شيء البتة .

بيد أنه لا يغرب عن البال أن المذهب المسيحي الأسامي في غفران الخطايا ، قد أسىء استعماله وأساء فهمه ، قادة من قواد المسيحية المزعومة في أزمنة وفي أمكنة مختلفة . وكان ذلك مما يعرضهم لإحدى التهمتين أو كليهما . بيد أنه إذا كان لوثر قد هاجم مثلاً بيع صكوك الغفران كما كانت تمارسها الكنيسة الرومانية في أيامه ، معتبرا إياها عملية تجارية تحت ستار شعائر دينية تهدف أصلاً لتحقيق التوبة . إلا أن لوثر نفسه قد فتح في نفس الوقت سبيل اتهامه . بأنه يعتبر الأخلاق مسألة لا تستحق الاكتراث . وذلك بتأويله مسألة التبرير كما علمه بولص ، وجعله التعرض للخطيئة مثوقاً على المصادقة المحضة .

٤ — البروليتاريات الداخلية في ظل الدولة العالمية الداخلية :

نتيج مجموعة واحدة من الحضارات المتحطة مشهداً هذا مداره بقاء الأحداث المادية تسير قدما على خطوط سوية بعدما تتلاشى الأقلية الوطنية المسيطرة أو تغلب على أمرها .

وتعرض لنا في هذا المقام ثلاثة مجتمعات : الهندية ، والشرق الأقصى

في الصين ، والمسيحية الارثوذكسية في الشرق الأدنى . فإنها جميعا قد مرت بفترة خمول عبر مرحلة الدولة العالمية ، على الطريق من مرحلة الانهيار إلى

الانحلال . فلقد تلقى كل من هذه المجتمعات الدولية العالمية ، محنة
 — أو إلزام — من أيدي دخيلة ، عوضاً عن إقامتها لها . لأنفسها ،
 وتم ذلك على النحو التالي :

زودت الأيدي الإيرانية الكيان الأساسي من المسيحية الأرثوذكسية
 بدولة عالمية في شكل الإمبراطورية العثمانية .

كما أتاحت الأيدي الإيرانية كذلك تزويد العالم الهندي بدولة عالمية
 في شكل الإمبراطورية التيمورية (المغولية) . وأعادت الأيدي البريطانية
 بعد ذلك الحين ، تشييد الإمبراطورية المغولية الواهية على أسسها .

وقام المغول في الصين بالنور الذي قام به العثمانيون في المسيحية
 الأرثوذكسية ، أو المغول في الهند . في حين قام المانشو في الصين بالدور
 الذي تولاه البريطانيون في الهند .

وبالحري فإنه عند ما يضطر مجتمع إلى تقبل مهندس معماري أجنبي
 لتجهيزه بدولته العالمية ، يعترف بقصور أقلية الوطنية المسيطرة . وعنفها
 التامين ، عندئذ تنحط الأقلية المسيطرة الوطنية عن مكانتها وتهبط إلى صفوف
 البروليتاريا الداخلية .

وقد يجد الإمبراطور المغولي أو الخاقان المانشو في الصين والباديشاه
 العثماني في المسيحية الشرقية والسلطان المغولي في الهند وقبصر الهند البريطاني ،
 من المناسب استخدام الكتاب الصينيين أو اليونانيين البراهمة الهنود — أيأ ما تكون
 الحال — لكن لن نخشى على هؤلاء العملاء حقيقة قوامها : أنهم فقدوا نفوسهم
 مثلما فقدوا اعتبارهم . وواضح أنه في وضع كهذا حيث أصاب الأقلية
 المسيطرة السالفة الخزي لردّها مع بروليتاريا داخلية كانت تنظر إليها فيما
 مضى بازدراء ، لن يتأتى لعملية الانحلال أن تسير كما ينبغي لها في الظروف
 العادية أن تسير .

وفي وسعنا أن نميز في البروليتاريا الداخلية المجتمع المتنى في جيلنا الحاضر ، رد الفعل البروليتارى المزوج للنف والدعة . نميز ارتكاب مدونة الثوار البنغاليين القتل العمد . ومبدأ الامتناع عن العنف الذى بشر به الموجراتى مهاتما غاندى . وهذا ما يثبتنا به تاريخ ماضى لثوران بروليتاريا أطول مدى . يدلنا عليه وجود عدد من الحركات الدينية التى تبدت فيها كذلك نفس النزعتين المتضادتين . إذ نشاهد في عقيدة المسيح ، قيام بروليتارية حربية بالتلفيق بين الهندوكية والإسلام . في حين نجد في عقيدة براهمو ساماج Brahmo-Samaj قيام بروليتاريا بعيدة عن العنف بالتلفيق بين الهندوكية والمسيحية البروتستانتية السحاه .

وفي وسعنا أن نشاهد في البروليتاريا الداخلية للشرق الأقصى في الصين ، في ظل نظام المانشو . حركة « ايب ، ونا ، ايب ، انج » Taita ، التى سيطرت على المرحلة الاجتماعية إبان منتصف القرن التاسع عشر الميلادى . والتي هى نتاج فعل البروليتاريا الداخلية . هذه الحركة تطابق عقيدة براهمو ساماج بما استعارته من المسيحية البروتستانتية ، لكنها تماثل عقيدة السيخ في نزعتها الحربية .

ونهى لنا فورة الحمية الدينية في سالونيك إبان العقد الخامس من القرن الرابع عشر الميلادى . لحة عن عنف رد فعل بروليتارى . إبان أعظم ساعة من عصر اضطرابات المسيحية الأرثوذكسية في الجيل الأخير . قبل أن يقسر نظام الفاتح العثماني العنيف ، المجتمع المسيحي الأرثوذكسى على الدخول في دولة عالية . ولم يصب رد الفعل الرقيق المطابق ، تقديما كبيراً جداً . ولكن ، لو لم تقتف عملية الانجاء نحو الغرب ، أعقاب تصدع الإمبراطورية العثمانية بقوة عارمة ، فلعلنا نعدس أن الحركة البكتاشية تظهر لنفسها في عصرنا الحاضر بمركز في الشرق الأدنى أمكنها بلوغه بالفعل في ألبانيا^(١) .

(١) نفس على الحركة البكتاشية في ألبانيا بعد سيطرة النظام الشيوعى عليها . (المترجم)

• - البروليتاريات البابلية والسورية :

سنجد إذا مضينا إلى العالم البابلي ، أن خبرة التجربة والكشف الدينية في نفوس بروليتاريا داخلية أصابها الإجهاد المضي ، بلغت درجة من النشاط في جنوب غرب آسيا تحت حكم الإرهاب الآشوري إبان القرنين الثامن والسابع قبل الميلاد ، مثلما بلغت على شواطئ البحر الأبيض المتوسط الهلينية تحت حكم الإرهاب الروماني بعد ذلك ستة قرون .

ولقد امتد في اتجاهين : نطاق انحلال المجتمع البابلي جغرافيا بين تضاعيف فعل الأسلحة الآشورية . وكان ذلك على غرار اتساع نطاق انحلال المجتمع الهليني بين تضاعيف الفتوحات المقدونية والرومانية . فإلى الشرق وراء نهر زاجروس في إيران ، سبق الآشوريون - بفضل إخضاعهم حشدا من المجتمعات البدائية - الرومان في أعمالهم الفنية وراء جبال الألبين . وإلى الغرب وراء القراتين ، سبقوا المقدونيين في أعمالهم الفنية على الشاطئ الآسيوي من الدردنيلين^(١) . وذلك بإخضاعهم حضارتين غربييتين هما السورية والمصرية اللتين أصبحتا مجانستين لحضارتين من الحضارات الأربع التي امتزجت فيما بعد بالبروليتاريا الداخلية الهلينية عقب حملات الإسكندر .

ولم يقتصر الأمر على غزو ضحايا النزعة العسكرية البابلية دون اقتلاعها من مواطنها . ويطالعنا في شأن ترحيل سكان عُزْبُوا ، مثال تقليدي هو قيام ساراجون سيد الحرب الآشوري «بازدراع»^(٢) الإسرائيليين^(٣) وقيام نبوخذ نصر سيد الحرب لبابل الجديدة «بازدراع اليهود في قلب العالم البابلي» في بابل نفسها .

(١) أي مضيقا البسفور والدردنيل . (المترجم)

(٢) الازدراع هو نقل النيات من مكان لآخر . (المترجم)

(٣) القتال البشر المفقودة . (المؤلف)

والواقع ، يعتبر تبادل السكان الإجبارى ، شيئا من ابتكار السيادة البابلية بغية حطم روح الشعوب المغلوبة . ولم يقتصر الحال وحده على ابتلاء الأجانب والبرابرة به ، إذ لم تتورع قوة العالم البابلى المسيطرة إيان حروبها الأهلية مع بعضها بعضا ، عن كبل نفس المعاملة لبعضها بعضا . ويعتبر وجود مئات قليلة من ممثلى طائفة السامريين فى الوقت الحاضر تحت ظل نجاشى جريزى ، أثرا ساعدا على قيام الآشوريين بإخراج المبعدين من مختلف مدن الإمبراطورية البابلية بما فيها بابل نفسها ، فى سوريا .

ويتبين أن التحلل الآشورى^(١) لم يفرغ نفسه ، قبل أن تبرز إلى الوجود برولتاريا داخلية بابلية تفردت بحمل مشاة مقاربة للبروليتاريا الداخلية الملمنية فى أصلها وتكوينها . وقد أثمرت كلتا الشجرتين نفس الفاكهة . فبينما كان على اندماج المجتمع السورى التالى فى البروليتاريا الداخلية الملمنية أن يشرقا كفاكهة تجلت فى انبعاث المسيحية من اليهودية ، فجلى لإعمار الاندماج المبكر لنفس المجتمع السورى فى البروليتاريا الداخلية ، فى انبعاث اليهودية من الدين البدائى لأحد المجتمعات المحصورة التى تصادف أن تزابط بها المجتمع السورى .

وسرى أنه بينما تبدو اليهودية والمسيحية « معاصرتين ومتكافئتين من الناحية الفلسفية » - إن أمكن اعتبارها مجرد نتاجى مرحلتين فى تاريخى مجتمعين أجنبيين - تبدو العقيدتان من خلال إحدى زوايا الرؤيا ، مرحلتين متفافتين فى عملية مفردة للاستنارة الروحية . ولا تقف المسيحية فى هذه

Furor Assyriacus (١)

(٢) يميز العالم اليهودى فرويد انتقال الدين اليهودى من مرحلته البدائية إلى مرحلة الروحية العليا إلى تأثرها بمقيدة اخناتون من التوحيد ويستغل كل صفة رأى يظهاها مدى الاختلاف بين عقيدتهم قبل دخول اليهود مصر « وما طرأ عليها من تعديل جسم بفضل احتكاكهم بفلسفة اخناتون . انظر - فرويد ، *Moses and Monotheism* . (المترجم)

الصورة الأخيرة مع اليهودية جنباً إلى جنب ، بل تقف فوق كتي اليهودية ،
في حين يسود كلاهما على دين إسرائيل البدائي^(١).

ولست استثارة أنبياء إسرائيل ويهوذا قبل وبعد القرن الثامن قبل
الميلاد ، هي المرحلة المتداخلة الوحيدة التي لدينا عنها سجل أو إشارة خلال
الفترة القائمة بين المسيحية وعبادة باهوه البدائية . وتظهر الرواية المأثورة عن
الكتاب المقدس - قبل الأنبياء العبرانيين وبعدهم - شخصية موسى ، وتظهر
شخصية إبراهيم قبلها .

ومهما يكن من أمر وجهة نظرنا حيال الإصالة التاريخية لماتين
الشخصيتين غير الواضحتين ، إلا أنه مما يلاحظ أن الرواية المأثورة تضع
إبراهيم وموسى كليهما في نفس الوضع مثلما تضع الأنبياء والمسيح . إذ اتفق
ظهرون موسى مع أضسجلال ، الإمبراطورية الحليثة في مصر ، واتفق
ظهرون إبراهيم مع الأيام الأخيرة للدولة العالمية السومرية عقب قيام حمورابي
باستعادة بناتها فترة قصيرة . وبالحري تفسر المراحل الأربعة وقائلاً يبدو
من بين ثنايا سير إبراهيم والأنبياء العبرانيين والمسيح ، العلاقة بين أغلال
الحضارات والدعوات الدينية الجديدة .

وخلف بلبه الدين اليهودي إيمان مرحلته العليا ، سجلاً حافلاً بنسم
بالوضوح إلى أبعد حد ، في أسفار أنبياء إسرائيل ويهوذا قبل الأسر البابلي^(٢) .
ويطالعنا في هذه السجلات القائمة الخافطة بالجهد الروحي الرابع ، السؤال
المتقد الذي سبقت لنا مجابته في مكان آخر . إلا وهو الاختيار عند مواجهة
الهنة ، بين العنف والأسلوب الوديع . ألا أن الأسلوب المسالم قد ساد في هذه
الحالة . وذلك لأن عصر الاضطرابات قد وجهه لما بلغ نقطة ذروته وتجاوزها ،
سلسلة من الضربات القاضية التي لقيت المشاكسين في يهوذا^(٣) درساً عن
عقم رد العنف بالعنف .

(١) الأسر البابلي : ٦٠٠ ق . م . (الترجم)

(٢) المنطقة اليهودية الشمالية . (الترجم)

ولقد بلغ الأسلوب الديني الجديد في سوريا بين الجماعات التي طحتها المدقة الآشورية في أراضيها الوطنية أثناء مرتبة النضوج في مرحلته العليا التي بدأت خلال القرن الثامن قبل الميلاد في بلاد بابل ، إبان القرنين السادس والخامس قبل الميلاد ، بين ظهراني سلالة شعب من هذه الشعوب المطحونة والتي اقلعت وأبعدت .

وكان المنفيون اليهود في بابل خلال عصر نبوخذ نصر - مثلما كان الأرقاء المبعثون في إيطاليا الرومانية ، دليلا ينهض ضد الانتقاد لأهواء غزواتهم النفسية ، انقيادا أعى :

إن نسيبتك يا أورشليم تنسى يميني .

ليتصق لساني بغمي إن لم أذكرك .

ولم يقتصر تأثير ذكرى هؤلاء المنفيين لوطنهم في أرض غريبة على منحها السلب . إذ كان لها أثر إيجابي يتجلى فيما أبدعوه من أعمال تنقسم بتوقد الخيال . ففي ظل هذه الزويا اللاذونيوية التي كانت تسبق من خلال غمام الدموع ، أخذ الحصن المنهار يتألق في شكل مدينة مقدسة أقيمت على صخرة يجب أن تصمد لبوابات جهنم . ولقد كان الأسرى الذين صدقوا عن إشباع مزاج أسرهم بإنشاد إحدى ترنيمات صهيون « وعلقوا في عناد أعوادهم على صفصاف تيار الفرات » ، يؤلفون في الوقت ذاته لحنا جديدا غير مسموع على قلوبهم « وقلوبهم هي الآلة الموسيقية الغير المنظورة .

« على أنهار بابل جلسنا ، بكينا عندما تذكرناك يا صهيون » . وفي غمار ذلك البكاء استكملت اليهودية استنارتها .

وظاهر أن المشابهة بين التاريخين البابلي والمصري ، قرية جدا فيما يتصل برودود الفعل الدينية للمنفيين انخرطوا في صفوف بروليتاريا داخلية غريبة . بيد أن الاستجابة التي أظهرت التحدى البابلي للعيان ، لم يقتصر الجمال على

اتباعها من أولئك الضحايا الذين كانوا أعضاء في حضارة أجنبية ، بل إنها قد انبثقت بالمثل عن الضحايا البرابرة . فإنه وأن لم يبق برابرة أوروبا وشمال أفريقيا الذين غزتهم الجيوش الرومانية . بأية كشوف دينية خاصة بهم . وانحصر أمرهم في تقبل البذرة التي زرعها فيما بينهم رفاقهم البروليتاريون من ذوي الأصل الشرقي . أنجب البرابرة الإيرانيين الذين مروا تحت المجرفة الآشورية ، نيبا وطنيا في شخص زرادشت Zarathustra مؤسس الزرادشتية .

إن تاريخ زرادشت موضع خلاف . ولا نستطيع القول عن ثقة . فيما إذا كان كشفه الديني يعتبر استجابة منفصلة للتحدى الآشوري ، أو أن صوته كان مجرد ترديد لصيغة أنبياء إسرائيليين مفسين استنبهوا^(١) في « مدن مادی » . على أنه مهما يكن من أمر الصلات الأصلية بين هذين « الدينين الراقين » فإن الزرادشتية واليهودية — كما هو ظاهر — قد تقابلتا عند نضوجها في صعيد واحد .

وأيا ما يكون الحال ، فقد أدى تدمير آشور إلى وضع حد لمعصر الاضطرابات البابلي . وكان أن أصبح العالم البابلي دولة عالمية في صورة الإمبراطورية البابلية الجديدة . وبدأ عندئذ كما لو أن اليهودية والزرادشتية تتنافسان على شرف إقامة نظام ديني عالمي داخل نطاق هذا الإطار السياسي . مثلاً تنافست المسيحية وعقيدة ميثرا^(٢) Mithraism على تبوء المكانة داخل نطاق الإمبراطورية الرومانية .

-
- (١) استبذ : أنزل شخصا على شاطئ مهجور وتركه لقدر . (المترجم)
 (٢) ميثرا في الأصل هو إله النضياء الآري القديم . ثم أطلق عليه أتباع زرادشت « آهور مازدا » الذي يصارع في اعتقاده « أهماناتا » أيد الظلام صراما أبديا . ثم تجسد ميثرا في إله الشمس فأصبح بذلك محور عقيدة نشرها في روما أيام الإمبراطور بومبي عام ٦٨ ق . م أسرى الفرسان الفالسيون . وكان الرومان يسمون إله الشمس في شكل شاب جميل يجرّد سيفاً على رقبة ثور يسترحم . وتطورت عقيدة ميثرا تطورا خلاصته استيعابها قدرا كبيرا من الأساطير اليونانية . وظلت قائمة حتى القرن الرابع الميلادي وقت أن تمكنت المسيحية من القضاء عليها .
 (المترجم)

وهذا ما لم يكن مقدراً ؛ لسبب كاف جداً مدله أن الدولة العالمية البابلية الجديدة ، قد أثبتت أنها سريعة الزوال إن قورنت بزميلتها الرومانية ؛ ولم يأت بعد نبوخذ نصر - وهو يعادل قيصر أغسطس في التاريخ الروماني - في فترات من القرون . أمثال تراجان Trajan وسيفيروس Severus وقسطنطين Constantine . إذ كان خليفة المباشران نابونيدوس Nabonidus وبيلشازار Belshazzar غير جديرين بالمقارنة إلا بجوليان Julian وفالينز Valens وإلى حد ما . فكان أن سلمت الإمبراطورية البابلية الجديدة إلى مادي وفارس ، في غضون فترة تقل عن القرن ، وكانت تلك الإمبراطورية الأخمينية : إيرانية من الناحية السياسية ، مسوزية في مظهرها الثقافي .

وهنا انعكس من ثم دور الأقلية المسيطرة والبروليتارية الداخلية . وقد كان يتوقع في مثل هذه الظروف ، أن يصبح انتصار اليهودية والزرادشتية أوطد وأسرع . لكن آلهة الخط قد تدخلت بعد ذلك بماتى عام ودفعت سير الأحداث في اتجاه جديد غير متوقع ، فسلمت مملكة مادي وفارس إلى أيدي فاتح مقدوني . فكان أن ترتب على مداخلة المجتمع الهليني للعالم السورى ، تفرق الدولة العالمية السورية إلى شفرات ، قبلما تنجز رسالتها بزم من طويل .

وهكذا ؛ انساق الديانتان الراقيتان اللتان كانتا تنتشران سلمياً (كما يوحى بذلك النثر اليسير من أدلتنا) في ظل العهد الأخميني ، صوب طريق منحرف قاد إلى دمارهما . ويتمثل هذا الطريق في استعاضتهما عن وظيفتهما الدينية الأساسية بدور سياسى .

إذ استحالت كلتاها - كل واحدة منهما في ميدانها الخاص - إلى داعيتين للحضارة السورية في صراعها ضد التدخل الهليني . مع فاروق أن اليهودية في موقعها الغربى على مرمى البصر من البحر الأبيض المتوسط ، قد قضى عليها بالسعى وراء الأمل الضائع « وحطمت نفسها - ببلادة -

بتحديها قوة روما المادية إبان الحرب الرومانية اليهودية: في السنوات ٦٦ - ٧٠ ميلادية و ١١٥ - ١١٧ و ١٣٢ - ١٣٥ .

أما الزرادشتية في موقعها الثابت شرق زاجروس خلال القرن الثالث للميلادى ، فقد شرعت تكافح في ظل ظروف انسمت بعدم تكافؤها إن قورن كفاحها بكفاح اليهود في ظل ظروف أقل مدعاة للقنوط . فقد وجدت في المملكة الساسانية « سلاحاً لحمايتها ضد الهلينية ، أعظم في تأثيره مما كان في وسع اليهودية أن تصنعه من إمارة المكابيين الصغيرة . فاستطاعت الساسانية تدريجياً ، استنفاد قوة الإمبراطورية الرومانية في صراع دام أربعمائة سنة بلغ ذروته إبان الحروب الرومانية الفارسية المهلكة (٥٧٢ - ٥٩١) و (٦٠٣ - ٦٢٨) . بيد أنه انفضح مع ذلك أن الدولة الساسانية غير قادرة على استكمال مهمة طرد الهلينية من آسيا وإفريقيا . وكان على الزرادشتية في النهاية أن تدفع ثمناً باهظاً مثلما دفعته اليهودية ، لانهاكها في تحقيق عمل سياسى بحث . ويعيش البارسيون في الوقت الحاضر - مثلهم مثل اليهود - معيشة «التشت»^(١) ليس إلا . وفقدت الديانتان المتحجرتان اللتان لا تزالان تربط كل منهما بين أعضاء جماعتهما المشرقيين ، رسالتهما إلى البشرية واستحالتا إلى بقايا متحجرة للمجتمع السورى البائد .

ولم يقتصر ضنط الطاقة الثقافية الغربية على مجرد تحويل هاتين « الديانتين الرافقتين » صوب مسالك سياسية ، بل شطرهما إلى شطأين . وذلك أنه بعد ما تحولت اليهودية والزرادشتية إلى أداتين للمعارضة السياسية ، اتخذت العقيدة السورية الدينية من تلك العناصر من السكان السوريين ، ملجأ لها ، عناصر طفقت تعمل على إبراز ود فعل ضد التحدى الهلنى ، في أسلوب يتسم بالمسالة وبعيداً عن العنف . وإن الديانة السورية بإنجائها المسيحية والميثرية^(٢) باعتبارهما

(١) Diaspora .

(٢) عقيدة ميثرا Mithraism . (الترجم)

مساهمة منهما في المخاض الروحي لبروليتاريا داخلية هليبية ، قد عثرت على
تعبيرين جديدين للروح والمظهر اللذين « بذاتهما » اليهودية والزرادشتية .
وبعد ما يقتضيه المسيحية - باستخدام قوة الدعاية - أسر غزاة العالم
السوري الهلبيين ، انقسمت إلى جماعات ثلاث : كنيسة كاثوليكية امتزجت
بالمليبية ، وكنيستين هرطيقتان مضادتان لهما هما التسطورية المنيويفستية ،
واصلتا دورى الزرادشتية واليهودية السياسيين المكافحين . دون أن يستكلا
أى نجاح حاسم آخر لإبعاد المليبية عن الميدان السورى .

ولم يركن المعارضون السوريون في كفاحهم للهليبية إلى اليأس والتخمول
رغمًا من تعاقب فشلهم . فقد أعقبت الماولتان محاولة ثالثة ، توجت
بالنجاح وقبض القوز السامى الهأى للمجتمع السورى على المليبية . بفضل
التوصل ببداية أخرى سورية الأصل^(١) هى أيضاً . فلقد استطاع الإسلام
في خاتمة المطاف أن يقضى على الامبراطورية الرومانية في جنوب غرب
آسيا وشمال إفريقيا ، وأن يزود الدولة العالمية السورية المستعادة - وهى
الخلافة العباسية - ببداية عالمية .

٢- البروليتاروتان السندية والصينية :

ترتب على تدخل المليبية في المجتمع السندى انقطاع سيره نحو الانحلال
مثله في ذلك مثل المجتمع السورى . ومن الطريف أن نشاهد - في هذه
الحالة - إلى أى مدى أبرز تحد بمائل ، رد فعل بمائلا :

فى الوقت الذى حدث فيه أول اتصال بين المجتمعين السندى والهلينى
- نتيجة إغارة الإسكندر على حوض السند - كان المجتمع السندى على
وشك أن يصبح دولة عالمية ، وكانت أقليته المسيطرة قد استجابت منذئذ من
طويل لمحنة الانحلال بواسطة إيجادها ملرسقى « الجانيه » Jainism

(١) يقصد المؤلف باصطلاح سورية الأصل ، أنها نشأت في بلاد تنصب إلى الحضارة
السورية . (الترجم)

و « البوذية » الفلسفتين . بيد أنه لا يوجد دليل على أن البروليتاريا الداخلية للمجتمع السندى قد أنتجت أية « ديانة راقية » . فإن الملك البوذى الفيلسوف آشوكا . Acoka الذى تولى عرش الدولة السندية العالمية من ٢٧٣ إلى ٢٣٢ ق . م . قد سعى دون أن يصادف نجاحا ، إلى تحويل جيرانه الهلنيين إلى فلسفته . ولم يحدث إلا فى تاريخ متأخر ، أن استولت البوذية عنوة على المقاطعة القصبة — على اتساعها وأهميتها — التى كانت تشغلها مملكة باكتريا اليونانية والتى كانت جزءاً من ذلك العالم الهلنى الذى تلا عصر الإسكندر . لكن البوذية ، لم تغز هذا الغزو المضاد الروحى المتشعر ، إلا بعد أن مرت بعملية انسلاخ غير عادية ، استحالت خلالها الفلسفة القديمة لأتباع جارتا جوتاما^(١) إلى دين المهايانا الجديد .

« إن المهايانا هى فعلا دين جديد ، يقاين ثباتنا أصيلا عن البوذية الأولى ، حتى إنه ليتصل اتصالا متعدد النواحي بالديانات البرهمية الأخيرة مع سالفها ذاتها . . ولم يتحقق تماما — بصفة أصلية — ماهية الثورة ذات الطابع الأساسى التى حوّلت الديانة البوذية — وذلك وقتما حققت الروح الكامنة فيها منذ أمد طويل — أقصى مداها إبان القرن الأول الميلادى . وإننا إذ تطالعنا تعاليم فلسفية عن السبيل إلى الخلاص الشخصى التهانى ، تنكر الروح وذات طابع إلحادى (لأن قوامها فناء الحياة فناء مطلقا وعبادة

(١) إنه سؤال جدل قد لا يتأتى أبدا الرد عليه ردا قاطعا . مداره فيها إذا كانت الفلسفة البوذية — كما وضعت فى الفقرة السابقة التى وردت فى مؤلف أحد العلماء الروس — التى كانت المهايانا ثورة ضدها « هى صورة منقولة عن التعاليم الشخصية لسيدهارتا جوتاما نفسه ، أو أنها مخرويف لها . ويقدر بعض العلماء — إلى المدى الذى نستطيع إلقاء لمحات من تعاليم البوذا الشخصية نفسها فيما وراء حلاه الفلسفة المنسقة التى تبديها لنا أسفار المهايانا — بأن فى «روسنا أن نتكهن بأن البوذا نفسه لم يشك فى حقيقة النفس وذواتها ، وأن التيريفانا التى كانت هدف أعماله الروحية ، كانت شرطا لفناء المطلق — لا للحياة فحسب — ولكن لنفاية الانفعال الذى وجد الحياة عن أن تعيش سوية كاملة » ما دام يتشبهت بالحياة . (المؤلف)

نتجته فحسب إلى ذكرى مؤسسها البشرى) ، عندما نحل محل تلك التعاليم
 وبانة عليا رائمة تعترف بوجود الغزة الإلهية ويحف بها عديد من الشخصيات
 الإلهية الثانوية ، ونفهم تلك الديانة حشدا من القديسين : دين يقسم بزمته
 التبعية وطقوسه العليا ونظامه الكهنوتي ويحتوى على فكرة مثالية عن
 الخلاص الشامل لجميع المخلوقات الحية ، خلاص يتم بفضل النعمة الربانية
 لبودا وصوره المنفرة عنه . خلاص يتم بواسطة الحياة الأبديّة لأعن
 طريق الملاك - إن علمنا ذلك ، فإن نعمة ما يؤيد استساكتنا بالقول بأن
 تاريخ العقائد لم يشهد إلا فيما ندر مثل هذه التلمة بين الجديّد والقديم داخل
 سياج ما استمر مع ذلك يدعى انحطاده عن نفس المؤسس الدينى ^(١) .

وحقا فإن هذه البوذية المتحوّلة التي وفدت لتزدهر في الشمال الشرقى
 من عالم هيلينى منع . هي دين سدى « أرقى » إن قورنت بالعقائد
 الأخرى التي طفقت في نفس الوقت تغزو المجتمع الهيلينى .

فما هو أصل هذه العقيدة الشخصية ^(٢) التي كانت السمة المميزة لهايايانا
 وسر نجاحها على السواء ؟

كانت هذه التجربة الجديدة التي غيرت من روح البوذية بهذا العمق .
 أجنبية عن المزاج الوطني للفلسفة السندية مثلا هي أجنبية عن الفلسفة الهلينية .
 فهل كانت ثمرة تجربة البروليتاريا الداخلية السندية ، أو كانت قبسا
 اقتطع من اللهب السورى الذى أشعل قبل ذلك الزرادشتية واليهودية ؟

يتيسر إيراد الدليل على صحة كل من الرأيين . إلا أننا لسا في الواقع ، في
 مركز يتيح التفضيل بينهما . وحسبنا أن نذكر أن التاريخ الدينى للمجتمع
 السندى ، يبدأ منذ ظهور هذا الدين البوذى « الأرقى » على المسرح ، يتخذ
 نفس المجرى الذى اتخذته المجتمع السورى الذى سبقت الإشارة إليه .

(١) Secherbalsky : The Creation of the Buddhist Nirvana ٢٦ صفحة

(٢) البوذية عقيدة شخصية لاستنادها المطلق على شخصية بودا . (الترجم)

وواضح أن المهابانا - باعتبارها « دينا لوقى » انطلق من حشا المجتمع الذى قام فيه بنية التبشير بعالم هيلينى - هى نسخة مطابقة للسيحية والميثرية : Miltheism وهذا المفتاح ، نستطيع التحقق فى سهولة ، من هذه المطابقة السندية لهذه الأشعة الأخرى التى انمطت صوبها ضياء المجتمع السورى بفضل تدخل المنشور الهليني .

فلذا ما بحثنا فى المجتمع السورى (فى مرحلته السابقة للهلينية) عن المعادل السندى لهذه « المتحجرات » التى بقيت عند اليهود والبارسين ، سنفر على ما تبحث عنه فى بوذية هينايانا الحالية ، فى سيلان وبورما وسيام وكبوديا . وهذا الضرب من البوذية هو أثر من الفلسفة التى سبقت بوذية ماهايانا . وكان على المجتمع السورى أن ينتظر انبعاث الإسلام لتوافر له عقيدة دينية يستخدمها أداة فعالة لاقتلاع جذور الهلينية ، فإن المثل يقال بالنسبة للمجتمع السندى . فلقد استكمل هذا المجتمع عملية تحليل الجسم الاجتماعى السندى من تدخل الروح الهلينية فيه ، بفضل حركة سندية محضة متاهضة للهلينية ، تمثلت فى العقيدة الهندوسية التى تلت البوذية . ولم يتم ذلك بواسطة عقيدة المهابانا .

ويتطابق تاريخ المهابانا مع المسيحية الكاثوليكية إلى المدى الذى تتولاه حتى الآن . وذلك من انجاء مجال نشاطهما صوب العالم الهليني ، عوضا عن هداية المجتمع غير الهليني الذى انبعث عنه كل منهما .

يبد أن ثمة فصلا آخر من تاريخ المهابانا لانجى الكنيسة المسيحية له نظيرا . فإن المسيحية - وقد اتخذت مقرا لها فى مجال المجتمع الهليني المنحصر - قد ظلت هناك وعاشت فى النهاية لتزود بالكائنات حضارتين جديدتين : الغربية والمسيحية الأرثوذكسية . أما المهابانا - من الجهة الأخرى - فقد انصرفت صوب العالم الصينى الثانى عبر المملكة الباكترية

الحديثة الزائلة الواقعة بين هضاب آسيا الوسطى ■ وأصبحت المهاباتا - بسبب الانتقال المزوج من أرض ميلادها ، النظام الدينى العالمى البروليتاريا الصينية الداخلية .

٧ - تراث البروليتاريا الداخلية السومرية :

استولد المجتمع السومرى ، مجتمعين : البابلى والحيثى . ولا نستطيع هنا كشف أية عقيدة عالمية فى حشا البروليتاريا الداخلية السومرية ، أو فى داخلية ورثتها ، أى الحضارتان المستولدتان :

ويظهر أن المجتمع البابلى قد اعتنق ديانة الطبقة المسيطرة السومرية ، وأن النظام الدينى الحيثى ■ قد اشتق جزئياً من نفس المصدر . بيد أن معلوماتنا عن التاريخ الدينى للعالم السومرى ، قليلة للغاية . ولا نملك سوى القول بأنه إذا كانت عبادة تموز Tammuz^(١) وعشتار Ishtar هى بالفعل أثر من آثار البروليتاريا الداخلية السومرية ، إلا أن هذه المحاولة ذات الفعل الإبداعى ■ قد لازمها العمق داخل المجتمع السومرى ذاته ، بينما أثمرت ثمرتها فى أماكن أخرى .

ولقد كان أمام هذين الربين السومريين - الذكر منهما والأنثى - عملاً شاقاً وأسقام متعددة حتى ينجزا فعلهما الإبداعى . ومن المظاهر الطريفة لتاريخيهما المتعقب ، التحوّل الذى طرأ على أهميتهما النسبية . ففي الصيغة الحينية لعبادة هذا الزوج من الأرباب ، تضاءلت الصورة المذكورة للربوبية أمام الشكل الأثنوى الذى استطاع حجب الإله المذكور كذلك . ويؤدى الإله المذكور أمام الربوبية دورين متباينين ومتناقضين حقاً : دور الابن ودور المحب ، أى المحمى والضحية .

(١) تموز : يمثل انحلال الحياة الطبيعية ونماتها . وتذكر الأسطورة المتصلة به ■ أنه يهبط فى جزء من السنة على العالم السفلى (عالم العقاب) ■ ولكن تنقذه من هناك أخته عشتاروت . ويسمى اليوم باسم تموز أحد شهور السنة النورية (يوليه) نقلاً من البابلية . (المترجم)

وعلى ذلك يطالبنا تضاؤل أهمية الإلهين الذكريين آتيس^(١) وتموز إلى النخامة إلى جانب الإلهتين سييل^(٢) وعشتار ، كذلك تظهر الربة نيرثوس^(٣) Nerthus (وتعادل عشتار) في حرماها المقدس بجزيرتها القصية الشمالية الغربية . يطورها تيار المحيط ، واقفة بحفاها الحلال وحيدة من غير أى قرين ذكر .

يبد أن أهمية تموز^(٤) تزايدت ، بينما تتضاءل عشتار . إبان منبر رحلة الزوج الإلهي من الجنوب صوب الغرب إلى سوريا ومصر . وعلى ذلك استند حتى آتارجاتيس Atargatis كما يدل عليها اسمها المشتق من عشتار والتي انتشرت عبادتها من بابينس Bambyce إلى عسقلان . في توقيف دورها بحسبانها قرينة آتيس . وكان آدونيس (ويعادل تموز) في فينيقيا ، السيد الذي كانت عشتاروت (وتعادل عشتار) تبكي موته السنوي . ونجد أوزيريس (ويقوم في الدنيا المصرية مقام تموز) يحجب إيزيس أخته وزوجته . لكن إيزيس بلورها قد حجب أوزيريس بكل تأكيد ، وقما ظفرت لنفسها بملك عريض في قلوب البروليتاريا الداخلية المصرية .

ويبدو أن هذه الصيغة من العقيدة السومرية . حيث يركز ولاء العابد على شخصية الإله المبت ولا يتجه إلى الربة النائمة . قد انتشرت بين ظهراني

(١) آتيس Atya أو Atys أحد الأرباب اليونانيين وقد انتشرت عبادته في جميع أنحاء الإمبراطورية الرومانية وآسيا الوسطى . (الترجم)

(٢) سييل Cybele هي في الأساطير اليونانية زوجة كرونوس وواقعة زيوس وبوسيدون وهيس فكانت تبه على أنها أم الآلهة . وكان ينظر إليها في آسيا الصغرى على أنها إلهة الطبيعة أو أم الكون . وكانت عبادتها تقترن بطقوس وحشية . (الترجم)

(٣) نيرثوس Nerthus أو هيرثا Hertha : كانت في الأساطير القيثونية ربة الخصب وأم الكون . (الترجم)

(٤) يستخدم الألفاظ توينفى اصطلاح « تموز » هنا إشارة إلى الشكل المذكور من الربوبية على اختلاف أسماؤه باختلاف البلاد . والمثل يقال عن استخدام اصطلاح « عشتار » بالنسبة لشكل الانثوي من الربوبية . (الترجم)

برابرة اسكندنافيا البعيدين حيث كان بولدر Bolder (ويعادل ثموز) يلتقي بالسيد ، بينما ظلت قريفته نانا Nana العذبة الشخصية ، تحتفظ بالاسم للضخم للأُم الإلهة السومرية .

٣ — البروليتاريا الداخلية للعالم الغربي

استكالا لاستعراضنا طوائف البروليتاريا الداخلية ، علينا أن نفحص الحالة التي تقع في أقرب مكان منا ، ونعني عالمنا الغربي .

فهل تظهر في تاريخ الغرب الخصائص المميزة لها ؟

قد نجد أنفسنا إذ ننشد الدليل على وجود البروليتاريا الداخلية الغربية . في خضم من المعلومات يقود لضخامته إلى الارتباك .

إذ لاحظنا من قبل ، أن المجتمع الغربي قد استطاع أن يجتذب إليه إلى حد هائل ، أحد المصادر التي منها تستقى البروليتاريا الداخلية المدد بانتظام . فإن الطاقة البشرية لما لا يقل عن عشر حضارات متحللة ، قد ألحقت طوال الأربعائة سنة الأخيرة بالكيان الإجماعي الغربي . وإلى المشاركة في البروليتاريا الداخلية — التي هبط إلى مستواها أفراد الشعوب الأخرى — نغزى عملية توحيد المقاييس . وهي عملية قادت فعلا إلى طمس الخصائص المميزة التي تميزت بها فيما مضى عن بعضها بعضاً ، تلك الجماهير النير المتجانسة . بل إنها قد أزلت خصائصها في بعض المجالات .

ولم يكف المجتمع الغربي بافراس أناس من نفس نوعه « الحضارى » . فلقد ساق إلى حظيره كذلك ، كافة المجتمعات البدائية تقريبا . وبينما أخذت طائفة من تلك المجتمعات مثل التسانين ومعظم القبائل الهندية الأمريكية تفنى تحت تأثير الصدمة ، أخذ غيرها — مثل زنوج إفريقيا المدارية — يكيف نفسه ليبقى حيا للبقاء ، يجعله نهر التيجر يتدفق صوب خليج الهندسون ، ونهر

الكونغرس صوب نهر المسيسيبي . . وذلك على قرار ما أدت إليه أوجه النشاط الغربي نفسه . الذى دفع مياه نهر اليانغسى إلى يوغاز ملكا^(١) . إذ شحن الأرقاء الزوج من جانب لآخر إلى أمريكا وشحن الأجراء التاميليون^(٢) أو الصينيون إلى السواحل الاستوائية ، أو السواحل المناوذة للمحيط الهادى . وهؤلاء يعتبرون نسخا مطابقة للأرقاء الذين طفقوا يشحنون إبان القرنين السابقيين للمسيح . من جميع سواحل الأبيض المتوسط إلى مراعى إيطاليا الرومانية ومزارعها .

وثمة فريق آخر من الدخلاء المسخرين . بدخل فى نطاق البروليتاريا الداخلية للمجتمع الغربى . ولم يستزع أفرادهم - من الناحية المادية - من ديار أجدادهم ، لكنهم من الوجهة الروحية قد اقتلعوا ووجَّهوا وجهات أخرى . ونحتاج كل جماعة تنشئ حل مشكلة تكييف حياتها وفقا لإيقاع تصدره حضارة أجنبية . إلى طبقة اجتماعية خاصة لتقوم بوظيفة تطابق وظيفة المحوّل الكهربائى . الذى يغير التيار الكهربائى من طاقة كهربائية إلى أخرى . هذه الطبقة التى تنبثق انبعاثا (غالباً ما يكون بقتة واصطناعا) استجابة للطلب عليها . قد أصبحت تعرف بصفة شاملة من الاسم الروسى الخاص بها وهو « الطبقة المستنيرة » *Intelligentsia* .

والطبقة المستنيرة هى طبقة ضباط الاتصال الذين تعلموا فن حرفة التطفل الحضارى بالقتل الكافى لمعاونة جماعة من الجماعات على الاحتفاظ بمركزها فى وسط اجتماعى لم تعد فيه الحياة تتوقف على البقاء فى نطاق التقاليد الماثورة . بل أصبحت الحياة تسير وفقاً لأسلوب تفرغه الحضارة المقتحمة ، على الدخلاء الذين يقعون تحت سلطانها .

(١) هذا التشبيه مقتبس من تشبيه سبق أن أوردته الأديب اليونانى جوفيتال . إذ وصف تدفق الشرقيين السوديين أبناء المليونين على روما فى عصره (فى أوائل القرن الثانى بعد المسيح) بانسياب مياه نهر الغامى إلى نهر التير . (المؤلف)

(٢) جنس يسكن جنوب الهند وجزيرة سيلان ويعرف بجنس التاميل . (المترجم)

وتمثل أول المنخرطين في صفوف الطبقة المستنيرة ، في خيابط الجليش والبحرية الذين تعلمهم الفن العسكري المجتمع المسيطر ، بالقلد الذي قد يكون ضرورياً لإنقاذ وطنهم . ومن ثم أنقلوا روسيا إيان عصر بطرس الأكبر من مزيمتها على يد السويد الغربية ، وأنقلوا تركيا واليابان إيان عصر نال من مزيمتها على أيدي روسيا التي كانت قد بلغت مرتبة من الاتجاه الغربي تكني تمكينها من شن هجوم لحسابها . ويأتي بعد ذلك رجل السلك السياسي الذي تعلم كيفية إدارة المباحثات مع الحكومات الغربية ، تلك المباحثات التي يفرضها على جماعته ، فشلها في فرض شروطها على الجرب . وقد رأينا أن العثمانيين كانوا يستغلون رعيهم^(١) لهذا العمل الدبلوماسي ، إلى أن حدثت دورة أخرى للولب ، أجبرت العثمانيين على أن يستأثروا لأنفسهم بتلك الحرفة البغيضة لأنفسهم . ويأتي في صفوف الطبقة المستنيرة بعد ذلك ، التجار ، نجار هونج كونيغ ونجار كانتون و نجار الشام ، والتجار اليونانيون والأرمن في أملاك البادشاه العثماني ■

وأخيراً فإن الطبقة المستنيرة - باعتبارها نخبة أو نخوة النخبة الغربية - التي تعمل بعمق في الحياة الاجتماعية للمجتمع الذي هو بسيله إلى الاختراق أو الاستيعاب - تبلو أكثر نماذجها المميزة : المدرس الذي تعلم حرفة تلقين الموضوعات الغربية ، الموظف الذي استجمع أسلوب قيادة الإدارة العامة وفقاً للأوضاع الغربية ، والقانوني الذي اكتسب القدرة على تطبيق صورة من قانون نابليون وفقاً للإجراءات القضائية الفرنسية .

وأبنا وجدنا طبقة مستنيرة ■ فقد لا نستدل فحسب على اتصال حضارتين ، ولكن على أن إحداها توشك على الاندماج في البروليتاريا الداخلية للحضارة الأخرى . وفي وسعنا أن نلاحظ كذلك حقيقة أخرى

(١) يقصد الأتاذ توينسي باصطلاح « الرعية » هنا ، رعايا السلطان من ذوي الأصول

في حياة طبقة مستتيرة ، حقيقة كتبت ملاحظتها بوضوح ليقرأها الجميع ، طبقة مستتيرة خلقت لتكون تعيسة .

وتكابد طبقة الاتصال هذه من التعاسة الكامنة في فكرة الخلاص التي تنبئها كلتا العائلتين اللتين اشتركتا في عملية إنجاب هذه الطبقة . فإن الطبقة المستتيرة تكابد كراهية شعبها نفسه لما يعنيه مجرد وجودها من توجيه اللوم إليه . إذ يعتبر وجود الطبقة المستتيرة بين ظهرانيه تنبيه حي له بالحضارة الدخيلة المكروهة . والتي لا مفر في نفس الوقت من وجودها والتي لا يمكن صدّها ، ومن ثم لا مناص من مسابرة إياها . فكان القريشي مصداقاً لذلك ، يذكر هذا في كل وقت يقابل « العشار » Publicania^(١) ، كما يذكره الفرد من الطبقة المتعصبة اليهودية عندما يقابل الميرودي المتعاشي .

وبينا لا يتوافر للطبقة المستتيرة في بلدها حجب مفقود ، لا يتخلع عليها مرتبة الشرف البلد الذي جهدت صادقة لإتقان أساليبه وحيله^(٢) . ففي الأيام الأولى للارتباط التاريخي بين الهند وإنجلترا ، كانت الطبقة المستتيرة الهندية - التي احتضنها الحكم البريطاني لإنجاز غاياته الإدارية - موضوعاً مألوفاً للزراية الإنجليزية . وكلما كان البابو Babu^(٣) يتفنن الإنجليزية كلما ازداد « صاحب »^(٤) ضحكاً متحكماً على المعجز المستور الذي يتطرق حتماً إلى حديث الهندي ، وكان هذا الضحك مبعث ألم ، حتى وإن صدر عن حسن نية .

(١) الشار أو كما كان يسمى في روما القديمة : Publiani من رجال الأعمال . وكان يرسو عليه مزام تحصيل الضرائب العامة أو متاعسة تنفيذ المشروعات العامة . وقد استطاعت طبقة العشارية بمرور الأيام أن تستعوز لنفسها حل قوة سياسة ضخمة . وغدت الطبقة الرأسمالية في الإمبراطورية الرومانية . (الترجمة)

(٢) قد يتبادر إلى ذهن القارئ أن الطبقة المستتيرة وفقاً لاستعمال المستور توينبي للاصطلاح هي المعادل الحيوان الاجتماعي الذي لقب خلال حرب ١٩٣٩ / ٤٥ به كويلنج . .

(المختصر)

(٣) الباب ■■■ لقب يستخدم في الهند علماً على المثقف الهندي الأصل . (الترجمة)

(٤) صاحب Sahib لقب يستخدم في الهند للشريف - وكان يطلق على أفراد الإنجليز .

ومن ثم تخضع الطبقة المستتيرة - وفقاً لتعريفنا البروليتاريا - لقياس مزدوج مدلوله شعورها بأنها عضو لا غنى عنه لتدوين الكيانات الاجتماعية . لكنها تحرم حتى من هذا المزا ، كلما تقدم الزمن بها . وذلك لأن التوفيق بين العرض والطلب ، مسألة فوق مستوى إدراك الإنسان ، سيما عندما تكون طاقته نفسها هي السلطة . وهذا ما يجعل الطبقة المستتيرة تعاني في بعض الأوقات أيضاً من إنتاج أفرادها وما يستتبعه ذلك من تعطل .

فإن مثل بطرس يربح في الحصول على الكثير من الموظفين الروس (١) ، أو شركة الهند الشرقية عدداً كثيراً من الكبة ، أو محمد علي يتوق إلى كثير من المصريين عمالاً للمصانع أو بنائين للسفن . هنا يشرع صانعو الخرف هؤلاء في العمل على إنتاجهم ، من الطين البشري . إلا أن إيقاف عملية اصطناع طبقة مستتيرة ، أصعب من الشروع فيها . إذ يقابل الازدهار الذي تواجهه طبقة الاتصال من أولئك الذين يتقصون من خدماتها ، اعتبارها في أعين أولئك الصالحين للاختراط في صفوفها . ويتزايد المرشحون زيادة تجاوز معدل فرص تشغيل جميعهم ، وعندئذ يغير التواء الأصلية للطبقة المستتيرة العاملة في بروليتاريا متففة تقسم باسترخائها وحرمانها ، كما أنها منبوذة . فإن حفنة الموظفين الروس ، عزز صفوفهم فيلق من أصحاب مبدأ العلمية (٢) Nihilism كما عزز حفنة « البابو » Babu فيلق من المتعلمين

(١) Chmerovitsky

(٢) يرجع العهد بالعلمية Nihilism كفلسفة إلى القرن الثاني عشر وقوامها إنكار كل شيء حتى الوجود نفسه بيد أنها تطورت في العصر الحديث إلى طائفة من الإنكار العلمية والاجتماعية التي يؤلف بينها السخط وكرامية الأرضاع القائمة . ولقد ذاعت بين أفراد طائفة من الطبقة المتصلة الروسية قبل العهد السوفيتي . ولا تنفرد تلك الآراء بأية سلطة . وتشك في كل مبدأ عام ، وتؤكد حرية الأفراد المطلقة . وترفض الفلسفة العلمية في الواقع إلى إتاحة الجميع على نظام يتسم بالقسوة . بيد أن اتباعها لم يلبثوا عليها إلى أعمال العنف ولا يجهلونها .

علا اشتراكهم في قتل القيصر اسكندر الثاني عام ١٨٨١ . (الترجمة)

القائمين . وإن المزاولة التي تشهدها الطبقة المستتيرة أشد في الحالة الأخيرة منها في الحالة الأولى ، إلى درجة لا تمكن مقارنتها .

وحقاً فقد نولت أن نصيغ « قانوناً » اجتماعياً مبنيًا ترابيد العامة القفطرية لطبقة مستتيرة وفقاً لتوالي هندسية « مع تقدم الزمن وفقاً لتوالي حسانية . فإن الطبقة المستتيرة التي يرجع العهد بها إلى نهاية القرن السابع عشر الميلادي ، قد أزاحت عن كاهلها حقدتها المتراكم في ثورة عام ١٩١٧ البولشفية المدمرة . ونظهور اليوم الطبقة المستتيرة البنغالية التي يرجع عهدها إلى الجزء الأخير من القرن الثامن عشر ، مزياجاً ثورياً عبقياً ، لم يشاهد بعد في الأجزاء الأخرى من الهند ، حيث لم تبرز الطبقة المستتيرة المحلية إلى الوجود ، إلا منذ خمسين أو مائة سنة بعد ذلك .

كذلك ، لا تقتصر استقالة موقع هلمنا النبات الطفيل الاجتماعي على الأرض التي يعتبر فيها نباتاً علياً . فإنه قد اتخذ سبيله مؤتمراً في قلب العالم الغربي ، كما في أطرافه شبه الغربية . فلقد أصبحت الطبقة المثقفة الدنيا التي تلقت تعليمًا ثانوياً أو حتى جامعياً دون أن ينهيها ما منفذ للممارسة كفايتها الخاصة . أصبحت إبان القرن العشرين عصب الحزب القاشي في إيطاليا والحزب الوطني الاشتراكي في ألمانيا . وذلك لأن القوة الدافعة الشيطانية التي حملت مسؤولين وهتلر لتسهم زمام الحكم « قد انبثقت عن السخط الذي ألم بهذه البروليتاريا » لما وجدت جهودها الشاقة للارتفاع بمستواها ، لا تشفع لإيقاظ « من السخط بين حبري الرحي الأعلى والأدنى : رأس المال المنظم والعمل المنظم .

وحقيقة الأمر ، لسنا ملزمين بالانتظار حتى القرن الحالي « لنشاهد البروليتاريا الداخلية الغربية تولف من بين الأنسجة الوطنية للجسم الاجتماعي الغربي . إذ لم يقصر الاقتلاع من الجذور في العالم الغربي - كما في العالم الهليني - على السكان المغلوبين على أمرهم . فإن حروب القرنين السادس

عشر والسابع عشر الدينية . قد جلبت معها الاقتصاد من السكان الكاثوليك أو الطرد في كل بلد سيطرت عليه أيدي الفرع البروتستانتي . وحل الاقتصاد بالمثل بالسكان البروتستانت ، أو طردوا من كل بلد سيطر عليه الكاثوليك . ومصدراً لذلك ، تتوزع سلالات الميجونوت الفرنسيين^(١) من بروسيا إلى جنوب إفريقيا ، وتتوزع سلالات الإيرلنديين من أيرلندا حتى شيلي .

كذلك فإن هذا الطاعون لم يصدده السلام الذي جاء نتيجة لإعياء الناس واستئثارهم^(٢) ، فكان أن أنهى عصر الحروب الدينية . ذلك لأن الاضطراب السياسي العموي ، قد أخذ منذ الثورة الفرنسية وما بعدها ، يستلهم طاقته من الكراهية القائمة بين علماء اللاهوت^(٣) . وكان أن اقتلعت عشود جديدة من المنفيين ، من ذلك : المهاجرون الفرنسيون الأرستقراطيون عام ١٧٨٩ ، والمهاجرون الأذربيجيون الأحرار في عام ١٨٤٨ ، والمهاجرون الألمان في عامي ١٩٢٣ و ١٩٣٧ ، والمهاجرون الكاثوليك النمسيون والمهاجرون اليهود في عام ١٩٣٨ ، والملايين من ضحايا حرب ١٩٣٩ / ١٩٤٥ وما بعدها .

ونقد علمنا كذلك ، كيف اقتلعت ثورة اقتصادية في إدارة الزراعة في صقلية وإيطاليا . إن عصر الاضطرابات الملبى ، السكان الأحرار من الريف وتركوا في المدن فرسية للكسل . ومناطق هذه الثورة ، الاستعاضة عن الزراعة المختلفة على نطاق ضيق لسد الرمي ، بالإنتاج الغزير للسلع الزراعية المتخصصة . وذلك باستخدام الرقيق في الزراعة . وتكاد هذه الكارثة الاجتماعية أن تتكرر تماماً في التاريخ الغربي الحديث ، في الثورة الاقتصادية الريفية التي استعاضت في الحزام القطبي للاتحاد الأمريكي ،

(١) الميجونوت هم سكان فرنسا من البروتستانت . (المترجم)

(٢) في الأصل احتاق للذهب الكلي . وهو ملعب لفيلسوف ديوجينيس . ويحضر مل الاستغناء والاستئثار بجميع القيم . (المترجم)

بمزارع القطن التي يفلحها الأرقاء المزوج ، عن الزراعة المشتركة التي يفلحها أحرار البيض . فقد كانت هذه الثغابات البيضاء ، التي استقطت إلى صفوف البروليتاريا ، من نوع الثغابات الحرة لروما الإيطالية .

وما هذه الثورة الاقتصادية الريفية في أمريكا الشمالية - مع ما بصاحبها من استغلال قوامها السرطانيين : أي الرق الزنجي والفقير الأبيض - إلا استثناء مبرح وتطبيق عتيق للثورة اقتصادية مماثلة توزعت على ثلاثة قرون من التاريخ الإنجليزي . ذلك لأن الإنجليز لم يدخلوا عمل الرقيق ، لكنهم حاكوا الرومان وتطلعوا إلى المزارعين ورعاة الماشية الأمريكيين ، باقتلاعهم المزارعين الأحرار من مواسمهم ابتغاء الربح الاقتصادي للقلة الحاكمة ، عن طريق تحويلهم الأراضي المزروعة إلى مراعى ، والأراضي المشتركة إلى حظائر .

ولست هذه الثورة الاقتصادية الريفية الغربية الحديثة - مع ذلك - هي السبب الرئيسي لتدفق السكان من الريف إلى مدن العالم الغربي . فلا تمثل القوة الدافعة الرئيسية في ثورة وراعية تقيم الضمائم الكبيرة (١) ، مكان قطع الفلاحين الزراعية الصغيرة . بل إنها تتمثل في اجتذاب ثورة صناعية انبعثت في المدن ، أحلت الآلات التي تدار بالبخار محل الصناعة اليدوية .

وعندما اندلعت الثورة الصناعية لأول مرة على أرض بريطانيا منذ حوالي المائة والخمسين سنة ، بدت أرباحها من الجسامة بحيث رجب بالتغيير المتحمسون للتقدم . وبينما كان المقرطون للثورة الصناعية ينعون عليها طول ساعات العمل التي كان يرزح تحتها الجيل الأول من العمال - ومنهم النساء والأطفال - والظروف الخبيثة لحياتهم الجديدة سواء في المصنع أم في البيت ، كانوا واثقين بأن هذه رزايا وقتية في الإمكان تلافيها . بل إنها

ستتلاقى : أما النتيجة الساحرة ■ فكانت أساساً تحقق هذه التبوذة المضائلة إلى حد كبير للغاية . غير أن نعم هذا الفردوس الأرضى - التى تأكد التنبؤ بها - قد عادلها لعنة خفيت منذ قرن مضى عن أعين المضائلين والمتشائمين على السواء (١) ، فإن تشغيل الأطفال قد أُلغى من ناحية ■ وغدا تشغيل المرأة يتلام مع طاقها الجسدية ، وقللت ساعات العمل ، وتخصت أحوال الحياة والعمل فى المنزل والمصنع بشكل لم يكن فى الحسبان . لكن العالم الذى باتت تغمره الثروة التى تنائر من الآلة الصناعية الساحرة ■ قد واجهه فى نفس الوقت شبح البطالة . فإن بروليتارى المدينة يتذكر دائماً أنه « فى مجتمع لكنه ليس منه » ، فى كل وقت يحصل فيه على الإعانة المخصصة للعاطلين .

ولقد قيل ما فيه الكفاية لتبيان طائفة من المصادر المتعددة التى تألفت منها البروليتاريا للداخلية فى المجتمع الأوروبى الحديث . علينا الآن أن نتساءل فيما إذا كنا نجد هنا - كما فى مكان آخر - نزعى : العنف والرقعة ، تعودان للظهور من بين ثيابا رد فعل البروليتاريا للداخلية الغريبة على محبتها . وإذا تبدى كلا المزاجين ■ فأى الاثنين يعلو كعبه ؟

تبدو للوهلة الأولى إمارات الزهقة الحربية فى العالم الغربى ظاهرة : ولا يقتضى الأمر إيراد قائمة بنورات المائة والخمسين سنة الماضية ذات الكفاح الدموى . لكننا إذا ما تحولنا لتطلع إلى دليل عن وجود روح لإنشائية واقعية وتناقص ذلك المزاج الحربى ■ نجد لسوء الحظ آثار تلك الروح أبعد من أن تُنال . حقيقة أن كثيراً ممن كابلدوا الأخطاء التى دوت إبان الفقرات الأولى من هذا الفصل : المنفيون من ضحايا الاضطهاد الدينى أو السياسى ■ الأرقاء الإفريقيون المرحلون ، المحرمون للسياسيون المبعدون ،

(١) تم عرض تقليدى للزمين المضائلة والمتشائمة فى رسالة ماكول

الفلاحون المقتلون من أرضهم - قد طابت لهم الحياة خلال الجيل الثاني أو الثالث أو حتى خلال الجيل الأول ، في ظل الظروف الجديدة التي فرضت عليهم .

ولعل هذا يفسر طاقات التفاهة التي تضمها الحضارة الغربية بين طبائرها . لكن هذا التفسير لن يُجدي في بحثنا . فما هذه إلا حلول للمشكلة البروليتارية تتضاد الحاجة إلى الاختيار بين : الاستجابة التي تنسم بالعنف وتلك التي تنسم بالوداعة . ويتم ذلك عن طريق الاستجابة الرقيقة ذات المنعنى السامى : للأصدقاء الإنجليز^(١) ، واللاجئون الألمان ، منكرو التعميد المورافيون ، الهولنديون المنونبون^(٢) Mennonites . بيد أن هذه الميئات النادرة ستترلق حتى كذلك من بين أصابعنا ، لزوال صفها البروليتارية عنها .

ومن ثم ؛ نجد في جمعية الأصدقاء الإنجليزية^(٣) إيان جيل حياتها الأول ، نزعة إلى العنف ، وجدت مخرجاً لها في التنبؤات المسافة ، وفيها تنقسم به آداب طقوس كنيسها من زراعات صاخبة ، وأنزلت بأعضائها اضطهاداً قاسياً سواء في إنجلترا أو في ماساشوستس Massachusetts لكن سرعان ما حل دوماً محل هذا العنف . روح من الوداعة أصبحت القاعدة التي تنسم بها حياة الكويكرز . وبدا إيان وقت ما ، كما لو أن جمعية الأصدقاء قد تودى في العالم الغربي ، الدور التقليدى للكنيسة المسيحية في

(١) الأصدقاء Zeetere هم أعضاء جمعية الأصدقاء التي أسسها جورج فوكس (١٦٢٤ - ١٦٩١) . ولقد طافت طوال أربعة أعوام إنجلترا وبيده الإنجيل ، وناصى بتناعضة جميع المرامم الكنسية مثل التعميد وأجراس الكنائس والفنور . ولقد سجت السلطات الحكومية عدة مرات لكفوه بالتعاليم المسيحية المسالمة في عصره . « لقد آمنت به طائفة من الناس . وجام تعاليم الكويكرز » الإيمان بالإنجيل بألفاظه دون تحوير وكرامية الحروب والعنف ومساعدة الفقراء ولا يؤمنون بالتعميد . (المترجم)

(٢) البروتستانت الإنجلييون كما سنوا في عهد القرنين الخامس عشر والسادس عشر .

(المترجم)

(٣) أي الكويكرز . (المترجم)

عصر بدايتها . وهذه المسيحية البدائية قد عملت على تشكيل حياة أعضاء الجمعية على غرار أعمال رسل السيد المسيح .

وإنه وإن لم ينحرف أعضاء الجمعية من قاعدة الوداعة ، لكنهم ارتحلوا بعيداً عن طريق البروليتاريا ، وأصبحوا - في ناحية - ضحايا غشائهم ذاتها . بل إنه يمكن القول بأنهم قد حققوا الهتاء المادية رغماً عن أنفسهم . ذلك لأنه لا يمكن إرجاع الكثير من نجاحهم في الأعمال المالية إلى قراراتهم الرهيبة التي يتخذونها - إلا من أجل تحقيق الربح - ولكن بإعاز من الضمير . ولهذا تمثلت الخطوة الأولى في حجتهم الساذج صوب هيكل الهتاء المادية - بشكل غير مقصود البتة - في هجرتهم من الريف إلى المدن . وهي هجرة لم يكن مبعثها غواية أرباح الحضر لم . ولكن لما استبان لهم من أنه أوضح طريق يوفق بين اعتراض ينقسم بالوعي - على تأدية العثور إلى الكنيسة الأسقفية ، وبين اعتراض يمثله في الوعي - على استخدام القوة في مناهضة جاني العثور ، ومن ثمت فإن باعة الجمعة من الكويكرز - حينما يقتصرون على بيع الكاكاو ، فلا أنهم يستهجنون المسكرات الكحولية وعندما يبيعون تجار التجزئة فيهم أثماناً معددة لبضائعهم ، فلا أنهم يرتابون في تنوع أسعارهم « في غمار مساومات السوء » . وإنهم يهنا كله يخاطرون بروايتهم عن عمد في سبيل عقيدتهم ، إلا أنهم بذلك قد أوضحوا صدق المثل القائل : « إن الأمانة هي خير سياسة » ، والهجاسة القائلة : « إن المتواضع سيرث الأرض » .

وبنفس الشعار ، انتزع الأصدقاء عقيدتهم من سجل الأديان البروليتارية . فإنهم - عكس النماذج التي احتلوا - ^(١) لم يكونوا متحمسين أبداً للتبشير بعقيدتهم . ومن ثم ظلوا طائفة مختارة . ولما كانوا يلقطون عن جماعتهم كل من يتزوج من خارجها . ظل عددهم ضئيلاً . كما ظل جوهر صفاتهم على صموه .

ويتشابه تاريخًا للجماعتين اللتين يعارض اتباعهما مسألة التعميد Anabaptists في النقطة التي تعنينا من تاريخ جماعة الكويكرز : فإن كلا منهما قد بدأ بـ بداية تنقسم بالعرف ، ثم اعتنق نزعة المسألة ، وسرعان [ما زالت عنهما] صفة البروليتاريا . وتختلف الجماعتان مع ذلك مع جماعة الكويكرز في كثير من المناحي :

وإن كنا قد ذهبنا إلى مدى لا طائل من ورائه في بحثنا عن دين جديد يعكس تجربة البروليتاريا الداخلية الغربية ، فلعلنا نذكر أنفسنا بأن البروليتاريا الداخلية الصيفية قد وجدت في المهايانا عقيدة دينية كانت تحولاً — لا شبهة فيه بحال — عن الفلسفة البوذية السالفة . ولدينا في الشيوعية الماركسية مثال يفيض إلى النفس يقوم بين ظهري فلسفة غربية حديثة تحولت تحولاً لا شبهة فيه خلال عمر واحد ، إلى عقيدة دينية بروليتارية ، سالكة طريق العنف « مقطعة بالسيف أورشليمها الجديدة »^(١) من سهول روسيا :

ولو كان رقيب للآداب^(٢) في العصر الفيكتوري قد تحدى كارل ماركس ليذكر اسمه وعنوانه الروحيين ، لوصف نفسه بأنه مرشد للفيلسوف هيجل وينسب إلى الفلسفة الجدلالية الهيجلية المتصلة بظواهر عصره الاقتصادية والسياسية . على أن العناصر التي جعلت الشيوعية قوة ملهمة ، لا تنسب إلى هيجل . وفي جانبها ما يثبت أصلها المنحدر من عقيدة الغرب الدينية التي — بعد تحدى الفلسفة الديكارتية لها — ما يزال يرضعها كل طفل غربي مع لبن أمه ، ويستشفقها كل رجل وامرأة غربيين مع الهواء الذي يتنفسانه . ومثل هذه العناصر التي لا يتأتى إرجاعها إلى المسيحية ، يمكن ردها إلى العقيدة اليهودية ، واليهودية هي مصدر المسيحية أصابه الجمود . وأمكنت المحافظة عليه بفضل

(١) أي موسكو التي أصبحت مركز العقيدة الشيوعية ملها كانت أورشليم المركز الروحي لليهودية ثم المسيحية . (الترجم)

Censor morum (٢)

« التشت اليهودي »^(١) ، وتسمى بفضل فتح أحياء اليهود Ghetto ونحريير اليهودية الغربية في جيل جدتي كارل ماركس .

ولقد أحل كارل ماركس الحشية التاريخية معبوداً له ، « هل ياهوي »^(٢) وجعل من البروليتاريا الداخلية للعالم الغربي « شبه المختار مقام اليهود . وجعل من ديكتاتورية البروليتاريا مملكة المسيح . بيد أن السمات المشهورة « للرويا اليهودية » تبرز من خلال هذا الرداء المهلهل »^(٣) .

ومهما يكن من أمر « فإنه يظهر كما لو أن المرحلة الدينية في تطور الشيوعية قد تكون سريعة الزوال . ومصدقاتاً لذلك يبدو أن شيوعية ستالين القومية المحافظة قد هزمت في الميدان الروسي ، شيوعية تروتسكي الثورية الدولية . فلم يعد الاتحاد السوفيتي - والحالة هذه - مجتمعاً خارجاً على القانون . ناشراً عن التعامل مع بقية العالم بأسره . وعادت روسيا إلى سلوك السبيل الذي كانت الإمبراطورية الروسية تسلكه من قبل في عهد بطرس أو نيقولا : دولة عظمى تختار حلفاءها وأعداءها وفقاً للأسس القومية ، وينصرف النظر عن الاعتبارات المذهبية . وإذا كانت روسيا غدت تنقل صوب « اليمن » فإن جيرانها قلباقل يفتنقون صوب « اليسار » ، ولا نغني بذلك القتل الذي حاق بالحركة الاشتراكية الألمانية^(٤) ولا الفاشية الإيطالية . ولكننا نغني الطغيان البادي الذي لا عاصم له للتوجيه الاقتصادي في البلاد الديمقراطية التي كانت تسير فيما مضى على مبادئ الحرية الاقتصادية . الأمر الذي يوحى إلى اللهن باحتمال تطور الكيان الاجتماعي لجميع البلاد في المستقبل القريب إلى منحنى قوى واشتراكي معاً .

(١) . وينص المؤلف أن تشتت اليهود هو الذي أنقذهم من القتل ، وبالتالي فإن تجمعهم الحال في فلسطين سيقود إلى نهايتهم بإذن الله . (الترجم)

(٢) اسم الإله في اليهودية . (الترجم)

(٣) يظهر الأستاذ المؤلف هنا على تأثير اليهودية في الشبيد الماركسية . وماركس - كما هو معروف - يهودي الأصل . (لترجم)

(٤) أي النازية . (الترجم)

ولا يقتصر الأمر - كما يظهر - على استمرار بقاء النظامين الرأسمالي والشيوعي جنباً إلى جنب - مثل التدخل وعدم التدخل اللذان كانا وفقاً - لمباراة تايران التهيبة للأثورة - اسمين مختلفين لشيء واحد . فإذا كان الأمر كذلك ■ علينا أن نقرر بأن الشيوعية قد فرطت في أهدافها بحسبانها عقيدة ثورة بروليتارية ، لسيين :

الأول : بنزولها عن مكانتها كترياق ثوري للبشرية بأسرها ، وصيرورتها مجرد ضرب من القومية .

الثاني : بمشاهدتها فكرة الدولة التي استرقت الشيوعية ■ تماثل في العالم المعاصر مع الدول الأخرى ■ على طريق دنوّها من آخر طراز للحكم فيها .

وظاهر أن مجمل بحثنا الحاضر مناره ■ أنه بينما يزخر التاريخ الحديث للعالم الغربي - على غرار ما نجد في تاريخ أية حضارة أخرى - بما يثبت مسألة تعزيز صفوف البروليتاريا للسلطة ■ إلا أننا نفتقر إلى دليل على وجود أسس نظام ديني بروليتاري في التاريخ الغربي ■ أو حتى على انطلاق أية عقيدة دينية سامية ، من صميم البروليتاريا . فكيف نفهم هذه الحقيقة ؟

لقد استخلصنا كثيراً من المشابهات بين المجتمعين الغربي والمليئي . لكن هناك اختلافاً جوهرياً ■ مبناه أن المجتمع المليئي لم يأخذ عن المجتمع المينوي السابق له أي نظام ديني عالمي . فإن حالة الوثنية الإقليمية التي آلت إليها في أنهارها إبان القرن الخامس قبل الميلاد ، هي حالها التي كانت عليها وقت ميلادها . بيد أن الوثنية الإقليمية ليست هي بالتأكيد المرتبة الأولى للحضارة الغربية التي أجزلها - كما مر بنا - أن تمتعت نفسها بالمسيحية الغربية ، حتى يفرض قربها من المرتبة الحاضرة .

وفضلاً عن ذلك ؛ فإنه وإن نجحنا في نهاية المطاف في سلع الحضارة الغربية عن ترانها المسيحي ، فإن عملية الردّة ما تزال بطيئة شاقة . ولا يحتمل حتى لو أبدينا غاية التصميم لاستكمال عناصرها بالإلتقان الذي نتوق إليه . إذ ليس من السهل أن نتخلص من تقليد ولدنا فيه وتربينا نحن وأسلافنا في ظله ، وقما نشأت المسيحية الغربية - منذ أكثر من ألف ومائتي سنة - من رحم الكنيسة ، ولیداً ضعيفاً . ومن ثم ما تزال نشك في جدية الجهود التي بذلتها ديكارت وفولتير وماركس وماكيافيللي وهوبز وموسوليني وهتلر لانتزاع الصبغة المسيحية عن الحياة الغربية ، وتطهيرها وإزالتها عنها . فإنها لم توفّق في الواقع في غرضها سوى توفيقاً جزئياً . ويعزى إخفاق تلك الجهود إلى أن الجرثومة أو المسيحية ، أو الأكسير المسيحي يجري في الدم الغربي ، إن لم يكن هو الدم الغربي في حقيقته . ومن العسير أن نفترض أن المجتمع الغربي يمكن بأية حال من الأحوال نصفية دستورهِ الروحي ليتحول إلى نقاء الوثنية الهلينية .

والى جانب ذلك فإن العنصر المسيحي في النظام الغربي لا يوجد في كل مكان فحسب^(١) يتسم كذلك بـ « التغاير » . ومن ثم تتمثل إحدى حيله المفضلة في تلافى عملية إفتائه عن طريق دسّه قطرة جوهره في السوائل المعقمة التي تستخدم لإصابته بالعقم . ولم يخف أنبياء التسامح المناهضون للزعة الغربية مثل غاندى وتولستوى ؛ إلهامهم المسيحي .

ويعتبر الزنوج الإفريقيون البدائيون - الذين نقلوا أرقاء إلى أمريكا - أسوأ المكابدين جيماً من بين الكثيرين من الرجال والنساء المحرومين الذين عرّضتهم المصادقات المختلفة لمحّة إدراجهم في صفوف البروليتاريا الداخلية الغربية . فلقد شاهدنا فيهم المشاة الغربية للمهاجرين الأرقاء الذين سبقوا إلى روما الإيطالية من جميع سواحل الأبيض المتوسط الأخرى ، إبان القرنين الأخيرين قبل المسيح .

(١) أى موجود في كل مكان . (المترجم)

كما لاحظنا أن الإفريقيين المتأمركين - مثل الشرقيين الإيطاليين - هم أرقاء استغلوا في الزراعة وواجهوا - باستجابة دنيئة - التحدي الاجتماعي المائل الذي جابههم . وفي المقارنة التي عقدناها بين الفريقين في مرحلة مبكرة من هذه الدراسة « أسبينا في بيان التشابه . بيد أن ثمة اختلافاً يناظره . إذ بينما عثر الأرقاء المهاجرون إلى روما من المصريين والسوريين والأناضوليين ، على سلوانهم في الأديان التي جلبوها معهم « تحول المهاجرون الإفريقيون في أمريكا - تماماً للعزاء - إلى دين سادتهم المتوارث .

فبأية كيفية تقع مسئولية هذا الاختلاف ؟

يُحزى بلا ريب جانب من هذا الاختلاف « إلى التباين في طبيعة أسلاف مجموعتي الأرقاء . فلقد استتب أرقاء إيطاليا الرومانية الزراعيون على نطاق واسع ، من سكان الشرق المتخصصين في الزراعة ، الذين كان يتوقع أن يلتصق أطفالهم بترائهم الثقافي . في حين لم يحتو دين أسلاف الأرقاء الزنوج الإفريقيين على عنصر ثقافي ، كفيل بتمكينهم من الثبات في وجه حضارة أسيادهم البيض المتفوقة تفوقاً ساحقاً .

وإذا كان هذا تفسيراً جزئياً للاختلاف في النتيجة ، فإنه لتفسيره تفسيراً كاملاً ، لا مندوحة من أن يؤخذ في الحسبان « الاختلاف الثقافي بين مجموعتي الأسياد في الحالتين .

فبالنسبة للأرقاء الشرقيين في روما الإيطالية ، أحوزهم الاهتمام إلى أي مكان آخر بولون وجوههم شطره تماماً للسلوان ، خارج نطاق تراثهم الديني الوطني « ما دام سادتهم الرومان يعيشون في فراغ روحي . ومن ثم تمثلت الجوهرية الغالية ، في تراث العيد ، لا في تراث السادة .

أما في حالة العالم الغربي ، فلقد أقيمت إلى أبهى الأقليات المسيطرة التي كانت تسوق الأرقاء ، تقاليد الركاز الروحي . بالإضافة إلى الثورة والقوة الدينيويتين .

والواقع أن حيازة الركاز الروحي شيء ، واقتسامه شيء آخر مختلف كل الاختلاف . وكلما أوغلنا في التفكير فيه ، كلما عظمت دهشتنا لما نجده قدرة مالكي الأرقاء من المسيحيين على أن ينقلوا إلى ضحاياهم الوثنيين البدائين ، الخبز الروحي الذي بذلوا ما وسعهم الجهد ، لانتهاك حرمة بارتكابهم دنس استرقاق رفاقهم البشر .

فكيف تألى لمن يسوق الرقيق من المبشرين بالإنجيل ، أن يلمس شغاف قلب الرقيق الذي ارتكب في حقه ، هذا الخطأ الجسيم ، فأقصاه عن نفسه إقصاء تاماً ؟

لا بد وأن الدين المسيحي ، قد أوتي طاقة روحية لا تقهر ، بقدرة على كسب معتقدين له في ظل مثل هذه الظروف . ولما كانت الفوضى البشرية هي مكان العقدة الدينية الثابت ، يستتبع ذلك ضرورة وجود رجال ونساء مسيحيين في بلاد أجنبية في عالمنا الوثني . عسى أن يكون خمسون باراً في المدينة ^(١) . وإن إلقاء لمحة على ميدان التبشير الأمريكي بالمسيحية للأرقاء ستبدى لنا بعضاً من هؤلاء المسيحيين خلال تأدية رسالتهم . ففي الواقع يعود تحول الزنبي الأمريكي إلى المسيحية - إلى كهنته ، ملاحظ عمال المزرعة الذي يحمل الإنجيل في يده والسوط في اليد الأخرى . بل إن الرقيق يدين بمسيحيته إلى رجال من أمثال جون فيس John Fees . وبيتر كلافرز ^(٢) .

وفي وسعنا أن نشاهد في معجزة تحول الأرقاء هذا إلى دين سادتهم ، الاشتقاق المعروف بين البروليتاريا الداخلية والأقلية المسيطرة ، أمكن التناغم في الجسم الاجتماعي المغربي بفضل مسيحية دأبت الأقلية المسيطرة الغربية على

(١) من أقوال إبراهيم عليه السلام يستعطف الرب المغفور عن سيوم : سفر التكوين - الإصحاح الثامن عشر - الآية الرابعة والعشرون . (الترجم)

(٢) رجل دين أميركي ، كرّس نفسه لمنصرة قضية إلغاء الرق في الولايات المتحدة الأمريكية . فأنشأ عدة كنائس ومدارس تناهض التفرد بين البيض والسود . فكان أن حاز به البيض وطردوه عام ١٨٥٩ من كنائسهم ، ولم يمه إليها إلا عام ١٨٦٣ . (الترجم)

السعى لنبلها . وما اعتناق الزنجى الأمريكى المسيحية إلا واحد من بين الانتصارات التى حققها نشاط التبشير المسيحى فى العصر الحديث .

وظاهر أن عصارة الحياة تهب كرة أخرى بين تضاعيف جميع فروع المسيحية الغربية فى جيلنا الذى طمحته الحرب ؛ حيث تسير سريعاً نحو الظلام . المطامح الحديثة المتوقدة لأقلية مهيمنة تنسب إلى الوثنية المستحدثة . ويوحى هذا المشهد بأن الفصل القادم من التاريخ الغربى ، ربما لا يتبع — مع ذلك — خطوط الفصل الأخير من التاريخ الملبنى . بمعنى أنه عوضاً عن رؤية انبثاق دين جديد من أرض محروثة البوليتارية داخلية ، يتولى وظيفة المصطفى لركة حضارة أنهارت وسارت فى طريق الانحلال ، والوريث لما تبقى منها ، عسانا أن نعيش لمشاهد حضارة جاهدت لتقف وحيدة ثم أخفقت ، لكنها أفلتت على الرغم منها من سقطة مميته ، بفضل إمسالك نظام دينى قديم بتلايينها . وبين جاهدت تلك الحضارة — دون جدوى — إلى دفعه وإبعاده عنها بعد المشرقين .

فإن حدث هذا ، قد نقذف من حكم إتباع طريق : الحق ، البطر ، والجائحة : حكم أوقعته على نفسها ، حضارة نهاوت أمام سكرة انتصار خداع على الطبيعة المادية واستخدمت غنائمها فى ادخار الكثر لنفسها دون أن تعنى بثروتها الروحية .

وإذا ما ترجم الاصطلاح الملبنى إلى التصور الحسى المسيحى ، قد تتأتى عملية الإنقاذ بإطلاق سراح المسيحية الغربية ، وإتاحة السبيل لها لتبعث مرة أخرى كجمهورية مسيحية . وهى التى كانت المثل الأعلى للمسيحية الغربية فى مطلع عهدها ، والتى يجب أن تجاهد لإقامتها .

هل يتيسر مثل هذا الإحياء ؟

إذا ما ألقينا سؤال نيكوديموس Nicodemus : هل فى مكتة الإنسان

أن يدخل رحم أمه ويولد مرة أخرى ؟ لعلنا نقبل جواب معلنه (١) الحق أقول لك ، إن كان أحد لا يولد من فوق ، لا يقدر أن يرى ملكوت الله (٢) .

١ - البروليتاريا الخارجية

نبرز البروليتاريا الخارجية إلى الوجود - مثل البروليتاريا الداخلية - بفعل انشقاق عن الأقلية المسيطرة للحضارة لأصحابها الانهيار . وهنا يصبح الانقسام الديني الذي نجم عن الانشقاق مما يسيل إدراكه . ذلك لأنه بينما تستمر البروليتاريا الداخلية في تمازجها الجغرافي مع الأقلية المسيطرة التي يفصلها عنها حوة أدبية ، لا يقتصر الحال بالنسبة للبروليتاريا الخارجية على استبعادها من الناحية الأدبية عن الأقلية المسيطرة ، إذ يفصلها عنها خط حدود يمكن رسمه على الخارطة .

وفي الواقع ، يعتبر تبلور مثل خط الحدود هذا ، العلامة المؤكدة على حدوث مثل هذا الانشقاق بالفعل . ذلك لأنه لن يصبح للحضارة التي ما تزال في مرحلة النمو ، حدود ثابتة ومحكمة ، إلا على جهات تصادف ارتطامها عندها بحضارة أخرى من ذات فصلتها . ويتأتى عن مثل هذه الإرتطامات ، بروز ظواهر ستكون لدينا الفرصة لبحثها في جانب نال من هذه الدراسة . على أننا سندع هذا في الوقت الحاضر بعيداً عن حسابنا ، ونحصر اهتمامنا في موقف لا تجاور فيه حضارة ما ، حضارة أخرى ، لكنها تجاور مجتمعات من الفصيلة البدائية . وسنجد الحدود غير معينة في مثل هذه الظروف ، طالما أن الحضارة في مرحلة النمو .

(١) لى السيد المسيح . (الترجم)

(٢) إنجيل يوحنا - الأصاح الثالث - الآيات الرابعة والخامسة . وقد اعتدت على

الترجمة العربية المتداولة لهذه الجمل . (الترجم)

فإذا ما وضعنا أنفسنا في بؤرة نمو حضارة آخذة في الياه ، ونستمر في الارتحال نحو الأطراف حتى نجد أنفسنا عاجلاً أم آجلاً في وسط لاشبهة في بدايته التامة ؛ نستعجز عندئذ عن أن نحدد خطأ عند أية نقطة خلال مثل هذه الرحلة ونقول : ها هنا تنتهى الحضارة ، وأنا داخلون العالم البدائى .

وحقيقة ؛ فإنه عندما توفى أقلية مبدعها في إنجاز دورها في حياة حضارة نامية وتبقى الشعلة التى أضرمتها ضياءاً لجميع من هم في الدار ، لن تصد حيطان الدار الضياء عن تسرب إشعاعه نحو الخارج . إذ ليس ثمة في الواقع حيطان . ولا يحجب الضياء عن الجيران خارجاً . فإن الضياء وفقاً لطبيعة الأشياء ، يتألق إلى المدى الذى يستطيع حمله ، إلى أن يصل إلى نقطة النظر . وإنه ليستحيل مع وجود لانهاية التتابعات ، تحديد الخط الذى يومض وأعنده آخر بصيص ، ويخلف الباب الظلام مسيطراً سيطرة تامة .

وفي الواقع ؛ فإن الطاقة الواقعة لإشعاع حضارة نامية ، هى من العظم بحيث أنه رغماً عن أن الحضارات تعتبر نسبياً ماثرة بشرية حديثة جداً ، فإنه قد وفقت - بدرجة ما على الأقل - منذ عهد طويل في اختراق جميع صفوف المجتمعات البدائية القائمة . وإن من العسير أن نستكشف - في أى مكان - مجتمعاً بدائياً أقلت تماماً من تأثير قلد أو آخر من الحضارة . ففى عام ١٩٣٥ مثلاً ، كُشف في داخلية بابوا Papua^(١) مجتمع كان مجهولاً تماماً ، ووجد أن هذا المجتمع يستحوذ على أسلوب فنى للزراعة الكثيفة ، لا بد وأنه قد اكتسبه إبان تاريخ مجهول من حضارة ما غير معينة .

وإذا ما لاحظنا الظاهرة من وجهة نظر المجتمعات البدائية ؛ فإنه يؤثر فينا بقوة . هذا التأثير الطاغى للحضارات على ما بقى من العالم البدائى .

(١) جريدة التيمس بئدها الصادر في ١٤ أغسطس سنة ١٩٣٦ .

وإذا ما لاحظناه - من الجهة الأخرى - من زوايا الحضارة ، فلن يقل استغرابنا عما سبق لحقيقة مبتها . إن قوة التأثير المشع ، تزيد كلما ازداد المدى . وحالما نفق من دهشتنا من تتبعنا تأثير الفن الملقى على عملة ضربت في بريطانيا خلال القرن الأخير قبل المسيح ، أو على تابوت تحت من الحجر الجيري في أفغانستان خلال القرن الميلادي ، سنلاحظ أن قطعة العملة البريطانية تبدو مسخا إلى جانب أصلها المقدوني ، وأن التابوت الألفاني يعتبر إنتاجا مقلداً يحمل طابع « الفن التجاري » . وعند هذه المسافة ننقل المحاكاة نحو تقليد ساخر .

ونستلزم نزع المحاكاة بفضل الاقتان . ولا يقتصر فضل نزع الاقتان التي يبرزها تتابع الأقليات المبدعة إبان فترة ارتفاع إحدى الحضارات ، عن درء انقسام البيت على نفسه ، ولكنها تقيه هجوم جبراته عليه ، إلى المدى الذي يكون فيه هؤلاء الجيران - على الأقل - مجتمعات بدائية . وتفسير ذلك : أن المجتمعات البدائية تنشأ عما كاة الأقليات المبدعة في حضارة نامية ، عند اتصالها بتلك الحضارة . مثلها في ذلك مثل الأغلبية العاطلة عن الإبداع التي ننحو إلى عما كاة الأقليات المبدعة التي تعيش بين ظهرانيها .

وإذا كان هذا هو مناط العلاقة الشاملة المتعارف عليها بين الحضارة في مرحلة نمائها والمجتمعات البدائية ، إلا أن الوضع يختلف اختلافاً بيناً في حالة انهيار الحضارة وسلوكها طريق التحلل . إذ تحمل أقلية مسيطرة تستند إلى القوة بسبب إغفارها إلى عنصر القتون ، مكان الأقليات المبدعة التي أنتاج لها الاقتان - بفعلها الإبداعي - الظفر بولاء الغير عن طواعية . ولن نقاد الشعوب البدائية المحاورة ، وفي هذه الحالة بفعل الاقتان ، لكنها تساق بفعل القوة الناشئة . وعندئذ يطرح مريدو الحضارة النامية ولاهم لها ويتحولون إلى ما ندعوه بالبروليتاريا الخارجية . وهذه

البروليتاريا وإن كانت « في » الحضارة التي يأتى الآن منها « إلا أنها ليست « منها » (١) .

وقد يكون من الميسر تحليل إشعاع أية حضارة إلى ثلاثة عناصر : اقتصادية وسياسية وثقافية .

وتشع العناصر الثلاثة بقوة متساوية . إذ أنها - باستخدام مصطلحات تغلب صفها الإنسانية على أصلها المادى - تسلوى في منحها الإقتافى ، طالما تظل الحضارة في طور الارتقاء . لكن ما إن توقفت الحضارة عن الارتقاء ، حتى تتبخر فننها الثقافية . وقد يتواصل نمو قوى إشعاعها الاقتصادى والثقافى أكثر مما سبق ، بل إنه ليحتل حلوث ذلك في الواقع . ويطالعا كثال ، مسألة تهذيب الأديان المتحلة بعبادة مانون [] ومارس [] ومولوخ [] . فإن تهذيبها يعتبر سمة بارزة للحضارات المبهارة . بيد أنه طالما أن العنصر الثقافى هو جوهر الحضارة ، وإن عنصرى الاقتصاد والسياسة ما هما إلا مظهرين تافهين (نسبيا) للحياة الكائنة فيها . يستتبع ذلك قصور أبرز انتصارات الإشعاع الاقتصادى والسياسى وعدم ثباتها .

وتطالعا نفس الحقيقة إن بحثنا مظهر التنبر من وجهة نظر الشعوب البدائية . إذ يلاحظ نهاية مصير محاكاتها فنون الحضارة المبهارة التي تشيع إبان استقرار السلم . لكن هذه الشعوب ندلوم على محاكاة تحسينات تلك الحضارة التي تمثل في أجهزتنا الفنية ، في فنون الصناعة والحرب والسياسة . وهى لا تهدف بتلك المحاكاة إلى أن تصبح « من » تلك الحضارة - وهذا كان مطمحها إبان فتنها بها - ولكنها ترجو من وراء ذلك قدرتها

(١) عندما نقول « فيها » لافنى أنهم في نطاقها جنراليا . فواضح أنهم لما كانوا « خارجين » فهم ليسوا فيها . لكن نفى بكلمة « فيها » ، موافقهم على الاستقرار في حالة اتصال عمر منها . (المؤلف)

على الدفاع عن نفسها بنجاح ضد العنف الذي غدا الآن من أوضح سمات هذه الحضارة .

ولقد دلت عرضنا السابق لتجارب البروليتاريا الداخلية ووجود فعلها ، على أن إذعانها لإغراء نزع العنف ، قد جلب عليها النكبة . فإن أمثال ثيوداسيس Theudas و يهوذا ، قد أفتاهم السيف بلاريب (١) : كما أبان أن البروليتاريا الداخلية لم تتجح في أسر غرائها إلا بفضل اتباعها نبي يوتر الرقة ولبن الجانب .

ولن تغلو البروليتاريا الخارجية في موقف يُغيرها ، إن آثرت (وهذا ما ستفعله بصفة مؤكدة) استخدام العنف وسيلة لإبراز رد فعلها . فإنه بينما تقع البروليتاريا الداخلية بأسرها على وجه اليقين في نطاق متناول الأقلية المسيطرة ، فإن جزءاً من البروليتاريا الخارجية يحتمل على أية حال أن يكون عنأى عن متناول الفعل الحربي للأقلية المسيطرة . ومن بين ثانيا النضال القائم ، تُبرز الحضارة المتهارة العنف عوضاً عن الإغراء بالغاكمة . وفي مثل هذه الظروف ، يتوقع إغراء أعضاء البروليتاريا الخارجة القريبين باقتضاء أثر البروليتاريا الداخلية .

يبد أن ثمة نقطة محدّ عندنا طول مواصلات الأقلية المسيطرة من تفوقها النوعي في القوة الحربية . وتقضى هذه المرحلة إحداث تغيير تام في طبيعة الاتصال بين الحضارة وجيرانها البرابرة . ومناطق هذا التغيير — كما رأينا — صون أرض الحضارة التي تسيطر عليها سيطرة كاملة إبان مرحلة استغلالها وعن ضغط المناطق التي ما برحت همجية ؛ بفضل وجود مدخل عريض أو منطقة فاصلة . تصل الحضارة عبرها في سلسلة طويلة من التتابعات الرقيقة . وتحتل المنطقة الفاصلة — من الناحية الأخرى — وقتها .

(١) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى قول السيد المسيح « من أخذ بالسيف بالسيف

يؤخذ » . (المزمع)

تتأخر الحضارة وتتردى في الانقسام ، وعندما تتوقف التنازعات اللاحقة بين الأقلية المسيطرة والبروليتاريا الخارجية عن أن تظل صراعا متلاحقا ، وتستقر لتصبح حرب خنادق^(١) ، سنجد أن المنطقة الفاصلة قد اختفت .

هنا لا يغدو الانتقال الجغرافي من مجال الحضارة إلى مجال البربرية تدريجيا ، بل يتم مفاجأة . ويسبقان من الكلمات اللاتينية المناسبة التي تكشف عن القرابة والتباين كليهما بين نوعي الاتصال ، أن المتدخل^(٢) الذي كان منطقة ، قد حل مكانه الحد الحربي^(٣) ، وهو خط له طول وليس له عرض . وتواجه الأقلية المسيطرة الشاردة ، بروليتاريا خارجية عبر خط الحد الحربي ، وكلا الفريقين في عدته الحربية . وتعتبر هذه الجهة الحربية حاجزا في طريق الإشعاع الاجتماعي بأسره ، خلافا يتصل منه بالفن الحربي . والفن الحربي سلعة يتم تبادلها اجتماعيا لأغراض الحرب — لا لأغراض السلم — بين متبادليها .

وستحتل تفكيرنا فيما بعد هذه الظواهر الاجتماعية التي تتعاقب وفقا لتغلب هذه الحرب في حالة سكون على طول خط الحدود . ونكتفي هنا بذكر حقيقة جوهرية مدارها ميل هذا التوازن الموقوت المتقلقل في القوى ، إلى صالح البرابرة بمرور الوقت .

١ - مثال هليبي :

تسهم مرحلة الارتقاء في التاريخ الهليبي بتعدد الأمثلة المتصلة بالمدخل أو المنطقة الفاصلة التي تميل الأرض الإقليمية للحضارة النامية السليمة إلى إحاطة نفسها بها . فإن جوهر هيلاس ليضعف ضياؤه ناحية أوروبا ، شمال تيرموپيلاي Thermopylae حتى نيسالي Thesealy الشبيهة بالهليبية ، ويضعف

(١) أي حرب ساكنة . (الترجم)

(٢) Limen

(٣) Limes

كذلك ناحية غرب دلفى Delphi حتى أبوليا الشبية بالهلينية أيضاً . ولقد استطاعت مقنونية نصف الشبية بالهلينية هي وآيبروس « أن تحفظا المنطقتين السالفتي الذكر من تأثير بربرية تراقية. وإيليريا العارمة .

وتمه مناطق في مؤخرات المدن اليونانية الواقعة على الشاطئ الآسيوى ناحية آسيا الصغرى ، يتقلص فيها ظل الهلينية . وتمثل تلك المناطق مدن : كوربا Coria وليديا Lydia وفريجيا Phrygia . وفي وسعنا أن نشاهد الهلينية على هذا الحد الآسيوى ، تأسر لأول مرة - فى وضع التاريخ الكامل - غزاتها البرابرة . واتسمت تلك الفترة بتوافر طاقة أدت خلال الربع الثانى من القرن السادس قبل الميلاد إلى بروز الصراع بين محبي الهلينية وكارهيها ، إلى طليعة السياسات الليدية . بل إنه حدث أنه بعدما هزم كروسوس Croesus أنجاه غير الشقيق بانتاليون Pantaleon المتطلع إلى العرش الليدى ، بدا عجز زعيم الفريق المناهض للهلينية عن السباحة ضد التيار الموافق للهلينية . وكان إذعانه للهلينية « سبياً فى إذاعة شهرته نصيراً سخياً للمقدسات الهلينية . وبنى انصياحه للدين عن سذاجة إيمانه بالكهانة الهلينية » .

ويبدو أن العلاقات السلمية والتغيرات الهادئة الطابع ، كانت هي القاعدة حتى فى أطراف العالم فيما وراء البحار . فانتشرت الهلينية انتشاراً سريعاً فى جنوب إيطاليا الكبرى اليونانية . ونجد أقدم ذكر لمدينة روما فى أى أثر مكتوب ، فى بقية نبذة من كتاب لتلميذ أفلاطون هراقليس بونتيكوس Heracleides Ponticus وفيها وصف هذه الجمهورية اللاتينية بأنها « مدينة هلينية » .

وهكذا تبدو لأعيننا على جميع حدود العالم الهليني إبان مرحلة ارتقائه ، صورة أورفوس المنانة « تسحر البرابرة المحيطين بالهلينيين من كل الجهات . بل إنها لتوحى إلى شعوب فى أطراف الأرض أشد بدائية من

البرابرة ، بإنشاد موسيقاه الساحرة — على الأدوات الموسيقية الفجة .
وتختفى هذه الصورة الرقيقة في لمح البصر ، حينما تنتهى الحضارة
الهلينية . فإ أن يستحيل التوافق إلى تنافر . حتى يستيقظ المستمعون
المأخوذون جافلين . وهنا يرتدون إلى طبيعتهم القظة . ويقذفون بأنفسهم
ضد الرجل الشاكي السلاح انبعث من وراء عباءة النبي الوديع .
فلقد اتسم بالقوة وشدة العنف رد الفعل الحربي للبروليتاريا الخارجية
على انهيار الحضارة الهلينية . في اليونان الكبرى . حيث شرع البروتيون
Bruttians واللوكانيون Lucaians في الضغط على المدن اليونانية واحتلالها
الواحدة بعد الأخرى . ففي غضون المائة سنة التي بدأت عام ٤٣١ ق . م .
بحرب كانت هي « بداية الكوارث الكبرى التي حلت بهلاس » ، كانت
البقايا القليلة من بين الجماعات السابقة المزدهرة في اليونان الكبرى ،
تستحضر قواد الجنود المرتقة من الوطن الأصلي ليحميها من أن يقذف
بها في البحر . إلا أن هذه الإمدادات الشاردة كانت من ضعف التأثير
على صد المد الأوسكاني^(١) حتى أن السيل البربري المتدفق أمكنه عبور
مضيق مسينا ، قبل أن تقف حركة عبورهم فجأة عند حد . وتم
هذا على أيدي أقرباء الأوسكانيين ، وهم الرومان المتأثرون بالحضارة
الهلينية .

ولم تقصر السياسة والحراب الرومانية على إنقاذ اليونان الكبرى ، بل
إنها أبقت للهلينية ، شبه الجزيرة الإيطالية بأسرها ، عن طريق مفاجأتها
الأوسكانيين من المؤخرة ، وعرضها أمانا رومانيا على البرابرة الإيطاليين
وعلى يوناني إيطاليا على السواء .

وهكذا تحمت الجهة الإيطالية الجنوبية الواقعة بين الهلينية والبربرية .
وتلا ذلك تولت الحراب الرومانية القاهرة نشر سلطان الأقلية المسيطرة

(١) نسبة إلى أوسكان ، وكانوا شعب كامبانيا Campania البدائي . (المترجم)

الهينية في ميدان بعيد في القارة الأوربية وفي إفريقيا الشمالية الغربية ، على غرار ما فعله في آسيا الإسكندر المقدوني من قبل . بيد أن هذا التوسع الحربي ، ما كان يقضى على تأثيرات الجهات البربرية المعادية ، وإن أضاف مزيداً إلى طولها وإلى بعدها عن مركز القوة . والواقع ، ظلت جهات المقاومة البربرية ثابتة طوال عدة قرون ، بينما استمرت عملية تحلل المجتمع في طريقها ، إلى أن تمكن البرابرة في نهاية الأمر من شق طريقهم .

وأخرى بنا أن نتساءل عن مدى قنوتنا على تمييز أية مظاهر لنزعة الوداعة - كما تميز استجابة عنيفة - في رد فعل الروليتياريا الخارجية على ضغط الأقلية المسيطرة الهلينية . كما نتساءل عن مدى قنوتنا على إضفاء ماثرة إنجاز أعمال إبداعية على الروليتياريا الخارجية .

لو أخذنا المثال اليوناني لنا هادياً « لتبين لنا من للنظرة الأولى ، أن الرد بالسلب على كلا السؤالين . إذ تيسر لنا ملاحظة البربري المتأهض للهلينية في أوضاع ومراكز غير ثابتة :

فهناك ذلك البربري في صورة آريوفينستوس Ariovistus الذي أبعدته قيصر عن الميدان . وهناك ما هو في شكل آرمينيوس Arminius الذي احتفظ بمجاله الخاص ضد إرادة قيصر .

بيد أن الحروب في جميع الأحوال ثلاثة جوانب : المزعجة والموقعة غير الحاسمة ، والاتصاف . لكنها تشترك في غلبة نزعة العنف عليها ، وفي إضعافها نزعة الإبداع .

ولعلنا نقدم مع ذلك على التطلع أبعد من ذلك . إذ لا ينزب عن أذهاننا أن في مكة الروليتياريا الداخلية كذلك ، أن تظهر في ردود فعلها المبكرة « اتجاها عنيفاً وغمماً يماثله في حديثه . على حين تتطلب نزعة الوداعة لتكتسب النفوذ : الوقت والعناء كليهما . وتتجلى هذه النزعة في خاتمة المطاف في أعمال إبداعية رائعة تتمثل في دين يتسم بسموه ، ونظام ديني عالمي الطابع .

وعلى أية حال ، ففى وسعنا أن نبرز شيئاً من اختلاف الدرجة فى نزعة العنف التى تبدىها عصابات البرابرة الحربية على اختلافها . وبمصادقاً لذلك ، كان تخريب روما عام ٤١٠ ق . م . على يد الأريك Ataric القوطى الغربى . أقل جوراً مما حدث بعد ذلك من تخريب نفس المدينة عام ٤٠٠ ميلادية على أيدي الوندال والبربر ، كما أنه كان أقل مما عانته روما على يد راداجايسوس Radagaisus عام ٤٠٦ ميلادية . ولقد أشاد القديس أوغسطين فى العبارة التالية ، بالوداعة النسبية التى أبدىها الأريك حيال روما :

« تبدى إيان الحاذقة ، ما عرف عن البرابرة من قسوة مروعة ، فى صورة فعلية من الاعتدال ، حتى أن القاتع البربرى قد جعل من الكنائس ملاذاً رحيماً . وأصدر أوامره بالامتناع عن استخدام السيف ضد الهياكل المقدسة ، وأن لا ينزع منها أسير . وحقاً ، حل أعداء ذوو قلوب رحيمة إلى هذه الكنائس ، كثيراً من المسجونين ليحصلوا على حريتهم . فى حين لم يخرجهم منها عنوة لاسترقاقهم ، أعداء قساة^(١) . »

وثمة الدليل القذ على قوة الوداعة متمثلاً فى أتاولف Atawulf خليفة الأريك وأخى زوجته ، كما سجله أورسيوس ، مريد القديس أوغسطين فى رسالة تحت عنوان « سيد مهذب من ناربون Narbonne ، امتاز بعمل حربى تحت قيادة الإمبراطور ثيودوسيوس Theodosius :

« أنبانا السيد المهذب أنه فى ناربون قد تألف مع أتاولف إلى أقصى حد . وإنه كثيراً ما ذكر له - وهذا مع الحرص الشديد لمشاهد يقدم دليلاً - قصة حياته ذاتها التى غالباً ما كانت على شفتى هذا البربرى ذى الروح الجياشة والحيوية والعبقرية الفياضتين . ويتبين من قصة أتاولف أنه قد بدأ حياته تملكه رغبة عارمة فى إزالة كل ذكرى تتصل باسم إمبراطورية

القنوط . بيد أن التجربة قد أثبتت بمرور الوقت ، بأن القنوط — من جهة — ليسوا كمنافس لهذا العمل نظراً لبريبتهم الطليقة التي تحول بينهم وبين الخضوع لقائد . ومن الإجماع — من الجهة الأخرى — إقصاء حكم القانون من حياة الدولة ، لأن الدولة تنتهى بانتهاء حكم القانون منها . ولما اعتدى آتاولف إلى هذه الحقيقة قاده فكره إلى ضرورة نل نفسه على الأقل لإدراك هذا المبدأ الذي بات في متناوله ، ألا وهو استخدام حيوية القنوط ليسترجع الاسم الروماني عظمته القديمة ، وربما أعظم منه (١) .

هذه العبارة ، هي « الموضع التقليدي » للتدليل على حدوث تغير في مزاج البروليتاريا الخارجية الهليفية ، من اتجاه إلى نزعة العنف « إلى السير في طريق الرذاعة . وفي وسعنا أن نميز على ضوئها طائفة من ظواهر الإبداع الروحي أو الأصالة على الأقل — المصاحبة لها في النفوس البربرية التي استصلحت استصلاحاً جزئياً .

وإنه وإن كان آتاولف نفسه مسيحياً مثل الأريك أخى زوجته . فإن مسيحيتهم لم تكن مسيحية القديس أوغسطين والكنيسة الكاثوليكية . إذ غلب المذهب الأريوسى على الفزة البرابرة من هذا الجيل في الحجة الأوربية . وإنه وإن عُرِى تحولهم أصلاً إلى الأريوسية عوضاً عن الكاثوليكية إلى محض الصدفة ، فإن إخلاصهم اللاحق للأريوسية يعتبر نتيجة اختيار رصين . وتم ذلك الاختيار بعدما زالت عنهم قزعهم الوثنية التي كانوا وقتاً ما مشهورين بها في أنحاء العالم الهليني الذي اعتنق المسيحية .

وبالأحرزى ، انحلوا الأريوسية شعاراً لمكانة القامحين الاجتماعية تجاه السكان المقهورين . وكانت أريوسيتهم هذه تدفعهم إلى إظهار روح الفطرية . واستمرت النزعة الأريوسية غالبية على جمهرة الدول التيتونية التي خلفت الإمبراطورية الرومانية خلال الجانب الأعظم من فترة الفراغ

(٢٧٥ م - ٦٧٥ م) . وأخيراً قام البابا جريجورى الأكبر (٥٩٥ - ٦٥٤ م) - ويعتبر أكثر من أى رجل آخر ، مؤسس حضارة المسيحية الغربية الجديدة التى انبثقت من مرحلة القراغ - بدور حاسم فى إنهاء هذا الفصل من تاريخ البربرية الآرية ، بهدايته الملكة تيوديليندا Theodelinda إلى الكاثوليكية .

ولا يعتبر القرنجة من أوريوسين . إلا أنهم قد انطلقوا رأساً من الوثنية إلى الكاثوليكية بفضل اعتناق كلوفيس المسيحية فى ريمس Reims عام ٤٩٦ ميلادية . فأسلت لهم هدايته عوناً قوياً على مجابهة فترة القراغ ، وعلى تشييد دولة تحولت إلى حجر الأساس السياسى للحضارة الجديدة .

وبينما اتخذت عصابات البربرية هذه ممن اعتنقت المسيحية ، الزعة الأريوسية - كما وجدتها - شعاراً ممزاً ، أظهر برابرة آخرون يقيمون على الحدود الأخرى للإمبراطورية « شيئاً من الأصالة » ، باستلهمهم شيئاً أكثر إيجابية من مجرد الاعتزاز بالانتماء إلى طائفة بالذات . أما برابرة « المذهب الكلتى » على حدود الجزائر البريطانية الذين اعتنقوا الكاثوليكية ولم يتحولوا إلى المسيحية الأريوسية ، فقد أعادوا تشكيل كاثوليكيهم لتطابق توائهم البربرى الخاص .

وأظهر برابرة ما وراء الحد - على الحد المواجه للقسم العربى من السبب الأفراسى - إصالة تفوق كثيراً ما أظهره البرابرة الأوريوسون . فلقد استحال إشعاع اليهودية والمسيحية فى النفس الإبداعية للنبي محمد ، إلى طاقة روحية « أطلقت نفسها فى الإسلام » ، وهو « الدين الأعلى » الحديد . وسيستبين لنا - إن سمعنا أمثالنا إلى الوراء مرحلة أبعد من ذلك - أن ردود الفصل الدينية هذه - التى قد سجلناها بالفعل - لم تكن أول ما انبثت عن هذه الشعوب الإبداعية بفضل إشعاع الحضارة الهلينية . فما الدين الموعظ فى بدايته والتى تكتمل فيه هذه الظاهرة تماماً ، لإعقبة

أساسها في جوهرها فكرة « الحصوبة » ، ومصدقا لهذا الرأي ، تعبد الجماعة البدائية بصفة أساسية ، طاقها الإخصابية الذاتية متمثلة في إنجاب الأطفال وفي إنتاج الطعام . وتصبح عبادة القوة المدمرة عندهم ، إما غيبية أو تاليفية .

ولما كان دين الإنسان البدائي ، مرآة صادقة لأحواله الاجتماعية ، فإن ارتباط حياته الاجتماعية بصورة عنيفة - بفعل دفعها إلى الاتصال بجسم اجتماعي أجنبي قريب من حياته الاجتماعية ومعادى لها على السواء - يقود إلى نشوب ثورة في عقيدته الدينية . وهذا ما يحدث فعلا ، وقما نجد جماعة بدائية طففت تستوعب تدريجياً وسلمياً التأثيرات المنعومة لحضارة نامية ، تفقد - بطريقة مفاجئة - مرأى شخصية أورفوس المثانة الحاملة قناريها الثاقبة ، وتجاهه بطريقة فظة - عوضاً عن أورفوس - السحنة القبيحة المندرة بالسوء للأقلية المسيطرة ، في حضارة مهارة .

وتتحول الجماعة البدائية في هذه القضية إلى شذرة من بروليتاريا خارجية . وتتضارب في ظل هذا الموقف من ناحية الأهمية النسبية ، مناحى النشاط المتصلة بالحصوبة والتدمير في حياة الجماعة البربرية . وهنا تصبح الحرب مدار وظيفة الجماعة كلها .

وعندما تغدو الحرب أجزل الجماعة رجماً ، وأشد إثارة من الوحدة الجزئية والعمل الرتيب للحصول على الطعام ، فكيف تستطيع ديمتر^(١) أو حتى أفروديت^(٢) - باعتبارهما اسمي تعبير الألوهية - الاحتفاظ بمكانتها ضد آريس^(٣) .

(١) ديمتر Demeter هي في الأساطير اليونانية أخت زيوس (وتدعى سيريس في الأساطير الرومانية) وتشتهر رمزا للخصوبة والنماء والازدهار . (المترجم)
 (٢) أفروديت . ربة الجمال والإخصاب ، وهي ذات أصل أجنبي ، إذ كانت تعرف عند السومريين باسم عشتار . (المترجم)
 (٣) آريس : رب الحرب في الأساطير اليونانية (وهو مارس عند الرومان) وهو ابن زيوس ، واشتهر بسيطرة فرقة العنف على تصرفاته . (المترجم)

هنا يُعاد تشكيل صورة وثن الجماعة البربرية المعبود . فيتحول إلى زعيم
عصبة حربية مقدسة . ولقد طالعنا أمثلة من هذه الأوثان البربرية الأصل
في الباثيون الأولمبي^(١) الذي كانت تعبده البروليتاريا الخارجية الآسية
للإمبراطورية البحرية المينوية . وشاهدنا عصابات الأويجب المؤلفة هذه
بواجهها من الجهة الأخرى مواطنو آسجارد^(٢) الذين كانت تعبدهم
البروليتاريا الخارجية في الإمبراطورية الكارولنجية . وثمة باثيون آخرون
نفس الطراز كان يعبد البرابرة التيوتون فيها وراء الحدود الأوربية
للإمبراطورية الرومانية ، قبل تحولهم إلى الكاثوليكية . وأخرى
أن يؤخذ في الحسبان ، انبعاث هذه الأرباب النهائية في سحنة عبادها
المعدنين للحرب بالذات . باعتبار ذلك الإعداد عملاً إبداعياً مأثوراً
للبروليتاريا الخارجية التيوتونية في العالم الهليني .

أما وقد استجمعت هذه المقادير من النشاط الإبداعي في ميدان الدين ،
فهل في مكتتنا أن نصيف إلى محصلنا الرواى جديدنا ، عن طريق استخلاص
المطابقة مرة أخرى ؟

وإذا كانت « الأديان السامية » التي تعتبر كشوقاً مجيدة للبروليتاريات
الداخلية ، قيحة الصبت فيما يتصل بأوجه النشاط في ميدان الفن ،
فهل تستعفى « الأديان الدنيا » للبروليتاريا الخارجية ، أعمالاً فنية رائعة ؟
الرد بالإيجاب بكل تأكيد .

فما إن سمعنا إلى إمطة اللثام عن الأرباب الأولمبيين ، حتى شاهدناهم كما هم
مصورين في الملحة الهومروسية . ويتصل هذا الشعر بعقيدة البرابرة الآخيين
اتصالاً متلازماً ، مثل اتصال الأنشودة الجريجورية وطراز المباني القوطى

(١) الباثيون الأولمبي . هو مجمع الآلهة عند شعراء اليونانيين . (المترجم)

(٢) آسجارد في الأساطير الإسكندنافية هو موطن الآلهة الإسكندنافية وعلى رأسهم أودين .
(المترجم)

بالمسيحية الكاثوليكية إبان القرون الوسطى . ونجد نظير في الملحمة الشعرية اليونانية لأيونيا ، في الملحمة الشعرية التيوتونية لأنجلترا ، وفي الساجة الاسكندنافية لأيسلندا . وترتبط الساجة الاسكندنافية بأسجارد ، وترتبط الملحمة الشعرية الانجليزية — التي تعتبر بيورلوف Beorulf أعظم آياتها الباقية — بوودين Woden وزمرته الإلهية — على غرار ارتباط الملحمة الشعرية الهومرية بجمع الآلهة في الأولمب .

وحتى ، تعتبر الملحمة الشعرية أعظم إنتاج مميز ذوات خاصة ، لرودود فعل البروليتاريات الخارجية ، وهو مظهر النشاط الوحيد الخالد الذي أورثتها تجاربها إلى البشرية فإن الحضارة لم تنجب أشعاراً عادت أو في مكتبها أن تعادل جلال أشعار هوميرو في بساطتها وفي مرارتها القاسية (١) .

وإذا كنا قد أوردنا ثلاثة أمثلة لصغر الملحمة ، فإنه من اليسير أن نضيف إلى هذه القائمة أمثلة أخرى . وأن ندلل على أن كل مثال هو رد فعل بروليتاريا خارجية للحضارة التي اشتبكت معها في صراع . مثال ذلك أن أنشودة رولاند Chanson de Roland « وليدة الجناح الأوربي للبروليتاريا الخارجية للدولة العالمية السوروية . فلقد استوحى — إبان القرن الحادي عشر الميلادي — الصليبيون الفرنسيون أنصاف البرابرة من ميدان البرانس التابع للخلافة الأموية الأندلسية » عملاً قديماً يعتبر مصدر جميع الشعر الذي ما يروح يدون بأية لغة وطنية من لغات العالم الغربي ، منذ ذلك اليوم . وإن أنشودة رولاند لتضوق بيورلوف في أهميتها التاريخية ، كما تفوقها في الفضل الأدبي (٢) .

(١) Lewis C.S. A Preface to Paradise Paradise ٢٧ صفحة

(٢) يبحث المستر توينبسي في دراسته — إلى المدى الذي يتيحه الدليل التاريخي — موضوع البروليتاريا الخارجية بجميع المضطربات . واتخذت جميع الحالات الأخرى وشرعت مباشرة في إيراد القسم الخاص بالبروليتاريا الخارجية في المجتمع الغربي . ولست في حاجة لأن أقول — كما أنني لست في حاجة إلى الاعتذار من الحقيقة — أنني أثبتت نفس النقط في أماكن أخرى ، —

(■) البروليتاريات الخارجية للعالم الغربي

بوصولنا إلى تاريخ العلاقات بين العالم الغربي والمجتمعات البدائية التي جازمها ، نميز مرحلة مبكرة ظفرت فيها المسيحية الغربية خلال طور استطالتها - على غرار ما حدث للهلينية - بأناس اهتموا بعقيدتها ، بفضل جاذبية قنيتها . وتمثل آية هذه البداية « في استسلام الأعضاء الأوائل للحضارة السكندنافية القيمة في نهاية المطاف » إلى الجراة الروحية للحضارة التي أغاروا عليها بقية تدميرها . وكانوا يقيمون وقتذاك في مزابضهم في الشمال الأقصى وفي مستعمراتهم البعيدة في إيسلندا ، وكذلك في معسكراتهم على الأرض المسيحية في دانيلاو Danelaw (١) ونورماندى .

وإنه وإن اهتمدى إلى المسيحية بعد ذلك البدو المجرىون وسكان الغابات البولنديون من تلقاء أنفسهم ، أسوة بما حدث للسكندنافيين ؛ إلا أن هذه المرحلة المبكرة من التوسع الغربي ، تنقسم كذلك بما حدث فيها من عدوان فاق في عنفه كثيراً عمليات الإخضاع العرضية . ونجريد الجيران البدائيين المعرضين لهجوم أعداء الهلنيين البدائيين الوفيرة . إذ لا تعد حلات شارلمان الصليبية ضد الماكونيين وحملاتهم هم ضد السلاف القاطنين بين نهري الألب Elbe والأودر Oder شيئاً مذكوراً أمام فظائع الفرسان التيوتون إبان القرنين الثالث عشر والرابع عشر ، وقتما استأصلوا البروسيين (٢) المستوطنين المناطق الواقعة وراء نهر الميستولا .

وتكرر ذات القصة نفسها على حد المسيحية الشمالى الغربي . إذ يحتوى

- وإن كان حثاً أقل شدة . ومن قبيل المثال أن المستر توينسى قد بحث في هذا الفصل عن البروليتاريات الداخلية ، بجميع الحالات « إلا أنني حذف نصفها محتفظاً بالنصف الآخر الذي يبدو أنه يتبع أكثر مظاهر الطرافة . (الملخص)

(١) دانيلاو : القسم لدايمركى في الجزيرة البريطانية . (المترجم)

(٢) وكانوا من الجنس السلافى الذى ينتمى إليه الروس والبولنديون وغيرهم . (المترجم)

الفصل الأول منها على قيام عصبة من البعثات التبشيرية الرومانية بهداية الإنجليز سلباً إلى المسيحية - ولكن تلا ذلك حدوث سلسلة من الانقلابات في الأساليب ، بدأت بقرار مجمع هوييتي الديني عام ١٦٦٤ ميلادية ، وبلغت أوجها في غزو هنرى الثانى - بموافقة البابا - إيرلندا عام ١١٧١ . وهى حلة هدفت إلى إخضاع مسيحي الغرب الأقصى . وليست هذه هى نهاية القصة ؛ فإن حلة الإرهاب التى اكتسبها الإنجليز إبان فترة عدوانهم الطويل للمدى ضد بقايا الحد الكلتى في هضاب اسكتلندا ومستنقعات إيرلندا ، قد جعلتهم عبر المحيط الأطلسى وجعلتهم يمارسونها على حساب هنود أمريكا الشمالية .

ولقد كانت الطاقة التى دفعت الحضارة الغربية إلى الانتشار فوق الكوكب بأسره ، من القوة بالإضافة إلى عظم الاختلاف في موارد الثروة بينها وبين منافسها البدائيين ، بحيث أن حركة التوسع الغربى قد جرفت أمامها كل شيء دون أن يعوقها عائق . ولم يعد الأمر موضوع إقامة حد حرجى بينها وبين الشعوب البدائية ، بل إنها انتهت إلى إقامة حد نهائى . أى حد طبيعى . هنا تصبح الإبادة أو الإجماع أو الإخضاع هو القاعدة . والهداية هى الاستثناء ؛ في مثل هذا الهجوم ذى الانتشار العالمى على بقايا للمجتمعات البدائية .

وحقاً . في وسعنا أن نحصى على أصابع اليد الواحدة ، المجتمعات البدائية التى اتخذها المجتمع الغربى الحديث شريكاً له . ويرد من بينها : الاسكتلنديون سكان الهضاب ، وهم أحد جيوب البرابرة غير المروضين الذين أورثتهم مسيحية القرون الوسطى ، العالم الغربى الحديث . وئمة الماورى سكان نيوزيلندا الأصليين . وهناك الأروكان القاطنون في المؤخرة البربرية للمقاطعة الشيلية للدولة العالمية الانديانية الذين كان على الأسبان أن يتعاملوا معهم منذ الفتح الأسبانى لإمبراطورية الانكا .

ولقد بات اندماج الاسكتلنديين أمراً مقضياً بعد ما أخفقت مقاومة

هؤلاء البرابرة البيض الوحزات الأخيرة التي أصابهم بسبب تفردهم في عصر جيمس الأول عام ١٧٤٥ . ولم يكن الاندماج بالأمر اليسير . فإن القوة الاجتماعية التي تفصل رجلا من طراز الدكتور جونسون أو هوراس والبول عن العصابات الخيرية التي حلت الأمير شارل إلى دربي ؛ هذه القوة ، لم يكن اجتيازها - على الأرجح - يقل صعوبة عن اجتياز القوة التي كانت تفصل المستوطنين الأوربيين في نيوزيلندا أو شيلي عن الماوري أو الأروكانيين . ولا شبهة في أن أحفاد أحفاد المقاتلين الشعثاء تحت قيادة الأمير شارل ■ يشتركون في الوقت الحاضر في اعتناق نفس الجوهر الاجتماعي مع سليلي أصحاب الشعور المستفارة والمساحق من سكان الأراضي الواطئة في اسكتلندا والإنجليز الذين كتب لهم الفوز في آخر دورات الصراع الذي بلغ نهايته منذ مائتي عام مضت تقريباً . ولم تكن هذه الفترة من الطول حتى تستطيع الأسطورة الشعبية تحويل طبيعة هذا الصراع الأصلية عن موضوعها الواقعي : على أن الاسكتلنديين قد استطاعوا أن يقتنوا الإنجليز إلى حد كبير - بل أن يقتنوا أنفسهم - بأن مرقشات^(١) هضاب اسكتلندا هي رداء اسكتلندا الوطني^(٢) . ويبيع الآن باعة مستحضرات الحلوى في الأراضي الواطئة « روك ادنبره »^(٣) في « غلب مخطاة بقماش المرقشات » .

وتوجد مثل هذه الحدود البربرية في الوقت الحاضر في أنحاء أخرى من العالم الغربي . وتعتبر ترانا انخدر إليه من الحضارات الغير الغربية التي

(١) المرقشات Tartan . قماني صوفي به خطوط من ألوان مختلفة . ويرتديه سكان هضاب اسكتلندا خاصة . (المترجم)

(٢) الذي اعتبره مواطنو ادنبره عام ١٧٠٠ مولادة - مطلباً اعتبر تماماً براطنو بوسطن في نفس الوقت - كسوة الرأس من الريش التي يرتديها الزعيم الهندي الأحمر . (المؤلف)

(٣) نوع من الحلوى الاسكتلندية . (المترجم)

لا تُستوعب بعد في الكيان الاجتماعي الغربي . ويطالبنا من بينها : الحد
الشمال الغربي للهند ، وله شأن بلوز هام - على الأقل - لمواطني تلك
الدولة الغربية المحدودة التي أدخلت على عاتقها تزويد الحضارة الهندية
للتحولة بدولة عالمية (١) .

فلقد انتهار هذا الحد المرة بعد الأخرى بفعل زعماء العصابات الحربية
من الأتراك والإيرانيين إبان عصر الاضطرابات الهندية حوالي
١١٧٥ - ١٥٧٥ ميلادية . وكانت الثورة العالمية الهندية بمثابة في الإمبراطورية
المغولية « بشيرا بإغلاق هذا الحد » وعندما انتهت الإمبراطورية المغولية
قبل الأوان في مستهل القرن الثامن عشر الميلادي « تألف العرابرة الذين
اندفعوا للصراع في سبيل الاستحواذ على جيفة الإمبراطورية - هم وزعماء
المهرات الممثلين لرد الفعل الهندى ضد دولة عالمية دخيلة - تألفوا من
الروهيلاس (٢) الشرقيين والأقنان . ولما أن تولت أيدي أجنبية إنجاز عمل
أكبر قدرًا باستعادتها الدولة العالمية الهندية في شكل إمبراطورية بريطانية ،
تبين أن الدفاع عن الحد الشمال الغربي ، يعتبر إلى أبعد حد أثقل واجبات
الدفاع التي ألقيت على منشى الإمبراطورية البريطانية في الهند . فكان أن
طبقت سياسات مختلفة للدفاع عن الحدود ، لا تفي جميعها بالمرام :

السيبل الأول - اعتنى بناء الإمبراطورية البريطانية فكرة غزو وإلحاق
المدخل الإيراني الشرقى للعالم الهندى ، بأسره فوراً ، حتى الخط الذى سارت
على طوله الإمبراطورية المغولية إبان أوجها مع الدول الازبكيةستانية التي
خلفها في حوض نهري سيحون وجيحون ، وكذلك مع الإمبراطورية
الصفوية في إيران الغربية .

(١) يعنى الأستاذ المؤلف بتلك العبادة « بريطانية » . (المترجم)

(٢) الروهيلاس : قبيلة جبلية من الباتان بآفغانستان ، غزت منطقة روهيلساند بالهند
في منتصف القرن الثامن عشر واستقرت فيها . على أن حاكم المقاطعة استعان بشركة الهند الشرقية
فأسكتة طرد القبيلة من المنطقة في عام ١٧٧٤ . (المترجم)

ولقد أعقب قيام ألكسندر بيونز من عام ١٨٣٩ باستطلاعاته الجريئة .
 خطوة أشد مجازفة قوامها توجيه قوة حرية بريطانية هندية عام ١٨٣٨ إلى
 أفغانستان . لكن انتهت بكارثة . هذه المحاولة الطموحة لحل مشكلة الحد
 الشمالى الغربى حلا «شاملا» . ويرد ذلك إلى أن بناء الإمبراطورية من
 البريطانيين قد بالغوا - إيان نجاحهم الأول فى غزو الهند - فى تقدير قوتهم
 وبحسوا تقدير عنف وفعالية المقاومة التى لا بد وأن يستثيرها عدوانهم
 فى خصومهم ، الذين همموا بإخضاعهم . وفى الواقع انتهت العملية عام
 ١٨٤١ - بكارثة أضخم جرما من الكارثة الإيطالية فى جبال الحبشة
 عام ١٨٩٦ (١) .

السيبل الثانى - لم تعد الطموح البريطانى لغزو المصايب غزوا دائما منذ
 هذا القتل الطعان ، مرحلة البحث التجريبى . إذ غدت الجوانب المختلفة
 لسياسة الخلود منذ غزو البنجاب عام ١٨٤٩ . تتجه إلى المناورة أكثر
 من اتجاهها إلى الاستراتيجية . وفى الواقع فإن لدينا هنا حدا حرييا من
 نفس النوع السياسى لحد الإمبراطورية الرومانية على نهري الرين والدانوب
 إبان القرون الأولى للمصر المسيحى . فإذا ما أذعنت الأقلية المسيطرة البريطانية
 الهندية لضغط البروليتاريا الداخلية الهندية وغادرت الهند ، فإن رؤية
 ما ستفعله هذه البروليتاريا الداخلية المتحررة عندما تصبح سيدها بينها ،
 لمعالجة مشكلة الحد الشمالى الغربى ، سيكون أمرا طريفا (٢) .

وإذا ما ساء لنا الآن أنفسنا فيما إذا كانت البروليتاريا الخارجية التى
 استولدها المجتمع الغربى فى مختلف بقاع العالم خلال مراحل مختلفة من تاريخه ،

(١) يقصد الأستاذ المؤلف انكسار الجيش الإيطالى المشين فى موقعة عدوة عام ١٨٩٦ .

(الترجم)

(٢) بإنشاء دولة باكستان أصبحت الأراضى الشمالية الغربية جزءا منها . وأدت مشكلة

الحدود إليها مشقة فى كشمير التى يتنازعها الطرفان ، وتحتل الهند ثلثها وباكستان الثلث

الآخر . (الترجم)

قد استثارها لإنتاج أية أعمال إبداعية في مجال الشعر والدين . المجن التي اجتازتها بطراً على أذهاننا على القصور العمل الإبداعي الساطع الذي قامت به بقاياهم في « المذهب الكلكي » وفي اسكندنافيا . أولئك الذين قادتهم هزيمتهم في صراعهم مع حضارة المسيحية الغربية الوليدة ، إلى أن تصاب بالعمق ، محاولاتهم لإقامة حضارتين خاصتين بهما . ولقد سبقت مناقشة هذه المصادمات في مناسبة أخرى في هذه الدراسة ، وعسانا نجاوزها توا لبحث البروليتاريات الخارجية المتولدة عن عالم عربي أخذ في الامتداد في العصر الحديث . وأتينا إذ نستطلع هذا المجال « سنرضى أنفسنا بمثال متفرد عن الابتداع البربري في كل من المجالين اللذين تعلمنا البحث عنهما :

أولاً - بالنسبة لميلدان الشعر - في وسعنا أن نهم بشعر « البطولة » الذي استنبته البرابرة البشتاق فيما وراء الحد الجنوبي الشرقي من مملكة هابسبرج الدانوبية ، إبان القرنين السادس عشر والسابع عشر . ولهذا المثال طرافته . إذ يبدو لأول وهلة كما لو أنه استثناء من القاعدة القائلة بأن البروليتاريا الخارجية للحضارة متحولة . لن يتأق استثارها لإبداع شعر « البطولة » ، إلا إن مرّت تلك الحضارة عبر مرحلة دولتها العالمية . ثم نتردى في مرحلة فراغ تتيح الفرصة لمرحلة هجرات بربرية . بيد أن مملكة هابسبرج الدانوبية التي لم تتعد في نظر لندن أو باريس أن تكون دولة من الدول الإقليمية في عالم غربي منقسم سياسياً . كانت لها كافة مظاهر الدولة الغربية العالمية وصفاتها المميزة في أعين رعاياها أنفسهم ، وفي نظر أولئك الجيران الغير القريبين . واعتبرها خصومها بمثابة « الذيل »^(١) أو الذراع لكيان المجتمع المسيحي الغربي بأسره ، الذي ظل أعضاؤه المتمتعين بحماية النوع ، غير مقدّرين أنهم رسالة ملكية هابسبرج . المسكونية .

وكان البوشناق هم آخر من بقي من برابرة القارة الأوروبية الذين كان عليهم

فيا مضى أن يتحملوا المحنة الغير العادية - والتي كانت مؤلمة ألما غير عاды - المتعلقة بالوقوع بين ناري حضارتين متعديتين هما الغربية ، والأرثوذكسية : ولقد نبذ البوشناق إشباع الحضارة المسيحية الأرثوذكسية التي كانت أول ما تلقوه في صورته الأرثوذكسية ؛ ولم يستطيعوا إلا أن يلبسوا أنفسهم في أسلوب العقيدة البوجوميلية^(١) الانشقاق . واعتبر بقية الناس ذلك هرطقة جرّت على البوشناق معاداة كلا الحضارتين المسيحتين ، الأمر الذي جعلهم يرحبون بالمسلمين « العثمانيين » فكان أن هجروا نزعهم البوجوميلية واستحالوا إلى مسلمين .

وهكذا قام هؤلاء البوجوسلاف المهندون إلى الإسلام في ظل الحماية العثمانية ، وفي الجانب العثماني من الحد الفاصل بين العثمانيين وهابسبرج ، بنفس الدور الذي أداه في الجانب الهابسبرجي ، البوجوسلاف المسيحيون اللاجئون من الأراضي التي أصبحت تحت الحكم العثماني . ووجدت المجموعتان المتعارضتان من البوجوسلاف مهنة واحدة في شن الإغارات على الإمبراطورية العثمانية من جانب « وعلى ملكية هابسبرج من جانب آخر . فكان أن نشأت على نفس الأرض الحصبة من الحد العسكري « مدرستان لشعر البطولة مستقل إحداهما عن الأخرى « ويستخدم كلاهما اللغة الصربية الكرواتية « وازدهرت المدرستان جنباً إلى جنب دون أن تؤثر إحداهما في الأخرى ، على ما يظهر لنا .

(١) البوجوميلية : نسبة إلى كلمة Bogomil وهي كلمة سلافية تعني المحبوب من الله . وهي عقيدة اعتنقها جماعة من سكان تراقيا اليونانية ومقدونيا البقارية وأسساها راهب يدعى باسيل أسره المسيحيون عام ١١١٨ . ومدار العقيدة البوجوميلية أن الله قد خلق المسيح والشيطان وأن الشيطان تمرد على الله وخلق الأرض والجسم الآدي . وتلقى المسيح من والده السيدة مريم الشكل الآدي . ولؤمن العقيدة بالتيبل وتحرم أكل اللحم وتنبأ الصور وتذكر العشاء الرباني . (المترجم)

أما مثالنا عن عبقرية البروليتاريا الخارجية في الميدان الديني ، فإنه يستمد من ناحية جد مختلفة تماماً ، ألا وهي حدّ الولايات المتحدة ضد الهنود الحمر إبان القرن التاسع عشر .

فإنه من الغريب أن يعجز تماماً ، الهنود الحمر الشماليين عن إثبات أية استجابة إبداعية لتحدي العدوان الأوروبي ، في حين أنهم لبثوا باستمرار تقريباً في ميدان المعركة منذ لحظة وصول المستوطنين الإنجليز إلى أن سقطت — بعد ذلك بمائتين وعشرين عاماً في حرب سيوكس^(١) عام ١٨٩٠ — آخر محاولة هندية للمقاومة المسلحة . وأعجب من ذلك أن لا تنسم هذه الاستجابة الهندية بطابع الوداعة^(٢) . ولعلنا كنا نتوقع أن تنشئ عصابات الهنود الحمر الحرية : إما ديناً وثنياً يتحول بالنسبة لاتحاد قبائل الأيروكوا^(٣) إلى شيء مثل الأوليب اليوناني أو الأسجار^(٤) للسكندناني ، وإما يعتنقون العناصر المغالية في نزعها العسكرية في عقيدة كالفين^(٥) البروتستانتية التي كانت ديانة مهاجمهم .

وعلى أية حال ، ظهرت بين الهنود الحمر سلسلة من الأنياء ابتداء من نبي ولاية ديلاوير Delaware المجهول الاسم عام ١٧٦٢ إلى قيام وفوكا Wovoka عام ١٨٨٨ بولاية نيفادا ، مبشرين بإنجيل يختلف عما تقدم ذكره .

(١) السيوكس : جنس من الهنود الحمر . وقد نشبت عدة حروب بين هذه القبيلة والأمريكيين البيض ، وأمكن تلك القبيلة عام ١٨٧٦ إخضاع فرقة بين الهنود البيض بأكملها كانت تحت قيادة الجنرال كاستر . وتعيش الآن في ولاية داكوتا ويبلغ تعداد أفرادها حوالي الأربعين ألفاً . (المترجم)

(٢) أي على النسق الذي جرى بالنسبة للأرقاء لشرقيين في روما قديماً ، والأرقاء الزنوج الإفريقيين في الولايات المتحدة حديثاً . (المترجم)

(٣) الأيروكوا Iroquois اسم أطلقه الفرنسيون على اتحاد تم إبان القرن السادس عشر بين خمس من القبائل الهندية القاطنة على طول مجرى نهر السان لورنس ، لتناحضة الاستعمار الأبيض . والأوليب هو موطن الآلهة اليونانييين والأسجار د موطن آلهة اسكندنافية في الأساطير اليونانية والاسكندنافية ، على التوالي . (المترجم)

(٤) نسبة إل كالفين المصاحح المسيحي السويسري المنشأ . (المترجم)

اختلافاً تاماً . فإنهم قد بشرُوا بالسلام وحثوا مرديتهم على نكران استعمال كافة التخصيمات الفنية المادية التي اكتسبوها من أعدائهم البيض^(١) ، ابتداء من استخدام الأسلحة النارية . وأعلنوا بأن الهنود الحمر لو اتبعوا تعاليمهم لتيسرت لهم حياة وادعة في جنة دنيوية تنضم إليهم فيها نفوس أجدادهم . كما أعلنوا أن مملكة الهنود الحمر المتبلدة هذه لن يفتحها مقاتلو قبائل التوماهوك بأكثر مما يفتحها رصاص البنادق . أما عن النتائج التي كانت تترتب عن اعتناق مثل هذه الرسالة ، فهذا ما نعجز عن قوله : إلا أنها دلت على أنها أسى كثيراً من تفكير المحاربين البرابرة التي وجهت إليهم . وفي وسعنا أن نلمح في ومضات ضياء الوداعة هذه — على أفق مظلم مخيف — قبساً من المسيحية الطبيعية في حشا الإنسان البدائي .

ويبدو في اللحظة الحاضرة ، كما لو أن فرصة البقاء الوحيدة للجماعات البربرية العتيقة القليلة ، تكمن في اتباعها خطط الآبوتريين Abotrites والليتوانيين ، الذين كانوا من بعد النظر — إبان فصل القرون الوسطى من تاريخ التوسع الغربي — بحيث أنهم تنبأوا بتأثير قوة الهداية الإرادية لثقافة حضارة معتدبة تأثير أقوى كثيراً من أن يملكوا له دفعا . وما يزال في بقايا البربرية العتيقة في عالمنا « قلعتان للبربرية محاصرتان حصاراً محكماً بذل في كل منهما زعيم حربي غير متجصر » مجهوداً حازماً لإنقاذ موقف ، لم يكن ميثوساً منه بعد . وذلك عن طريق شنه هجوماً ثقافياً دفاعياً قوياً :

الأولى — وتقع في شمال شرق إيران . ويبدو أن مشكلة الحد الهند الشمالي الغربي ، قد نحل في نهاية الأمر ، لا باستخدام أى إجراء عنيف ضد السكان الغير المتحضرين القاطنين على الجانب الهندى من الحد الأفغانى ، ولكن يتم باعتناق أفغانستان نفسها الحضارة الغربية عن طواعية . وذلك لأنه إن قبض التجاح لأفغانستان في سعيها صوب الحضارة الغربية ، فإن

(١) ثمة مناقشة واضحة مع حركة سواداشي في الهند . (المخلص)

من ثمراته وضع الحسابات الجوية على الجانب الهندى. بين تاريخ وتبعل مركزهم ميتوسا منه فى النهاية (١). ولقد حمل الملك أمان الله بنان (١٩١٩ - ١٩٢٩ ميلادية) لواء حركة الاتجاه الغربى فى أفغانستان مدفوعاً برغبة أصيلة عامرة ، واقتضته هذه الثورة الملكية عرشه . بيد أن إخفاق أمان الله الشخصى أقل أهمية من الحقيقة الأصلية ، وهى أن هذه الصدمة لم تثبت أنها قاضية على الحركة . ومصدافاً لذلك ، كان الاتجاه نحو الحضارة الغربية قد مضى شوطاً بعيداً فى عام ١٩٢٩ بحيث قضى على رد الفعل البربرى العنيف للثائر الأصم « باجه سقا » . وواصلت عملية الاتجاه الغربى سيرها دون عائق فى ظل نظام الملك نادر وخليفته (٢) .

الثانية - تقع فى شبه جزيرة العرب . ولقد استطاع الملك عبد العزيز آل سعود (٣) ملك نجد والحجاز منذ عام ١٩٠١ أن يرفع نفسه من المنفى السياسى الذى ولد فيه ، إلى مقام السيادة العسكرية والسياسية على شبه الجزيرة العربية بأسرها غرب الريع الحلال وشمال مملكة اليمن . وتمكن مقارنة ابن السنود من ناحية استنارته - بالزعيم الحربى أتاتولف القوطى الغربى . فلأن الملك عبد العزيز قد علم مدى صعوبة الأسلوب العلمى الفنى الغربى الحديث ؛ فأظهر إدراكاً حميماً لتطبيقات هذا الفن . ومن قبيل المثال : الآبار الارتوازية والسيارات والطائرات التى تمكن الاستفادة منها بصفة خاصة فى السبب المركزى العربى . على أنه استبان له فوق كل شيء ، أن القانون والنظام هما الأساس الذى لا غناء عنه لطريقة الحياة الغربية .

(١) الواقع أن إنشاء دولة باكستان وانسواء قبائل شمال غرب الهند إلى رعويتها قد جعلها تسكن إلى سكانها الوطنيين الهند ما يدل على أن ثوراتها فى الماضى كانت بدافع من كراهيتها للمستعمر الانجليزى . (الترجم)

(٢) جلالة الملك ظفر خان . (الترجم)

(٣) كتب هذا قبل تولي جلالة الملك سعود عرش المملكة العربية السعودية .

(الترجم)

فإن حدث أن تداعت آخر قلعة البربرية حصينة - بطريقة أو بأخرى - من الخارطة الثقافية لعالم بززع نحو الحياة القريبة ، فهل نغبط أنفسنا على رؤية نهاية البربرية نفسها ؟

إن الإقناء الكامل لبربرية البروليتاريا الخارجية ، لن يكفل أكثر من أن تتيه نهباً معتدلاً « ما فعلنا قد أفنعنا أنفسنا (إن كانت هناك أية فضيلة لهذه الدراسة) بأن الدمار الذي أخذ في الماضي بثلايب عدد من الحضارات لم يكن أبداً من فعل علة خارجية ، بل إنه ما برح دائماً في طبيعة فعل الانتحار .
« إن الزيف الذي في نفوسنا » هو الذي يؤدي بنا » (١) .

فإن تيسر نحو البربرية القديمة المألوفة ، نحواً تاماً من الوجود « عن طريق إزالة آخر بقايا الأرض الغير المملوكة لأجدد الواقعة وراء الحدود المناهضة للبربرية التي قد انتقلت الآن إلى الأبعاد التي تحددها الطبيعة المادية ، على كل حد في العالم ، إلا أن هذا الانتصار القذ لن يفيدنا في شيء . إن سلبنا البرابرة في ساعة إبادتهم من على الحدود « حداً يقوم علينا . ويتم ذلك بأنهم في أوساطنا .

ألستنا نجد برابرتاً يتأهبون للقتال هنا ؟

« إن الحصار القديمة قد دمرها البرابرة المستوردون . ولكننا نربي برابرتاً » (٢) .

ألم نشاهد في جيلنا حشداً من عصابات الحرب البربرية تنظم صفوفها في البلد تلو الآخر تحت أسماء ذاتها « وتم هذا في قلب ما كان حتى الآن حضارة مسيحية « لا على حدودها ؟

وإلا فإذا تسمى الروح التي تسود المقاتلين من فرق القتال الغاشية أو فرق العاصفة النازية ، إلا بأنها روح بربرية ؟

ألم يعلموا بأنهم يختون - عن طريق غير مباشر - إلى المجتمع الذي جاءوا من حشاه ، وأنهم باعتبارهم أنفسهم قريباً اعتدى عليه ويحق له أن يثار لنفسه ، فإنهم قد أباحوا من الناحية الأدبية غزو « مكان لأنفسهم تحت الشمس » باستعمال القوة العارمة ■ .

أو ليس هذا بالضبط هو الفكرة القائلة بأن سادة الحرب من البروليتاريا الخارجية ومن أمثال جنسريك^(١) وأيتلا ، ما انفكوا يعلنون لجنودهم بأنهم يفقدونهم لنهب جزء من العالم فقد - بسبب خطته - قدرة البقاع عن نفسه ؟ لقد كانت القمصان السوداء - لا الجلود السوداء - هي بكل تأكيد شعارات البربرية في الحرب الإيطالية الحبشية عام ١٩٣٥/٦ ، وكان البربري ذو القميص الأسود نذير شؤم لأنه كان يرتكب منعماً الخطيئة ضد الهداية المسيحية التي ورثها ، وكان يشكل تهديداً بسبب ما تحت إمرته من أسلوب في متوارث يستخدمه لارتكاب معصيته . وقد ترك له الجبل على الغارب لتحويل أسلوبه الفني من خدمة الله إلى خدمة الشيطان .

بيد أنه يوصلنا إلى هذه النتيجة ، لا نقوض أصل الشيء بعد ذلك . لأننا لم نسأل أنفسنا عن المصدر الذي استقيت منه هذه النزعة البربرية الإيطالية الجديدة . لقد أعلن موسوليني أنه يفكر في إيطاليا « مثلما فكر الإنجليز الذين أقاموا الإمبراطورية البريطانية في إنجلترا » ، وكما فكر المستعمرون الفرنسيون في فرنسا^(٢) . وأخرى بنا قبل أن نلقط بازدياد هذه الصورة الكاريكاتورية الإيطالية لأعمال أسلاف الإنجليز ، أن لا يغيب عن ذهننا أن الصورة الكاريكاتورية قد تهدي إلى سواء السبيل . ففي الملامح

(٢) جنسريك (Genesic) (١٩٢٨ - ١٩٧٧) ■ ملك لوندال . ولد حوالي عام ٣٩٠ ميلادية ، وخلف أخاه جيودريك على العرش . فترا على الفور شمال إفريقيا من أسبانيا . وفي عام ٤٥٥ غزا إيطاليا ونهب روما . ثم فتح صقلية وسردينيا وجزائر البليار . وانقسمت غزواته بالسلب والإيمان في القوة والتميز . (الترجم)

(٣) حديث لموسوليني مع الناشر الفرنسي Kerilla ■ . ورد بالناموس في أول أغسطس سنة ١٩٢٣ . (الترجم)

الكربة البربرية الإيطالية الجديدة المارقة عن سبيل الحضارة ■ قد تضطر
إلى الاعتراف بأنها غرابة في بعض الأخلاق الأعلى التي تعجب بها كثيراً :
كليف ودريك وهو كثر .

ولكن هل يقتضى الجمال متابعة سؤالات اللوج أبعد من ذلك ؟

الإيجدوتنا أن نذكر أنفسنا - على هدى الدليل الذى عرضت له هذه
الدراسة - بأن الأقليات المسيطرة هي مصدر العدوان خلال الحرب الناشئة
بين الأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية ؟

خليق بنا أن نغتنم إلى أن حوليات^(١) هذه الحرب بين « الحضارة »
و « البربرية » ■ قد احتكر تدوينها تقريباً مؤرخون ينتمون جميعاً للمعسكر
متحضر . ومن ثمت يحتمل أن لا تكون الصورة التقليدية للفرد المسمى إلى
البروليتارية الخارجية - الذى يحمل شعلته ومجزوته البربريتين إلى أراضي
حضارة من الحضارات الوديمة - عرضاً صادقاً للحقيقة ، ولكن تعبيراً
عن ازدراء الفريق « المتحضر » لجملة هدف هجوم مضاد تسبب هو نفسه
في استثارته . ولعل الشكوى التي يجاز بها الفرد المتحضر القتاك ضد عدوه
البربرى ■ لا تصدو أن تكون أكثر من مجرد الفكرة التي يسجلها
هذان اليتان :

« هذا الحيوان شرير »

« فإنه إذا ما هوجم بدافع عن نفسه »^(٢) .

(١) الحوليات ■ مدفقات تكتب سنوياً . (المترجم)

Théodore P.K : La Ménagerie (٢)

(٦) مصادر الإلهام الأجنبية والوطنية

١ - آفاق متبعة :

افترضنا في مسهل هذه الدراسة^(١) ، أن مجموعات الجماعات المتنسبة إلى بعضها بعضاً والتي دعيناها مجتمعات - والتي ألقيناها مجتمعات من جنس معين ونعرف بالحضارات - تدلل على كونها « ميادين للدراسة قابلة للفهم » .

وبكلمات أخرى : افترضنا أن سير حضارة من الحضارات يقرر مصيره بنفسه « بحيث تمكن دراسته وفهمه في ذاته وبذاته دون حاجة إلى تفاوت حركة القوى الاجتماعية الأجنبية تفاوتاً متصلاً . وقد انبعث هذا الفرض بفضل دراستنا بدايات الحضارات واستطالاتها ؛ ولم يحدث حتى الآن موجب لدحضه بتأثير دراستنا لانهيار الحضارات ونحلها .

ويرد ذلك ؛ إلى أن المجتمع المتحلل يحتمل انقسامه إلى قُصُل^(٢) يميل كل منها أن يصبح شظية من الجذع القديم . بل أن البروليتاريا الخارجية تُستمد من عناصر كائنة في ميدان إشعاع الحضارة المتحللة . على أن استعراضنا للعُصَل المختلفة للمجتمعات إبان انحلالها ، ما برح في أحيان كثيرة ، يتطلب منا في نفس الوقت « أن نأخذ العوامل الأجنبية في اعتبارنا مثلما نفعل بالنسبة للعوامل الوطنية . ولا يقتصر هذا على البروليتاريات الخارجية فحسب ، بل يشمل البروليتاريات الداخلية كذلك .

وحتى « أصبح من الواضح ، أنه بينما يتأقّد تقبل تعريف مجتمع بأنه «ميدان الدراسة القابل للفهم » من غير تحديد في أغلب الأحوال - ما دام المجتمع

(١) بعدما استنتجنا من مثال التاريخ الإنجليزي أن تاريخ أية دولة قومية ، غير قابل للفهم بقاءه وبنائه من أفعال بقية نوعه . (المؤلف)

(٢) قُصُل : جمع قُصَل . (المترجم)

ما يزال في مرحلة استطلاته - يصدق هذا التبريف من غير إجراء تحفظات ، على شريطة اقترابنا من مرحلة الانحلال . وعلى الرغم من صدق الفكرة التي تمزق أنهار الحضارات إلى فقدان ملكة تقرير المصير داخلياً ، ولا ترد إلى ضربات خارجية ، لا يصدق القول بأن عملية الانحلال التي نمر بها الحضارة المهاراة في طريقها صوب الضحك ، هي بالمثل قابلة للفهم ، مع افتراض إغفال العوامل ومناحي النشاط الخارجية .

فقد دلت « ميدان الدراسة القابل للفهم » أثناء دراسة حياة حضارة إبان مرحلة انحلالها ، أنه أوسع مدى - بشكل واضح - من الفضاء المحيط بمجتمع فرد تحت الملاحظة . وهذا يعني أن جوهر الجسم الاجتماعي لا يتجه فحسب أثناء عملية التحلل إلى الانقسام إلى مركبات ثلاثة . بل إنه ينحو كذلك إلى التمتع بحريته في الاندماج في مركبات جديدة قوامها عناصر مستخلصة من أجسام أجنبية .

وهكذا ، يتبين أن الأرض التي اتخذنا عليها وقتنا في مستهل هذه الدراسة والتي ظلت صامدة وقتاً ما ، أصبحت تمهد من تحت أقدامنا . فليقد تخيّرنا الحضارات في بداية الأمر موضوعات دراستنا ، ليجرد أنها لاحقاً لأفكارنا ، ميادين قابلة للفهم ، أعدت نفسها لفرض دراستها متنزلة . وإنما لنجد أنفسنا الآن بالفعل متحركين من هذه النقطة صوب نقطة تباينها ، سيطلب الأمر دراستها وقتاً نبحت اتصال الحضارات بعضها ببعض الآخر .

وفي غضون ذلك ، سيكون من المناسب - عند هذه النقطة - أن نميز ونقارن بين التأثيرات التسمية لمصادر الإلهام الأجنبية والوطنية في مناحي نشاط مختلف العقل التي ينقسم إليها جسم المجتمع الاجتماعي أثناء تحله . وسنجد أن الفتنة والتدمير قد ينبعان عن الإلهام الأجنبي الكامن في أفعال أقلية مهيمنة وأعمال بروليتاريا . في حين أن يُنتج الإلهام

الأجنبي في أعمال البروليتارية الداخلية آثاراً مخالفة تماماً ، فوامها
الإنسجام والإبداع ..

٢- الأقليات المسيطر : والبروليتاريات الخارجية :

تبين لنا أن الدول العالمية تقوم فيها عادة أقليات مسيطرة ؛ تمت بأصلها
الى المجتمع الذى تمارس فيه سلطاتها التحكمى . وقد يكون بناء الإمبراطورية
هؤلاء رجال حلود من طرف العالم الخارجى ، أضفوا عليه نعمة السلام
بفرضهم واحدة سياسية جامعة . على أن أصلهم هذا لا يعتبر حجة على
وجود صبغة دخيلة فى منحهم الثقافى .

على أننا قد لاحظنا كذلك حالات بلغ فيها الانهيار المعنوى للأقلية
المسيطرة ، سرعة عظيمة إلى درجة لم تبق معها بقية من فضائل
الأقلية المسيطرة التى ما تزال يحملها بناء الإمبراطورية . ولا يسمح
عادة - فى مثل هذه الحالات ، أن تظل مهمة هيئة الدول العالمية غير
مضجرة . إذ ينقص أجنبي من بناء الإمبراطورية لسد الثغمة ، فينتجر للمجتمع
المحتل العمل الذى كان آخرى بالأيدى الوطنية إنجازة .

وتقبل الشعوب ، جميع الدول العالمية - سواء ما كان منها أجنبياً أو
وطنياً - بالحمد والتسليم ، إن لم يكن بالحماسة . إذ يعتبر قيامها خطوة
تقدمية على أية حال . إزاء عصر الاضطرابات الذى يسبقها . بيد أنه
بحرور الزمن ، يأتى ملك جديد ، لا يعام شيئاً عن يوسف (١) . وبعبارة
أوضح . يرتد إلى الماضى المنسى . ذكرى أهوال عصر الاضطرابات ،
ويحكم على الحاضر الذى تحيط فيه الدولة العالمية بالكيان الاجتماعى . باعتبار
شيئاً فى ذاته ؛ بصرف النظر عن كونه حقيقة تاريخية . وتباين فى هذه
المرحلة مصائر الدول العالمية الوطنية والأجنبية .

(١) يشير المؤلف هنا إلى عبارة وردت فى العهد القديم تذكر أنه بعد وفاة القرمون
الذى اتخذ يوسف وزيراً ، جاء ملك تنكر لبنى اسرائيل فأساء معاملتهم . (المرجم)

فلولا : تسمى الدولة العالمية الوطنية - أي ما تكون حقيقة انضمامها -
إلى أن يرضى عنها رعاياها بدرجة أعظم فأعظم ، وتتشدد أكثر فأكثر
اعتبارهم إياها إطار حياتهم الاجتماعى الوحيد .

ثانياً : تشدد كراهية الدولة العالمية الأجنبية - من الناحية الأخرى -
أكثر فأكثر ، كراهية مبعثها استفحال شعورهم بالغيظ من طابعها الأجنبى .
وهم في ذلك ، يمتضون أعينهم بإحكام - يزايد يوما عن آخر - عن
خدماتها النافعة التى أنجزتها والتى ما تزال تنجزها لهم .

وبطالعنا أول ما يطالعنا مثالا لهذا الزوج المتباين من الدول العالمية ،
الإمبراطورية الرومانية . فلها أتاحت للعالم الحلىنى دولة عالمية وطنية ،
والإمبراطورية البريطانية التى زوّدت الحضارة الهندية بدولتها العالمية
الثانية (١)

وإنه ليتيسر جمع الكثير من الشواهد الدالة على الحب والتوقير
الذى كان يكنّه إلى ذلك النظام ورعايا الإمبراطورية الرومانية اتخذوا
حتى بعد أن توقف عن إنجاز رسالته بدرجة معتدلة من الكفاية ، وأصبح
يكابد انحلالا ظاهراً . ولعل أبرز مظاهر هذا الولاء ، ما جاء فى فقرة
شعر سداسى تحت عنوان De Consultu Stilichonis كتبها باللاتينية عام
٤٠٠ ميلادية كلودين الإسكندرى :

كانت تشلنغ مباهية ، أكثر مما علمه الفاتحون الآخرون

ضمت أسراها إلى أحضانها فى رفق

فهمى كأم - لا كمشيقة - جعلت المستعبد ولدها

وتادت جميع الأمم الأخرى لتتضم تحت جناحها

إلى أمومتها بتجه الغنى والفقر .

(١) باعتبار الإمبراطورية المثلوية هى الدولة العالمية الأولى للحضارة الهندية .

ومن اليسير أن نذكر من عمل أد الإمبراطورية البريطانية ، قد تكون
بالنسبة لكثير من النواحي ، أكثر انجاساً نحو الخير ، ولعل نظامها كذلك
أعظم فائدة من الإمبراطورية الرومانية ، لكن الشعور على شاعر مثل
كلودين في أية مدينة هندستانية ، أمر من الصعوبة بمكان .

وستلاحظ نفس المد المرتفع للشعور المعادي الذي يجده تجاه الإمبراطورية
البريطانية في الهند ، إن تطلعتا إلى تاريخ الدول العالمية الأجنبية
الأخرى .

ففي غضون الوقت الذي استكملت خلاله الدولة العالمية السورية الأجنبية
التي فرضها قورش على المجتمع البابلي ، بلغت كراهيتها إبان القرن الثاني
لوجودها ، حداً كان الكهنة البابليون عام ٣٣١ ق. م ، على استعداد
بسيه للترحيب ترحيباً دافقاً بفاتح أجنبي مماثل ، هو الإسكندر المقدوني .
كما قد يستعد بعض الوطنيين المتطرفين في الهند في الوقت الحاضر للترحيب
بأحد أمثال « كليف » بقدر إلههم من اليابان ^(١) .

والمثل يقال عن عالم المسيحية الأرثوذكسية . فإن اليونانيين المنضمين
إلى مجموعة الأمم العثمانية على الشواطئ الآسيوية من بحر مرمرة ، قد
رحبوا إبان الربع الأول من القرن الرابع عشر الميلادي بالإمبراطورية العثمانية .
إلا أن هذه الإمبراطورية قد بادت عام ١٨٢١ موضع كراهية الوطنيين
اليونانيين . فإن انقضاء خمسة قرون ، قد أحدثت بين اليونانيين تفهماً في
الشعور ، مماثل تماماً نحو الغاليين من خشية الرومانيين ، على نسق خشية

(١) يشير المؤلف إلى أن جانباً من المتطرفين رحبوا بالبريطانيين بقيادة كليف لتخلص من
الحكم المنفرد وقد رحب جزء من الهند في البنغال باليابانيين الذين غزو يوكا وأوشوكا على
دخول الهند . وقد كسبت هذه العبارة قبل استقلال الهند . (المترجم)

فيرسينجيتوريكس Vercingetorix^(١) إلى بذل الحب لهم على طراز أبوليناريس Apollinaris^(٢).

ويطالعنا مثال بارز آخر عن الكراهية التي يثيرها بناء إمبراطوريات
يتمنون إلى ثقافة دخيلة ؛ في حدة الصينيين على الغزاة المغوليين الذين أتوا
لعالم الشرق الأقصى المأخوذ ، دولة عالمية كان هو في ميسس الحاجة إليها .
ولعل هذه البغضاء تحالف مخالفة غريبة ، التسامح الذي تقبل به بعد ذلك -
نفس المجتمع - سلطان المانشو ، طوال فترة قرنين ونصف قرن . ويمكن
التفسير في حقيقة مدلولها أن المانشوكيين سكان غابات عالم الشرق الأقصى ،
لم تدنسهم أية ثقافة دخيلة ، في حين لطقت من حدة البربرية المغولية -
وإن بلغ ذلك مبلغاً ضئيلاً - صيغة من الثقافة السورية ، استقيت من الرواد
المسيحيين الفاسطرة . كما لطقت من حداثتها كذلك ، الاستعداد المغولي المقسم
بسعة الأفق ، للإفادة من خدمات وتجارب الرجال أيما ما يكون منهم . وهذا
هو التفسير الحقيقي لكراهية الصينيين للنظام المغولي ، وفقاً لما أوردته ماو كيو
بولو بحلاء عند ذكره اضطراب الصلات التي كانت تقوم بين الرعايا
الصينيين ومرترقة الجنود المسيحيين الأرثوذكس ، ورجال الخاقان المغولي
من الإداريين المسلمين .

ولعل اصطباغ الهكسوس بثقافة سومرية ، هو الذي جعل رعاياهم
المصريين لا يطبقونهم ؛ في حين تقبلوا المداخلة اللاحقة التالية للبرابرة الليبيين ،
دون أن يجدوا في ذلك أية غضاضة^(٣) .

(١) فيرسينجيتوريكس : زعيم قبيلة غالية . قاد ثورة ضد الرومان . إلا أن غيمر
تمكن من القبض عليه . وفي عام ٥٠ ق . م حكم عليه بالموت وسبق في موكب قيصر المنتصر .

(المترجم)

(٢) أبوليناريس : مؤلف وطران مسيحي عاش إبان القرن الخامس . (المترجم)

(٣) وذلك لشعور المصريين بأخوة الليبيين بفعل تأثرهم بالمضارة المصرية القديمة
واشتراكهم معهم في الجنس . والمثل يقال عن النوبيين . وقد أسبا كلا الفريقين أسرا
فرعونية . (المترجم)

وفي وسعنا في الواقع ، أن نقدم على صياغة شيء مماثل لما نؤمن اجتماعياً عاماً ، مناره :

« إن الزارة البرابرة الذين يقبلون أحراراً من شائبة أية ثقافة دخیلة ، في وسعهم كفالة مصائرهم . ويختلف الأمر بالنسبة لحولاء الذين اصطيدوا خلال مرحلة هجراتهم بصفة أجنبية أو بزرعة غريبة ، فهو لا يجب أن يجلدوا عن طريقهم ليظهروا أنفسهم من هذه الصيغة أو تلك الزعة ، حتى يفيض لهم اجتناب المصير الآخر ، أي الطرد أو الإبادة ، »

فلذا ما استعرضنا أولاً حالة البرابرة الأقحاح ، نجد أن كلا من الآريين والحيتيين والآخرين ، قد ابتكروا (باتشيون)^(١) يضم أنفسهم إبان فترة إقامتهم القصيرة على عتبة الحضارة . ولنا لنجد من واصل هذه العبادة البربرية . بعد انتقامهم واستكمال غزواتهم . قد نجح كذلك في تشييد حضارة جديدة على الرغم من هذا الجهل المطلق . ونطالعنا في هذا السيل الخضر من الحضارات البستية والحيتية والهيلينية .

وبالمثل فإن الفريجي والإنجليزي والاسكندنافي والمجري الذي تحول من الوثنية الوطنية إلى المسيحية الكاثوليكية الغربية ، قد كفّل لنفسه الفرصة لتأدية أدوار كاملة - بل إنها رئيسية - في تشييد دعائم المسيحية الغربية .

ومن الناحية الأخرى ، طرد الهكسوس عباد ست^(٢) من الدنيا المصرية ، كما طرد المغول من الصين .

ونعمة استثناء من قاعدتنا يمثلها العرب المسلمون الأوائل . إذ كان العرب^(٣) جماعة من العشائر يمتون إلى البروليتاريا الخارجية للمجتمع المحلي ،

(١) الباتشيون هو جميع الآلهة عند قداماء البروتانيين . (المترجم)

(٢) كان ست في العقيدة المصرية القديمة إله الشر ، عكس أخيه أوزيريس إله الخير والحب والرحمة . وتذكر الأساطير المصرية أن ست دبر مؤامرة للقضاء على أوزيريس نجحت بالفعل . إلا أن حوريس بن أوزيريس من أخيه وزوجته إيزيس التي حلت منه بالروح قد تمكن من الانتقام من عمه المنتصب . (المترجم)

(٣) قبل إسلامهم . (المترجم)

أنجزوا مذبحة سامية من النجاس إبان مرحلة هجراتهم التي صاحبته تحلل ذلك المجتمع . وتم هذا النجاح رغمًا عن حقيقة قوامها أن العرب قد تشبثوا بمنحاهم الديني السوري الأصل ، عوضًا عن اعتناقهم المذهب المسيحي الميترقيسي^(١) الذي كان يعتنقه رعاياهم في الأقاليم التي انتزعوها من الإمبراطورية الرومانية . بيد أن الدور التاريخي للعرب المسلمين الأوائل ، يعتبر دورًا استثنائيًا تمامًا . فإن الدولة المستخلقة التي أقامها العرب على الأرض السورية أثناء غزوهم العرضي للإمبراطورية الساسانية وقبلما كانوا يشنون هجومهم الظافر على الأقاليم الشرقية للإمبراطورية الرومانية ، هذه الدولة تحولت تلقائيًا إلى إستعادة للدولة العالمية السورية التي تخطمت قبل الأوائل - قبل الغزو العربي بألف سنة - عندما تغلب الإسكندر على الإمبراطورية الأخمينية . وكان أن ترتب على قيام المسلمين العرب - عرضًا في الغالب - بتأدية هذه الرسالة الجديدة الواسعة النطاق^(٢) ، برسالة فتحت آفاقًا جديدة للإسلام نفسه .

وبالأحرى ، يعتبر تاريخ الإسلام حالة خاصة ، لن تنسخ نتائج بحثنا العامة . فإن نعمة ما يورث - بصفة عامة - النتيجة التي انتهينا إليها ومبناها : « إن مصدر الإلهام الأجنبي بالنسبة للبروليتاريات الخارجية والأقليات المسيطرة . على السواء ، يعتبر عائقًا . وذلك لصيرورتها عندهم مرتبة خصبا لاختلاف الرأي والإفساد ، خلال تصرفهم مع الجزئين الآخرين اللذين انشق إليهما المجتمع المتحلل » .

٣ - البروليتاريات الداخلية

خلافا لما صادفناه خاصًا بالأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية ، سنجد أن مصدر الوحي الأجنبي لا يعتبر نقمة على البروليتاريات الداخلية . بل أنه نعمة تُضفى على الذين يتلقونها « قوة تسمو - كما هو ظاهر -

(٢) أي القتال بالطبيعة الواحدة لسيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

(٣) أي استعادة الدولة العالمية السورية . (المترجم)

على حقبة البشر ، وتمثل في أخذهم أسرهم أنزى وفي بلوغهم الغاية التي من أجلها ولدوا .

ويتضح صدق هذه النظرية بأجلى معانيها من دراسة تلك « الأديان النامية » والنظم الدينية العالمية التي تعتبر السمة الأساسية لأعمال البروليتاريا الداخلية . ولقد أظهر استعراضنا هذه الأعمال ، توقف تأثيرها الأدبي على توافر قبس في أرواحهم من الحيوية الأجنبية المصدر . ويتبين هذا التأثير وقعا لقوة تأثير هذا القبس . فإن عبادة أوزيريس التي كانت دين البروليتاريا الداخلية السامى يمكن بالاختيار تبنيها إلى أصل أجنبي (١) يرجع إلى عبادة تموز السومرية . كذلك ، يمكن بكل تأكيد إرجاع « الأديان السامية » المتعددة والمتنازعة للبروليتاريا الداخلية الملمنية إلى أصول أجنبية متعددة . فإن الأصل الأجنبي في عبادة البروليتاريا الملمنية لإيزيس هو مصرى ، وفي عبادة سبيل Cybele حثي ، وفي عبادة المسيحية والميتوية سورى ، وفي البوذية المهابانية سندي . ولقد أقام الأديان السامية الأربع الأولى على التوالى : مصريون ، وحثيون ، وسوريون ، من الذين انتظموا في صفوف البروليتاريا الداخلية الملمنية عن طريق فتوحات الإسكندر . وأقام النيبانة الهامسة ، أناس من السند انتظموا كذلك إبان القرن الثانى قبل الميلاد في صفوف تلك البروليتاريا بفعل فتوحات الأمراء اليونانيين الباكريين في العالم السندى .

وإنه وإن اختلفت تلك الشعوب اختلافا عميقا بالنسبة لطبيعتها الروحية

(١) لا أتفق مع الأستاذ المؤلف . فإن عبادة أوزيريس قد استعدها المصريون من النيل الذى له صفة مميزة خاصة به دون أنهار العالم كلها تقريبا ، قوامها فيضانه السنوى بما يجلبه من غصب وتماء ، تتلوه فترة التحريق . فأسر المصريون القدماء بأن النيل يموت ثم يحيا ثم يموت وأن حياته تقفون بالخضرة وموته يصنعه الإحمال . ووطوا ذلك بحياة البقرة التى تزدهر ثم تنفث لتتخلف منها بقرة جديدة . وقادهم هذا إلى المفارقة بين ذلك وحياة الإنسان . وأدى ذلك كله إلى كشف للتحنيط ومعرفة الثواب والعقاب واليوم الآخر . يراجع كتاب فجر القصير تأليف جيمس برستد . (المترجم)

الداخلية، فإنه يجمعها على الأقل هذا المظهر السطحي الخاص بانتمائها إلى أصل أجنبي. ولما برز عزع النتيجة التي نخلصنا إليها، إيمان الفكر في طائفة من الحلايات التي سعى فيها دين أسى إلى غزو مجتمع دون أن يلقى نجاحاً مثال ذلك :

المحاولة العقيمة لطائفة الشيعة الإسلامية لأن تصيح النظام الديني العالمي للمسيحية الأرثوذكسية في ظل النظام العثماني (١).

وبالمثل المحاولة العقيمة للمسيحية الكاثوليكية لتصبح النظام الديني العالمي لمجتمع الشرق الأقصى، في الضيق إبان القرن الأخير من فترة حكم أسرة مينج، وإبان القرن الأول من حكم أسرة المانشو، وفي اليابان لحظة انتقالها من عصر الاضطرابات إلى شوجونية توكوغارا.

ويرد قتل المذهب الشيعي في الإمبراطورية العثمانية، وإخفاق الكاثوليكية في اليابان، إلى سلب فتوحاتها الروحية العتيدة بفعل استغلالها - أو على الأقل الشك في استغلالها - لأصالح أهداف سياسية غير مشروعة. ويرد إخفاق الكاثوليكية في الصين إلى رفض البابوية السماح لبعثات الجزويت التبشيرية المضي في عملها المتصل بالسعي للمواطنة بين قواعد الكاثوليكية وفلسفة الشرق الأقصى وطقوسه.

ولقد نخلص مما تقدم إلى القول بأن القيس الأجنبي يعتبر نجدة وليس عائقاً أمام دين بلغ مرحلة السمو لكسب المهتمدين إليه. وليس السبب مما يبعد الاهتمام إليه.

لذا تشيد البروليتاريا الداخلية التي تحولت عن المجتمع المنهار الذي أخذت تنشق عليه، لإلهاماً جديداً، هو ما تتيحه الشعلة الأجنبية. وهذه الجمدة.

(١) هذا رأي مشكوك فيه كثيراً. ولعل الأستاذ المؤلف قد انسا إلى سبب الحرب التي نشبت بين السلطان سليم الأول والشاه اسماعيل الصفوي شاه إيران. فالواقع أن الدولة العثمانية هي التي اعتلت على أملاك الشاه بدافع من كراهية السلطان سليم المذهب الشيعي. (المرجع)

تُضفي على الإلهام صفة الجاذبية، ولكي يصبح الإلهام محبا إلى النفوس ، يجب أن تكون الحقيقة الجديدة قابلة للفهم . وإلى أن يتم هذا العمل التوضيحي ، يحال بين الحقيقة الجديدة وتأدية رسالتها المرتبة .

ومصادقا لذلك ، لم يكن ليقبض النصر للمسيحية ، لو لم يجهد آباء الكنيسة أنفسهم من القديس بولص ومن تلاه - إبان القرون الأربعة أو الخمسة الأولى من العهد المسيحي - في ترجمة العقيدة المسيحية إلى مصطلحات الفلسفة الهلينية . وفي تشييد الدرجات الكهنوتية وفقا لمراتب الموظفين في الإدارة الرومانية ، وفي صياغة الطقوس المسيحية طبقا لطقوس السرية^(١) . بل عمدت الكنيسة المسيحية إلى قلب الاحتفالات الوثنية إلى أعياد مسيحية ، وإحلال عقائد الأبطال الوثنيين إلى عقائد القديسين المسيحيين ، ولقد كان صدوف الفاتيكان عن الموافقة على مقترحات مماثلة لبعثات اليسوعيين التبشيرية مما عوق نمو برُحمة المسيحية . وبالأحرى لو كان خصوم القديس بولص من المسيحيين ذوي الأجل اليهودي ، قد قبض لهم الفوز في المؤتمرات والمعارك التي جاء ذكرها في « أعمال الرسل » وفي رسائل بولص الأولى ، لترتب عن ذلك صد الرسالة المسيحية - بدرجة قاتلة - إلى أرض الآميين^(٢) .

وسيقم استعراضنا للأديان العليا ، التي يبين أنها تستند لإلهام من مصدر وطني : اليهودية ، والزرادشتية ، والإسلام . وهي أديان ثلاثة وجد مجالا في العالم السورى . واستقت إلهامها من نفس المجال ، كما يشمل الهندوكية وهي ديانة سندية من ناحيتي مصدر إلهامها ومجال عملها .

ويجب أن تعتبر الهندوكية والإسلام استثناءين من القانون ، الذي وضعناه . لكن الاختبار سيظهر مع ذلك ، أن اليهودية والزرادشتية هما

(١) أى الطقوس السرية التي كانت بصفة خاصة أساس عقيدة أوردفوس عند اليونانيين القدماء وأوزيريس وإيزيس المصرية القديمة . (الترجم)

(٢) أى عامة الناس . (المترجم)

تفسيران له . ذلك لأن الشعوب السورية التي نشأت اليهودية والزرادشتية بين ظهرانيها بين القرنين الثامن والسادس قبل المسيح ، كانت شعوباً محطمة أرغمتها الجيوش الآشورية للأقلية المسيطرة البابلية على الانضمام في صفوف البروليتاريا الداخلية للمجتمع البابلي . فإلى هذا العلوان البابلي « تمرد استنارة المستجابتين الدينتين - اليهودية والبابلية - في النفوس السورية التي تعرضت للمحنة . ومن ثم أجدر بنا نبوب اليهودية والزرادشتية وفقاً لهذا الإيضاح كعقيدتين دينيتين أدخلهما إلى البروليتاريا الداخلية للمجتمع البابلي ، الأفراد السوريون الذين انتظموا في صفوف هذا المجتمع . أما اليهودية فإنها اتخذت شكلها المعروف بالفعل على « أنها زبابيل » ، مثلما اتخذت المسيحية صورتها المألوفة أثناء الاجتماعات التي كان يؤمها بولس في العالم الهليني .

ولو فرض أن طال أمد انحلال الحضارة البابلية مثلما حدث للحضارة الهلينية ، واجتازت جميع المراحل نفسها ، لتبدت اليهودية والزرادشتية في المنظور التاريخي - إبان نشوئهما واستطالتهما - كحدثين في قصة بابلية ، مثلما تبدت بالفعل المسيحية والميثرية Mithraism كحدثين في التاريخ الهليني . بيد أن هذا المنظور قد نبذ جانباً بفعل حقيقة مذاها أن التاريخ البابلي قد انقضى قبل الأوان . فلقد فشلت المحاولة الخلدونية لإيجاد دولة عالمية بابلية .

ولم يقتصر نجاح السوريين المنتظمين في صفوف بروليتاريتها الداخلية على طرح أصفادهم بل إنهم بدّلوا موقفهم من سادتهم البابليين ، فأسروهم جسداً وروحاً . فكان أن تحول الإبرانيون إلى الثقافة السورية ونبذوا الثقافة البابلية . فأنبنى على ذلك قيام الدولة الأخمينية التي أسسها قورش « بدور الدولة العالمية السورية .

وفي نطاق هذه الوقائع ، اتخذت اليهودية والزرادشتية مظهريهما الحاضر عقيدتين دينيتين سورييتين تستمدان إلهامهما من مصدر وطني . وفي وسعنا

الآن أن نبين أن العقيدتين ترجعان بأصلهما إلى البروليتاريا الداخلية. البابلية التي استمدت إلهامها السورى من مصدر أجنبي ،

نخلص مما تقدم إلى القول بأنه إذا استمد « الدين السامى » إلهامه من مصدر أجنبي ، (وهذا ما تبين لنا أنه القاعدة) ، عدا بالنسبة لاستثنائين فذّين (فلن يتيسر بداهة فهم طبيعة الدين ، من غير أن يؤخذ فى الاعتبار اتصال حضارتين على الأقل .

الأولى - الحضارة التي ينبعث الدين الجديد فى بروليتاربتها الداخلية .

الثانية - الحضارة (أو الحضارات) التي يستمد منها الدين الجديد إلهامه (أو إلهاماته) الأجنبي المصدر .

وتتطلب هذه الحقيقة منا « أن نتخذ مبدأ آخر لبحثنا . لأنها تقتضى أن ننحى عن الأساس الذى شيدت عليه هذه الدراسة حتى الآن . فما انكف قوام البحث ، مصطلحات الحضارت . مما دعانا إلى افتراض أن أية حضارة بمفردها ، ستتيح « ميداناً للدراسة » على الطابع ، باعتبار الحضارة « كلاً اجتماعياً » قابلاً لفهم بمنأى عما قد تهبه الظواهر الاجتماعية لأنفسها خارج نطاق الحدود المكانية والزمانية لهذا المجتمع المعين . يبد أننا وجدنا الآن أنفسنا مترددين فى نفس الشرك الذى أوقعنا فيه مطمئنين راضين غاية الرضا - فى صفحتنا الأولى - أولئك المؤرخون الذين آمنوا بقدرتهم على أن يجعلوا شيئاً مفهوماً من تاريخ قوى منزل .

وهذا يدعونا منذ الآن فصاعداً « أن نبر الحدود التي ألفينا أنفسنا ؟ حتى الآن قادرين على العمل فى نطاقها .

الفصل التاسع عشر

الانشقاق في النفس

(١) طرائق بديلة في السلوك والشعور والحياة

يعتبر الانشقاق في الجسم الاجتماعي الذي كنا ندرسه حتى الآن ، تجربة اجتماعية جماعية ، فهي - من ثم - سطحية الطابع ، ويتبني على حدوث انشقاق في نفوس الكائنات البشرية ندعم أى انشقاق يتبدى على سطح المجتمع . والمجتمع هو المجال المألوف لميادين النشاط المتصلة بالبشر . وأخرى أن تثير انتباهنا ، الأشكال المختلفة التي قد يتخذها هذا الانقسام الداخلي :

وينبدي الانقسام في نفوس أعضاء المجتمع المتحلل في أوضاع متنوعة ، لكونه ينبعث في كل طريقة من الطرائق المختلفة للسلوك والشعور والحياة ، وهي التي ألفيناها سمة مميزة لفعل الكائنات البشرية التي تؤدي دورها إبان بدايات الحضارات واستطالاتها .

ويتأتى لكل أسلوب من أساليب الفعل هذه ، أن يفتش إلى زوج من التحولات أو التبديلات التي تجمع بين نقل الظل وغلظ الطبع التي تستقطب فيها الاستجابة لتحد ما ، إلى سبيلين تعاقبين : الأول سلبي والآخر إيجابي ؛ لكن تنفي عن كليهما ملكة الإبداع . وليس أمام النفس التي فقدت إنجاز العمل المبدع (وإن لم تفقد طبعاً القدرة على إتيانه) ، إلا حرية المفاضلة بين السلبية والإيجابية في أدائها دورها في مأساة الانحلال الاجتماعي . وكلما تستكمل عملية الانحلال دورتها ، كلما تميل بمحالات المفاضلة لأن تصبح في أبعادها ، أقسى ترمتها ، وفي تشعبها ، أكثر نظراً ، وفي نتائجها ، أشد خطورة .

وبالأحرى ، تعتبر تجربة التحلل الروحي للنفس : حركة دينامية وليست حالة استاتيكية^(١)

فى البداية « ثمة طريقان للسلوك الشخصي » يعتبران بديلين اختياريين لممارسة ملكة الإبداع ، وكلاهما محاولتان للتعبير الذاتى :

الأولى : « محاولة عقلية الطابع وقوامها » « إلقاء الخجل على الغارب » . وفيها « تطلق النفس لذاتها العنان » موقنة بأنها « ستعيش » وفقا للطبيعة « ؛ بإطلاق العنان لشهواتها وأحقادها الذاتية » ، وأنها ستبقى - من الربة الخفية - منحة الإبداع الثابتة التى ما برحت تترك فقدائها لها .

الثانية : مدارها أن الاختيار الإيجابى عبارة عن مجهود يترك لضبط النفس . وفيه تسيطر النفس على ذاتها ، وتشد وتنظم شهواتها . وهذا عكس الاعتقاد بأن الطبيعة هى آفة الإبداع وليست مضرة . وأن « اجتلاء الطبيعة » هو السبيل الوحيد لتلقى ملكة الإبداع الضائعة .

ثم إن ثمة طريقين للسلوك الاجتماعى ويعتبران بديلين اختياريين لتلك المحاكاة للشخصيات المبدعة التى أدركنا أنها السبيل القصير الضرورى - وإن كان محفوفًا بالمخاطر - فى طريق الارتقاء الاجتماعى . وما هذان البديلان للمحاكاة ، إلا محاولتين للاندخالات من بين صفوف الفيلق الذى أخفق « تدريبه الاجتماعى » فى أداء واجبه .

وتأخذ محاولة التخلص من هذا المأزق العصيب صورة التراخى . إذ يتخفق الجندى فزعًا ؛ أن الكتيبة قد بددت النظام الذى ما انفك حتى الساعة ، يستند روحه المعنوية . وهذا يثبت فيه الاعتقاد بأنه حل من الواجب العسكرى . وفى ظل هذه الصورة العقلية غير الواضحة « يتخلف

(١) الدينامية : أى ذات المظهر المتحرك المتغير ، والاعتاتية لى حالة السكون والركود . وقد آثرنا الاشتقاق من اللفظ الأصل لرفاته بالمضى . (المترجم)

المزاحي عن الصفوف عاويلا في بأس إنقاذ حياته ذاتها ، فحركة دفاعه في المأزق .

و مع ذلك ، فإن ثمة وسيلة بديلة لمواجهة نفس الحجة ، يمكن تسميتها بالاستشهاد : والشهيد في جوهره ، جندى يبرز من بين الصفوف يداخ من إقدامه الذاتي - متجها جنوبا أمام لينصرف إلى أبعد من إنجاز مقتضيات الواجب . فإن الواجب في ظل الظروف العادية ، لا يتطلب من الجندى أن يعرض حياته فحسب إلى أقل مدى ضروري لتنفيذ أوامر قائده الأعلى . وبالحري ، يشهد الشهيد الموت تحقيقا لحذف عقالي .

فإذا ما انتقلنا من سطح السلوك إلى الشعور ، قد بلغت نظرنا - للرحلة الأولى - سبيلان الشعور الشخصي يعتبران وهى الفعل المتعاقبين لإلغاء حركة « الوثة » تلك . وينتو أن طبيعة الارتقاء قد أمتقرت في تلك الحركة عن نفسها . ويعكس كلا الشعورين إحساساً مؤثماً بالركون إلى « القرار » من قوى الشر . وهى قوى تلزم نقطة الهجوم ، وتقيم عليه سلطاتها . السبيل الأول : يتمثل في اعتبار التغيير السلبي بالهزيمة المستمرة والمتابعة شعوراً بالاندفاع مع التيار . إذا تخضع النفس المهزومة بفعل إدراكها فشلها في السيطرة على بيئتها . وتصل بها الحال إلى الاعتقاد بأن الكون - بما فيه النفس ذاتها - يقع تحت رحمة قوة خارقة بقدر ما هى مهيمنة لا تنال . هى الربة الكنود ذات الوجه المزدوج التى تسترضى تحت اسم « المصادقة » ، أو تلوم تحت اسم « الضرورة » تمثل بزواج من الشخصيات الإلهية منحهما توماس هاردي تجسيدا في تيرانيم « الأمراء » .

السبيل الآخر : يتمثل في احتمال الإحساس بالهزيمة الذى يدمر النفس المهزومة ، كإخفاق في تفوق النفس على ذاتها والسيطرة عليها . عندئذ يقوم لدينا شعور بالخطيئة عوضا عن الشعور بالاندفاع مع التيار .

وعلى ذلك : أن نلاحظ سبيلين من الإحساس الاجتماعى . يعتبران

بديلين متعاقبين للشعور بالأسلوب عند الإنشائي ، وهو شعور يعتبر الصورة الباطنية للعملية الموضوع لتفارق الحضارات عن طريق ارتقائها ■ ويتم كلا الإحساسين ، عن عجز هذه الحساسة ذاتها عن التشكيل ، وإن كانا قطبين متعززين ، بالنسبة لطريقة استجابة كل منهما لهذا التجدي .

فأولاً - الاستجابة السلبية ، عبارة عن إحساس بالتشوش ، تسمح فيه النفس لذاتها بالنوبان . ويتبدى هذا الإحساس بالتشوش في الوسط اللغوي والأدبي ، والفني في صورة خليط ، وبالمثل في صورة أسلوب متزمت ومركب للأدب والتصوير والنحت والعمارة . وينتج هذا الإحساس ، المركبات الدينية ، في مجال الفلسفة والدين .

وثانياً - الاستجابة الإيجابية ، وتتخذ هيئة عجز في أسلوب الحياة الذي ما انفك يعتبر - بوصفه ساذجة - شيئاً موضعياً وفانياً . كما يعتبر نداء لاغتياق أسلوب آخر يشترك مع ما يعتبر عاماً وأبدىاً^(١) . وهذه الاستجابة الإيجابية ، هي بمثابة تنبيه إلى الإحساس بالوحدة ، وهو إحساس يتسع ويتعمق كلما امتد مجال الرواية من وحدة البشرية عن طريق وحدة الكون الأكبر بالكون الأصغر^(٢) . وحدة تتضمن أخيراً وحدة الله .

ثالثاً - وسنواجه مرة أخرى إذا ما انتقلنا إلى مجال الحياة - زوجين من ردود الفعل المتعاقبة . بيد أن الصورة تتباعد في هذا المجال عن النمط السابق في نواح ثلاث :

الأولى - يتمثل مجالا الاختيار - اللذان خلاهما محل الحركة المفردة التي هي سمة الارتقاء - في تنبرات تطرأ على تلك الحركة ، أكثر من تمثلهما في بديلين لهما .

الثاني - يعتبر كل من زوجي مجالي الاختيار ، تنبرات تطرأ على نفس

(١) quod ubique, Iquod Semper, Iquod abomnibus

(٢) الكون الأصغر هو الإنسان . (المترجم)

الحركة المفردة : وهى حركة وصفناها بأنها انتقال من ميدان الفعل : من الكون الأكبر إلى الكون الأصغر .

الثالث - يتميز الزوجان أحدهما عن الآخر باختلاف عميق ، يبلغ فى عمقه درجة تعزى إليها ظاهرة التثنية .

ونجد طابع ردود الفعل عتيقاً فى أحد الزوجين ، ونجده رقيقاً لطيفاً فى الزوج الآخر ، وهاك البيان :

فأولاً - قد يوصف رد الفعل السلبي فى الزوج العتيق بـ « السلفية » (١) ويوصف رد الفعل الإيجابي بـ « المستقبلية » (٢).

وما السلفية والمستقبلية ، إلا محاولتين تعاقبيتين للاستعاضة عن الانتقال المجرد فى البعد الزمنى « بانتقال ميدان الفعل من مجال روحانى إلى آخر ، هو الحركة المبنزة للانتقال . ويصدف فى كليهما عن بذل الجهد للعيش فى نطاق الكون الأصغر ، ويستعاض عنه السعى للعيش فى الكون الأعظم . وذلك رجاء تحقيق مجتمع خيالى ، يتأتى الوصول إليه باقراض وجوده فى الحياة الواقعية - من غير حدوث أى تحد يواجهه التغير العسير فى المجال الروحى . يراد من هذا المجتمع الخيالى أن يقوم بواجب « العالم الآخر » ، لكنه عالم آخر فعسب فى المعنى السطحي وغير المقنع ، بحسبانه صورة سلبية للكون الأكبر فى حالة وجوده الحالية ، هنا وهناك . وترنو النفس إلى إنجاز ما يطلب منها عن طريق تحريكها من حالة الانحلال الحالية للمجتمع ، إلى هدف مناطق المجتمع نفسه ليس إلا : كما قد كان فى الماضى ، وكما قد يتطور إليه فى المستقبل .

(١) السلفية : اصطلاح يعبر عن النزعة نحو القديم والحنين إلى استعادته والرجاء فيه لحل مشكلات الحاضر . (المترجم)

(٢) المستقبلية : اصطلاح يعنى الرجاء فى المستقبل للتخلص من متاعب الحاضر وآلامه . (المترجم)

وقد تعرف السلفية في الواقع بأنها :

أولاً - ارتداد من محاكاة الشخصيات المبدعنة المعاصرة ، إلى محاكاة أسلاف القليلة ، وبعبارة أخرى ، تعد السلفية سقوطاً من الحركة الدينامية للحضارة ، إلى الحالة الإستاتية التي يشاهد عليها الإنسان البدائي في الوقت الحاضر .

ثانياً - محاولة من المحاولات ، تبذل عند حدوث توقف اضطرازي لحركة التغير ، وينتج عن المحاولة ردائل اجتماعية تتوقف خطورتها على مدى نجاحها .

ثالثاً - نموذج لتلك المحاولة الخاصة بـ « تثبيت » مجتمع منهار ومتحلل . وهذا التثبيت هو - كما رأينا - الغاية المألوفة لواضعي « نظم المدن الفاضلة » . وفي وسعنا - باستخدام مصطلحات مطابقة - أن نعرف المستقبلية بأنها نكران المحاكاة على أي إنسان . وأن نعرفها كذلك بأنها أحد تلك المحاولات التي تقوم بالضرورة عند تمامها - وإلى مدى نجاحها - إلى ثورات اجتماعية تنهى إلى تقويض خططها بفعل انقلابها من فعل إلى رد فعل .

والى هؤلاء الذين يضعون ثقتهم في أي من هذين الإصطلاحين المعروف هما بدليلين عن نقل مجال الفعل من الكون الأكبر إلى الكون الأصغر (الإنسان) ، نقول إن ثمة في انتظارنا مسيراً مشتركاً ساخراً .

فإن هؤلاء المبهزين في مجتمهم عن اختياراتهم « السهلة » التعاقية ، إنما يحكمون على أنفسهم بالنهاية العنيفة التي يقدر أن تداهمهم ، وذلك لأنهم يراعون شيئاً بجانب نظام الطبيعة . فإنه رغما عن صعوبة استطلاع الحياة الباطنة ، فإنه ليس بالشيء المستحيل . لكنه يستحيل على النفس - ما دامت تعيش في الحياة الخارجية - أن تنشغل نفسها من وضعها الحالي في « التيار المتصل الدوران » عن طريق قيامها بوثبة خافقة ، إما إلى الخلف فوق التيار صوب الماضي ، وإما تحت التيار صوب المستقبل : وما

المدن الفاضلة سواء منها السلفية النزعة أو المستقبلية الطابع ، إلا نظما خيالية بكل ما يحمله هذا الوصف من معنى ، فإنها نظم « ليست في مكان ما » .

ولن يتأتى إدراك هاتين الحالتين الغيبيتين الحدّعتين على وجه التحقيق . ويتمثل التأثير الوحيد والمؤكد للانطلاق صوب أحدهما ، في إحداث بليلة عنيقة لن تبشر بأى علاج للحالة .

وتعتبر المستقبلية عن نفسها في ذروتها المفجعة بكلمة « الشيطانية » :

« إن جوهر الشيطانية أن « النظام العالمى » إثم وخداع ، وأن الطيبة والصدق صفتان لا يمتزجان مضمطهتان . . . لقد آمن بهذه العقيدة كثير من القديسين والشهداء المسيحيين وبخاصة مؤلف سفر الرؤيا . . على أننا يجب أن نلاحظ أن هذا القول يجأ على طول الخط تعاليم كافة فلاسفة الأخلاق تقريبا . فإن أفلاطون وأرسطو والرواقين والقديس أغسطين والقديس توماس الاكوينى وكانت Kant وجيمس استوارت ميل وكومت وجرين ، كلهم دللوا أو افترضوا وجود شئ على وجه ما « كون » أو « نظام إلهى » ، مداره أن ما هو حسن ينسجم مع هذا النظام وأن ما هو سيئ يجافيه . إننى أشير إلى أن أحد المدارس الغنوسية^(١) - كنيسة الآب فى هيبوليتوس - قد

(١) الغنوسية Gnosticism مدرسة فكرية واسعة النطاق وجدت قبل المسيحية « وكانت نوعا من الفلسفة حاول تفسير الوثنية واليهودية بالقول بأن العقائد يمتنقها جمهرة الناس ولكن المارقين وسدسهم (الادريون) هم الذين يفهمونها وينكون حقيقتها . ولا ظهرت المسيحية حاجها أتباع هذه المدرسة . ثم نشأ فرع منها مسمى إلى تفسير المسيحية على أساس أن المارقين هم وحدهم الذين تلقوا الرس من السيد المسيح شخصيا . وتقرر هذه المدرسة بأنه يفضل الإله الأعظم عن البشر طبقات عدة من الأرواح والكائنات ذات الصفة الإلهية ، وأنه بالمعرفة يستطيع الإنسان اجتياز الحوة إلى تحول بيته وبين الاتحاد بالرب الأعظم . ومناط هدف هذه المدرسة « الخلاص من طريق المعرفة الدينية لا عن طريق موت الخلق كما تقوم المسيحية » وتعتبر الترابين من الماء والنار والطعام جزءا هاما فى العقيدة الأدرية . والفلسفة الأدرية خليط من العقائد الشرقية والمدارس الفلسفية اليونانية . (المترجم)

محدثات تعريف الشيطان بأنه « الروح التي تعمل ضد قوى الكون » أى :
التمرد أو المعارض الذى يقاوم إرادة الجميع ويسعى إلى إحباط الجماعة
التي هو عضو فيها « (١) »

وتعتبر هذه النتيجة المحتملة لروح الثورة « عبارة شائعة مسلّم بها عند
كافة الرجال والنساء الذين ليسوا ثوريين أنفسهم . ولا يصعب علينا أن نضع
أصبعنا على تفسيرات تاريخية لسير عمل هذا القانون الروحي .

ففي المجتمع السوري مثلاً : عندما عبروا عن المستقبلية بظهور المسيح « (٢) » .
كان ذلك في بداية الأمر محاولة إيجابية لسلوك سبيل الوداعة . فإن الإمبراطور
عوضاً عن تأثيره على محاولة المدمرة للمحافظة على استقلاله السياسى هنا
والآن ، ضد هجمات العسكرية الآشورية ؛ قد كسر من حلم نزع العنف
لديه تجاه طاغية سياسى قائم بالفعل « معزياً نفسه على إتيانه فعل الإذلال
المؤلم هذا ، بقيامه بنجول جميع ركازة السياسى إلى الوجود في ظهور ملك
مخلص يستعيد المملكة الوطنية المتهارة ، عند تاريخ آت غير معلوم .

فإذا ما تتبعنا تاريخ « الأمل في المسيح المنتظر » في الجماعة اليهودية ،
أتينا أنه ظل قائماً على أسس نزع الوداعة طوال فترة تزيد على الأربعة
مئة ؛ أى من عام ٥٨٦ ق . م ، وقتما حل نبوخذ نصر اليهود إلى الأسر
البابل ؛ حتى عام ١٦٨ ق . م ، وقتما خضعوا لاضطهاد أنطيوخس ابيفاني
الهلينى : غير أن حل التنافر بين فكرتى : مستقبل دنيوى مؤكد الوقوع ،
وحاضر دنيوى مؤلم ألاماً مبرحاً . هذا التنافر قد اقتضى في نهاية المطاف « استخدام
العنف تحقيقاً للغاية المرجاة . ومصدقاً لذلك نشبت ثورة اليهود المكابيين المسلحة

Murray, Gilbert "Satanism and the world order In Essays and (١)

صفحة ٢٠٢ address

(٢) أى المسيح المنتظر . ويعنى المؤلف هنا ، فكرة ظهور شخصية في المستقبل تقيم
العدالة بين البشر . وتعالماً في الإسلام فكرة المهدي (أى ظهور المهدي المنتظر) . (المترجم)

بعد انقضاء سنتين على استشهاد عازر والإخوة السبعة . ولقد افتتح المكابيون هذا الخط الطويل من ثورات اليهود المتعصبين الحربية ، أولئك ممن لا يمكن حصرهم من أمثال ثيوداسيس ويهوذا من الجليل ، الذين بلغ عنفهم ذروته المفزعة في ثورات اليهود البشعة إبان الفترات : ٦٦ - ٧٠ ميلادية و ١١٥ - ١٧ ميلادية و ١٣٢ - ٥ ميلادية .

وليسبت النعمة التي تحل بزرعة المستقلة - وفقاً لما يوضحها هذا المثال اليهودي التقليدي - بالشيء الغير المألوف . بيد أنه يطالعنا أمر أشد من ذلك غرابة ، إذ نجد نفس النعمة تحل بزرعة السلطة - في نهاية سبيلها المضاد لها - بشكل ظاهر . ذلك لأنه بصرف النظر عن كونها شيئاً شائعاً ، فإن القول بأن صخب العنف هو بالمثل النتيجة الحتمية لهذه الحركة المنحطة ؛ أمر ظاهر التناقض . ورغم ذلك ، تظهر وقائع التاريخ اتفاقها مع هذا القول .

فلقد كان الملك أجيس الرابع الإسبرطي والربيون فيلاريوس جيراكتوسوس الروماني ، أول سياسيين سلكا طريق السلطة في التاريخ السياسي لاحتلال المجتمع الهليني . وامتاز كلاهما بركة الطبع والوداعة ؛ وأخذوا على عاتقهما تقويم الظلم الاجتماعي تجنباً لكارثة تمحل بالمجتمع . على أن يتم ذلك بالعودة إلى ما آمنوا بأنه دساتير دولهم إبان « العصر الذهبي » نصف الأسطوري الذي ساد قبل أن يلم الأنهار بالمجتمع . وبالتالي ، رنت سياستهما إلى استعادة عنصر التوافق في المجتمع . ولما كانت سياستهما ذات الزعة السلفية هي في صميمها محاولة قلب خط سير الحياة الاجتماعية ، فقد أودت بهما سياستهما إلى التزام طريق العنف . ولم يجد منحاهما الروحي الوديح - الذي دفع بهما إلى إثارة تضحية حياتهما عوضاً عن اتخاذ موقف متطرف في مناهضة العنف الذي نشأ كرد فعل لسياسة العنف المقتعلة - لم يجده في صد جلايمد العنف التي دفعتها إلى الحركة عن غير قصد . فكان أن انحصرت تضحيتهما الذاتية

في إلهام خليفة من خلفائهما ، على احتضان عملهما والسعي إلى تنفيذ
 برنامج من طريق استخدام العنف الجائر ، عنف ظهر فيه الشهيد بمظهر
 الجائر قاتل الهمة .

ومضاداً لذلك : تلا الملك كليونيس المتصف بالعنف ، الملك أجيمس
 الرابع المتصف بالرفقة ، وتبع التريون تيريوس جراكشوس المتصف
 بالرفقة ، أخوه جايوس المتصف بالعنف . ولقد أطلق الحاكمان المعتقان لنزعة
 القديمة ، العنان لفيضان العنف الذي لم يهدأ حتى اكتسح أمانه اكتساحاً
 تاماً ، نظام الجماعات التي رامت النجاة منه :

لكن إن تابعتنا الآن تفسيراتنا الهلينية والسورية حتى الفصول القادمة
 للتواريخ التي تنسب إليها ، سنجد أن صخب العنف - الذي تطلق له
 نزعة السلفية العنان في حالة ، ونزعة المستقبلية في حالة أخرى - قد لطف
 من حدته في النهاية استعادة روح الوداعة ذاتها في سرعة مذهلة ، تلك الروح
 التي كانت موجة العنف الطاغية قد قهرتها وغمرتها .

ويطالعنا تأييداً لقولنا ، تاريخ الأقلية المسيطرة الهلينية : فلقد تلت
 القرنين الأخيرين قبل الميلاد - كما لاحظنا - سلالة من الموظفين العاميين
 ذوي الضمير والمقدرة على تنظيم الدولة العالمية والمحافظة عليها . وتحول
 خلفاء المصلحين أصحاب نزعة العنف البطاشة ، إلى مدرسة من الفلاسفة
 الأرسطراطيين أمثال : آريا Arria وكايسينا بايتوس Caecina Paetus
 وتراسيا بايتوس Thrasea Paetus وسنيكا Snea وهلفيدوس بريسكوس
 Helvidius Priscus الذين لم يرضوا عن ممارسة سيطرتهم المتوارثة حتى
 في سبيل الصالح العام ، والذين اعتنقوا نزعة إنكار الذات ، إلى درجة
 إقدامهم على الانتحار طائعين تحت إمرة إمبراطور طاغية .

والمثل يقال عن الجناح السوري من الأقلية الداخلية للعالم الهليني . فلقد

تلاخية المحاولة المكآية لتشيد المملكة المسانية (١) في هذه الدنيا باستخدام القوة ، انتصار ملك اليهود لم تكن مملكته في هذه الدنيا (٢) . بينا نحدث في الجيل التالي - على نطاق الهام روجي أضيق - أن تحقق عند حلول لحظة فنانهم ، أمل اليهود المتعصبين في بطولة تنسم بالوحشية . وتم ذلك بفضل بطولة الحاخام تاتان بن زكاي : بطولة قوادها الامتناع عن المقاومة . فإنه قد فصل نفسه عن المتعصبين اليهود ، على أمل أن يواصل بث تعاليمه بعيداً عن مرمى سمع المعركة . فلما أن أنباء مريده نأ الكارثة بقوله في حدة والتهاج : « الويل لنا ، فإن المكان قد تهدم حيث كان الناس يستعطفون لغفران خطايا إسرائيل » أجاب المعلم : « لا تدع يا ولدي ذلك يحزنك ، فإنه ما يزال لدينا استمطاف يساويه ، أفليس هو منح المعروف ؟ » .

فكيف حدث في كلا الحالتين ، صد تيار نزعة العنف الذي بدأ جارفاً من طريقه كل عائق ، فانقلب إلى نقيضه ؟ .

تُعزى معجزة الانعكاس في كلتا الحالتين إلى تغير في طرائق الحياة . ومناطق هذا التغير ، حلول فكرة « الانعزال » في نفوس الجانب الروماني من الأقلية المسيطرة محل فكر « السلفية » : وحلول فكرة « التجلي » في نفوس الجزء اليهودي من البروليتاريا الداخلية الهلينية محل فكرة « المستقبلية » .

ولربما نستطيع إدراك مزايا هذين السبيلين للحياة الوديمة ، بنفس الصورة التي تشاهد بها بدايتها التاريخية . إن ناقشنا كلا منهما بصفة خاصة عن طريق دراسة شخصية وسيرة رجل ملهم مشهور مثل : كاتو الأصغر ذو النزعة السلفية الذي أصبح فيلسوفاً رواقياً ، وسيمون بارجوناس اليهودي

(١) أي المملكة التي يؤمل بها اليهود استعادة عصرهم الذهبي إبان ملكي داود وسليمان عليهما السلام . (المترجم)

(٢) يقصد الأستاذ المؤلف السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

ذو النزعة المستقبلية الذي أصبح فيما بعد بطرس جوارى يسوع المسيح .
 وإننا لنجد في كلا هذين الرجلين العظيمين خطأ من العمى الروحي الذي
 حجب عظمتهما ، يتمثل في سوء توجيه مناحي نشاطهما . ذلك لأنهما كانا
 يجدان في تحقيق نظم تنسم نسياً بالخيال « اعترفاً أن بكرسا لتحقيقها
 جهودهما ، وأخيراً أمكن لفسهما التي ضلّت طولها وارتيكت ، أن تحقق
 أسى إمكاناتها بفضل تحولها إلى سبيل للحياة الجديد .

١ - كاتو

كاد أن يصبح كاتو موضع التندر ، بسبب كفاحه الشبيه بكفاح دون
 كوشوته (١) لتحقيق مجتمع روماني خيالي تصوري لم يسبق له وجود في
 « الحياة الواقعية » بأية حال من الأحوال .

إذ رفض كاتو أن يتقبل سياسات جيله كما وجدها . ودأب على تعقب
 الظل بينما قصر عن بلوغ الجوهر . وعندما انزلق أخيراً لتأدية دور
 رئيسي في حرب أهلية ، يقع عليه عبء قسط كبير غير منكور من
 مسئولية ابتلاعها ، قدّر لغشاوته السياسية أن تتبدد . ذلك لأن نفسية
 كاتو ذي النزعة المثالية السلفية ، ما كانت تعرض عن النظام الذي يقيمت
 إلى الوجود لو قدر لشركائه الفوز ، وأنها لتبغضه بقضها ديكتاتورية قيصر
 التي فازت في نهاية المطاف . ولما جابه السياسي الخيالي الانحياز ، هذه
 المشكلة « انطلق من نطاق البلاهة ليتطور إلى فيلسوف روائي . وهكذا
 مات معتقاً الفلسفة الرواقية ، الرجل الذي عاش معتقاً فكرة السلفية دون
 جدوى . وكان تأثيره رواقياً بعد موته ، من القوة بحيث أنه سبب طوال

(١) دون كوشوته شخصية ابتكرها الروائي الإسباني سرفانتس . وقد خرج دون كيخوت
 مغتلباً أسلحة القرون الوسطى ، تغلباً صهوة جواده المزبل مصطحباً تابعه سانكو بانزا « لدره
 النظام عن البشر والقضاء على الظالمين وتحقيق العدالة . فكان أن قاتل الطواحين ظاناً أنها مرده
 وأنى الكثير من ضروب البطولة المضحكة . (المترجم)

أكثر من قرن قصير وخلفائه من بعده ، من المتأغب . أكثر مما أحدثته لهم بقية الحزب الجمهوري مجتمعين .

وأثرت قصة ساعات كاتو الأخيرة في معاصريه ، تأثيراً يمكن لأى قارئ استعادته الآن بقراءة رواية بلوتارخ . وهذا ما أذكره عبقرية قيصر بالعزيزة . إذ تبين له خطورة الضربة التى أصابت قضيته بفعل وفاة رواقى علو له ، لم يجد قيصر ضرورة للاهتمام به إبان حياته سياسياً . وليس أدل على هذا الاهتمام ، من أن الديكتاتور العسكرى المنتصر - وهو فى زجة مهام عمله الجسم لإعادة بناء العالم وبينما كان يظاً بقديمه المتأمرين فى الحرب الأهلية - قد وجد وقتاً للرد على سيف كاتو باستخدام قلم قيصر . إذ استبان بوضوح لعبقريته المتعددة الجوانب ، أن القلم هو السلاح الوحيد الذى فى مكتبه أن يدفعه هجوماً نحو الحول من المجال الحربى إلى المجال الفلسفى ، بفعل ما قام به كاتو عوضاً من توجيه حسامه ضد صدره هو بالذات . على أن قيصر قد عجز عن قهر الخصم الذى وجه هذه الضربة القاصية ، لأن موت كاتو قد استولد مدرسة من المفلاسفة معارضى القيصرية ، جنلت أفرادها من كاتو (مؤسسها) مثلاً يلهمهم . حجب التأيد عن الطغيان الجديد ، عن طريق إزاحة أنفسهم - بأيديهم هم - بعيداً عن موقف لا يرضونه ولا يستطيعون إصلاحه .

ويتبين كذلك بوضوح ، التحول من فكرة السلفية إلى فكرة « الانزلال » فى قصة ماركوس بروتوس كما رواها بلوتارخ ، وأعاد روايتها شكسبير . كان بروتوس متزوجاً بجنة كاتو كما كان كذلك طرفاً فى مصرع قيصر . ويعتبر مصرع قيصر ، فعل بارز عظيم من الأفعال العنيفة لئزعة السلفية . بيد أن ثمة ما يجعلنا ندرك بأن بروتوس كان يشك حتى قبل ارتكاب القتل ، فيما إذا كان يسير على سبيل الحق . وبعد ما شاهد نتائج فعله ، اشتدت ريبته ، ثم تقبل بعد معركة فيلبى ، حلاً على الأسلوب ، نادى به كاتو وهو ما لفتظه من قبل . وعندما أقدم على الانتحار طفق يقول (بكلمات شكسبير) :

قبصر . الآن لتسكن

إني لم أقتلك بنصف هذه الإرادة (١) .

٢- القديس بطرس :

تبدت نزعته بطرس المستقبلية شيئاً عصبياً عن الإصلاح . مثلما تبدت نزعته كاتو السلفية .

كان بطرس أول الحوارين الذين آمنوا بيسى مسيحاً ، كما كان أشد المعترضين على وحي معلمه (٢) . اللاحق المعترف به والقاتل بأن مملكته المسيانية لن تكون صورة يهودية لإمبراطورية قورش العالمية الإيرانية . لكنه ما إن تلقى بركة خاصة جزاء له على إيمانه المتلصق ، حتى سارع إلى توقيع زجر ساحق على نفسه بسبب إصراره الكليل العلواني على وجوب تصور مملكة معلمه الخاصة ، متطابقة مع فكرة الحوارى الثابتة .

« تعال ورائي أيها الشيطان فإني معصية نحوي ، لأنك لا تتلوق الأشياء التي هي من الله » ولكن تلك التي مصدرها الإنسان .

ولم يكن للدرس الذي ألقاه المعلم على بطرس - عن طريق إظهار عدله له أمام ناظره على تلك الصورة المروعة (٣) - سوى تأثير ضئيل ، حتى إنه لقد أخفق في الاختيار التالي مرة أخرى . ذلك لأنه عندما اختير ليكون أحد ثلاثة يشهدون تجلّي السيد المسيح ، دارت في خلدته على الفور رؤيا موسى والياس واقفين إلى جانب معلمه كآبة على بداية الزحف الظافر (٤) . ونم عن خطئ رأيه الخامل تجاه ما عتته الرؤيا . من اقتراحه إقامة نواة معسكر

(١) يبدى بهذا القول تكفيره عن ذنبه بقتله قيسر . فإن تصميجه على الانتحار أتوى

كثيراً من تصميجه على قتل قيسر . (المترجم)

(٢) أي السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

(٣) أي الصلب . (المترجم)

(٤) Befreiungs krieg

(ثلاث خيم ، أو أخينة) ، من النوع الذى دلّب على إقامته فى القلعة أمثال
ثيوديسيوس ويهوذا^(١) من الجليل ، إبان فترة العفو القصيرة الأمد ، قبل
أن تتلقى السلطات الرومانية أنباء تمردهم ، فتبادر بإنفاذ قوات سريعة
الحركة لإخماد عصيانهم .

وإزاء هذه النعمة الخشنة ، اضمحلت الرؤيا فى رجع صدى التحذير
بمقابل ونهى المسيح نفسه ، المتصل برسالته كمشيخ .

على أن هذا الدرس الثانى لم يكن كافياً كذلك لفتح عيني بطرس ،
بل إنه حتى إبان ذروة رسالة معلمه - وقتما تحقق بوضوح كافة ما تنبأ به
المعلم - امتشق بطرس ، ذو النزعة المستقبلية العاتية ، الحسام ليقاقل فى
« حديقة جاث شمين »^(٢) ولعل « خلفه لوعده معلمه » بعد ذلك فى نفس
الليلة ، نتيجة بلبله ففكر فرد خسر فى النهاية ، إيمانه ذا النزعة المستقبلية ،
دون أن يستحوذ على بديل له .

بيد أنه بعد انقضاء تجربة حياته الحميدة هذه - وقتما علمه الصلب
والقيامة^(٣) والصعود فى نهاية الأمر ، أن مملكة المسيح ليست فى هذا العالم -
كان بطرس ما يزال قائماً بالاعتقاد بأنه حتى فى مملكة التجلى هذه ، يجب
أن تقتصر ميزة الخلاص على اليهود ، على غرار ما هو متأثر عن المسيانية
الخيالية ذات الانعجام المستقبل^(٤) . وهذا يعنى أن مجتمعاً يولى ملكاً عليه الرب

(١) أى أولئك المؤثرون بسياسة العنف . (المترجم)

(٢) جاث شمين : كلمة آرامية تعنى معصرة الزيت . وهى اسم لمكان يبعد عن القدس
بنحو ثلاثة أرباع الميل على مشارف جبل الزيتون . وكانت به حديقة يجتمع فيها السيد المسيح
وحواريوه وكانت مسرحاً للألم ليلة صلب السيد المسيح . (المترجم)

(٣) أى قيامة السيد المسيح . (المترجم)

(٤) وهى عقيدة اليهود القائلة بأن المسيح سيظهر فحسب لإمادة مجدهم وحدهم دون بقية

البشر . (المترجم)

في السماء ؛ يقم على أرض الله حدوداً يستبعد فيها جميع مخلوقات الله وأبنائه ،
على عشيرة واحدة منهم .

وإننا لنشاهد بطرس في أحد المشاهد الأخيرة التي يبدو فيها ، في أعمال
الرسل « يحتاج - في صورة مميزة - ضد الأمر الواضح الذي نصب رؤيا
الإثاء النازل عليه من السماء . لكن بطرس لم يخل مكاناً لبولص باعتباره بطل
القصة ، إلا بعد ما سجلت الحكاية إدراكه في النهاية لحقيقة استوعبها بولص
الفريسي في طرفة عين : بين تضاعيف تجربة روحية فياضة . ولقد استكمل
شمي بطرس الطويل للاستنارة وقما تلت الرؤيا على السطح ، وضوء رسل
كورنيليوس إلى البوابة (٤) »

وإن بطرس باعتباره بعقيدته في دار كورنيليوس ودفاعه هناك عن موقفه
أمام الجماعة اليهودية المسيحية عند وصولها أورشليم ، قد بشر بمملكة
الرب في كلمات لن يزرجه المسيح عليها .

فأما سبيلا الحياة اللذان أنتجا هذه الآثار الروحية الرحيمة وقما سلكهما
على التوالي : كاتر عوضاً عن نزع السلفية ، وبطرس عوضاً عن نزع
المستقبلية ؟

فلنبداً بملاحظة الاختلافات المشتركة بين اتجاهي الانعزال والتجلى في
جانب ، ونزعتي السلفية والمستقبلية في الجانب الآخر . ثم نخصي قديماً في
بحث الاختلافات بين اتجاهي الانعزال والتجلى :

(٤) . يذكر العهد الجديد في أعمال الرسل أن بطرس اشتفى أن يأكل ، ثم أصابه غيبوبة
ف رأى السماء مفتوحة وإثاء نازلاً عليه مثل ملاءة عظيمة مربوطلة بأربعة أطراف مدلاة على الأرض
وكانت فيها كل دواب الأرض وطيور السماء . وصاح صوت فيه يأمره بذبح ما يشاء وأكله ،
لكنه لم يصدق ، فارتفع الإثاء إلى السماء . ولم يصدق بطرس الرؤيا إلا بعد مجيء الرجال الذين
أرسلهم كورنيليوس ، وهو قائد روماني ، يذكر العهد الجديد أنه آمن برسالته السيد المسيح ،
ويعني المؤلف هنا أن بطرس لم يكن يدرك المعاني الروحية الثمينة مثل بولص . (المترجم)

يختلف اتجاهها الانعزال والتجلى. كلاهما عن نزعة المستقبلية والسلفية كليهما ؛ من ناحية إحداثهما تغييراً أصيلاً في الحياة الروحية على أساس الزمن . وليس الأمر مجرد تحول شكل التجلى الخاص بميدان القبل . من الكون الأكبر إلى الكون الأصغر ؛ ذلك التحول الذى ألفيناه قاعدة ارتقاء الحضارة . فإن مملكة الرب التى هى هدف كل من كاتو وبطرس ؛ وتعتبر فى الحالتين « أملاً فى عالم آخر » . بمعنى أنها ليست « ماضياً تخيلاً »^(١) ، أو دولة مقبلة سيصبح لها على الأرض وجود^(٢) . على أن هذا « الأمل فى عالم آخر » هو موضع مشابهما الوحيدة ؛ فإنهما يتعارضان فى كافة المناحى الأخرى .

ولقد أطلقت مختلف مدارس الفلاسفة أسماء متنوعة على سبيل الحياة الذى دعواؤه « الانفصال » . فنجد الرواقين فى عالم هلى متحسّل يستريحون إلى كلمة « عدم التأثير » ، ويؤثر الأبيقوريون كلمة « الوقار »^(٣) . وركن فلاسفة اليوزية من العالم السندي المتحلل إلى كلمة « الاطمئنان » (أى التيرفانا) . والتيرفانا سبيل يقود النفس بعيداً عن هذا العالم ، ويهدف إلى الوصول إلى « ملتجأ » . وإذا كان هذا « الملتجأ » يند « هذا العالم » ، فإن هذا يحمله بعيداً إلى النفس . فإن ما يحمل المسافر الفيلسوف فى سيره ، يتمثل فى دفعة الكراهية وليست جذبة الرغبة . وإنه لينفص عن قدميه تراب « مدينة الدمار » ، لكن لا يلوح لناظره مرأى الضياء التالى هناك .

« يقول المغرور بالحياة : إيه يامدينة سيكرويس المحبوبة » وأنت لا تقول « إيه يامدينة زيوس المحبوبة ؟ »^(٤) . بيد أن مدينة زيوس التى نادى بها

(١) بالنسبة لكاتو . (المترجم)

(٢) بالنسبة لبطرس . (المترجم)

(٣) وفقاً لما يصوره هوراس الشاعر الأبيقورى الراعى بعض الشيء عندما يفتننا بأن

« ثارات عالم محط قد أصابنى » ولست متزعجاً . (المؤلف)

(٤) الكتاب الرابع « الفصل ٢٣ Marcus Aurelius Antoninus »

ماركوس « ليست هي نفس مدينة الله التي نادى بها القديس أغسطين والتي هي مدينة الله الحي ». فإن رحلة ذلك الفيلسوف المسافر تعتبر انسحاباً وفقاً لنقطة موضوعية ، أكثر منها جيتاً نلهمه العقيدة . إذ يعتبر هروب الفيلسوف هروباً ناجحاً من « هذا العالم » ، نهاية في حد ذاته . وبالفعل فإنه لا يهتم ما الذي يفعله الفيلسوف في نفسه وقتما يعبر ذات مرة مدخل مدينة الانسحاب . ولقد صور الفلاسفة الهلينيون حالة مرحلة التجزؤ بأنها غبطة التأمل . ويصرح البودا في صراحة (١) أنه طالما أن كل احتمال للرجوع قد استبعد نهائياً ، تصبح طبيعة الحالة البديلة التي وفدت إليها النفس لتستقر ، لا طائل تحتها .

وتعتبر هذه الترفانا غير المعروفة والحامدة ، أو « مدينة زيوس » - التي هي هدف الانزعال ، بديلاً بالذات لململكة السماء التي أدمجت عن طريق تجربة التجلي الدينية . في حين أن « العالم الآخر » للفيلسوف - في جوهره - عالم على الأرضي خاص بنا . وأن « العالم الآخر » الإلهي ، ليسمو على حياة الإنسان الأرضية من غير أن يبطل شموله إياها .

ولما سأل الله يسعون متى يأتي ملكوت الله ، أجابهم وقال : « لا يأتي ملكوت الله بمراقبة ولا يقول هو ذا ههنا أو هو ذا هناك لأن هنا ملكوت الله داخلكم » (٢) .

وسرى أن ملكة الرب إيجابية في طبيعتها مثلاً أن « مدينة زيوس » سلبية . وبينما أن طريق الانزعال هو مجرد حركة انسحاب ، فإن طريق التجلي هو حركة ما سبق أن قبضت لنا فرصة تسميته بـ « الانزعال والعودة » .

• • •

(١) كان مذمه يتمكس انكاساً صادقاً في أسفار الميتافيزيقا المقدسة . (المؤلف)

(٢) إنجيل لوقا، أصحاح ١٧ آية ٢٠ - ١ . (المترجم)

وبعد « فإننا قد عرضنا الآن باختصار لسته أزواج من الطرق المتعاقبة للسلوك والشعور والحياة التي تُقدّم نفسها إلى نفوس الناس الذين ألقى بهم القدر في المجتمعات المتحطة . وعسانا - قبل أن نتابع دراستها زوجا بعد آخر في تفصيل أكثر - أن نتوقف ههنا لنعين مكاننا بالضبط بملاحظة الروابط بين تاريخ النفس وتاريخ المجتمع .

وإذا سلمنا بأن كل تجربة روحية هي تجربة فرد ، فهل يا ترى سنجد من بين الخبرات التي ستفحصها ، خبرات لا تحدث إلا للأفراد الذين ينتمون إلى مجتمع متحلل ؟

سيتبين لنا أن جميع الطرق الشخصية للسلوك والشعور وهي :

إلقاء الحبل على الغارب السلبي ، وضبط النفس الإيجابي ، والشعور السلبي بالسبيل على غير هدى « والشعور الإيجابي بالخطية .

ويتأتى تمييزها جميعاً في أعضاء الأقلية المسيطرة وفي البروليتاريا ، كليهما .

وسيصبح علينا - من الناحية الأخرى - وقتما نصل إلى الطرق الاجتماعية لسلوك والشعور « أن نميز في سبيل الوصول إلى غرضنا الحالي ، بين الزوج السلبي والزوج الإيجابي . وتنتزع الظاهرتان الاجتماعيتان السليتان - أي التراخي والاستسلام إلى الإحساس بالاختلاط - إلى الظهور في بداية الأمر في صفوف البروليتاريا ، ثم تنتشر من هناك إلى صفوف الأقلية المسيطرة التي تتردى في داء « النزوع إلى الأساليب البروليتارية » ،

وعلى العكس من ذلك « تنزع الظاهرتان الإيجابيتان الاجتماعيتان - أي استطلاع الاستشهاد والانتباه إلى الشعور بالوحدة - إلى الظهور أولاً في صفوف الأقلية المسيطرة « ثم تنتشر من هناك إلى البروليتاريا .

وأخيراً فإننا عند ما نتمعن في طرق الحياة الأربعة المتعاقبة ، سيتبين لنا على العكس :

٦ - أن الزوج السالب - السلفية والانفصالية - يتجهان إلى أن يُقرنا بالآفاقية المسيطرة قبل كل شيء .

٢ - يميل الزوج الإيجابي - النزعة المستقبلية ونزعة التجلي - إلى أن يُقرنا بالبروليتاريا .

(٢) التراخي وضبط النفس

لعل تحقيق المظاهر المتصلة بناحتي التراخي وضبط النفس - اللتين تنسم بهما المجتمعات في مرحلة تحولها - أمر صعب نوعاً ما :

ذلك لأن الكائنات البشرية ، قينة بإبراز تلك المظاهر في كل تغير يطرأ على الأحداث الاجتماعية . ومصدافاً لذلك ، في وسعنا أن نميز - حتى في حياة المجتمعات البدائية - عرفاً يجمع بين التهلك والزهد . وأن نميز في هذين المزاجين كذلك ، دورة سنوية من التلون - وفقاً للفصل من السنة - بين تضاعف الطقوس التي يقوم بها أفراد القبيلة للتعبير عن انفعالاتهم .

غير أننا إذ نذكر كلمة « التراخي » كشئء مقابل للإبداع في حياة الحضارات المتحللة ؛ فإنما نعني بها شيئاً أكثر إحكاماً من سريان الشعور هذا ، هي حالة شعور ؛ يتقبل فيها كبديل للإبداع ، متحى يتسم بالتناقض . تناقض يتم عن إدراك أو يتم لاشعوريا ، كما يقوم نظرياً وعملياً .

ففي الجبل الأول من عصر الاضطرابات الهليني بعد الانبيار ، تمثل زوج من تجسد التراخي وضبط النفس في تصور أفلاطون لألسياديس Alcibiades وسقراط في كتابه « التدوة »^(١) ونصوره تراسيماخوس Thrasymachus وسقراط في كتابه « الجمهورية » . ويمثل ألسياديس

— عبد الانفعال — صفة التراخي من الناحية العلمية ؛ ويمثل تراسياخوس — المدافع عن مبدأ « القوة حق » — نفس المزاج من الناحية النظرية .

وفي الفصل التالي من القصة الهلينية ؛ نجد أن مفسري كل من هاتين محاولتين للتعبير عن الذات ، عوضا عن إبداع ينشد تصديقا من ذي سلطان على طريقتي سلوكهم الخاصة ، يتفقان على مبدأ « العيش وفقا للطبيعة » . ولقد ألصق هذا الفصل بمعنى « التراخي » ؛ أولئك الهيلونيون^(١) المتبدلون الذين اتخذوا شعارا اسم أبيقور واستعملوه في غير حق ؛ مما دفع الشاعر الأبيقوري المتزمت لوكريتيوس Lucretius إلى تأنيبهم على هذه الإساءة ؛ ونشاهد من الناحية الأخرى ، الرواقين يطالبون لأنفسهم بالمعنى الطبيعي للحياة الزاهدة ، ويمثلهم ديوجينيس في برميله ، كما يمثلهم الرواقيون في أسلوب أقل فجاجة .

فإذا ما انتقلنا من العالم المليئ إلى العالم الموى إبان عصر اضطراباته ، سنجد نفس التباين العارم بين صفتي التراخي وضبط النفس « استنادا على ما يبلو من التباين بين النظرية الرصينة المرتابة التي يبديها سفر الجامعة^(٢) وبين طقوس التعبّد الورعة التي تؤدّيها طائفة الأسين^(٣) Essene » .

وثمة مجموعة أخرى من الحضارات — السندية والبابلية والحشية المايانية — تبدو إبان تحللها كما لو أنها تنكفى* إلى طبائع الإنسان البدائي من ناحية عدم تأثرها باتساع الهوة المفتوحة بين الخصائص الجنسية الثنائية المظهر^(٤) وبين النزوع إلى المغالاة في الزهد ، وهو ما يكمن في منحاهم الفلسفي ؛ مصداقا لما يأتي :

(١) الهيلونيون Hedonists أتباع مذهب يؤمن بأن اللذة هي جماع الخير . (المترجم)

(٢) من الإنجيل . (المترجم)

(٣) الأسين طائفة يهودية قديمة كانت تمنتق نزعة تصوفية . (المترجم)

(٤) أي العقيدة التي تقوم على إلهين — ذكر وأنثى — مثل أوزيريس وإيزيس في العقيدة

المصرية القديمة . (المترجم)

بالنسبة للمجتمع السنلى - ثمة تناقض يبدو للوهلة الأولى متعلرا عن
الحل « بين عبادة الإحليل^(١) وفلسفة اليوجا^(٢) .

بالنسبة للمجتمع البابى - نرونا بالمثل-المفارقات بين الدعارة التى
تمارس فى المعابد وفلسفة النجوم التى اعتنقها المجتمع البابى إيان تحله . [١]
وبالنسبة للمجتمع المايانى - نجد المفارقات بين الضحايا البشرية وإذلال
النفس كمظهر للقومية .

وبالنسبة للمجتمع الحثى - تطالعنا أوجه التباين بين مظاهر التهلك
وصور الورع فى عبادة سييل وآتيس .

ولعل العرق المشترك لزعمة القسوة المفرطة التى دخلت مظهرى
« التراخى وضبط النفس » كليهما ، هو العامل فى احتفاظ نفوس أعضاء
هذه الحضارات المتحللة الأربع - بتوافق فى الانفعالات بين الأعمال ، التى
يبدو أنها تصدف عن المسألة عند ما تلاحظها عين المشاهد الأجنبى
التحليلية الهادئة .

فهل تعيد الآن طريقتنا السلوك المتنازعتان هذان « تمثيل دوريهما على
المسرح الأكثر اتساعا للمجتمع الغربى فى فصل تاريخه الحديث ؟

بالنسبة للاتجاه صوب « التراخى » ؛ لا نفتقر إلى دليل - فإنه قد وجد
فى مجال النظريات نبي هو جان جاك روسو ، بدعوته الخلافة للعودة إلى
الطبيعة . فى حين أنه بالنسبة لصفة « التراخى » فإنه يصدق عليها القول
« إن كنت تبحث عن بنائه التذكارى ، انظر ما حولك »^(٣) .

(١) الإحليل هو رمز الإله شيفا فى العقيدة الهندوسية . (المترجم)

(٢) رياضة عقلية خاصة فى الهند تنحصر إلى إخضاع الجسد للروح . (المترجم)

(٣) Si monumentum requiris circumspice وهى جزء من نقش فى كاتدرائية

سان بول فى لندن « ذكرى المهندس الذى تولى تصميم البناء وهو السير كريستوفر رورن .

(المترجم)

ومن الناحية الأخرى ، فلعلنا نفقش سدى عن بعث مضاد لزرعة الزهد . ولعلنا نستخلص من هذه الواقعة - على سبيل الاختبار - النتيجة الوضعية . القائلة بأن الحضارة الغربية قد انهارت يقينا ، وأن تحللها لن يكون بالشئ البعيد .

(٣) الشرود والاستشهاد

الشرود والاستشهاد - بمعناها العام ليسا إلا نتيجتين لردية الجبن ، وفضيلة الشجاعة . وهما بهذا ظاهرتان شائعتان في السلوك البشرى في جميع الأعمار وفي جميع أنواع المجتمع .

على أن الشرود والاستشهاد اللذين نبحث أمرهما ؛ شكلان خاصان توجهما نظرة خاصة إلى الحياة . فإن الشرود الناتج عن الجبن المحض والاستشهاد المرتب على الشجاعة الخالصة ؛ ليسا موضع بحثنا . فإن نفسية الشارد التي نحن في سبيل البحث عنها ، هي نفسية تستوحى شرودها من شعور أصيل بأن القضية التي تخدمها لا تستحق في الحقيقة ، الخدمة التي تطلبها منها هذه القضية . وبالمثل فإن نفسية الشهيد التي نحن في صدد البحث عنها ، هي النفسية التي تقبل على الموت ، لا لأنها تتجه كلية أو بصفة جوهرية لإسداء خدمة عملية إلى تعزيد تلك القضية ، بل تتجه إلى إشباع نطلع النفس ذاتها إلى خلاصها من :

الثقل الشاق المنهك

لجميع هذا العالم الغير المفهوم^(١) .

وإنه وإن بدأ مثل هذا الاستشهاد نبلا ، إلا أن عنصر الانتحار فيه يجاوز النصف . فإن الشهيد يعتبر - وفقا للنمو الحديث - إنسانا هاربا ؛

مثلما يعتبر الشارد هارباً من نوع أشد سفالة . ومن ثم يعتبر الرومانيون دور النزعة السلفية الذين تحولوا إلى فلسفة « الانفصال » شهداء هذا المعنى . فأنهم بقرارهم العلوى ، قد أحسوا بأنهم لم يجرّدوا أنفسهم من الحياة بقدر ما تحرروا منها . وإن فرض على أحد أن ينشد مثالا للشروء من نفس الطبقة وفي نفس الفترة التاريخية ، ففي وسعه ذكر اسم مارك أنطونى فإنه شارد من روما ، وهو نتاج مُكَلِّ روما العليا - ، الذى يجذب إلى ذراعى كليبواترة الشبيهة بالشرقية (١) .

وبعد انقضاء قرنين - إبان الظلم الذى تجمع خلال عشرات السنين التى انقضت من القرن الثانى من العصر المسيحى - نجد فى ماركوس أوريلوس شخصاً لم يوهن لقب الأمير من أحقيته فى تاج الشهيد . بل أكتبه - على الضد - صدوف الموت عن توجيه ضربة قاضية تقود إلى تقصير أمد التجربة . فى حين يتمثل لنا فى شخص كومودوس Commodos ابن ماركوس وخليفته مشهد مهيب يتسم بسيادة صفة الشروء عليه . تخلف مداره نكوص هذا الزورث عن بذل مجهود ما لحمل عبء ميراثه . ثم كان أن ولّى الأدبار واختفى فى فرار أدنى مشين سالكاً طريق يقود إلى التحول البروليتارى ، وهو تحول خسيس على عارماد . ذلك لأن كومودوس وإن ولد إمبراطوراً ، إلا أنه آثر تسليّة نفسه بهواية المجالدة .

ولقد كانت الكنيسة المسيحية هى الهدف الرئيسى للضربات القاصمة التى وجهتها إليها الأقلية الحلينية المسيطرة التى انقلبت إلى وحش ، أثناء فترة مكابذتها الزرع الأخير . ذلك لأن هذه الطبقة الحاكمة الوثنية المختصرة ، قد رفضت مواجهة الحقيقة المفضجة ، ومناطها أنها هى نفسها باعث أسوارها وعلة دمارها الذاتى . بل إنها وهى تعانى سكرات الموت ، قد حاولت إنقاذ حطام القطعة الأخيرة من اعتبارها الذاتى ، بإقناعها نفسها بأنها إنما تهاك ضحية لا اعتداء البروليتارى عليها اعتداءً دنيئاً . وقد كانت البروليتارىاء الخارجية

(١) أى امرأة نصف شرقية لأن أصل أسرة البطالسة يونانى . (المترجم)

تحتشد في عصابات حربية رهيبة في مكنتها تحدى أو التملص من محاولات الحكومة الإمبراطورية للتأثر من إغارتها الصادرة عن حقد دفين .

وكانت خراف القطيع المسيحي في ظل هذه التجربة تختلف عن الماعز^(١) بكل وضوح ، بما واجهته من تحدى الاختبار المائل بين الثبوت من عقيدتها أو التضحية بحياتها . وكان الجاحدون^(٢) يكونون حشداً ضخماً^(٣) ، إلا أن التأثير الروحي للعصبة الضئيلة من الشهداء منهم ، تجاوز نسبها العددية بمراحل . وإلى إقدام هؤلاء الأبطال الذين برزوا في اللحظة الحرجة إلى الأمام من بين الصقوف المسيحية ليشهدوا على حساب الحياة نفسها ، يُعزى انتصار الكنيسة . ولم يتلق هذا الجيش الصغير - ولكن النبل - من الرجال والنساء ، أكثر من جزائهم الواجب من الشهرة بذكرهم في التاريخ كـ « شهداء بارزين » ، « نقيضاً » للخونة « الذين سلموا الأسفار المقدسة أو أوعية الكنيسة المقدسة إلى السلطات الإمبراطورية الوثنية .

ولقد يعترض بأن هنا مجرد جن في جانب ، وشجاعة خالصة في الجانب الآخر ، وأن هذا التفسير لا فائدة ترحى منه لغايتنا الحاضرة . ولا توافر لدينا فيما يتصل بالشاردين مادة الإجابة على هذا الاتهام . ذلك لأن مقاصدهم تدفن في غمار نسيان مشين . أما بالنسبة للشهداء فإن ثمة دليلاً غزيراً يشهد بأن شيئاً أعظم - أو أقل حسبما يفضل القارئ - من الشجاعة الخالصة المجردة عن الغرض ، تمثل فيه الدافع الذي أوحى إليهم . فإن الرجال والنساء قد ابتغوا الاستشهاد متحمسين باعتباره قرباناً مقلماً ، و « تعميذاً

(١) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى عبارات وردت في الإنجيل تشبه السيد المسيح بالراعي ، والمؤمنين به بالخراف . في حين أن الماعز كناية عن غير المؤمنين بالمسيحية . (المزمع)

(٢) أى المسيحيون في حرف الوثنيين . (المترجم)

(٣) الواقع أن أعدادهم كانت من الكثرة بحيث أصبحت مشكلة كيفية لتصرف بهم ، هي المسألة الملتهبة لسياسات الكنيسة عندما توقفت عمليات الاضطهاد . (المؤلف)

جديداً ، « ووسيلة للغفران من الخطايا وكفالة طريق إلى السماء . وإتنا نجد أغناطيوس الأطلاكي - وهو أحد الشهداء المسيحيين البارزين للقرن الثاني ، يتكلم عن نفسه بأنه « قح الله » ويشاق إلى اليوم الذي « تطحنه فيه أسنان الحيوانات المتوحشة ليدخل في الخبز الصافي للمسيح » .

فهل في إمكاننا أن نميز في العالم الغربي أية آثار لهذه الطرق المتناقضة للسلوك الاجتماعي ؟

نستطيع بالتأكيد أن نضع أصبعنا على فعل غربي للشهود يوحى بالنذر ، في « خيانة الكنيسة » . وتنبثق جذور هذه الخيانة من غور ربما قديستاني في تبعه القرنسي الموهوب الذي صك هذه العبارة (١) . وإن كان قد اعترف - بصورة تقديرية - بعظم تأصل جنود الأذى « بإشارته اختيار الاسم الكنسي الشائع في القرون الوسطى ، للدلالة على « متقفينا » المحدثين وأتاهم . وتمثلت خيانتهم في زوج - تبعهما الذاكرة - من الأفعال التي تسيطر الخيانة عليها :

فقدان للعقيدة بنعم بالانحطاط الذي أصبح يسيطر على المبادئ التي تقررت في العصر الحديث .

وتسليم طابعه الخور للمكاسب التي ظفرت بها حديثاً الانجماهاات التحررية .

ولقد بدأت نزعة الشرور التي تبدت في هذا المقام الأخير ، قبل ذلك بقرون : وقفا أنكر « الكتبة » أصلهم بمحاولتهم نقل الصرح الصاعد للحضارة المسيحية الغربية « من الأسس الدينية إلى الأسس اللادينية . كان هذا هو الفعل الأصلي لصفة « السلوك الأحمق » الذي يعاقب في زماننا الحالي بجانحة طفقت تنجمع طوال قرون ، نجمعاً يزايد تزايد الربا المركب .

فإذا ما رمينا بأبصارنا إلى الورا عبر بضعة قرون ، ثم ركزناها على رقعة المسيحية الغربية التي تعرف بالجلترا ، سنشاهد هناك « شارد آة » في توماس ولسي Thomas Wolsey — أحد رجال الدين من ذوى العقلية الحبيثة المبكرة في النضوج الذى أقام ساعة تجريده من المنصب « الحجة على نفسه بأنه مذهب لأنه خدم ربه بكفاية تقل عن خدمته مليكه — ظهر شروده في صورته السوداء إبان فترة تقل عن خمس سنوات بعد نهايته الشائنة باستشهاد معاصريه : القديس جون فيشر والقديس توماس مور (١) .

(٤) الشعور بالانسياق والشعور بالخطيئة

إن الشعور بالسير على غير هدى ، وهو الطريقة السلبية للإحساس بفقدان « وثبة الارتقاء » ، يعتبر من أشد الحزن إيلاما ، التى تعترى نفوس الرجال والنساء الذين يقبض لهم أن يعيشوا حياتهم فى عصر تحلل اجتماعى . ولعل هذا الألم هو قصاص خطيئة عبادة الأوثان التى تتمثل فى عبادة المخلوق عوضا عن عبادة الخالق . .

فإننا قد استكشفنا فعلا فى هذه الخطيئة « عامل من عوامل تلك الانهيارات التى منها يتتابع تحلل الحضارات .

ويبدو فى أعين المصابين بشعور الانسياق « أن المصادفة والضرورة ، هما الشككين البديلين للقوة التى تحكم العالم . وأنه وإن بدت الفكرتان للنظرة الأولى ، تعارض إحداهما الأخرى ، إلا أنهما تدلان — أن سير غورهما — على كونهما مجرد سطحين مختلفين لوهم مطابق .

ولقد شبت فكرة « المصادفة » فى الأدب العصرى إبان فترة

(١) ليس جون فيشر وتوماس مور قديسين بالمعنى المألوف من الاصطلاح الدينى ، ولكن الأستاذ المؤلف يشير بهذه العبارة إلى فشل آراء هذين الكاثوليكين . (المترجم)

الاضطرابات ، بالغزل المهوش الذى تصنعه عجلة الفخار . وشبهت الفكرة في الأدب الهليني خلال فترة الاضطرابات بسفينة تركت - من غير ربان - إلى رحمة الرياح والعواصف (١) .

وتحوّلت فكرة المصادفة عند اليونانيين المغرمين بتجسيم الآراء ، إلى ربة أسموها « سيدتنا ذاتية الحركة » . وأقام لها تيموليون Timoleon مجرر سيراكوز كنيسة طفق يقدم لها فية الضحايا . ونلر لها هوراس أنشودة (٢) . وإذا ما تطلعتنا إلى قلوبنا الخاصة ، نجد أن هذه الربة الهلينية تجلس على العرش بالمثل ، كما يشهد بذلك إقرار العقيدة الوارد في مقدمة كتاب هـ : ١ . ل . فيشر عن « تاريخ أوربا » .

« لقد حرمت من متعة فعلية مثيرة من رجال أكثر حكمة مني وأعظم ثقافة قد تبينوا في التاريخ : لحظة محبوبة ونمطاً مقدراً . إن هذه الأنماط قد خفيت عليّ ولا أستطيع أن أرى إلا طارفاً يتلوه طارى آخر ، مثلما تنبع الموجة الموجة . ولا يوجد أمام المؤرخ سوى قاعدة واحدة أمينة مدارها ضرورة اعترافه في بحثه تطور مصائر البشر ، بالدور الذى تؤديه المصادفة والقوى الغير المنظورة » .

وفي خلال القرن التاسع عشر ، استولد هذا الإيمان القريب الأصل - المتصل بتوافر القدرة المطلقة لظاهرة « المصادفة » - منحنى فلسفياً يتسم بروحه العملية . وتم ذلك وفقاً طفقت الأمور تجري وفقاً لما يشتهي الإنسان الغربي ، أى وفقاً لمبدأ حرية العمل . ووجد هذا المنحنى الفلسفى سبيله إلى الإيمان بما يحمله مبدأ المصلحة الذاتية بين ثنائه من استنارة تبلغ مرتبة الإعجاز . فلقد أسفرت تجربة هذا المبدأ إبان القرن التاسع عشر وما

(١) انظر أفلاطون « السياسات » ٢٧٢ ج ٦ - ٢٧٣ ج ٤ .

(٢) Horace : Ode, BK-I, Ode 35 : Odi va gratum quae regis Antium. (٢)

أسفرت عنه من نتائج طيبة وقيمة ، إلى إعلان أجدادنا بأن «جميع الأشياء تعمل في انسجام في سبيل خير هؤلاء الذين يعشقون ربة المصادفة» ، وبلغ من تغفل هذا المبدأ ، أنه حتى بعدما أخذت الربة تكشف عن أليائها - في مستهل القرن العشرين - ظلت مهبط وحى سياسية بريطانيا الخارجية ، وهذه الروح عبرت عنها تعبيراً دقيقاً العبارة التالية التي وردت في مقالة رئيسية لصحيفة بريطانية كبرى من صحف حزب الأحرار .

«إن بضعة أعوام من السلم هي دائماً بضعة أعوام تكتسب» وأن حرباً تنشب خلال بضعة أعوام ، ويحتمل أن لا تتم أبداً» .

واستشرى هذا الرأي في أذهان شعب المملكة المتحدة وحكومتها إبان

السنوات المشؤمة التي بدأت في خريف ١٩٣١ .

ولا يجوز الزعم بأن مذهب حرية العمل والانتقال^(١) ، تمثل فيه المشاركة الغربية الأصيلة في ذخيرة البشرية من الحكمة ؛ ذلك لأن المذهب كان العملة المتداولة في العالم الصيني خلال ألفي سنة مضت ؛ على أن هذه العبادة الصينية للمصادفة ، تختلف عن عبادتنا إياها من ناحية أن العبادة الصينية مستمدة من أصل أقل خسة . ذلك لأن بورجوازي القرن الثامن عشر الفرنسي ، قد آمن بمذهب حرية العمل والانتقال لأنه لاحظ - في حقد وحسد - وحلل هناة الإنجليزى المواجه له من الناحية الأخرى . فقاده تفكيره إلى أن البورجوازية قد تزدهر في فرنسا مثلما تزدهر في إنجلترا إن حصل الملك لويس على أن يقتنى مثال الملك جورج في السماح للبورجوازي بصناعة ما يؤثر صناعته دون أن تفرض عليه أية قيود ، وأن يبعث ببضائمه إلى أية سوق دون أن تفرض عليها ضرائب . أما العالم الصينى المضطعض القوى ، فإنه كان قد ترك نفسه خلال العقود الأولى من القرن الثانى قبل المسيح

ينساق في خضم المقاومة ، وتصورها طريقا يفود إلى الحقيقة والحياة .
ولم يتخيلها سبيلا مطروقا يسلكه حصان النقل من مصنع يصنع يضيح بالحركة إلى
سوق حافلة بالعمل^(١) .

« قالو^(٢) العظيم مثل القارب الذي يندفع

« يستطيع أن يذهب في هذا الطريق أو في ذاك »^(٣) .

يبد أن لربة « حرية العمل » وجها آخر تعبد فيه تحت اسم « الضرورة »
لا تحت اسم « المصادفة » . فما الضرورة والمصادفة إلا طريقين مختلفين
لرؤية نفس الشيء . ومن قبيل المثال أن الحركة المشوشة لسفينة خالية من
السكان (اللفة) - وتقوم في نظر أفلاطون مقام فوضى عالم نبذه الله - يمكن
أن تكون في فكر إنسان وهيب ملكة المعرفة الضرورية بالعلوم الدينامية
والطبيعية ، تفسيراً مكتملاً للسير الرتيب للأمواج والتيارات في منابت الربح
والماء . فإن الروح البشرية عندما تترك أن القوة التي تقيم أمامها الصعاب
ليست مجرد الجانب السلبي من إرادتها الذاتية ، لكنها شيء في حد ذاته ،
عندئذ تتحول سحنة الرب الخفية من الصورة الباطنية أو السالبة التي تعرف
فيها باسم « المصادفة » إلى الصورة المنظورة أو الموجبة التي تعرف فيها باسم
« الضرورة » . لكن يتم ذلك دون حدوث تحول مماثل في الطبيعة الجوهرية
للربة ، أو في حالة ضحاياها .

ويبدو أن ديموقريطوس Democrius^(٤) هو الذي أدخل في الفكر

(١) صفحة ٢٠ Waley, A. : The way and its Power

(٢) أن كلمة تار Tao الصينية تسمى السيل الذي تعمل الدنيا فيه ، وهو اصطلاح يعني في
النهاية شيئا مماثل كثيراً جداً « الله في معنى الاصطلاح الأكثر تجريداً وفلسفة . (المؤلف)

(٣) الفصل ٢٤ Tao Te king, Waley, translation

(٤) فيلسوف أتاح له طول حياته (حوالي ٤٦٠ - ٣٦٠ ق . م) أن يبلغ مرتبة الرجال
قبل أن تتاح له مشاهدة انهيار الحضارة الهلينية ، وليراقب بعدها عملية التحلل « فترة
سجين مئة . (المؤلف)

الملمني مذهب القدرة الكلية لفكرة « الضرورة » في المجال المادي للوجود .
 لكن يظهر أنه قد تجاهل المشكلات المتصلة بامتداد محيط « الحتمية » من المجال
 المادي ، إلى المجال المعنوي . وأن الحتمية المادية كانت كذلك أساس الفلسفة
 النجمية^(١) التي اعتنتها الأقلية المسيطرة للعالم البابلي ؛ ولم يحجم الخليلونيون عن
 نشر نفس المبدأ إلى حياة أفراد البشر ومصائرهم . ومن المحتمل تماماً أن
 يكون زنو zeno مؤسس الفلسفة الرواقية ؛ قد استمد بالأولى من المصادر
 البابلية لا من ديموقريطوس ؛ عنصر الجبرية القذ الذي لوث بمرسته الفكرية
 والذي يبدو جالياً في كل موضع في « تأملات » الإمبراطور ماركوس
 أوريليوس وهو أعظم مريد زنو شهرة .

ويبدو أن العالم الغربي الحديث قد روض الأرض البكر « بتعميمه
 محيط « الضرورة » إلى الميدان الاقتصادي الذي يعتبر حقاً مجالاً للحياة
 الاجتماعية التي أغفلتها أو تجاهلتها كافة العقول التي جابهتها أخطار المجتمعات
 الأخرى . وفي فلسفة — أو عقيدة — كارل ماركس ، يتمثل بالطبع العرض
 التقليدي للحتمية الاقتصادية . بيد أنه في العالم الغربي الحاضر « يعتبر عدد
 النفوس التي تشهد أفعالها بإيمانها الشعوري واللاشعوري بالحتمية الاقتصادية ،
 أعظم عدداً بكثير من المؤمنين بالماركسية . ويتضمن هذا العدد ، حشداً من
 أشباه الرأسماليين .

ولقد نادى كذلك بسيادة فكرة الضرورة في المحيط المادي ؛ جماعة — على
 الأقل — من أصحاب مدرسة غربية حديثة تضم علماء النفس القليلي التجارب
 الذين أصابتهم غواية إنكار وجود النفس — بمعنى الشخصية أو الكل
 المستقل بعمله — في غمار استثارة نجاح بدائي ظاهر في معنى لتحليل عمليات
 النفس المتصلة بالسلوك النفسي . وعلى الرغم من حداثة عهد علم التحليل

(١) أي الفلسفة التي أساسها الآراء المتصلة بدراسة تأثيرات النجوم على البشر .

النفسي ، فإن في مكتبة فكرة « الضرورة » وهي في بيئة مادة النفس « أن تدعى ساعة انتصارها القصير - أن أقطع ساسة العصر الحالي بكرس نفسه لعبادتها :

« إننى أسير في طريقى ، وبى ثقة الجائل النائم ، بأننى أسير فى الطريق الذى أرسلتنى إليه العناية الإلهية » .

اقتبست هذه الكلمات من خطاب أودلف هتلر بميونخ فى ١٤ مارس سنة ١٩٣٦ . وقد بعثت قشعريرة باردة فى أبدان ملايين الرجال والنساء الأوربيين فيما وراء حدود الريخ الثالث (وربما دخلها كذلك) ، الذين ربما لم يتوافر لأعصابهم الوقت الكافى للشفاء من الصدمة التى كانت قد أحدثتها قبل ذلك بسبعة أيام ، إعادة ألمانيا احتلال منطقة الرين عسكرياً .

وثمة صيغة أخرى لمذهب الحتمية النفسانية التى نخطم حدود الفكرة الزمنية للحياة البشرية المترددة على الأرض ، وتعمل أصفاد العلة والمعلول إلى الوراء وإلى الأمام ، كل فى حينه . إلى الوراء صوب ظهور الإنسان لأول مرة هنا على المسرح الأرضى ، وإلى الأمام صوب خروجه التام منه ، ويتضح المذهب فى مظهرين مختلفين يبدو أنهما برزا مستقل أحدهما عن الآخر :

بتمثل أحدهما المظهرين فى الفكرة المسيحية عن « الخطيئة الأصلية » .

ويتجلى الآخر فى الفكرة الهندية التى يعبر عنها بكلمة « كارما Karma » .

التي دخلت فلسفة البوذية والهندوسانية على السواء .

ويتفق هذان المظهران للعقيدة الواحدة فى نقطة أساسية مدارها جعل القيد (ومداره العلة والمعلول) يتجه باستمرار من حياة أرضية إلى أخرى . إذ تتأمل وجهة النظر المسيحية مع الهندية « فى أن خلق الإنسان بالكائن حالياً وسلوكه كليهما ، مشروطان بأفعال أنجزت إبان مراحل حياة أخرى - أو فى مرحلة حياة واحدة عاشها الإنسان فى الماضى .

وإذا كانت الفكرتان المسيحية والسندية تتلاقيان إلى هذا المدى ، فإنهما تتباينان فيما هو أبعد من ذلك :

إذاً يقرر مذهب « الخطيئة الأصلية » المسيحي بأن خطيئة شخصية ذاتية ترجع إلى الجسد الأكبر للجنس البشرى ، قد رتبته على جميع نسله تراثاً من العجز الروحي ، ما كان ليصيبهم لو لم يرتكب آدم الخطيئة . وينبئ على هذا أن كل من ينحدر من صلب آدم مقدر له وراثته هذا العار الأدنى ، رغمًا عن العزل النفساني وفردية كل نفس على حدة . وهذه هي العقيدة الأساسية للدين المسيحي .

ويعتبر آدم وحده دون بقية الجنس الذي استولده — وفقاً لهذا المبدأ — هو القادر على نقل الخاصية الروحية إلى أعقابهم من بعده .

بينما لا تحتوى فكرة « الكارما » على هذه الصورة الأخيرة لمذهب « الخطيئة الأصلية » . فإن الخصائص الروحية المنيرة التي يجوزها أى فرد بفضل أعماله الذاتية ، تنتقل وفقاً لهذا المذهب السندى — دون استثناء من الأول للآخر ، للشر أو للخير . ليس حامل هذا التراث الروحي المتراكم شجرة نسب تمثل تتابع الشخصيات المتعاقبة المنفصلة ، لكنه وصل روحاني يظهر ويعاود الظهور في دنيا الحس في سلسلة من مراحل التجسد .

ومن رأى الفلسفة البوذية ، أن تواصل « الكارما » هو علة « نقص الأرواح » هذا ، أو التناسخ^(١) الذي يعتبر أحد بدхийات الفكر البوذي .

وأخيراً ، أخرى بنا أن ننظر بعين الاهتمام إلى الشكل الربوبي للحنمية ؛ شكل لعله أشد الأشكال غرابة وانحرافاً . لما تتضمنه هذه الحنمية التي تنزع إلى وصل نفسها بالربوبية ، من طابع وثني يجعلها إلى إله حقيقي يعبد . وما تزال الانجماحات إلى هذه الوثنية المستترة ، تنسب إلى هدف عبادتها .

(١) انتقال الروح بعد الموت إلى موجود آخر . (المترجم)

جميع صفات الشخصية الربانية . في حين أن هذه الاتجاهات - من الناحية الأخرى - نصر على إضفاء صفة الاستشراف عليها مع التوكيد - بشكل متفاوت - بأن إلهها يتحول إلى كائن لا يتأتى حصر عدد مظاهره ، حدوداً غير معين الشخصية على غرار « الضرورة الوحشية » (١) .

أما بالنسبة « للأديان الأسمى » التي انبعثت عن البروليتاريا الداخلية للمجتمع السورى ، نظمت الميادين الروحية التي ينزع هذا الضلال الوثني - المتصل بالربوبية الاستشرافية - إلى التفتى في أرجائها . ويتجلى مثالاها التقليديان في فكرة « قسمة ونصيب » التي تفتت في المجتمع الإسلامى إبان تأخره ؛ وفي مذهب القدر ، كما صاغه كالفن Calvin مؤسس ومنظم البروتستانتية ذات الطابع العسكري والتي انبعثت من جنيف .

يشير ذكر مذهب كالفين مشكلة بعثت الحيرة في كثير من العقول ؛ فكرة يجب أن نسمي لإيجاد حل لها . فقد أشرنا إلى أن عقيدة الحتمية تعبير عن ذلك الإحساس بالانسياق مع التيار الذى يعتبر أحد المظاهر النفسانية للتحلل الاجتماعى . لكنه حقيقة لا تنكر على تفرّد كثير من الناس المعروفين بانتمائهم إلى مذهب الحتمية - تميّزاً واقعياً أفراداً وجماعات - بحبوبة فذة وبفشاط فريد وبتوافرهم على تحقيق غايتهم ، بالإضافة إلى الجرأة الفاتكة .

« بتوافر في مذهب كالفين ظاهرة فريدة تتجمع فيها أسباب مناقضة للمثل الدينية العليا » تلك هى القول بأن فى استطاعة أولئك الذين يتحلّون بالشجاعة ؛ قلب العالم رأساً على عقب ؛ وهم أولئك الذين يعتقدون فى شعور يتم حقاً بالسمو ، بأن أمور العالم تسير إلى وضع أحسن مما هو فيه بفضل قوة هم أدواتها المتواضعة » (٢) .

(١) Saeva Necessitas

(٢) Tawney, R. H. : Religion and the Rise of Capitalism صفة ١٢٩

وما مذهب كاليفين إلا واحد من أمثلة عدة تتمتع بشهرة سيئة من ناحية علاقتها بالعقيدة الجبرية ؛ التي تتناقض بشكل واضح ، مع سلوك مريدتها . فإن المزاج الذى أظهره أتباع كاليفين من الجنيفين^(١) ، والهييجونوت والهلونديين والاسكتلنديين والإنجليز والأمريكيين ؛ قد أظهره بالمثل القائلون بمذهب الجبرية الربانية أمثال : اليهود المتعصبين ، والعرب البدائيين ، وغيرهم من مختلفى الأجناس . وفي العصور المختلفة أمثال : انكشارية الإمبراطورية العثمانية وأتباع المهدي فى السودان .

ومن أتباع مذهب الجبرية الربانية فى القرن التاسع عشر : أحرار أوروبا أتباع مذهب « الارتقاء » ؛ وفى القرن العشرين : الماركسيون الشيوعيون الروس الذين انقسموا إلى طائفتين^(٢) تؤمنان بعقيدة جبرية تنبعث عن تفكير ذى طابع يتصل اتصالاً وثيقاً بعبادة وثن « الضرورة » .

ولقد خط القلم الألعلى للمؤرخ الإنجليزى الذى اقتبسنا منه فيما سبق ، التشابه بين الشيوعيين وأتباع كاليفين :

« لا يعتبر من قبيل الخيال المطبق ، القول بأن كاليفين — على نطاق أضيق ولكن بأسلحة لا تقل هولاً — قد فعل لبورجوازي القرن السادس عشر ، ما فعله ماركس وبروليتارى القرن التاسع عشر » أو أن مذهب « القدر » قد أشيع الاشتهاء إلى ضياع التزم قوى الكون جانب « الطبقة المختارة » . وإن لطيف من حدة الفكر فى عصر مختلف ، نظرية المادية التاريخية . فإنه قد . . . علمهم الإحساس بأنهم شعب مختار ، وبث فيهم الإدراك بمصيرهم داخل التدبير الإلهى وحفزهم على العزم على تحقيقه^(٣) .

(١) الجنيفيون : أتباع كاليفين فى مدينة جنيف بسويسرا . والهييجونوت هم البروتستانت للفرنسيون . (المترجم)

(٢) انقسم الماركسيون الروس فى مطلع عهدهم إلى طائفتى البرلشفيك (أى الأكثرية) والمنشفيك (أى الأقلية) ، وقد زال أتباع المنشفيك من روسيا تماماً . (المترجم)

(٣) صفحة ١٢ Tawney, R. H : Religion and the Rise of Capitalism

ويعتبر مذهب الأحرار الذى شاع خلال القرن التاسع
الحلقة التاريخية التى تربط مذهب كالفين الذى انبعث فى القرن
عشر ، بشيوعية القرن العشرين :

« كانت الحتمية مذهبا معروفا تماما فى هذا الوقت : لكن
الحتمية عقيدة تبث القنوط ؟ إن قانون الارتقاء المبارك هو
الذى لا نستطيع التمسك منه ؛ هذا النوع من التقدم الذى
بالإحصاءات . وما علينا إلا أن نحمد جد طالعا إذ ألقى بنا فى
البيئة ، وأن نسمى جاهدين فى طريق التقدم الذى عينته لنا الطبيعة
مناهضة ذلك (وفقا لهذا) كفر لا طائل من ورائه . وبعد
المنطق توطدت دعائم الارتقاء . ولما كانت إقامة دين يشيع بين
يقنضى فقط أن تقبض إحدى الحرافات على ناصية فكرة فلسفة
توافر لحرافة فكرة التقدم من جد الطالع القد ، ما أخضع لإراء
مذاهب فلسفية على الأقل ؛ تنسب إلى هيكل وكومت ود
والعجيب فى الموضوع عدم اعتبار أى من هذه المذاهب
نصيرا صادقا للاعتقاد الذى افترض تأييدها » (١) .
فهنا نستنتج من ذلك ؛ أن قبول فلسفة حتمية الطابع
ذاته ، حافز الثقة والعمل الناجح ؟

هذا غير صحيح .

إذ يبدو أن ما تردى فيه العقائد الحتمية الطابع - وهى ما
هذا التأثير المثير المنبع - يستند على افتراض جرىء « مداره أ
الخاصة تتوافق مع مشيئة الإله » أو مع « قانون الطبيعة ، أو
« الضرورة » . وهذا ما قبض لها الانتشار بداهة .

فلان « يا هوى »^(١) في مذهب كالقنين ، رب يذود عن شعبه المختار .
 في حين أن الضرورة التاريخية الماركسية ، قوة غير شخصية ، تولد
 ديكتاتورية البروليتاريا . ويبحث مثل هذا المبدأ المضر ، ثقة بالنصر . وتعتبر
 هذه الثقة - وفقا لدروس التاريخ الحربى - إحدى وثبات الروح المعنوية .
 فهي ترضى - من ثم - نفسها ، بإنجازها النتيجة التى أخذتها قضية مسلمة .
 ولقد كانت عبارة « انهم يستطيعون ، لأنهم يعتقدون بأنهم يستطيعون »^(٢) ،
 عند فرجيل^(٣) سر نجاح الفريق المتصر فى النهاية « فى سباق القوارب .
 وقصارى القول ؛ فى مكنة الضرورة » ؛ أن تصبح حايقا ذا بأس .
 لكن الإضمار ، هو بالطبع ، فعل من أفعال السلوك المتسم بالحمق - وإنه
 لفعل قوى البأس - يدعو منطق الحوادث إلى إبراز نقيضه الناتج عنه .
 فإن الثقة بالنصر ؛ هى التى أدت إلى هلاك جالوت ، وقتما تحطمت سلسلة
 معاركه الطويلة الظافرة ، وانتهت باصطدامه بدادود . والمثل يقال عن
 الماركسيين الذين ما انفكوا يعيشون على مفترضايتهم قرابة المائة عام ،
 كما يعيش أتباع كالقنين على مفترضايتهم قرابة الأربعة قرون ؛ من غير أن
 يوفقوا إلى وخز « الفقاعة » .

وإذا كان المسلمون إبان مرحلة تاريخهم المبكرة « قد استطاعوا فى
 ظل قوة اعتقاد عارم بالنصر - ولم تكن ثمة باحرة توحى به - أن يحققوا
 أفعالا لا تقل ضخامة عما حققه غيرهم » إلا أن الزمن قد امتد بهم فيما بعد
 يمحروا بأوقات عصيبة . وإن الضعف الذى بدا منهم أثناء رد الفعل على
 الحزن الذى ألمت بهم فى أيامهم الأخيرة ؛ ليدل على أن « الحتمية » لها من
 القدرة على هدم الحالة النفسية إبان فترة الشدة ، مثلما لها من القدرة على

(١) يا هوى : هو الإله عند اليهود . ويرون فيه إلههم وحدهم وأنهم شبه المختار .

(الترجم)

(٢) Passunt quia posse medidiriur انظر Virgil : Aeneid, BK, V, l. 231

(٣) فرجيل الشاعر الرومانى المشهور . (الترجم)

تنبيهها^(١) . وذلك على شريطة أن تكون ردود الفعل - التي تتم مجابتهما - في نطاق مجال استجابة قادرة .. فإن الجبري المنحصر من الأوهام ، الذي علمته التجربة القاسية أن إلهه ليس - مع ذلك - في صفه ؛ محكوم عليه بيلوغ النتيجة المدمرة ، ومدارها أنه هو ورفيقه الجنين مصداقاً لما يقوله الشاعر :

غَدُونًا لَدَى الْأَفْلَاكِ أَلْعَابَ لَاعِبٍ

أَقُولُ مَقَالًا لَسْتُ فِيهِ بِكَاذِبٍ

عَلَى نَظْعِ هَذَا الْكَوْنِ قَدْ لَعِبْتَ بِنَا

وَعُدْنَا لِيَصْنُدُقَ الْفَنَاءَ بِالتَّعَاقُبِ^(٢)

وعلى حين يعتبر الشعور بالانسياق إحساساً سلبياً ، فإن له صورة إيجابية تناقضه ، تتمثل في الشعور بالخطيئة الذي هو رد فعل بديل لإحساس بالهزيمة المعنوية بمآله . ويختلف الشعور بالخطيئة من ناحيتي الجوهر والروح عن الشعور بالانسياق اختلافاً حاداً للغاية . ذلك لأنه على حين أن للشعور بالانسياق تأثير المخدر أو يقطر داخل النفس رضا خداعاً باسم يفترض توطئه داخل الأحداث الخارجية البعيدة عن متناول الضحية ؛ فإن للشعور بالخطيئة تأثيراً حافزاً بما يقرره للمخطئ بأن الإثم ليس - مع ذلك - بالشئء الخارج عن سلطانه . وبالحرى فإنه يخضع لإرادته ؛ إن شاء تنفيذ غرض

(١) ودنا على ذلك :

(أولاً) أن المسلمين لا استنهم دهم ، لم يفقدوا عزهم أو كرامتهم .

(ثانياً) أن الأمة التي أصبح فيها المسلمون مسودين في بلادهم أقصر كثيراً عما يقطن . وما هي

البلاد الإسلامية تتحرر الواحدة بعد الأخرى بما يبشر بنهضة المجتمع الإسلامي نهضة شاملة . بل

يمكننا القول بأن إشعاعات لتحرر الإسلام ، قد أفاضت بنورها على كافة بلاد أفريقيا وآسيا

حتى أصبح النصف الثاني من القرن العشرين يتسم باليقظة الأسبوية الأفريقية العارمة .

(المترجم)

(٢) رباعيات عمر الخيام .

الإله وأن يجعل نفسه جديرا برضائه . وهنا يمكن الاختلاف كله بين حالة المجاهدة اليائسة للخطيئة التي خاضها كريستيان ذات مرة ، والدافع الأصيل الذى فاجأه يجرى هناك صوب موضع « الباب » (١) .

بيد أن ثمة مع ذلك « نوعا من » الأرض الغير المملوكة لأحد « حيث يتداخل المزاجان ؛ وهذا ما تفترضه الـ « كارما » السندية بجلاء . ذلك لأنه على الرغم من تصوّر الـ « كارما » - من ناحية- كتراث روحى ، مثلها مثل الخطيئة الأصلية ، تنوء تحت النفس دون أن يكون لها حق إنكاره ؛ فإن تكدرّ فعل الـ « كارما » - حسبما تكون حالته فى أية لحظة معينة - قد يزيّد حجمه أو يتناقص . بفعل إرادى حاسم يقوم به الفرد الذى يضم فى نطاقه النفس فى أية لحظة معينة .

ويتأتى تطبيق نفس السبيل الذى يقود إلى خطيئة يتأتى كبح جماحها ، من مصير لا يمكن تلافيه على كافة أوضاع أسلوب الحياة المسيحى . إذ تتاح للنفس المسيحية سبيل تصفية نفسها من شائبة الخطيئة الأصلية - التى هى ميراثها عن آدم - بابتغاء رضوان الله والسعى لبلوغه والقوز به « بفضل وسيلة واحدة هى الاستجابة الربانية للجهد البشرى .

وتتيسر استبانة صحوة للشعور بالخطيئة فى الفكرة المصرية عن الحياة بعد الموت ؛ فى سياق عصر الاضطرابات المصرى . إلا أن ميدانه التقليدى « محنة أنبياء بنى إسرائيل وبهوذا إبان عصر الاضطرابات السورى . فلقد كان المجتمع الذى اتبع هؤلاء الأنبياء من حشاه وقت كشفهم حقائق رسالتهم ونقلهم إياها إلى أعضائه ، يرقد شقيا محروما فى قبضة الشر الأشرورى . ومن ثم يعتبر إنكارهم الواضح نسبة شقايمهم ، إلى عمل قوة مادية خارجية لا تقاوم ؛ عملا روحانيا فذا يتسم بالبطولة ، بذله هؤلاء الأنبياء للنفوس المعذبة التى تردى كيانها الاجتماعى فى هذه الورطة المرعبة . وعوضا عن ذلك ، قرروا نبوءة مدارها أنه ونحما عن المظاهر الخداعة ، فإن خطيئتهم

(١) أى يعلم بنية النجاة من الخطر . (المترجم)

الذاتية هي سبب مصائبهم ، وبالحري ينحصر في أيديهم أنفسهم الفوز بخلاصهم .
وتعتبر هذه الحقيقة المتقنة - التي استكشفها المجتمع السوري إبان
عنة انهياره وتحلل الذائنين - ميراثاً انحدر عن أنبياء إسرائيل ، وأذاعه
في زى مسيحي ، الجناح السوري من البروليتاريا الداخلية للعالم الهليني .
ولولا هذا التثقيف الصادر عن مصدر أجنبي والذي يقوم على مبدأ سبق
أن أدركته النفوس السورية ويخالف الأصول الهلينية تماماً ، لما قبض
للمجتمع الهليني قط التوفيق في تحصيل درس يتباين هذا التباين مع مزاجه
الأصيل . وقد يجد الهليونون - في نفس الوقت - صعوبة أعظم مما سبق
أن وجدوه ، في أن يجعلوا هذا الكشف السوري حياً إلى قلوبهم ، لو لم
يتحركوا هم صوب هذا الاتجاه . بدافع من أنفسهم .

ويتيسر تتبع هذه الصحوحة الوطنية للشعور بالخطيئة في التاريخ الروحي
للهلينية قبل امتزاج المجرى الهليني الخفيف . بتيار سوري ، في نهر المسيحية ،
ولو كنا على صواب في تفسيرنا أصل الأورفية^(١) وطبيعتها
ومقصدتها ، فإن ثمة دليلاً على أن بضعة نفوس هلينية على الأقل - حتى
قبل انهيار الحضارة الهلينية - قد بلغ تألم وجدانها لوجود فراغ روحي في
تراثها الثقافي الوطني ، حداً جعلها تتجه إلى اصططاع عمل قد يقوم على
اختراع عقيدة « أسمي » ، فشلت الحضارة المينوية - التي تنسب إليها
الهلينية - في تزويدها بها .

وأياً ما تكون الحال ، فإنه من المؤكد أن جهاز العقيدة الأورفية
قد استخدم وأسيء استخدامه - في نفس الجيل الأول بعد انهيار عام
٤٣١ ق . م - رجاء إتاحة الرضا للنفوس التي وصمتها الخطيئة فعلاً ،
وكانت تنلمس - وإن كانت عمية - سبل التحرر منها . ولدينا شاهد على
ما نقول عبارة من أفلاطون تشابه ما تدفق فيها بعد من قلم لوثر :

(١) نسبة إلى أورفوس : وقد سبق لنا شرح الاصطلاح في موضع سابق . (الترجم)

« إن ثمة الدجالين والمستبشرين الذين يتجرون للأغنياء بسلعهم النافهة »
ويثبتون فيهم الاعتقاد بأن هؤلاء الأفاقيين يستحوزون على قوة مستمدة من
الآلهة تنيلهم إياها القرايين والتعاويد ؛ وتمكنهم باستخدام ضروب الهور وإقامة
الولائم ، من الإبراء من أية خطيئة ارتكبها الفرد بشخصه أو أحد أجداده . . .
وأنهم ليتبعون هذه الكراسات (المتصلة بموسايوس^(١) وأورفوس) إبان
ممارستهم شعورهم . ويقنعون الحكومات — بله الناس العاديين — بإمكان
التطهر من الخطيئة بتقديم القرايين وممارسة ألعاب صبيانية . ويصرون فضلاً
عن ذلك على أن هذه « الطقوس » (كما يدعونها في هذه الصلة) فعالة
للأموات — كما هي للأحياء . قائلين : أن (الطقوس) تحررنا من عذاب
الدنيا وراء القبر ، في حين ينتظرنا مصير رهيب إن أهملنا تقديم القرايين
هنا وهناك »^(٢).

وتبدو من النظرة الأولى أن الشعور الوطني بالخطيئة في نفوس الأقلية
الهيلينية المسيطرة لا يبرر بالخبر . على أننا نجد بعد انقضاء أربعة قرون
شعوراً بالخطيئة ذا طابع هيليني بحت . خطيئة تطهرت في نيران المكابدة
إلى أبعد من جميع ما هو معروف . ذلك لأن ثمة نغمة غالبية في صوت
الأقلية الهيلينية المسيطرة للعصر الأغسطي نسمعها في أشعار فرجيل .
ومصدّقاً لذلك تعتبر العبارة المعروفة جيداً في نهاية القصائد الفلاحية
الأولى^(٣) ، صلاة للخلاص من مكابدة الشعور بالانسياق « وتأخذ شكل
الاعتراف بالخطيئة . وبالإضافة إلى ذلك ، فإنه رغماً عن أن الخطيئة التي
يتضرع بسببها الشاعر إلى السماء راجياً اغتلاص ، هي إسمياً « خطيئة أصيلة »

(٢) عالم لغوي يوناني كتب حوالى القرن الخامس الميلادى شعرا غزليا يصف فيه الحوادث
الغرامية لغير (وكان بطلا من أبطال الأساطير اليونانية) . (المترجم)

(١) صفحة ٣٦٤ ب - ٣٦٥ من الجمهورية لأنتالون .

(٢) Georgie : ديوان من الشعر الرسمى للفلاحة لفرجيل الشاعر الرومان .

(المترجم)

متوارثة عن جد أسطوري من طروادة ، وتدفع حمة العبارة كلها القارئ للاعتقاد بأن هذه هي استعادة وأن الخطيئة التي يكفّر عنها الرومانيون إيان فرجيل ، هي التي طفقوا يرتكبوها تدريجياً إيان فترة القرنين من التبذل ؛ وهي فترة ولجوها وقما انغمروا في حرب هانيبال .

أصبحت الروح التي تتردد من خلال هذه العبارات إيان طرف من السنة التي خطّ فيها فرجيل شعره ، غالبية في طبقة من طبقات المجتمع الهليني التي كانت بالكاد قد وقعت في مجال إشعاع المسيحية . وتبدأ دراسة الماضي بجلاء - إن أجيال سنيكا وبلوتارخ وإبيكتيتوس وماركوس أوريليوس ؛ كانت تعدّ قلوبها - عن غير قصد - لتلقي استنارة تدنو ، منبعثة من مصدر بروليتاري ؛ ما كان المتحلقون الهلينيون يتوقعون منها انبعاث شيء صالح .

وإننا لنجد تهيئة القلب تهيئة غير مقصودة ، والاعتراض المتسم بالخداقة مما تقدمه الاستنارة البروليتارية « نجد ذلك (في الحالة التي أخذناها) مصورة في دراسة تتصف بالفراصة والمجانسة الملحوظتين أجراها روبرت براوننج لشخصية كليون : وكليون هذا ، فيلسوف يمثل الأقلية المسيطرة الهلينية في القرن الأول الميلادي . ولقد أوصلته دراسة التاريخ لحالة عقلية وصفها بأنها حالة قنوط شديد . ومع ذلك فإنه عندما اقترح الرجوع إلى رجل اسمه بولوس ، لم يكن لذلك عنده من أثر سوى استفزازه غضباً على كرامته :

« إنك لا يمكنك التفكير في يهودي همجي وقح »

« وهو ما يبرهن بولوس على كونه إياه - إنسان مخنون »

« يستحوز معرفة يحجبها عنا »^(١) :

وليس المجتمعان الهليني والسورى - بكل تأكيد - هما الحضارتان الوحيدتين اللتين تمت فيهما صورة الشعور بالخطيئة « من خلال صدمة رؤية صرح اجتماعى قديم ينهار خراباً . ولعلنا نقسأ في النهاية - من غير محاولة تصنيف قائمة مثل هذه المجتمعات - هل من الضروري إضافة المجتمع الغربى إليها ؟ »

إن الشعور بالخطيئة هو بلا ريب ، إحساس مألوف تماماً عند الرجل الغربى الحديث ، إحساس فرض على الغربيين فرضاً . لأن الشعور بالخطيئة مظهر أساسى للدين العالمى « الأسمى » الذى توارثوه^(٢) . على أنه يبدو فى هذه الحالة أن تلك الألفة ، لم تعد مؤخرأ « تبعث من الازدراء بقدر ما تبعث على الفور منه . ويتبدى التباين بين هذا المزاج للعالم الغربى الحديث والمزاج المضاد للعالم الهلنى إبان القرن السادس قبل الميلاد » نفحة من صلابة رأى الكامنة فى الطبيعة البشرية . فإن المجتمع الهلنى وقد بدأ حياته بتراث دينى قاحل هزيل قوامه مجمع آلهة^(٣) همجى « بات مدركاً فقره الروحى فطلق ببسذل الجهد لسد الفراغ باختراعه « ديناً أسمى » متمثلاً فى العقيدة الأورفية ؛ وهى عقيدة من النوع الذى ورثته بعض الحضارات عن أسلافها . ويتبدى بوضوح من استقرار مظهر الطقوس الأورفية ومذهبها ، أن الشعور بالخطيئة هو الإحساس الدينى الذى انحصر فيه - قبل كل شئ - توقى الهلنيين إبان القرن السادس « لإيجاد متنفس طبيعى له .

وعلى نقبض المجتمع الهلنى ؛ فإن المجتمع الغربى هو أحد الحضارات^(٤)

(١) لا يضمف استخدامنا الشاعر كلون الذى اخترعه بروننج لإثبات الفقرة السابقة « أن المشكلة اللاهوتية إلتى وجهها الملك بروتوس إل كايون » لم تكن تتعلق بالشعور بالخطيئة « بل كان مدارها خلود النفس . (المؤلف)

(٢) أى المسيحية . (المترجم)

(٣) هو البانثيون أى جميع الآلهة عند اليونانيين القدماء . (المترجم)

(٤) ومنها الحضارة الإسلامية . (المترجم)

التي قيّض لها أن تزعزع في ظلي قيّض من « دين أسفى » وفي نطاق بقعة عقيدة دينية عالمية . ولربما يكون السبب الذي يدعو الإنسان الغربى فى غالب الأحيان إلى الخط من قدر عقيدته المسيحية حتى ليكاد أن يصل به الحال إلى نكرانها ، مداره أن حتى الإنسان الغربى فى نسبته إلى المسيحية أمر مسلم به دائماً .

وحقاً ، فإن عقيدة الهلينية التى لبثت منذ عصر النهضة الإيطالية بهذه الفعالية عنصرأ مشمرأ فى مناح كثيرة فى الثقافة الغربية اللادينية ؛ قد نماها وكفلت لها الحياة نوعاً ما ، فكرة تقليدية عن الهلينية كأسلوب للحياة يمزج - فى جلال - جميع الفضائل الغربية الحديثة ومعارف الغرب المكتسبة « بسمى فطرى لم يبدل فيه جهد للتحرر من ذلك الشعور بالخطيئة الذى يجهد الآن الإنسان الغربى لتطهير تراثه الروحى المسيحى منه . وليس من قبيل المصادفة إذا ؛ أن نجد المذاهب المختلفة للبروتستانتية المعاصرة ، بينما تحتفظ بفكرة الجنة ؛ تطرح فى هدوء ، فكرة الجحيم ؛ وأسلمت فكرة الشيطان إلى هجائنا ومثل الكوميديا .

ونجد فى الوقت الحاضر أن عقيدة العلم الطبيعى ، قد دفعت عقيدة الهلينية إلى الانزواء . بيد أنه لم يترتب على ذلك استرجاع مبدأ الشعور بالخطيئة ، مكانته السابقة . فإن مصلحينا الاجتماعيين هم والعاطفين على آلام البشرية ، على استعداد تام لاعتبار خطايا الفقراء مظاهر لسوء حظ مرده ظروف خارجية ؛ فما الذى يمكنك أن تتوقعه من إنسان يجد نفسه قد نشأ فى دسكرة^(١) . كما أن المخللين النفسانيين مستعدون بالمثل ، لاعتبار خطايا مرضاهم مظاهر لسوء حظ مرده ظروف داخلية وعقد نفسية واضطرابات عصبية . وبالأحرى تفسير الخطيئة وتعليلها بأنها مرض . ولقد تنبأ صمويل

(١) الدسكرة : الحى القذر ، حى الفقراء . (المترجم)

بتلر بخط هؤلاء التفكيرى العلماء فى مؤلفه Erewhon ، حيث كان على
مستر نوسنيير Nosniyer المسكين أن يرسل للعائلة مقوماً (أى طبيباً) لأنه
كان يعانى وطأة مرض الاختلاس .

فهل سيتوب الإنسان الغربى الحديث ويتراجع عن سلوكه الأحمق ، قبل
أن تتركه نقمة الجائحة ؟

لم يحن الأوان بعد للإجابة على هذا السؤال . إلا أننا قد نتم النظر -
قلقين - فى رأى حياتنا الروحية المعاصرة ، لنعثر على أية أعراض لعلها تهيئ
أساساً للأمل ، بأننا فى سبيل استرداد الانتفاع بمخاصية روحية ، ما برحنا
نبذل جهدنا لإجداها .

(٥) الشعور بالابتذال

١ - السوقية والبربرية فى طرائق السلوك :

يعتبر الشعور بالاختلاط ، بديلاً سلبى الطابع لذلك الشعور بالخطأ
الإنشائى الذى يترعرع بنفس المدى مع ارتقاء الحضارة . وتأخذ الحالة الذهنية
هذه ، معنى عملياً فى فعل قوامه الاستسلام الذاتى إلى بوتقة الانصهار .
وفى خضم عملية التحلل الاجتماعى ، نجد مزاجاً مطابقاً يكشف عن نفسه
فى كل مجال من مجالات عمل الشخصية الاجتماعية : فى الدين والأدب واللغة
والفن . كما يكشف عن نفسه كذلك فى المجال الأوسع مدى والأشد غموضاً :
مجال السلوك والعادات .

ومن الأوفق البدء بالعمليات فى الميدان الأخير .

ولربما نعمل خلال بحثنا عن الدليل المتصل بهذه النقطة ، أن نولى
وجهنا - مع أكبر قدر من التطلع - صوب البروليتاريا الداخلية . ولقد
سبقت لنا ملاحظة أن عذاب الاقتلاع من الجينور هو النعمة الشائعة

والميزة للبروليتاريات الداخلية . ولقد ينتظر حدوث هذه التجربة المروعة للاقتلاع الاجتماعي : إلا أنه يُتوقع قبل كل شيء ، حدوث تجارب أخرى تستولد شعورا بالاختلاط في نفوس أولئك الذين يجبرون على الخضوع لها .

لكن لا تؤيد الوقائع هذا الرقب البدئي^(١) :

ذلك لأن الحقنة التي تتعرض لها البروليتاريا الداخلية ؛ تبدو أعظم ما تكون عند ما تُصيب تلك الدرجة المثلى من الشدة « التي تتحول عندها إلى عامل مثير . فتجد - من ثم - الشعب الذي أقطع وأبعد عن وطنه واسترق - ومن هذا الشعب تتكون بروليتاريا داخلية - لا يقتصر الأمر على استمساكه ببقايا تراثه الاجتماعي بقوة راسخة . فإن البروليتاريا الداخلية تنقسم في واقع الأمر هذا التراث مع الأقلية المسيطرة التي كانت تتوقع في بداية الأمر أن تفرض نطمتها الثقافية الذاتية على غوغاء الافاقين والشاردين الذين أمسكت بهم في أحبالها ، وأخضعتهم لعبوديتها .

وما يزال هناك ما يبعث على العجب أن نشاهد مرة أخرى - كما نشاهد الآن - الأقلية المسيطرة تبدى « مقبلة على التأثير الثقافي للبروليتاريا الخارجية . ومبعث العجب : أن هذه العصابات الحربية الشرسة ، يفصلها عن الأقلية المسيطرة حدود حرية ، وأنه يتوقع أن يفقر تراثها البربري الاجتماعي إلى الفتون والهيبة اللذين ما يزالان يلتصقان بجلاء حتى بأسمال تلك الحضرارات الرخصة ، التي تعتبر البروليتاريا الداخلية وريثة لها في أشخاص بعض صفوفها .

ومع ذلك فإننا نجد فعلا - كأمر واقع - أن من بين التجزئات الثلاثة التي ينزع المجتمع المتحلل إلى الانشقاق إليها ، تستسلم الأقلية المسيطرة بأسرع ما يكون إلى الشعور بالاختلاط . وهنا يقود - في النهاية - هذا التحول

أو الطابع البروليتارى والذى بطراً على الأقلية المسيطرة ، إلى اختفاء ذلك الانقسام فى الجسم الاجتماعى . ويعتبر ذلك قرينة الانهيار الاجتماعى وجزائه ، وتكفّر الأقلية المسيطرة فى خاتمة المطاف عن خطاياها ، بسدّها ثلثة هى من عمل يديها . وعندئذ تغرق نفسها فى خضم بروليتارياتها الخاصة .

ولقد يكون من الملائم ، أن تُلقى نظرة على جانب من الدليل على النزعة التلقائية لبناء الإمبراطوريات ، قبل محاولتنا متابعة سبيل هذه العملية للتحوّل البروليتارى الطابع ، على خطيّها المتوازيين . أى النزوع إلى التبدّل الذى ينجم عن مخالطة البروليتاريا الداخلية ؛ والنزوع إلى البربرية الذى ينجم عن مخالطة البروليتاريا الخارجية . ويبرر هذا الإجراء ، احتمال تفسيره نوعاً ما فى تفسير مبناه أن الدول العالمية التى يعتبر بناء الإمبراطوريات مهنتها ؛ هى فى معظم الأحوال نتاج الغزو الحربى . وبالتالي يصيح فى وسعنا التطلع إلى أمثلة عن النزعة التلقائية ؛ فى محيط الأسلوب الفنى الحربى .

فإن الرومانيون — مثلاً — مصداقاً لقول بوليبيوس Polybius — قد تبادو عدّة سلاح فرسانهم الوطنى واتخذوا عدّة اليونانيين الذين كانوا بسبيل غزو بلادهم .

واستعمار مؤسسو الإمبراطورية الحديثة^(١) بطيبة ، الحصان والعجلة — سلاح حربى — من خصومهم « المكسوس » الذين كانوا فى الأصل بدوا . واستعمار العثمانيون الظافرون البنادق ، وهى اختراع غربى .

واستعمار العالم الغربى — بعد تحوّل التيسار فى الصراع بين الغرب والعثمانيين — من العثمانيين سلاحهم البتار المائل ؛ ألا وهو النظام الصارم ،

(١) تبدأ الإمبراطورية الحديثة من الأسرة الثامنة عشرة ومؤسسها أحمد الأول الذى استكمل تحرير مصر من رقة المكسوس . (المترجم)

والمشاة المحترفين المنتظمين في وحدات والمدرين أعلى تدريب .

على أن مثل هذه الاستعارات ، لا تنحصر في الفن الحربى . ومن قبيل ذلك :

ملاحظه هيرودوتس من أنه رغمًا عن إعلان القرم أنفسهم أسى من كافة جيرانهم ، إلا أنهم قد استعاروا لباسهم المدنى من الملبين كما أوغلوا في طائفة من الملذات الشاذة - ومنها الرذيلة الجنسية الخارجة على الطبيعة - التى استعاروها من اليونانيين .

وما أثبتته « الأوليجاركى »^(١) القديم في سياق انتقاداته اللاذعة لأثينى القرن الخامس من أن مواطنيه يتعرضون بسبب سيطرتهم على البحر ، إلى انحطاط بسبب مخالطتهم العادات والأجنبية ، أقطع مما يشاهد في المدن التى بها جماعات يونانية أقل عزيمه وإقداما .

أما بالنسبة للحضارة الغرية - فإن من يدخن التبغ ■ إنما يحتفل بذكرى إيادة سكان شمال أميركا الأصليين من الهنود الحمر^(٢) . كما أن الغريين وهم يشربون البى والشاى ويلعبون البولوى ويرتدون البيجاما ويستحمون في الحمامات التركية ، يحتفلون بذكرى تبوء التاجر الأفرنجى عرش قصر الروم العثمانى ، وقصر الهند المغولى . وبالمثل فإن استخدام الغريين موسيقى ورقص الجاز ، احتفال بذكرى استعباد الغريين للزنجى الأفريقى ونقله عبر الأطلسى ليعمل في المزارع على الأرض الأمريكية محل الصيادين من الهنود الحمر الزائلين .

وعسانا الآن بعد هذا السرد الاستهلالى لطائفة من الأدلة ذات الشهرة

(١) الأوليجركى القديم : اسم مؤلف مجهول لرسالة سياسية تنسب إل أكسينافون ،

لكن يقطعون بأنها ليست له . (المترجم)

(٢) باعتبار أن الحضارة الغرية قد استعارت قدسها التبغ عن الهنود الحمر .

(المترجم)

السبب عن تلقائية الأقلية المسيطرة في مجتمع متحلل ، أن نواصل عرضنا لموضوعي :

تبدل الأقلية المسيطرة ، تبدل مظهره مغالطتها ساميا ، بروليتاريا داخلية تقع - من الوجهة المادية - تحت رحمتها .

وتزوع الأقلية المسيطرة إلى البربرية ■ بسبب مغالطتها - حريا - بروليتاريا خارجية ، تتجنب الوقوع تحت نير الأقلية المسيطرة .

وعلى حين أن اتصال الأقلية المسيطرة بالبروليتاريا الداخلية يتم سلميا ، بمعنى أن البروليتاريين قد تم إخضاعهم فعلا ؛ فعالبا ما يحدث أن يتخذ الاتصال الأول بين الفريقين - باعتبارهما حكاما ومحكومين - شكل إدخال المجندين من البروليتاريا الداخلية في نطاق الحاميات العسكرية الدائمة لبناء الإمبراطورية وجيوشهم العاملة . فإن تاريخ جيش الإمبراطورية الرومانية العامل - ويعتبر مثلا - هو قصة إضعاف الطابع الأصيل للجيش الروماني . وهي عملية تعاقبت أدوارها ، وبدأت تقريبا غداة تحويل أغسطس الجيش الروماني من قوة رومانية خاصة بتنظيمها هواة القتال ■ إلى قوة دائمة ينخرط فيها المقاتلون المتطوعون المحترفون .

وهكذا تم في غضون بضعة قرون ، تحويل جيش كانت الأقلية المسيطرة هي مصدر في أغلب الأحيان ، إلى جيش أصبحت البروليتاريا الداخلية مصدر قوته . ثم تطور الحال فأصبحت البروليتاريا الخارجية في المرحلة الأخيرة ، هي بالمثل مصدر قوته إلى أبعد حد . والمثل يقال - مع وجود اختلافات - عن جيش الدولة العالمية للشرق الأقصى ، التي أعاد تشييدها خلال القرن السابع عشر الميلادي ، بناء الإمبراطورية من المانشو . ويصدق الأمر كذلك بالنسبة لتاريخ الجيش العربي العامل ، في غضون خلافتي الأمويين والعباسيين .

وإذا ما حاولنا تقدير الدور الذي أدته زمالة السلاح في حطم الحاجز

بين الأقلية المسيطرة والبروليتاريا الداخلية ؛ ستجد - كما نتوقع - أن لهذا العامل خطورته القصوى في تلك الحالات التي يمثل فيها الأقلية المسيطرة ، بناء إمبراطورية لم يقتصر الحال على كونهم رجال حدود . لكنهم ينتمون إلى الجانب الطالع من الحدود . وبالحرى يكون بناء الإمبراطورية من أصل همجي . ذلك لأنه من المرجح أن يكون الفاتح الهمجى بالفعل ، أشد من رجال الحدود تقبلاً لمباهج الحياة التي يجدها شائعة بين ظهرائي الشعوب التي يُخضعها لسلطانه . ومصدقاً لهذا الرأي ، ترتبت هذه النتيجة على زمالة السلاح بين المانشو ورعاياهم من الصينيين المقيمين في منشوريا ؛ إذ قد ذاب المانشو تماماً في الرعايا الصينيين .

ويتأتى بالمثل تتبع نفس نزعة التخلّي عن انعزالية ذات طابع شرعى ليحل مكانها تكافل^(١) ذو طابع واقعى في تاريخ العرب المسلمين الأوائل ، غزاة جنوب غرب آسيا . فإنهم قد استعادوا - عن غير قصد - الدولة العالمية السورية التي كانت قد اتخذت صورتها في بدء الأمر في شكل إمبراطورية أخيمينية انتزعت من سلطانها قبل الأوان .

فإذا ما تحولنا شطر تواريخ الأقليات المسيطرة التي انبعثت - مثلما تنبعث الأقليات المسيطرة عادة من بين حظيرة المجتمع المتحلل - لن نتمكن من إسقاط العامل الحربى من الحساب ، لكن سنجد هنا استطاعة المشاركة في العمل ، الحاول محل زمالة السلاح . ومصدقاً لذلك ، لاحظ « الأوليباركى القديم » تعذّر الصرفة في شوارع أثينا جوابة البحار بين الأرقاء المتحدرين من أصل أجنبي وبين المواطنين من الطبقة الدنيا . ولقد أصبحت إدارة أملاك الأرستقراطيين إبان الأيام الأخيرة للجمهورية الرومانية - مع ما تتضمنه هذه الإدارة بين ثناياها من استخدام أعداد ضخمة من الناس وتنظيم إدارى بحكم - جزاء يحصل عليه الرجال الذين

(١) التكافل ، العيش تكافلاً في دنيا الإنسان والحيوان . (المترجم)

يحرمهم السيد ذو السلطة الاسمية . ولما أصبحت أملاك قيصر مشاركة بالفعل بينه وبين مجلس الشيوخ والشعب ، مشاركة تهدف إلى إدارة الدولة الرومانية العالمية ، غدا رجال قيصر المحررين وزراء مجلسه . وتمتع الرجال الذين اعتنقهم الامبراطور في مطلع الامبراطورية الرومانية ، بقسط موفور من السلطة تمكن مقارنته بما تمتع به أرقاء السلطان العثماني ، أولئك الذين تبوأوا مكانا عليا - وأن كان بالمثل مزعزع الدعائم - بلغ أوجه في تقلدهم منصب الوزير الأكبر .

ويتأثر كلا الفريقين في جميع حالات التكافل بين الأقلية المسيطرة والبروليتاريا الداخلية . ومناطق التأثير ، دفعهما كليهما إلى الحركة ، على سبيل يقودهما إلى التحول إلى الطبقة الأخرى . ومن ثم تتحرك البروليتاريا الداخلية على مستوى السلوك السطحي الطابع ، صوب التحرر ، بينما تتحرك الأقلية المسيطرة صوب التبذل . وتكمل كلتا الحركتين الأخرى ، وتحددان في جميع الأوقات .

بيد أن ثمة فارقا مبداه أنه بينما يعتبر تحرر البروليتاريا أثناء المراحل الأولى ، عملا أكثر وضوحا ، يشر انتباهنا ، تبذل الأقلية المسيطرة إبان الفصول التالية . وبطاعتنا في هذا المجال ، المثال التقليدي للتبذل إبان « العصر القضي » للطبقة الرومانية الحاكمة : وهو مثال تنبؤ فيه مأساة خسيمة سُجلت نسجيلا لا يبارى - أو رسمت رسما هزليا - في أدب لاتيني ما يزال يحتفظ بمستواه العبقري في فن الهجاء . بعد ما فقد آخر نسمات إلهامه في كل أسلوب آخر . ويتيسر تتبع هذا التدرج المبتذل الروماني ، في سلسلة من الصور القبيحة ، لم يقتصر الحال فيها على تمثيل الشخصية الأساسية في صورة رجل أرستقراطي ، بل تجاوزتها إلى تمثيل شخصية أباطرة مثل كاليغولا ، نرون ، كومودوس ، كاراكالا .

ونقرأ في جييون عن كاراكالا ما يلي :

« كان سلوك كاراكالا شامخا وحافلا بالفخار . لكنه ينسب بين الجنود

كل شيء حتى ما لمكانته من جلال أصيل . فلقد كان يشجع مزاحهم
الوقع . ويهمل الواجبات الأساسية لقائد ، وينزع إلى محاكاة لباس الجندي
العادي وسلوكه .

ولم يكن منهاج كاراكالا في الاتجاه صوب « البروليتاريا » بالشئ
المذكور ، أو كونه مريضاً من الأمراض ؛ مثلما كانت حال نيرون الفنان
الموسيقى الشعبي أو مثل كومودوس المجالد^(١) . لكن لعل له مغزى
أعظم كظاهرة اجتماعية . وإن إمبراطوراً يتخذ ملجأ الثكنات حيث تتوفر
الحرية البروليتارية ، وينبذ حرية الأكاديمية والرواق التي ألقاها لا تطاق
لجله بأنه ولد فيها ؛ لظاهرة تطالعنا في الأقلية المسيطرة الهلينية في مرحلتها
الأخيرة ، وتبين مدى جمود التراث الاجتماعي .

وفي هذا التاريخ - أي عشية الانتكاس التالي للمجتمع الهليني عقب
فترة الانتعاش الأغسطى - حدث بالفعل أن تغيرت الأحجام والقوى
والسرعات النسبية لتيارات القاعية إلى صالح التيار البروليتارى . وهما
تياران يباينان تبايناً تبادلياً ويتدفقان على التوالي من الأقلية المسيطرة ومن
البروليتاريا الداخلية . وبلغ التغيير درجة قد يجذ عنها مراقب العصر
الحديث نفسه في حيرة من أمره ؛ وتجعله يظن بأنه يراقب حركة تيار مفرد
أصبح يعكس اتجاهه فعلاً .

إذا حولنا أنظارنا الآن إلى عالم الشرق الأقصى ، سنجد الفصل الأول
من قصتنا المتصلة بالزعة البروليتارية للطبقة الرومانية الحاكمة . يعيد
نفسه . وإنه ليمثل في الملاحظة التالية التي كتبها عالم غربي يبين فيها تحول
صراع التحرر ، ناحية الانسياق وراء الزعة البروليتارية . في نطاق

(١) المجالد : المصارع عند الرومان . (المترجم)

محيط الجبل الواحد الذى يفصل الصينى ذا النزعة المانشوكية ، عن ابنه الذى تحول إلى الاتجاه البروليتارى :

« كان من الميسور فى منشوريا « لصينى من الصين الأصلية ، أن يتطور إبان فترة حياته إلى مانشوكى وهو بعيداً بعداً شاسعاً عن الصين . ولقد عرض لى فى تجاربى مثال عن هذه الظاهرة وقتما تعرفت بضابط عسكرى صينى ووالده العجوز . وكان الوالد قد ولد فى هونان وتوجه فى شبابه إلى منشوريا وطاف بأقصى أجزاء الأقاليم الثلاثة بعداً ، ثم استقر فى نهاية مطافه فى تسيه Tsitsihar . وفى ذات يوم قلت للشاب « لماذا وأنت قد ولدت فى تسيه تسيه تسيه تتكلم مثلما يتكلم جمهور الصينيين المانشوريين . فى حين أن والدك الذى ولد فى هونان ، لا يتكلم لهجة قدامى المانشو فى منشوريا فحسب ، بل إنه يسلك سلوكهم ويستخدم تعبيراتهم كذلك ؟ فضحك وقال « إن والدى وقتما كان شايًا كان من الصعب على رجل من المينجين^(١) أن يرفقى أبعد من المناطق الشمالية . كان المانشو يسيطرون على كل شىء . . . لكننى عندما كنت أتقدم فى السن ، لم تعد هناك فائدة فى أن يكون الإنسان محاكياً للمانشو ومن ثم سلكت مسلك الشبان الآخرين من جيلى » . هذه هى قصة تفسر عمليات الحاضر والماضى على السواء . ذلك لأن شباب المانشو من منشوريا يتطورون سريعاً فى القائل مع الصينيين المولودين فى منشوريا^(٢) .

يبد أن الرجل الإنجليزى فى عام ١٩٤٦ ميلادية « لم يكن فى حاجة إلى قراءة جيون أو يحجز منامة على اكسبريس سكة حديد سيبيريا ليدرس عملية التحول صوب البروليتاريا ؛ لأن فى وسعه دراستها فى وطنه . فى السينما يرى الناس من جميع الطبقات « يتساوون فى الاستمتاع بأفلام مخصصة

(١) المين جين Min-Jen : هو الصينى الملقى أو أسد مامة الناس . (المؤلف)

(٢) صفحات ١٢ - ١ Latimore, O. Manchuria Cradle of Conflict

لإرضاء ذوق الأكثرية البروليتارية . كما أنه في النادي ، يجد لوحة الإعلانات السوداء لم تستبعد الصحافة الصفراء .

وحقاً ، لو أن معاصرنا جوفيتان كان ذا أسرة ؛ لأمكنه البقاء داخل البيت ، وأن يمد مع ذلك مادة لكتابته . فلما عليه إلا أن يرهف أذنيه (ولعل هذا خير من إقفالها) لموسيقى الجاز أو المتنوعات التي يستحضرها أبناؤه من جهاز الإذاعة . وعندما يشاهد أبنائه في نهاية الإجازات المدرسية يعودون لمدرستهم العامة (وهي منظمة ينفذ الديمقراطيون انطوائيتها الاجتماعية) أخرى به أن لا ينسى سؤلهم أن يدلّوه على القادة بين الطلبة . ولذا يتخذ رب أسرنا الساخر - في حكمه في هذا العرض العابر - كومودوس الشاب الأريب مقياساً ، سيلاحظ أن الزاوية البروليتارية الفاسقة التي تبديها لمتبعة اللساء وكوفية الأوباش التي تحمل طابع الاستهانة الثابت ؛ قد ربت في الواقع بعناية لتخفي وراءها الطابع الأرستقراطي المزمزم . وهنا يبدو للبيان دليل قاطع على صيرورة الأسلوب البروليتاري ، هو أسلوب العصر المفضل . ولما كانت القشة تبين اتجاه هبوب الريح بالفعل ، فلقد تكون تفاهات المهجائين ؛ قحاً لمطحن المؤرخ الأشدّ زمناً .

وإذا ما انتقلنا من تبدّل الأقلية المسيطرة الناتج عن مخالطتها الهادئة للبروليتاريا الداخلية ؛ لنفحص العملية الموازية لها ، وهي نزوعها صوب البربرية بفعل مخالطتها حريياً مع البروليتاريا الواقعة وراء الحدة ، ألفينا حبكة المسرحيتين واحدة في تركيبها العام . فإن المنظر في المسرحية الأولى ؛ قوامه حد حربي مصطنع (مداره حدود دول عالمية) تشاهد بينه - وقتاً ترفع الستار - الأقلية المسيطرة والبروليتاريا الخارجية نجابه إحداها الأخرى في وضع قوامه ، على كلا الجانبين ، التوجّس والعداء . فإذا ما بدأت المسرحية ؛ يتحوّل التوجّس إلى تعاطف ، إلا أنه لا يقرود - مع ذلك - إلى استقرار السلم . فإذا

ما نشبت الحرب ، يغدو الوقت - بالتدرج - في جانب الهمجي ، إلى أن يوفى أخيراً إلى شق طريقه عبر الحدود ، واحتياج المجال الذي كانت تلوذ عنه حامية الأقلية المسيطرة .

ويدخل الهمجي في الفصل الأول من المسرحية دنيا الأقلية المسيطرة ، في الدورين المتتابعين : الرهينة^(١) والجندي المرتزق . وينبئ في كلتا الطائفتين حياً طبعاً بدرجة أكثر أو أقل . ويفد في الفصل الثاني مغيراً ، مكرهاً غير مرغوب في وجوده ، يستقر في النهاية مستعمراً أو فاتحاً . ومن ثم تتحول السطوة الحربية إلى بدى الهمجي خلال الفترة الواقعة بين الفصل الأول والفصل الثاني . ولهذا التحول المثير للملكوت - أى القوة والمجد - من ألوية الأقلية المسيطرة إلى ألوية البربرى ، تأثير عميق في وجهة نظر الأقلية المسيطرة . فإنها تنشأ الآن استرداد مركزها الحربى والسياسى النهار عن طريق حصولها على الصفحة ثلث الصفحة من كتاب الهمجي . وتعتبر المحاكاة بكل تأكيد ، أصدق أشكال المداينة .

وما دما قد رسمتا الصورة العامة لحبكة المسرحية : يغدو في وسعنا استعادة فاتحتها ، ومراقبة الهمجي ، إذ ينبئ على المسرح لأول مرة في دور تلميذ الأقلية المسيطرة . كما نشاهد الأقلية المسيطرة في شروعاتها للتحول صوب « النزعة الوطنية » . وعندئذ نسرق نظرة عابرة على الخصمين عند اللحظة المتقضية التى عندها - إبان منافستهما على استعارة رداء الريش الباعث على السخرية من أحدهما الآخر - يتخذان هيئة المشابهة الشاملة للغرفين^(٢) الأسطوري . وأخيراً نلاحظ الأقلية المسيطرة السالفة الذكر ، تفقد آخر آثار طابعها الأصيل ، بانحدارها للملاقاة الهمجي المتصبر عند مستوى مبتذل من البربرية العارمة .

(١) الرهينة : يكون أسيراً حتى يفدى . (الترجمة)

(٢) الغرفين Oriffin : وحش خرافى نصف سبع ونصف طير . (الترجمة)

وتتضمن قائمتنا عن سادة الحرب البرابرة الذين برزوا للعيان لأول مرة كرهائن في أيدي دولة «متحضرة» ؛ طائفة من الأسماء المشهورة : من ذلك أن ثيودوريك قد أمضى فترة تمرينه وهو رهينة في بلاط القسطنطينية الروماني . وأمضى سكاندربج Scanderbeg فترة تمرينه رهينة في البلاط العثماني بأدرنة . كما تعلم فيليب المقلدوني فنون الحرب والسلام في طيبة بأبيوداس Epamiondas . وأمضى الأعمى المغربي عبد الكريم الذي أنقذ قوة حرية أسبانية في موقعة أنوال عام ١٩٢١ وزعزع دعائم النفوذ الفرنسي في المغرب من أساسه ، أمضى فترة تمرينه وهي أحد عشر شهراً ، في أحد السجون بمليلة الأسبانية .

وتتسم بالطول ؛ قائمة البرابرة الذين « وفدوا » وشوهوا جنوداً مرتزقة ، قبل أن يفرضوا أنفسهم فاتحين . فلقد كان البرابرة التيوتون والعرب الأوائل الذين غزوا الأقاليم الرومانية إبان القرنين الخامس والسابع الميلاديين سليلي عدة أجيال من التيوتون والعرب الذين أمضوا خدمتهم العسكرية في القوات الرومانية . بالمثل مهد جرس الخلفاء العباسيين الخاص خلال القرن التاسع الميلادي ، الطريق للمغامرين الأتراك الذين فتتوا إبان القرن الحادي عشر ، الخلافة إلى عدة دول خلفتها .

وفي الإمكان إيراد عدة أمثلة أخرى فتصبح قائمتنا أطول ؛ لو لم تكن السجلات التاريخية لأوجاع الحضارات في أواخر أيامها ، نزاعة إلى أن تتكسر إلى شظايا . على أن في وسعنا على الأقل أن نخمن بأن برابرة البحر الأفاقين الذين حاموا حول أهداب الإمبراطورية البحرية المينوية ونهبوا « كنوسوس » حوالي عام ١٤١٠ ق . م ، قد أمضوا فترة مراتهم أجراء للملك مينوس ، قبل تطلعهم للحلول مكانه .

وتذكر لنا الرواية المأثورة ، أن فورتيجيرن vortigern — ملك كنت Kent البريطاني — قد استخدم جنوداً مرتزقة من الساكسون ، قبل

أن يتزعه من عرشه ذاك التهبان هنجيست Hengist وهورسا Horsa اللذان لا نستطيع التحقق من شخصيتهما .

وفي وسعنا كذلك أن نكشف عدة أمثلة قصّر فيها الجندى البربرى عن إدراك مصيره الظاهر للعيان :

فكان مقدرا للإمبراطورية الرومانية الشرقية « الوقوع فريسة الحرس الفارانجى (١) » ؛ ولم يُغَيّر عليها التورمنديون والسلاجقة ، ثم تنفتت على أيدي الفرنجة والبندقيين . وأخيرا ابتلعها العثمانيون برمتها .

وكان مصير الإمبراطورية العثمانية بدورها ، التقسيم بالتأكيد بين الجنود المرتزقة البوسنيين (٢) والألبانيين الذين أخذوا في دوران القرن الثامن عشر وإبان القرن التاسع عشر الميلادين ، يوكلون سريعا سيادتهم ، على باشوات الأقاليم ، بل على الباب العالى نفسه ؛ ولم يفد رجال الأعمال من الفرنجة ، متبعين أعقاب الجندى الألباني . وهكذا عبّأوا للفصل الأخير من التاريخ العثماني ، اتجاها جديدا غير متظر ، قوامه إغراق بلاد الشرق الأدنى بالآراء السيامية الغربية وسلع مانشستر على السواء .

وتدرب كذلك الجنود المرتزقة الأوسكانيون ، على طرد من يستخدمونهم من اليونانيين ، أو استنصاهم كلما واتتهم الفرصة . ولم يكن ثمة شك في استرسالهم في هذا السبيل حتى يختفى آخر فرد من الجماعة اليونانية غرب مضيق أوترانتو ؛ ولم يستول الرومانيون في اللحظة الحرجة على بلاد أوسكانيا من الخلف . وكان هؤلاء الأوسكانيون قد وجدوا سوفاً لخدماتهم في المدن اليونانية في كامبانيا وفي مدن اليونان الأصلية .

ولقد تُوحي هذه الأمثلة إلينا بحالة معاصرة لن نتمكن الآن من استنباء

(١) الفارانجى Varangian : الحرس الشمال الملكى لأباطرة بيزنطة . (المترجم)

(٢) نسبة إلى البوسنة . وهي الآن مقاطعة من مقاطعات جمهورية يوجوسلافيا الاتحادية .

(المترجم)

أمرها . وتتصل بالسبيل الذى يسلكه الجنود المرتزقة ؛ فهم إما أن يتحولوا إلى نهاين أو تذبل مشروعاتهم فى مبدأها - مثلاً حدث لمشروعات الأوسكانيين والألبانيين أو ينتهى الحال بهم إلى نيل مرادهم مثل التوتون والترك . وإن هتدى اليوم ، لينعم النظر جيداً فى دور هؤلاء البرابرة فى المستقبل ، فى مقادير الهند . إذ تكون من هؤلاء البرابرة فى عام ١٩٣٣ ما لا يقل عن سبع جيش الهند النظامى ؛ وهم يتحصنون فى حصونهم بعيدين عن متناول سيطرة حكومة الهند . فهل يُقَيِّضُ يوماً ما لجنود الجوركا المرتزقين وغزاة الباتان أن يذكروا فى التاريخ آباء وأجداد الغزاة البرابرة الذين ينحتون فى سهول هندوستان دولا تخلف الراجا البريطانى ؟

لسنا فى هذا المثال ، على علم بفصل المسرحية الثانى . ولكى نراقب تدرج الأساة فى هذه المرحلة ، علينا أن نكرر راجعين إلى قصة العلاقات بين الدولة العالمية الهيلينية والبرابرة الأوربيين القاطنين وراء الحدود الشمالية للإمبراطورية الرومانية . وفى وسعنا أن نراقب من البداية حتى النهاية - ونحن على خشبة مسرح التاريخ هذه - العمليات الموازية لبعضها بعضاً . وهى عمليات تتحلل الأقلية المسيطرة عن طريقها صوب البربرية : فى حين يشيد البرابرة على حسابها دعائم مستقبلهم .

وتفتتح المسرحية فى جو من المنفعة الذاتية المستتيرة يتسم بحجرة الفكر : « لم تكن الإمبراطورية موضع كراهية البرابرة . إذ كانوا فى الواقع يطمحون إلى الانخراط فى سلك خدمتها . وكان أقصى مطمح الكثيرين من رؤسائهم مثل الآريك وآتاولف ، أن يعينوا فى مراكز القيادة الحربية العليا . وكان من الجهة الأخرى ، ثمة استعداد مناظر للجانب الرومانى لاستخدام القوات البربرية فى الحرب » (١) .

ويبدو أن الألمان المنخرطين في الخدمة الرومانية ، قد أخذوا منذ حوالى منتصف القرن الرابع الميلادى ، في العمل على الاحتفاظ بأسماهم الوطنية . ويشير هذا التغير في آداب السلوك - الذى يبدو أنه جاء مفاجئا - إلى دخول الثقة بالذات والسعى لتحقيق المنفعة ، دخولا مفاجئا دون تحفظ في نفوس الشخصيات البربرية التى كانت قبل ذلك راضية على « تحولها إلى الأسلوب الرومانى » . ولم يثر إصرار الألمان الجديد هذا على الاحتفاظ بفرديتهم عند الرومان ، أية حركة مناهضة لنزعة البرابرة الانطوائية . بل أن البرابرة الذين انخرطوا في الخدمة الرومانية ، قد بدأوا أكثر من ذلك ، يعينون في هذا الوقت بالذات ، في منصب القنصل وهو أسمى منصب يقلده الإمبراطور لفرد من الأفراد .

وعلى ذلك ، بينما كان البرابرة يضعون أقدامهم على أعلى درجات السلم الاجتماعى الرومانى « كان الرومانيون أنفسهم » يتحركون في الاتجاه المضاد . مثال ذلك : استسلام الإمبراطور جراتيان (٣٧٥ - ٣٨٣ ميلادية) إلى شكل مستجد من الترفع المعكوس ؛ هوس لا بالابتذال « ولكن بالبربرية . وقاده ذلك إلى عاكاة أساليب اللباس البربرى وإلى تكوين نفسه لممارسة أنواع الرياضة البربرية .

وفي الواقع ، نشاهد الرومان بعد مرور قرن ، يتطوعون في العصابات الحربية التى كان يتزعمها رؤساء البرابرة المستقلون . ومن قبيل المثال ، أنه عندما كان القوط الغربيون يقاتلون الفرنجة في فويلي Vouille عام ٥٠٧ ميلادية للاستحواذ على بلاد الغال^(١) ، كان من بين المصائب في جانب القوط الغربيين ، أحد حفدة ميلونيوس أبوليناريس Sidoin A pollinaris الذى كان في عصره « يعيش حياة رجل الآداب الكلاسيكى المثقف . وليس هناك ما يُلَبِّى في مستهل القرن السادس الميلادى ، على أن سليل المديرين الرومان ، قد أبدوا نشاطاً في اتباع زعيم Firrer

يقودهم إلى الحرب ، أقل مما أظهره سليلو البرابرة المعاصرين الذين ما فتئت لعبة الحرب منذ قرون مضت ، نسمة حياتهم ^(١) .

ولقد بلغ الفريقان في هذا الوقت مرتبة ثقافية مشتركة ، تتشابه في نزعتها البربرية . وهذا ما سبق أن بيناه عندما رأينا كيف أن الضباط البرابرة المنحرفين في الجيش الروماني ، قد شرعوا منذ القرن الرابع « في الاحتفاظ بأسمائهم البربرية . وشاهد القرن التالي في الغالين ، أسبق أمثلة الاتجاه المعاكس الذي سلكه الرومانيون الأصائل لاتخاذ الأسماء الألمانية . ولم يفت القرن الثامن الميلادي « حتى غدا الاتجاه عاماً شاملاً ، فأصبح كل ساكن في بلاد الغال في عصر شارلمان يحمل — أباً ما يكون أصله — اسماً ألمانياً .

وإذا ما طرحنا جانباً تاريخ انحطاط وسقوط الإمبراطورية الرومانية ، نجد قصة مماثلة تصور اتجاه العالم الصيني صوب البربرية « وتقع تواريخه البارزة في ثانيا ما يقرب من القرنين قبل القصة الرومانية . وسنجد اختلافاً خطيراً بالنسبة لهذه النقطة الأخيرة . إذ كان مؤسسو الدول المستخلفة للدولة انغالية الصينية ، موسوسين تجاه إضفاء مظهرهم البربري البادى للأنظار عن طريق انتحالهم أسماء صينية مشتقة اشتقاقاً محكماً . وليس بالأمر الخيالي ، وجود ارتباط بين اختلاف الممارسة هذا بالنسبة لنقطة نافهة بشكل ظاهر ، وانبعثت الدولة الغالية الصينية في خاتمة المطاف في شكل أعظم فعالية بكثير من قيام شارلمان باستدعاء شبح الإمبراطورية الرومانية « استدعاءً مماثلاً .

وقبل أن ننهي بحثنا عن نزوع الأقليات المسيطرة نحو الطابع البربري ، عسانا نتوقف لنخاطب أنفسنا عن مدى إدراك عالمنا الغربي الحديث لأية سمة من سمات هذه الظاهرة الاجتماعية . ولعلنا نميل لأول وهلة ،

(١) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى الشعب الألماني الذي تبع هتلر واتخذ زعيماً قاده إلى الحرب . (المترجم)

إلى الرد بأن مجتمعنا يضم بين مجساته العالم بأسره ، وأنه لم يعد هناك
 يرولياتريات خارجية على أية أحجام جوهرية ، في مكنتها توجيهنا صوب
 البربرية . لكن علينا أن نتذكر حقيقة تلبّل الفكر نوعا ما ، مدارها أنه
 يوجد اليوم في قلب المجتمع الغربي لعالم أميركا الشمالية الجديد ، عدد ضخم
 من السكان المنتشرين ذوى الأصل الإنجليزي والاسكتلندي أصحاب التراث
 المسيحى البروتستانتى الاجتماعى الغربى . قد نفشت فيهم البربرية في صورة
 عميقة لا تُحصى ، عن طريق استبازهم في الأبحاث المهجورة لجبال الأبالش
 بعد ما مهدوا لهذا ببقائهم فترة ما في المنفى على « الحد الكلتى » لأوربا .
 ولقد وصف مؤرخ أمريكى يُعتبر عمدة في هذا الموضوع ، التأثير
 الهمجى للحياة عند حدود أمريكا ، بقوله :

« يجدر بنا عند بحث مسألة استيطان أمريكا ، ملاحظة كيفية دخول
 الحياة الأوربية القارة ، وكيفية تحويل أميركا هذه الحياة وتلججها بها ،
 ورد فعلها على أوربا . إن تاريخنا المبكر ، عبارة عن دراسة الأجنة الأوربية
 في ترعرعها في بيئة أمريكية . . . إن الحد هو أسرع وسائل التأمرك
 وأشدّها فعالية . ولقد سيطرت الفلاة على المستعمر ، فوجده أوروبا في
 ملبسه وصناعاته وأدواته وأنماط عمله وتفكيره . فطفقت تأخذه من عربة
 السكة الحديدية وتضعه في القارب المصنوع من خشب التامول ؛ تجرده من
 أردية الحضارة وتخلع عليه قميص الصيد والمقسين^(١) . تضعه في مأوى
 قبيلتي الشيروكى والإيروكواس الهنديتين ، مأوى منحوت في الشجر .
 وتنصب حوله حُسيكة هندية^(٢) ، ولا يمضى عليه وقت طويل حتى يزرع
 الذرة الهندية ويحرث الأرض بعصاة حادة . ويصرخ صرخة الحرب ويأخذ

(١) المقسن : Moccasin جلد من جلد الأيل يصنع من قطعة واحدة ويصنع عند هنود
 أمريكا . (المترجم)

(٢) دريئة أو سور يتخذ من أوتاد يلقى عليها الحسك . (المترجم)

بعد انتصاره. فروة رأس علوه المتهمز وفقاً للأسلوب الهندي القديم .
وقصارى القول ؛ فإن البيئة على الحدود ، هى فى مبدأ الأمر أقوى من إرادة
الرجل . . لكنه يحول القلا شتاً فشتاً لإرادته ، ولن تكون أوروبا القديمة
حصيلة جهوده بل نتاجاً جديداً أمريكى الطابع ^(١) .

وإذا كان هذا المبحث صحيحاً ، فإنه يلزمنا بأن نفرض وجود ضغط
اجتماعى أن نصرّح بأن ذا قوة عارمة ، استيات آثاره - فى أمريكا الشمالية
على الأقل - على قسم من أقسام الأقلية المسيطرة الغربية بفعل ، قسم من أقسام
بروليتاريتة الخارجية .

وهكذا يتبين على ضوء هذا النذير الأمريكى ، مدى المخازفة بالافتراض
بأن داء البربرية الروحاني ، يعتبر نذير شؤم فى ممكنة الأقلية المسيطرة الغربية
تجاهله تماماً . إذ يبدو أن فى وسع البروليتاريات الخارجية أن تتأثر لنفسها ،
حتى ما هزم منها وأيد .

٢ - السوقية والبربرية فى الفن :

بانقلنا من الميدان العام للسلوك والعادات ، إلى الميدان الخاص
للفن ؛ سنجد الشعور بالابتدال يتم عن نفسه هنا مرة أخرى فى الشكلىين
التعاقبيين « التبذل والبربرية . وإن فى وسع الفن - فى أحد هذين الشكلىين
أو الآخر « إبان التحلل الحضارى - أن يكفّر عن استطرته الشاذة فى
اتساع نطاقها وسرعة انتشارها ، بتضريطه فى اتباع أسلوبه المميز الذى
هو سمة الأصالة الرفيعة .

ويطالعنا مثالان تقليديان للسوقية فى الأساليب التى أشعت فيها الحضارة
المنووية المتحللة والحضارة السورية المتحللة تأثير الإحساس بالجمال ، حول
شواطئ البحر الأبيض المتوسط .

إذ تتميز فترة الفراغ (حوالي ١٤٢٥ - ١١٢٥ ق.م) التي تلت تدمير الإمبراطورية البحرية المينوية ، بتبدّل المّ بالأسلوب الفنّي ، يطلق عليه «العصر المينوي الثالث» لكنه يتفوق من ناحية استطرارة ، على استطرارة جميع الأساليب الفنية الرفيعة التي تقدمته في الظهور .

وتتميز بالمثل في ناحية الفن الفينيقي فترة الاضطرابات (حوالي ٩٢٥ - ٥٢٥ ق.م) التي تلت انهيار الحضارة السورية ، يتبدّل بمائل وانتشار بمائله لتلك البواعث التي تتصل بعضها ببعض « اتصالا آليا .

ولقد وجدت سوقية مماثلة - في تاريخ الفن الهليني - تعبيرا تبدّي في التغالي في الإفراط في الزخرفة وفقا لأسلوب نظام العمارة الكورنثي . ويعتبر هذا الاتجاه إسرافا مغائرا إلى أبعد حد ، للمحنى الذي تتميز به العبقريّة الهلينية . وإذا ما بحثنا عن أمثلة بارزة لهذا الطراز الذي بلغ ذروته إبان حكم الإمبراطورية الرومانية ، فلن نعثّر عليها في قلب العالم الهليني ، ولكن في بقايا معبد في بعلبك لمعبود غير هليني ، أو في نواويس صنعها البناؤون الهلينيون المختصون بصنع النصب التذكارية لإبداع البقايا الفاتية لسادة الحرب البرابرة المتأثرين بالطابع الهليني ، أولئك الذين استوطنوا الحافة الشرقية القصورى للهضبة الإيرانية .

فإذا ما انتقلنا من السجل المعماري إلى السجل الأدبي لتحلل المجتمع الهليني ألفينا « مثقّي الأجيال القليلة الأولى بعد انهيار عام ٢٣١ ق.م » يندبون تحول الموسيقى الهلينية إلى التبدّل . وقد سبق لنا في موضع آخر ، ملاحظة التبدّل الذي أصاب الدراما على أيدي (الفنانين المتحدّين المحدودين) (١) .

وعسانا أن نلاحظ في العالم الغربي الحديث أن الأسلوب النضير الذي

(١) ينهك المؤلف هنا على شركة الفنانين المتحدّين السينمائية مشيرا إلى انحدار الفن على أيدي أصحابها . (المترجم)

كان آخذاً في الاضمحلال ، هو الذي ألمّ العالم الغربي بأساليبه الفنية ذات الطابع الهليني ، من ناحية اتصاله بالزخرفة المرككة العجيبة^(١) . ولم يلمحه أسلوب الفن الكلاسيكي الهليني المتميّز . وفي وقتنا أن نميز فيما كان يدعى بأسلوب « صندوق الشوكلاتة » في الفن الهيكثوري ذى الطابع التجارى ، مشابهة للأسلوب الذى شاع إبان « العصر المينوى الثالث » . وينذر هذا الأسلوب بجلاء ، بغزو سطح الأرض بأسره ، بفعل تسخير الخدمة أسلوب فنى غربى غريب ، ينصرف إلى الإعلان التصويرى عن سلع التاجر .

ويبلغ الأسلوب الفنى الأحق المعروف بـ « صندوق الشوكلاتة » من التدمير درجة نهت جيلنا نفسه إلى بذل محاولات يائسة لتلمس أسباب العلاج . وإذا كنا سنناقش في فصل تال عن العصر الفنى البيزنطى السابق على عصر رافاييل^(٢) ، موضوع رأينا في التبذل ، إلا أنه يجدر بنا هنا أن نحيط علماً بعزوف العالم المعاصر عن التبذل وركونه إلى البربرية . فإن المحترمين أنفسهم من مثالى الوقت الحاضر الغربيين الذين لم يجدوا في الفن البيزنطى ملجأ أنيسا ، قد حولوا أنظارهم شطر بنين Benin^(٣) ، ولم يقتصر الحال بالعالم الغربى - الذى جفت موارده الإبداعية على ما يظهر - على التوجه صوب برايرة أفريقيا الغربية بحثاً عن إلهام غرض لهذا الفرع من فن نقش الحجارة الكريمة ، بل إنه استورد إلى قلب أوروبا - عن طريق أمريكا - موسيقى بلاد غرب أفريقيا ورقصها ونحتها .

ويبدو لعين الشخص العادى ، أن الفرار إلى فن « بنين » وإلى الفن البيزنطى « لن يقود الفنان الغربى الحديث إلى استرداد ذاتيته المفقودة .

(١) المرككة يوصف بذلك بناء مزخرف بطريقة الركوك وهو ضرب من الزخرفة ،

(المترجم)

(٢) مصور إيطالى شهير ، ظهر في عصر النهضة . (المترجم)

(٣) مدينة في أفريقيا الغربية . ويعنى المؤلف بذلك ، تقليد الأساليب الأفريقية .

(المترجم)

بل إنه إن لم ينقذ نفسه ، فلعله - على ما يتصور - يقدو وسيلة خلاص
للآخرين . ولاحظ برجسون ما يأتي :

« إن مدرساً عادياً يلقي درساً عن الميكانيكا من علم أبدعته عقول رجال
عباقرة ، قد يدفع تلميذاً أن ينثر نفسه للعلم ، بينما هو لا يرى أى شئ
في نفسه » .

وإذا كان « الفن التجاري » للعالم الهليني المتحلل ، قد أنجز المأثرة
المذهلة ، بيعته إلى الوجود الفن الإبداعى السامى للبوذية المهايانية ، بفضل
ملاقاته مع التجربة الدينية لعالم آخر متحلل على الأرض السندية ، فلن
نستطيع الحكم مقدماً على أن أسلوب « صندوق الشوكلاتة » الفنى الغربى
الحديث يعجز عن إتيان معجزات تماثل في تألقها ، تألق أسوار الإعلانات
وعلامات السماء .

٢ - اللغات العامة (١) :

يكشف الشعور بالاختلاط في الميدان اللغوى عن نفسه ، في التغير من صفة
عملية مميزة ، إلى بلبلة لغوية شاملة .

وأنه وإن كانت الغاية من وجود اللغات ، تحقيق الاتصال بين البشر ،
إلا أن جماع تأثيرها الاجتماعى على تاريخ البشرية ، ما يزال ينحو بالفعل
حتى الآن إلى تفريق الجنس البشرى « لا إلى توحيده » . إذ ما فتئت اللغات
تأخذ عدداً من الأشكال المتفاوتة ، إلى درجة أنه ما يزال التعامل
باللغة الواحدة - حتى ما يتمتع منها بأوسع انتشار - محصوراً في نطاق
ضئيل نسبياً من مجموع البشر ، وما يزال العجز عن التخاطب بها يعتبر ممة
« الأجنبية الظاهرة » .

وفي وسعنا أن نشاهد اللغات إبان المرحلة الأولى لانحطاط الحضارات

المتحللة تشن على بعضها بعضاً حروباً مهلكة « وتغزو لنفسها - إن انتصرت - مناطق واسعة على حساب منافسيها المهزيمين . وفي هذا تقتضي أثر أقدار الشعوب التي تتخذها لغات أصلية في حديثها

ومصادقاً لذلك ؛ إذا كانت هناك مسحة من الحقيقة التاريخية في أسطورة بلبله الألسن في أرض شينمار تحت قدم « الزيجورات ^(١) في مدينة بابل التي شيّدت في زمن قريب ، فلربما تقودنا القصة إلى مدينة بابل التاريخية إبان عصر كانت فيه الدولة العالمية السومرية في طريق الانهيار . ذلك لأن اللغة السومرية قد أصبحت خلال فصل الدمار الأخير من التاريخ السومري ، لغة ميتة بعد قيامها بدور تاريخي كأداة للثقافة السومرية . في حين بلغت اللغة الأكادية نفسها فجأة في زمن حديث ، مركزاً يتعادل في أهميته مع اللغة السومرية . فأصبح عليها الآن أن تنازع حشداً من اللغات الدارجة « التي جلبتها العصابات الحربية البربرية إلى البلاد التي خلفها أهلوها طعمة للناهبين .

ويصدق موضوع أسطورة بلبله الألسنة على الحياة ، من ناحية تثبيتها هذا الوضع التبادلي المتسم بالغموض ؛ غموض يعتبر حائلاً فعالاً في وجه تحقيق فعل اجتماعي يتصف بالتناقض ، في مكنته الوقوف في وجه أزمة اجتماعية طارئة . ويتيسر تفسير هذا الترابط بين الاختلافات اللغوية والشلل الاجتماعي ، بأمثلة تبرز بوضوح من بين ثنايا ضوء التاريخ الساطع :

إذ نلاحظ في جيل العالم الغربي الحاضر ، أن الاختلافات اللغوية « هي أحد مظاهر الضعف القتالة في ملكية هابسبرج الدانوبية التي اندثرت في الحروب العالمية الكبرى ١٩١٤ - ١٩١٨ .

ونجد لعنة بابل ^(٢) - حتى في نظام رفيق الباديشاه العثماني الخالص إبان عصر

(١) زجورات Ziggurat : كلمة سومرية تعني « جبل » وتعني هنا الجبل الصناعي أو البرج الذي يقام عليه هيكل الإله . (الترجم)
(٢) أي لعنة البلبله . (الترجم)

تكامله عام ١٦٥١ - تحل على جنود الرماح وهم في أراضي السراي السلطانية،
 فقيط بهم إلى مرتبة الضعف والقصور . وكان ذلك أثناء لحظة حرجة ، لثورة
 اندلعت في القصر . فلقد نسي غلستان السلطان - في غبار استثارهم -
 ما لقنوه من اصطلاحات عثمانية مصطنعة ، فكان أن صكت آذان
 المشاهدين المتحيرة « صوت ضجة صهيها أصوات ولغات مختلفة .
 إذ صاح البعض بالكرجية والآخر بالألبانية والبوسنية والتركية والإيطالية
 وبلغة مختلطة (١) .

وتعتبر ظروف هذا الحادث الطفيف في التاريخ العثماني « عكس حادث
 إقبال الروح القدس » (وفقاً لما سجله الفصل الثاني من أعمال الرسل) . فإن
 اللغات التي يتحدث بها المتكلمون في هذا المشهد أجنبية على شفاههم : فإن
 سكان الجليل غير المتقنين لم يكونوا حتى ذلك الوقت ، يتكلمون ؛ وقلما
 سمعوا بلغة أخرى غير لغتهم الآرامية الوطنية . ومن ثم يصور نقشي
 اللغات الأخرى بينهم فجأة ، نعمة أنعمها الله . ولقد فسرت هذه
 العبارة المبهمة تفسيراً مختلفاً ، لكن لا يوجد نزاع بالنسبة للنقطة
 التي تهمننا . إذ من الواضح أن منحة اللغات في نظر كتّاب سفر أعمال
 للرسل ، كانت أول تركيبة لمواهبهم الطبيعية التي مست إليها احتياجات
 الرسل الذين كلّفوا بإنجاز رسالة رائعة « قوامها هداية البشرية بأسرها
 إلى « الدين الأسمى » الموحى به أخيراً . بيد أن المجتمع الذي نشأ الرسل
 بين ظهرانيه ، كان له من اللغات العامة ، ععدد لا يقل عما للدي
 عالمنا الحاضر . فإن الآرامية - لغة الجليل الأصلية - كانت تخدم المتكلم
 بها ؛ شمالاً حتى آمنوس ؛ وشرقاً حتى جيل زاجروس ؛ وغرباً حتى
 النيل . هذا ؛ بينما استطاعت اليونانية التي كتب بها سفر أعمال الرسل أن

(٢) صفحة ١٨ Rycant, P. : The Present state of the ottoman Empire (1668)

تحمل بعثة التبشير المسيحية فيما وراء البحار ، حتى روما وما بعدها .
 وإذا ما تابعتنا الآن فحضر أسباب ونتائج استحالة اللغات المحلية الأصلية
 إلى لغات عالمية ؛ سنجد أن لغة تظفر بهذا النصر على منافسيها ، تغزو نجاحها
 عادة إلى الأفضلية الاجتماعية المتصلة بقيامها — في عصر اجتماعي محتل —
 أداة لغوية (سواء في الحرب أو التجارة) لجماعة من الجماعات التي تنسم بالقدرة
 وشدة البأس . وسنجد كذلك أن اللغات — مثل الكائنات البشرية — تعجز
 عن تحقيق الانتصارات من غير أن تؤدي ثمنا . ويتمثل الثمن الذي تؤديه
 لغة من اللغات كي تصبح لغة مختلطة ، في التضحية بأسباب حذفها الوطني .
 ذلك لأنه يتم على شفاة أولئك الذين تعلموا وحدهم اللغة في طفولتهم ، التحدث
 بها بذلك الكمال الذي هو بائة الطبيعة وبأس الفن . ويتيسر تحقيق هذا
 الرأي باستعراض البيئة :

فلنأخذنا شاهد في تاريخ تحلل المجتمع الهليني ؛ لغتين الواحدة بعد الأخرى —
 لغة آتيكا اليونانية ثم اللغة اللاتينية — قد بدأتا على التوالي لغتين أصيلتين
 لمقاطعتين صغيرتين (آتيكا ولاتيوم) ثم انتشرتا بعد ذلك خارجهما .
 وفي مطلع العصر المسيحي ، نجد يونانية آتيكا تستخدم لغة قضائية إدارية
 على ضفة نهر الجيولوم^(١) ، واللاتينية تستخدم على ضفاف الراين . ولقد
 ابتدأ امتداد مجال يونانية آتيكا مع تشييد أول صرح لإمبراطورية أثينا
 البحرية أثناء القرن الخامس قبل الميلاد ؛ ثم انتشرت بعد ذلك انتشاراً
 هائلاً نتيجة اتخاذ فيليب المقدوني لهجة آتيكا لغة رسمية لحكمته العليا .
 أما عن اللاتينية فقد تبعت لواء الفيالق الرومانية الظافرة .
 على أننا بعد ما أبدينا إعجابنا بانتشار اليونانية واللاتينية ؛ سنأثر بالمثل —
 لو درسنا تطورهما المعاصر من وجهة نظر الفقيه اللغوي والخبير الأدبي — بما

(١) أحد أنهار البنجاب الغربية بباكستان . وينبع من جبال كشمير . (المترجم)

أصاها من انحطاط : فإن آتيكية سوفوكليس وأفلاطون البديعة الضيقة الانتشار . قد تدهورت إلى اللغة المبثلة الواردة في ترجمة الثورا في عهد المسيحية من العبرية^(١) وفي ترجمة بوليبيس والمهد الجديد . كما استخالت في النهاية ، أداة شيشرون وفرجيل الأدبية ؛ إلى « لاتينية عامية » ظلت تقوم بواجبها في تحقيق الاتصالات الدولية الجديدة في المجتمع المسيحي الغربي الثالث . ولقد كان ميلتون مثلاً هو « السكرتير اللاتيني » لحكومة كرومويل . واستمرت « اللاتينية » واسطة التخاطب في البرلمان الهنغاري حتى عام ١٨٤٠ . وكان التخلي عنها « إحدى استجابات صراع الأخوة » الذي تفجر عام ١٨٤٨ بين القوميات التي يختلط بعضها ببعض الآخر :

وأخذت خرائب كل من المجتمعين المهارين للحضارتين البابلية والسورية المتحلتين ، تبرز إحداها بالأخرى على التوالي ؛ بحيث لم يعد يمكن تمييز أيهما عن الآخر ، كلما تكاثف انتشارهما على مجاهلهما المشترك . ولقد مدت اللغة الآرامية من سلطاتها . فانتشرت في غزارة تماثل غزارة العشب البري « عبر المستوى المهار لظلمة الانقراض المختلطة . وذلك على الرغم من أن الآرامية — عكس اليونانية واللاتينية — لا تدب للغة الموفقتين إلا بقليل من الرعاية أو قد عنتي الرعاية كلية . وإن بدأ تداول اللغة الآرامية في عصره ، ملفناً للنظر ، إلا أنه يلبو قصر حياته وضيق مجاله بالمقارنة بما قيض للأبجدية والشكل الكتابي الآراميين من انتشار واسع . فلقد وصل الهند شكل من أشكال الكتابة الآرامية ، فاستخدمه الإمبراطور البوذي آشوكا في تسجيل متونه المكتوبة باللغة السنسكريتية الدارجة ؛ وهو تسجيل شمل مليونتين من الملونات الأربع عشرة ..

وسلك شكل آخر لهذه الكتابة — ويدعى بالصُغدى^(٢) طريقه صوب

(١) أي للترجمة اليونانية الأولى للثورا . (المترجم)

(٢) الصغدى . نسبة إلى لغة الصغد وهم قوم من الإيرانيين القدماء . (المترجم)

الشمال الشرقي حتى نهر آمور، فكان أن أتاح السانشو عام ١٥٩٩ ميلادية حروفا أيجيدية : واستُخدم شكل ثالث للأيجيدية الأرامية ، حاملا للغة العربية :

وإذا ما ولينا وجهنا بعد ذلك شطر العالم العقيم للمدن الإيطالية — ومركزه الأساسى إيطاليا الشمالية — الذى برز فى المسيحية الغربية فى

عصر ما يسمى بـ « القرون الوسطى » « سجد أن اللهجة التوسكانية المنبثقة

عن اللغة الإيطالية ، تحجب اللهجات المنافسة لها ؛ مثلما حجبت لهجة آتيكا

اللهجات المنافسة اليونان القديمة . وفى نفس الوقت ، نشرها حول شواطئ

البحر الأبيض المتوسط بأسرها ، تجار البندقية وجنوا وبناءة الإمبراطورية

ولقد تجاوز تداول اللهجة التوسكانية الإيطالية عمر الرخاء — بل

الاستقلال — الذى حظيت به المدن الإيطالية . ومصدقا لذلك « باتت

اللغة الإيطالية الشائعة فى القرن التاسع عشر « لغة الخدمة فى بحرية عثمانية

كانت تدفع الإيطاليين عن مياه المشرق . كذلك أصبحت نفس اللغة

الإيطالية أثناء القرن التاسع عشر ، لغة بحرية هابسبرجية^(١) بنجح سادتها

الأباطرة خلال الفترة ١٨١٤ — ١٨٥٩ فى إحباط الأمانى القومية الإيطالية .

على أن هذه المخالطة اللغوية الإيطالية فى بلاد المشرق — التى كانت اللغة

الإيطالية قاعدتها — التى دفنت تقريبا تحت ثقل أشتات الكلمات الأجنبية

المتزايدة — تعتبر مثالا يبعث على الإعجاب للنوع الذى تمثله ، بحيث أن

اسمه التاريخى قد بات يحمل بين طياته معنى جامعا .

على أنه قد حل مكان هذه اللهجة التوسكانية فيما بعد — بل فى مراتبها

الشرقية المجانسة — لغة فرنسية مختلطة . ولقد حددت مستقبل اللغة الفرنسية ،

حقيقة مدارها ؛ أنه حدث فى غضون زمن اضطرابات عالم المدن الإيطالية

والألمانية والفلمنكية المنهار — الذى انطلق إلى ختام القرن الرابع عشر ولبت

(١) هابسبرجية : نسبة إلى بيت هابسبرج الذى كان يتولى عرش الإمبراطورية الرومانية المقدسة ثم إمبراطورية النمسا والمجر حتى عام ١٩١٨ . (المترجم)

حتى نهاية الثامن عشر — أن حملت فرنسا لواء النصر في نزاعها مع الدول العظمى في سبيل السيطرة على نقطة هذا المجتمع المركزية المضمحلة . وترتب على انتصار فرنسا ؛ صيرورة الثقافة الفرنسية منذ عصر لويس الرابع عشر وما تلاه ؛ موضع جاذبية ، اتصل تقدمها مع تقدم الجيوش الفرنسية . وعند ما أنجز نابليون ما طمح إليه أسلافه من ملوك أسرة البوربون من تجميع الشطايا المحطمة للمدن التي كانت تفتت على جميع وجه أوروبا ، (قرب مداخل الأمة الفرنسية ؛ من بحر الأدرياتيك ، إلى بحرى الشمال والبلطيق) في فيسفساء فرنسية الرسم ؛ أثبتت الإمبراطورية النابليونية ؛ أنها قوة ثقافية ، مثلما هي نظام حربى .

على أن الامبراطورية النابليونية قد لاقت حتفها بفعل هذه الرسالة الثقافية . إذ كانت الآراء التي حملتها (باستخدام المعنى الإكلينيكى ^(١)) تعبيرا عن ثقافة غربية حديثة ؛ كانت ما تزال في طور النمو . فكان مناط رسالة نابليون ، إتاحة دولة عالمية « لمجتمع مُصَغَّر من المدن كامن في قلب المسيحية الغربية . ولكن ما كانت وظيفة الدولة العالمية ، إتاحة قيام دولة عالمية تستلهم الثورة والدينامية ؛ وحقا « يعتبر هذا تناقضا شبيه باستخدام صوت الترومبون ^(٢) في إغراء الأطفال بالنوم .

ولم يكن ليتيسر ، أن تقوم « أفكار الثورة الفرنسية بدور العامل اللطيف الذى قد يحمل الإيطاليين والفلمنكيين وسكان الراين ومدن الهانسا ، على مهادنة طغيان بناء الإمبراطورية الفرنسية ، الذين استقدموا تلك الأفكار . فإن ضغط فرنسا النابليونية الثورى « قد أتاح لهذه الشعوب المتراخية — إلى أبعد مما تقدم — صدمة مثيرة ؛ أيقظتها من بلادتها .

(١) أى بتشبيه ذبوع الآراء بانتشار الجراثيم ، كناية على قوة هذا الذبوع . (المترجم)

(٢) آلة موسيقية تستخدم بالنفخ « وصوتها صاحب . (المترجم)

وأوحت إليها التمرّد ، وخلع نير الإمبراطورية الفرنسية عنها ؛ كخطوة أولى تخطوها صوب أماكها ، كأهم ناشئة في عالم غربي جديد .

وبالأحرى ؛ حملت الإمبراطورية النابليونية بين طياتها ، البشور البروميثية^(١) ؛ التي قادت بالضرورة إلى إخفاقها في دورها الأيبيتي^(٢) ؛ المتصل بقيامها بدور الدولة العالمية لعالم متداع . وهذا العالم المتداعي ؛ قد أبدع - في أوج نهاره الماضي الطويل - بهاء وجلال كل من فلورنسا والبندقية وبروج ولوبيك .

ولقد تمثل العمل الحقيقي الذي أنجزته إمبراطورية نابليون بالفعل ؛ في سحب السفائن الجانحة لمهارة بحرية من عثمائر القرون الوسطى ؛ سحبها إلى مجرى التيار المائي للحياة الغربية ؛ يضاف إلى ذلك ؛ أن إمبراطورية نابليون ، قد استنارت في نفس الوقت ، بحارة تلك العائثر البحرية الفاتري الهمة ؛ لجعل سفائنهم صالحة للبحر . ولقد بُصّح هذا الإنجاز الواقعي عملاً قصيراً وجحوداً في طبيعة الوضع ؛ حتى ولو لم يستر نابليون العداوة الصلدة للدول قومية ؛ أمثال بريطانيا وروسيا وأسبانيا ؛ وتقع وراء حدود عالم المدن الذي مجال الفعل الطبيعي لنابليون ، وفقاً لاستعراضنا .

على أن ثمة في المجتمع الكبير للعصر الحاضر ؛ تراناً أساسياً للدور يبلغ طول أمدّه مائتي عام - وكان حكم نابليون القصير ذروته - أيّدته فرنسا في المرحلة الأخيرة لعالم دولة المدينة . وكان مناط هذا الدور ؛ نجاح اللغة الفرنسية في إقامة نفسها لغة مبتدلة^(٣) . لهذا الجزء المركزي من العالم الغربي ، بل إنها قد مدّت سلطانها إلى الإمبراطوريتين الأسبانية والعثمانية ؛ أي إلى الأطراف القصوى لمناطق النفوذ السابقة .

(١) نسبة إلى بروميثيوس الذي تذكر الأساطير اليونانية ، أنه هو الذي منح البشر المرفة . (الترجم)

(٢) الأيبيتي : نسبة إلى أيبيثوس . ويمثل في الأساطير اليونانية ؛ الفناء والأمراض والآلام التي تجل بها الآلهة البشر عقاباً لهم . (الترجم)

(٣) يقصد بإصطلاح اللغة المبتدلة هنا ؛ اقتحام كلمات وتعبيرات غريبة على اللغة الأصلية ؛ لأن الذي يضمف من صفاتها الأصل

وما يزال الإلمام باللغة الفرنسية يحمل المسافر عبر بلجيكا وشبه جزيرة
أيبيريا وأميركا اللاتينية ورومانيا واليونان وسوريا وتركيا ومصر . ولم تقطع
اللغة الفرنسية عن أن تكون طوال الاحتلال البريطاني لمصر ، لغة التخاطب
الرسمى بين ممثلى الحكومة المصرية والمستشارين البريطانيين . ومصادقا
لذلك ، نجد المندوب السامى البريطانى (اللورد اللبى) يقرأ على رئيس
الوزارة المصرية^(١) فى ٢٣ نوفمبر سنة ١٩٢٤ باللغة الانجليزية ، تبليغين
تضمننا إندارا نهائيا اقتضاه مصرع السردار . وكان المقصود من
الاختبار اللغوى الغير المعتاد ، الإشارة إلى ما يعمل فى نفوس الإنجليز من
سخط . على أنه قد سلّمت فى نفس الوقت ، نسخ بالفرنسية من هذين
البلاغين البريطانيين . فالواقع أن حملة نابليون المصرية (التى جاءت إثر
بحارة القرون الوسطى الإيطاليين ، ويعتبر هذا عادة عملا ضارا لا رابطة له
وعديم الجدوى فى الحياة الجارية لقائح أوربي) مظهر للجهد الضخم الذى
بذلتها فرنسا لبلور ثقافتها فى أرض كانت ميدانا صالحا للاستجابة لها
وإن تأت عنها .

وإذا اعتبرت اللغة الفرنسية المبتذلة بمثابة أثر تذكارى لانحلال
مجتمع فى نطاق الجسم الاجتماعى الغربى ، تمت إلى القرون الوسطى ،
فلعلنا نجد فى اللغة الإنجليزية المبتذلة حصيلة تلك العملية الضخمة لعملية
الامتزاج التى وسّعت نطاق المجتمع الغربى وأذابته فى « مجتمع كبير » ذى
بجاء عالمى . وما انتصار اللغة الإنجليزية إلا نتيجة دخول بريطانيا العظمى
نفسها فى كفاح حربى وسياسى وتجارى فى سبيل السيادة على العالم الجديد
عبر البحار ، سواء أكان شرقا أم غربا . فكان أن أصبحت الإنجليزية
هى لغة أميركا الشمالية الوطنية ، كما غدت اللغة المبتذلة السائدة فى شبه

(١) الزعيم سعد زغلول رحمه الله . (المترجم)

القارة الهندية^(١) ، وتداول الإنجليزية على نطاق واسع في الصين واليابان .
ولقد سبق أن ألفينا الإيطالية تُستخدم في الأساطيل البحرية
لأعداء الدول الإيطالية : ونجد بالمثل الرفيق بورودين المندوب
الروسي يستخدم في الصين عام ١٩٢٣ اللغة الإنجليزية واسطة للاتصال
بالمندوب الصيني لحزب الكيومتانج ، لرسم العمليات السياسية التي تهدف
إلى إبعاد البريطانيين عن الموانئ الصينية التي تنظمها المعاهدات^(٢) .
وتستخدم الإنجليزية أدلة اتصال بين الصينيين المتعلمين القادمين من أقاليم
يتحدث فيها بلهجات صينية متباينة . وهنا نجد التبذل اللغوي على شفاه
المتكلمين بالإنجليزية في الهند والصين « على غرار ما علمناه بالنسبة للإيطالية
التوسكانية القديمة واليونانية الأتيكية القديمة .

وفي وسعنا أن نتبع في إفريقيا تقدم لغة عربية مبتذلة . إذ تشق تلك
اللغة طريقها صوب الغرب من الساحل الغربي للمحيط الهندي إلى
البحيرات ، وصوب الجنوب من الساحل الجنوبي للصحراء إلى السودان ،
صحبة جماعات العرب وأشباه المستعربين المستولدين ، وقناصة الرقيق
والتجار : وما يزال تيسر حتى اليوم ، دراسة النتائج اللغوية لهذه الحركة في
حياة القارة الإفريقية : ذلك لأنه بينما قاد التدخل الأوربي في إفريقيا إلى
تجميد الضغط المادى للمقتحمين العرب « أخذ ضغط اللغة العربية اللغوي
على اللهجات الدارجة الوطنية الإفريقية ، يتلقى بالفعل دافعا قويا هيأته

(١) ما تزال الإنجليزية هي اللغة الرسمية للونى الهند وباكستان حتى بعد إعلان استقلالهما
وصيرورتهما جمهوريتين داخل نطاق الكومنولث . (المترجم)

(٢) تغيرت الأحوال في الصين من أساسها بعد استيلاء الشيوعيين على الحكم . فقد
استنصل النفوذ الأجنبي من أساسه . أما بالنسبة للغة الإنجليزية في الصين فقد حلت مكانها اللغة
الروسية التي باتت تدرس في جميع معاهد الصين بصفة إجبارية . وهذا ما شاهدته شخصيا وقت
مرورى بترك البلاد في ديسمبر سنة ١٩٥٧ . (المترجم)

له عملية فتح « إفريقيا » التي استولت عليها الدول الأوروبية من أبدي العرب .
فإن اللغة العربية تتمتع في ظل الأعلام الأوروبية - الذي يعنى فرض
نظام غربي - بتبسيطات للتقدم ، أفضل مما كان لها من قبل . ولعل أعظم
فائدة أتاحتها الحكومات الاستعمارية الأوروبية للغة العربية ، بغية سد
احتياجاتها الإدارية ، تتمثل في التشجيع الرسمي الذي تمنحه تلك الحكومات
للغات المختلطة التي برزت على السواحل الثقافية المختلفة التي كان مدّ العربية
المتدفق يتدفق عليها عبر نباتات المستنقعات الوطنية . وفي الواقع أن
الاستعمار الفرنسي على النيجر الأعلى والاستعمار البريطاني على النيجر الأدنى
والاستعمارين البريطاني والألماني في ساحل إفريقيا الشرقي لزنجبار ؛ هيا على
التوالي مصائر اللهجات القولاية والهوسية والسواحلية . وما هذه اللغات
جميعها إلا سبائك لغوية - أساسها إفريقي مع سكب عربي - نظمت
لتكتب بالأبجدية العربية :

٤ - التركيب الديني :

يعتبر التركيب في الأديان (أو إدماج الطقوس والمعتقدات والمناهج
الدينية) ؛ التجلي الظاهر لهذا الشعور الباطني بالابتدال الذي يبرز من بين
ثنايا الانشقاق في الروح ؛ إبان عصر التحلل الاجتماعي . ويمكن أن تؤخذ هذه
الظاهرة بشيء من التوكيد « دلالة على التحلل الاجتماعي . ويرد ذلك
إلى استبانة بطلان الأمثلة الواضحة للمزج الديني ، في تواريخ الحضارات
إبان مرحلة ارتقائها .

ومصادقا لذلك ؛ فإننا إذ نشاهد الأساطير الإقليمية للولايات
المدن - تلك التي لا تخصي - يسودها التناسق والانسجام في نظام هيني
جامع ، بفضل جهود هسيود Hesiod وغيره من الشعراء ذوي الزعة
السلفية ؛ إلا أن هذا التناسق لم يصاحبه أي اندماج ماثل في طقوس العبادة
المختلفة « أو إيجاد » توليفة « من الانفعالات الدينية المتباينة . والمثل يقال

عند اتحاد مجمع الآلهة اللاتين بالأرباب الأوييميين (على غرار إدماج جوبيتر بزيوس أو جونو بهيرا) ؛ إذ لم يتعد هذا إلى توحيد طقوس العبادة :

فإن الحاصل في الواقع ؛ إن هو إلا إحلال البانثيون اليوناني ذي الصبغة البشرية ، مكان ديانة لائينية حيوانية :

وثمة وضع مختلف يتصل بمسألة المطابقة بين أسماء الآلهة « مطابقة » تتم فيها المعادلات اللفظية إبان عصر تحلل « والتي تحمل كذلك شهادة شعور بالابتدال : لكن سيتبين بالدراسة - رغما عن ذلك - أنها ليست ظواهر دينية أصيلة ، ولكنها ظواهر سياسية تستر وراء قناع ديني :

تلك هي أوجه التطابق التي تتم بين أسماء الآلهة المختلفة في عصر تتحد فيه بفعل القوة - على المستوى السياسي - أجزاء مجتمع متحلل ، بفضل حروب الغزو بين مختلف الدول الإقليمية التي سبق للمجتمع فيما مضى أن ترابط بها خلال مرحلة ارتفاعه : ومن قبيل المثال ؛ عندما اتحد « أنليل Enlil » رب (بعل) نيبور Nippur مع ماردوك Marduk رب بابل : لا أخذ : ماردوك بعل « رب بابل بدوره يختفى تحت اسم « خاربى kharbe » ؛ كان الاحتفال بهذا الامتزاج - من ثم - سياسياً محضاً : إذ يسجل التغير الأول ، استعادة الدولة العالمية السومرية بفضل إقدام الأسرة للملكة البابلية ؛ ويسجل التغير الثاني ، غزو سادة الحرب من الحاسيين تلك الدولة العالمية :

وفي المجتمع المتحلل : نجد الآلهة المحلية التي - تتحد مع بعضها بعضا نتيجة توحيد الدول الإقليمية أو نتيجة نقل السلطة السياسية في مثل هذه الإمبراطوريات المتحدة من إحدى جماعات الزعماء الحريين إلى أخرى - تنزع إلى إيجاد نوع من القرابة المجازية بين بعضها بعضا ؛ تحت تأثير أنها في معظم الحالات ، هي الآلهة السلفية لمختلف أقسام نفس الأقلية المسيطرة الواحدة :

ولهذا السبب فإن الشرط الذى يتطلبه تحقيق إدماج الأرباب ، لا يتناقض من ناحية المبدأ بشكل جدى ، مع سجية العادة والعاطفة الدينتين ؟

ولكى نعر على أمثلة التركيب بين العقائد الدينية فى تنغلغل إلى أعماق مما تقتضيه مستلزمات الأحوال وتستوعب الخفيف من الممارسة والاعتقاد للدينين ، علينا أن نحول اهتمامنا من الدين الذى ترثه الأقلية المسيطرة عن ماض أسعد حالا ، إلى الفلسفة التى تنزعها لنفسها استجابة للتحديات التى تلتقفها عن عصر الاضطرابات . ويجب أن نراقب المذاهب الفلسفية المتنافسة التى تصطدم وتختلط ، لا مع بعضها بعضا ، ولكن كذلك مع الأديان العليا الجديدة التى تُبرزها البروليتاريات الداخلية . ولما كانت هذه الأديان العليا تتصادم كذلك مع بعضها بعضا فضلا عن تصادمها مع المذاهب الفلسفية ، فإنه سيصبح من المناسب أن نلقى أولا نظرة على العلاقات بين الأديان العليا وبعضها بعضا ، ثم على العلاقات بين المذاهب الفلسفية وبعضها بعضا ، كل فى آفاقه الاجتماعية الأصلية المنفصلة . وذلك قبل أن نمضى قدما فى موازنة النتائج الروحانية الأشد حركية ونشاطا ، تلك الموازنة التى ترتب وقتها تصبح المدارس الفلسفية ، على اتصال مع الأديان العليا .

ففى أثناء تحول المجتمع الهلنى يبدو أن جيل بوسيدونيوس Posidonius^(١) (حوالى ١٣٥ - ٥١ ق . م) يميز بداية عصر جنحت فيه المذاهب الفلسفية المختلفة (التى كانت حتى هذا الوقت بإجماع الآراء معتبطة بدخولها فى جدل شديد حاد باستثناء فريد يمثلها الأبيقوريون) للملاحظة وتوكيد النقاط التى توحدتها ، أكثر من مراعاتها النقاط التى تفصل بينها : ثم جاء زمن إبان القرنين الأول والثانى من حياة الإمبراطورية الرومانية ، ساهم فيه كل

(١) بوسيدونيوس : (حوالى ١٣٥ - حوالى ٥١ ق . م) - فيلسوف من فلاسفة

الرواقية . ولد بمدينة حياء بسوريا . وعليه تعلم فيشروال للفلسفة الرواقية . (المترجم)

فيلسوف في العالم الهليني لا يمت إلى الأبيقورية - مهما يكن من أمر الاسم الذي يطلقه على نفسه - بنصيب في تكييف مجموعة العقائد الملققة .

وتبدو نفس النزعة صوب المرج الفلسفي ، في تاريخ تحليل المجتمع الصيني إبان المرحلة المقابلة للمرحلة السالفة الذكر . ففي خلال القرن الثاني قبل الميلاد - وتعادل فترة القرن الأول في إمبراطورية هان - كان الانحياز التلفيقي بالمثل ، سمة العقيدة الثاوية التي وجدت في بداية أمرها قبولا من لدن البلاط الإمبراطوري ، كما كان سمة الفلسفة الكنفوشيوسية التي جلت محلها . ولهذا المرج بين المدارس الفلسفية المتنافسة « ما يوازيه في العلاقات بين الأديان العليا ، المتنافسة :

فإننا نجد في العالم السورى ابتداء من جيل سليمان وما تلاه « ميلا قويا صوب التقريب بين عبادة ياهوى الإسرائيلية وعبادات بعل السائدة بين الجماعات السورية المجاورة . ولهذا التحديد التاريخي مغزاه ؛ لأننا قد وجدنا مبررا للاعتقاد بأن وفاة سليمان كانت نذير انهيار المجتمع السورى . ولا شبهة في أن المظهر الأخاذ والخطير في التاريخ الدينى الإسرائيلى خلال هذا العصر ؛ قوامه توفيق الأنبياء القد في محاربة الشعور بالابتدال ، وفي تحويل تيار الارتقاء الدينى الإسرائيلى من مجرى التركيب السهل إلى سبيل جديد شاق كان غريبا على إسرائيل نفسها .

ومع ذلك ؛ لو تطلعنا إلى الجانب الدائن عوضا عن الجانب المدين من الحساب السورى للتأثيرات الدينية المتبادلة ، تطفر إلى أذهاننا أن فكرة موثاها أن عصر الاضطرابات ربما يكون قد شاهد عبادة ياهوى تحدث ضغطا على الوعى الدينى لشعوب إيران الغربية ، التي زرع رجال الحرب الآشوريون بين ظهرانيها « تشتتا » من الإسرائيليين المرحلين ، ومن المؤكد على أية حال أنه قد حدث إبان عصر الدولة الاخمينية إوما بعدها « ضغط قوى مضاد للوعى الدينى الإيراني على الوعى الدينى اليهودى ؛ ولم يأت القرن الثانى قبل

الميلاد حتى بلغ الاندماج بين اليهودية والزرادشتية آمادا بعيدة ؛ حتى أن العلماء الغربيين المحدثين ليجدون أقصى صعوبة في تحديد عناصر كل من العقيدتين وفصلها عن بعضها بعضا . تلك العناصر التي ساهم بها كل من هذين المصلحين الدينيين « في تكوين التيار الذي غذته أمواهما المتحدة .

ونجد بالمثل في الأديان العليا للبروليتاريات الداخلية للعالم السندى اندماجا - يذهب إلى مدى أبعد من أن يكون مجرد اتفاق أسماء - بين عبادة كريشنا وعبادة فيشنو .

ومثل هذه التلمعات التي توجد في الحواجز القائمة بين دين وآخر « أو بين فلسفة وأخرى إبان عصور التحلل ؛ تفتح الطريق للتقارب بين المذاهب الفلسفية والأديان . وسنجد في هذه التراكيب الفلسفية الدينية « الانجذاب المتبادل ، واتصال الحركة بين الجانبين .

وكما أننا قد واقبنا من بين فرجة الحفود الحرية للدولة عالمية ؛ الجنود في حصونهم والمحاربين في العصابات الحرية البربرية « يتدانون تدريجيا من بعضهم بعضا في طرائق حياتهم إلى أن تختنع - على طول المدى - أوجه الاختلافات بين الطرازين الاجتماعيين ؛ فمن ثم يصبح في مكنتنا أن نراقب في داخلية الدولة العالمية ، حركة تقارب مناظرة ؛ بين أتباع المذاهب الفلسفية والعاكفين على الأديان الشعبية . وهذه المشاهدة تصدق بالفعل . . .

لأننا نجد في هذه الحالة - كما وجدنا في الأخرى - أنه وإن كان ممثلو البروليتاريا يقتربون فعلا مسافة ما لمقابلة ممثلي الأقلية المسيطرة ، فإن الآخرين يذهبون إلى أبعد من ذلك كثيرا في سيرهم على طريق التحلل البروليتارى . وهنا ؛ تنبئ لنا ملائمة ملاحظة أقصر رحلة روحية للطريق البروليتارى ، قبل أن نحاول تتبع الرحلة الروحية الأطول للأقلية المسيطرة .

وعندما نجد الأديان العليا للبروليتاريا الداخلية نفسها وجهاً لوجه مع

الأقلية المسيطرة ، يحتمل عندئذ (في بعض الأوقات) أن يتوقف تقدمها فجأة على طول طريق التقارب ، عند الدرجة التمهيدية لإثارة انتباه الأقلية المسيطرة عليها . باستخدامها الأنماط الظاهرة لأسلوب الأقلية المسيطرة الفني .

ومصدافاً لهذا الرأي . نجد كافة منافسي المسيحية الفاشلين - إبان فترة تحلل العالم الهليني - يشنون تحقيق نجاح مشروعاتهم التبشيرية على الأرض الهلينية ، عن طريق إعادة صَبِّ الشخصيات اللاهوتية ، في أشكال يحتمل أن تجد هوى لدى الأعين الهلينية . بيد أنه لم يُقَيِّضْ لأى منها " قيق " تقدم ذى قيمة صوب الخطوة التالية الخاصة بإسباغ الطابع الهليني على نفسها باطنياً كما أسبغته ظاهرياً . فكانت المسيحية وحدها - من ثم - هى التى ذهبت إلى أبعد حد في مضمار التعبير عن عقيدتها بلغة الفلسفة الهلينية .

ولقد رمز في تاريخ المسيحية إلى مسألة الصبغة الهلينية الثقافية للدين عِمَتْ جوهره الإبداعى إلى مصدر سورى ، باستخدام كلمة يونانية آتيكية عوضاً عن الأرامية ، تعنى « كلمة الله الخلاقة » واعتبرت هذه الكلمة هى « الحملة اللغوية » للمهد الجديد^(١) . ذلك لأن الناحية اللفظية لهذا اللسان

المتحلق . تضم بين طياتها حشداً من التضمينات الفلسفية :

« تعتبر الأناجيل المتقاربة^(٢) يسوع ابن الله . ويعمق الإنجيل الرابع في سياق ، هذه العقيدة ويسير بها شوطاً بعيداً . بيد أن تقدم الإنجيل الرابع تذكر أيضاً عَرَضاً أن مخلص العالم هو كلمة^(٣) الله الخلاقة . فواضح إذاً أنه وإن لم يكن البيان واضحاً « إلا أن الابن والرب وكلمة الله ؛ جميعها واحد ، وهى الشئ ذاته . فإن الابن مثل الكلمة ، يتحد مع حكمة الربوبية ومشيتها . ولقد جعلت الكلمة - مثلما جعل الابن - أقنوماً في شخص ، إلى جانب

(١) المهد الجديد : الإنجيل . (المترجم)

(٢) الأناجيل المتقاربة : هى أناجيل متى ومرقس ولوقا ويوحنا . (المترجم)

Logos (٣)

قنوم شخص الآب . وهكذا أصبحت فلسفة الكلمة ديناً ، وهذا دفعة واحدة (١) .

وكانت هذه الوسيلة للتبشير بالدين بلغة الفلسفة ، واحد من الموارد التي أورتها اليهودية للمسيحية . فإن فيلو اليهودي - فيلسوف الإسكندرية (حوالى ٣٠ ق. م - ٤٥ م) - هو الذى نثر البذرة التى حصدها منها محصواً وافرأ بعد ذلك بقرنين ، مواطنان مسيحيان من مواطني فيلو هما « كلمنت وأوريجين Origen . ولعل مؤلف الإنجيل الرابع ، قد استلهم من نفس المصدر ففكرته عن الكلمة الربانية التى وحد بها إلهه المتجسد . ولا شبهة فى أن هذا الرائد اليهودى للآباء المسيحيين الإسكندريين « قد ولج الفلسفة الهلينية من خلال باب اللغة اليونانية . إذ لم يكن من قبيل المصادفة أن يكون فيلو قد عاش بالتأكيد وبث تعاليمه الفلسفية فى مدينة غدا فيها اللفظ الآتيكى الذى يعنى « الكلمة » لفظاً شائعاً عند جماعة يهودية محلية فقدت معرفتها بالعبرية تماماً ، بل نسبت عليها بالآرامية التى سبق لها أن استخدمتها فى ترجمة كتبها المقدسة ، فانتهكت بذلك حرمتها ، لترجتها إياها إلى لغة من لغات الأممين . بيد أن هذا « اليهودى » الذى أنجب فلسفة مسيحية ، يعتبره التاريخ اليهودى شخصية منفصلة عنه ، وما يزال مجهوده الفاره لاستخلاص الفلسفة الأفلاطونية من القانون الموسوى مجهوداً جباراً عديم الثمرة .

وإذا ما انتقلنا من المسيحية إلى الميثرية (وهى مناقسة المسيحية فى غزو العالم الهليني غزواً روحياً) ، نلاحظ أن اللحاء (٢) المينوى ، قد أخذ معه على ظهر السفينة إبان رحلته غرباً من موطنه الإيراني « حولة ثقيلة من الفلسفة البابلية المتصلة باستقراء النجوم .

(١) صفحة ٢٩٨ من المجلد الرابع More, P.E. : Chirst the word : The
Greece Tradition from the Death of Socrates to the council of Chalecedon
(٢) اللحاء : قشرة الشجرة . (المترجم)

وبطريقة مشابهة ؛ اغتصبت الهندوكية - الدين السندي الأسمى - فلسفة بوذية اعترفتها الشيخوخة ، لكي تستحوذ لنفسها على الأسلحة التي طاردت بها الفلسفة المنافسة لها ، بعيداً عن موطنهما المشترك في العالم السندي .

وإن من رأى واحد على الأقل من علماء الآثار المصرية البارزين ، أن عبادة أوزيريس البروليتارية ، قد بلغت مجمع الآلهة الوراثة للأقلية المسيطرة المصرية عن طريق واحد فحسب قوامه اغتصاب دوره رع ، الأخلاق دور هو في الأصل غريب عن عقيدة أوزيريس تماماً ، ومتاطه ربوبية تقبلى وتحقق العدالة . بيد أن « اغتصاب المصريين هذا » ، قد كلف العقيدة البروليتارية عنا غالباً . لأنه كان على الدين الأوزيرى أن يؤدى مقابل ريش الزينة التي استعاره . وضع مصيره في أيدي الفريق الذي أُجبر على إمارتها ، وتمثلت ضربة المعلم التي سدتها الكهانة المصرية القديمة ، في وضع نفسها تحت تصرف حركة دينية ناهضة . وبهذا الشكل ؛ فرضت نفسها زعيمة على حركة عجزت عن إخمادها أو حصر نفوذها . وبهذه الكيفية وفقت الكهانة المصرية إلى رفع نفسها مكاناً علياً لم تبلغه من قبل :

إن استيلاء كهنة مجمع الآلهة المصرية القديم على الدين الأوزيرى ، له ما يماثله في استيلاء طبقة البراهمة على الهندوكية ، واستيلاء طبقة الماغي Magi على الزرادشتية .

بيد أنه ما يزال هناك طريق أشد اعوجاجاً ، تميل العقيدة البروليتارية فيه إلى السقوط في أيدي الأقلية المسيطرة . ذلك لأن طبقة الكهنة التي تعظم بالسيطرة على نظام ديني بروليتارى ثم تسيء استخدام سيطرتها بالتحكم فيه وفقاً لروح الأقلية المسيطرة ومنفعتيها ؛ لا يقتضى الأمر أن تكون كهانة قديمة العهد تحت بأصلها إلى الأقلية المسيطرة . فإنها قد تُعبأ في الواقع من بين الأعلام البارزين للعقيدة البروليتارية نفسها ؛

ولقد أمكن إنهاء حالة « التوتر » التي قامت بين العامة والبطارقة (١) في الفصل المبكر من تاريخ الجمهورية الرومانية السياسي ؛ بفضل عقد « اتفاق » ، أشرك البطارقة بمقتضاه زعماء العامة معهم ، ولكن مع شرط أن يضمنى مداره خيانة هؤلاء الزعماء ثقة زملائهم فيهم ، والتخلي عنهم في مأزقهم .

وحالة مماثلة على المستوى الدينى ؛ خان القريسيون والنساخ قبل عهد المسيح ، ثقة جمهرة اليهود وتخلّوا عنهم . ولقد عاش هؤلاء اليهود الانفصاليون ليستحيوا اسمهم الذى اختاروه علما عليهم ، بمعنى يناقض تيتهم وقتما انتحلوه لأنفسهم . فإن القريسين كانوا فى الأصل من أتقياء اليهود ومترمتيهم ، عزلوا أنفسهم عن بقية اليهود الذين غلبت عليهم الصبغة الهلينية . وما يعنيه ذلك من الانضمام إلى معسكر أقلية مهيمنة دخيلة . بيد أن سمة القريسين المميزة فى عهد السيد المسيح ، مدارها انفصالهم عن أفراد الجماعة اليهودية المخلصة المتعبدة ؛ وكانوا ما يزالون يؤكدون - فى نفاق - أنهم لها قدوة . فهذا هو الأصل التاريخى للاتهام المؤذى الذى لصق بالقريسين والذى يدور من خلال صفحات الأناجيل . وهكذا . يات القريسيون هم النسخ الدينية المطابقة لسادة اليهودية من ساسة روما . ونشأ عنهم أثناء مأساة عذاب المسيح عند الصلب يقفون متحمسين إلى جانب السلطات الرومانية لتدبير موت نبي من جنسهم ألصق بهم الخزي .

وبانتقالنا إلى فحص الحركة المكنلة التى اقترت فيها فلاسفة الأقلية المسيطرة من أديان البروليتاريا « سنجد العملية على هذا الجانب تبدأ أكثر تبكيرا » إلى جانب سيرها شوطا أبعد . فلإنها تبدأ من الجليل الأول بعد الانهيار ؛ وتمر من مرحلة التطلع ، إلى المعرفة . وتعتبر مرحلة الورع ، إلى مرحلة الخرافة .

وتؤكد مسألة تبرير التدفق الأول للصبغة الدينية ؛ في الحالة الهلينية التقليدية التي تبدو في استخدام أفلاطون لإياها في عرض كتابه « الجمهورية » . ويرتب المنظر في بيريه - وهي أقدم بورتقة للتفاعل الاجتماعي في العالم الهليني - قبل النهاية القاتلة للحرب الأثينية البلوبونيزية : ويقع في البيت الذي يفترض جريان الحوار فيه ، سيد أجنبي : ويبدأ سقراط - وهو الراوى الذي تزعّمه القصة - بإخبارنا أنه أتى إلى الميناء من مدينة « أثينا » كي يرفع إجلاله إلى « بنديس » الإلهة الراقية ؛ وليلاحظ - استجابة لطلّعتة - كيفية إعداد القوم للاحتفال الذي يقام في هذه المناسبة لأول مرة في بيريه . وهكذا ؛ يلوح الدين في « الأتي » هنا مسرحاً لهذه القطعة الرفيعة من الفلسفة اليونانية : وليس ذلك فحسب ، فإن الدين هنا « كان عبادة غريبة غير مألوفة » .

هنا نجد بكل تأكيد ؛ تقدمه نقودنا إلى النتيجة التي وصفها بحانة غربي بالكلمات التالية :

« إن الشيء الخارج عن القياس . . . مداره أنه زعماء عن المصلر الأجنبي للأسطورة المسيحية الجديدة ؛ كان لا مناص من بروز المسائل المتصلة بالآراء الدينية للآباء اليونانيين وفلسفتهم » في الموضوعات الأساسية ؛ وأن تظهر في منحى أفلاطوني جامع . أو أن تختار - بتعبير أكثر دقة - من آراء أفلاطون مع تعديلها إلى أقل مدة ممكنة . وقد بقودنا مثل هذا الامتزاج بين المسيحية والفلسفة اليونانية إلى الظن بأن الفكرة الدينية التي سعى أفلاطون إلى إحلالها مكان الروايات المتواترة عن آلهة الأويجب ؛ لا تتعارض مع المسيحية بقدر ما هي مسيحية غير كاملة . . . بل إنه قد يتيسر - باستقراء فكرة هنا وأخرى هناك - تصوّر إدراك أفلاطون نفسه - إدراكاً غير واضح المعالم - لظاهر إلهية قادمة في طريقها . وتعتبر الاستعارات التي استخدمها في كتابته عنها ، بمثابة التنبؤ بها فلقد أُنذِر سقراط

الأثينيين في فصل « الاعتذار » بأن شهدوا آخرين سينصفونه ويقتصرون من وفاته : وسلم سقراط في موضع آخر ، بأن الحقيقة الكاملة — بسبب أوجه الاستدلال والابتكارات الفلسفية — لا تأتي معرفتها ، إلا إن أظهرتها للإنسان رحمة الله (١) .

وإن سجلنا التاريخي عن هذا التحول من الفلسفة إلى الدين ، واف بالنسبة للحالة الهلينية بدجة كافية ، ليتيح لنا تتبع العملية من خلال مراحلها المتتابعة ،

فإن التطلع الثقافي الرصين الذي هو سمة نظرة سقراط تجاه عقيدة بنديس التراقية — كما صورها أفلاطون — هو بالمثل الذي اتسم به هيرودوتس وهو معاصر لسقراط التاريخي — في نبذاته العرضية المتصلة بدراسة الدين دراسة مقارنة . وقد اتجه اهتمامه بهذا الموضوع اتجاها علميا ومع ذلك ، فقد أصبحت للمشكلات اللاهوتية أهمية عملية كبرى للأقلية المسيطرة . بعد قيام الإسكندر الأكبر بخلع الإمبراطورية الأخيمنية عن سلطانها ، وما تلاه من اضطراب الحكام الهلينيين للدول [التي خلفت تلك الإمبراطورية] ، إلى تهبة نوع من الطقوس لسد الاحتياجات الدينية لسكان بلادهم المختلفي الأجناس : وأخذ مؤسسو المدرستين الرواقية والأيقورية ودعاتهما ، يهثون لنفوس الأفراد ، قسما من الراحة : وهي نفوس ألقت نفسها مهملة في فلاة روحية .

يبد أننا لو اتخذنا من نعمة ملوثة أفلاطون وطابعها ، مقياسا لسرغور نزعة الفلسفة الهلينية السائدة في هذا العصر ، سنجد مريديها إبان القرنين اللذين تليا عصر الإسكندر ، يندفعون أبعد من ذلك على طول سبيل مذنب « الشككية » (٢) .

(١) صفحات ٦ و ٧ . More, P.E. Christ, the Word.

(٢) Scepticism . ملعب فلسفي تقوم قواعده على الشك في كافة العقائد والآراء . (الترجم)

ولقد حدث تحول التيار تحولاً حاسماً ، مع ظهور بوسيدونيوس من حاه^(١) ، الذى فتح أبواب الرواقية على مصراعها لاستقبال المعتقدات الدينية الشعبية . وانتقلت زعامة المدرسة الرواقية بعد ذلك بأقل من قرنين إلى سنيكا Seneca أخى جاليو Gallio ومعاصر القديس بولص . وإنه لم يوجد فى أعمال سنيكا الفلسفية ، عبارات تعبد إلى الأذهان ، حلا وزدت فى رسائل بولص الإنجيلية . الأمر الذى حدا - فى عصره - بـ بعض المشتغلين باللاهوت المسيحى من الشخصيات الأقل تعمقاً فى التفكير ، أن يطلق العنان لتفكيره بأن الفيلسوف الرومانى كان يرأسل الرسول الدينى المسيحى .

عل أن مثل هذه الظنون لا لزوم لها ، كما أنها بالمثل بعيدة الاحتمال . ذلك لأنه ليس هناك ما يدهشنا فى هذا الانسجام بين نغمتي قطعتين موسيقيتين روحانيتين لُحِنتا فى ظل الماهم تجربة اجتماعية . ولقد شاهدنا فى دراستنا العلاقات بين الحراس الجريين لحدود حضارة متجذرة « وبين الزعماء البرابرة العسكريين فيما وراءها ، كيف أن الفريقين قد تدانوا بحلال الفصل الأول ، أحدهما من الآخر ، إلى نقطة لا يتأتى عندهما - على سبيل الفرض - إمكان التفرقة بينهما . كما شاهدنا ، كيف أنهما يتلاقيان فى الفصل الثانى ويمتزجان على مستوى من البربرية بليد .

ويتبين من القصة الماثلة للتقارب بين فلاسفة الأقلية المسيطرة ومتبعدى الدين البروليتارى ، أن مسألة التقريب - على مستوى رفيع - بين سنيكا والقديس بولص ، تشير إلى خاتمة الفصل الأول . فى حين تهاوى الفلسفة فى الفصل الثانى ، أمام تأثيرات دينية أقل تهذيباً ، انجذرت من مرتبة الورع إلى مستوى الشعوذة .

(١) فيلسوف سورى يونانى الأصل ، ينسب إلى المدرسة الرواقية ، وقد ظهر إبان الفترة ١٣٥ - ٥٠ ق . م تقريباً . (المؤلف)

وتلك هي النهاية التعيسة التي انتهت إليها المذاهب الفلسفية للأقلية المسيطرة ، وهذا هو ما آلت إليه حتى وقتنا كانت تكدس « مستخدمة طاقتها بأسرها في » سبيل الفوز بسبيل لها على هذه التربة الروحية البروليتارية المضربة ؛ تربة هي مزهر الأديان العليا . ولن نستفيد هذه المذاهب الفلسفية من كونها بالمثل قد ترعرعت في نهاية المطاف ، وقتما ثار لنفسه منها هذا الأزهار الوافي النافر ، عن طريق تحله إلى تضارة علية . وكان أن قضت المذاهب الفلسفية نجها إبان الفصل الأخير من مسرحية التحلل الحضارى . في حين ظلت الأديان العليا تعيش وتجازف على المستقبل بمطالبتها .

ولقد عاشت المسيحية ، وأزاحت جانباً ، الفلسفة الأفلاطونية الجديدة التي لم يقيض لها العثور على أكبر الحياة ، في منحائها المنيوذ القائم على اتباع الطريقة العقلية . وحقا ؛ يقتضى تلاقى المذاهب الفلسفية والأديان ، تألق الأديان وتضائل المذاهب الفلسفية . ولن نستطيع التحول عن دراستنا لموضوع التصادم بين الفريقين ، من غير التوقف لبحث السبب في كون هذا الانحدار للمذاهب الفلسفية ، أمراً مقضياً .

فما هي إذاً ، عوامل الضعف التي تقضى على الفلسفة بالمزمنة ، عندما تدخل حلقات الصراع لمنازلة الدين ؟

يكمن الضعف القتال والجهرى الذى تعانىه المذاهب الفلسفية ، في انقصارها إلى الحيوية الروحية . ويعجز هذا الافتقار - إلى الوثبة الدافعة - الفلسفة في ناحيتين :

إذ تختزل جاذبيتها للجماهير وتنبط هم أولئك الذين يشعرون بجاذبيتها ، في تكوين أنفسهم للدعوة لها .

وحقا ؛ نزع الفلسفة إلى تفضيل أقلية مثقفة ممتازة « توائم القلة » ؛ ومثلها في هذا مثل الشاعر ذى الثقافة الرفيعة الذى يعتبر ضالة توزيع

دواوينه شامد صديق على مائة نظمه : ولم يشعر هوراس Harace إبان
الجيل السابق لجيل سنيكا بأى حرج فى استهلال ندائه الوطنى الفيلسفى فى
أناشيده الرومانية بالأبيات التالية :

إليكم عنى ، أنتم أيها القطيع الدنس
سكوتوا ! لا تدع لسانا خلوا من القداسة
يزعج طقوس الغناء القديمة
بينما أنا ، الكاهن الأكبر للتسعة
أحيك للشباب وللعذارى
لحنا جديداً أعظم سموخاً^(١) .

وإن ثمة بونا شاسعا بين هذا القول وبين المثل الذى ضربه السيد
المسيح : « اذهبوا إلى الطرق العامة والأسوار ، والزمو من تجدون بالدخول ،
لعل دارى تصبح حافلة » .

وعجزت الفلسفة تماما عن مجازاة قوة الدين ، عندما يكون فى أحسن
حالاته . فليس فى وسع الفاسفة إلا أن تقلد وأن تحاكي فى صورة تهكية ،
مناحى الضعف التى تلبو فى متعبدى الدين المنحطين . وأن نسمة الدين التى
أنعشت إبان جيل سنيكا وإيكتوتوس ، الصرح الفكرى الهليني ذا البناء
المين ؛ سرعان ما أسنت بعد جيل ماركوس أوريليوس ، إلى ضرب
من التدين العفن . فكان أن تردى وريثة التقاليد الفلسفية ، بين نوعين
من الوسخ ؛ باطراهم نداء العقل من غير أن يثروا على طريق يقودهم
إلى القلب . وأنهم بصلوفهم عن الحكمة ، قد تطوروا ، لا إلى قديسين ،
ولكن إلى مشعوذين .

Horace : Odes, Bt. III, 11.1 - 4 (cidi profanum vulgus, ■ C.) (١).

Sir Stephen de Vere Translation.

ولقد تحول الإمبراطور جوليان عن آراء سقراط إلى آراء ديوجينيس ،
ليستمد منها فلسفته المثالية . وديوجينيس هو الشخصية الأسطورية التي
استمد منها أكثر مما استمد من المسيح ، القديس سمعان العمودي (١)
وأتباعه نزعهم الشككية . وحقا يعترف من خلفوا أفلاطون وزينون Zeno
بقصور معلمهم العظيمين وضعف أساليهما ؛ إذ يتركان لنفسيهما العنان
لمحاكاة البروليتاريا الداخلية التي كانت تمثل في الحقيقة الواقعة ، أصدق
صور مذاهنة طبقة العوام المبتذلة التي أبعدتها هوراس عن محيط
نظائره (٢) .

ولم يكن أتباع المذاهب التي ظهرت أخيراً مثل الأفلاطونية الجديدة ،
ولامبليخوس Lamblichus وبروكلوس Proclus ؛ فلاسفة بقل ما هم
كهنة عقيدة دينية لا وجود لها في عالم الواقع . ومصادقاً لذلك ، كان
جوليان Julian - الذي يتسم بتحمسه للوظيفة الكهنوتية وللطقوس الدينية -
المتفقد المرتجى لمناهجهم . إلا أن الانهيار الذي حاق - عقب معرفة نبأ
وفاته - ببنائه الديني الذي كانت تعينه الدولة ، لبرهان على صدق نظرية
مؤسس إحدى مدارس علم النفس الحديثة :

« إن الابتكارات الكبرى لا تفد من أعلى أبداً ، إنها تأتي باستمرار من
تحت . . تنبعث من عامة جمهور الأرض الصامتين الذين يتعرضون للسخرية .
هم أولئك الأقل تأثراً بأهواء العلماء من الشخصيات البعيدة الصيت (٣) .

(١) والعمودي : فئة نصرانية من النساك عاش نساكها فوق العبدان إتباعاً لسمعان
العمودي . (المترجم)

(٢) النظارة : مشاهد المسرحيات . (المترجم)

(٣) lung, C.G : Modern Man is search of a Soul

(هـ) الأمير يعين الدين (١) :

لاحظنا في نهاية الفصل السابق ، أن جوليان الإمبراطور قد فشل في أن يفرض على رعاياه ديناً متحلاً ، انصرف هو إليه استجابة لفلسفته الذاتية . ويثير تصرفه هذا سؤالاً عاماً مداره فيما إذا كان في وسع الأقليات في ظل ظروف أفضل ، أن تعوض ضعفها الروحي بإلقاء قوتها المادية إلى المعترك ، وتفرض على رعاياها ، مذهباً فلسفياً أو عقيدة دينية ، وتستخدم لتحقيق ذلك ضغطاً سياسياً لن يحقق الغرض منه ، على الرغم من عدم شرعيته . وإن بدا هذا السؤال بعيداً عن المنحى الرئيسى لهذا الجزء من دراستنا ، إلا أننا نرى جدوى البحث عن إجابة له ، قبل السير شوطاً في الدراسة أبعد من ذلك .

فإذا فحصنا الدليل التاريخي على صحة هذه المقدمة ، سنجد أن مثل هذه المحاولات ، تدلل على قصورها خلال المدى البعيد على الأقل . وهذا أمر يناقض بشكل قطعى إحدى نظريات الاستنارة - عصر الاضطرابات الهلني . وهذه النظرية تقرر أن فرض القواعد الدينية من أعلى إلى أسفل عن عمد وإصرار ، ليس بالأمر المستحيل أو الغير العادى ، بل هو في الواقع المصدر المعتاد للنظم الدينية بين ظهرائى المجتمعات التى تمر بعملية التحضر . ولقد طبقت هذه النظرية على حياة روما في عبارة بوليبيوس (٢) المشهورة :

« في رأي أن النقطة التى يبرز بها الدستور الرومانى غيره بشكل ظاهر

(١) إن صيغة الأمير يعين الدين هى الخلاصة القديمة للنص الأساسى في معاهدة أرجسبرج عام ١٥٥٥ ميلاديه ، التى اعترف فيها (لأمبر) كل دولة من الدول الألمانية الإقليمية أن تختار بين اللاهين الكاثوليكى أو اللوثرى من المسيحية . وله وفقاً لرغبته أن يصر على اعتناق رعاياه الدين الذى اختاره لنفسه . ولقد ألفت المعاهدة « دورة الحروب الدينية الشاملة في ألمانيا . (المؤلف)

(٢) بوليبيوس : حوالى ٢٠٦ - ١٣٦ قبل الميلاد . (المؤلف)

تماماً « تكمن في معالجة شؤون الدين . فإن الرومانيين في رأيي ، قد عمدوا إلى صياغة الرابطة الأساسية لنظامهم الاجتماعي من شيء « تمثته بقية العالم » . وأعني به الخرافة : فإن الرومانيين في تخويرهم خرافاتهم إلى مشاهد مسرحية ، يذهبون في ذلك إلى أقصى ما يمكن تصوره . على أن الرومانيين في رأيي قد فعلوا ذلك وهم يحسون الجاهل حساباً . فلو أمكن تكوين طبقة الناحيين من الحكماء إطلاقاً ، لما كانت ثمة ضرورة إلى هذه الماحكة . لكن الجاهل هو في حقيقة الأمر مذبذبة دائماً ، كما أنها مشحونة باستمرار بالانفعالات المتمردة وبالمزاج البعيد عن العقل وبالسورة الجائرة . ومن ثم لا يوجد ثمة سبيل إلا بالسيطرة على الجاهل عن طريق إخافتها بالجهول ، وإخراج مسرحيات من هذا النوع . وإني أتخيل بأن هذا هو مبعث إشاعة أسلافنا لهذه المعتقدات الدينية بين أوصاط الجاهل ونشرهم أفكاراً عن جهلهم ، أصبحت متوارثة . وأتخيل كذلك أن أجدادنا بفعلهم هذا لم يسروا يوحى المصادفة ، لكنهم كانوا مدركين ما يهدفون إليه . ولقد يكون أليق أن نتهم معاصرينا إذ يعملون على استئصال الدين بالافتقار إلى الإحساس والسعي لتفادي المسئولية ، وهذا ما نراهم يفعلونه » (١) .

إن رد منشأ الدين إلى النظرية السالفة الذكر ، بعيد عن الحقيقة ، بعد نظرية العقد الاجتماعي عن موضوع تكوين الدول . فإذا تابعنا فحص الدليل ، سنجد أنه بينما أن السلطة السياسية لا تعجز تماماً عن إبراز تأثيراتها على الحياة السياسية ، تتوقف قدرتها على الفعل ، في هذا الميدان ، على توافر طائفة من التوافقات بين الظروف وبعضها بعضاً . ويلاحظ أن مجال فعلها معين تعيين ضيقاً ، وبالأحرى تعتبر فرص النجاح أمامها ، استثناءً ، وأسباب الفشل هي القاعدة .

فلنبحث الاستثناءات أولا :

لعلنا نلاحظ أن الحكام السياسيين يوفقون في بعض الأوقات فعلا ، في إقامة معتقد ديني . إلا أن ذلك يتم وقتما يكون هذا المعتقد الديني تعبيرا عن شيء من الشعر السياسي يتخفى في ثياب دينية ؛ وليس هو تعبيرا عن إحساس ديني أصيل . ويظالعلنا من قبيل المثال ؛ الطقوس الدينية المتحلة التي تعبّر عن التعطش للوحدة السياسية لمجتمع تجرع كأس عصر الاضطرابات المر حتى النهاية . ففي ظل هذه الظروف « قد يوفق حاكم فاز بالفعل بالسيطرة على قلوب شعبه ، باعتباره هو مخلصه البشري ؛ فيبعد إلى إقامة عقيدة دينية تصبح فيها حكومته وشخصه وأسرته الملكية ، موضوعات العبادة .

ويعتدل المثال التقليدي لهذا العمل القار ، في تأليه الأباطرة الرومانيين . على أن عبادة قيصر ؛ قد دلت على كونها عقيدة موقوتة بأوقات السراء ، وأنها النقيض التام « للعون الذي يبرز إبان عصر الاضطرابات » . وهذا العون هو بالفعل الدين الحقيقي . وليس أدل على ذلك من عدم صمود عبادة قيصر ؛ من تداعيا وقتما جاءت أول انهيار ألم بالإمبراطورية الرومانية عند دوران القرنين الأول والثاني . وهذا ما أدى بالأباطرة المحاربين الذين ظهروا بعد ذلك وآلوا على أنفسهم تنظيم مجتمعهم ؛ أدى بهم إلى التطلع هنا وهناك صوب قوة علوية . أسمى من « عبقريتهم الإمبراطورية الذاتية » المعية . فكان أن تحزب أورليان Aurelian وكونستانتينوس خلوروس Constantins Chlorus لفكرة الشمس المجردة ذات القوة العارمة . على أنه لم يمض سوى جيل من الزمن « حتي حول قسطنطين الأكبر (٣٠٦ - ٣٣٧ ميلادية) ولاءه إلى رب البروليتاريا الداخلية » رب دليل على أنه أعظم حولا وقوة من الشمس أو القيصر (١) .

وإذا ما تحولنا من العالم الهليني إلى العالم السومري « نلاحظ وجود تشابه في عبادة القيصر ، في العقيدة الدينية المتصلة بالشخصية البشرية النامية

لرئيس الدولة عند السومريين . وهي عقيدة لم يشرعها مؤسس الدولة العالمية السومرية - أور انجور - . ولكن اشرعها خلفه دونجي (حوالي ٢٢٨٠ - ٢٢٢٣ ق . م) . بيد أن هذه العبادة ظهر أنها موقوفة كذلك بزمن معين . وعلى أية حال ؛ لم يحكم حورابي العمورى كاله متجسد فى ملك ، لكنه حكم كخادم للمعبود المتساى^(١) « مازدوك بعل » . هذا ويشغل حورابي فى التاريخ السومرى ، مركزا يشابه مركز قسطنطين فى تاريخ الإمبراطورية الرومانية .

ويؤيد صورتنا الذهنية عن الضعف الخجاس للعقائد الدينية التى يبثها الحكام السياسيون من أعلى إلى أسفل ؛ إجراء فحص لمثل هذه الآثار لعبادة قيصر وفقا عسانا أن نعرّضه فى الدول العالمية الأخرى : الانديانية ، المصرية ، والصينية . بل إنه حتى وإن كانت مثل هذه العقائد الدينية « سياسية فى جوهرها ، دينية فحسب فى مظهرها ، وحتى وإن ظابقت الشعور الأصيل ؛ إلا أنها تنسم بضعتها على الصعود للعواصف .

ونعمة نوع آخر من الحالات ، يسعى فيها الحاكم السياسى إلى فرض عقيدة دينية لا تعتبر مجرد نظام سياسى فى زى وطنى ؛ بل أن للعقيدة طابعا دينيا أصيلا . وفى مكنتنا أن نشر كذلك فى هذا الميدان إلى حالات حققت فيها التجربة درجة ما من النجاح . على أنه قد يبدو مع ذلك ، أن شرط النجاح فى مثل هذه الحالات التى يفرض فيها الدين فرضا ؛ مداره أن يكون الدين « مشروعا قائما » فى نفوس أقلية من رعايا الحاكم السياسى ، على الأقل . على أنه حتى مع توافر هذا الشرط وبلوغ النجاح ؛ يتحول الثمن الذى يؤدى ، إلى ثمن فادح . ذلك لأن الدين الذى يفرض بنجاح - بفضل همة سلطة سياسية - على جميع النفوس التى تخضع أجسامها للحاكم الذى يفرض ذلك الدين ، فى مكنته أن يحرز لسلطانه هذا الجزء الضئيل من العالم ، بفضل ثمن قوامه التفريط فى احتمال صيرورته ديناً عالمياً أو استمراره فى هيئة دين عالمى .

من قبل المثال : أن المكابيين قد انصرفوا قبل نهاية القرن الثاني قبل الميلاد ، عن تأدية دورهم كحياة جزيين للدين اليهودي ، ضد تحول قسري صوب الهلينية ، إلى مؤسسين وحكام لإحدى الدول المستقلة للإمبراطورية السلوقية . فكان أن تحول - بدورهم - هؤلاء المناضلون الأشداء الذين قاوموا التمسف ، إلى أهل جور نصبوا أنفسهم لفرض اليهودية على منطقة ايدومانيا^(١) ، وعلى جليل الأميين^(٢) ، وعلى مقاطعسة بريايا شرق الأردن .

ومع ذلك ، كان انتصار المكابيين ضيق النطاق . ذلك لأنه قد أخفق في التغلب على نزعة الاصطفائية^(٣) عند السامريين ، أو التغلب على كبرياء أهل الحضر في مجموعتين متصلتين في انتظام ، من المدن ذات النزعة الهلينية . وكانت المجموعتان تقعان في جناحي أملاك المكابيين على كلا الجانبين : فكانت إحدى المجموعتين تقع على طول ساحل فلسطين الواقع على البحر الأبيض المتوسط ، وتقع الثانية على طول حدّها الصحراوي في ديكابوليس^(٤) . وحقا كانت المنفعة المترتبة على القوة لا يؤبه لها ، وما

(١) ايدومانيا Idomsea : هي إدوم (سوم) في التوراة . منطقة طولها مائة ميل وعرضها عشرون ميلا ، وتمتد جنوب فلسطين من البحر الميت إلى خليج العقبة (أي صحراء النقب الحالية) . وسيت المنطقة في التوراة باسم أدوم وهو ابن يعقوب (ويسى أيضا عيساو) . ولكن هذا لا يعني أن المنطقة قد خضعت لليهود عن طواعية أو أنهم احتفظوا بسيطرتهم عليها أمدا طويلا . فإن سكانها من قنساء العرب كانوا في حرب متصلة معهم عدا عصر داود وسليمان . ثم ثار سكان المنطقة على ملكة يهودا اليهودية وظفروا بحريتهم بعد انهيار هذه المملكة . ثم خضعت المنطقة للرومان ، وشملها الفتح الإسلامي فيما شمل من مناطق . وأخيرا انتهى بها المطاف إلى استيلاء إسرائيل عليها في حرب ١٩٤٨ بصفة مؤقتة إن شاء الله .

(الترجم)

Galilee of the Gentiles (٢)

(٣) اصطفائية Particularism : في اللاهوت ، الاعتقاد بأن الله قد اختار شعبا من

(الترجم)

الشعوب ليكون سيد العالم .

(٤) ديكابوليس Decapolis اسم استعمله المؤرخون للتعبير عن تحالف يتكون من عشر مدن تقع في فلسطين أو قريبا منها ، وبصفة خاصة في شرق الأردن . وازداد عدد المدن في القرن الثاني الميلادي ، فشمّل التحالف مدنا مثل فيلادلفيا ودمشق .

(الترجم)

إن برزت حتى أضاعت على الدين اليهودى مستقبله الروحى بأسره .
 فإن من أعظم تناقضات التاريخ اليهودى أن تصبح الأرض الجديدة فى
 خلال مائة عام من استيلاء الكسندر جاناىوس Alexander Jannæus
 (١٠٢ - ٧٦ ق . م) عليها لمصالح اليهودية ، موطن نبي يهودى من
 الجليل . هدف رسالته إلى استكمال التجربة الدينية اليهودية السابقة بأسرها .
 فكان أن صدف زعماء يهودا من يهود عصر هذا النبي (١) ، عن تلك
 الرسالة الملهمة التى أتاهم بها أحد أبناء الجليل من الأعمىين الذين سبق أن
 أجبروا على اعتناق اليهودية . وهكذا لم تقتصر اليهودية على الشكر
 لماضيها ، بل إنها خسرت مستقبلها كذلك .

وإذا ما تحولنا الآن إلى الخارطة الدينية لأوروبا الحديثة ، نجد أنفسنا
 تستجيب استجابة طبيعية إلى استقصاء كيفية تحديد التحويم الحاضرة بين
 مجال نفوذ كل من الكاثوليكية والبروتستنتية ، سواء بفعل الجيوش ،
 أو بفضل دبلوماسية الدول الإقليمية التى خلفت « المجتمع المسيحى » (٢) .

ولا شبهة فى وجوب الابتعاد عن المغالاة فى تقدير تأثير العوامل الحربية
 والسياسية على نتيجة الصراع الدينى إبان القرنين السادس عشر والسابع
 عشر . ذلك لأنه يصعب تصور - إن افترضنا حالتين يتعلل وجودهما
 عمليا - أن فى مكانة أى إجراء تتخذه سلطة زمنية ، أن يستبقى بلاد
 البلطيق فى حظيرة الكنيسة الكاثوليكية أو يُغرى بلاد البحر المتوسط
 الأوربية ، بالانضمام إلى المعسكر البروتستانتي . على أنه كانت ثمة فى
 نفس الوقت ، منطقة متداخلة وغير مؤكدة ، كانت حركة القوى الحربية
 والسياسية فيها ، لها تأثيرها بكل تأكيد . وتشمل هذه المنطقة : ألمانيا

وبلاد الأراضي المنخفضة^(١) وفرنسا وإنجلترا . وفي ألمانيا بصفة خاصة ، ابتكرت عبارة « الأمير يعين الدين » ، وطُبقت . ولعلنا نسلم بأن الأمراء في أوروبا الوسطى - على الأقل - قد نجحوا فعلا في استخدام سلطانهم لإرغام رعاياهم على الرضوخ لأحد مذاهب المسيحية الغربية ، وفقا لما يشهيه الأمير . وفي وسعنا كذلك ، أن نقيس الخسارة التي كابدتها المسيحية الغربية في النهاية - سواء أكانت كاثوليكية أو بروتستانتية - عقوبة لها على استنادها على الرعاية السياسية واستخدامها تلك الرعاية بالتالي لقضاء أغراض الدولة .

ويطالعنا في هذا الشأن أول قسط من أقساط الثمن الذي كان لا مناص للمسيحية الغربية من دفعه ؛ ويتمثل في خسارة الكنيسة الكاثوليكية ، ميدان التبشير بالمسيحية في اليابان . ذلك لأن حكام الدولة العالمية اليابانية الحديثة العهد ، قد اقتلعوا متعبدين - قبل منتصف القرن السابع عشر - نبتة المسيحية الكاثوليكية التي غرستها هناك بعثات اليسوعيين التبشيرية لإبانة القرن السادس عشر . فلقد أدرك سامية اليابان وقتذاك أن الكنيسة الكاثوليكية هي أداة المطامع الاستعمارية للتاج الأسباني .

على أن ضياع هذا المجال للتبشير المسيحي الذي كان يبشر بالخبر ، ينبغي أن يُعدَّ خسرانا طفيفا ، إذا قيس بالإجذاب الروحي الذي ابتلت به سياسة « الحاكم يحدد الدين » المسيحية الغربية في عقر دارها .

فإن استعداد كافة الجماعات المتنافسة للمسيحية الغربية إبان عصر الحروب الدينية لاجتئاء النصر بسلوك أقصر الطرق وذلك بسعيهم إلى فرض مذهبهم الخاصة بالقوة على اتباع المعتقدات المنافسة ، بل إن منهم من طالب باستخدام السلطة السياسية ؛ قد أدَّى إلى تقويض دعائم الإيمان في النفوس

التي كانت الكنيستان المتنازعتان تتنازعان ولاءها . ومصدقا لذلك ؛ إذا كانت وسائل لويس الرابع عشر البربرية ، قد بحقت البروتستانتية من حياة فرنسا الروحية ، فإنها قد مهدت الأرض لحصول نزع « الشكية » بديلا . فلقد تلا نقض مرسوم نانت^(١) ، ميلاد فولتير في غضون تسعة أعوام ، وفي وسعنا أن نشاهد في إنجلترا كذلك ، نفس المزاج المتسم بالشك ، ينطلق رد فعل ، كان مظهره النزعة الحرية العلوانية التي اصطبغت بها ثورة البيوريتان .

وهكذا برز من بين ثابا مزاج ينتسب إلى ذلك المزاج الذي ورد بالفقرة التي استشهدنا بها من عبارات بوليبيوس في هذا الفصل من دراستنا ؛ ضرب جديد من التنقيف يجعل من دراسة الدين بذاته موضوعا للسخرية . ومن ثم ما جاء عام ١٧٣٦ ، حتى أمكن للأسقف بتلر أن يكتب في مقلمة كتابه « المطابقة الدينية الطبيعية والموحاة - للمستور الطبيعة وسيرها » -

« لقد حدث - ولا أدري كيف - أن كثيرا من الأشخاص قد أصبحوا يسلّمون بأن المسيحية ليست موضوعا يستأهل البحث مهما يكن من أمره . فأصبح هؤلاء الأشخاص - تبعا لذلك - يجعلون من تلك الفكرة نقطة متفقا عليها بين جميع الناس الحكماء ، ولم يبق منها شيء سوى صيرورتها موضوعا رئيسا للمسرة والسخرية وكأن ذلك كان نكاية بها ، لأنهما قد شوشت طويلا على مسرات العالم » .

وما انفك هذا الاتجاه الفكري - الذي أصاب التعصب الديني بالإحمال على حساب إخماد العقيدة - مستمرا طوال الفترة من القرن السابع عشر حتى العشرين . وقد سار في هذا السبيل أشواطا بعيدة المدى في جميع مناحي « المجتمع الغربي الكبير » ؛ حتى لقد بدأ يُعرَف به أخيرا حقيقة مقررة .

(١) كان مرسوم نانت يسمح بالحرية الدينية للهيجونوت وهم بروتستانت فرنسا .

(الترجم)

ولقد أصبح من الأمور المسلم بها ، أن الصلوف عن المسيحية ، قد باتت يمثل الخطر الأول الذي يجابه العافية الروحية - بل الوجود المادي - للجسم الغربي الاجتماعي . وهو خطر أعتنى كثيراً من أى خطر يكمن في تلك الأدوية الاقتصادية والسياسية التي تجرى مناقشتها والإعلان عنها جهاراً .

وحقا استفحل أمر هذه الآفة الروحية ، حتى بلغت درجة من الشناعة ، بحيث بات لا يمكن تجاهلها . بيد أن تشخيص الداء أيسر من وصف الدواء له . ذلك لأن العقيدة ليست سلعة تجارية موحدة القياس تيسر حيازتها وفقاً للطلب عليها . إذ سيكون من الصعوبة بمكان ، إعادة تعبئة القراع الروحي الذي حُفر في قلوب الغربيين بفعل تداعي الإيمان الدني في صورة تتصل حلقاتها ، وما انفكت تتخذ طريقها طوال ما يقرب من القرنين ونصف قرن . والواقع أننا ما برحنا نناهض خضوع الدين للسياسة ، وهو جريمة سبق أن ارتكبتها الأسلاف في غضون القرنين السادس عشر والسابع عشر .

وإذا ألقينا نظرة مجملة على الأشكال المختلفة الباقية في حالتها الحاضرة للمسيحية الغربية ، وقارنا هذه الأشكال من ناحية طاقتها الحيوية النسبية ، ألفينا هذه الطاقة تتغير تغيراً عكسياً وفقاً للدرجة خضوع كل من هذه الطوائف للسلطة الزمنية :

فإن الكاثوليكية تعتبر بلا جدال ، شكل المسيحية الغربية الذي يُبدى في الوقت الحاضر أعظم مظاهر الحيوية . والواقع لم تفقد الكنيسة الكاثوليكية قط الميزة التي لا تقدر ، المتصلة بانحادها في وحدة دينية تحت رئاسة سلطة دينية عليا . وذلك على الرغم من اتجاه بعض الأمراء الكاثوليك المحدثين في طائفة من البلاد وفي بعض الأوقات ، إلى السير طويلاً في طريق توكيد سلطانهم السياسي على حياة الكنيسة في نطاق حدود بلادهم .

وفي وسعنا أن نضع بعد الكنيسة الكاثوليكية في ترتيب الطاقة الحيوية

للطرق المسيحية الغربية ، تلك « الكنائس الحرة » ذات المعتقد البروتستانتي التي انتشرت نفسها من سيطرة الحكومات السياسية . وسنضع بالتأكيد في تأخر القائمة ، الكنائس البروتستانتية « الرسمية » التي ما انفكت مقيدة بالكيان السياسي لهذه الدولة أو تلك ، من الدول الإقليمية .

وأخيراً ، فإنه تطلبت الحال أن نُقدم على تعيين الفروق بين درجات الطاقة الحيوية للظلال المختلفة للفكرة الدينية وأتباع الدين ، في نطاق كنيسة رسمية متشعبة الأطراف ومتغايرة الأشكال — مثل كنيسة إنجلترا — فإنه يجب علينا أن ننزل بلا تردد عن جائزة التفوق في الطاقة الحيوية العليا ، إلى الكنيسة الإنجيلية الكاثوليكية ، التي ما برحت منذ صدور القانون الذي صدر في سنة ١٨٧٤ يمنع إقامة القداس الكاثوليكي مستراً ، تقف من القوانين الوضعية « موقف عدم الاكتراث المشوب بالازدراء .

إن مغزى هذه المقارنة المقوتة ، يتبدى واضح المعالم . فإن هذا التباين في مصائر الفرق المختلفة التي انقسمت إليها الكنيسة المسيحية الغربية في العصور الحديثة ، قد يبدو أنه يكمل دليلنا عن قضية أن الدين إذا نظر إليه نظرة طويلة المدى ، يخسر أكثر بكثير مما يوصل ربحه من مطالبات . أو خضوعه — برعاية السلطة المدنية . على أن ثمة استثناء معروفاً من هذه القاعدة الواضحة ، وسنحسب له حساباً قبل أن يتأق للقاعدة اجتناب الاختيار .

هذا الاستثناء « هو الإسلام :

فإن الإسلام قد وفق فعلاً في أن يُصبح العقيدة الدينية لجمعية موري أصابه الانحلال . ونجح الإسلام على الرغم من إقامته منذ البداية في الشؤون السياسية ، ومضيه في ذلك بطريقة قاطعة ، لم تعهد في الأديان الأخرى التي عرضنا لها فيما مضى . بل إن جنوح الإسلام إلى هذا التورط

السياسي « بدأ أثناء حياة رسوله ، بل وعلى يد الرسول نفسه ، لا على يد آخر أقل منه شأنًا .

وتنقسم حياة الرسول محمد إلى فصلين مميزين تمييزاً حاداً ، يلدوان متعارضين للنظرة الأولى :

ففي الفصل الأول ، شغل الرسول بالتبشير بما يوحى به إليه ، بالوسائل السلمية .

وفي الفصل الثاني ، انهمك بتشييد دعائم قوته السياسية والحربية . واستخدم الرسول في هذا الفصل المدني^(١) قوته المادية التي أتاحت له في المدينة بغية فرض الأوامر والنواهي التي جاد بها الدين الذي أوحى به إليه في الفصل السابق من حياته ، أي قبل انسحابه الموقوت من مكة إلى المدينة^(٢) .

وعلى أساس النظرية التي تقدر الانهيار للدين الذي يستخدم القوة ، قد يقال بأن الهجرة تعتبر توقيت انهيار الإسلام ، لا توقيت قيامه . لكن يعرض على هذا الزعم ، السؤال التالي : كيف يمكن تفسير حقيقة ثابتة مدارها

(١) نسبة إلى المدينة المنورة . (المترجم)

(٢) الفرق بين حياة الرسول عليه الصلاة والسلام في مكة وحياته في المدينة ، يرجع إلى أن المسلمين بعد الهجرة إلى المدينة « كونوا أمة أو جماعة . ولهذا الأمة أو الجماعة ، علاقات فيما بين أفرادها ، وعلاقات فيما بين الجماعة أو الأمة بغيرها - أي بغير المسلمين . وفي المدينة نظمت هذه الشؤون . ويقتضى تنظيم شؤون الجماعة ، النظر في محالتي الحرب والسلام . ولم تكن الحرب وسيلة لنشر دعوة الإسلام ، ولكن مصلحة الجماعة اقتضت بها بعض الوقت ، كما اقتضت مصلحة الجماعة في وقت آخر إقرار السلم وعقد معاهدات . والواقع أن الإنصاف في الحياة الإسلامية الصحيحة لا يمكن أن يحيا إلا في جماعة .

وقد سلم المؤلف بأن انتشار الإسلام قد تم سلمياً ، وأحياناً بدون تشجيع من أول الأمر ، وأحياناً على الرغم من اتخاذ ما يبطئ انتشاره . (المترجم)

أن دينا فاجأ العالم عقيدة دينية لجماعة حربية بدوية ، يُقبَضُ له التوفيق
والتحول إلى عقيدة دينية عالمية ، على الرغم من بدايته - وفقاً لجميع
الأكيسة المنطقية^(١) - بقيد روحاني كان يتوقع أن يصبح حائلاً دون
انتشاره ؟

إننا إذ نعرض المشكلة وفقاً لهذه الحدود ، تطالعنا طائفة من التفسيرات
الجزئية . لعلها إن بُجِعت ، تصل إلى مرتبة حل المشكلة المنشود .
في وسعنا أن نُسقط من الحساب ، الفكرة التي ما برحت شائعة
عند المسيحيين ، والتي تغالى في تقدير أهمية القوة المادية لنشر الإسلام ،
ذلك لأن الأسس التي تطلبها خاتماء النبي للإيمان بالدين الجديد ، اقتضت
على نادية عدد قليل من القرائض ، لم يكن تأديتها بالأمر الشاق
كثيراً ، بل لم تعد المطالبة بها الجماعات الوثنية البدائية التي كانت تفتقر
المناطق العربية التي ظهر الإسلام في ربوعها والتي لم تخضع لسلطان أى
من الإمبراطوريتين الرومانية والساسانية . أما بالنسبة لولايات الإمبراطوريتين
الرومانية والساسانية المغزوة ، فلم يكن الاختيار بين الإسلام أو القتل ،
ولكن بين الإسلام أو الجزية . وتلك سياسة مستنيرة ، أجمعت الآراء على
امتدادها (وطبقت تلك السياسة المستنيرة بعد ذلك بفترة طويلة ، الملكة
اليزابث الأولى العديعة الأكثر ثراءً بالمسائل الدينية) . كذلك لم يُطبق هذا
الاختيار تطبيقاً منفرداً على الرعايا الغير المسلمين للخلافة الإسلامية في العهد
الأموي . ذلك لأن الأمويين باستثناء خليفة واحد^(٢) منهم حكم ثلاثة أعوام

(١) التي وردت في موضع سابق . (المترجم)

(٢) لعل الأستاذ المؤلف متأثر في رأيه هذا بموقف أبي سفيان وبنى أمية من الإسلام في
بداية عهده ومن الرسول صل الله عليه وسلم ، كما قد يكون متأثراً بإصرار بعض الحكام
الأمويين على جباية الجزية حتى على من أسلموا . بيد أن هذا لا يعنى إلزامهم بأنهم وثنيون .
فالواقع أن الخلفاء كانوا مسيرين بعبودتهم الأصلية وطرائقهم هي طرائق الزعامة القرشية
في الجاهلية . (المترجم)

فقط، كانوا لا يكثرثون بالدين . وفي الواقع كان الأمويون من الناحية الشخصية وثنين في الباطن لا يعاؤون بنشر العقيدة الإسلامية، إن لم يناهضوها؛ وإن كانوا قائمين على زعامتها اسمياً .

ولقد أصبح على الإسلام في ظل هذه الظروف ؛ أن يسلك طريقه بين رعايا الخلافة غير العرب ، مستنداً على مزايه وفضائله الذاتية . وكان انتشاره بطيئاً ، لكنه كان مؤكداً . وغدا الإسلام في قلوب المسيحيين والزرادشتيين (١) السابقين الذين اعتنقوا الدين الجديد رغمًا عن عدم اكتراث بل سلط سادتهم الأمويين الاسميين ، عقيدة تختلف تماماً عما كانت عليه فيما سبق ، وقتها وفدت مع محاربى الرب (٢) الذين تقلدوها شعارا لوضع سياسى يخلع عليهم الامتياز على بقية الناس . فإن معتقى الإسلام الحدود من غير العرب ، قد كبتوا الإسلام وفقاً لوجهة نظرهم الثقافية « وترجعوا بسبق النبي الفطرية إلى ما اتسم من مصطلحات اللاهوت المسيحي والفلسفة الهلنكية بالحدق والرصانة . وهكذا استطاع الإسلام - وهو في هذا الثوب - أن يغدو الدين الموحد لعالم سوري » كان قد سبق توحيد سياسيا في صورة تنظيمية بفضل الغزو العربي الجارف .

وأصبح الرعايا المسلمون من غير العرب في خلال مائة عام من تسنم معاوية السلطة السياسية ؛ من القوة ليقتصوا الأمويين المستهترين بالدين عن مركزهم ويضعوا مكانهم أسرة ملكية يعكس منحهاها الدينى ، منهاج أنصارها الروحي . وفي الواقع ، فإنه يمتثل في عام ٥٧٠ ميلادية وقتها انجبه المسلمون الغير العرب إلى تهيئة النصر للعباسيين على الأمويين - أن تكون

(١) الزرادشتيون : أتباع زرادشت المعروفون لدى العرب بمجوس فارس .

(المترجم)

(٢) في الواقع أنه تتلوى رواسب من للمقاتلة الماضية في نفوس ممثلي الإسلام المحدثين إلا أنه بمعنى الوقت - وفقاً لتسامح الإسلام - نزول تلك الرواسب . على أنه لا خلاف في إصرار الإسلام على إيمان من يمتثلونه بأركانها الأساسية . (الترجم)

القوة العددية للعصبة الدينية التي قلبت ميزان القوى ، ما تزال صغيرة بالمقارنة بمجموع سكان الإمبراطورية العربية^(١) .

ويحتمل أن هداية رعايا الخليفة إلى الإسلام بصورة جماعية ، لم تبدأ قبل القرن التاسع الميلادي — أو تصل نهايتها — حتى حلول فترة اضمحلال « الإمبراطورية العباسية من القرن الثالث عشر . ويمكن القول بالتأكيد ، أن هذه الغلات التي حصدت من حقل التبشير الإسلامى ، كانت حصيلة حركة شعبية تلقائية » ولم تنجم قط عن ضغط سياسى . ذلك أن ما يقابل فى الإسلام من أباطرة مسيحيين مثل ثيودوسوس Theodosius وجوستينيان Justinian اللذين أساءا استخدام سلطتهما السياسية فى سبيل مصالح دينهما المرعومة ، قليل العدد ومتباعدا فى ثنايا قائمة من الخلفاء العباسيين اتسع نطاقها طوال فترة خمسة قرون .

وهكذا ؛ لعله يتسنى لنا الآن ، الاستناد عن رضا ، إلى الوقائع السالفة الذكر للحكم على الاستثناء الذى يمثلته الإسلام لأول وهلة^(٢) لقاعدتنا القائلة بأنه وإن لم يتعذر على السلطة السياسية إحراز قمر من النجاح عن طريق فرضها بالقوة على رعاياها ، عقيدة دينية هى مقبولة وتوجد فيهم فعلا ؛ فإن الثمن الذى يقتضيه مثل هذا التأييد السياسى يجبّ على طول المدى — إلى أبعد حد — أبة مزية عاجلة ينالها الدين الذى يتلقى رعاية الدولة . ويبدو أن نفس القصاص ، يقيض له الحدوث ؛ حتى وقتما لا تكفل الرعاية السياسية بالمرة ، فوائد عاجلة . ومن ضمن الحالات التى تذهب فى سوء شهرتها إلى أبعد مدى — حيث تتلقى العقيدة الدينية تأييد السلطان ، تأييداً يحط من قدره ، ويكابد بسببه خسارة قاسية — فى وسعنا أن نعدد :

(١) على غرار ما كان عليه عدد المسيحيين فى الإمبراطورية الرومانية وقتنا أطاع قسطنطين بأسرة ماكسينتوس . وهو عدد يفوقه الدكتور ن . « بايزر بشرة فى المائة . انظر

س : Baynes, N.H. Constantine the Great and the Christian Church

Prima facie (٢)

إخفاق جوستينيان في فرض مذهبه الكاثوليكي الأرثوذكسي على رعاياه
النيونستين^(١) وراء جبال طرسوس^(٢) ، وقتل ليوسبروس وقسطنطين
الخامس في فرض مذهبهما القاضي بمحاربة تقديس الإيقونات « على رعاياهما
المقدمين لها في اليونان وإيطاليا . وإخفاق التاج البريطاني في فرض المذهب
البروتستانتي على رعاياه الكاثوليك في أيرلندا . وإخفاق الإمبراطور المغولي
أورنجيزب في فرض عقيدته الإسلامية على رعاياه المتناكدة .

ولعل فرص نجاح السلاح السيامي عن تلك الحالات السالفة الذكر «
في حالة فرض فلسفة الأقلية المسيطرة ، حيث تكون العقيدة الدينية التي
تفرض « ديناً مقبولاً . وهنا ما تبتناه وقتما عرضنا لإخفاق الإمبراطور
يولييان ، وكان هذا الإخفاق في الواقع « هو نقطة بداية هذا البحث .
ويمثلة في درجة الإخفاق التام ، ما لاقاه الإمبراطور آسوكا في محاولته فرض
عقيدته البوذية الهينايانية على رعاياه في العالم السندي ؛ رغمًا عن أن الفلسفة
البوذية ، كانت إبان عصره ، في أوج ازدهارها الثقافي والأدبي . ومن ثم
فإن مقارنتها بفلسفة ماركوس أوريليوس الرواقية ، خير من مقارنتها
بالأفلاطونية الحديثة التي اعتنقها اليونان .

تبقى لدينا دراسة الحالات التي لا يسعى فيها الحاكم أو الطبقة الحاكمة ،
إلى فرض دين « قائم أو مقبول » أو فلسفة تعتنقها الأقلية المسيطرة ؛ ولكن
ينصب السعي هنا إلى إقامة دين من نسج خياله (أو خيالها) . هذا وإذا
تذكرنا الإخفاق الذي سبق لإيراده « وفيه يتبلور الهدف في فرض دين أو
فلسفة تكن فيه (أو فيها) حيوية فطرية ، فإن ثمة ما يبرر افتراضنا السالف
الذكر . وذلك دون أن نطرق الموضوع المتصل بصحة فشل الحالات التي
ابتكرت فيها ديانات ليست لها أصول قائمة ، وقتما وأبنا تبذل الجهود
لإقامتها . ويعتبر هذا الأمر هو القاعدة التي لا ريب فيها .

(١) أي المؤمنون : الطيبة الواحدة لسيد المسيح ، أي الطيبة الإلهية . فالمسيح لديهم :
إله وقتما ولد وطلب وبعث . (المترجم)
(٢) أي في مصر وسوريا والنوبة والحبيشة . (المترجم)

وأياً ما تكون الحال ، تعتبر هذه الأديان المبتكرة ، من بين نوادر التاريخ ،
ولهذا السبب - لا لسبب آخر - نعرضها عرضاً جملًا :

ولعل أكثر الحالات نظرًا في هذا السبيل ، حالة الخليفة الحاكم بأمر الله
(٩٩٦ - ١٠٢٠ ميلادية) . فإنه مهما يكن من أمر استعاراته من المصادر
الدينية الأجنبية ، فإن العقيدة الرئيسية في مذهب النروز ، مدارها تأليه
شخص الحاكم باعتباره إحدى عشرة حالة متتابعة وأكلها ، تجلى فيها الله
في شكل إنسان . وينظر إلى الحاكم بأمر الله وفقاً لهذا المذهب على أنه المهدي
المنتظر ، يعود منتصراً إلى العالم الذي انسحب منه سرّاً بعد تجليه الأول
لفرة قصيرة .

ولم يتعد نجاح التبشير بهذه العقيدة الدينية الجديدة ، نجاح درزي -
داعي الحاكم بأمر الله - في نشره المذهب عام ١٠١٦ ميلادية بين عشيرة
قليلة العدد تقطن مقاطعة وادي نيم السورية على سفح جبل حرمون ،
ثم نبُذت تماماً بعد ذلك بخمسة عشر عاماً ، فكرة إيفاد رُسُل لهداية العالم
إلى العقيدة الدرزية . ولم تقبل الجماعة الدرزية منذ هذا التاريخ ، انصواء أي
فرد لعقيدها ، كما أنها لا تتسامح مع المرتدين . وهكذا ظلت فرقة دينية
يحمل أعضاؤها اسم الداعي الذي هداهم إلى مذهب الحاكم العجيب ، لاسم
الرب الذي يعبدونه « المتجلي في بشر » . ولقد غدت العقيدة الدرزية التي
لم توفّق في تحقيق مذهب عالمي ، مقصورة على المؤمنين بها في جبل حرمون
ولبنان ، مثلاً للبقايا البشرية المستحجرة القائمة في حى حصين .

وبالحري - دلت دين الحاكم بأمر الله « المبتكر » على إخفاقه .

وإذا كانت عقيدة الحاكم بأمر الله الدينية قد عاشت على الأقل
كـ « بقايا مستحجرة » ، فإنه لم يتبق شيء البتة من وراء المحاولة
التي تشابهها في ضلالها والتي قام بها السورى المارق فاروس آفيتوس

باسيانوس Varius Avitus Bassianus^(١) ليجعل رب الأرباب في الجمع الرسمي ، الإله السامى الذى يعبد حلياً في حصص . ولم ينشد باسيانوس من عمله هذا أن يجعل من شخصه الإله المرتجى ، لكنه رنا أن يكون ذلك الإله هورية الشمس السورية إيلاجابالوس Elagabalus ، وهو كاهنها بالوراثة . واستمر يحمل اسمها بعد اختياره عام ٢١٨ ميلادية - بفضل لمسة من لمسات الحظ - إمبراطوراً رومانياً . وكان اغتياله بعد ذلك بثلاث سنوات إيذاناً بنهاية تجربة الدينية ، نهاية مفاجئة حاسمة .

وإذا لم يكن مستغرباً مشاهدة أمثال إيلاجابانوس والحاكم بأمر الله يفتلان فشلًا ذريعاً في مساعيهم لجعل سلطانهم السياسى يساند نزواتهم الدينية ، فلعلنا نقدّر بجلاء الإجراء الأشد وعورة القائم على التبشير بالعقائد والطقوس ، باستخدام قوة السلطان الوافدة من أعلى إلى أسفل ، عندما نلاحظ ما يماثله من سوء الطالع الذى يصيب الحكام الآخرين الذين يحاولون الافادة من سلطانهم السياسى ، لتعصيد إحدى القضايا الدينية التى يهتمون بها اهتماماً ينبعث عن دوافع أشد خطورة من مجرد الرغبة فى إرضاء نزوة شخصية .

فإن ثمة حكاما حاولوا وأخفقوا فى محاولتهم للتبشير بدين مبتكر ، لأسباب تتصل بالدولة ، وقد لا تتعلق بالفكرة الدينية ذاتها . وليس فى هذا الفصل ما يشين قراهم السياسية أو يحط من قدرها .

وثمة كذلك آخرون ، حاولوا وفشلوا فى محاولتهم للتبشير بعقيدة دينية « مصطنعة » آمنوا هم بها إيماناً عميقاً ، وأحسوا نجاحها بأنه قد قدر

(١) فاربوس آتيوس باسيانوس ، ولد عام ٢٠٥ ميلادية . ونصب وهو حدث ، كاهناً لمعبود الشمس . فتسمى باسم جابالوس . وفى عام ٢١٨ ميلادية « نصب إمبراطوراً خلفاً للإمبراطور كلأ كلا . وانصف حكمه الذى دام ثلاثة أعوام بالإغراق فى المفاضة الفاحشة التى لم يسمح بها من قبل . ثم اغتيل فى النهاية . (المترجم)

عليهم التبشير بها ، أو أنهم مرتبطون بواجب إبلاغها إلى رفاقهم بكافة ما لديهم من وسائل ، ليضئوا ظلامهم ويرشدوهم إلى سبيل السلام .
ويطالعنا في هذا السبيل :

يكن المثال التقليدي لاصطناع عقيدة دينية جديدة خدمة لمهدف سياسي ؛ في ابتكار بطليموس سوتير شخصية سيرابيس Serapis وعقيدته . و بطليموس هذا هو مؤسس الدولة الهلينية التي خلقت الإمبراطورية الأخمينية^(١) في مصر . ومهدف من وراء ذلك ، إزالة شقة الخلاف بين رعاياه من المصريين والهلينيين ، بفضل إقامة دين مشترك . ولقد كفلت توليفة الدين الجديد ، قدراً كبيراً من التشابه بين الطائفتين كلتيهما ، اللتين أنشئت العقيدة لإقامة التآلف بينهما . بيد أنها أخفقت تماماً في إزالة ما بينهما من خلاف . إذ سارت كل طائفة في طريقها الخاص تجاه عبادة سيرابيس ، على غرار ما تتبعه إزاء كل شيء آخر في الحياة .

على أن شقة الخلاف الروحي داخل إمبراطورية بطليموس بين الطائفتين «
قد زالت نهائياً بفضل اعتناقهما عقيدة دينية أخرى^(٢) ؛ برزت تلقائياً من حشا البروليتاريا ، من الإقليم الذي كان يتبع بطليموس فيما سلف وكان يدعى سوريا الفائرة^(٣) . وتم ذلك بعد انقضاء جيل كامل من استئصال آخر ظل للسلطان البطليموسي .

ولقد كرس حاكم آخر لمصر هو أختاتون - قبل عصر بطليموس سوتير بأكثر من ألف سنة - جهوده للاستعاضة عن عبادة مجمع الآلهة المصرية القديم ، بعبادة رب غير منظور هو الإله الواحد الحق الذي تبدى ربوبيته لأعين البشر في شكل آتون أو قرص الشمس . ولم تتحكم في

(١) أي الإمبراطورية الفارسية . (المترجم)

(٢) يقصد الأستاذ المؤلف بهذه العقيدة ، الدين المسيحي . (المترجم)

(٣) الواقعة بين سلسلة من الجبال المرتفعة . (المترجم)

محاولة أختانوتون - إلى المدى الذى تيسر معرفته - أية اعتبارات ماكيافيلية^(١)،
مثل تلك التى سبرت بطليموس سوتير . كالم يسيطر على أختانوتون ، جئون
العظمة الذى كان القوة الدافعة وراء مشروعات الحاكم بأمر الله ووراء
الإمبراطور الرومانى أيلاجابلوس .

إذ يبدو أن أختانوتون قد استلهم عقيدة دينية عظيمة الشأن ، عبرت
عن نفسها - مثلما عبرت أحكام آشوكا - بأفعال تنحو إلى التبشير بها .
فإن الدافع الدينى الذى ألهم أختانوتون ، دافع صادق متحرر عن الغرض .
وعسانا أن نقول أن أختانوتون جدير بالتوفيق فى دعوته ، إلا أن إخفاقه
كان تاماً ؛ إخفاق يجب أن يعزى إلى حقيقة مدارها أن مناط برنامجها ،
محاولة بنها حاكم سياسى لإذاعة دين « مصطنع » يوجه من أعلى إلى
أسفل . فكان أن استهدف خلال حكمه ، لخصومة الأقلية المسيطرة ، دون
أن يوفق إلى الوصول إلى قلوب البروليتاريا والتأثير فيها .

ويتأتى بالمثل تفسير إخفاق العقيدة الدينية الأورفية . فإن كان حقا
- وهذا ما ننتهى عنه الشواهد - أن نشر العقيدة الأورفية ، قد تلقى
أولى انتفاضاته من طبقة الطغاة الأثينيين من بيت بيسستراتوس
Peisistratus ؛ فإن النجاح المتوضع الذى حققته العقيدة الأورفية فى نهاية
الأمر ، كان تاليا لانهار الحضارة الهلينية وما تبعه من استيلاء ذلك
الشعور بالابتذال على النفوس الهلينية . وهو شعور سار جنباً إلى جنب
مع التوسع المادى للعالم الهلنى ، على حساب المجتمعات الأجنبية .

ويصعب تقرير مدى استطاعة النزعة الماكيافيلية لبطليموس سوتير
أو مثالية أختانوتون « تفسير خليط الدوافع التى حفزت الإمبراطور المغولى

(١) نسبة إل ماكيافالى الإيطالى « مؤلف كتاب « الأمير » ويشرح فيه سياسة الحاكم
الذى أباغ له استخدام كافة الوسائل لى تحقيق أهدافه ، مهما يكن من أمر اتفاق هذه
الوسائل مع مقتضيات الشرف والضمير . (المترجم)

الشيخوى أكبر (١٥٥٤ - ١٦٥٥ ميلادية) إلى محاولة إقامة عقيدته الدينية المصطنعة التي أدهاها بالدين الإلهي ، داخل إمبراطوريته . وهذا الخليط يتعلم - تقريباً - فك مغاليقه . إذ يظهر أن هذا الرجل الغير العادى ، كان سياسياً عملياً ومتصوفاً استشرافياً على التوالى .

وعلى أية حال ؛ لم تتأصل أبداً عقيدة أكبر الدينية فى النفوس . فانساخت من الوجود عقب وفاة منشئها مباشرة . وحقا قد سبق أن فاه بالكلمة الأخيرة فى هذا الحلم العايب للمستبدين ؛ أحد مستشارى سلف أكبر الذى اتخذ أكبر مثالا^(١) ؛ فاه بها أثناء انعقاد المجلس الخاص ، حينما باح السلطان علاء الدين بنيته فى ارتكاب فعل الحماقة نفسه الذى ارتكبه أكبر بعد ذلك بثلاثة سنة :

« إن الدين والشرعية والعقائد - صرح مستشار الأمير فى هذه المناسبة - حرى أن لا تكون أبداً موضوعات نقاش جلالكم . ذلك لأنها من اختصاصات الأنبياء ، وليست من مهام الملوك . إن الدين والشرعية ينبعثان من الصلة الإلهية ، لا تشيدهما خطط-الإنسان وتصميماته . فإنهما ما يرايان منذ أيام آدم حتى الآن ، رسالة الأنبياء والرسل ، مثلاً أن الحكم والحكومة من واجبات الملوك . إن وظيفة النبوة لم تكن قط من اختصاص الملوك ولن تكون كذلك فى المستقبل ، حتى تقوم الساعة رغما عن أن بعض الأنبياء قد تقلد وظائف ملكية . إن نصيحتى أن لا تخوضوا جلالكم فى مثل هذه الأمور »^(٢) .

غير أننا لما نستخلص بعد من تاريخ المجتمع الغربى الحديث ، أية أمثلة عن المحاولات العقيمة التى قام بها الحكام السياسيون لفرض « ديانة مصطنعة » على رعاياهم . وإن كانت الثورة الفرنسية تتيح لنا مجموعة من التفسيرات .

(١) سلف أكبر هو السلطان علاء الدين خلجي . (المؤلف)

(٢) صفحة ٢١٠ ، Akbar, The Great Mogul : Smith, V.A.

ومناطق تلك التفسيرات « إخفاق الموجات المتتابعة من مفكرى الثورة الفرنسية إبان العشر سنوات الحرجة من تاريخ الثورة الفرنسية التى اختتمت القرن الثامن عشر ؛ إخفاقها فى أن تنجح فى إحلال أى من التخييلات الدينية التى تقدم بها هؤلاء المفكرون إلى الناس محل الكنيسة الكاثوليكية ، التى افترضوا عدم ملائمتها لروح عصرهم . وذلك سواء تمثلت هذه التخييلات الدينية فى النظام الذى ورد فى قانون الكنيسة المدنى رقم ١٧٩١ عن الترتيب الديمقراطى لرتب الكهنوت أو عقيدة « الكائن الأعظم » التى نادى بها روبسبير عام ١٧٩٤ أو فيما يدعى بـ « ثيوفيلانثروپى Theophilanthropy ^(١) » التى ابتكرها لارفيلير ليبو Larevellière Lépaux أحد أعضاء حكومة الإدارة . ويقال إنه حدث فى إحدى اجتماعات الهيئة أن قرأ هذا المدير بياناً مسهباً يشرح نظامه الدينى لزملائه الوزراء ، فأبدى تاليران وزير الخارجية - بعدما تلقى المؤلف تهنئة معظم المستمعين - الملاحظة التالية :

« إنه فيما يتصل بشأنى ، لدى ملاحظة واحدة ، أن يسوع المسيح لكى ينشئ عقيدة دينية قد صُلب ثم بعث من الأموات . ويجب أن تسعى إلى عمل شئ من هذا القبيل . إن تاليران قد أعاد بكلماته وحدها - بالفاظ فظة - نصيحة مستشار السلطان علاء الدين ، ومعناها أنه إن رغب لارفيلير فى أن ينجح فى إذاعة عقيدته الدينية ، يقتضيه الأمر ترك صفوف المديرين واعتناق عمل جديد كنى بروليتارى .

فكان أن تبقى للقنصل الأول نابليون بوناپرت ^(٢) أن يكتشف أن فرنسا هى مع ذلك أمة كاثوليكية . وبالأحرى يصحح أيسر وأكثر اتفاقاً مع السياسة ، السعى لضم عقيدتها الدينية القديمة إلى جانب حاكمها الجديد ؛ لا فرض دين جديد عليها .

(١) أساس هذه العقيدة : عبادة الله مع حب الإنسان . وقه قصد من وضعها إغواء على نفوذ الكنيسة الكاثوليكية . (المترجم)

(٢) أى قبل أن يعلن نابليون نفسه إمبراطوراً على فرنسا . (المترجم)

ولقد يترك هذا المثل الأخير - لا ليكمل حجتنا على أن فكرة أن «الأمير يعين الدين» فكرة خاطئة وضالة - ولكن ليشير إلى سبيل القضية المضادة التي تحتوى على عنصر وافر من الحقيقة التي قد نعتبر عنها في صيغة «دين الرعية دين الأمير»^(١). فإن الحكام الذين يعتقدون الديانة التي ترضى عنها جبهة الرعايا أو على الأقل الأقوى منهم عضداً : تزدهر بصفة عامة ، سواء انبجست عن إخلاص ديني أو مطلب سيامي ، على غرار ما قاله هنري كواتر Henri Quatre «باريس جديرة بقداس»^(٢).

ولا بد أن تشمل قائمة الحكام المؤمنين الذين ظاهروا ديانة جبهة رعاياهم : الامبراطور الروماني قسطنطين الذي اعتنق المسيحية ، والامبراطور الصيني هان ووتى Han wuti الذي اعتنق الكنفوشيوسية . كما أنها لا بد وأن تشمل : كلوفيس وهنري كواتر وقابليون .

يبد أن أوضح تفسير لهذا الرأي جدير بالملاحظة ، نجده في نص من تصوص الدستور البريطاني يتم بمرونته وبمقتضاه يصبح ملك المملكة المتحدة أسقفا في إنجلترا « ويعتبر على الجانب الاسكتلندي من الحدود تابعا للكنيسة الاسكتلندية . وفي الواقع ، ما يزال الوضع الكنسي للناج البريطاني - وضع نجم عن التسوية السياسية الكنسية التي تمت بين عامي ١٦٨٩ و ١٧٠٧ - هو الحافظ لدستور المملكة المتحدة منذ ذلك الحين . لأن المساواة من ناحية الشكل القانوني بين المؤسستين الدينتين السالفتي الذكر للملكين^(٣) ، قد أصبحت تمثل في صورة « يقبلها الشعب » على جانبي الحدود ، وفي واقع ملموس على الجانبين كليهما . ذلك لأن الملك يعتقد عقيدة تعتبر الديانة الرسمية المقررة للبلاد . ولربما يكفل هذا

(١) regeio regionis religio regis

(٢) أي تستحق أن يتحول من يحكمها من البروتستانتية إلى الكاثوليكية . (المترجم)

(٣) أي إنجلترا واسكتلندا . (المترجم)

شعورا بالمساواة الدينية كان مفقودا بشكل ظاهر خلال القرن الذى تخلل اتحاد التاجين واتحاد البرلمانيين (١٦٠٤ - ١٧٠٧). فكان أن أتاح ذلك أساساً سيكولوجيا لاتحاد حر على قدم المساواة بين المملكتين اللتين كانت تفصل إحداهما عن الأخرى فيما مضى ، خصومة تقليدية طويلة المدى . وما يزال يفرق الآن بينهما إلى مدى بعيد ، فارق السكان والثراء .

(٦) الشعور بالاتحاد

لاحظنا أثناء استعراضنا التمهيدى للعلاقات المختلفة بين الطرائق البديلة للسلوك والشعور والحياة - تلك الطرائق التى تقوم بوساطتها النفوس البشرية بعملية رد الفعل على محنة التحلل الاجتماعى - لاحظنا أن الشعور بالابتدال - الذى أخذنا ندرسه فى تنوع من المظاهر - عبارة عن استجابة سيكولوجية لمزيج من القواعد ذات الطابع الحاد . قواعد تنتحلها الحضارة وهى ما تزال فى مرحلة ارتقائها . كما لاحظنا كذلك أن نفس التجربة قد تستثير على التعاقب استجابة أخرى مدارها التنبيه إلى شعور بالاتحاد ، شعور لا يقتصر الأمر على انفصاله عن الشعور بالابتدال ، بل يعبر تقيضه التام . ولقد ينكشف الانحلال الموجه المزيج الذى يلم بالأوضاع المألوفة - وهذا ما يوحى إلى النفوس الضعيفة بأن الفوضى وحدها هى الحقيقة النهائية - عن رؤيا أشد رسوخا وأصدق روحانية . ومناطق ذلك ؛ الحقيقة القائلة بأن الشريط السينمائى للعالم الخارجى وهم يعجز عن حجب الاتحاد الخالد الذى يكمن وراءه .

ويتأتى فهم هذه الحقيقة الروحية - ككل الحقائق الأخرى من نفس النوع - بفضل القياس فى المحل الأول - من نوع الدليل الظاهر المنظور ، وبأنى بعد ذلك ، التحذير المنبعث من العالم الخارجى . تحذير يهيب الإشارة الأولى عن الاتحاد ، وهى إشارة تنسم بروحانيتها ولا معقب لها ، وتعتبر جماع توحيد اجتماع فى دولة عالمية .

وحقا : لم يكن ليتأتى للإمبراطورية الرومانية لو أية دولة عالمية أخرى : أن ترمى قواعدها أو تحافظ على كيانها ، لو لم تُحْمَل على اغتنام فرصة رغبة عارمة في الاتحاد السياسي ، بلغت أقصى مداها كعصر اضطرابات . ووجدت هذه الرغبة في التاريخ الهليني - متنفسا في الشعر اللاتيني في غصون العصر الأوغسطي . وأن أبناء المجتمع الغربي في مرحلته الحاضرة ليحسّون من خلال تجربتهم ، مدى ما قد تبلغه مرارة هذا التوق إلى « التنظيم العالمي » في عصر يكاد العالم لإدراكه دون تجلوى .

إن حلم الإسكندر الأكبر عن « الاتحاد »^(١) لم يمح قط من العالم الهليني طوال ما بقي للهلينية أثر . ومصدقا لذلك : نجد أغسطس بعد انقضاء ثلاثة سنة من وفاة الإسكندر ، يضع رسم رأس الإسكندر على خاتم توقيعاته الروماني ، إشعارا بالمصدر الذي يُلشّده منه إلهام رسالته لإقامة « الإمبراطورية » الرومانية . ويذكر بلوتارخ أنه لما بوثر عن الإسكندر قوله « إن الله أب جميع الناس لكنه يصطفى إليه أخبارهم » . فإن ثبت صحة هذا القول ، فإنه يبيننا بأن الإسكندر قد أدرك فكرة أخوة البشر عن طريق افتراضه سلفا أبوة الله لهم . وهي حقيقة تتضمن عكس القضية القائلة بأنه لو أسقط الولد الإلهي للعائلة البشرية من الحساب : ينتفى احتمال صياغة أية رابطة بديلة عنه ، مصنوعة من نسيج بشري بحت ، فينة هي وحدها يربطهم بعضهم إلى بعض . فإن المجتمع الوحيد الذي في مكنته أن يضم بين طياته الجنس البشري بأسره « يتمثل في رعية مدينة الله . وما فكرة المجتمع الذي يشتمل على الجنس البشري بأسره ولا شيء غيره » إلا خرافة أكاديمية . ولقد أدرك ابيكتوتوس الرواق هذه الحقيقة السامية ، مثلما أدركها بولس الرسول

المسيحي ، ولكنّ بيننا قرر ابيكتوتوس الحقيقة كماستقراء فلسفى ، بشر بها القديس بولس كبداً سلم لوحى جديد صادر عن الرب إلى الإنسان ، عن طريق حياة المسيح وموته .

كذلك لم ينحصر قط التطلع للاتحاد « إبان عصر الاضطرابات الصبني في الأرض :

« كان لكلمة الواحد (الاتحاد « التفرد . . الخ) لدى صبني هذا العصر مفهوم عظمى عنيف ، انعكس بالتساوى في الفكرة السياسية وفي الغيبيات الثاوية . وحقاً ، فإن الاشتياق - أو الحاجة النفسانية بعبارة أدق - إلى مقياس محدد الإيمان ، كان أعمق وأكثر ضرورة وأشد إلحاحاً من الاشتياق إلى الاتحاد الحكومى ، فإن الإنسان يعجز في النهاية عن البقاء من غير توافر رأى مستقيم ، من غير نمط ثابت للإيمان الأصيل » (١) .

فإن أمكن اتخاذ هذا الطريق الصبني المتضمن مسألة متتابعة مُشدان الاتحاد معياراً ، وأن يسجل على العقيدة الغربية المتصلة بفكرة البشرية ذات الطابع المتفرد الجائر « بأنها شيء استثنائى ، بل إنها مجرد مرض ، فعندئذ يجب توقع مشاهدة التوحيد العملى للجنس البشرى والوحيد المثالى للعالم » يتحققان بنفس المعدل بفضل بذل جهد روحانى لن يتوقف عن صبرورته واحداً وغير قابل للتجزئة . ويعزى ذلك إلى كونه يتبدى في نفس الوقت ، في مجالات متعددة .

وجدير بالذكر ما سبقت لنا ملاحظته عما بصاحب اندماج الجماعات الإقليمية في دولة عالمية ؛ اندماج أهم مظاهره : توحيد المعبودات المحلية في مجمع مفرد للمعبودات (بانثيون) يبرز من خلاله معبود - مثل آموق رع في طيبة أو ماردوك بل في بابل - يندو مناظراً في العالم الروحى الملك الملوك أو سيد الأسباد في عالم الأرض .

على أن الشرط المتصل بالشئون البشرية — الذى يجد له انعكاساً
فُتسباً فى مجمع للأرياب (بانثيون) من هذا النوع — مناطه حالة
تقع مباشرة بعد تكوين دولة عالمية . وهو لا يعنى الدستور الذى يستقر
فيه نظام للدولة من هذا النوع ، فى خاتمة المطاف . إذ لا يعنى الدستور الهائى
للدولة العالمية « تنظيم كهنوتيا يحتفظ بأجزائه الأساسية سليمة ، ويقتصر
فقط على تحويل تكافؤهما السابق كدولة ذات سيادة ، إلى سلطان تمارسه
إحدى الدول على الأخريات ، ويرسخ السلطان بتوالى الزمن فى
إمبراطورية موحدة .

وفى الواقع ، فإن ثمة ظاهرتين بارزتين فى الدولة العالمية الكاملة التكوين «
تتحكمان فيما بينهما فى مظاهر الحياة الاجتماعية بأسرها : ملك شخصى
ذو سلطان وقانون^(١) غير شخصى ذو سيادة .

وفى عالم الناس الذى يتحكم وفقاً لهذا المتهاج ، يرجع وصف الكون فى
مجموعه وفقاً لنمط مقابل :

فإن كان الحاكم البشرى للدولة العالمية « هو فى نفس الوقت من القوة ومن
السماحة بحيث يمكن إغراء رعاياه بعبادته كاله متجسد فى إنسان ، يميل
رعاياه بالتبعية إلى اعتباره المشابهة الأرضية لحاكم سماوى ذى سلطان وقادر
بالمثل على كل شئ . وهو فى اعتقادهم الإله الواحد الحق المسيطر وليس لأنه
فحسب رب الأرباب مثل آمون رع أو ماردوك بعل .

ويعتبر كذلك القانون الذى تترجم فيه إرادة الإمبراطور إلى فعل ، قوة
لا تقاوم ، وأنها كلية الوجود . فإذا ما استخدمنا القياس المنطقي ، توحي هذه
القوة بفكرة « قانون الطبيعة » يتسم بكونه قانوناً « غير شخصى » . وهو قانون
لا تقتصر هيئته على الكون المادى ، بل تتعداه إلى الهيمنة كذلك على التوزيع

(١) كلمة القانون لا تنمى مجال القانون الوضعى المألوف الذى تنضم له الجماعات البشرية
لتنظيم أمورها « بل تنمى للكلمة ، القانون الطبيعى أى التاموس . (المترجم)

المستغلق الخفي : للمسرة والشجن ، للخير والشر ، للجزاء والعقاب . ويتولى قانون الطبيعة هذا « توزيعها على جوانب الحياة البشرية الأشد عمقا حيث « لايسرى أمر لقيصر » .

ويوجد هذا الزوج من الآراء - تقريباً - في قلب كل صورة من صور للكون « اتخذت هيئتها في العقول البشرية القائمة في بيئة اجتماعية لدولة عالمية . بيد أن استعراضنا لهذه العوالم الكونية من شأنه إظهار نزوعها إلى الاقتراب من أحد هذين الطرازين المميزين الآتين :

طراز يسمو فيه القانون منتقضا من قدر الكائن الإلهي .

وطراز يعلو فيه الكائن الإلهي منتقضا من قدر القانون .

ويعتبر إعلاء شأن القانون ، سمة المدارس الفلسفية للأقلية المسيطرة ، على حين تميل العقائد الدينية للبروليتاريا الداخلية إلى إخضاع القانون إلى قدرة الإله الجامعة .

وأيا ما تكون ؛ يتصل التمييز بين الطرازين ، بموضوع حظهما من التطبيب : ويتأقن الثور على الفكرتين كلتيهما في جميع العوالم الكونية ، متواجدين^(١) ومتداخلتين ؛ مهما يكن من أمر حجم كل منهما .

أما وقد وضعنا هذا التحفظ على التمييز الذي ننشد إقامته ، فلعلنا نستعرض تباعاً ، صور وحدة الكون التي أعلى القانون من شأنها على حساب الإله ، ثم نستعرض بعد ذلك ؛ تلك الصور الأخرى التي حجب فيها الإله ، القانون الذي أصدرته إرادته .

وفي وسعنا أن نراقب في النظم التي يكون فيها « القانون هو سلطان كل شيء ؛ شخصية الإله تذبل تدريجياً كلما استفحل أمر القانون الذي يتحكم في الكون :

(١) يتواجد : يصاحب في الوجود . (المترجم)

فى العالم الغربى مثلا ، ضعفت تدريجيا عقيدة الإله ذى الأقانيم الثلاثة التى نادى بها أثناسيوس^(١) . وتلاشت من العقول الغربية المتزايدة العدد ، مثلما وسع علم الطبيعة من حدود نفوذه الثقافى على مستوى من الوجود يتلوه آخر ؛ حتى رأينا أخيراً فى أيامنا هذه التى تتسم بغلبة العلم على الكون بأسره ، سواء الجانب الروحى منه أم المادى ؛ رأينا الإله البصير بالرياضيات يدوى بعيداً ليغلب الإله « فى الفراغ »^(٢) .

ولقد سبق فى العالم البابلى إبان القرن الثامن قبل الميلاد ؛ أن تُكهَنَ بهذه العملية ذات الطابع الغربى ، المتصلة بتجريد الإله من سلطانه ليقسح المجال لسلطان القانون . وحدث ذلك وقتاً غررت ظاهرة توالى دورات تحركات عوالم النجوم بعلماء الحساب الكلدانيين - وهم فى غمرة حماسهم لعلم التنجيم الحديث - إلى تحويل ولائهم من معبودهم الإلهى ماردوك بعل ، إلى الكواكب السبعة .

وكذلك الحال بالنسبة للعالم الهندى ؛ فإن المدرسة الفلسفية البوذية ، عندما استخلصت نتائجها المنطقية المتطرفة المتصلة بقانون الكارما Karma^(٣) النفسانى ؛ كانت أرباب المجتمع الهندي هى أشهر ضحايا هذا النظام العدوانى القائم على جماعية « الحتمية الروحية » . إذ اقتضى ذلك

(١) أثناسيوس (٢٩٦ - ٣٧٢ ميلادية : كان بطريق الاسكندرية . اشتهر بمعارضته مذهب آرموس الذى سبق لجميع لنيقية عام ٣٢٥ ميلادية تحريمه . ومعارض مذهب آرموس انكاره على الابن المتماثل فى الملود والمرتبة مع الآب . فإن الآب هو الذى خلق الكون ومن ضمنه الابن فكان أن عارضه أثناسيوس المصرى الذى قرر بأن الآب والابن والكلمة شيء واحد .

(المترجم)

(٢) يشير الأستاذ المؤلف بهذه العبارة إلى نزعة الإلحاد التى غدت تسيطر على المجتمع الأوروبى فى الوقت الحاضر . (المترجم)

(٣) مفاد الكارما « أن الإنسان فى حياته الأخرى محاسب بنصرفاته فى حياته الأولى .

(المترجم)

الأمر ؛ أن تؤدى تلك الأرباب الممجبة لعصابة حرية بربرية ثمنا غاليا - وهى فى متوسط عمرها الواقعى - عما ارتكبه من المغالاة فى الاستهتار البشرى إبان فترة شبابه المشاغب .

ولقد استحالَت الأرباب فى كون تسوده البوذية وهبطت فيه الرغبة والغاية إلى ميراث من الحالات السيكلوجية الذرية التى هى - بحكم تعريفها - عاجزة عن الامتزاج فى نوع من الطبيعة الشخصية سواء أكانت متصلة بالحركة أو ثابتة ؛ استحالت بصورة آلية إلى كيان روحى لمخلوقات بشرية على مستوى هى والعدم سواء . وحقا اتفق مثل هذا الاختلاف بين حالتي الأرباب والناس فى نظام الفلسفة البوذية ، مع منفعة الناس . إذ كان فى وسع الفرد البشرى أن يغدو على الأقل راهبا بوذيا إن أمكنه الصمود فى وجه محنة التقشف ؛ وكان ينتظره لقاء صدوفه عن المتع الدينية المتنبلة ، تعويض التحرر من عجلة الوجود^(١) ودخوله إلى سلوان النيرفانا .

أما فى العالم الهلنى ؛ فقد عاشت أرباب الأولمب معيشة أفضل مما تستحقه إن قيسَت طاقاتها على الشر ، بالعقاب الذى تحيقه العدالة البوذية بأبناء عمومته الفبيدين . ذلك لأنه عندما توصل الفلاسفة الهلينيون إلى فهم الكون على أنه « مجتمع كبير » ذى أبعاد تسمو على الأبعاد الأرضية ؛ أصبح قانون « الاتفاق » هو الذى ينظم علاقات الأفراد مع بعضهم بعضا . وكان زبوس - الذى بدأ حياته زعما حرييا شائنا - قد استرد اعتباره وأجبل إلى المعاش فى صورة جميلة قوامها اختياره لرئاسة الأكوان

(١) عجلة الوجود فى البوذية . تعنى انتقال الروح من كائن إلى آخر سواء أكان هذا الكائن بشرا أو حيوانا أو نباتا . فإن قبض الروح التحرر من التناسخ تمتعت بحالة النيرفانا وحظى صاحبها بمرتبة الاستنارة نصيب بودا (أى الانسان المستنير) .

متبوتا منزلة الملك الدستوري الحديث الذى يملك ولا يحكم ؛ ملك يصدق
بوداعة على مراسيم القدر « ويعبر اسمه إلى عمليات الطبيعة (١) .

وصفوة القول ؛ أظهرت معايتنا ؛ أن القانون « الذى يحجب الألوهية ،
قد يأخذ عدة صور باعتباره :

قانون رياضى ، استعبد المنجم البابلى والعالم الغربى الحديث .

وقانون اجتماعى ، فاز بولاء الفيلسوف الصينى .

ونجد الألوهية فى العالم الصينى - حيث لم تجد فكرة القانون إقبالا -
يحجبها بما لا يقل عن ذلك ، نظام يتمثل للعقلية الصينية كنوع من
التطابق السحرى - أو التعاطف - بين سلوك الإنسان وبيئته . فبينما يعترف
بفعل البيئة على الإنسان (ونجدها مطبقة فى فن ضرب الرمل الصينى) ؛
فإن الفعل المناقض لذلك ، أى فعل الإنسان على البيئة يكبح جماحه . ويوجه
الفعل ؛ باستخدام طائفة من الطقوس الدينية وأساليب السلوك « بلغت من

(٢) ولكن هل وجه زيوس بالفعل ؟

أليس أقرب إلى الحقائق انقول بأن الملتقين غير المشخصين الذين نصهم الفلاسفة ليحلوا
محل الكيان الأوليسى « قد استخدموا فى ذلك المقام - لأغراض علمهم - اسم الشريك المتوفى
الأعلى مقاما ؟

وعلى أية حال فإن المستر توينبى ، قد اقتبس فى مكان آخر من مؤلفه عبارة من ماركوس
أوريليوس علق عليها بالآف « فى هذه الصيحات المنجية « يظهر أننا نستمع إلى صوت مواطن
مخلص من الأكوان ، أفاء نجاته ايرى زيوس يستخفى من مركزه الربانى . . . لكن أجدد
بقراء ماركوس من المسيحيين أن لا يكونوا شديدى الوطأة على زيوس الذى ذكره ماركوس .
لأن زيوس - قبل كل شيء - لم يطالب قط بانتخابه رئيسا لجمهورية كوفية . لقد بدأ حياته
زعيمًا حربيًا ثائتا لمصاية حربية هجينة . وكل ما نعرفه عنه ، يبدى استتاعه هذه الحياة .
فإذا كان زيوس الذى قبضوا عليه ببطء وأودعوه القفص « عاجزاً عن إحداث خلود التوفير
المفروض عليه باعتباره المخلد الأعلى مقاما لإصلاحية روائية ؛ فهل لدينا الجرأة لنناق اللوم على
العبور المسكين لإظهار عدم قابليته للتقويم ؟

لكن لعله - مثل مارل شريك سكرووج Scrooge - لا يستحق اللوم ، كما لا يستحق
الثناء « لقد قضى نحبه منذ أجل طويل « . (الملخص)

الدقة والأهمية ، مبلغ كيان الكون الذى تعكسه هذه الطقوس وتكيفه فى بعض الأحوال :

ويعتبر السيد البشرى القيم على الطقوس^(١) ، هو ملك الدولة العالمية الصينية . وبالنظر لانتساع مدى وظيفته اتساعا يعلو على البشر ، يطلق على الإمبراطور رسميا لقب « ابن السماء » . على أن هذه السماء ، التى تعتبر فى المهاج الصينى والدا انتحاليا لرئيس السحرة ، باهتة ومجردة عن الشخصية ، مثلها مثل سماء الصين الشمالية خلال فترة شتاها الجليدى . وحقا ؛ فإن انتفاء كل فكرة عن الشخصية الإلهية انتفاء تاما عن العقليّة الصينية ، قد جعل بعثات الجزويت التبشيرية ، تواجه معضلة صعبة . وقتما سعت إلى ترجمة كلمة « الله » إلى اللغة الصينية .

وسننتقل الآن إلى بحث صور الكون الأخرى ، حيث تعرض الوحدة نفسها كفعل لألوهية قادرة على كل شيء ؛ فى حين يعتبر « القانون » مظهرا لإرادة الله . وذلك عوضا عن النظر إلى القانون على أنه القوة الفعالة الموحدة التى تنظم أفعال الآلهة والبشر على السواء :

ولقد لاحظنا قبل الآن أن هذه الفكرة عن وحدة الأشياء بوساطة الله — وبالمثل الفكرة البديلة لها الخاصة بوحدة الأشياء بوساطة القانون — تدركها العقول البشرية بفضل لجوئها إلى استخدام قياس مستمد من الدستور الذى تنتحله الدولة العالمية لنفسها عندما تبلور فى شكلها النهائى تدريجيا . ويعمد الحاكم البشرى — الذى هو فى الأصل ملك الملوك — ، إلى التخلص من الأمراء الذين كانوا يوما ما نظرائه قبل أن يتحول هو إلى ملك بالمعنى الدقيق المراد من الاصطلاح

فإذا ما أجريننا الآن فحصنا لما يحدث فى نفس الوقت لمختلف آلهة الشعوب

(١) ويبحث الأرض فى عرفهم على الدوران . (المؤلف)

والأراضى التى أصبحت تستوعبها الدولة العالمية ، سيجد تغيراً جاساً .
ففى مكان مجمع الأرباب (البانثيون) حيث يمارس السلطة رب عظيم
على جماعة من الأرباب - كانوا نظراء ذات مرة - لم يفقدوا ربوبيتهم
بفقدانهم استقلالهم ؛ يبرز إله فرد تعتبر وحدانيته هى جوهره .

وتبدأ هذه الثورة الدينية بصفة عامة بتغير العلاقات بين الأرباب
وعابديها . إذ تنزع الأرباب داخل نطاق الدولة العالمية ؛ إلى تجريد
نفسها من الروابط التى ربطت كل منها بجماعة من الجماعات المحلية .
أما الكائن الإلهى الذى يبدأ حياته نصيراً لقبيلة معينة أو مدينة أو جبل أو
نهر ؛ فإنه يطرق مجالا للفعل أكثر رحابة ، بفضل قدرته على اللجوء
إلى نفوس الأفراد من جهة ؛ وإلى البشرية فى مجموعها . من الجهة
الأخرى . وفى ظل هذه القدرة الأخيرة ؛ يتخذ الكائن الإلهى - الذى
كان نفوذه ينحصر فى دائرة محدودة ويقابل فى السماء الزعيم المحلى على
الأرض - مظاهر استعاريها من حكام الدولة العالمية التى تستوعب المجتمع
المحلى بين طبائها .

ومصدقا لذلك ؛ فى وسعنا ملاحظة تأثير الملكية الأخمينية - التى
حجبت مملكة يهوذا من الناحية السياسية - على الفكرة اليهودية عن إله
إسرائيل . فلأن هذه الفكرة الجديدة عن ياهوى Yahweh قد صاغت نفسها
لتبلغ مرتبة الكمال ، حوالى ١٦٦ - ١٦٤ قبل الميلاد ؛ وظاهر أن هذا
التاريخ ، هو التاريخ التقريبى لكتابة قسم الرؤيا من سفر دانيال :

« كنت أرى ؛ وضعت عروش وجلس القديم الأيام . لباسه أبيض
كالثلج وشعر رأسه كالصوف النقى ؛ وعرشه لهيب نار ودولاب
تعذيبه^(١) كالنار المشتعلة . وتدفق تيار مضطرم . وبرز من بين يديه

(١) دولاب التعذيب : من أدوات العذاب قديما . (المترجم)

الآلاف المؤلفة من الأيدي تلمس رحمة ، ويقف خلفه عشرات عشرات الألوف . فجلس الدين وفتحت الأسفار^(١) وعلى ذلك ؛ فإن عدداً من الأرباب التي كانت محدودة السلطان فيما سلف من الأيام قد أصبحت تتحلل شعار الملك الأرضي الراسخ ، ثم تتنافس مع بعضها بعضاً في سبيل السيطرة المفردة المطلقة التي تتضمنها هذه الشعارات . ويستمر التنافس إلى أن يتمكن أحد المتنافسين من استئصال خصومه وتمكين ملكيته من أن تُعبد ، باعتبارها الإله الحق الأوحد .

على أن ثمة مع ذلك « نقطة واحدة حيوية لا يستقيم فيها القياس التمثيلي بين « معركة الآلهة » والمنافسة المجانسة المبينة لها بين « أمراء هذا العالم » : ففي غضون هذا التطور الدستوري لدولة عالمية ؛ يصبح عاجل هذه الدولة ، هو السلف المباشر لسلسلة دستورية لاتنقسم ؛ وتبدأ الرواية فصولها في ظل رعايته . ولقد سبق أن ألقيناه في نهايتها يتسلم عرشه حائزاً قدراً فذاً من السلطة . فهو الباديشاه أو السيد الأعلى للأمراء التابعين ؛ وليس ثمة توقف بالنسبة لاستمرار القوة المسيطرة في ممارسة سلطاتها ؛ حتى أن حدث مثلاً أن نظاماً كنظام أغسطس يقع بإظهار سلطانه في كابادوسيا أو فلسطين بإقامة نظام التفتيس على الملوك المحليين أو الحكام التابعين^(٢) ؛ يتلوه نظام هادريان الذي يدير هذه الولايات كأقاليم يتولى الإمبراطور حكمها مباشرة .

بيد أن الأمر يختلف بالنسبة للتغير المقابل الذي يطرأ على مسألة تواصل فعل القوة الدينية . فإنه وإن لم يكن هو القانون بأية حال من الأحوال ، إلا أنه يتأتى من الناحية النظرية حدوثه كاستثناء ، لكن قد يصعب إيضاحه

(١) مفردانيال - الإصحاح السابع ، الآيات ٩ و ١٠ (المترجم)

(٢) ويمادلون حكام الإمارات الهندية أيام الإمبراطورية البيزنطانية في الهند .

(المؤلف)

بمثال تاريخي فرد . ولن يستطيع كاتب هذه الدراسة ذكر حالة واحدة استخدم فيها الرب الأعلى لمجمع أرباب (بانثيون) واسطة لتجلى إليه هو السيد الأوحد القادر وخالق كل شيء .

ومصادقاً لذلك ؛ لم يحدث أن كشف آتون رع الطبيعى أو ماردوك بعل البابلى أو زيوس الأولمبي عن ملامح « الإله الواحد الحق » وراء قناعه المشكل . بيد أنه حتى في الدولة العالمية السورية - حيث لم يكن الإله الذى كانت تنعبد له الأسرة المالكة الإمبراطورية إلها من هذا النوع التوليفى « أو من إله تفرضه الدولة - لم يكن آهورمازدا الإله الأخمينى (١) هو الكائن الإلهى الذى وضحت للبشرية في تقاطيعه ، سمته الإله الواحد الحق وطبيعته ؛ بل تمثل الإله الحق في « ياهوى » إله اليهود ، رعابا الإمبراطورية الأخمينية التافهين .

ويقود هذا التعارض بين المصائر النهائية للكائنات الإلهية المتنافسة ، ومقادير أتباع كل منها السريعة الزوال ؛ يقود إلى التدليل على أن الحياة الدينية وتجربة الأجيال التى نشأت وترعرعت في ظل الحماية السياسية لدولة عالمية ، هى ميدان للدراسة التاريخية يتيح أمثلة مذهلة لـ « عكس الأدوار » ، وهو مبحث عديد لا يحصى من القصص الشعبى من نمط قصة سندريلا ، وفي نفس الوقت ؛ ليست الأصول الوضعية أو المغمورة « هى المظاهر الوحيدة التى تتسم بها الأبواب التى تترك نوا ، مرتبة الانتشار على نطاق عالمي . فإذا ما أنعمنا النظر في طبيعة ياهوى - وفقاً لتصوير العهد القديم - نقفز أمامنا طبيعتان أخريان :

فإن ياهوى بأصله ؛ إله محلي متصل بالأرض بالمعنى الحرفي . إن

(١) نسبة للدولة الأخمينية ، وكان مركزها الأساسى فارس ثم انتشرت في غرب آسيا

آسيا واستولت على مصر . (المترجم)

كان علينا أن نصدق ما يقال من أنه ظهر لبصيرة الإسرائيليين لأول مرة على صورة كائن « جنى » يسكن مكانا في شمال شبه الجزيرة العربية ويتجلى في بركان .

وعلى أية حال ؛ ضربت تلك الربوبية بجنورها في أعماق مقاطعة محلية ، وفي قلوب جماعة معينة . وتم ذلك بعد ما انتقلت تلك الجماعة إلى الأرض المرتفعة لأفرايم ويهوذا وقتما تألفت من عصابات حرب بربرية اندفعت خلال القرن الرابع عشر قبل الميلاد إلى المقاطعة الفلسطينية من الإمبراطورية الحديثة المصرية .

والطبعة الثانية أن « ياهوى » إله غيور : وتبين تلك الصفة من وصيته لعباده « لن تكون لك آلهة أخرى سوى » .

وطبيعى أن لا نستغرب وجود هاتين السمتين لزعمى الإقليمى والانطوائى^(١) بيدهما ياهوى في وقت واحد . فإن إنذاره الآلهة الآخرين بالابتعاد عن مجال نفوذه « هو ما يتوقع صدوره من إله حريص على هذا النفوذ . على أن ما يثير الدهشة — بل الغثيان لأول وهلة على الأقل — رؤية ياهوى يستمر في إبداء تسامح غير منقوص تجاه منافسيه . ثم ينشب بينه وبينهم بعد تدمير مملكتى إسرائيل ويهوذا ، صراع يقفز على أثره إله المقاطعتين الجبليتين إلى العالم ، وينشد مثل آلهة المقاطعات المجاورة ، الفوز لنفسه بعبادة البشرية بأسرها . وفى ظل هذه المرحلة العالمية للتاريخ السورى « أصبحت مسألة إصرار ياهوى على الاحتفاظ باتجاه التسامح الذى كان ترانا انحدر إليه من ماضيه الإقليمى ؛ أصبحت نزعة « تناقضية »^(٢) تنحرف بلا ريب عن المزاج السائد فى ذلك العصر « بين حشود من الأرباب المحليين من نوع « ياهوى » ؛ أرباب كانت لها سطوتها

(١) النزعة الانطوائية « مباشرة مطبقة معينة بالذات . (الترجم)

(٢) النزعة التناقضية للدلالة على شئ، يستحيل تحقيقه . (الترجم)

فما سلف من الأيام . ورغمنا عن ذلك فإن هذه النزعة التناقضية الغلظة ،
هى أحد العوامل فى طابع يتسم به « ياهوى » ، وكان له أثره فى
انتصاره المذهل :

ولعل من المفيد ؛ النظر من زاوية أكثر قربا إلى هاتين السمتين
الخاصتين بالنزعتين الإقليمية والانطوائية . ولنتناول النزعة الإقليمية
بالبحث أولا :

قد يبدو لأول وهلة أن وقوع الاختيار على الربوبية الإقليمية لتصبح
واسطة تجلّى الإله القذ الكلى الوجود ، نقيضا يستعصى على التفسير ؛
ففى حين أن الفكرة اليهودية المسيحية عن الإله قد استخلصت بلا
جدال - من وجهة النظر التاريخية - من فكرة « ياهوى » الرب المحلى ،
فإنه مما لا يقل عن ذلك فى ثبات صحته ، أن العنصر اللاهوتى - المعارض للأصل
التاريخى لفكرة الله الشائعة عند الأديان السماوية - يختلف اختلافا لا يمحذ
عن الفكرة البدائية لـ « ياهوى » ؛ وتحمل بين طياتها - فى الناحية اللاهوتية -
مشابهة أشد قربا بكثير من عدد من الأفكار الأخرى ؛ وإن كانت الفكرة
المسيحية اليهودية تدّين لها - من ناحية الحقيقة التاريخية - إما بأقل من
ذلك كثيراً أو لاتدين لها بشيء البتة :

فن ناحية الاتجاه العالمى ؛ لا تشترك الفكرة المسيحية اليهودية مع
التصور البدائى لـ « ياهوى » ؛ إلا بقسط يقل عن القسط الذى تشترك
فيه هذه الفكرة مع فكرة الإله الأعلى فى مجمع أرباب « بانثيون » مثل
آمون رع أو ماردوك بعل ، وتتضمن هذه الفكرة إلى حد ما إلها يحكم
الكون بأسره .

فإن ما اتخذنا من الاتجاه الروحاني مقياسا ، نجد الفكرة المسيحية
اليهودية متفقة مع الآراء التجريدية للمدارس الفلسفية المتصلة بـ « زيوس »

الروافى ، أو الفكرة الشمسية للأفلاطونية الجلدية ؛ أكثر من اتفاقها مع فكرة « ياهوى » الإسرائيلية .

فإذا كان الأمر كذلك ، فما الذى دعا إلى تخصيص ياهوى الرب الممجد الإقليمى بقيامه بالدور القدسى فى المسرحية التى تقوم حبكتها على وحى الله للإنسان ، دون إله الشمس اليونانى أو آمون رع الإمبراطورى علما بأن صلاحية « ياهوى » لتأدية الدور ، قد تبدو بجلاء - على أساس استعراضنا الحاضر - أوطأ فى مستواها من صلاحية بعض تلك الأرباب المنافسة لياهوى « التى لم يقيض لها النجاح .

تكمُن الإجابة ، فى تمحيص عنصر فى الفكرة اليهودية المسيح لم يذكر بعد :

فلننا قد توقفنا عند خاصيتى : كلية الوجود والوحدانية : بيد هاتين الخاصيتين للطبيعة الإلهية ، هما بسبب سموها ، ليستا إلا نتيجة للقطنة البشرية ؛ وليستا تجربتين من تجارب القلب الإنسانى . فإن جو الكائن الإلهى - عند جبهة البشر - إله موجود ؛ يدخل معه الإنسان الحى فى علاقات مسلّم بأنها تنسب إلى العلاقات الروحية التى يدخل الإنسان مع غيره من البشر الأحياء . وهذه الحقيقة المتصلة بدوام الحياة هى جوهر طبيعة الإله لدى النفوس البشرية التى تنشأ الدخول فى اتص معه . وهذه الصفة التى تضمنى طابعا إنسانياً على الإله ، هى جوهر الفكرة الإلهية التى يتعبد لها اليهود والمسيحيون فى الوقت الحاضر ؛ وهى با جوهر ياهوى وفقاً لما يبدو فى العهد القديم عندما يتكلم « ياهوى » إلى المختار مباهيا :

« لأنه » من هذا الذى هناك من اللحم الذى استمع إلى صوت الرب الحى يتكلم من وسط النار - كما سمعنا - ثم عاش ؟^(١) .

(١) سفر التثنية (٥ - ٢٦) .

وعندما جابه إله إسرائيل الحى ، القضايا التجريدية للفلاسفة على اختلافهم ، بدا من الواضح مصداقا لكلمات الأوديسية^(١) « أنه وحده الذى يتنفس أما الباقى فإنهم ظلال » ذلك لأن شخصية ياهوى البدائية قد ترعرعت إلى شخصية إله المسيحية ، بفضل إضافة صفات تصورية اقتبسها تلك الشخصية عن هذه القضايا التجريدية ، دون أن تتواضع فتعترف بالافتباس .

فلذا كانت هذه الخاصية المتصلة بـ « الكائن الحى » والتي تسم بالمصايرة والعناد ، هى تقيض جزء من طبيعة « ياهوى » الإقليمية البدائية ؛ فعسانا أن نتبين أن الزعة الانطوائية التى تلتصق بـ « ياهوى » كصفة أصيلة فى طبيعته ؛ تحوى كذلك على قدر من الأهمية يعتبر حيويًا للدور التاريخى الذى بات يؤديه إله إسرائيل فى إيضاح الطبيعة الإلهية للبشر .

وتتبدى هذه الأهمية حالما نتمعن فى مغزى التعارض بين الانتصار النهائى لهذا « الرب الغيور » وبين الحية التى جابهت فى نهاية الأمر ، أرباب مجتمعين إلهين لمجتمعين مجاورين ؛ قطعًا فيما بينهما أوصال البناء السياسى للعالم السورى .

فلقد كان فى مكتة آمون رع وماردوك بعل ، كليهما — بسبب تأصلهما فى التربة وانسيابهما مع عصارة الحياة المرئية المحسوسة — أن يجعلا من نفسيهما فى موقف النداء « ياهوى » وقبلا كانا متفوقين عليه بفعل مساهمتها فى النجاح الدنيوى المائل الذى أحرزته طيبة وبابل على التوالى (وهذا ما انطبع فى عقول عبادهما) . على حين ترك ياهوى أفراد شعبه فى مذلتهم

(١) الأوديسية : قصيدة هزيت إلى هوميروس يصف فيها تجوال أوديسوس (موليس)

بعد حصار طروادة . (المترجم)

وأسرهم البابلي . فأخذوا يبذلون ما وسعهم الجهد لتثبيت أركان فضائل إله محلي . هجر - كما هو ظاهر - أفراد قبيلته ساعة حاجتهم إليه .

فإذا كان آمون رع وماردوك بعل ، على الرغم من توافر هذه النقطة الروائية لصالحهما ؛ قد هزما في نهاية المطاف في « معركة الآلهة » ؛ ففي وسعنا أن نتعجب بصعوبة ، نسبة الفضل إلى جهلهما بمنحى « ياهوى » الغيور . فإن الحرية سواء ترتب عنها خير أو شر ، تشابك مع الزعة الانطاوية . وتفسر هذا علامة الوصل التي تربط جزئى اسمى كل من هذين الإلهين المركبين ^(١) : فلا يستغرب إذا أن نجد آمون رع وماردوك بعل ، متسامحين تجاه الشرك بهما إلى مدى أبعد من القيود التي تفرضها شخصيتاهما المسترخيتان ، كما أنهما يتسامحان تجاه الانشقاق الحاصل في ذاتيهما المتنابرتين . فلأنهما قد ولدا - أو بعبارة أدق قد نشأا - بحيث يكونا راضيين عن وضع سيادتهما العتيقة على حشد من الكائنات الأخرى التي لا تقل عنهما في مسحة الربوبية ؛ وإن كانت أقل منهما بأسا . فكان أن ترتب عن هذا الافتقار الفطرى إلى الطموح ، أن قضى عليهما بالخروج من حلبة التنافس في سبيل احتكار الربوبية . وقد تم هذا وقتما كانت غيرة « ياهوى » المفرسة تستحثه بالتأكيد للجرى إلى نهاية هذا الشوط الذى ساروا فيه جميعاً .

وتبديى بجلاء نفس نزعة التعصب الغليظ تجاه أى منافس ، في صفة من الصفات التي مكنت إله إسرائيل - بعد ما أصبح إله الكنيسة المسيحية - من أن يتقدم على جميع هؤلاء المنافسين مرة أخرى في معركة الآلهة التي نشبت داخل نطاق الإمبراطورية الرومانية . وتألف منافسوه وقتذاك من : ميثرا السورية وإيزيس المصرية وسبييل الحبشية . وكانت هاته الربات ترضى بعقود

(١) إذ يتركب آمون رع من الهين هما آمون رب طيبة ورع رب هليوبوليس (آون) .

(الترسيم)

أية تسوية مع بعضهن بعضا ومع أية عقيدة أخرى تواجه كل منهن بمفردها . إلا أن روح التسوية الميسرة هذه ، قد أردت منافسي إله تروتوليان Tertullian^(١) وقتما أصبح عليهم أن يواجهوا خصما لن يرضيه شيء أقل من النصر « الشامل » . لأن رضاه بأقل من ذلك ، يعنى لديه إنكار جوهره الذاتي .

وتطالعنا من بين ثنابا العالم السندى شذرة من الإثبات السلبي الطبع ، هي أبلغ الأدلة تأثير أعن قيمة منحى الفيرة في مزاج « ياهوى » (إله اليهود) . فإن عملية التحلل الاجتماعي ، قد صاحبها هنا — كما في أى مكان آخر — نشوء شعور بالوحدانية في الجانب الدينى . فاندجعت الألوف المؤلفة من أرباب البروليتاريا الداخلية السندية ، وذابت في شخصية أو في أخرى من شخصيتي شيفا وفيشنو القويتين . وتم ذلك استجابة لتطلع النفوس السندية — بصورة ملحة — لإدراك وحدانية الإله .

وأحرزت الهندوكية هذه المرحلة قبل الأخيرة ، في طريقها صوب وحدانية الله منذ ألف وخمسمائة سنة ، على الأقل . على أنه في جميع الأوقات التي انقضت منذ ذلك الحين « لم تتخذ الهندوكية أبدا الخطوة النهائية التي اتخذها العالم السورى وقتما عمد « ياهوى » — الذى لا يطبق وجود حتى قرين واحد إلى جواره — إلى التخلص من « آهورمازدا » الفارسمى بابتلاعه كلية . وبالحرق ، فإنه عوضا عن أن تقوم في الهندوكية فكرة الإله العلى القادر ، برزت فكرة مستقطبة تدور حول شخصيتين بكل أحدهما الآخر ومتضادتين بتألفان من مرشحين لمنصب الألوهية متساويين . لكنهما يأتيان في عناد تسوية حساب كل منهما قبل الآخر .

وإزاء هذا الموقف العجيب ، فإننا مضطرون أن نسائل أنفسنا عن الدافع إلى قبول الهندوكية — حلا لمشكلة وحدانية الله — حلا ومسطا

(١) تروتوليان (١٦٠ - ٢٢٠) : أحد علماء اللاهوت المسيحى الأوائل . (المترجم)

لا يعتبر في حقيقة الأمر حلاً للمشكلة . إذ يستحيل تصوّر ربوبية تجمع بين كلية الوجود والقدرة على كل شيء : : إلا إن اتصفت الربوبية بالوحدانية ، وهذه صفة بدعيها كل من فيشنو وشيفا لنفسه .

ومناطق الإجابة أن فيشنو وشيفا ، لا يحمل أحدهما للآخر شيئاً من الغيرة . فإنهما راضيان كل بنصيبه . وقد يدخل في باب التصوّر أنهما قد بقيتا قائمتين - عكس عبادة ميثرا وإيزيس وسيبيل وهما نظراؤهما في العالم الهلاني - لسبب واحد هو انتفاء وجود ياهوى ضدهم في الميدان .

* * *

وهكذا ؛ نصل إلى نتيجة مبناها أن الألوهية التي يضفي عليها عابدها روح الانطوائية الصلبة ، تعتبر الوسطة الوحيدة التي أمكنت النفوس البشرية عن طريقها حتى الآن ، إدراك الحقيقة العميقة لوحدانية الله .

(٧) نُرعة السلفية

أما وقد تزودنا بَسَط من طرائق الاختيار المتصلة بالسلوك والشعور « التي تبدّت لنفوس نشأت في أحضان عالم متحلل ، فعماسا أن ننتقل إلى طرائق اختيار الحياة . وهي طرائق يتلوها في ظل ظروف التحدى نفسها (في مجال الاختيار الذي أطلقنا عليه « اصطلاح السلفية » في مستهل استعراضنا) ؛ اصطلاح عرفناه بأنه محاولة العودة إلى وضع من تلك الأوضاع ، أفضل من الحالة القائمة فعلا . وهي أوضاع يشتد حزن الناس على انقضائها ، خلال عصر الاضطرابات ، وبمحتمل أن تمثل في صورة غير تاريخية ، بالألب الذي خلّفوه وراءهم :

إليه لفتي على السفر إلى الورا

وأنيع مرة أخرى هذا السبيل القديم !

لعل أبلغ مرة أخرى هذا السطح

حيث تركت أول مرة حاشيتي الفخيمة

الذى منه ترى هذه الروح المستنيرة
تلك المدينة الظليلة ذات أشجار النخيل
بتعشق بعض الرجال حركة أمامية
لكنتى أنا بالخطوات الخلفية أتحرك .

يعرب في هذه العبارات ؛ هنرى فون أحد شعراء القرن السابع عشر ،
عن حنين الإنسان البالغ إلى طفولته . ويعبر عنها بكلمات آخر مستر
Bultitudes^(١) الذى - مهما يكن من أمر درجة إخلاصه في قوله - ينسج
الجيل الحديث « إن أيام التلمذة هي أسعد أوقات حياتكم » . ولعل هذه
العبارات تتولى بالمثل « وصف أحاميس صاحب النزعة السلفية الذى ينشد
الحصول من جديد ، على مرحلة في حياة يجتمع فيه أكثر تفكيراً .

ولإتاحة استعراض أمثلة تفسر نزعة السلفية ، ستقسم مجال البحث على
غرار ما فعلناه وقت مناقشة موضوع « الشعور بالابتدال » . فتناول بالترتيب
مجالات البحث الأربعة : السلوك ، والفن ، واللغة ، والدين .

وبينما أن الشعور بالابتدال شعور تلقائي ، ينتج منه الوجدان ؛ تنسم
نزعة السلفية بسيرها على سياسة وجدانية متعمدة « تسعى إلى السباحة ضد تيار
الحياة . وبالحرى ؛ فإنها حقاً فعل فذ . هنا سيتبين لنا أن السلفية تعبر
عن نفسها في مجال السلوك ؛ في شكل نظم متكلفة وآراء تشبث بالمصطلحات
الفارغة « أعظم من تعبيرها عن نفسها في شكل أساليب لا تتصل بالوجدان
بنفس . كما تعبر عن نفسها في المجال اللغوي في معان تتصل بمناهج ونمط
يتسمان بالسفسطة .

فلن بدأنا استعراضنا ، ببحث موضوع النظم والآراء ؛ تستند
خطتنا المثلى على البدء بإيراد أمثلة عن النزعة السلفية « تتصل بتفاصيل تلك

(١) أى مستر « القول المعاد » . (الترجم)

النظم . ولنتبع ذلك ببحث حالة سيطرة النزعة السلفية على العقل وانتشارها على منطقة أرحب ، إلى أن نصل إلى الحالة التي تتحول فيها نزعة السلفية إلى منحى تفكيرى .

وتنقسم هذه الأيدولوجية بانحرافها ، لأنها فى أساسها نزعة سلفية . ومن قبيل المثال :

إنه كان يجرى فى عصر بلوتارخ - ويعتبر عنفوان الدولة العالمية الهلينية - حفل جلد أطفال اسبرطة بالسياط فى محراب « آرتميس أورثيا Artemis Orthia » . وتلك تجربة نُقلت فى بداية عهد اسبرطة عن عقيدة بدائية تقوم على تمجيد الحصوبة ، واندجحت فى تعاليم ليكورجوس . ثم أخذت تُمارس مرة أخرى فى مبالغة بلغت حد المرض ؛ تعتبر أحد تفسيرات نزعة السلفية المميزة .

وأهم الإمبراطور فيليب بالمثل عام ٢٤٨ ميلادية - وقتما كانت الإمبراطورية الرومانية تستمتع بفترة راحة موقوتة فى غمار دورة من القوضى التى قادت إلى انهيارها - أهم الاحتفال مرة أخرى بعيد Ludi Solculair الذى سبق أن نظمه أغسطس . لكن أعيد تكوين مكتب المراقبة القديم بحسب ذلك بعامين .

ونجد فى أيامنا هذه الدولة « ذات النظام التعاونى » التى أقامها الفاشيون الإيطاليون ، تدعى أنها بداية استعادة نظام سياسى واقتصادى كان نافذاً فى المدن الإيطالية إبان القرون الوسطى . وهذا ما سبق أن ادعاه كذلك جراكشى فى إيطاليا خلال القرن الثانى قبل الميلاد . إذ قال بأنه يمارس وظيفة تريبونية الرعاع الرومانيين على الصورة التى قُصّدت منها وقت إنشائها « قبل عصره بمائتى سنة » .

ويطالعنا مثال للسلفية الدستورية نجح نجاحاً أبعد مدى ؛ فى المعاملة المتخلفة بالتبجيل التى أضفاها أغسطس - مؤسس الإمبراطورية الرومانية - على مجلس الشيوخ وهو شريكه الاسمى « لكنه سلفه الفعلى فى حكم الأملاك الرومانية .

وتمكن مقارنة ذلك بمعاملة البرلمان المتصرف في بريطانيا العظمى للتاج : فإن ثمة في كلتا الحالتين « انتقال للسلطة . مع فارق أن الانتقال في الحالة الرومانية ، من الأوليجاركية إلى الملكية ؛ بينما انتقلت السلطة في الحالة البريطانية من الملكية إلى الأوليجاركية . وتكرر التغير في كلتا الحالتين ، في أشكال تتناسب إلى السلفية بأوثق صلة .

وملاحظ هنا ، إن انتقلنا إلى العالم الصيني المتحلل ؛ انبعثت سلفية دستورية ذات مجال أكثر شمولاً ، يمتد من الحياة العامة إلى الخاصة . فالتد أنتج تحدى عصر الاضطرابات الصيني ، خبرة روحية في العقول الصينية التي أبانت عن نفسها على السواء : في مذهب المآثورات الكنفوشيوسى إبان القرن الخامس قبل الميلاد ، وفي المدارس الأشد تطرفاً للسياسيين والصوفيين و « المشرعين » . بيد أن هذا التفجر في الفاعلية الروحية ، كان سريع الزوال . إذ تلاه انتكاس عنيف صوب الماضي ، تمكن رؤيته في أوضح حالاته في المصير الذى داهم مذهب المآثورات الكنفوشيوسى . فلقد انحدر من دراسة الطبيعة البشرية ، إلى إحالة آداب السلوك إلى طراز من الطقوس . وتطور في محيط الإدارة إلى تقليد « بحيث أصبح كل فعل من الأعمال الإدارية ، يتطلب تصديق السابقة التاريخية عليه .

ويمكن مثال آخر للسلفية — من حيث المبدأ — في مجال مختلف ؛ مداره عقيدة خيالية إلى حد كبير ، تنحو إلى عبادة العنصر التيوتونى . وتعتبر هذه العقيدة « إحدى النتائج المحلية لحركة سلفية عامة أنتجها مذهب « الانطلاقية » في العالم الغربى الحديث . فإن هذه العقيدة القائمة على نسبة فضائل تصورية للتيوتون البدائيين ؛ قد ركبت فيها الأناب والمخالب ، وقما تحولت إلى إنجيل الحركة الوطنية الاشتراكية في الرايخ الألمانى . وكانت تقتصر قبلئذ على إتاحة المسرة الوديدة لبعض مؤرخى القرن التاسع عشر من الإنجليز « وتلقين غرور عنصرى — لعله أن يكون أشق تأثيراً — في بعض علماء الأجناس من

الأمريكيين . وإنما لنجابه هاهنا عرضاً للسلفية يبعث على الأسى « أسمى تطور إلى نذير بالشؤم . فإن أمة غربية حديثة كبرى ، قد دفعها الداء الروحاني للعصر الحديث إلى شفا الانهيار القوي المحتوم . فإن جهدها اليائس للفرار من الأحولة التي أضلتها ، قد ضاعف من رجعتها إلى الخلد البربري المزعوم لماض تاريخي تصوري .

ويتجلى في مبدأ روسو القائل بـ « العودة إلى الطبيعة » وتعظيم « البربري النبيل » ؛ شكل آخر ومبكر لهذه الرجعى إلى البربرية في العالم الغربي . ولقد كان أصحاب السلفية الغربيون إبان القرن الثامن عشر أبرياء من المخطط الدموي التي ظهرت من غير استحياء في صفحات « كفاحي » (١) . إلا أن براءتهم لم تنف عنهم صفة الإضرار بالغير . فحسبنا روسو الذي كان « سبب الثورة الفرنسية والحروب التي تخلفت عنها » .

وإن صيت السلفية في الفن ، شيء مألوف للإنسان الغربي الحديث ؛ بحيث أن في وسعه أن يعتنقه قضية مسلم بها . فإن أعظم الفنون ذبوعاً هو العمارة ، تتجلى فيه النزعة السلفية : ومصادقاً لذلك كانت العمارة الغربية طوال القرن التاسع عشر « ذات طابع موحش أضفاه عليها استعادة « الطراز القوطي ذي النزعة السلفية . وتلك حركة معمارية اتخذت في مستهل عهدها شكل ولع أصحاب الضياع بوضع « أطلال » قوطية مزيفة في مثزهاهم ؛ وبناء مساكن ضخمة وفقاً لطراز مباني : افترض بأنه بعيد إلى الوجود تأثير أديرة القرون الوسطى . ثم كان أن انتشر الطراز إلى بناء الكنيسة وترميم الكنائس . وكفل لنفسه حليفاً ذا بأس في حركة سلفية مماثلة هي « حركة اكسفورد الدينية » . ووجد هذا الطراز في النهاية تعبيراً يتسم بالإسراف في بناء الفنادق والمصانع والمستشفيات والمدارس .

(١) كفاحي Melakamph : هو الكتاب الذي ضمنه هتلر آراءه ومبادئه في التنظيم

بيد أن السلفية المعجارية ليست من ابتكارات الإنسان الغربي الحديث وحده . فلو قيّض للندى السفر إلى القسطنطينية ومراقبة منظر الشمس تغرب على ربوة استامبول ، لشاهد القبة تلو القبة ، تلقى ظلها على الأفق . هذه هي قباب المساجد التي شيدت في ظل النظام العثماني على هدى نزعة سلفية عميقة ، تتمثل في محاكاة ذليلة لكنيسة أياصوفيا الكبيرة والصغيرة ؛ الكنيستين البيزنطيتين اللتين كان تحديهما الجريء لقواعد النظام المعجاري الملهيني الأساسية ، شاهداً - منقوشاً على الحجر - بانبعات حضارة مسيحية أرثوذكسية « من بين ثايا حطام العالم الملهيني .

وأخيراً فإذا ما تحولنا إلى « الصيف الهندي » للمجتمع الملهيني ؛ نجد الإمبراطور المثقف هادريان يجمّل منزله الريفى بنماذج لطرائف النحت اليوناني القديم صنعت بيد خبير : أى طرائف القرنين السابع والسادس قبل الميلاد . وترد رغبة هادريان هذه إلى أن خبراء عصر هادريان كانوا من أمثال أولئك الفنانين الذين ظهروا قبل عصر رافائيل « أولئك الذين بلغوا من الصفاء الذهني حداً جعل من الصعب عليهم أن يقدروا مدى ما بلغه أمثال فيدياس وبراكستيل Praxiteles من نضوج فذ .

وعندما تنتقل روح السلفية لتعيّر عن نفسها في مجال اللغة والآداب ، فإنها تنبدي في عمل شديد الصعوبة بل أكثر الأعمال صعوبة مداره بعث الحياة في لغة ميتة « عن طريق إعادة طرحها في التداول لغة وطنية . وتبذل اليوم مثل هذه المحاولة في أجزاء شتى من العالم الغربي . ولقد ترتب هذا الانتدفاع صوب هذا الإجراء الضال ، عن الهيام الجنوني بإضفاء صفة وطنية مميزة ، وتحقيق الاستكفاء الثقافي الذاتي . فكان أن سلكت جميع الأمم المتظاهرة بالاستكفاء الذاتي ، والتي ألقت نفسها تنفقاً إلى المصادر اللغوية الطبيعية ؛ سلكت طريق نزعة السلفية ، باعتباره أنسب طريق للحصول على زاد من المتاع اللغوي المنشود .

ونعمة في الوقت الحاضر خمس أمم على الأقل تنهمك في استنباط لغة وطنية مميزة لها ، عن طريق ردّها إلى التناول كلمات بطل استخدامها في التعامل منذ زمن طويل ؛ اللهم إلا استخدامها في المحيط الأكاديمي . تلك الأمم هي : النرويج ، إيرلندا ، تركيا^(١) ، اليونان ، اليهود الصهاينة . وسلاحظ عدم انتساب أى منها إلى جبهة المسيحية الغربية الأصلية . فإن النرويجيين والإيرلنديين هم على التوالي بقايا حضارة اسكندنافية عقيمة وحضارة الغرب الأقصى العقيمة . أما الأتراك العثمانيون واليونانيون ، فإنهم قيمان من المجتمعين الإيراني والمسيحي الأرثوذكسي اصطيفيا بالصبغة الغربية في زمن أحدث كثيراً من اصطباغ النرويجيين والإيرلنديين بها . أما اليهود الصهاينة ، فإنهم شذرة من مجتمع سورى متحجّر ، طمرت في جسم المسيحية الغربية قبل أيام ظهورها الأولى .

وتعتبر الرغبة التي يحسّ بها النرويجيون في الوقت الحاضر لتوليد لغة وطنية ؛ نتيجة تاريخية للأفول السياسي الذي عانته مملكة النرويج منذ عام ١٣٩٧ ميلادية ؛ وقتما اتحدت مع الدانمرك اتحاداً انقضى عام ١٩٠٥ . ثم استعادت أخيراً استقلالها الكامل « بفضل مشاركتها السويد مشاركة جزئية . فلما أن تم لها الاستقلال ، نصبت عليها ملكاً خاصاً نبذ اسمه الغربي الحديث الذي عمّده « شارلس » ليتخذ اسماً ملكياً نرويجياً هو « هاكون » الذي يتبدى فيه تأثير نزعة السلفية . فإنه اسم سبق أن حمله أربعة ملوك نرويجيين بين القرنين العاشر والثالث عشر الميلاديين ، في ظل المجتمع النرويجي العظيم . ولقد تحولت الآداب الشمالية طوال خمسة قرون تبدأ منذ أفول النرويج ، إلى مجرد صيغة من صيغ الآداب الغربية الحديثة كانت تكتب بالدانمركية ، مع

(١) قدمت تركيا عن المضي في محاولة تنقية اللغة التركية من الكلمات البرية والفارسية «

بعدما وجدت أن سوال سبعين في المائة من الكلمات المستخدمة في التداول ، يرجع أصوله إلى كلمات عربية أو فارسية . (المترجم)

تعديل في اللهجة يتناسب مع اللهجة الدارجة الشالية . ومن ثم فإن الرويجيين بعد ما ثبتوا أنفسهم - بعد انتقال بلادهم عام ١٨١٤ من حوزة الدنمرك إلى السويد - سوا إلى تكيف أنفسهم مع ثقافتهم الوطنية الخاصة . إلا أنهم ألفوا أنفسهم يفكرون إلى لغة وطنية ، عدا لهجة كلامية بطل استخدامها منذ زمن طويل - يستخدمونها وبسبباً للثقافة الأدبية . فلما أن جوبه الرويجيون بهذه الفجوة الخطيرة في عتادهم الوطني « طفقوا يسعون إلى اصطناع لغة وطنية تخدم الفلاح والحضرى على السواء » بفضل اتخاذها لغة مخاطب وتثقيف على السواء : وتعتبر المشكلة التي تجابه الوطنيين الإيرلنديين ، أصعب كثيراً مما يجابه الرويجيين . ذلك لأن التاج البريطانى قد أدى في إيرلندا ، الدور السياسى للتاج الدنماركى في الرويج . فكان أن ترتب عن ذلك نتائج لغوية مشابهة إلى حد ما . فلقد أصبحت اللغة الإنجليزية هي لغة الآداب الإيرلندية (١) . ولعل في وجود التباين الواسع بين اللغتين الإنجليزية والإيرلندية - عكس ظلال الاختلافات اللفظية نسبياً بين اللغتين الدنمركية والشالية ، تباين جعل التقريب بينهما ضرباً من المستحيلات « قد أصبح معه استئصال اللغة الإيرلندية أمراً لا مناص منه . ومن ثم أصبح يقع على كاهل المخلصين الإيرلنديين للسلفية اللغوية : عبء إعادة خلق لغة بادت تماماً على وجه التقريب . فلم يعد الأمر - والحالة هذه - مجرد ترويض لهجة دارجة حية . ولقد كانت حصيلة جهودهم ، لغة لا تفهمها الجماعات الريفية المتفرقة غرب إيرلندا ، جماعات ما تزال تتحدث اللغة الغالية كما تعلمتها على حجر الأمهات .

ويختلف عما تقدم ؛ مظهر القومية اللغوية التي انهمك فيها الأتراك العثمانيين (٢) في ظل نظام الرئيس المرحوم مصطفى كمال أتاتورك . فلقد كان

(١) وبطالنا أبلغ دليل فيما ألفه الكاتب الإيرلندى العظيم برنارد شو ، فقد كتب باللغة الإنجليزية وحدهما . (المترجم)

(٢) يطلق الأستاذ المؤلف مصطلح « الأتراك العثمانيين » على أتراك الأناضول وقراتيا والبلقان . ونما من انقضاء عهد آل عثمان . وذلك تميزاً لهم عن أتراك الاتحاد السوفيتى . (المترجم)

أسلاف الأتراك المحدثين - مثل أصلاف الإنجليز المحدثين - برايرة اعتدوا على الأرض المهجورة لحضارة متحللة ثم اغتصبوها . واستخدم سليلو كلتا الجماعتين من البرابرة ، الأداة اللغوية باعتبارها واسطة لإحراز الحضارة . وكما أن الإنجليز قد كثروا محصولهم اللغوي الضئيل بفضل شحنه بثروة استعاروها من الكلمات والعبارات الفرنسية واللاتينية واليونانية ، طفق العثمانيون يرصعون لغتهم التركية الغليظة بنفائس التعبيرات الفارسية والعربية . ومن ثم يقبلور هدف الوطني التركي ذى النزعة السلفية اللغوية ، فى التخلص من هذه الدور . وعند ما يتبين أن الاستعارات التركية من المصادر الأجنبية هى من الكثرة مثل استعارات الإنجليز اللغوية ، سيتضح أن المهمة ليست بالأمر السهل (١) .

وأيا ما تكون الحال ؛ فلقد اتسمت طريقة البطل التركي (٢) فى الوصول إلى هدفه ، بالخشونة التى اتسمت بها طريقته التى استخدها من قبل فى تخليص وطنه من العناصر الدخيلة عليه من السكان . فإن كمال أتاتورك قد أخرج من تركيا طبقة متوسطة يونانية وأرمنية استقرت فى تركيا منذ زمن بعيد « فأصبح لا غناء عنها . وقدّر فى ذهنه أن الضرورة الملحة بسبب حدوث الفراغ الاجتماعى ، ستدفع الأتراك إلى سدّها عن طريق حملهم الأعباء الاجتماعية على كواهلهم ، أعباء ما انفكوا يتركونها لغبرهم بسبب كسلهم . وبفلس المبدأ ، شرع الغازى ينتزع الكلمات الفارسية والعربية من القاموس التركى . فأظهر بهذا الإجراء الحشن ، مدى ما يستطيع أن يتحمله الحافظ الثقافى من تنبيه الشعوب الحاملة عقلياً ، وقتها نجد أفواها وآذانها تجرّد بصورة فظة ، من أبسط ضروريات الحياة اللفظية . وكان الأتراك إبان هذا

(١) لعل الأستاذ المؤلف قد كتب هذه العبارة قبل عدول الحكومة التركية تماماً من عليه

التخلص من الكلمات العربية والفارسية . (المترجم)

(٢) البطل التركى « يعنى به المؤلف كمال أتاتورك . (المترجم)

الضيق الشديد ينقبون منذ عهد قريب معاجم كومان Cuman وتقدمت أورخون وسوترات^(١) أويغور Oighur والتواريخ الصينية الملكية ؛ رجاء العثور على بديل تركي لهذه الكلمة الفارسية أو التركية المستخدمة داخل البيوت والتي مُنِع استخدامها خارجها منعاً باتاً ، أو لفتت تليفاً .

وتبدو هذه الأعمال اللغوية المختصة للمشاهد الإنجليزي ، شيئاً يبعث على الفرع . ذلك لأنها توضح له طرائف من الشدائد التي يحملها المستقبل بين طبائمه للمتكلمين بالإنجليزية ، إن فُرض وحل اليوم الذي يتطلب فيه « مخلص » حاذق من المجتمع الإنجليزي ضرورة استخدام « الإنجليزية الخالصة » . وفي الواقع اتخذ فعلاً أحد الهواة - ولعله بعيد النظر - شيئاً من الاستعداد الواهي في سبيل تحقيق هذا الحدث . إذ نشر منذ ثلاثين سنة أحد الناس ، وقد دعى نفسه "C.L.D." كتاباً عنوانه « الكتاب العالمي للناس الإنجليزي ، لإرشاد أولئك الذين يتوقون إلى التخلص من النير التورمندی الذي يلجم ألسنتهم » . وكتب هذا الكاتب أن ما يدعوه كثير من المتكلمين والكتاب - حتى الوقت الحاضر بالإنجليزية - ليس من الإنجليزية في شيء . بل إنه لغة فرنسية محضة . فلو سابرنا الكاتب في رأيه ، علينا أن ندعو الـ premabulator بـ Childwain^(٢) وأن نطلق على الأومنيبوس اسم folkwain^(٣) . وقد تعتبر هذه الأسماء نوعاً من الارتقاء ، لكن غبطة الكاتب نقل وقتها ينشد التخلص من دخلاء مقيمين ، امتدت إقامتهم طوال تاريخ أبعد من ذلك كثيراً . فإنه عندما يقترح الاستغناء عن كلمة disapprove بكلمة "hiss" أو كلمة "boo" أو "hoo" ؛ يأتي بالقول الفصل على عقم تفكيره ويديه للعيان بشكل فعال . إذ لا يمكن بحال اعتبار كلمات

(١) السوترات : هي في الأصل كتب متدية ديلية . (المترجم)

(٢) الكلمة الأولى تعبر عن حرية الطفل بالإنجليزية والثانية تعبر عنها بالسكونية (المترجم)

(٣) حرية الشعب . (المترجم)

"redcraft" و "bachjaw" أو "outganger" بديلة لا ريب فيها لكلمات
logic و tretort و emigrant (١) (٢).

وتشابه الحالة اليونانية ؛ الحاليتين الرويحية والإيرلندية مشابهة واضحة من
ناحية قيام الإمبراطورية العثمانية التركية بالدور الذي قام به كل من التاجين
الدمركي والبريطاني . فإن اليونانيين قد ألفوا أنفسهم - مثل الرويحيين -
بعد ما ارتقى وعيهم الوطني الذاتي مزودين لغوياً بشيء لا يعدو كونه لهجة
ريفية دارجة . قالوا على أنفسهم - مثل الإيرلنديين بعد ذلك بمائة عام -
إعادة تكييف لهجتهم الدارجة للقيام بالأعمال العظيمة التي تنتظرها ؛ عن طريق
تثبيتها دعائمها بحُسن تحتوي على الشكل اللغوي القديم . لكن كان على اليونانيين
لتنفيذ تجربتهم « مصارعة معضلة كانت تقيض المعضلة التي تجابه الإيرلنديين .
فعلى حين تصول مادة اللغة الإيرلندية القديمة ضالة محيرة ؛ تغزر مادة اللغة
اليونانية القديمة غزارة مربكة . وحقا تتمثل الفجوة العميقة الواقعة في طريق
اليونانيين اللغويين المحدثين من أصحاب مذهب السلفية ؛ في إغراء مصادر
آتيكا اللغوية القديمة في الاعتراف منها في إسراف شديد ، فيستثيرون بذلك
رد فعل غير المثقفين من المحدثين . فإن اليونانية الحديثة ميدان صراع بين
« لغة المدققين في اختيار اللفظ » و « اللغة الشعبية » .

ويعتبر مثالنا الخاص المتصل بإحالة العبرية إلى لغة وطنية للتخاطب
اليومي على شفاه من استقر في فلسطين من اليهود الصهيونية المشردين ، أبرز
الأمثلة جميعها . ذلك لأنه على حين لم يتوقف استخدام اللغات الرويحية
ولا اليونانية ولا حتى الإيرلندية عن التحدث بها لغة دارجة ؛ ظلت
اللغة العبرية ميتة في فلسطين طوال فترة ثلاثة وعشرين قرناً ، منذ حلول

(١) الكلمات الأولى كلمات ساكسونية قصد بها الحلول محل المجموعة الثانية من الكلمات
الإنجليزية . وتعني على التوالي . المنطق ، القادرة المعوجة ، المهاجر . (المترجم)

(٢) تكم الصفحة ١٤٦ من كتاب Equire, J.C : Books in general عرّضا لكتاب

C. L. D. (المؤلف)

اللغة الآرامية محلها قبل عصر نحبا^(١) . فلقد لبثت اللغة العبرية طوال هذا الوقت - إلى وقت قريب - لغة طقوس المعبد اليهودي فقط ، ولغة المهتمين ببحث الشريعة اليهودية . فكان أن ابتعثت هذه « اللغة الميتة » في غضون جيل واحد ، من المعبد اليهودي ، وحوّلت إلى أداة تحمل الثقافة الغربية الحديثة . وابتدأ ذلك في أول الأمر في صحيفة ظهرت في أوروبا الشرقية باسم « الحظيرة اليهودية » . ثم تبدّت في مدارس ومنازل الجماعة اليهودية في فلسطين^(٢) ؛ حيث يُنشأ أطفال مهاجري اليهود الأوروبيين المتحدثين بالـ « يديش »^(٣) وأطفال المهاجرين الأمريكيين المتحدثين بالإنجليزية ومهاجري اليمن المتحدثين بالعربية ومهاجري بخارى المتحدثين بالفارسية ؛ يُنشأون جميعاً على التحدث بلغة مشتركة هي لسان قديم ميت . قضى نحبه قبل جيل السيد المسيح بخمسة قرون .

وإذا ما تحولنا الآن إلى العالم الهليني ، نجد السلفية اللغوية هنا شيئاً أوسع رحاباً ، لا مجرد ملحق بالسلفية الإقليمية .

فإنك إن فحصت خزانة كتب تضم مجموعة من الكتب المكتوبة باليونانية القديمة قبل القرن السابع الميلادي ، والتي بقيت حتى الوقت الحاضر ؛ تلاحظ أمرين :

الأول - كتابة غالبية الجانِب الأعظم من هذه المجموعة يونانية آتيكا .
الثاني - انقسام هذه المكتبة الآتيكية إلى مجموعتين مميزتين - إن فرضت ترتيبها ترتيباً زمنياً تاريخياً :

فإن ثمة في المحل الأول أدب آتيكي أصيل ، كتبه في أثينا إبان القرنين

(١) أسد أنبياء إسرائيل . (المترجم)

(٢) ثم أصبحت هذه اللغة العبرية الميتة ، لغة رسمية لدولة ابنتت كذلك من قِبر دولة إسرائيل القديمة التي وورثت التراث منذ أكثر من ألفين وخمسمائة سنة . (المترجم)

(٣) الـ يديش لغة يهود وسط وشرق أوروبا وتتكون أساساً من خليط من الألمانية والعبرية . (المترجم)

الخامس والرابع قبل الميلاد - أثينيون « استخدموها باعتبارها لغتهم الطبيعية .

وثمة أدب آتيكي يزرع صوب السلفية « أنتجه خلال فترة قوامها حوالي الستة قرون أو سبعة - من القرن السابق للميلاد حتى القرن السادس الميلادي - مؤلفون لم يتح لهم العيش في أثينا أو التكلم بالآتيكية كلغتهم الوطنية .

وحقا ، فإن المدى الجغرافي لهؤلاء الكتاب الآتيكيين المستحدثين ، يبلغ سعته سعة أقاليم الدولة العالمية الهلينية . لأنه كان من بينهم : جوزيفوس من أورشليم ، وآيليان Aelian من براينستي Prabeneste ، وماركوس أوريليوس من روما ، ولوسيان من ساموساتا Samosata وبراكوبيوس من قيصرية . وعلى الرغم من هذا التنوع الواسع في الموطن « فإن الآتيكيين المستحدثين يُبدون تجانسا غير عادي بالنسبة للكلمات المستخدمة وبالنسبة للإعراب والأسلوب . ويمرّ ذلك إلى صرامتهم وصفاتهم ، وكونهم مقلّدين أذلاء للغة الآتيكية في « أزهى عصورها » .

ولقد كفلت نزعته السلفية هذه ، حفظ تراثهم . إذ لما تقررت إبان مطلع التحلل النهائي للمجتمع الهليني « مسألة « تكون أو لا تكون » لكل مؤلف يوناني قديم وفقاً للتمييز الأدبي السائد وقتئذ ؛ وضع النساخون نصب أعينهم أن يكون موضع تساؤلهم الاختباري « هل العمل الأدبي آتيكي خالص ؟ » ولم يعنوا بالتساؤل عما إذا كان عملاً فنياً ممتازاً . ومن نتائج ذلك ، استحوذنا الآن على مجلدات من الأعمال الآتيكية المستحدثة ، يسعدنا لو بادلناها بجزء من ذلك القدر من الأعمال ، التي لم تكتب باللهجة اليونانية الآتيكية ، والتي ظهرت خلال القرنين الثالث والثاني قبل الميلاد .

ولم يكن الاتجاه صوب الآتيكية الذي انتصر إبان العصر الذي نرعت فيه الآداب الهلينية صوب السلفية « هو العمل الأدبي الوحيد من نوعه . فإن ثمة بالمثل النزعة الشعرية الهومرية المستحدثة ، التي ربّاه حشد من المشتغلين

بالأعمال الأدبية القديمة ابتداء من أبولونيوس روديوس Apollonius Rhodius في القرن الثاني قبل الميلاد ، حتى نونوس باموبوليتانوس Nonnus Panopo- litanus في القرن الخامس أو السادس الميلادي . وتنحصر بصفة جوهرية ، نماذجنا البارزة الخاصة بالأدب اليوناني الذي ظهر بعد عصر الإسكندر والذي لم ينزع صوب السلفية ■ في مجموعتين من الأعمال :

الشعر الريفي الذي ازدهر خلال القرنين الثالث والثاني قبل الميلاد ، وقد احتفظ به بسبب نمطه الدروى النفيس . وكتب المسيحية واليهودية المقدسة .

ولإحياء نزع السلفية في اللغة الأنيكية اليونانية ، شبيه تام في التاريخ السندي ؛ يتمثل في إحياء السنسكريتية . فلقد كانت السنسكريتية الأصلية ■ هي اللغة الدارجة للقطع البدوي الأوراسي للآريين الذين تفجروا من السهوب ■ إبان الألف الثانية قبل ميلاد المسيح وفاضوا على شمال الهند ، وعلى جنوب غرب الهند ومصر الشمالية . واحتفظ على الأرض الهندية بهذه اللغة في تعاليم الفيدا ، وهي مجموعة من الأدب الديني ، أصبحت أحد الدعائم الثقافية للحضارة السنديّة . على أنه بمرور الوقت - وقما انهارت هذه الحضارة السنديّة ودخلت طريق التحلل - انتهى العهد باستعمال السنسكريتية في التداول ، فغدت لغة كلاسيكية تُدرس بسبب ما تضمه بين طياتها من أدب له اعتباره الخالد . وفي غضون ذلك قام مقام السنسكريتية - واسطة للاتصال في الحياة اليومية - عدد من اللهجات الدارجة المحلية اشتقت جميعها من السنسكريتية ، إلا أنها تتميز عنها بدرجة تكفي لاعتبارها لغات منفصلة . ولقد استخدمت أحد هذه اللهجات السنسكريتية العامة - لهجة بالي بيبلان - أداة لكتب البوذية الهينايانية المقدسة . واستخدم الإمبراطور آشوكا (٢٧٣ - ٢٣٢ ق . م) لهجات عديدة أخرى ، أدوات تعبير عن مراسيمه الإمبراطورية . ومع ذلك بدا بعد وفاة آشوكا ، إحياء اصطناعي للسنسكريتية ؛ اتسع مداه حتى قبض للغة السنسكريتية المستحدثة انتصار تام في داخلية الهند ،

على تلك اللهجات العامية المشتقة من السنسكريتية الكلاسيكية . وتركت هذه السنسكريتية المستحدثة ، لهجة بالي تعيش كلحدى الطوائف الأدبية في مجاهل جريرة سيلان .

وصفوة القول ؛ يقع الكيان الأساسى للسنسكريتية - مثل الكيان الأساسى البارز للغة اليونانية الأتيكية - فى نطاق تطابقين متميزين :

تطابق أصيل أقدم عهداً .

وتطابق أحدث عهداً ينزع صوب المحاكاة والسلفية .

فإذا ما انتقلنا من ميادين اللغة والفن والنظم إلى ميدان الدين ، يسهل على [المراقب الغربى الحديث ، ملاحظة نزعة السلفية فى نطاق حدود بيئته الاجتماعية الذاتية . فإن الحركة الإنجليزية الكاثوليكية تقوم - مثلاً - على الاعتقاد بأن « الإصلاح » الدينى الذى تم خلال القرن السادس عشر وحتى فى صورته الإنجليزية المعدلة « قد ذهب فى تطرفه مدى بعيدا . ومن ثم تهدف الحركة إلى استعادة استخدام آراء وطقوس كانت شائعة خلال القرون الوسطى ثم هُجرت وألغيت منذ أربعمائة سنة ، إلغاء تعزوه إلى عدم التبصر .

ويطالعنا فى التاريخ الهائى مثال فى سياسة أغسطس الدينية :

« إن إحياء أغسطس لدين الدولة يعتبر « أهم حدث بارز فى تاريخ الدين الرومانى . كما يعتبر حدثاً لا نظير له تقريباً فى التاريخ الدينى . . . فإن الإيمان بفاعلية العقائد القديمة قد زال لدى الطبقات المتعلّمة . . . وكان سكان المدينة المهجّنين قد اعتادوا منذ زمن طويل على السخرية بالأرباب القديمة . وتركت الممارسة الخارجية للدين تتداعى ، ومن ثم قد تبدوا لنا على أعظم حد ، استحالة نجاح فرد بمفرده بإحياء شعائر الدين وابتعاث الإيمان به إلى حد ما . . . إذ يستحيل نكران واقعية هذا الإحياء . وإن اصطلاحى السلام الإلهى والإرادة الربانية قد أصبحا مرة

أخرى اصطلاحين للقوة والمعنى . . . لقد استمر الدين القديم باقياً لفترة ثلاثة قرون في صورة سطحية وإلى حد ما في إيمان شعبي^(١) .

فإن تحولنا من العالم المحلي إلى الفرع الياباني من مجتمع الشرق الأقصى ، نجد محاولة يابانية في الآونة الأخيرة رنت إلى إحياء الضرب الياباني من الوثنية البدائية التي تدعى بالشينتو . وتعتبر هذه المحاولة تجربة في النزعة السلفية الدينية تتلاقى في خطوطها مع سياسة أغسطس ، كما تتلاقى مع المحاولة الألمانية الحديثة لإحياء الوثنية النيتونية .

ويتشابه الإجراء الياباني مع الإجراء الألماني « أعظم من مشابهته العمل الروماني القديم . فإن الوثنية الرومانية التي ابتناها أغسطس ، كانت مازال قائمة ؛ وإن سارت في طريق الاضمحلال شوطاً بعيداً . على حين أن الوثنية اليابانية — مثل الوثنية الألمانية — قد حل محلها منذ ألف سنة — أو ابتلعها — دين أرقى » وكان ذلك الدين هو ذلك الضرب من البوذية المهايانية . ولقد كان مناط المرحلة الأولى من حركة الإحياء الوثني الياباني ، أبحاث نظرية محضة . فإلى كاهن بوذي يدعى كينشو Keichu (١٦٤٠ — ١٧٠١ ميلادي) يرد إبراز الوثنية اليابانية « الشينتوية » إلى العيان لأول مرة ؛ وكانت غايته فلسفية بحتة . على أن غيره قد اقتفوا أثره ، فظهر هيرانا آستوتاني Hirata Astutane (١٧٧٦ — ١٨٤٣) الذي شن هجوماً على المهايانية وعلى الفلسفة الكنفوشيوسية باعتبارهما فكرتين دخيلتين مستوردتين .

ولقد حدث هذا الابتعاد الشينتوي — مثل الابتعاد الأوغسطي — بعد ما انتقلت اليابان من عصر اضطراباتها إلى مرحلة دولتها العالمية . وكانت الحركة الشينتوية المستحدثة « قد بلغت بالكاد مرحلتها الحربية وقتما تفتنت قبل الأوان بفعل ضغط التوسع العدواني للحضارة الغربية ؛

(١) صفحات ٤٢٨ و ٩ Ward - Fowler W. : The Religious Experience of The Roman People.

وعندما ولجت اليابان في أعقاب ثورة ١٨٦٧ - سياستها الجديدة القائمة على الاحتفاظ بذاتها في « مجتمع كبير » شبه غربي ، باعتناقها الأساليب العصرية وفقاً لنهج القومية الغربية ، أخذت الحركة الشينوية المتحدة « تزود اليابان بما تمس حاجتها إليه لتوكيد ذاتيتها القومية في محيط ظروفها الدولية الجديدة . وتمثلت الخطوة الأولى التي اتخذتها الحكومة الجديدة - فيما يتصل بالدين - في محاولة تقرير الشينوية ديناً للدولة . وبدا وقتاً ما ، كما لو أن الاضطهاد سيقود البوذية إلى القضاء . بيد أن هذا لم يكن أول ولا آخر عصر في التاريخ ، يباغت فيه خصومه ، « دين أسى » بحويته الحرون . فكان أن أصبح على البوذية والشينوية أن تتفقا على العيش بسلام « جنباً إلى جنب »^(١) .

* * *

وصفوة القول : فإن ثمة شعوراً بالفشل « أو - حيث لا يوجد فشل - شعوراً بالتفاهة ؛ يكتنف عملياً جميع أمثلة السلفية التي بحثناها . وليس السبب بالبعد عن الإدراك . إذ تستنكر طبيعة السلفية ذاتها فعل صاحبها ؛ لإصراره على التوفيق بين الماضي والحاضر . ويعتبر تنافر المزايم المتصلة بالماضي والحاضر في نزعة السلفية « مناط ضعفها كطريقة للحياة . ويجلس صاحب السلفية على قرني مشكلة تحتل أن ترديه ؛ أيأ ما يكون الطريق الذي قد يسلكه . لأنه إن حاول استعادة الماضي دون أن يأخذ الحاضر في اعتباره ، من شأن حافز الحياة الذي يتجه بطبعه صوب التقدم « أن يحطم بناءه الهش إلى شظايا . فإن ارتضى - من الناحية الأخرى - إخضاع نزوة خياله المتصلة بإحياء الماضي - لإنجاز فعل

(١) لم يعد اليابان بعد هزيمتها الحربية في الحرب الأخيرة ، دين رنسي . وكفل دستورها الجديد - الذي فرضته عليها سلطات الاحتلال العسكرية الأمريكية والذي ما يبرج ساريا حتى الآن - حرية الأديان ، وأزال رعاية الدولة للشنتوية ، وقضى على تقديس الإمبراطور والمائلة المالكة . وتبلغ نسبة معتنقي البوذية ٤٥٪ من السكان . (المترجم)

يُجعل الحاضر شيئاً مفيداً ؛ عندئذ تبرهن سلفيته على تديسها ؛
 وفي ختام مجهوداته ؛ سيمجد ذو النزعة السلفية في كل من مجال الاختيار ،
 لأنه ما فتئ يمارس - عن غير قصد - دور صاحب النزعة المستقبلية . ولذا يسعى
 لاستدانة هذه المقارقة ؛ إنما يفتح - في واقع الأمر - الباب لنوع من
 الابتداع ؛ وهنا يسعى لاقتناص هذه الفرصة ، لاقتحام طريقه إلى الداخل ؛

(٨) المستقبلية

إن المستقبلية والسلفية على السواء ، محاولتان للانفلات من سقام قائم
 بالفعل . ويتأتى تحقيق ذلك الانفلات بطفرة خائفة « تدفع المرء إلى
 ناحية أخرى من تيار الزمن » دون التخلي عن جانب الحياة الدنيوية على
 الأرض . وينشابه كذلك مجالا الاختيار هذين القائمين على السعي للفرار
 من الحاضر مع البقاء في محيط البعد الزمني ؛ في كون كل منهما عملاً فذا «
 تبرهن التجربة على قصوره .

ولا تختلف المستقبلية عن السلفية إلا في ناحية الاتجاه ، أى فوق تيار الزمن
 أو تحته . وفي هذا الاتجاه ؛ تدبر الزعتان سبيل انفلاتهما من مأزق قائم ؛
 إلا أن المستقبلية تذهب أبعد من السلفية في حملتها ضد الطبائع البشرية .

فإن من طبائع البشر الأصيلية ؛ الفرار من الحاضر ، باتخاذ وسيلة
 الانسحاب إلى ماضٍ مألوف . لكن الطبيعة البشرية أشد ميلاً إلى التثبث بحاضر
 محكروه ، منها إلى المجازفة في مجاهل المستقبل . ومن ثم نجد الجهد النفساني في
 حالة المستقبلية ؛ أقوى بشكل واضح ، منه في حالة السلفية ؛ وهى النزعة
 البديلة للمستقبلية ؛ وغالباً ما تصبح المستقبلية ؛ نزعة رد الفعل التالى لتلك
 النفوس المتحفزة ، التى سبقت لها تجربة السلفية ، فمخاب أملها .

وإذا كانت المستقبلية كذلك ، تكابد الإخفاق بقوة أشد مما تكابده السلفية ؛ إلا أن إخفاق نزع المستقبلية يُسفر ذلك في بعض الأحيان عن نتيجة تختلف تمام الاختلاف ، مناطها تسامياً الذاتي وارتفاعها إلى مرتبة التجلّي .

فإذا شَبَّهنا نكبة السلفية ، بفرقة سيارة تنزلق على مسالكها في دائرة تامة ، ثم تندفع صوب دمارها في الجانب المضاد ؛ يمكن تشبيه تجربة المستقبلية - الأكثر توفيقاً - بمسافر على سطح سيارة مندفعة . ويعتقد المسافر هنا ، أنه يرتحل في حافلة أرضية ؛ لكنه يقين في فزع عميق ، خشونة الأرض التي تجتازها السيارة في اندفاعها إلى الأمام ؛ وبظل على جزعه هذا ، حتى ترتفع السيارة عن الأرض فجأة - بسبب حادث يبدو صعوبة تلافيه للوهلة الأولى - وتحتلّ فوق القن الوعرة ، وتتخطى في مادتها الذاتية .

ويمكن دراسة الطريقة المستقبلية - مثل الطريقة السلفية - المتصلة بقطع الصلة بالحاضر ، في عدد من ميادين النشاط الاجتماعي المختلفة :

فغالباً ما تتجلى حركة التعبير التي يبدؤها ذو النزع المستقبلية ■ في استبداله العادة التقليدية بعادة غير مألوفة . وهذا هو الحال بالنسبة لمختلف أجزاء العالم التي تنزع إلى اعتناق الأساليب الغربية ؛ وإن كان نزوعها هذا ما يزال منحصراً في القشور . ونشاهد - مصداقاً لذلك - حشداً من المجتمعات تهجر زياً المميز الموروث وتقبل على طراز ثقيل من الزي الغربي عديم الذوق ، بحسبانه علامة ظاهرة على انحراطها مختارة - أو مضطرة - في صفوف البروليتاريا الداخلية الغربية .

ومن أمثلة عملية التغريب^(١) الخارجي بالإكراه (ولعله أقدمها) ؛

(١) التغريب : أي النزوع صوب الأساليب الغربية Westernization (المترجم)

عملية حلق الذقون ونحزيم ارتداء القفطان في موسكو بأمر بطرس الأكبر .
 واقتدت اليابان في الربع الثالث من القرن التاسع عشر بثورة الملابس
 المسكوفية هذه^(١) . وأبرزت ظروف مماثلة منذ الحرب الأولى (١٩١٤ -
 ١٩١٨) ، أفغالا تعسفية مشابة ، في عدد من الأقطار الغير الأوربية .
 فثمة مثلاً قانون ١٩٢٥ التركي الذي فرض على جميع المواطنين الأتراك
 ارتداء القبعة ذات الحافة . وثمة ما يقابل هذا القانون ، نجده في مراسيم
 أصدرها عام ١٩٢٨ الشاه رضا بهلوى ، والملك أمان الله خان ملك
 أفغانستان .

ولا يعتبر العالم الإسلامي أثناء القرن العشرين الميلادي - مع ذلك -
 الميدان الوحيد الذي اتخذ فيه من القبعة ذات الحافة « قة معركة النزعة
 المستقبلية . ففي عالم ١٧٠ - ١٦٠ ق . م السوري ، لم يكتف الكاهن
 الكبير جوشوا Joshua في برناجه - وهو زعيم يهودي من المتأثرين
 بالهلينية - باستخدام الإشارة اللفظية التي حوّل اسمه إلى جاسون Jason ؛
 إلا أن ما استثار رد فعل المكابيين ، هو اتخاذ صغار الكهنة القبعة
 ذات الحافة العريضة التي كانت غطاء الرأس المميز للأقلية الوثنية المسيطرة
 في الدول الهلينية التي خلفت الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) ؛
 على أن هذه المحاولة اليهودية الموسومة بنزعة المستقبلية ، لا تعتبر في نهاية
 المطاف انتصاراً - عكس ما تم بالنسبة لمحاولة بطرس الأكبر - بل تعتبر
 فشلاً وخيبة ، تماثل ما انتهت إليه محاولة أمان الله خان : ذلك لأن هجوم
 الدولة السلجوقية على الدين اليهودي ، قد استثار رد فعل يهودي يسم

(١) أخذ الرجال اليابانيون منذ ذلك الحين يرتدون الملابس الأوربية خارج دورهم
 أما في داخلها فما يزالون - حتى الآن - يرتدون ملابسهم الوطنية . لكن ملابس السيدات
 بقيت على حالها « إلى أن وضعت الحرب الأخيرة أوزارها ، فأقبل بدورهن على ارتداء الملابس
 الأوربية تاركين ملابسهن الوطنية الجميلة التي تنفق وطبيعة أجسامهن . والواقع فلما يرى زائر
 لمدينة طوكيو في الوقت الحاضر ، رجلاً أو امرأة يرتدى رداءه الوطني . (الترجيم)

بالعنف ، لم يستطع آنتيوخوس أفيفانيس Antiochus Ephiphanes وخلفاؤه مقاومة .

على أن عقم هذا المشروع المتصل بنزعة المستقبلية ، لا ينفض من قدرته على الوفاء بأغراض التثقيف كثال .

فإن مزاج روح المستقبلية ، يتجه بالضرورة صوب الشمول الكلى ، وهذا ما أدركه جاسون وخصومه على السواء . فإن اليهودى الذى يرتدى القبة اليونانية « يعناد - بعد أمد قريب وفقاً لرأيه - ، ارتياد الملعب اليونانى ^(١) . » وسيأتى اليوم الذى يعتبر فيه هذا اليهودى ممارسة أحكام دينه شيئاً لا يتفق وطابع العصر ، ويخافى الفكر المستنير وجديراً بالازدراء .

وقد تعبّر النزعة المستقبلية عن نفسها فى المجال السياسى فى ناحية من الناحيتين التاليتين :

جغرافية - فى الإزالة المتعمدة للتخوم والحدود .

اجتماعية - فى التحلل الإجبارى للثقافات والأحزاب القائمة أو فى تحلل الطوائف الدينية ، أو فى إبادة طبقات اجتماعية بأسرها .

ويتجلى المثال التقليدى للإزالة المتعمدة للتخوم والحدود « بغية إحداث فجوة فى الاتصال السياسى » فى قيام الثوروى الناجح كليستينز Cleisthenes ^(٢) حوالى عام ٥٥٧ ق . م فى إعادة تخطيط حدود آتيكا . وهدف من ذلك إلى تحويل نظام للدولة مفكك - غالباً ما سادت فيه مقتضيات النسب على مطالب المجتمع - إلى دولة موحدة تسود فيها واجبات المواطنين . وبالأحرى على جميع اتجاهات الولاء الأخرى الأقل

(١) Palaestra .

(٢) كليستينز Cleisthenes : مصلح أثينى تزعم الحزب الديمقراطى عام ٥١٠ ق . م . فمارضه طبقة النبلاء بأسرها . وفى طلبية إصلاحاته إلغاء نظام القبائل الأربع « وإدخاله نظام التثاقيل من زعيم حزب غير مرغوب فيه عوضاً عن قتله . وإعادته نظام الانتخاب بالقرعة . (المترجم)

أهمية . وقد برهنت سياسته العنيفة على نجاح ملحوظ .

واقتردى صانعو الثورة الفرنسية « هذه السابقة الهلينة ، سواء عن إدراك بفعل تأثير عقيدتهم الهلينة ، أو بفعل الحام مستقل قادم بنفس الوسائل إلى غاية مماثلة . فإن صانعي الثورة الفرنسية - مسيرين بفكرة توحيد فرنسا السياسي مثلاً هدف كليستنز إلى توحيد آينكا سياسياً - قد ألغوا الأقاليم الإقطاعية القديمة ورفعوا الحواجز الجمركية الداخلية . وابتغوا من ذلك تحويل فرنسا إلى منطقة موحدة النظام المالي ، تتجزأ - تيسيراً لإدارتها - إلى ثلاث وثمانين مقاطعة . ولقد قصد من تطابقها الرتيب ؛ تبعيتها الصارمة للسلطة المركزية في باريس « مما يقود إلى إزالة ذكرى اختلافاتها الإقليمية ؛ واتجاهها القديم بالولاء صوب سلطات أخرى غير الدولة . ولا ريب في أن إلغاء الحدود القديمة خارج فرنسا بفضل إعادة رسم خرائط الأراضي غير الفرنسية التي أدمجت في الإمبراطورية النابليونية مؤقتاً ، قد مهد السبيل لخلق وحدة دولتي إيطاليا وألمانيا .

ولقد أتاح ستالين في عصرنا الحاضر ؛ تعبيراً مميزاً لطابع النظام البلشفي في الميدان الجغرافي ، بقيامه بتنفيذ سياسة أعظم إصالة وأكثر حداً . وتربط بمقتضاها التقسيمات الإدارية الداخلية للاتحاد السوفيتي ؛ وهذا ما يبدو واضحاً « عندما يُقارن مصور هذه المنطقة من العالم ، على المصور الإداري للإمبراطورية الروسية . على أن ستالين في سعيه لتحقيق هدفه « قد تصرف في هذا الميدان بحذق قد يجعل منه مبتكراً . وتفسير ذلك ؛ أن سابقه قد رنوا إلى تحقيق هدفهم بإضعاف اتجاهات الولاء الإقليمية الطابع ؛ في حين اتبع ستالين سياسية عكسية تقوم على إشباع مطالب النزعة الإقليمية . فكان بذلك بقدر تقديرها اتسم بالدهاء ،

احتمال قتل النزعة الإقليمية بالإشباع « بدرجة أعظم من إخاذه إياها بالتجريح ^(١) .

وجدير بالتذكّر في هذه المناسبة أن ستالين كان من أبناء جورجيا ^(٢) . ويروى أن وفداً من الجورجيين المنشفيك ^(٣) قد تقدم إلى مؤتمر الصلح ببريس مطالباً بالاعتراف بقومية جورجية مميزة عن القومية الروسية . ودلل الوفد على أحقية مطالبه - في جانب من براهينه - بإظهار الطابع المميز للغة الجورجية ، وأحضر معه لهذا الغرض مترجماً ظن أن وظيفته ترجمة لسانهم الشاذ إلى الفرنسية . إلا أن صحفياً إنجليزياً (لم يكن يعرف هؤلاء الجورجيين) وكان على دراية باللغة الروسية ، قد لاحظ في إحدى المناسبات « أن أعضاء الوفد يتحدثون معاً باللغة الروسية هم ومترجمهم . وصفوة القول فإن المواطن الجورجي في الوقت الحاضر - مهما يكن من أمر طموحه السياسي - يُلقى تلقائياً ولا شعورياً حديثه السياسي مستخدماً الروسية ؛ طالما أن استخدام الروسية لا يُفرض عليه بالقوة .

ويتجلى التعبير التقليدي للنزعة المستقبلية « في مجال الثقافة الدنيوية ، في الفعل المتصل بإحراق الكتب . ويتضح هذا من الأمثلة التالية :

يقال إن الإمبراطور تسين هوانج في في العالم الصيني - وكان

(١) يراجع كتاب المترجم عن « الدستور السوفيتي » .

(٢) جورجيا : إحدى جمهوريات الاتحاد السوفيتي الاتحادية الخمس عشرة . وقع جورجيا في القوقاز . (المترجم)

(٣) نمنى كلمة منشفيك باللغة الروسية ، فريق الأقلية ، كما تعني كلمة بولشفيك ، فريق الأكثرية . ويرجع أصل هذه التسمية إلى انقسام الحزب الاشتراكي الديمقراطي الروسي عام ١٩٠٣ إلى تسين : أغلبية تبعت لينين وأقلية تبعت غيره . ولا يؤمن فريق المنشفيك بالعناصير الثورية « ويؤثرون تحقيق أهدافهم تدريجياً ، ومن ثم يتأثلون مع نظرائهم من اشتراكيي البلاد الأخرى . وقد سيطر المنشفيك وقتاً ما على جمهورية جورجيا ، ولكن لا يوجد لهم أثر في الوقت الحاضر . (المترجم)

الثوروى الأول المؤسس للدولة العالمية الصينية - قد استقصى الأعمال الأدبية التى خطفها الفلاسفة الذين عظم شأنهم إبان عصر الاضطرابات الصينى ، وحرقها خشية ما قد يؤدى إليه انتقال هذه « الفكرة الخطرة » من إحباط خطته لتأسيس نظام مجتمع جديد .

وفى المجتمع السورى ؛ أشيع أن الخليفة عمر - وهو الذى أعاد تشييد الدولة العالمية السورية بعد ما ظلت بفعل المداخله الهلينية معطلة طوال ألف سنة - قد أجاب رداً على استفهام من قائد كان قد تلقى نبأ استسلام الاسكندرية ، وطلب من الخليفة تعلياته عما يفعله للتخلص من مكتبتها المشهورة ، فأجابه بقوله :

« إن كانت كتب الروم هذه تتفق مع كتاب الله ، فلا نفع يرجى منها ولا حاجة للمحافظة عليها ، وإن كانت تخالفه فإنها مفسدة يجب القضاء عليها » .

وتمضى الأسطورة^(١) فتذكر بأن محتويات المكتبة التى جمعت فى غضون تسعائة سنة ، قد استهلكت وقودا للحمامات العامة .

وفى عصرنا هذا - بذل هتلر ما فى وسعه لإحراق الكتب . وإن كان بجىء الطباغة ، يجعل النجاح التام أصعب كثيراً بالنسبة إلى أولئك الطغاة الذين يلبأون فى عالمنا إلى هذا الإجراء . ولقد عثر مصطفى كمال أتاتورك - معاصر هتلر - على حيلة أشد خبثاً . فإن هدف الديكتاتور

(١) ظاهر من عبارات الأستاذ المؤلف التى أوردناها فيما سلف ، عدم تصديقه تلك الفرية التى يحاول أعداء الإسلام إلصاقها بالرب لتدليل على كراهيتهم العلم وهم يشتمون فى ذلك على ما ذكره مؤرخ عربى - للأسف - هو ابن عبد الحكم . فإن مكتبة الإسكندرية قد أحرقت بالفعل وقتاً ثار المصريون على يوليوس قيصر . وقد دحض هذه الفرية بأسلوب ضاف المستر بيلز فى كتابه « فتح العرب لمصر » . والواقع أنه يستحيل الظن بأن ديننا كريماً تقوم قواعده على القتل والمنطق والضمير ، يقاوم العلم ، ويضيق بالكتب ذرها . وإن تسامح الإسلام المعروف ، لا يستقيم معه القول بأن العرب قد أحرقوا مكتبة الإسكندرية . (المترجم)

الركي لم يكن سوى صرف عقول مواطنيه عن ثقافتهم الإيرانية الموروثة .
ومن ثم « فإنه عوضاً عن إحراقه الكتب » قنع بتغيير الحروف الهجائية . فكان
أن أصبحت كافة الكتب والصحف منذ عام ١٩٢٩ تطبع بالحروف اللاتينية .
ولا يكون لوثيقة قيمة قانونية إلا إن كتبت بالحروف اللاتينية .

وترتب على إصدار هذا القانون وفرض تنفيذه « انتفاء ضرورة
احتذاء الغازي الركي حذو الإمبراطور الصيني . إذ غدت الآداب القديمة
من فارسية وعربية وتركية » بعيدة عن متناول الجيل الصاعد . ولم
تعد هناك أية ضرورة لإحراق الكتب ؛ بعد ما ألغيت من التداول ،
الأبجدية التي كانت مفتاح الاطلاع عليها . وهكذا تيسر تركها تبلى على
أرففها ، ثقة بأن أحداً لن يزعم سكونها ، اللهم إلا حفنة من عشاق
الآثار القديمة .

وليس الفكرة والأعمال الأدبية ، هما بالطبع ، المجالين الوحيدين للثقافة
الدنيوية التي تعرض فيها التراث الماضي « لهجوم الزعة المستقبلية » فإن ثمة
عالم أخرى ما انفكت تخضع لعدوان الزعة المستقبلية ؛ متمثلة في الفنون
البصرية والسمعية . والواقع أن العاملين في ميدان الفنون البصرية ، هم الذين
صكوا تعبير « المستقبلية » لوصف طرائف فهم .

بيد أن ثمة شكلاً واحداً من أشكال المستقبلية قببح الصيت ؛
ينتصب قائماً على أرض مشتركة بين مجال الدين ، والثقافة الغير الدينية ؛
ويدعى بـ « عاربة تقديس الإيقونات » . ويتشابه مناهض الأيقونات « مع
النصر العصري للتعبير بطريقة المكعبات » من ناحية إنكاره أسلوب الفن
التقليدي . لكن يبدو شذوذ منحاه التفكيرى واضح المعالم ، إذ يمحصر ثقافته
في الفن المرتبط بالدين ، وإذا تستثير عداوته دوافع لا تتصل بحس الجمال ،

لكنها تتصل باللاهوت . ومناطق فكرة « محاربة تقديس الأيقونات » ،
 الاعتراض على تصوير الذات الإلهية : أو أى مخلوق أقل من ذلك قد
 تصبح صورته موضوعاً للعبادة الوثنية . بيد أن ثمة اختلافات في درجة
 الصرامة التي طبّق فيها هذا المبدأ . وأعظم مدارس فكرة محاربة تقديس
 الأيقونات شهرة « هي » مدارس الشمول الكلي « التي تمثلها اليهودية ،
 والتي اعتنقها الإسلام بعد ذلك . وهذه الفكرة تعبّر عنها الوصية الثانية من
 وصايا موسى العشر :

« لا تصنع لنفسك تمثالاً منحوتاً ولا صورة ما مما في السماء من فوق
 وما في الأرض من تحت وما في الماء من تحت الأرض » (١) .

ومن الناحية الأخرى ، فإن الحركات المتصلة بفكرة « تحطيم الأوثان »
 التي برزت في نطاق الكنيسة المسيحية ، قد جعلت لنفسها صفة مميزة ،
 يبدو أن المسيحية قد تقبلتها منذ أيامها الأولى . ومهما يكن من أمر نفقش
 فكرة « محاربة تقديس الأيقونات » في المسيحية الأرثوذكسية أثناء القرن
 الثامن أو تفشيها في المسيحية الغربية إبان القرن السادس عشر — تحت تأثير
 وحى الإسلام في القرن الثامن وإلهام اليهودية في القرن السادس عشر —
 إلا إن الفكرتين لم تنفلا هجوماً إلى الميدان السياسي . بل أن المطالبين
 في الميدان الديني بمحاربة تقديس الأيقونات الأرثوذكسية ، قد قنعوا في
 نهاية الأمر بحل وسط غريب ، مداره تحريم تصوير المشاهد الدينية
 موضوع العبادة ، تصويراً ذا أبعاد ثلاثة ، مع الموافقة على السماح برسوم
 ذات بعدين فحسب (٢) .

(١) دفع تحريم نسخ الشخصيات وتصورها « الفتنين في الإسلام إلى الاكتفاء بإنشاء
 النماذج التي لا تمثل شخصيات بشرية . ومن هنا جاءت كلمتنا المعروفة بـ « الأرايسك » .
 (المؤلف)

(٩) التسامى الذاتى لزعة المستقبلية

قد تُحقق مناحى الزعة المستقبلية فى بعض الأحيان ، نجاحاً فى الميدان السياسى : إلا أن زعة المستقبلية ، كطريقة للحياة ، تقود أولئك أصحابها ، صوب هدف عقيم لا يتأتى بلوغه أصلاً . بيد أنه رغما عن عقم الاستطلاع - وقد يودى إلى نتائج منجعة - فلا يعنى ذلك خلوّه من فائدة . إذ لعله يرشد الباحث الضال نحو طريق السلام .

فإن زعة المستقبلية ؛ هى - فى حالتها البدائية - فكرة طابعها القنوط . بيد أنها وهى فى حالتها هذه ، تعتبر آخر مخرج ممكن من الضائقة التى يعانىها الإنسان . ذلك لأن النفس التى أصابها القنوط من الحاضر ، دون أن تفقد اشتهاها للحياة الدنيا ، تستجد أول ما تستجد بمحاولة ، تعنى قفزة خافقة فوق تيار الزمن ، متجهة صوب الماضى . ولن تشجع النفس لتلتزم مسار زعة المستقبلية الأضعف فى منحاه الطبيعى ، إلا إن أخفقت تجربة خط الهروب ذى الزعة السلفية ، أو صرف النظر عنها لاستحالة تحقيقها أصلاً .

ويتأتى تفسير طبيعة هذه الزعة المستقبلية الخالصة من الشوائب - وهى دنيوية الطابع كما يدل عن ذلك استخدام نفس الإثبات - بذكر بضعة من الأمثلة التقليدية :

ففى العالم الملبئى - مثلاً - حدث أثناء القرن الثانى قبل الميلاد « أن جرّود من حريتهم ، آلاف من السوريين وغيرهم من الشرقيين المثقفين ثقافة عالية ، وانتزعوا من دورهم وفرّقوا عن عائلاتهم ، ورحلوا بجرأ إلى صقلية وإيطاليا ؛ ليعملوا أرقاء فى المزارع ؛ وفى حظائر تربية المواشى فى المناطق التى دمرتها الحرب الهانيبالية . ولم يكن أمام أولئك الأرقاء المغتربين - الذين مست حاجتهم تماماً ، إلى سبيل للفرار من حاضريهم - أى احتمال لارتداد إلى

ماض « سلفى » الطابع . ولم يقتصر الأمر على استحالة قيامهم — من الوجهة المادية — بشق طريق عودتهم إلى أوطانهم . بل لقد أصاب الفناء ، كل ما كان يجعل هذه الأوطان حبيبة إليهم . إنهم لم يكونوا يستطيعوا العودة . ولم يكن فى وسعهم إلا السير قدماً .

وهكذا ، فإنهم عندما ضعفوا عن احتمال ما يكابونونه من عسف ، تحركت فيهم نزعة التمرد البدنى . وتمثل هدف انتفاضات العبيد الكبرى « فى إقامة نوع من المجتمع الرومانى الممكوس الآبى ، يندو فيه الأرقاء الخاليون سادة ، ويقلب السادة الخاليون عبيدا .

ولقد أظهر اليهود رد فعل مماثل فى فصل مبكر من التاريخ السورى . وجاء رد الفعل هذا رداً على تدمير مملكتهم — يهوذا — المستقلة ذات السيادة . فلإنهم ، بعد ما ابتلعهم الإمبراطوريتان البابلية الجديدة والأخمينية وتفرقوا هباء بين الأيمن ، ماكان فى وسعهم أن يأملوا عن إقتناع فى رجعة ذات طابع سلفى ، أى إلى الحالة التى كانوا عليها قبل تشتتهم ، وقتما كانت مملكة يهوذا تحيا حياة إقليمية مستقلة .

وكان يعتبر ضرباً من الخيال ، الجرى وراء أمل استعادة حالة انقضت وأصبحت فوق متناول الاسترجاع . ولما كان اليهود يعجزون عن الحياة دون أمل يبت فيهم قدرة انتشال أنفسهم من حاضر لا يرتضونه ، فقد وقع على من نشأ منهم بعد فى فترة الننى ، عبء التطلع نحو إقامة مملكة داود فى صورة لا نظير لها فى ماضى مملكة يهوذا السياسى ، أى أنهم تطلعوا إلى إقامة مملكة من ذلك النوع الذى عُرِف فى عالم الإمبراطوريات الكبرى !! فإذا كان على داود المنتظر أن يوحد — فى رأيهم — العالم تحت سلطانه « أفلا يكون جماع رسالته اغتصاب صولجان إمبراطوريته من يدى حامله السامى . ويجعل أورشليم مركز العالم ؟ !!

والأفلاماذا لا يكون لثروبابل Zerubbabel متخذاً صورة دارا ، فرصة متاحة يفتنمها اليهود للسيطرة على العالم ؛ أو يصبح ليهوذا المكابي ، متخذاً صورة أنطوخيوخوس نفس الفرصة . أو لباركوكابا^(١) ، متخذاً صورة هادريان^(٢) ١١٩ .

واستولى حلم للسيطرة مماثل على المؤمنين القدماء في روسيا : فإن فكرة بطرس الأكبر عن الأرثوذكسية . لم يتقبلها الروس الانشقاقيون^(٣) بحال من الأحوال ، أرثوذكسية صحيحة . واستحال في نفس الوقت تصور النظام الكنسي القديم قادراً على الصمود لقوة نظام سياسي شيطاني . ومن ثم اندفع الانشقاقيون الروس إلى تصور حل فذ مداره تجلّي مسيح في صورة قيصر ، في مكنته استعادة العقيدة الأرثوذكسية في شكلها البدائي الخالص من الشوائب .

• • •

يتبين مما تقدم : أنه يجمع بين هذه الأمثلة المتصلة بنزعة المستقبلية الخالصة ، مظهر له دلالة خاصة منها أن الآمال التي ابغى النجاة في رحابها أصحاب المستقبلية ، تقوم جميعها على أساس استنجاز أمر واقع ، باستخدام الطريق الدنيوي المألوف .

ويتضح هذا المظهر في نزعة اليهود المستقبلية ، التي خلقت لتاريخها مادة مكتوبة . إذ كان اليهود بعد تدمير نبوخذ نصر مملكتهم ، يعقدون الآمال

(١) باركوكابا أو باركوكابا . زعم الثورة اليهودية الأخيرة ضد روما (١٣٢ - ٣٥ ميلادية) وأمكن الرومان عام ١٣٥ قتله والاستيلاء على أورشليم . (الترجم)

(٢) بلغ الأستاذ المؤلف الثورة هنا في تحليل أطاع اليهود ، وردّها في صورة طمية جنابة إلى جنوبها الأصلية . فإن الصهيونية لن تفتح فلسطين وحدها . بل إن هدفها النهائي تكوين إمبراطورية مركزها القدس وتتحكم في أقدار العالم الاقتصادية والسياسية بفضل سيطرتها على موارد الشرق الأوسط الدنية وتحكمها في موقفه الاستراتيجي الحيوي . (الترجم)

(٣) المعروفون باسم Raskolniki . وقد انشقوا عن الكنيسة الأرثوذكسية الروسية إبان القرن السابع عشر الميلادي . (الترجم)

المرّة بعد الأخرى على إقامة دولة يهودية جديدة ، أمامهم كلما أتاح لهم
تطور مجريات السياسات العالمية ومهما تضاءلت فرص النجاح ، ومصدقا
لذلك ، شاهدت دورة القوضى القصيرة الأمد التي مرت بها الإمبراطورية
الأخيمينية - وتقع بين وفاة قمبيز Cambyzes^(١) وقيام دارا - محاولة
زروبابل (حوالي ٥٢٢ ق. م) إعادة تشييد مملكة داود : كذلك ، خضع
اليهود بانتصار المكابيين في الفصل الأخير من التاريخ ، أى خلال فترة الفراغ
الطويلة الواقعة بين انحلال الدولة السلوقية ووصول الفيلالي الرومانية إلى
سوريا ، فكان أن طمس شراب هذا النجاح الدنيوى عقول اليهود ،
فانساقوا وراءه بحيث أنهم ارتضوا لأنفسهم - مصدقا لما ورد في الإصحاح
الثاني من سفر أشعيا قبل ذلك بأربعمائة سنة - أن يطرحوا جانباً « التقليد
المقدس القديم الذى يحتّم على مؤسس الدولة الجديدة أن يكون من
ذرية داود » .

ومهما يمكن أن يقال في تداعى دولة السلوقيين ، فكيف تأقّى اليهود أن
يأملوا في مقارنة أنفسهم بقوة روما الجبارة وهى في عنفوانها ؟

كانت الإجابة على هذا السؤال « واضحة وضوح النهار لهرود
الديكتاتور السدوى : فإنه لم ينس قط كونه حاكم فلسطين بفضل روما .
وطبق طوال سلطانه ، يتحایل على إنقاذ رعاياه من نقمة حاقهم الذاتية .
يبد أن اليهود عوضا عن إظهار امتنانهم لهرود لتعليمه إياهم درسا سياسيا بلغ
درجة عالية من النفع ، لم يستطيعوا أن يغفروا له استقامة رأيه . فما أن
كفّت يده القويتان عن الحكم ، حتى أخذوا القرطمة^(٢) بين أسنانهم ، وتنحوا
عن سبيلهم ذى الطابع المستقبل ، وانقادوا إلى الكارثة المحققة . ولم تكتف
عندئذ بإظهار قلرتها على كبح جماحهم . على أن تجربة ٦٦ - ٧٥ ميلادية

(١) قمبيز : (٥٢٩ - ٥٢١ ق. م) الملك الثالث في تاريخ الميديين والفرس وهو
ابن قورش الأكبر . (المترجم)

(٢) القرطمة : حديدة توضع في فم الجواد يقاد بها . وهى غير اللجام . (المترجم)

المفترعة لم تحل بينهم وبين غواية الكارثة لهم، وترديهم فيها مرة أخرى في ١١٥ - ١٧ ميلادية ، ثم تردى بهم فيها بعد ذلك خلال فترة ١٣٢ - ٥ ميلادية . فلقد كان الزعيم اليهودى كوكابا خلال فترة ١٣٢ - ٥ ميلادية « ينتهج نهج الثائر اليهودى زروبا بل عام ٥٢٢ ق : م : ولقد اقتضى اليهود فترة تجاوز الستة قرون ، ليتعلموا أن نزعة مستقبلية من هذا النوع ، لا فائدة ترجى منها ؛ فإن كان هذا هو ختام القصة اليهودية « فإنها ليست بذات أهمية . إلا أن هذا هو نصف القصة وحده . ومناطق القصة بكاملها ، أنه بينما أن بضعة نفوس يهودية قد « فعلت لا شيء » وأغفلت لا شيء » - مثلها مثل أسرة بوربون الفرنسية (١) - فإن نفوسا يهودية أخرى - أوحى بضعة من ذات النفوس اليهودية وهى فى مزاج آخر وبوساطة خاصية روحية مختلفة - قد علمتها التجربة المريعة تدريجيا ، أن ثودع ركازها الروحى مكانا آخر : فلقد كشف اليهود بعد ما اسفرت الأحداث عن إفلاس المستقبلية ، كشفا آخر مذهلا « تجلى فى معرفتهم مملكة الرب . وبمرور العصور ؛ استبان للعيان هذان الضربان من الوحي :

أحدهما سلبى والآخر إيجابى .

وكان أن تطورت شخصية المؤسس المنتظر للمجتمع اليهودى الجديد « تطورا بتلاءم بدرجة كافية مع كونه ملكا من لحم ودم ؛ يتولى تأسيس أسرة مالكة وراثية . بيد أن لقب هذا المؤسس العتيذ للإمبراطورية - والذى خلعه على نفسه كل مدع على التوالى من زروبابل إلى باركوكابا - ايس هو لقب ملك واكن « المسيح » (٢) .

ومن ثم ؛ فإذا ما توحّد إله اليهود - حتى من ناحية الأساس - مع الأمل الذى طفق يساورهم منذ البداية « وإذا ما اضمحل أملهم الدنيوى

(١) الأسرة التى كانت تحكم فرنسا قبل ثورتها . (الترجم)

(٢) المسيح : كلمة تسمى سرفيا الذى مسحه الرب بالزيت . (الترجم)

اضمحلالا جامدا ؛ فإن الشخصية الإلهية تنبلج ، وتعظم ثم تعظم ، حتى
تملا الكون بأسره .

وليس اللجوء إلى الله التماسا لمساعدته هو بالطبع إجراء غير عادى
في حد نفسه . فلهذه فعل قديم « قدم الدين نفسه . فكان الشعب الذى يُقدم
على مشروع رهيب ، يلود برحاب معبوده الخارس .

وليس من مناطق الفكرة اليهودية المستحدثة ، الافتراض الذى يظهره لقب
المسيح ؛ بأن نصير الشعب البشرى يسنده تأييد إلهي . فإن الجديد في
الأمر - وله خطورته كذلك - يتمثل في فكرة طبيعة المعبود النصير
ووظيفته وقدرته . وتفسير ذلك أنه في حين اتصلت على الدوام فكرة أن
« ياهوى » معبود إقليمي يتعلق باليهودية وحدها ، بمعنى معين ؛ صور
« ياهوى » في محيط آخر أوسع نطاقا « على أنه النصير الذى مسحه الرب .
ولقد كان أصحاب النزعة المستقبلية من اليهود بعد الأسر البابلي ،
مُقدمين على مشروع سياسى غير عادى « مداره تكريس قلوبهم لإنجاز
رسالة كان تنفيذها - من ناحية الطاقة البشرية - مستحيلا ؛ فلهم وقد
أخفقوا في الاحتفاظ حتى باستقلالهم المحلي التافه ؛ فكيف يتأتى لهم الأمل في
تنصيب أنفسهم سادة على العالم ؟

إن توفيقهم في هذا السبيل يقتضى أن لا يقتصر مجال معبودهم المحلي
على نطاق محدود ، بل يجب أن يغدو إلهاً بتكافؤ مجال نفوذه مع مطالبهم
المستقبلية .

وما إن أدرك اليهود ذلك ؛ حتى أخذوا يحورون مآسة كانت حتى
هذه النقطة « شكلا مألوفاً » في تاريخ الأديان ؛ إلى سعة روحية أسمى .
ومناطق التغير : هبوط النصير البشرى إلى دور التابع « على حين تسيطر
الالوهية على المشهد . ولم يعد المسيح البشرى كافياً للقيام بالدور ، بل أصبح
الأمر يقتضى تنازل الإله نفسه عن مقامه السامى ، وتولية دور المخلص ،
ووجوب أن يغدو ابن الإله نفسه نصير شعب الإله على سطح الأرض .

عند هذه النقطة ، يُبدى تعجبه أى محل نفساني غربي من أبناء اليوم يقرأ هذه السطور ويقول معترضاً : « إن ما أعلته كشفاً روحياً مجيداً ، ما هو إلا الاستسلام للرغبة الصبائية » رغبة الفرار من الواقع . فرار هو أحد المغريات الماحقة للنفس الإنسانية : إنك قد وصفت كيف كرتست طائفة تعسة من الناس الطائشين قلوبها لتحقيق هدف لا يُنال ، مداره محاولة إلقاء عبء تنفيذ عمل مستحيل من على كواهلها الذاتية ، وإلقائه على كواهل سلسلة من ابتكاراتها الفكرية : وتتمثل أولاً في إبراز فكرة النصير البشري البحت . وعند ما لا يجدى ذلك نقعاً ، تبرز تلك الطائفة فكرة نصير آدمي تؤيله ربوبية تصورية . وأخيراً يستغيث الحمقى في غمار يأسهم بكتائن إلهي تصوري يقوم شخصياً بأداء العمل » .

إن هذا التطور المتبدل في نزعة الفرار ، يعتبره العالم النفساني المحترف ، قصة مألوفة كئيبة .

ورداً على هذا الانتقاد ، نبدى استعدادنا لقبيل أن فكرة استدعاء قوة قدسية لحمل عبء تنفيذ رسالة دنيوية اخترناها لأنفسنا وألفينا مشيئتنا عاجزة عن إنجازها ، فكرة غريبة . إن الصلاة القائلة « لتجعل مشيئتي تنفذ » تعنى الحكم على النفس بالتفاهة .

وبالنسبة للحالة اليهودية التي نحن بصدددها ، كانت ثمة مدارس لأصحاب النزعة المستقبلية اليهودية أقنعت نفسها بأن « ياهوي » يتولى بنفسه عبء تنفيذ العمل الدنيوي الذي يرتضيه عابديه . وقد انتهى الأمر نهاية سيئة كما رأينا ، هؤلاء اليهود أصحاب هذا الضرب من المستقبلية . إذ كان الانتحار المرحي الطابع ، مصير اليهود المتعصبين الذين جابهوا حشوداً عسكرية رومانية ميثوس من مقاومتها ، متصورين وهم في غمرة الوهم ، أن رب اليهود سيقا تل معهم يوم المعركة . وكان ثمة أصحاب الطريقة الاستسلامية الذين استخلصوا من نفس المقدسات المغلوطة نتيجة مخالفة المرة - وإن كانت لا تقل درجة من ناحية انعدام الرجاء فيها -

مدارها ضرورة امتناعهم عن إتخاذ أى إجراء فى موضوع دنيوى ،
اعتبروه من شئون الله :

يبد أن ثمة ردود فعل أخرى :

رد فعل مدرسة جوهان بن زكائى ، ورد فعل الكنيسة المسيحية :

وبينا أن ردى الفعل هذين بشاهان الطريقة الاستسلامية فى مظهرها
السلبى المتصل بالامتناع عن العنف ، تختلف المدوستان كليها عن نزعى
الاستسلامية والتعصية ، فى نقطة إيجابية هامة مدارها صدوفهما عن
تكريس الجهود لتنفيذ الجانب الدنيوى من نزعة المستقبلية ، وتكريس
الركاز الروحى ، لتضيد غابة لا تتصل بالإنسان لكنها تتعلق بالله :

ومن ثم يتأتى تتبع النزعة المستقبلية فقط ، فى ميدان روحانى ،
يصبح الله فيه المادى للأفعال .

ولهذه النقطة أهمية رئيسية . لأنها تتخلص هنا من أوجه النقد المرة
التى فى وسع عللنا النفسانى توجيهها ضد أصحاب مذهب التعصب ، والمذهب
الاستسلامى . فإن الالتجاء إلى الله ، حالة صدوف المثل البشرى عن
هدفه الدنيوى أمر لا يمكن نكرانه ، واعتباره فعلا صيانيا .

وعلى العكس ، إن أنتج بالفعل رد فعل الاسترحام ، مثل هذا
التأثير الروحانى ، فى عظمته وفضله على النفس البشرية التى تتولى إنجازه ،
فإنه ليتبين من النظرة الأولى ، أن التراجع أمام الاعتقاد بأن « القدرة » التى
استرحمتها النفس البشرية ، هذا التراجع ما هو إلا خرافة ابتدعتها الخيلة
البشرية . وسنسمح لأنفسنا بالاعتقاد بأن مدار التعرف الروحى هذا ،
هو فى معرفة « الله الواحد الحق » . وأما الكلام عن مستقبل « هذه
الحياة الدنيا » فإما هو إلا زعم أدخل مكانه لوحى إلى عن « عالم الآخرة » .

• يتبقى أن نُشعر النظر في المراحل الرئيسية في إنجاز هذه المأثرة الضخمة المتصلة بإعادة توجيه الروحاني : ويتمثل جوهر هذه المأثرة في حقيقة ميناها أن المشهد الدنيوي الذي كان ينظر إليه في وقت ما منصة للمثلين البشريين - يشد أزرهم مناصرون قلمسيون (أو لا يحدث ذلك) - أصبح ينظر إليه الآن ميدانا تتحقق فيه بالتدرج مملكة الرب ، ويتم ذلك في مرحلتين :

الأولى - وتُلبس فيها الفكرة الجديدة نفسها - كما يتوقع - زداما تصويريا يستخلص من فكرة المستقبلية القديمة . ومصادقا لذلك ، يرسم إشعيا الثاني^(١) صورة مملكة الرب التي تنسأ . لكنها تتضمن كذلك فكرة مملكة دنيوية ، قوامها إمبراطورية شبيهة بالإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) . مع فارق أن يؤسس قورش هذه الإمبراطورية ، وتكون أورشليم قاعدة للملكة عوضا عن سوسا ، ويجعل من اليهود - لا الفرس - المجلس الحاكم فيها . ذلك لأن « باهوى » قد أوحى إليه بأنه هو (وليس آهورمازدا)^(٢) الذي بات يؤيد قورش لغزو العالم .

إن الإصحاح الثاني من سفر أشعيا وهو في غمرة هذا الوهم ، يعرض نفسه لانتقادات عالما النفساني ونقمتهم . فإن فكرة النبي هذه ، إنما تسمو على فكرة المستقبلية الدنيوية بالنسبة لنقطة ميناها أن الإنسان والطبيعة كليهما يصوران على أنهما يلاقيان تمجيذاً سماوياً معجزاً . وأن مملكة الرب التي

(١) إن السفر المعروف بأشعيا في العهد القديم (التوراة) ، جزء منسوب لأشعيا النبي ، وأجزاء أخرى منسوب لشخص مجهول الاسم . وقد اصطلاحوا على تسمية بأشعيا الثاني أو Dentero-Isaiah . ويقال إنه كان في بابل حوال ٥٤٠ ق . م . والإصحاحات ٤٠ - ٥٥ من كلامه . (المترجم)

(٢) آهورمازدا : إله الخير في عقيدة زرادشت الفارسية . وعكسه آهرمان . (المترجم)

تصورها ، ليست في الحقيقة إلاجنة أرضية ، جنة عدن كيّفت لتتفق مع العصر .

وتقد فكرة تالية - وقتما يُفكّر في هذه اللجنة الأرضية على أنها حالة انتقالية فقط يمكن أن تستمر طوال ألف سنة^(١) لكن يقدّر لها الزوال في نهاية الفترة المقدرة لبقائها ، فترة تنتهي بانتهاء العالم الحاضر نفسه . لكن إن كان الزوال مقدراً على العالم الحاضر ليخلى مكانه لعالم الآخرة خلقه ، يبنى على هذا وجود مملكة الرب الحقيقية في عالم الآخرة وحده . ذلك لأن الملك الذي يقدّر له الحكم خلال الفترة الإلهية ، ليس هو بعد ، الله نفسه ؛ لكنه نائبه ، أو المسيح .

وظاهر مع ذلك أن فكرة الألفية المعجزة في دنيا الحاضر - إبان إحلال دنيا الحاضر بعالم الآخرة - هي محاولة لايتأتى بلوغها بوساطة التوفيق بين الآراء التي لا يقتصر الأمر على كونها متميزة ، لكنها في نهاية المطاف يتناقض بعضها بعضا .

فإن ثمة :

أولاً - فكرة الإصحاح الثاني من سفر أشعيا « ومبناها الأمل في مملكة دنيوية مستقبلية » مع إجراء تحسينات تتسم بالإعجاز .

ثانياً - فكرة تتصل بمملكة لله ليس لها وقت معين ، لكنها سعة في سعة روحانية مختلفة . وبفضل اختلاف السعة بالذات ؛ يُصبح في مكتبة مملكة الله ، التفوذ إلى حياتنا الدنيوية وتشكيلها . ولكي يتيسر الصعود الروحاني العويص من سراب المستقبلية إلى إلهام التجلّي ، قد يدلّل النمط الأخرى للعهد الألفي على ضرورته كسليم عقلي . لكن عندما يتيسر تسليق السليم ، يترك ليستقط بعيداً :

(١) من هنا جاء الامتناع المؤلف لكلمة « الألف » للدلالة على عمر ذمى قادم .
(المؤلف)

« لقد تعلم القريسي الورع في ظل الماسمونيين »^(١) بالفعل ، التحول بعيداً عن هذه الدنيا ، إلى السماء ، أي إلى المستقبل . والآن وقد أصبح الأمر طرود ، فإن جماع الشعور الوطني المتصل بالحلقات والذي اندفع خلال الأجيال الأخيرة بمثل هذه القوة ، قد اصطدم بمحاط مسلود . ولم يجد هذا الشعور منفذاً ، إلا في المسالك التي افتتحها القريسي . فكان أن ترعرعت في المدارس القريسية بين ظهراني شعب خضع لضغط تلك الضرورة الملحة (لمعتقدات استشرافية قوامها الأمل في ظهور المسيح المنتظر ، وانتشرت تلك الآمال بفضل حيويتها الدافقة . وحقق تبيدي لنا كتب الزهد القريسية التي وصلت إلينا - أثنوخ ، مزامير سليمان ، فرائض موسى وغيرها - ماهية الآراء التي سيطرت على أذهان الكتاب . لكنها عجزت عن أن تبيدي لنا حقيقة ما تلقيناه عن الأناجيل . إذ كيف أصبحت شخصية الملك القادم - المسيح الواحد ، ابن داود مع الآراء المتصلة بالبعث وبالأخرة - جزءاً من الجهاز العقلي المألوف لعامة الشعب الذين تعلّقوا بكلمات الرب . بيد أن المسيح الذي عبده المسيحي ، لم يكن تجسماً لأي شكل من الأشكال التي برزت نتيجة لفكرة النبوة . . فإن في شخصه تلتقي جميع آمال الماضي ومُثله ، وتتمازج »^(٢) .

(١٠) الاعتزال والتجلى

قادتنا أبحاثنا في طبيعة تزعني المستقبلية والسلفية ، إلى إظهار إخفاقهما كليهما . إخفاق يرد إلى تطلعهما إلى الفرار من الواقع ، دون أن ترتفعا فوق مجرى الزمن الدنيوي . وشاهدنا كيف أن إفلاس المستقبلية ،

(١) الأسموثيون أو الماسمونيون : هو الاسم الأصل للكنايين . وهم جيل من قادة اليهود جامدوا خلاص مملكة يهوذا من حكم أنطيوخوس ابيفانيس ملك سوريا (١٧٠ - ١٦٤ ق م) . (المترجم)

(٢) صفحتا ١٥٨ و ١٦٢ : Jerusaleim under the High Priests. Bevan, ■

قد يقود — وقد قاد بالفعل في مثال تاريخي قديمي — إلى إدراك الله الذي
دعونه به « التجلّي » .

يبد أن إفلاس السلفية قد يثمر كذلك في الاهتداء إلى كشف روحى :
فإن التسليم بالحقيقة القائلة بأن نزعة السلفية لا تكفى ، يعتبر تحدياً قد
يبعث — كما رأينا — بصاحب السلفية الضال إلى الاتجاه المضاد « صوب الردى
في هاوية المستقبلية » مثلما اندفع قطع الخنازير — وقد تقمصته الشياطين — من
على الجرف إلى البحر قات غرقاً^(١) . لكنه قد يستجيب من الناحية الأخرى
للتحدى « بسلوكه ضرباً من الارتحال الروحى . وتتمثل خطته في هذه الحالة »
في بذل أقل مقاومة ، لتحويل القفزة الخافقة التي تقود إلى الكارثة « إلى فرار
يتنكب مشكلة الجبوت إلى الأرض ، بواسطة مغادرته إياها مغادرة أبدية »
تلك هي فلسفة الاعتزال التي قد طالعنا بالفعل مثال عنها — في الاستسلاميين
اليهود — لم نعلق عليه .

وأكثر تفسيرات هذه الفلسفة شيوعاً عند الباحث الغربي ، تلك
« الأوراق التي تخلفت عن مفكرة فيلسوف رواقى » حفظها لنا إبيكتوتوس
وماركوس أوريليوس . بيد أننا إذا ما تتبعنا طريق الاعتزال بعيداً بعداً
كافياً « سنجد أنفسنا عاجلاً أم آجلاً متحولين من مرشد هلمنى
مقتضين أثر مرشد سندي . ولقد كان لمريدى جوتاما بوذا الشجاعة

(١) أصلها قصة في حياة السيد المسيح عن وصوله إلى كورة الجرجين Oadarenes
« فاستقبله هناك مجنونان هائجان جداً حتى لم يكن أحد يقدر أن يمتاز من تلك الطريق . وإذا ما
قد صرخا قائلين مالنا ولك يا يسوع . أجيئت هنا قبل الوقت . لنعذبنا وكان بعيداً منهم قطع
خنازير كثيرة ترمى . فالتياطين طلبوا إليه قائلين إن كنت تخرجنا فأذن لنا أن نذهب إلى
قطع الخنازير . فقال لهم امضوا ، فخرجوا ومضوا إلى قطع الخنازير . وإذا القطيع كله قد
اندفع من على الجرف إلى البحر ومات في المياه » . واردة الإصحاح الثامن من انجيل متى .
(الترجم)

الكافية لاعتناق الانعزالية طوال الطريق كله ، إلى أن بلغوا هدفه المنطقي الخاص بانعدام الذات . ويعتبر هذا من الناحية العقلية شيئاً رائعاً ، وبعد من الناحية المعنوية فيضاً غلاباً : إلا أنه يضم بين ثناياها نتائج مربكة ، منها أن الاعتزال الكامل يطرح الشفقة جانباً ، وبالتالي ينبذ الحب ؛ باستصفائه جميع الانفعالات الشريرة ، بصورة جامدة .

■ إن الإنسان الذي تخلو كل حركة من حركاته من الحب والهدف ، وتحرق نيران المعرفة — أي التذراء المستنير العالم — كل أعماله ، لا يحزن المثقف لهؤلاء الذين تشرد حيواتهم ولا لهؤلاء الذين لا تشرد حيواتهم (١) . ويعتبر هذا التحرر من الشعور لدى الذهن السندي الحكيم ، جوهر الفلسفة الصلدة . وقد توصل إلى نفس النتيجة ، الفلاسفة الهليون ، كل مستقل عن الآخر . من ذلك أن ابيكتوس يعظ تلامذته بقوله :

« إن كنت تقبل طفلك ... لا تمكّن مخيلتك قط من إثبات الفعل صراحة ، ولا تطلق لعاطفتك العنان وحقا ليس ثمة ضرر من أن يصحب فعل تقبيل الطفل « الهمس إليه بأنه سيموت غدا » (٢) .

ولا يتردد سنيكا في التصريح بأن :

« الشفقة داء ذهني يخضع لإغراء مشهد تعاسة الناس الآخرين وبؤسهم . أو أنه يمكن تعريفها بأنها عدوى أرواح سفلية تلوثت من متاعب أناس آخرين ، عندما يعتقد المريض بأن هذه المتاعب لا تستحق العناية : إن الحكيم لا يستسلم لمثل هذه الأمراض الذهنية » (٣) .

وإن الفلسفة الانعزالية — وهي تشق طريقها إلى نتيجة لا مناص من

(١) Baghavadgita, IV, 19 and II, 11, Barnett's translation

(٢) الفقرات ٨٥ - ٨ من الكتاب الثالث « الفصل ٢٤ : Epictetus

(٣) الفقرتان ١١ - ١٢ من الفصل الخامس للكتاب الثاني Seneca : De Clementia

حدوثها مع الوجهة المنطقية (كما تصبح غير قابلة للاحتيال معنويا) تهزم نفسها بنفسها ؛ لأن مشاورة الرأس وتجاهل القلب يعنى التعنت فيما جمعه الله ، يشطره شطرين .

ومن ثم كان على فلسفة الانعزال هذه « أن تتوارى أمام سر التجلى » .

وإذ نعد أنفسنا لمجهود بحث هذا التحول الرابع والأخير عن الطريق المكشوف لتحلل الحضارات ؛ يقتحم آذاننا لجب أصوات هازقة مسهجة : لكن خرى بنا أن لا نفرع ؛ إذ تصدر هذه الأصوات عن الفلاسفة ، وعن أصحاب نزعة المستقبلية — وهم مثقفو الانعزالية والمتعصبون للمادية السياسية والاقتصادية . فلقد سبق أن وجدنا أنه مهما يكن من أمر المصيب من الخطئ ، فإهم المخطئون على أية حال .

« اختار الله جهال أشياء العالم الحماة ليُخزى الحكماء ، واختار الله ضعفاء العالم الأشياء الضعيفة ليُخزى الأقوياء » (١) .

إن هذه الحقيقة التى فى مكنتنا توكيدها بالتجربة ، معروفة لنا يداها . وقد نجري فى ضوئها وقوتها ، على التصدى لاستهجان أصحاب المستقبلية والفلاسفة معاً . بأن نبرز فى إثر مرشد ليس هو براكابا ولا جوتاما (٢) .

« لأن اليهود يسألون آية . واليونانيون يطلبون حكمة . نحن نكرز بالمسيح مصلوباً . إنه لليهود عثرة ، ولدى اليونانيين جهالة » (٣) .

(١) رسائل كورنثيولس : القسم الأول - ٢٧ .

(٢) يمثل باروكابا نزعة المستقبلية . بينما يمثل الجوتاما بودا فكرة الانعزالية .

(المترجم)

(٣) رسائل كورنثي : القسم الأول - ٢٢ - ٢٣ .

فلماذا يعتبر المسيح المصلوب عقبة لأصحاب المستقبلية الذين لم يوقفوا
قط في الكشف عن آية التأييد الإلهي لمشروعاتهم الدنيوية ؟
ولماذا يُعتبر المسيح المصابو جهالة عند الفلاسفة الذين لم يتدلوا إلى
الحكمة المنشودة قط ؟

إن المسيح المصلوب حاقة عند الفيلسوف ؛ لأن الانزالية هدفه .
ولا يتأتى له إدراك كيف بضل بهذه الكيفية متعمدا ، كائن أريب أحرز
ذات مرة ذلك الهدف المحرم . ثم يعتزل جميع ما سبق أن فاز به بشق النفس .
فما هو مغزى الانسحاب ؛ لالسيب ، إلا للعودة ؟
لا جرم أن الحيرة تصيب الفيلسوف - بالإضافة إلى السيب المتقدم -
تجاه فكرة إله لم يحشم نفسه حتى مشقة الانسحاب من دنيا بغیضة ، هو
مستقل عنها تماما ؛ انسحاب توهمه له ربوبيته . لكنه عوضا عن ذلك ؛
يبقى فيها متعمدا ، ويعرض ذاته لأشد ضروب الألم التي يقاسمها إله أو
إنسان : ويفعل ذلك سبيل جنس من المخلوقات أدنى كثيرا من طبيعته
الإلهية ؛

لكننا نجد تفسير ذلك في قول الإنجيل :

« إن الرب يُحِبُّ العالم حبا جملة يبه ولده المحضر الوحيد ؟ » .

وماك الكلمة الأخيرة لصاحب فكرة الانزالية :

« إذا كانت الطمأنينة هي أسمى الغايات ؛ فما هي المنفعة التي تعود من
تحرير قلب الإنسان الحكيم من الاضطراب ، عن طزيق بتر الخوف والرغبة
التي تجمعاته معتمدا على الأشياء الخارجية : علما بأن الفرد إن افتتح مائة من
المسالك ، لتدفق إلى قلبه الألم والقلق اللذين يضمهما العالم بين ظهرائه ، عبر
الألياف التي أوجدها الحب والشفقة ، والتي تصل قلبه بقلوب الناس المحيومة
في كل مكان حوله ؟ مائة من الألياف ، يا للعجب ! إن ثقبيا واحدا

كاف ليُدخل قنرا كافيا من الموجة الطاغية المرة فتجعل قلبه مليئا كله .
 دع تقبا صغيرا واحدا في جانب من السفينة ، فتغرقها في البحر . إلى أظن
 بأن الرواقين قد علموا عن يقين تام ، بأنك إن اعترمت السماح بدخول
 أى قدر من الحب والشفقة إلى صـدرك ■ تكون قد سمحت بشئ .
 لن تستطيع التحكم في طاقته . وقد يترك بالمثل فكرة السكينة الداخلية على
 الفور . . . إن الشخصية المثالية المسيحية لا يمكن بحال أن يتقبلها
 الرواقى مثالا لرجله الحكيم الأنموذجي (١) .

وبعد ، فإن الصلب عاتق هائل ينتصب قائما في طريق المستقبلية . إذ
 يؤكد الموت على الصليب ، قول يسوع بأن في السماء مملكته ، وليست
 على هذه الدنيا . وهذا يتناقض مع فكرة صاحب الزعة المستقبلية ؛ وقوامها
 مملكة تتولد عن انتصار مادی دنيوى . وهذا ما بينه أشعيا الثانى عند كلامه
 عن قورش ■ وهو مسيحه المنظر . كما بينها فيما بعد ، أخبار اليهود أصحاب
 الزعة المستقبلية (من طراز يهوذا أو ثيوداس) للزعماء من أمثال زروبابل
 أو سيمون المكابى أو سيمون باركوبابا .

وفى هذا بقول أشعيا الثانى :

« وهكذا يقول الرب لمسيحه (قورش هذه الحالة) الذى استمسكت
 بيده اليمنى . . . سأذهب قبلك وأجد الأماكن الملتوية مستقيمة . سأحطم
 شللاً وبوابات النحاس الأصفر وأقطع أجزاء قضبان الحديد ■ وأمنحك
 كنوز الظلام والثروات الخفية للأماكن السرية » (٢) .

وكيف انفتحت هذه الفكرة المستقبلية الأصيلة عن مسيح منظر ■ مع
 كلمات السجين الذى أجاب بيلاطس بقوله : « أنت تقول أنى ملك ■

(١) صفحة ٦٩ و ٧٠ Bevan, E. R. *Stoics and Sceptics*

(٢) أشعيا : الإصحاح الرابع عشر . آيات ١ - ٣ .

ثم «نضى السجين يقدم حسابا تصوريا عن المهمة الملكية التي زعم بأن الله أرسله لأجلها؟»

«لهذه الغايات ، ولدت ولهذه القضية جئت إلى العالم : أن أكون للحقيقة حاملا» .

وقد يمكن تجاهل الكلمات المحيرة . بيد أن وفاة الجاني لا يثنى تجاهلها أو التخلص منها .
وتُبذى عن بطرس^(١) مدى فظاعة هذه العقبة .

إن مملكة الله التي يكون المسيح فيها هو الملك ، لا يجوز تشبيهها بأية مملكة أخرى يمكن أن يُنشئها مسيح منتظر ، يُتصور على غرار فاتح عالمي آخيميى^(٢) يغزو يهوديا . وما دامت هذه الألوهية الكائنة ، تدخل مجال البعد الزماني جملة ؛ لن يتم ذلك كحلم من أحلام المستقبل ، ولكن كحقيقة روحية تتغلغل في الحاضر .

ولو ساءلنا أنفسنا عن الكيفية التي تستطيع إرادة الله بها فعلا أن تنفذ على الأرض ، مثلما تنفذ في السماء ؛ لكان مناظ الإجابة بلغة اللاهوت الفنية « أن قدرة الله المطلقة تتضمن استقراره في هذه الدنيا وفي كل نفس فيها . وتتضمن بالمثل وجوده الاستشراقي على أسطح تسمو على السطح الدنيوى . ويتبدى المظهر الاستشراقي (أو الأتقنوم) في الفكرة المسيحية عن الألوهية ، في الله الآب . ويتبدى المظهر المُستندنى^(٣) ، في الله الروح القدس . لكن السمة المميزة وبالغة منتهى الدقة للعقيدة المسيحية ، مبناها أن الله ليس

(١) تمثل محنة بطرس كما ذكر المؤلف في موضع سابق في محاولته مقاومة الجذود الذين أتوا لصلب السيد المسيح . (المترجم)

(٢) آخيميى « ينسب إلى الدولة الأخمينية الفارسية . وكان اليهود وقتنا ما يعتقدون بأن ملكا من طراز قورش مؤسس الدولة الأخمينية سينشئ لهم إمبراطورية مركزها أورشليم ويكونون هم سادتها . (المترجم)

(٣) المستندنى : أى داخل في الدنيا أو العالم ، وعكسه المستشرف أى الخارج عن الدنيا أو العالم . (المترجم)

« ثانياً » لكنه « ثالثاً » في اتحاد . ويتحد المظهران الآخران في أقنوم ، في مظهر الإله باعتباره ابناً . وبفضل هذا اللغز ، تنفذ دعوته إلى القلب البشرى ، وبدونه تعجز عن إدراكها الأفهام البشرية .

وبالأحرى « ففي أقنوم يسوع المسيح - وهو إله لدى المسيحيين مؤكّد كما أنه كذلك إنسان مؤكّد - يجتمع المجتمع الإلهي والمجتمع الدنيوي في عنصر مشترك . وتتولد طبيعته البشرية في هذه الدنيا في صفوف البروليتراريا ، ويموت ميتة الجاني ، في حين يصبح في العالم الآخر ، ملكاً مملكة الله ، ملك هو الإله نفسه .

ولكن كيف يتأتى لطيعتين - واحدة إلهية والأخرى بشرية - أن تجتمعا كلاهما في وقت واحد في إنسان فرد ؟

عمل آباء الكنيسة المسيحية على صياغة الردود على هذه الأسئلة في شكل مذاهب استمدوا ذخيرتها اللفظية الفنية من الفلاسفة الهلنستيين .

وليس هذا المنهج الفلسفي ، بالمدخل الوحيد المفتوح لنا . إذ عسانا أن نعرّ على نقطة بداية بديلة ، في القضية المسلّم بصحتها القائلة بأن ثمة شيئاً مشتركاً بين الطبيعة الإلهية والطبيعة البشرية . فإذا ما بحثنا عن خاصية روحية معينة تتوافر فينا ووسعنا أن نعوّدها كذلك إلى قدرة الله ، نجد أن الخاصية لا بد أن تتوافر في الله ، وإلا لكان من الناحية الروحية أدنى من الإنسان درجة ؛ إن لم تتوافر فيه هذه الخاصية ، واقتصر وجودها علينا . وهذه لعمري فكرة سخيفة .

وبالأحرى ؛ فإن الخاصية التي نفكّر فيها قبل كل شيء باعتبارها مشتركة بين الإنسان والله ، هي الفكرة التي يتمنى الفلاسفة قسمها ؛ تلك هي خاصية الحب . هذه الصخرة التي نبذها بعناد الفيلسوف اليوناني زينون والمفكر السندي جوتاما بوذا والتي أصبحت رأس الزاوية في معبد العهد الجديد .

(١١) رُجعى الميلاد

استكملنا الآن فى استعراضنا ، أربع طرائق تجريبية للحياة ، تعتبر محاولات استقصائية متعددة غاية التعدد . للعثور على بديل عملى لعادة مألوفة - للحياة والحركة تتم بسهولة فى حضارة نامية .

يبد أنه عند ما سدت كرامة الانبياء الاجتماعى ، هذا الطريق المريح ؛ تبدت هذه الطرائق الأربع ممرات فرعية بديلة متاحة . ولقد تبين لنا أن ثلاثة منها أزقة مسدودة لا رجاء فيها ، وأن واحدا منها - وهو ما دعونا به بالتجلى وأوضحناه على ضوء المسيحية - يقود توأ إلى الأمام .

فإذا رجعنا الآن إلى الفكرة التى استخدمناها فى جانب مبكر من هذه الدراسة ، فنعسانا أن نذكر أن التجلى والانزالية كليهما - عكس المستقبلية والسلفية على السواء - أسلوبان بالمثل لنقل ميدان الفعل من الكون إلى الإنسان ■ ولقد تبدى هذا النقل فى الظاهرة الاجتماعية المتصلة بـ « الأثيرة » (١) .

فإذا كنا على حق فى الاعتقاد بأن النقل والأثيرة مظهران للنمو ، وأن ثمة مظهرا اجتماعيا لكل مثال عن النمو البشرى ، كما أن له مظهرا فرديا ؛ وإذا كنا مقبدين بالافتراض القائل بأن المجتمع الذى يشهد نموه بوجود حركة الانزالية والتجلى ، لن يكون مجتمعا من الأنواع التى دعوناها بالحضارات - معتبرين أن المجتمع المتحلل من تلك الأنواع بمثابة مدينة الدمار التى تسعى كل حركة فيها إلى القرار منها - إن حدث هذا ؛ يصبح فى وسعنا أن نستنتج بأن حركتى الانزال والتجلى قرينتان على نمو مجتمع ، أو مجتمعات ، من نوع آخر ، أو أنواع أخرى .

فهل المفرد أو الثنائى ؛ هو العدد الحزى باستخدامه عند الإشارة إلى الوساطة الاجتماعية التى تتخذ فيها حركتنا مكانهما ؟

قد تكون خير طريقة لتفهم هذا السؤال ، توجيه سؤال آخر إلى أنفسنا :

ما هو الفارق بين الانزالية والتجلى في ناحية النمو الاجتماعي ؟
إن الرد واضح ، إذ بينما لا تخرج الانزالية عن كونها حركة انسحاب بسيطة ، يعتبر التجلي حركة انسحاب مركبة تتبعها حركة عودة .

وتفسر هذه الحركة المركبة في حياة يسوع ، في ارتداده إلى القلاية قبل تأدية واجبه التبشيري في الجليل . وفي حياة القديس بولص في إقامته ثلاث سنوات في بلاد العرب ، قبل قيامه برحلاته التبشيرية الخطيرة التي حملت العقيدة الجديدة من موطنها المحلى السورى إلى قلب العالم الملى .

ولو كان مؤسس العقيدة المسيحية ورسوله التبشيري قد انصرفا إلى فلسفة الانزالية ، لظلا قائمين في فلاتهما بقية عمرهما على الأرض . فإن ما يقيد حدود الفلسفة الانزالية ، هو فشلها في إدراك أن التيرفانا الخاصة بها ، ليست هى نهاية المطاف لرحلة النفس ، بل إنها مجرد محطة في طريقها . إن نهاية السفر هى مملكة الله ، وتتطلب هذه المملكة الكلية الوجود « عمل مواطنها على الأرض في كل زمان ومكان .

وإذا ما استخدمنا هنا الاصطلاحين الصينيين اللذين سبق لنا استعمالهما في مستهل هذه الدراسة ، نجد أن تحليل الحضارة « يفرغ » نفسه بوساطة دورة كاملة من الإيقاع المتبادل للين واليانج . ففى خلال الخففة الأولى للإيقاع ، تجتاز حركة اليانج الخفية (وتمثل عملية التحلل) طريقا صوب حالة الين (وتمثل عملية الاعتزال) التى تعتبر كذلك طمأنينة ترتبت عن الإعياء . بيد أن دورة الإيقاع لا تسحب عند نقطة التقاء الحركتين . فإنها تخفى سبيلها قداما صوب حركة يانج مبدعة (وتمثل هنا حالة التجلى) .

وبعد ، فإن هذه الخففة المزدوجة للين واليانج ، هى ذلك الشكل الخاص للحركة العامة للانسحاب والعودة . حركة عثرنا عليها مصادفة قرب

بداية دراستنا للتحلل ، والتي دعوناها وقتذاك بـ « الإنشقاق ورُجعى الميلاد » .

إن المراد حرفياً بالكلمة اليونانية (Palingenesia) هو « رُجعى الميلاد » ويتضمن الاصطلاح عنصراً من الغموض :

فهل نغنى به ميلاد شئ مرة ثانية ، سبق له أن ولد من قبل . ومن قبيل المثال استبدال حضارة معطلة لا بأخرى من نفس النوع ؟ هذا ما لا نغنيه . ليس هذا هدف « التجلي » . لكنه غاية حركة في نطاق مجرى الزمن . وليست هذه الحركة هي السلفية ولا المستقبلية وفقاً لهذه الأوضاع التي استخدمناها ، لكنها حركة من نفس الطراز . إن رُجعى الميلاد بهذا المعنى لا بد أنه « عجلة الوجود » التي تُسلم بها الفلسفة البوذية ، وننشدها بفضل الانسحاب إلى مرتبة النيرفانا . على أن رُجعى الميلاد لا يمكن أن يعنى بلوغ مرتبة النيرفانا . ذلك لأن العملية التي تُدرك بها حالة السلية هذه ، لا يمكن تصورها « ميلادا » .

فإذا كان رُجعى الميلاد والحالة هذه ؟ لا يعنى بلوغ مرتبة النيرفانا ، فلعله يعنى بلوغ حالة تسمى على الدنيا « تنطبق عليها صورة الميلاد بشكل مستنير . ويرد ذلك إلى أن هذه الحالة الأخرى ، هي حالة للحياة إيجابية ، مع فارق أنها حالة ذات سعة روحية أعلى من هذه الحياة الدنيا .

ذلك هو رُجعى الميلاد الذى يتكلم عنه يسوع لنيكوديموس :

« ما خلا إنسان يولد ثانية » لن يمكن لأحد مشاهدة مملكة الرب .

وينادى به في موضع آخر باعتباره الهدف البادخ لميلاده نفسه بشراً سوياً :

« إلى آتى حتى تكون لهم الحياة ، وحتى يحصلوا عليها بوفرة » .

إن مبحث الآلهة ؛ قد سرده الموزيات (١) ذات مرة لهيود راعي أغنام
 أسكرا ، في اللحظة التي كانت فيها الحضارة الهلينية النامية تندفع صوب مرحلة
 الازدهار ؛ إلا أن هيود قد وجد ترنيمة المتداولة في مبحث آلهة أخرى كانت
 تترنم بها الملائكة في بيت لحم في لحظة كان فيها المجتمع الهليني يعاني آخر
 أوجاع عصر اضطراباته ، وأخذ يتردى صوب حالة الدولة العالمية ؛ إن
 الميلاد الذي كانت الملائكة تنغني به ، لم يكن إعادة ميلاد هيلام ولا ميلاد
 جديد لمجتمعات أخرى من الأنواع الهلينية ؛ إنه كان الميلاد البدني للملك
 مملكة الرب ٥

(١) الموزيات Muses : إلهات تسع في أساطير اليونان تتولى حماية الآداب
 والفنون والعلم . (المترجم)

الفصل العشرون

العلاقة بين المجتمعات المتحللة والأفراد

(١) العبقرى المبدع مخلصاً

استرعت مشكلة العلاقة بين الحضارات والأفراد انتباهنا في قسم سابق من هذه الدراسة ، واتبيننا من دراستنا إياها إلى النتائج التالية :

أن النظام الذى ندعوه مجتمعاً قوامه « من ناحية الأساس المشترك ، ميادين الفعل الخاصة لعدد من النفوس الفردية .

ليس المجتمع نفسه ، مصدر الفعل ، لكن مصدره الفرد دائماً .

وإن الفعل - الذى هو إبداعى - تنجزه دائماً نفس ، تعتبر ، بمعنى ما « عبقرية تسمو قدرتها على القدرة البشرية المألوفة .

وتعتبر العبقرية عن نفسها - مثلاً تفعل كل نفس حية - من خلال تأثيرها على رفاقها .

وأن الشخصيات المبدعة هى دائماً فى أى مجتمع ، أقلية صغيرة .

ويتم فعل العبقرية عرضياً على النفوس التى تشترك فى أصولها مع بعضها بعضاً ، من خلال الأسلوب الكامل للتجلى المباشر . لكنه يتم فى الغالب من خلال تطبيق نوع من التدريب الاجتماعى يقوم على حشد ملكة المحاكاة (أو التقليد) فى نفوس جمهرة الناس العاطلة عن الإبداع . فيعاونها - من ثم - « بصفة آلية ، على استكمال تطور ، ما كانت لتستكمله يوسعى ذاتها .

ولقد بلغنا تلك النتائج فى سياق تحليلنا للارتقاء . وواضح أنها يجب

أن تصدق بصفة عامة بالنسبة لتفاعل الأفراد والجماعات في جميع مراحل تاريخ الجماعة .

فما هو تفصيل الاختلافات التي تُستشف في هذه التفاعلات ؛ أي وقتها يكابد المجتمع الذي نبحث أمره ، مرحلة انهيائه ، ويسلك طريق تحلله ؟ إن الأقلية المبدعة - التي منها ينبعث الأفراد المبدعون إبان مرحلة الارتقاء - قد انتهت أمر إبداعها وانحط شأنها . فباتت مجرد أقلية مسيطرة . لكن انقسام البروليتاريا - وهو المظهر الجوهرى للانحلال - يستكمل عناصره تحت قيادة الشخصيات المبدعة التي يقتصر مجال نشاطها على تنظيم مناهضة كابوس « الطاقات الغير المبدعة التي تنبعث إبان الانحلال » .

وبالأحرى « لا يصعب التغير من الارتقاء إلى الانحلال ، زوال قبس الإبداع . إذ يستمر ظهور الشخصيات المبدعة ، وتتواصل زعامتها بفضل طاقتها الإبداعية . على أنها تجد نفسها مكرهة على تقلد وظيفتها القديمة في ظل انحلال المجتمع . إذ يُستدعى المبدع في الحضارة النامية ليؤدى دور فاتح يجيب على التحدى باستجابة منتصرة ؛ ويُستدعى في الحضارة المتحللة ليؤدى دور مخلص ينفذ لانتشال مجتمع أخفق في الاستجابة ، لأن التحدى قد قهر أقلية توقفت عن مواصلة تأدية دورها الإبداعى .

ويتألف مثل هؤلاء المخلصين من أنماط تختلف وفقاً لطبيعة العلاج الذى ينشدون استخدامه في علاج المرض الاجتماعى . فثمة مخلصون يرتجيم مجتمع متحلل ، لا يملكهم اليأس من الحاضر ، فيكرسون جهودهم لتحقيق أمل ضائع ، أملين إحالة الانكسار إلى ارتقاء جديد . وينبعث هؤلاء المخلصون المرتجون « من الأقلية المسيطرة . ولم خاصية يشركون فيها جميعاً ، مدارها إخفاقهم في عملية الخلاص في نهاية المطاف .

يبد أنه ينبعث كذلك من بين ثنابا المجتمع المتحلل ؛ مخلصون مرتجون ينشدون الخلاص وفقاً لطريقة من طرائق النجاة المتعاقبة التي سبق

لنا استطلاعها : لكن بفضل أن المخلصون ممن ينتسبون إلى هذه المدارس الأربع الأخرى ، استبعاد محاولة انتشارال الوضع الحاضر . فيعملون إلى سلوك الوسائل التالية :

١ - يسعى المخلص ذو النزعة السلفية^(١) إلى محاولة إعادة تشييد ماضى تصورى .

٢ - يحاول المخلص ذو النزعة المستقبلية^(٢) أن يظفر إلى مستقبل تخيلى :

٣ - يقدم المخلص الذى يوجه الأذهان إلى نزعة الاعتزال ، نفسه فيلسوفاً يستتر وراء قناع ملك .

٤ - يتبدى المخلص الذى يوجه الأذهان إلى أسلوب التشكىل ، إلهاً يتجسد فى إنسان .

(٢) المخلص المتقلد حساماً

إن المخلص المرتضى لمجتمع متحلل ، هو بالضرورة مخلص متقلد سيفاً : بيد أن السيف قد يكون ممتشقاً أو مقبداً ، وربما يناضل وسلاحه مجرداً ، أو يقبع وسلاحه فى غمده بعيداً عن الأنظار ، مثل المنتصر الذى « ألقى بجميع أعدائه تحت قدميه » .

إن المخلص قد يكون على غرار هراكليس أو زيوس ، مثل داود أو سليمان . وعلى الرغم من أن داود أو هراكليس لم يكن ليركن للراحة من أعماله قط ، وكان دأبه الموت وهو فى علة قتاله ، يحتل أن يكون شخصية طابعها الحبال وأشد جنوحاً إليه من شخصية سليمان فى مهايتها كله ، أو زيوس فى عظمتها جميعها . فإن أفاعيل هيراكليس وحروب

(١) السلفية كما ذكرنا فى موضع سابق ، هى النزوع إلى الماضى والاتجاه إلى استعادته .

(المترجم)

(٢) النزعة المستقبلية ، هى الرجاء فى مستقبل تتحقق فيه المناء والعدالة . (المترجم)

داود ، تصبح ضرباً من الكد لا طائل فيها ، إن لم تكن دماثة زيوس وورخاء سليان ، هما أهدافهما . ذلك لأن الحسام لا يمتشق إلا تحقيقاً لغاية نافعة ، لن يصبح للحسام بعدها نفع .

يبد أن هذا الأمل ، سراب : فإن « جميع أولئك يتخذون السيف ، بالسيف يفتنون » .

وما نادى به المخلص ليست مملكته في هذه الدنيا ، أقره أسفاً سياسى يعتبر من أكثر ساسة الغربيين في القرن التاسع عشر واقعية ، فلقد تجلّى في تعاقبه على عبارة المخلص^(١) بعبارة ترجم الإنجيل باصطلاح عصره ومكانه في قوله : « إن الشيء الوحيد الذى لا يمكنك فعله بالحرب ، أن تجلس على أسننها » . إن الإنسان العفيف لن يستطيع بصفة أصلية أن يندم على عفته ، وأن يستفيد على السواء من وراء نزعته هذه ، على الدوام .

ويعتبر المخلصون التقليديون المتقلدون حساماً ، في القادة والأمراء الذين طفقوا يكافحون في سبيل العثور على دولة عالمية أو نجحوا في إعادة تشييدها : وعلى الرغم من أن الانتقال من عصر اضطرابات إلى دولة عالمية ، يعتبر نجدة عاجلة تبلغ من القوة بحيث يتخذ في العالم من المشيدين الناجحين لمثل هذه الدول أرباباً يُعبدون ، فإن الدولة العالمية هي في أحسن حالاتها شيء فاني . فإن حدث أن تشبثت دولة عالمية — بفضل عمل فاره — بأن تجاوز فترة حياتها الطبيعية ، يغلو عليها أن تدفع تحللها ثمناً بقاءها المصطنع ، ويتخذ هذا التحلل شكل أعمال اجتماعية انحرافية ، لها من التأثير المهلك ، مثل تأثير أى من عصور الاضطرابات التي تتقدمها في الحلوث ، أو مراحل الهجرات التي تتلو تحطمها .

(١) أى السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

ويبدو أن مناط الحقيقة ، أن السيف الذى انغمس فى الدم ، لن يحال
بينه دوماً وبين العودة إليه . مثلاً لا تمكن الخيلولة بين النمر الذى تلتوق
طعم اللحم الآدى وبين صبرورته آكل إنسان . ولا شبهة فى أن الموت
هو مصير النمر آكل الإنسان ؛ فإن تفادى الرصاصة ، يموت
بالجرب . على أن النمر - بفرض تلبؤه بمصيره - لا يتمكن من كبح جراح
شبهته المفترسة .

وهذا هو الحال بالنسبة للمجتمع الذى نشد ذات مرة الخلاص
باستخدام السيف :

إذ يندم زعماءوه على فعلهم الدموى ، بما يظهرونه من رحمة تجاه
أعدائهم ، على غرار ما فعله قيصر . أو يسرحون جيوشهم مثلاً تصرف
أغسطس . فإذا أخفوا السيف أسفين ، فقد يبيتون النية عن عقيدة
صادقة ، على الامتناع التام عن امتشاقه مرة أخرى ، إلا فى سنبل نفع
مؤكد . وهم يُحَلِّتون بذلك أعمالهم الحربية بالقول بأن المحافظة على السلام ضد
المجرمين الذين ما برحوا كثيرين فى نطاق حدود بلادهم ، أو ضد البرابرة
الذين ما انفكوا يلجون فى ظلمتهم الخارجية . بيد أنه على الرغم مما قد يبدو
من ثبات فكرتهم عن السلام العالمى وجمال مظهرها - باستنادها طوال مائة
أو سائى عام على أسس كالحجة قوامها انصال السيوف المغمدة - فإن الزمن
سيحيل عملهم إلى عدم ، عاجلاً أو آجلاً .

فهل فى استطاعة حاكم دولة عالمية يشبه زيوس ، أن يوفق فى كبح
جراح تلك النزوة العارمة التى تدفعه صوب تحقيق مزيد ثم مزيد من
الفتوحات ؟ فتوحات مثل التى تسببت فى القضاء على قورش ؟

فإن عجز عن مقاومة الإغراء بتحطيم المتكبرين ، فهل فى مكتته

أن يلتزم بالسبر على النهج الذى اختطه فرجيل ليحمى الضعفاء (١) .

إننا إذ نطبق هذين الاختيارين على الأفعال التى ينفذها الحاكم ، سنجد أنه قلما يوفق طويلا فى الاستمسك بنياته الطيبة .

فإذا ما اخترنا أن نبحث فى بداية الأمر مسألة الصراع بين الزعيتين السياسيتين المتعاقبتين - أى التوسع من جانب وعدم الاعتداء من جانب آخر - فى علاقات إحدى الدول العالمية بشعوب تقع خارج نطاق حدودها ، يطالعنا المثال الصينى . ذلك لأنه لا يوجد مثال أوضح مما فعله تسين شى هوانج ، من بناء السد العظيم على طول حدود السهب الأوراسى للدلالة على التصميم على إغمد السيف . بيد أن نيته الطيبة القائمة على البعد عن استفزاز عش الزنابير الأوراسى ، قد دمرتها - قبل انقضاء مائة عام على وفاته - سياسة « التقدم نحو الأمام » التى اعتنقها ورتى Writi من أسرة هان .

ونجد فى تاريخ الدولة العالمية الهيلينية ، أن سياسة الاعتدال التى وضعها أغسطس ؛ قد أنت عليها محاولة الإمبراطور تراجان غزو الإمبراطورية البارثية (٢) . ولقد تطلب تقدم الرومانيين الموقت من القرأتين إلى مشارف جبال زاجروس ورأس الخليج الفارسى ، ثمنا قوامه فرض ضغط لا يطاق على الموارد الرومانية ، الأمر الذى اقتضى من هادريان بذل كافة حركته وكفائته لتصفية التركة المثقلة التى أورثه إياها سيف تراجان . فإن هادريان قد بادر

(١) نهج فرجيل عبارة عن كلمات أربع تتكون منها الشعار الذى وضعه فرجيل بروما وتسمى حلم المتكبرين وحماية الضعفاء . (المترجم)

(٢) بارثيا Parthia ، هو الاسم القديم لقطر يقع جنوب شرق بحر قزوين ويمادل الآن القسم الشمالى من مقاطعة خراسان الإيرانية . (المترجم)

إلى الجلاء عن جميع فتوحات سلفه . على أنه كان في قدرته أن يستعيد
الوضع الذى كان قائماً بالنسبة للمساحة ؛ لا بالنسبة للسياسة .

وفى الإمبراطورية العثمانية ؛ تعتمد محمد الفاتح (١٤٥١ - ٨١
ميلادية) أن يجعل نهاية أطامحه إقامة إمبراطورية عثمانية لا تتجاوز حدودها
النطاق التاريخى للمسيحية الأرثوذكسية - خلا روسيا - وقاوم
كافة المغريات للاعتداء على أملاك المسيحية الغربية وإيران . لكن خلقه
سليم القاسى (باوز) (١٥١٢ - ١٥٢٠) ، حطم سياسة محمد الفاتح
المنكيرة للذات . كما ارتكب سليمان (١٥٢٠ - ١٥٦٦) ^(٢) خليفة سليم «
خطأ أبعد من ذلك فى خطورته ، بحطه فى أوروبا نفس السئنة المنكيرة للذات .
ونتيجة لذلك ؛ أخذت الدولة العظيمة تبلى بفعل شحذ أسلحتها
باستمرار للحرب على جبهتين ضد خصوم ، طفق العثمانيون يهزمونهم فى
الميدان المرة بعد الأخرى ، لكنهم لم يستطيعوا شل حركتهم قط . ولقد تغلغل
هذا التثبث بتلك السياسة تغلغلا عميقا فى سياسة الباب العالى « إلى درجة أنه
لم يترتب على الانهيار الذى أعقب موت سليمان ، العودة إلى نزعة الاعتدال
التي اعتنقها محمد الفاتح . فإنه ما إن أستطاع الوزراء من آل كوبريلى تجميع
قوى الإمبراطورية العثمانية المبددة ، حتى أسرف فى تبذيرها ، قره مصطفى
فى حرب عدوان جديدة ضد الفرنجة قصد بها نقل الحدود العثمانية إلى الرابض .
وعلى الرغم من أن قره مصطفى ، لم يحظ أبدا بروية هذا الهدف ،
إلا أنه نافس سليمان فى عمله الفد المتصل بفرض الحصار على فيينا . بيد أن
المدركة الدانوبية ^(٣) للمسيحية الغربية دللت فى ١٦٨٢ / ٣ مثلما تبدت
عام ١٥٢٩ ، على أن الحراب العثمانية لا تقوى على اختراقها . ولم يفلت

(١) سليم الأول الذى غزا مصر وسوريا عام ١٥١٧ . (المترجم)

(٢) السلطان سليمان القانونى . (المترجم)

(٣) المدركة الدانوبية : أى دولة آل هابسبرج . (المترجم)

العثمانيون محاصرو فيينا هذه المرة من القصاص . ذلك لأن الحصار العثماني الثاني قد استثار هجمة مضادة . استمرت من غير أن يصدّها حائل جدّي ، من عام ١٦٨٣ حتى عام ١٩٢٢ . وقد تم في خلال هذه الفترة ، تجريد العثمانيين من إمبراطوريتهم بأسرها ، وانحصروا مرة أخرى في موطنهم في الأناضول . إن قره مصطفى - كسليمان من قبله - بمخاطرة باستثارة عرش الزناير في أوروبا الغربية ، قد ارتكب خطأ خليفة داريوس (اجزر كسيس) التقليدي . وقتما شن حرب العدوانية ضد الأرض اليونانية في القارة الأوربية . فإنه قد استثار بذلك العمل ، الهجوم الهليني المضاد الذي « سرعان ما انتزع من الإمبراطورية الأخمينية ، الحد اليوناني من أملاكها في آسيا ، والذي قاد في خاتمة المطاف إلى تحطيم الإمبراطورية ذاتها ؛ وقتما استكمل الإسكندر المقدوني العمل الذي بدأه من قبل تيموستوكليس الأثيني .

ولقد أنجب تاريخ العالم الهندي نظيرا لاجزر كسيس في شخص أورنجزيب (١٦٥٩ - ١٧٠٧) الذي كانت جهوده لفرض سلطانه على بلاد المهراتا بقوة السلاح ، سببا في استثارة هجوم المهراتا المضاد الذي عمل في نهاية الأمر على حطيم سلطان خلفاء أورنجزيب في أقاليمهم الأصلية في سهول هندستان .

وصفوة القول :

يتبين لنا من استقراء الأمثلة السالفة الذكر في أولى مجموعتنا ، أن أحكام الدول العالمية النزاعين إلى امتشاق الحسام لا يبدون في هذا الشأن ما يلفت النظر كثيرا . فإذا ما انتقلنا من تجربة الامتناع عن الاعتداء على الشعب الواقع فيها وراء الحد « إلى تجربتنا الثانية المتصلة بالتسامح مع الشعب داخل الحد ؛ سنجد مثل هؤلاء الحكام يوفقون بالكاد في هذا الاختبار الثاني .

فإن الحكومة الإمبراطورية الرومانية ، كانت قد أعملت فكرها - مثلا - للتسامح مع اليهودية ، وانتهت إلى هذا القرار بفعل الاستفزازات اليهودية

المتكررة . بيد أن برفق الحكومة الرومانية في المعاملة لم يقرن بعمل معنوى فذ أشد صعوبة ؛ يقوم على تعميم هذا التسامح إلى البدعة الدينية التي انبثقت عن اليهودية^(١) والتي رسمت لنفسها خطة تحويل العالم الهليني إلى عقيدتها . ولقد ضاقت الحكومة الإمبراطورية ذرعاً بذلك النصر في المسيحية الذي يدفع المسيحيين إلى الامتناع عن تقبل ادعاء الحكومة بأنها صاحبة الأمر على ضوائر رعاياها . فكان أن نازع المسيحيون حق السيف ؛ فانتصرت في النهاية روح الاستشهاد المسيحية على سيف الحاكم الروماني ، مما حمل ترتوليان^(٢) على التباهى متحدياً تحدى المنتصر بقوله بأن الدم المسيحي كان البذرة المسيحية .

وآلت الحكومة الأخمينية على نفسها - مثل الرومانية - بأن تحكم على أساس رضاء المحكومين . بيد أنها لم تنجح - مثلاً نجاح الحكومة الرومانية جزئياً - في التزام هذه السياسة . فإذا كانت قد وفقت في الفوز بولاء الفينيقيين واليهود ، إلا أنها أخفقت على طول المدى في استمالة المصريين والبابليين على السواء .

ولم يكن حظ العثمانيين في استمالة رعاياهم بأسعد من ذلك ، على الرغم من منحهم إياهم استقلالاً ذاتياً واسع النطاق في شئونهم الثقافية بل المدنية على نحو ما يتبين في منحهم النظام « المللى » . ذلك لأن التطبيق العملي ، قد شوه روح السماحة النظرية السائدة في النظام . فانبثق على هذا ؛ لإظهار الرعاية العثمانية عدم ولائها للإمبراطورية في صورة خطيرة ، وقتاً

(١) أي العقيدة المسيحية التي كان روادها الأوائل من اليهود والتي استمدت عناصرها الأولى من اليهودية قبل تأثرها الشديد بالعناصر الهلينية . (المترجم)

(٢) ترتوليان Tertullianus : (١٦٠ - ٢٣٠) أحد علماء اللاهوت المسيحي الأوائل ولد في الأرجح في قرطاجنة . وعمل محامياً فسحق لنفسه شيئاً من الشهرة . ثم اعتنق المسيحية عام ١٩٠ ميلادية ، واستخدم مواهبه الكتابية والخطابية في الدفاع عنها . (المترجم)

سُحِت لها فرصة الحياة حيناً أَلْت بها سلسلة الانكسارات المعروفة . الأمر الذى جعل خلفاء السلطان سليم القامى ، يندمون على نزول هذا الرجل الحازم على إرادة الصدر الأعظم وشيخ الإسلام ، اللذين بينه وبين تنفيذ مشروع يقضى باستئصال الأغلبية المسيحية الأرثوذكسية من رعاية الدولة العثمانية - إن كانت الزوايا صادقة - مثلاً استأصل الأقلية الشيعية الإمامية .

ونجد أورنجزيب فى تاريخ الإمبراطورية المغولية فى الهند ، ينأى كذلك عن سياسة التسامح تجاه الهندوسية التى أورثها « أكبر » إلى خلفائه باعتبارها أهم أركان إمبراطوريتهم . ولقد عوقب هذا التغير فى السياسة ، بانتهاء الإمبراطورية سريعاً .

ولعل هذه الأمثلة ، تكفى لإعادة تعزيز النتيجة القائلة بأن المخلص المنشق حساماً ، يفشل فى عملية الخلاص .

(٣) المخلص صاحب آلة الزمن

آلة الزمن ؛ عنوان إحدى القصص الخيالية - الشبيهة بالعلمية - التى ألفها المستر ج . هـ . ولز فى مطلع عهده . وكان تصور الزمن بعداً رابعاً ، قد أصبح مألوفاً بالفعل وقتئذ .

ومدار قصة ولز الخيالية أن بطلها يخترع نوعاً من الأوتوموبيل - وكان العالم حديث العهد بها كذلك - فى مكتبته السفر بها ذهاباً وجيئة عبر الزمن الذى أخضعه لمشيئته . يستخدم اختراعه للقيام بزيارات متتالية إلى مراحل بعيدة من تاريخ العالم ، يعود منها جميعها - عدا الرحلة الأخيرة - سالماً ليروى قصة سفره .

وتعتبر قصة ويلز الخيالية هذه ؛ زملاً للعمل التاريخى الفريد لهؤلاء المخلصين من ذوى النزعة السلفية والمستقبلية الذين يحسبون حالة مجتمعاتهم الحاضرة .

والمتوقعة غير قابلة للإصلاح : وينشدون الخلاص في ماضٍ يعدونه مثالياً . أو العكس ، المجازفة صوب مستقبل يجعلون منه شيئاً مثالياً : ولن نحتاج إلى البقاء طويلاً عند هذا المشهد ؛ ذلك لأننا بيننا فعلاً ثقافة نزعني السلفية والمستقبلية على السواء » وعرضنا لمنحاهما الهدام .

وبكلمة جامعة ؛ لو اعتبرت آلات الزمن هذه (إن تصورناها بمعنى أكثر دقة من المعنى المألوف) ؛ حافلات^(١) لا أوتوميلات يستخدمها الأفراد المنزليون - وفقاً للدول السير ولز - في ارتياد المجتمعات بأسرها ، فإن هذه السيارات تقصر عن العمل بالتأكيد . ويحرض قصورها المختص المرتجى على طرح آتية الزمنية جانباً ، والاقبال على امتشاق الحسام . ومن ثم يقضى على نفسه بالإفساد الذي يترصد المختص الساخر « ذى السيف » الذي سبق لنا بحث حالته .

وهذا التحوّل المفجع من النزعة المثالية إلى الاتجاه صوب العنف ، ينداهم المختص ذا النزعة السلفية ، والمختص ذا النزعة المستقبلية على السواء .

في العالم المسيحي إبان القرن الثامن عشر الميلادي أوجز روسو جوهر مبدأ السلفية ، في عبارة وردت بافتتاحية مؤلفه (العقد الاجتماعي) « يولد الإنسان حراً ، لكنه يوجد مقيداً في كل مكان » . ومن ثم يثير العجب أن يكون أشهر مریدی روسو هو روبسيير المعروف بأنه المسئول الرئيسي عن « الإرهاب الفرنسي » الذي اتخذ سييله أثناء فترة ١٧٩٣ - ٩٤ . كذلك فإن مسؤولية الإرهاب النازي المعاصر لا يمكن أن يُلقي فحسب على تلك التخرّصات التخيلية المسألة التي دأبت طوال القرن التاسع عشر أن تجعل من العنصر النوردي الوثني ، شيئاً مثالياً ؛

ولقد سبقنا لنا مشاهدة كيف أن المفسّر المسالم لحركة تنجّه إلى السلفية ،

قد يحقق الهزيمة بمقاصدها ذاتها ؛ بتبنيته الطريق لخليفة ينزع إلى العنف والعلوان — على غرار النذير الذي يئنه نيبوريوس جراكشوس لأخيه جايوس ؛ وهذا الأسلوب يدخل العالم في جيل من الثورات .

ولقد يتوقع أن يكون الاختلاف بين نزعتي السلفية والمستقبلية ، واضحاً وضحوح الاختلاف بين أمس والغد . بيد أنه كثيراً ما يصعب تحديد الفئة التي يجب أن توضح فيها حركة معينة أو مخلص معين ؛ مادام من خصائص نزعة السلفية إحاطة الهزيمة بذاتها عند تردّيها في غمار النزعة المتقابلة لها « أى » المستقبلية ؛ ويتم ذلك تحت تأثير وهم متابعتها غلبة الماضي على التاريخ . وطبعي أن لا يكون هناك مثل هذا الشيء بسبب حقيقة مدارها أنك لو تقدمت ، فإن عودتك ستجعل من المكان الذي عدت إليه مكاناً مختلفاً ، مع فرض استطاعتك العودة .

وبالأحرى ؛ يقذف مريدو روسو ، بثورتهم من حائق بسبب جعلهم دولة الطبيعة « شيئاً مثالياً » ، وإعجابهم بـ « الوحش النبيل » فضلاً عن رثائهم للفنون والعلوم . بيد أن الثورين ذوى النزعة المستقبلية مثل كوندورسيت^(١) — الذى استمد لإهامه من عقيدة « الارتقاء » — كانوا بلا شك أوضح مصلداً .

والواقع ، متسفر دائماً نتيجة حركة المخلص المرتجى ذى النزعة السلفية ،

(١) كوندورسيت Condorcet (١٧٤٣ - ١٧٩٤) « فيلسوف وعالم رياضى وكاتب فرنسى . اشتهر بمؤلفاته الرياضية » ، ما جعله عضواً بأكاديمية العلوم الفرنسية . ولما نشبت الثورة الفرنسية ، انضم إلى جانب الشعب (رغم أن أصله العريق) ، فانتخبه الشعب عضواً بالجمعية التشريعية . وفى عام ١٧٩٢ انتخب رئيساً لها . لكن سرعان ما انهار حزب الجيرونديين الذى كان ينتمى إليه « فحاول الفرار فقبض عليه وأودع السجن ثم هُبطاً لحاكمته . لكنه انتحر . ومن أشهر مؤلفاته الأخيرة (التى نشرت بعد وفاته) كتابه عن تطور ارتقاء الإنسانية وطريق هذا التطور ، الذى دافع فيه عن حريات الفرد ونادى بالمساواة التامة بين الجنسيتين وبين عناصر المجتمع ، واعتبر تلك المساواة من أسباب ارتقاء المجتمع . (المترجم)

عن تنازل جديد عن خطته . ويعتبر العنصر السلفي في جميع هذه الحركات ، مجرد مادة سكرية تمكن الإنسان من ابتلاع الحبة المرة . ذلك لأنها في حقيقة أمرها نزعة مستقبلية ؛ سواء فرضها - عن سداجة - مفكرون متفائلون ، أو وضعها - عن دهاء - قوم برعو في شئون الدعاية . على أن الحبة المرة تصبح - على أية حال - أكثر استساغة إن توافرت لها المادة السكرية . ذلك لأن المستقبل المجرد يبرر خشية المجهول بأسره ، في حين يتأتى تمثيل الماضي بدار مريحة انتهى أمرها منذ زمن بعيد ، شرّد منها المجتمع المتحلل إلى تيه الحاضر .

ومصادقا لذلك ؛ برز خلال فترة ما بين الحربين ، المنافحون في بريطانيا عن نوع من الاشتراكية ، معتقدين نزعة سلفية « جاعلين من أنظمة القرون الوسطى أملا منشودا . وقدموا برنامجهم تحت عنوان « الاشتراكية النقاوية » ، ذاكرين أن الأمر يقتضى انبعاث نظام شبيه بنظام الطوائف الخرفية في القرون الوسطى . بيد أنه لو فرض تطبيق البرنامج لأدهشت النتائج التي يسفر عنها - بكل تأكيد - أية رحالة يمتطى آلة الزمن من أبناء مسيحية القرن الثالث عشر الغربية .

يتضح مما تقدم أن المخلصين ذوى النزعة السلفية - المستقبلية ؛ يفسلون فشلا مطبقا مثلما يفسل « المخلصون أصحاب السيوف » في تحقيق « الأعمال الحميدة » . إذ ليس ثمة خلاص كامن في النظم الخيالية الثورية الدنيوية ، كما لا يتحقق الخلاص في الدول العالمية .

(٤) الفيلسوف تحت قناع ملك

حدث إبان الجيل الأول لعصر الاضطرابات الهلانية ، أن عرض أعظم المفكرين الهلانيين وأسبقهم في فن الانزال ، وسيلة للخلاص ، لا تتوسل بمساعدة « آلة الزمن » أو « السيف » ؛ مبناهما :
« ليس ثمة أمل لإزالة الشرور من دول هيلاس - وفي اعتقادي من

البشرية - إلا بإقامة اتحاد شخصي بين السلطة السياسية والفلسفية « واستخدام القوة لشل حركة تلك الطبائع العامة التي تتبع سبيلا من السبيلين لتنبذ السبيل الآخر - وقد يتأتى تحقيق الاتحاد بأى من طريقتين : إما أن يغدو الفلاسفة ملوكا في دولنا « أو أن يؤخذ إلى الفلسفة ، أولئك الناس الذين يطلق عليهم الآن لقب ملوك ، هم والمرشحون للملكية » (١) .

وإن أفلاطون باقتراحه هذا العلاج « إنما يجهد لتجريد الإنسان من حرشته الفكرية في الانتقاد ، بالحيلولة بينه وبين ممارسة هذه الحرية . وإنه ليقدم اقتراحه في صورة طابعها التناقض تثير - على الأرجح - سخوية البعيد عن الفلسفة . على أنه إذا كانت وصفة أفلاطون ثقيلة الوقع على العوام (٢) - سواء أكانوا ملوكا أو أفرادا عاديين من الشعب - فإنها أثقل على الفلاسفة وقتا .

أليس تحقيق الانزعال عن الحياة « هو غاية الغايات عند الفلاسفة ؟ أليست متابعة كل من الانزعال الفردى والخلاص الاجتماعى ، شيئا يتناقض مع خاصية التفرد الاجتماعى التى تتم بتبادل الإحساس ؟ كيف يستطيع أن يكرس فرد نفسه لإنقاذ مدينة « الدمار » (٣) التى يجهد هو نفسه - بحق - لتحرير ذاته منها ؟

وظاهر أن تجسد تضحية المسيح الذاتية - عن طريق الدلب - تعتبر لدى الفيلسوف والحالة هذه ، تجسيدا لصفة الحماقة . بيد أن قليذين من الفلاسفة كانت لديهم الشجاعة للجهر بهذا الاقتناع ، وكانت لدى عدد أقل من ذلك ، الشجاعة للعمل به : ذلك لأن على الأريب في فن الانزعال ، أن يبدأ إنسانا مثقلا بالمشاعر البشرية الشائعة . فإنه لن يمكنه إغفال ما يعانيه حار من كرب يقدر قلبه نفسه مداه ، أو يدعى بأن طريقا للخلاص تسييره . أنه يكون نافعا لجاره بالمثل ؛ لو فرض اطلاعه عليه .

(١) صفحة ٣٧٢ من الجمهورية لأفلاطون . (المترجم)

(٢) وهم هنا البعيدون عن محيط الفلسفة . (المترجم)

(٣) أى الدنيا القانية . (المترجم)

فهل لفيلسوفنا إذا أن يقيد حريته في العمل بإسداء يد المعونة إلى جاره ؟

في هذا المأزق الأخلاقي « من العبث اللجوء إلى المذهب الستدي القائل بأن الشفقة والحب رذيلتان ، أو الركون إلى المذهب الأفلوطيني^(١) القائل بأن « الفعل شكل واهن للتأمل » : كما أنه لن يكون راضيا عن الوقوف موقف المدان بالتقلب الثقافي والخلقي . وهذا ما أنهم به بلوتارخ الآباء الرواقين ، باقتباسه نصوصاً يدين فيها كريسيئوس بالعيش في فراغ أكاديمي ، إلا أنه في عبارة أخرى في نفس الرسالة يوصي بهذا الضرب من الحياة^(٢) :

ولقد حكم أفلاطون ذاته بأن أولئك الذين برعوا في فن الانعزال « يجب أن لا يسمح لهم بعد ذلك دواماً بأشعة الشمس التي ناضل آخرون في سبيل الوصول إليها : ونعى على فلاسفته — بقلب كبير — الردي مرة أخرى في « الكهف » لرغبتهم في معاونة رفاقهم السيئ الحظ الذين ما انفكوا جالسين مقيدين بأحكام البؤس والسلاسل » .

ولأنه لما يبعث على التأثير أن نجد أبيقور يتبع مدعنا تعاليم أفلاطون .

إن الفيلسوف الهليني الذي ارتسم مثاله الأعلى في حالة وقار هادئ ، كان على ما يظهر ، الفرد — بل الفرد العادي الوحيد — الذي اكتسب لقب « المختص » قبل ظهور مسيح الناصرة : ذلك لأن هذا الشرف كان حكراً على الأمراء « وعلى من يقومون بخدمات سياسية وحربية » .

وتعتبر تفرقة أبيقور المدومة المثال ، نتيجة عرضية لتلبية الفيلسوف الهادئ المرح ، نداء للقلب لا يمكن صدّه . وإن حرارة الامتنان والإعجاب اللذين تجد بهما شعر لوكريتيوس عمل أبيقور المتصل بموضوع الخلاص »

(١) الأفلاطون : نسبة إلى أفلاطون . (المترجم)

(٢) Phutarch : De Stoicorum Repugnatis, Ch. 9 and 20

يجعل من الواضح أن القلب لم يكن في هذه الحالة مظهرًا فارغًا ، لكنه تعبير عن شعور عميق ينتم بالحوية : شعور لا بد قد انتقل إلى الشاعر اللاتيني عبر سلسلة من التقاليد انحدرت من معاصري أبيقور الذين قدسوه وعرفوه معرفة شخصية .

ويكشف تاريخ أبيقور المتسم بالتناقض « من فظاعة العبء الذي بات على الفلاسفة حمله على أكتافهم : فهم إن اتجهوا إلى تنفيذ ما أشار به أفلاطون ، لأصبح عليهم سلوك أحد سبيلين : إما صيرورتهم أنفسهم ملوكاً ، وإما إحالة الملوك إلى فلاسفة .

ولا نستغرب إذ يؤثر الفلاسفة سلوك الطريق الثاني لما تبين من سحر فتنه لكل فيلسوف يحمل بين جنبيه ضميراً اجتماعياً ؛ ابتداء من أفلاطون نفسه . وهذا ما دعا أفلاطون ثلاث مرات في حياته ، أن يبتد عزله مختاراً - وإن كان على مضض - ليعبر البحر إلى سيراكوز بقية حمل طاغية من طغاة صقلية على اعتناق فكرة فيلسوف أثيني عن واجبات حاكم الدولة : ولقد ألفت النتائج - وهذا ما يجب أن نسلم به أسفين - فصلاً تافهاً في التاريخ الهليني : فإن ثمة ضرباً من الحكام انهمكوا خلال وقت فراغهم - في صورة تجدية في الكثير أو القليل - باستشارة الفلاسفة ، يطالعنا منها الأمثلة الأكثر شيوعاً عند طالب التاريخ الغربي « أولئك الأمراء المطلعون » المستنبرون في القرن الثامن عشر « الذين دأبوا على تسليية أنفسهم بصحبة الفلاسفة من فولتير فأقل ، فأحياناً يدللونهم وأحياناً يتشاجرون معهم . بيد أنه يصعب علينا العثور في فردريك الثاني ملك بروسيا أو في كاترين الثانية ملكة روسيا على « خلّص » يبعث في النفس الرضا :

وثمة كذلك حالات من الحكام الأفتذاذ الذين حصلوا على قسط من الفلسفة الأصيلة من أسانذة قضوا نحبهم قبلهم بأجيال ، ومن قبيل ذلك : نسبة ماركوس أوريليوس الفضل إلى مربييه ، رومتيكوس وسكستوس »

بيد أنه لا يمكن الشك في أن دور هؤلاء المعلمين المجهولين نوعاً ما ، لم يتعد
 « الحامل » في فلسفة الماضي الرواقية الكبرى ، وبخاصة فلسفة باناييتيوس
 الذي عاش في القرن الثاني قبل الميلاد ، وقبل ظهور ماركوس بثلاثمائة سنة .
 كما كان الإمبراطور السندي آسوكا مريداً للبوذا الذي كان قد توفي قبل
 توليه العرش بمائتي سنة .

ولعل وضع العالم السندي تحت حكم آسوكا ، والعالم الهليني تحت حكم
 ماركوس ؛ يضم بين طياته مناظرة أفلاطون القائلة بأن « الحياة الاجتماعية
 تصبح أسعد وأعظم توافقاً ، وقتما يزهد في الحكم أولئك الذين يقتضي الأمر
 أن يحكموا » . بيد أن ما حققوه يفنى بفنائهم . فإن ماركوس نفسه قد قضى
 تماماً على اتجاهاته الفلسفية « باختياره خليفة له ابن صلبه ، عوضاً عن الاختيار
 بالانتخاب الذي وضع دستورهُ أسلاف ماركوس واتبعوه بأمانة ؛ بنجاح
 لم يخب طوال قرن من الزمن تقريباً . أما بالنسبة لقداسة آسوكا الشخصية ،
 فإنها لم تُنتج الإمبراطورية المورية إبان الجيل التالي « من النداعى أمام
 ضربة بوشيا ميترا Pushyamitra .

وبالأحرى ؛ يعجز الملك الفيلسوف عن إنقاذ رفاقه من حكام المجتمع
 المتحلل . وإذا كانت الوقائع تُعلن عن نفسها ، إلا أنه ما يزال علينا أن
 نبحث فيما كانت تتيح لنفسها تفسيراً . فإذا ما تطلعنا إلى أبعد من ذلك قليلاً ،
 سنجد أنها توفق في ذلك حقاً .

فإن التفسير يكمن بالفعل في العبارة الواردة في « الجمهورية » التي
 يعرض فيها أفلاطون شخصية الأمير الذي ولد فيلسوفاً . فإنه بعد ما دفع
 إلى الأمام بقضية القائمة على أنه إبان وقت من الأوقات وفي مكان ما ،
 سيعيش — على أية حال — مثل هذا الفيلسوف في المجال السياسي ،
 طفر أفلاطون إلى النتيجة القائلة بأن « فرداً واحداً على غرار هذا الحاكم ،

قبن - أن اعتمد على موافقة المحكومين - بأن ينفذ على الوجه الأكمل برنامجا يبدو تنفيذه متعلدا في ظل تلك الظروف القائمة .

ويعضى من يدبر دقة النقاش^(١) في شرح أسس تفالته قائلا :

« لنفترض أن حاكماً وقع عليه أمر من شرائعنا المثالية وتقديم اتفاقيتنا الاجتماعية المثالية ؛ لن يكون رضاه رعاياه بالنصرف وفقا لرغبات الحاكم ، أمراً بعيداً عن التحقيق »^(٢) .

وظاهر أن هذه المقترحات الأخيرة ضرورية لنجاح خطة أفلاطون . بيد أنه بما لا يقل عن ذلك وضوحاً ، استنادها على تكرس ملكة الحكاكة . ولقد صيقت لنا ملاحظة أن اللجوء إلى نوع من التدريب الاجتماعى ، يقود توماً إلى إحاققة الدمار بمن يسلكونه ، عوضاً عن تعجيله رحلتهم صوب هدفهم المنشود . ومن ثم ؛ ربما يكفى مجرد تضمين أى عنصر من عناصر الإكراه - العقلى أو البدنى - فى استراتيجة الملك الفيلسوف ، لإحاققة الفشل بهدف الخلاص الذى يسعى إلى تحقيقه . وإذا ما فحصنا استراتيجيته من زاوية أقرب مدى ؛ نجد أن استخدامه عنصر الإكراه ، أمر يتسم بالحماقة . ذلك لأنه وإن بات أفلاطون قلقاً على منح حكومة ملكه الفيلسوف ثمرة رضاه المحكومين ؛ فواضح انتفاء الحكمة من اتحاد الفيلسوف اتحاداً شخصياً مع الحاكم الذى يُقدّر صيرورته ملكاً مطلقاً : اللهم إلا إن جعلت قوة المستبد الإلزامية ، على قدم الاستعداد لتستخدم فى حالة الإقتضاء . وتبرز الحالة المذكورة وقتما يتيسر التنبؤ بها :

« تتسم طبيعة الشعوب بالتقلب ، ومن اليسير إغراؤها بشيء ما ، لكن من الصعب إبقاؤها فى نطاق هذا الإغراء . وينبئ على هذا ؛ ضرورة

(١) أى أفلاطون . (المترجم)

(٢) صفحة ١٥٠٢ - ب من الجمهورية لأفلاطون .

الوقوف على استعداد ، بحيث أنه عندما ينبؤ إيمانها ، يتوافر لدى الحاكم القوة التي تمكنه من إرغامها على الإيمان^(١) .

وهذه الكلمات المنطقية ذات الطابع الوحشي ■ يكشف ما كيافلى عن مظهر ينذر بالشؤم في استراتيجية الملك الفيلسوف ؛ مظهر عمل أفلاطون بحكمة ، على حجبه . فإنه إذا ما استهان للملك الفيلسوف عجزه عن سلوك سبيله إن أثر استخدام « نزع الافتنان » ، سينبذ فلسفته عندئذ ويمتشق الحسام : ألم يلجأ ماركوس أوريليوس نفسه إلى سلاحه ضد المسيحيين ؟

وهكذا ■ يطالعنا مرة أخرى المشهد المنقّر لأورفوس : إذ يتحول هنا إلى جندي تدريب . وحقاً يقدر الفشل لمحاولة الملك الفيلسوف توحيد طبيعتين متعارضتين في شخص واحد : فإن الفيلسوف يستحق نفسه باعتدائه على مجال فعل الملك القائم على عنصر الإلزام ، في حين يستحق الملك نفسه - على التقيض - باعتدائه على مجال فعل الفيلسوف : على غرار ما جرى للمخلص صاحب « آلة الزمن » الذي يعتبر بالمثل في شكله الصريح سياسياً مثالياً ؛ إلا أنه قد أعلن فشله بامتثاله سلاح يدينه هو الآخر بأنه مخلف ■ يخفى السيف في جرابه ■ .

(٥) الإله المتجسد في إنسان .

تم لنا الآن فحوص ثلاثة مجالات مختلفة للعبقرية المبدعة التي تتولد في مجتمع متحلل ، والتي تخضع قواها وأوجه نشاطها للعمل على التكافؤ مع تحدى التحلل الاجتماعي ؛ وألفينا طريق الخلاص المزعوم ■ يقود في كل حالة ، إلى كارثة ؛ عاجلاً أم آجلاً .

فما هي النتائج التي نستخلصها من عملية تبديد الأوهام هذه ؟

هل تعنى أن كل محاولة لكفالة الخلاص لمجتمع متحال ، مقدّر لها
الانتهاء بكارثة ، إن كان المخلص المرتضى مجرد بشر ؟

فلندكر أنفسنا بمغزى البيان التقليدى لحقيقة أثبتت التجربة صحتها إلى
مدى بعيد ؛ ألا وهى « أن جميع من يمتشقون السيف ، بالسيف يفنون »
هذه كلمات مخلص نطق بها تبريراً لكبحه جماح تابع من أتباعه أعمد مرة
أخرى سيفاً أو شاك هذا التابع الأمين^(١) أن يسّله ويستخدمه .

إن يسوع الناصرة بقوله هذا « يداوى أولاً الجرح الذى أحدثه سيف
بطرس » ثم يسلم شخصه مختاراً ليكابد أقصى حدود المهانة والتعذيب .
وفضلاً عن ذلك ؛ لا يحمل اتجاهه إلى رفض امتشاق الحسام شيئاً من
التقدير العلمى . إذ لا تقاس قوته فى ظل الظروف التى ألقى نفسه فيها ،
بقوة خصومه . على أنه يؤمن — كما أفضى إلى قضائه بعد ذلك — بأنه لو كان
قد انتضى الحسام ، لفاز فوزاً مدينًا بمعاونة « اثني عشر جيشاً من الملائكة » ،
وفى هذا يتمثل النصر بأسره الذى فى مكنة السيف تحقيقه . وعلى الرغم من
إيمان يسوع بتحقيق هذا النصر ، إلا أنه يرفض استخدام السلاح إثارةً
للموت على الصليب عن الفوز بالسيف .

إن يسوع بإثاره هذا الاختيار ساعة الأزمة ، يتغلب ترواً من خط
الفعل الاتفاق الذى اتخذته المخلصون المرتجون الآخرون الذين سبقت لنا
دراسة سيرهم .

تُرى ما الذى ألهم المخلص الناصرى اعتناق هذه الفكرة المذهلة القائمة
على العدول عن الطريق الذى سلكه غيره ؟

لعل فى مكنتنا الإجابة على هذا السؤال ، بالتساؤل بدورنا عما يميز
يسوع الناصرى عن أولئك المخلصين الآخرين الذين تقضوا دعاويهم ،
وقتما تمحوّوا إلى رجال سيف .

(١) هو بطرس أحد حواري السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

مناط الإجابة فرضاً ، أن هؤلاء الآخرين قد أدركوا أنهم ليسوا
إلا رجالاً ، في حين آمن يسوع بأنه ابن الرب .

فهل نستنتج من ذلك - مصداقاً لقول صاحب المزامير^(١) - بأن
الخلاص مرده الرب وأنه بدون توافر نوع من الربوبية « يغدو المخلص
المرغبي عاجزاً دائماً عن إنفاذ رسالته ؟

والآن ، وقد وزنا وافقدنا أولئك المخلصين المزهومين الذين كانوا
صرحة مجرد بشر ، فلنحول وجوهنا - كإجراء أخير - شطر المخلصين
الذين أبرزوا أنفسهم كآله .

ولقد يبدو انتقالنا لاستعراض عملية المخلصين الآلهة - بنظرة تنحو إلى
امتداح ما يدعونه لأنفسهم من صفات والافتداء بما يعملون - بمثابة
تطبيق لم يسبق له نظير ، ويتم بالمجازفة ، بطريقتنا المعتادة القائمة على الدراسة
التجريبية . لأننا سنجد أنه مهما يكن من أمر دعاوى جميع الشخصيات
التي تزعم انتسابها إلى الألوهية ، فإن دعاويها - باستثناء شخصية
واحدة^(٢) - بالانتساب إلى الربوبية ، أمر يحوطه أعظم مظاهر الشك .
وبالأحرى ، سنتحرك وسط الأشباح والقضايا التجريدية ؛ من
قبيل تصور بركلي^(٣) أشخاصاً لا كينونة لهم ، فكان أن انحصرت كينونته
الفريدة في تقديس الأشخاص الموهوبين ، وهم أشخاص أخرى أن يقضى
عليهم^(٤) ما قضى به البحث الحديث على « ليكوجوس ملك اسبرطة » الذي
نحسبه أجدادنا حقيقة تاريخية ثابتة ، مثله مثل صولون الأثيني .

ومع ذلك فلنستمر في بحثنا :

(١) أي داود عليه السلام . (المترجم)

(٢) هي السيد المسيح في رأى المؤلف . (المترجم)

(٣) نسبة إل الأسقف بركل الذي مات عام ١٧٥٢ . (المترجم)

(٤) أي أشخاص لا يكونون إلا عند ما يشاهدون مشاهدة مادية . (المترجم)

ولتبدأ من الدرجة السفلى للسلم ، أى من فكرة استخدام الإله أداة^(١) وأن نرقى من هذا المستوى - الذى لعله دون المستوى البشرى - إلى القمة التى لا يمكن التعبير عنها ؛ فة الإله المسيح مصلوبا^(٢) . فإذا كان الموت على الصليب هو غاية الغايات التى يتأق للإنسان السعى إليها لنشهد على صدق دعواه بالربوبية ؛ فلقد يبدو ذلك للناظرين أقل ما يستطيع أن يبذله من جهد . إله معترف به ، لإثبات دعواه بالمثل للقيام بدور « المُخلّص » .

وكانت فكرة استخدام الآلهة أدوات على المسرح الأتيكى^(٣) إبان القرن الذى شهد انهيار الحضارة الهلينية « وسيلة أفادت المؤلفين المسرحيين في بداية الأمر لعرض أفكارهم على الجماهير . وظلوا حتى بعد استنارة العصر ، يقيدهم عُرْف يقضى بأن يستقوا موضوعات رواياتهم من مادة الأسطورة الهلينية التقليدية . فإن حدث - قبل انتهاء التمثيلية نهاية طبيعية - أن تأزَم سياق التمثيلية لوقوعها في مأزق ما غير قابل للحل لاتصاله بانحرافات خلقية أو مسائل غير محتملة الوقوع ؛ ينتشل المؤلف نفسه من الأحاييل التى تردى فيها بسبب ارتضائه أسلوبا فنيا معينا ، بالجوء إلى استخدام أسلوب آخر ؛ يقوم على اصطناع قوة الآلهة تفد في الوقت المناسب . إما عن طريق غير مباشر بأن نضل في مكانها الرموق « أو تتحرك على المسرح حتى تنجز الغاية المرجاة .

ويتعامل النقاد المحدثون على خدعة المؤلف الدراى الاتيكي هذه . فإن الحلول التى تهيئها الآلهة الأولمبية إلى الكتاب أصحاب فكرة استخدام الآلهة أدوات لحل مشكلات البشر ؛ حلول لن تقنع العقل البشرى « ولن تجد صدق فى قلب الإنسان .

(١) التعبير الأصل *Deus ex machina* ويراد به استخدام الإله أداة حل مشكلة .

(المترجم)

(٢) *deus crucis fixus*

(٣) نسبة إلى آتيكا وعاصمتها أثينا . (المترجم)

ويعتبر أوريبديدس Euripides أكثر المسرحيين إقداماً دون حياء على إثبات هذا العمل . على أن أحد الباحثين المحدثين يجد في استعانة أوريبديدس في رواياته بالشخصيات الإلهية ، دليلاً على تثبته بإظهار السخرية بها ؛ إذ يرى فبرال Verral أن أوريبديدس « المفكر العقلي » (كما يدعوه) ، قد أخضع طريقته التقليدية لخدمة أغراضه الخاصة باستخدامها ستاراً لنكاته الساخرة وكفره بالآلهة الأولمبية . وهذا ما لا يحسر على إتيانه جهاراً دون أن يصيبه القضاض .

وهذا القصص نسيج وحده . إذ بينما هو سيميك أمام أعين أعدائه القصار النظر . إذا به شفاف لأعين شركائه الشاكين .

■ لا نبالغ إذ نقرر بأنه مهما تقوله شخصيات الآلهة على مسرح أوريبديدس ، ينظر إلى قولها بوجه الإجمال على أنه أمر مشين بالفعل . فإن مما يعترض عليه المؤلف في جميع الأحوال (وهو أكلوبة من الأكاذيب) إظهاره الكائنات الإلهية ، الأمر الذي يعتبر بمثابة إقناع للرجال بعدم وجودهم (١) .

وأقل ابتعاد عن جلال الحشد البشري ويؤسه وأكثر منه استحقاقاً للإعجاب ؛ كان ثمة أنصاف الآلهة الذين تلدهم أمهات بشريات من فحول من الآلهة ، من أمثال : هرقل ، آسكليوموس ، أورفوس ؛ عند اليونان . وتنشد هذه الكائنات نصف الإلهية وذات الشكل البشري ؛ لإرشاد جمهرة الناس بأعمالها في شتى المناحي ، وهم يتعرضون للعقوبات التي يوقعها عليهم الآلهة الخافدون . عقوبات مدارها مشاركة مصير البشر الفانين الذين يسعون لخدمتهم . ونصف الإله معرض للموت مثل الإنسان ، وهذا هو مبعث مجده . وتلوح فيها وراء شخصية نصف الإله — ساعة موته —

الشخصية العظمى لإله أكيد ، ويموت في سبيل تحقيق الخلاص لعالم مختلفة تحت أسماء متباينة : فهو ؛ زاجروس Zagreus لعالم مينوى ■ وهو تموز لعالم سومري ، وهو آتيس لعالم حثي ، وهو بالدر Balder لعالم اسكندنافي ، وهو آدونيس لعالم سوري ، وهو الحسين لعالم شيعي (١) ، وهو المسيح لعالم مسيحي .

فما هو هذا الإله الذي يتجلى في صور متعددة ، لكن آلامه واحدة ؟ إنه وإن تعددت الأشكال التي يظهر فيها هذا الإله على مسرحنا الأرضي ، تتكشف ذاته بشكل راسخ في الفصل الأخير من المأساة ، بفعل مكابذته وموته . فإذا أنسكنا بعضا يستخدمها علماء الأصول البشرية في الاستنباط ، يقدو في وسعنا إرجاع هذه المأساة التي لا تتغير ، إلى أصولها التاريخية :

■ إنه سينمو أمامه كنبات غض وكجذر ينبعث من الأرض الجافة (٢) .

فكان أقدم أثر لفكرة الإله الميت ، هي في دور روح الإنبات التي تولد في الربيع لأجل الإنسان ، وتموت لأجله في الخريف . ويستفيد الإنسان بموت إله الطبيعة : فإذا لم يموت هذا الإله المتصدق في سبيل الإنسان ، لأصاب الإنسان الفناء (٣) :

« لقد جرح بسبب تجاوزنا الحدود ، وأصابته الكلمات بسبب

(١) مهما يكن من أمر مغالاة الشيعة في تقديس آل البيت والإكثار من شأنهم ■ فإن الشيعة لا تعتبر الحسين إلهاً ، بل يعدونه بشراً سورياً . وهم يؤمنون بالقرآن الكريم ورسالة محمد صلى الله عليه وسلم ، لهم إلا بعض الغلاة وهم أقلية ضئيلة من الشيعة . (المترجم)

(٢) Isa. I. iii. 2.

(٣) يتأكد الإنسان في الواقع بأن الإله سيموت بطرحه حياته لئلا في ذلك تتكون الحياة للإنسان نفسه . وتبين روح العقيدة البدائية لروح الإنبات في شعر روبرت بيرنز الواردة في John Barleycorn (أي جون الشعير القمح) في شعر لوك أفضل ما ورد في أية قطعة أدبية إنجليزية . (المؤلف)

شروطنا . على كاهله يقع الاقتصاد من سلامتنا ، وتندأوى مما يصيبه من جلدات ، (١) .

يبد أن المأثرة الظاهرة للبيان ، لن تستطيع أن تفصح عن السر الكامن في أعماق المأساة ، مهما يكن من أمر جلالها ، وأيا ما يكون الثمن الذي دُفع في سبيلها . فإذا ما اعزمتنا الاطلاع على السر ، علينا التطلع إلى أبعد من الكسب الذي يمتن به البشرى صاحب المنفعة ، والخسارة التي تجبى بالشخصية الإلهية بطله القصة . إذ ليس موت الإله . ومكسب الإنسان هما بيت القصيد في القصة . ولن نستطيع معرفة مغزى الرواية من غير معرفة الظروف التي يجتازها بطل الرواية ، وإدراك أحاسيسه ، والاطلاع على مقاصده :

هل يموت الإله الميت قسرا أو باختياره ؟

وعن سماحة أو بمرارة ؟

عن حب أو عن قنوط ؟

وإلى أن ندرك ردود هذه الأسئلة المتعلقة بروح الإله المختص ، يصعب علينا الحكم عما إذا كان الخلاص مجرد منفعة للإنسان تتيحها خسارة مقابلة للإله ، أو عما إذا كان الخلاص يعتبر تعاملًا روحانياً ، يرد الإنسان بمقتضاه الدين باستحواذه على حب وحنان إلهيين : مثل الضياء الذي يشع عن الذهب الوثاب ، ويديه الإله للإنسان بعمل من أعمال التضحية الخالصة .

قبأى روح يتجه الإنسان الميت نحو حنقه ؟

إن وجهنا أنفسنا (وهذا السؤال يتردد على شفاهنا) مرة أخرى إلى هذتنا من أفنعة المأساة ، سنجد التضحية الكاملة : إذ نجد حتى في

(١) : I lit. 5

(٢) صفحة ٣٤١ جز ٧ من رسائل أفلاطون

رثاء كاليوب البديع لموت أورفوس ، نعمة خشنة تتمثل فيها لمראה ،
تقرع الأذن المسيحية وتصددها .

« لماذا نندب نحن القانين موت أبائنا ، ونحن نشاهد الآلهة أنفسهم
لا يملكون الحيلولة بين وضع الموت يده على أبائهم أنفسهم » (١) .

فياله من مغزى يستبان من سرد قصة الإله الميت !

وهكذا ما كانت للإلهة التي هي أم أورفوس لتدع أورفوس بموت
قط لو استطاعت مساعدته . وعلى غرار السحابة التي تحجب السماء ، يحصل
الشاعر اليوناني — بفضل استسلامه — من موت أورفوس ، على الضياء .
بيد أن قطعة أدبية أخرى أعظم شأنًا تجيب على شعر أنتيباتير Antipater .
« لأن الإله يحب العالم الذي منحه ابنه المولود الوحيد ، فإن من يؤمن
به لن يفنى ، ولكن يحظى بحياة أبدية » .

ومن ثم كانت إجابة الإنجيل على الناشئة بمثابة وحي يوحى :
« إن الواحد يبقى » لكن الكثيرين يتغيرون ويتحفون » (٢) .

• • •

وبعد ، فإن هذه ، هي في الحقيقة النتيجة النهائية لاستعراض فكرة
« المخلصين » . فإذا ما وضعنا حدا لهذا الاستطلاع ، ألفينا أنفسنا نتحرك
وسط حشد قوى من الجنود . بيد أنهم — مصداقا لما ناقشناه الأولى — قد
سقطوا ، بعيدا عن الحلبة ، القرقة تلو الأخرى . فكانت حملة السيوف هي
أول فرقة تسقط ، وتلتها فرقة أصحاب مبدأ السلفية ومبدأ المستقبلية ،
وتلتها فرقة الفلاسفة . . . حتى لم يبق في الميدان سوى الآلهة : بل إنه
حتى بالنسبة لهؤلاء الآلهة المخلصين المرتجين لم يبق عند محنة الموت النهائية

Elagy on the Death of Orpheus by Antipater ■ sidon (trca (١)

■ B. C.)

Shelley ■ A donais (٢)

سوى القليلون ، أولئك الذين قدموا ٨ على وضع لقبهم موضع التجربة ،
بالوثب في النهر الثلجى . -

والآن ونحن نقف شاخصين بأبصارنا إلى الشاطئ الأقصى ، تنهض
للتو من طوفان الشخصيات الإلهية ، شخصية ممددة تملأ الأفق بأسره .
إن ثمة « مخلصاً » ستسعد مسرة الرب في يده ، وسيرى عنا نفسه وسيكون
بذلك راضياً ، (١) .

الفصل الحادى والعشرون

إيقاع التحلل

ابتنينا فى الفصل السابق ، العثور على نظير يقع بين أدوار الشخصيات المبدعة فى المجتمعات النامية وبين المجتمعات المتحللة ؛ ويكون هذا النظر ، تقييضا لتلك الأدوار . وكان أن عثرنا عليه بالفعل .

وها نحن أولاء - نتشيع أسلوبا للبحث مشابه فى جزء مختلف من موضوعنا ؛ رانين إلى العثور عن نظير يتضمن مرة أخرى على سبيل الفرض ، تناقضا بين ما يمكن تسميته بإيقاع الارتقاء ، وما يمكن أن نطلق عليه إيقاع التحلل . وتتمثل الصيغة القاعدية فى كل حالة ، فى صيغة معروفة لنا تماما ، لاصطحابها إيانا طوال هذه الدراسة : هذه الصيغة هى : التحدى والاستجابة .

ويلاقى التحدى استجابة ناجحة ، إن حدث فى حضارة فى طور النمو . وتعضى الاستجابة الناجحة قُدُما « فتولد تحديا آخر مختلفا » . يُلَاقى كذلك تحديا ناجحا : وليس ثمة أجل لعملية الارتقاء هذه ما لم يبرز - وإلى أن يبرز - تحدى ، تفشل الحضارة التى نحن بصدددها فى مجابهته : ويعتبر هذا حدثا مفجعا ؛ يعنى توقف الارتقاء ، ويُعْتَرى بما أسميناه بالانهيار : وهنا يبدأ الإيقاع المقابل :

ورغما عن عدم مواجهة التحدى ، إلا أنه يستمر مع ذلك فى تقديم نفسه . عندئذ يُبذل جهد عفيف من لمواجهة التحدى . فإن أصابه التوفيق : تستأنف طبعاً عملية الارتقاء سيرها : على أننا لن نفترض - بعد حدوث نجاح جزئى وموقوت - أن هذه الاستجابة تفشل بالمثل : وسيكون

ثمة عندئذ انتكاس أشد وقعا . وربما تحدث بعد انقضاء فترة ما ، محاولة إضافية لإيجاد استجابة قد تُحقق في حينها نجاحا موقوتا وجزئيا ، لمواجهة التحدى الذى ما يزال على تزمته . وسيتلو هذا مرة أخرى إخفاق آخر قد يشهد - أو لا يشهد - على أنه إخفاق نهائى . ويضم بين ثناياه تحليل المجتمع . وقد يُعبر باللغة العسكرية عن الإيقاع بأنه : كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة ...

فإن عدّنا أدراجنا إلى المصطلحات الفنية التى ابتكرناها فى مستهل هذه الدراسة ، والتى دأبنا على استخدامها ، يبدو للوهلة الأولى ، أن عصر الاضطرابات الذى يتلو انهيارا « هو بمثابة « كسرة » ، ويتضح أن إنشاء الدولة العالمية بمثابة « نهضة » ، وأن فترة الفراغ التى تستتبع انقسام الدولة العالمية بمثابة « الكسرة النهائية » . بيد أنه قد بقيت لنا ملاحظة - فى تاريخ دولة عالمية واحدة هى الهلينية - انتكاس نحو « روضى » ، تلا وفاة ماركوس أوريليوس عام ١٨٠ ميلادية ، وانتعاش فى ظل حكم دقلديانوس . وقد تبدى أكثر من حالة انتكاس وانتعاش فى تاريخ أية دولة عالمية معينة . وهنا نتوقف ملاحظة مثل هذه الانتكاسات والانتعاشات على قوة العدسة التى تستعمل فى الموضوع الذى نجرى عليه الفحص . مثال ذلك ، كان ثمة انتكاس قصير الأمد - لكنه مفزع - حدث عام ٦٦ ميلادية ، وهو العام الذى يدعى بعام « الأباطرة الأربعة » . على أننا نغنى هنا بالمظاهر البارزة وحدها . وقد تكون هناك كذلك ، فترة انتعاش جزئية تقع فى منتصف عصر الاضطرابات .

ولو سمحنا بإشارة واحدة للدلالة على الانتعاش خلال عصر الاضطرابات ، وبإشارة واحدة للدلالة على الانتكاس خلال عصر الدولة العالمية ، لحصلنا على الصيغة التالية : كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة . وهى صيغة قد نصفها بأنها ثلاث « دقات » من إيقاعنا :

كسرة - نهضة . ولا يوجد هنا بالطبع تأثير خاص في عدد « ثلاث دقات ونصف دقة » وقد تُبدى حالة معينة من التحلل اثنيتين ونصف ضربة أو أربع ونصف أو خمس ونصف ، من غير أن تقتصر في الموازنة في المسائل الأساسية المتصلة بالإيقاع العام لعملية التحلل ؛ ومع ذلك ، يبدو في حقيقة الأمر ، أن ثلاث ضربات ونصف ، هي النمط الذي يُلأم توارىخ عدد من المجتمعات المتحللة .

وسنمر سراعاً باستعراض طائفة منها على سبيل الإيضاح :

١ - يتيسر تعيين تاريخ انهيار المجتمع الهليني بدقة غريبة ؛ في عام ٤٣١ ق . م ، وتحديد ٣١ ق . م ، على أنه عام تولى أغسطس تشييد الدولة العالمية الهلينية ، أى بعد انقضاء أربعائة سنة على انهيار ذلك المجتمع . فهل في مكثتنا تمييز حركتي النهضة والكسرة في مكان يقع بين بداية ونهاية هذه القرون الأربعة ؟

في وسعنا ذلك بلا ريب . فإن إحدى علاماته ، مبدأ الوفاق الذي بشر به تيموليون Timoleon في سيراكوز ، وأذاعه الإسكندر الأكبر في مجال أوسع كثيراً ؛ وكلاهما قد ظهر في النصف الثاني من القرن الرابع قبل الميلاد . وكانت العلامة الثانية ، فكرة « العالمية » أو « المجتمع الدولي » التي روج لها الفيلسوفان زينون وايبكتوتوس وتلامذتهما . وكانت العلامة الثالثة نتاج تجارب دستورية : الإمبراطورية السلوقية والاتحاد الآخى والاتحاد الآيتولى والجمهورية الرومانية - كانت جميعها محاولات التماس عن مبدأ سيادة المدينة التقليدى .

وفي المكنة إيراد علامات أخرى . لكن يكفي ما تقدم لإضفاء شيء من المادية على ظاهرة النهضة التصورية ؛ وتعيين موقع تقريبي لها في الوقت المناسب . لقد كانت نهضة أصابها الإنخفاق ؛ لسبب يرد بصفة خاصة إلى أن الوحدات السياسية الموسعة - وإن كانت قد تسامت بنجاح على حدود

المدينة - قد برهنت على تعصبها وعدم ميلها للتعاون ، في علاقاتها مع بعضها بعضا ، مثلما كانت الحال عليه بين المدن اليونانية وبعضها بعضا خلال القرن الخامس ، وقتما افتتحت مرحلة الانهيار الهليني بخوضها غمار الحرب الأثينية البلوبونيزية : ولقد ثورخ هذه الكسرة الثانية أو (ويعنى نفس الشيء) فشل النهضة الثانية « ببداية الحرب الهانيبالية عام ٢١٨ ق . م . ولقد حددنا قبل الآن موقع كسرة ظلت قرنا بالكامل ، تلتهما نهضة على مدار تاريخ الإمبراطورية الرومانية : وهكذا نقبدي لنا الثلاث دقائق ونصف دقة .

٢ - وإذا ما ولينا وجهنا شطر موضوع تحليل المجتمع الصيني سيمكننا التعرف على لحظة الانهيار « بالاصطدام المحرّب بين الملكين : تشن وتشو عام ٦٣٤ قبل الميلاد . ونعترف على لحظة تشييد الدولة العالمية الصينية بقيام الإمبراطور تسين Ts'in بخلع نسي Ts'ing عام ٢٢١ ق . م .

فإن كان هذان التاريخان هما التاريخان الحديان لعصر الاضطرابات الصيني ، فهل ثمة إشارة لحركة نهضة وكسرة خلال الفترة المتعارضة ؟

الرد بالإيجاب . ذلك لأن ثمة نهضة محسوسة خلال عصر الاضطرابات الصيني ، شاملة جيل كنفوشيوس (حوالى ٥٥١ - ٤٧٩ ق . م) . نهضة كانت بداية عقد مؤتمر فاشل لزراع السلاح عام ٥٤٦ ق . م . يضاف إلى ذلك أننا لو تطلعنا إلى تاريخ الدولة العالمية الصينية ، سنجد كسرة ونهضة - قبيحى الصينيت خلال فترة الفراغ ، إبان السنوات الأولى من القرن الأول المسيحي . ويقع بين الأسرة المالكة التى سبقت أسرة هان فى الحكم ، والأسرة التى تلتها .

وهكذا ، نعرّ مرة أخرى على دقائقنا الثلاث ونصف . وتقع التواريخ الصينية قبل ما يوازيها من تواريخ هليزية بحوالى المائتى سنة .

٣ - سنسجل نفس الظاهرة في التاريخ السومري : ذلك لأن ثمة « دقة » من « النهضة والكسرة » محسوسة بشكل واضح في سياق عصر الاضطرابات السومري . في أنه يميّز أجل حياة الدولة العالمية السومرية ، ضربة مضادة قوامها : نهضة وكسرة ؛ وهي دقة لها صبغة التوكيد بشكل غير عادي .

فإذا ما ارتخنا بداية عصر الاضطرابات من سيرة القائد الحربي لوجالزيجيسي من أرخ Lugalzaggisi of Erch (حوالي ٢٦٧٧ - ٢٦٥٣ ق . م) ونعادل في نهايته بقيام أور - أنجور Wr-Engur حوالي ٢٢٩٨ - ٢٢٨١ ق . م) بتشيد الدولة العالمية السومرية ؛ يمكن على الأقل العثور على ظاهرة « النهضة » متوسطة ، تتجلى في ارتقاء واضح في فن بصرى تحقق في عصر نارامسين Noramisin (حوالي ٢٥٧٢ - ١٥١٧ ق . م) . وتمتد فترة حياة الإمبراطورية السومرية من تولى أور أنجور العرش حتى وفاة حمورابي (حوالي ١٩٠٥ ق . م) . بيد أن السلام الذي فرضته الإمبراطورية يتحوّل بالبحث ليصبح قشرة رقيقة تغلف حماة عريضة من القوضى . فلقد انهارت بعد جلوس أور أنجور على العرش « إمبراطورية النواحي الأربع » إلى شذرات . وظلت كذلك طوال أكثر من مائتي عام ؛ حتى أعاد حمورابي إقامة دولته العالمية عشية تحللها النهائي :

■ - يعود إلى الظهور الآن النمط المؤلف في تاريخ نخل المجتمع الأساسي للمسيحية الأرثوذكسية : فلقد سبق أن تعرفنا على انهيار هذه الحضارة منذ نشوب الحرب الرومانية البلغارية الكبرى فترة ٩٧٧ - ١٠١٩ ميلادية . كما أنه قد يتيسر تأريخ إعادة إنشاء الإمبراطورية العالمية بصورة نهائية من الغزو العثماني للقسطنطينية خلال الفترة ١٣٧١ - ٢ . وفي وسعنا أن نميّز بين هاتين الفترتين من عصر اضطرابات المسيحية الأرثوذكسية ؛ نهضة تزعمها ألكسيوس كومينوس Alexius Comnenus (١٠٨١ - ١١١٨

ميلادية) إمبراطور الدولة الرومانية الشرقية . وهو عصر استمر طوال قرن من الزمان .

أما بالنسبة للإمبراطورية العثمانية التي تلت ذلك العصر ، فقد انهارت تحت صدمة هزيمة الحرب الروسية التركية أعوام ١٧٦٨ - ٧٤ . وعلى حين يشير هذا الانهيار إلى الانهيار الحاسم للنظام العثماني ؛ تعرض الحوليات العثمانية دليلاً واضحاً على وجود كسرة مبكرة ، قومتها نهضة تالية . أما عن الكسرة ، فيمكن تمييزها في الاضمحلال السريع لنظام رقيق البادشاه بعد وفاة السلطان سليمان القانوني عام ١٥٦٦ . وأما النهضة ، فقد بشرت بها التجربة التالية المتصلة بمشاركة الرعايا المسيحيين الأرثوذكس المسلمين الأحرار - الذين استولوا الآن على زمام السلطة - دون اعتبار قط لضرورة تحول هؤلاء الرعايا عن عقيدتهم ثمناً لمنحهم حصّة في حكومة الدولة . ولقد هيأت للإمبراطورية العثمانية هذه الخطوة التي ابتدعها الوزراء من آل كوبرولو ، فسحة للراحة « طفق عثمانيو الجيل التالي يذكرونها في حسرة على أنها فترة « ازدهار الخُزاي »^(١) :

٥ - ولم تستحق الوفاء بعد - في تاريخ المجتمع الهندي - نصف الكسرة النهائية . طالما أن القسط الثاني من الدولة العالمية الهندية - وفقاً لسيطرة السلطان البريطاني - لما ينته بعد ولما تنجز رسالته^(٢) .

ومن الناحية الأخرى خلّفت وراءها الدقات الثلاث جميعها المتصلة بالكسرة والنهضة ، سجلاً . وتمثل حركة النهضة الثالثة في فترة المائة عام من الفوضى ، وتقع بين انهيار السلطان المغولي وإقامة خليفته البريطاني . وبالمثل تتمثل بشكل واضح فاصلة « النهضة » من الضربة الثانية « تشيد

(١) الخُزاي من زهرة التوليب Talip (الترجم)

(٢) لقد انتهى عهد الإمبراطورية البريطانية في الهند بتكوين دولتي الهند وباكستان

عام ١٩٤٧ . (الترجم)

السلطان المغولي إبان حكم أكبر (١٥٦٦-١٦٠٢) . وليست لمسة الضربة السالفة الذكر واضحة تماماً ، لكننا إذا ما أشرفنا على تاريخ عصر الاضطرابات الهندي الذي يبدأ في الجانب الأخير من القرن الثاني الميلادي ينشوب حرب الأخوة بين الدول الهندية الإقليمية ، ملاحظ إبان القرن عشر بعض تفريع ضائقها بصورة موقوتة ؛ إبان فترة حكم كل من علاء الدين وقيزوز . وحدثت هذه الفترة بين المحن التي ابتلي بها الهند ، الحكام الهنود والغزاة المسلمون خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر ؛ والمصائب التي جرت بها على الهند حشود الغزاة المسلمين بما فيهم أسلاف أكبر ذاته ، خلال القرنين الخامس والسادس عشر .

وفي وسعنا إخضاع حضارتنا الأخرى المتحلة إلى تحليل مشابه في جميع الأحوال ، حيث نستحوذ على دليل كاف يجعل مثل هذا البحث شيئاً مفيداً . فلقد لا تتوافر جميع عناصر الوقاية الكاملة في بعض الحالات . ذلك لأن الحضارات التي نحن بصدددها ، قد ابتلعتها - وهي حية - حضارة من الحضارات المجاورة لها قبل أن تشق لنفسها طريقاً إلى حى الموت الطبيعي .

على أننا قد أبرزنا - مع ذلك - دليلاً كافياً عن إيقاع المتحلل ؛ بحيث يتأتى تطبيق هذا النمط الإيقاعي على تاريخ الحضارة الغربية ؛ ليُلْقَى ضوءاً على سؤال ألقيناه عدة مرات ، ولم نجد له حتى الآن جواباً شافياً . ومدار هذا السؤال فيما إذا كانت الحضارة الغربية تُعاني انهياراً . وإن كان الأمر كذلك ، ماهي المرحلة التي بلغت في تحللها حتى الآن .

إن ثمة حقيقتين واضحتي المعالم :

إن الغربيين ، لما يجتنبوا بعد مسألة إنشاء دولة عالمية . وذلك رغماً عن محاولتي ألمانيا البائستين لإقامتها خلال النصف الأول من القرن الحالي ؛

والمحاولة اليائسة المماثلة التي بذلتها فرنسا النابليونية قبل ذلك بمائة سنة .

وإن ثمة حقيقة لا تغفل عن الأولى وضوحا ، وهي صُدوف الغريبين عن إنشاء دولة عالمية ، لكنهم يطمحون طموحا عميقا أكيدا لإقامة نوع من التنظيم الدولى ينتسب إلى فكرتى « الوفاق الإنسانى » أو « الاتفاق »^(١) اللتين بشرا بهما عبنا ، طائفة من الساسة والفلاسفة الملمين خلال عصر الاضطرابات الملمية . وسيكفل هذا التنظيم الدولى مزايا الدولة العالمية ويتجنب شرها . وما شر الدولة العالمية ، إلا نتيجة نجاح ضربة قاضية بوجهها عضو مفرد ما يزال على قيد الحياة من جماعة من الدول العسكرية المتناهضة : إن ذلك الشر هو عاقبة « الخلاص باستخدام السيف » ، وهى نتيجة إدراكنا أنها ليست من « الخلاص فى شىء » .

إن جماع ما يتطلع إليه الأوروبيون ، قبول يصدر عن شعوب حرة ، لفكرة الإقامة معا فى اتحاد . وتنشئ تلك الشعوب — باختيارها — التعديلات وضروب التنسيق البعيدة المدى ، التى بدونها لا يتأتى عمليا تحقيق هذا الهدف المثلثى . وليست ثمة حاجة للتوسع فى هذا المبحث الذى غدا تتناوله آلاف من الأبحاث الفنية المعاصرة . وإن حسن الصيت العجيب الذى اكتسبه الرئيس الأمريكى ويلسون فى أوروبا — وإن لم يكتسبه فى بلاده — إبان الأشهر القليلة القصيرة التى سبقت إعلان هدنة نوفمبر سنة ١٩١٨ وتلتها ، لتعتبر مقياسا لمطامح العالم الغربى . وغالبا ما كان الرئيس ويلسون يخاطب بالثر . أما خير ما وجهه إلى أغسطس من النظم فقد كتبه فرجيل وهوراس . وإن الروح التى بعث الحياة — سواء أكان نثرا أو شعرا — فى هذين الانصبابين من الإيمان : الأمل والشكران ، واحدة كما هو واضح .

يبد أن النتيجة مع ذلك قد اختلفت فى حالة ويلسون عن حالة

(١) الوفاق الإنسانى Homonoria والاتفاق Concord . (المترجم)

أغسطس : فلقد وفق أغسطس إلى تزويد عالمه بدولته العالمية ، على حين
أخفق ويلسون في تزويد عالمه بشيء أحسن مما هو فيه :
إن هذا الرجل في المكان الواطئ يدأب على إضافة واحد
إلى واحد .

فلا تلبث منه أن تصيب

هذا الرجل في المكان العالي يرنو إلى المليون

فيقصر عن إدراك الواحد^(١)

وتوحى هذه الاعتبارات والمقارنات بأن الغربيين قد قطعوا بالفعل
شوطاً بعيداً في عصر اضطراباتهم . ولو سألتنا أنفسنا عما يعتبر أشد حالات
الاضطراب ظهوراً وأكثر تفرّدا في الزمن القريب ، لكانت الإجابة
واضحة : تدور حول الصراع العسكري المهلك القوى الطابع الذي يعززه
- كما سبق أن أشرنا في جزء مبكر من هذه الدراسة - « الدافع » المشترك
للقافات التي استولدتها قوى الديمقراطية والصناعية التي أطلقت أخيراً من عقلاها
وفي وسعنا أن نوّرخ هذه النعمة من اندلاع حروب الثورة
الفرنسية في نهاية القرن الثامن عشر . بيد أننا عندما فحصنا هذا الموضوع ،
جابهتنا الحفيقية القائلة بأن هذه الدورة من الحروب العنيفة
لم تكن الأولى من نوعها ، بل هي الثانية : إذ تمثلت الدورة التي سبقتها
فيما يسمى بالحروب الدينية التي اجتاحت المسيحية الغربية خلال المائة سنة
الواقعة بين منتصف القرن السادس عشر ومنتصف القرن السابع عشر ،
وألقينا أنه قد تخلل هاتين الدورتين من الحروب العنيفة ، قرن كانت فيه
الحرب معتدلة نسبياً - كانت هو الملوك - لم يوجبها التعصب سواء
المتصل بالطائفة الدينية أو الديمقراطية الوطنية . ومن ثم نجد في التاريخ

الغربي كذلك ، ما قد توصلنا إلى التسليم بأنه نخط فريد لعصر اضطرابات :
كسرة ثانية .

وفي وسعنا أن نذكر « لماذا كانت نهضة القرن الثامن عشر - في
سياق عصر اضطراباتنا - نهضة عقيمة فانية يعزى سببها إلى أن التسامح
الذي حققه عصر « الاستنارة » لم يكن تسامحاً قائماً على الفضائل المسيحية
المتصلة بالعقيدة والأمل والإحسان ؛ لكنه قام على السقام المقيستوفيلية^(١)
المتصلة باعتناق مبادئ ؛ نبذ الأساطير - التصور الساذج - الاستخفاف .
فلن يكن ذلك التسامح والحالة هذه مأثرة تحققت بفضل العمل الشاق في
ميدان الحماس الديني ؛ لكنها نتيجة فرعية للحظ من شأن الدين .

فهل في مكننا جميعاً أن ننكهن بنتيجة الدورة الثانية من الحروب
وهي أشد عنفاً من سابقتها « دورة يتردى فيها العالم الغربي بفعل القصور
الروحي الذي اتسمت به استنارة القرن الثامن عشر ؟

إن كان لنا أن نتطلع إلى معرفة مستقبل الحضارة الغربية ،
فحسبنا نبدأ بتذكير أنفسنا بأنه وإن كانت جميع الحضارات الأخرى التي
نُلمّ بتاريخها ، هي إما ميتة أو أنها تموت . إلا أن الحضارة ليست مثل
الكائن الحي مقدراً له أن يموت بفعل مصير جامد ، بعد عبوره منحنى
الحياة المحتوم . ويصدق هذا الرأي ، حتى وإن سلكت الحضارات الأخرى التي
ظهرت في الوجود هذا السبيل إلى أبعد مدى . إذ لا يُعرف قانون للحتمية
التاريخية يضطرننا إلى القفز بعيداً عن هيب عصر اضطراباتنا التي لا تُحتمل ،
متجهين صوب النار الخافتة الثابتة للدولة عالمية . حيث يهبط بنا الحال على

(١) المقيستوفيلية ، نسبة إل مقيستوفيليس الشيطان المذكور في رواية فارست لحوته .
وقد أغرى بطل روايت بالتكر لمبادئه والخضوع لمشيئته في سبيل الاستمتاع بالذات المادية الفانية .
(المترجم)

مر الزمن إلى التراب والرماد . وفي نفس الوقت ، تبدو مثل هذه السوابق التي تستخلص من تواريخ الحضارات الأخرى ومن سياق حياة الطبيعة ، رهبة المنظر ، في ظل ضياء موقفنا الحالي المشؤم .

لقد كتب هذا الفصل بالذات ، عشية نشوب حرب ١٩٣٩ - ١٩٤٥ العامة ، لقراء عاشوا بالفعل في غمار حرب ١٩١٤ - ١٩١٨ العامة ، واعيد نصف حروفه لإعادة طبعه غداة انتهاء ثانية هاتين الحربين العالميتين - أي في نطاق فترة عمر واحد - بفعل اختراع قنبلة واستخدامها ، وجه فيها الإنسان طاقة ذرية أمكنه إطلاقها من عقلاها أخيراً . لتدمير الحياة البشرية وأعمالها ، على نطاق لم يعرف من قبل . إن تنابع الكوارث بسرعة فائقة « يوحى حتماً بشك قائم حول مستقبلنا . ويُنذر هذا الشك بتقويض إيماننا وأملنا - في الساعة الحاسمة التي تتطلب بذل أقصى مجهودٍ للاحتفاظ بهذه الطاقات الروحية . إن هنا تحدياً لن نستطيع تجنبه ، ويتوقف مصيرنا على استجابتنا .

« لقد حلمت فتصورت أنني أرى إنساناً يرتدى الأسماك . يقف بعيداً في مكان ما ، ووجهه بمنأى عن منزله الخاص ، يمسك كتاباً في يده » ويقع على ظهره عبء ثقيل . تطلعت إليه ورأيت يفتح الكتاب ويقرأ في ذلك الشيء . وكلما أخذ في القراءة ، ينتحب ويرتعش . ولما إن عجز عن استيعاب ما يقرأ ، انفجر يصيح مولولاً : ما الذي سأفعله ؟ » لم يكن كريستيان في قصة جون بونيان^(١) في حالة القنوط الشديد من غير سبب .

« لقد نما إليه بالتأكيد (قال هو) أن مدينتنا هذه ستحرق بنيران

(١) جون بونيان John Bunyan (١٦٢٨ - ٨٨) مؤلف قصة « ارتقاء الحاج » ولد بمقاطعة بدفورد بإنجلترا . وقد نشرت قصته عام ١٦٦٧ . وقد صور فيها مآلقيه بطل روايته الذي دعا به « كريستيان » في حجه من مدينة الدمار إلى المدينة السارية .
(المترجم)

من السماء ، وأن تدميرا هائلا سيخيق في وبك يا زوجتي وبكم يا أولادى
الأغزاء ، إلا إن وجد سبيل ما للفرار ، سبيل قد نثق بفضله . وهذا
ما لا أتبينه بعد .

فما هى الاستجابة التى يرى كريستيان^(١) القيام بها فى وجه هذا
التحدى ؟

هل يعزم التلفت هنا وهناك كما لو أنه سيفر . إلا أنه يقف ساكنا ،
إذ يتعذر عليه معرفة أى طريق يسلك ؟
أو أنه سيدأ فى الفرار صائحا أثناء فراره « الحياة ، الحياة ، الحياة »
الخالدة ■ وعيناه معلقتان على ضوء يلعب ، وقدماه مقيدتان بباب بوابة
بعيدة ؟

إن كانت الإجابة على هذا السؤال لا تعتمد إلا على كريستيان نفسه .
فإن معرفتنا بما جبلت عليه الطبيعة البشرية من تجانس ، قد يدعونا إلى
التنبؤ بأن « الموت فى مدينة الدمار »^(٢) هو المصير الوشيك لكريستيان . لكن
قد قيل لنا فى الصورة التقليدية للأسطورة ، أن يظل القصة البشرى ،
لم يترك كلية إلى وسائله المحدودة فى الساعة الحاسمة . فإنه — حسباً أورده
جون يونيان — أنقذ كريستيان بفضل ملاقاته أحد الرسل . ونظرا
لامتحالة افتراض أن طبيعة الله أقل من طبيعة الإنسان رسوخاً ،
فعماسنا — بل يجب علينا — أن نتضرع إلى الله الذى منح مجتمعتنا الخلاص
ذات مرة ، أن لا يرفض لنا رجاء . إن ناشدناه منحنا إياه بروح الخضوع
وبقلب منيب . . .

(١) يقصد الأستاذ المؤلف بـ « كريستيان » هنا ، المسيح الغربى . (المترجم)
(٢) يشبه الأستاذ المؤلف هنا موقف الإنسان المسيحى الغربى بموقف كريستيان بطل
رواية يونيان ، فى مدينة الدمار (أى الدنيا الفانية) . (المترجم)

الفصل الثاني والعشرون

توحيد المقاييس خلال مرحلة التحلل

ها نحن الآن قد وصلنا إلى ختام بحثنا في عملية تحلل الحضارات ؛ وقبل أن نخلف الموضوع ، نمة موضوع آخر جدير بالبحث :

فلقد استبان لنا من أبحاثنا أن نمة اتجاهها صوب التجانس وتوحيد المقاييس ؛ وهو اتجاه يعتبر بديلا عن الاتجاه صوب التمايز والتنوع . كما أنه نقيضا له ؛ وهذا الاتجاه هو ما ألفيناه « العلامة المميزة لمرحلة ارتقاء الحضارات »

وإن انشقاق المجتمع المتحلل انشقاقا منتظما إلى ثلاث طبقات اجتماعية منقسمة انقسامًا حادا ، وما تحققه كل طبقة على حدة من أعمال الإبداع المتسمة بالتجانس ؛ ليعتبر ظاهرة للتجانس أعظم في دلالتها كثيرا . ومصادقا لذلك :

شاهدنا أقليات مسيطرة تُبرز - في صورة متجانسة - مذاهب فلسفية ، وتنتج دولا عالمية .

كما شاهدنا بروليتاريات داخلية تستكشف في صورة متجانسة ، أديانا عليا ، ترنو إلى تضمين نفسها في أديان عالمية .

ورأينا بروليتاريات خارجية تحشد - بصورة متجانسة - عصابات حربية تجدد نفسها في « عصور البطولة » .

وحقا فإن التجانس الذي بواسطته استولدت هذه النظم المتعددة ، ليلغ تأثيره درجة من القوة، بحيث يمكننا من عرض هذا المشهد من عملية التحلل في

شكله المبسط الذى يقبى فى ختام هذا الفصل . بل وأكثر من ذلك لفته للنظر ، نجانس طرائق السلوك والشعور والحياة التى تبديها دراسة الانشقاق فى النفس :

وإن هذا التعارض بين تنوع الارتقاء ونجانس التحلل « هو ما يجب أن نتوقعه من وراء موازنة المطابقات المجردة » كالمثل الذى يضربه نسيج بنيلوب فإن زوجة عوليس المخلصة (١) ، كانت قد وعدت خطابها المحوجين بقبول أحدهم زوجاً عقب انتهائها من نسيج كفن تعدته « لايرتيس العجوز Laertes » : فدأبت على أن تنسج على منسجها فى أوقات النهار « يوماً بعد آخر » ثم تنفق ساعات الليل - ليلة بعد ليلة - فى نقض عمل يومها الأخير . وعند ما تنتهى النساجة (٢) من وضع مداة النسيج وتأخذ كل صباح فى نسج اللحمة (٣) ، يُصبح تحت إمرتها يوماً مجال لاحتداد له لاختيار أنماط النسيج المتعددة . بيد أن عملها الليلي كان متجانساً رتيباً ، لأنها عندما تأخذ فى نقض اللحمة ، لا يتغير العمل مهما تغير النمط ، لأنه مجرد نقض لعملها . ومهما يكن من أمر الحركات المستخدمة طوال النهار ، لم يكن عمل الليل ليتعدى حركة نقض الخطوط .

وإن بنيلوب جديرة بالثناء بكل تأكيد ، بسبب عملها الرتيب المنحوم . ولو كانت بلادة عملها تتجه إلى غير مقصد ، لكان الكدح مما لا يمكن احتماله ؛ إلا أن ما كان يلهمها ، تمثل فى أغنية كائنة فى نفسها هى : هل سأعود للاجتماع به ؟ ؛ فلقد كانت تعيش وتشغل بالأمل . ولم يحجب رجائها : فإن بطل القصة « قد عاد ليجد البطلة ما تزال وفية له . وتنتهى قصة الأوديسية باجتماعهما .

(١) هو فى الأساطير اليونانية ملك أيتاكا Ithaca ووالد عوليس زوج بنيلوب .

(المترجم)

(٢) أى بنيلوب زوجة عوليس . (المترجم)

(٣) اللحمة فى النسيج . (المترجم)

وبتحولنا إلى السطح المادى ، نجد أنه إذا كانت بنيلوب تستل خيوطها
 عينا ؛ فما هو القول بالنسبة للنساج الأعظم الذى يُعتبر عمله موضوع
 دراستنا ، والذى وجدت أنشودته تعبيرا بشريا فى شعر جونه ؟

فى تيارات الحياة ، فى أعاصير الحركة
 فى حاس الفعل ، فى النار ، فى العاصفة

هنا وهناك

فوق وتحت

أجوب الآفاق وأهيم .

الميلاد والقبير

حيث الموجة المضطربة

تموج دواما

تحت وفوق

خصامها المهتاج

يتأمل ويزوغ^(١)

تلك تعبيرات الحياة

وعند أزيز منسج الزمن غير الرهيب

أضع الرداء الحى للآله^(٢) .

إن عمل « الروح الكامنة فى الأرض » - إذ تنسج وتستل خيوطها على
 « منسج الزمان » - هو تاريخ الإنسان الدنيوى . تاريخ يتبدى فى أصول
 المجتمعات البشرية ، وارتقاءاتها ، وتحولاتها . وفى وسعنا أن نستمتع فى حمأة الحياة .

(١) يزوغ : يتحرك يمينا ويسارا صعدا ونزولا . (المترجم)

(٢) الجزء الثانى من فاوست بلوته . أبيات ٥٠١ - ٥٠٢ .

وعاصفة الفعل « بأسرها ؛ إلى ضربة إيقاع أساسى ، أدركنا تغيراتها تحت أسماء : التحدى والاستجابة « الانسحاب والعودة ، الكسرة والنهضة ، التبنى وثبوت النسب ، الانشقاق ورجعة المولد .

ويعتبر هذا الإيقاع الأساسى ، الضربة المتعاقبة للين واليانج^(١) . وقد ميزنا - بفضل اسماعنا إليها - أنه وإن كان المقطع قد يُرد عليه بمقطع مضاد ، ويرد على الانتصار بالهزيمة « والخلق بالدمار ، والميلاد بالموت ؛ إلا أن الحركة التى تنبعث عن هذا الإيقاع ، لا تتضمن تراوح معركة غير حاسمة ، أو أنها دورة « طاحونة السعى »^(٢) .

ولا يعتبر دوران العجلة الأبدى تكراراً لاطائل تحته ؛ إن كانت تعمل فى كل لفّة ، العربية الأكثر قرباً إلى غايتها . وإذا كان رُجعى الميلاد يعنى ميلاد شىء جديد وليس إعادة الحياة لشيء « ولد ومات من قبل » فإن عجلة الوجود ليست آلة شيطانية تبثلى الناس بتعذيب مرمذى مثل عجلة أكسيون^(٣) .

وعلى أساس هذا الإيضاح ؛ فإن الموسيقى التى تصدر عن ضربة إيقاع الين واليانج « هى أنشودة الخلق . ولن يضلنا حسابان أنفسنا مخطئين . لأننا إذ نلتقى بسمعنا ، فى وسعنا تميز نغمة الخلق تتعاقب مع نغمة التدمير . وإن هذه الثنائية لهى صك الإصالة ، وهى أبعد من أن تدنين الأنشودة بالتزوير الشيطانى . فإذا ما أرهفتا بسمعنا جيداً ، سنستبين أنه

(١) الين واليانج : اصطلاحان صينيان يرمز بهما المؤلف - كما سبق القول - إلى منصرى السكون والحركة فى الكون . (المترجم)

(٢) طاحونة السعى : أداة يديرها المسجونون عقاباً لهم . (المترجم)

(٣) كان أكسيون فى الأساطير اليونانية ملكاً على تساليا ، وكرهه الناس لقتله زوج أمه فأشفق عليه زيوس - الإله الأعظم فى الأساطير اليونانية - فحمله إلى جبال الأوليمب - مقر الآلهة ، ألا أن أكسيون خان ضيافة زيوس فأغوى زوجته هيرا ، فجازاه زيوس بإبداءه الجحيم مربوطاً على عجلة نارية تدور إلى الأبد . (المترجم)

عندما تصطدم النفتان ، لن ينتج عنهما تنافر ؛ بل يصدر عنهما توافق ؛
إذ لن يتأتى للخلق صيرورته عملاً خلّاقاً ، إلا أن استوعب بين طبائمه جميع
الأشياء ، بما في ذلك نقيضه نفسه .

لكن ماذا يقال عن الرداء الحسى الذى تنسجه الروح الكامنة في
الأرض ؟

هل يصعد إلى السماء بالسرعة التى يحاك بها ، أو هل في مكنتنا
على أية حال أن نختلس ونحن هنا على الأرض ، لحظات من قطع نسجه
الأثيرى ؟

ما الذى نطله عن تلك الأنسجة التى ترقد تحت قدم المنسج وقتما يكون
النساج منهمكا في فكّ النسج ؟

لقد وجدنا عند بحث موضوع التحلل الحضارى ، أن العرض
الروائى قد يتأى عن المادية ، إلا أنه لا يزول إلا بعد أن يتخلف وراءه
حظاءاً . وبالأحرى ؛ عندما تتحول الحضارات إلى مرحلة التحلل .
تختلف وراءها راسباً من الدول العالمية والأديان العالمية وعصابات
الحرب البربرية

فما الذى نفعله بهذه الأشياء ؟

هل هى مجرد فضلات ، أو هل سترهن هذه الأطلال - إن قنا
بتنسيقها - على أنها طرائف مستحدثة من فن النساج ، تولّى نسجها بحفة
يد غير ملحوظة - على آلة أكثر شفافية من المنسج المادى الذى كان
يستأثر - بالتفاته ؟

فإذا اتجهنا بأفكارنا ، بهذا السؤال الجديد في مخيلتنا ، لنقهق
عبر نتائج أبحاثنا السابقة ؛ سنجد مبرراً للاعتقاد بأن موضوعات الدراسة
هذه ، هى شىء ما ، أكثر من مجرد نفايات التحلل الاجتماعى . ذلك لأننا
قد لاقيناها أول مرة شواهد للتبنى وثبوت النسب . وهذه هى

علاقة بين حضارة وأخرى : وواضح أنه لا يتأتى تفسير هذه النظم الثلاثة تفسيراً تاماً . إن اقتصر الأمر على استخدام مصطلحات تاريخ حضارة بمفردها ، إذ يتضمن وجودها ، توافر علاقة ما ، بين حضارة وأخرى : ومن ثم تقتضى دراستها ، اعتبار أن لكل ذاتية مستقلة .
ولكن إلى أى مدى يذهب بها استقلالها هذا ؟

وجدنا أثناء معالجتنا موضوع الدول العالمية ، أن السلام الذى توفره . سريع الزوال ، مثلما هو مهيب : ووجدنا مرة أخرى أثناء بحثنا موضوع عصابات الحرب البربرية أن هذه اللويحات فى جيفة حضارة . ميتة ، لا يمكن أن تأمل العيش زمناً أطول مما يستغرقه تعفن الجثة إلى أن تتحلل إلى عناصرها النقية : بيد أنه وإن أدرك الموت قبل الأوان عصابات الحرب البربرية - مثل ميتة آشيل - إلا أن حياة الهمجى القصيرة ، تختلف وراءها على الأقل ، صدى فى شعر الملاحم الذى يشيد بذكر عصر بطولة :
فما هو مصير الدين العالمى الذى ينشد كل دين أعلى ، تضمن نفسه فيه ؟

لسنا فى الوقت الحاضر ، فى مركز يتيح الإجابة بسهولة على سؤالنا الجديد . وليس فى وسعنا كذلك تجاهله . إذ يحمل بين ثناياه المفتاح إلى مغزى عمل النسيج الأعظم :
إن دراستنا لما تصل نهايتها بعد ، وإن كنا قد بلغنا حافة آخر ميادين بحثنا :

سياق الاستدلال

الفصل السادس عشر — إخفاق تقرير المصير

١ — آلية المحاكاة :

المحاكاة ، هي الوسيلة الوحيدة التي تستطيع بفضلها الأغلبية العاطلة عن الإبداع ، اقتفاء أثر الزعماء المبدعين : والمحاكاة نوع من « التدريب » أي تقليد آلى وسطحي للأصالة الملهمة . ويجري هذا « الطريق الأقصر » إلى الارتقاء ، الذي لا مناص من سلوكه ، إلى أخطار واضحة : إذ قد يصبح القادة سائرين بالروح الآلية التي تأصلت في رفاقهم . فتتولد عن ذلك حضارة متعطلة . أو قد يستبدل القادة — متبرمين — زممار الزمار ذى الثوب المخطط الذى يستخدمه فى الاستهواء ، بسوط القسر والضغط .

هنا ، تتطور الأقلية المبدعة إلى أقلية « مسيطرة » ، ويغدو « المريدون » « بروتيتاريا » نافرة مبعدة :

وعندما يقع هذا ؛ يلج المجتمع طريقا يقوده إلى التحلل . وعندئذ يفقد القدرة على تقرير المصير .

وتفسر الفقرات التالية الطرائق التي يتم بها ذلك .

٢ — نبذ جديد فى أوعية قديمة :

يجب — من الناحية التالية — على كل طاقة اجتماعية جديدة « تطلقها » الأقليات المبدعة ؛ أن تروج نظاما جديدة تستطيع بواسطتها أن تؤدى رسالتها . ولكنها تُنجز عملها فى الواقع ، باستخدام النظم القديمة فى غير ما خصصت له ؛ أكثر مما تنجزه باستخدام النظم الجديدة . بيد أنه كثيرا ما تدل النظم القديمة على عدم صلاحيتها وعلى عتادها . ويستتبع ذلك ظهور إحدى نتيجتين : إما تفكك النظم « أى اندلاع ثورة » ؛ وإما بقاء النظم ، وما يستتبع ذلك من انحراف القوى الجديدة التي عن طريقها تنجز عملها .

وقد تُعرَف الثورة بأنها فعل بطيء للمحاكاة يتحوّل بفعل ذلك إلى انفجار . فهي إذن مظهر عنيف شاذ لإخفاق نزع المحاكاة . ويستمر الارتقاء ؛ إذا حدث وتحقق الاتفاق بين النظم والقوى . وإن لم يتم الاتفاق وحدثت الثورة ، يُصبح الارتقاء مخموفاً بالخطر . وإن تولّد عنه الطابع المتسم بالعنف والشذوذ ، تسهل ملاحظة وجود الانهيار .

ويُلتحق المؤلف آراءه السالفة الذكر « بسلسلة من أمثلة عن ضغط القوى الجديدة على النظم القديمة . وتتألف المجموعة الأولى من ضغوط القوتين الجديدتين الكبيرتين اللتين تسريان في المجتمع الغربي الحديث . ضغط الصناعة (أى الاتجاه صوب الصناعة الآلية) على الحرب « وبالأحرى ازدياد حدة الحرب منذ الثورة الفرنسية . وضغط الديمقراطية والصناعية على نظام الدولة الإقليمية ، ويوضح ذلك استفعال العصبيّة القومية ، وإخفاق حركة التجارة الحرة .. وضغط الصناعة على نظام الملكية الخاصة ، ويوضحه قيام الرأسمالية والشيوعية . وضغط الديمقراطية على التربية العلمية ، ويصوره قيام الصحافة الصفراء والديكتاتوريات الفاشية . وضغط الأهلية الإيطالية على حكومات البلاد الواقعة وراء جبال الألب ، ويوضحه (فيما خلا إنجلترا) انبعاث ملكيات استبدادية . وضغط الثورة الصولونية على المدن الأهلية ، ويوضحه ظواهر ؛ الطغيان والحرب بين الطبقات وبسط السلطة على الغير . وضغط العصبيّة الإقليمية على الكنيسة المسيحية الغربية ؛ وتوضحه الثورة البروتستانتية وحق الملوك الإلهي وحجب الروح الوطنية للمسيحية . وضغط الشعور بالوحدة على الدين ، ويوضحه انبعاث التعمّص الديني والاضطهاد . وضغط على النظام الطبقي ، ويوضحه ماظهر في الحضارة الهندية . وضغط الحضارة على مبدأ تقسيم العمل ؛ ويوضحه تفشّي النزعة الباطنية في الرعاع الذين يُصبحون « إيثاريين » ، وتصيبهم الرخاوة « وتصبح جماهيرهم مسترخية بالمثل . ويصور المؤلف التأثير الأخير

من حالات الأقليات التي أصابها النقص ؛ مثال اليهود . كما تصوّرها انحرافات الروح الرياضية الحديثة .

وينتهي المؤلف أخيراً إلى بحث ضغط الحضارة على نزعة المحاكاة . وهذا ما يبلّغ في توقّف المجتمعات البدائية عن التوجّه صوب تقاليد القبيلة ، وانصرافها إلى محاكاة الرواد . وغالباً ما لا يكون الرواد المختارين للمحاكاة ، زعماء مبدعين ، ولكن مستغلين تجاريين « أو قادة جماهير » .

٣ - آفة الإبداع : عبادة الذات القانية .

يُظهر التاريخ ؛ أن الجماعة التي تستجيب بنجاح إلى تحدٍّ واحد ، نادراً ما تستجيب بنجاح إلى التحدي التالي .

ويعرض المؤلف أمثلة مختلفة ، يظهر فيها اتفاق هذه الظاهرة مع قضايا أساسية مسلم بها في مُعطيات اليونانية والمصرية على السواء .

فإن أولئك الذين يُقيّض لهم التوفيق ذات مرة « نزاعون في الفرصة التالية إلى » الاستلقاء على مجاذيفهم . ومصادفاً لذلك ؛ نجد اليهود بعد ما استجابوا للتحديات الواردة في العهد القديم « ينهزمون أمام التحدي الذي أبرزه العهد الجديد . ونجد أثينا أيام بركليس ؛ تنضال إلى أن يابان عصر القديس بولص . ونجد في عصر الإحياء أن المراكز التي استجابت للنهضة ؛ تدلّ على قصورها ؛ فكان أن استأثرت بالزعامة بيد موت التي لم يكن لها دور في أعجاد إيطاليا القديمة .

ولقد كانت كارولينا الجنوبية وفرجينيا « ولايتين رئيسيتين للولايات المتحدة الأمريكية إبان الربعين الأول والثاني من القرن التاسع عشر ، لكنهما أخضعتا بعد الحرب الأهلية « في استعادة مركزهما ، بالمقارنة بكارولينا الشمالية « التي كانت مغمورة من قبل .

٤ - آفة الابداع : عبادة النظام القانى :

دلت عبادة نظام المدينة فى المراحل الأخيرة للتاريخ الهلنى ، على أنه شرك تردى فيه اليونانيون ، بينما نجا منه الرومان .
ولقد تسبب قيام « شبح » للإمبراطورية الرومانية ، فى انهيار مجتمع المسيحية الأرثوذكسية .
ويسوق المؤلف كذلك تفسيرات للتأثيرات المعوقة لعبادة الملوك « والمجالس النيابية والطوائف الحاكمة ، سواء أكانت بيروقراطية أو نظام قساوسة .

٥ - آفة الابداع : عبادة أسلوب فنى :

تبدى التفسيرات الخاصة بالتطور البيولوجى أن « الأسلوب الفنى » الكامل أو التكييف المكتمل لبيئة ما ، غالباً ما يدل على أنه طريق تطورى مغاى « وأن الكائنات الأكثر « تجريبية » تبرهن على طاقتها الحيوية . مثال ذلك أن البرمائيات ، إذا ما قورنت بالأسماك تعتبر أنجح ، وأن أسلاف الإنسان الشبيهة بالفأر إذا ما قورنت بمعاضريها ، الزواحف الهائلة ، تعتبر هى أيضاً أنجح .

ونجد فى المجال الصناعى ، أن نجاح جماعة معينة فى المراحل الأولى لأسلوب فنى جديد (مثال ذلك اختراع الدولاب البخارى) ، يجعل تلك الجماعة أبطأ من غيرها فى استخدام المراحل اللاحقة .

ويظهر استعراض قصير لتاريخ فن الحرب من أيام داود وجالوت حتى الوقت الحاضر ، أن المخترعين والمتفيعين من ابتكار واحد « يشرعون فى كل مرحلة فى « الاستلقاء على مجاذيفهم » . ويدعون الابتكار التالى لأعدائهم .

٦ - انتحارية النزعة الحربية :

قدمت الفقرات الثلاثة السابقة ، تفسيرات لعبارة « استلقاء المرء

على مجاذيفه ■ التي تعتبر الطريقة السلبية للاستسلام إلى آفة الابداع . وإننا ننقل الآن إلى الشكل الإيجابي للانحراف الذي عبرت عنه صيغة يونانية تعنى : التخمة ، السلوك الأحمق ، الدمار . وتعتبر النزعة الحربية مثالا واضحا . ولم يكن السبب الذي دعا الأشوريين إلى استجلاب الخراب على أنفسهم ، كونهم — مثل المتصرين الذين استعرضناهم في نهاية الفصل السابق — قد تركوا حراهم يعلوها الصدا . فإنهم من الوجهة العسكرية كانوا دائما أكفاء مبرزين في فهم : إن الدمار قد حل بهم ■ لأن عدوانهم قد استفد طاقهم ■ كما أن عدوانهم جعل جيرانهم لا يطبقون احتياهم . ويعتبر الإشيوريون مثالا للمقاطعة الحربية على الحدود التي توجه سلاحها ضد المقاطعات الداخلية لجمعها .

ويبحث المؤلف كذلك ■ الحالات المائلة للفرجة الاسراسيين ولتيمورلنك . كما يذكر غير ذلك من الأمثلة .

٧ — سكرة النصر :

يوضح المؤلف في المجال الغير الحربي ، مبحثا مشابها لذلك المبحث الوارد في الفقرة السابقة ■ بإيراد مثال بابوية هيلدبراند . وهي نظام فشل بعدما رفع مركزه ومركز المسيحية من الإعماق إلى القمم . ويعزى فشله إلى انتشائه بنجاحه الذاتي . فكان إن حاول استخدام الأسلحة السياسية في صورة غير شرعية جريا وراء غايات تجاوزت الحد . ويبحث المؤلف من هذه الزاوية الخلاف الذي ثار حول تدخل الأمراء في إقامة رجال الدين في مناصبهم .

الكتاب الخامس

تحليل الحضارات

الفصل السابع عشر - طبيعة التحلل

١ - عرض عام :

هل التحلل ضرورى ؟ ونتيجة للانهيار لا يحصى عنها ؟
يظهر التاريخ المصرى وتاريخ الشرق الأقصى ، أن ثمة بديلا أطلقنا
عليه اسم : التحجّر . وإلى التحجّر يعزى مآلت إليه الحضارة المصرية .
وقد يكون التحجّر عتبي الحضارة الغربية .

إن ميزان التحلل البارز ، هو انقسام الجسم الاجتماعى إلى كسور ثلاثة :
أقلية مسيطرة .

وبروليتاريا داخلية .

وبروليتاريا خارجية .

وهنا يلخص المؤلف ما سبق قوله بشأن هذه الكسور ، ويشير إلى

منهاج الفصول التالية .

٢ - الانشقاق ورجعى الميلاد :

تجهز فلسفة كارل ماركس المهمة ، بأنه سيتلو الحرب الطبقة - بعد
ديكتاتورية البروليتاريا - نظام للمجتمع جديد .

وبصرف النظر عن التطبيق الخاص لفكرة كارل ماركس ، فإن هذا
هو ما يحدث فعلا وقتما يتردئ مجتمع ، فى انشقاق سبقت لنا ملاحظته
ذى ثلاثة مظاهر . وينجز كل كسر عملا إبداعيا متميزا :

تنجز الأقلية المسيطرة ، دولة عالمية .
وتحقق البروليتاريا الداخلية « عقيدة دينية عالمية .
وُنشئ البروليتاريا الخارجية عضابات حرية بربرية .

الفصل الثامن عشر — الانشقاق في الجسم الاجتماعي

١ — الأقليات المسيطرة :

على الرغم من أن الحربين والمستغلين ، هم — كما هو معروف — من بين الأنواع المميزة في الأقليات المسيطرة ؛ فإن ثمة كذلك أنواعا أخرى أكثر نبلا : المشترعون ورجال الإدارة ، وهم ينفذون عن الدولة العالمية .
وثمة الباحثون الفلاسفة الذين يهبون المجتمعات إبان اضمحلالها ، المذاهب الفلسفية المميزة .

وتطالعا في هذا الصدد ؛ السلسلة الطويلة من الفلاسفة الهلنيين من سقراط إلى أفلوطين .

ويورد المؤلف أمثلة من مختلف الحضارات الأخرى .

٢ — البروليتاريات الداخلية :

يبدأ تاريخ المجتمع الهليني ، وجود بروليتاريا داخلية تكوّنت من ثلاثة مصادر :

مواطنو الدول الهلينية الذين حرمتهم من ميراثهم ؛ الفورات السياسية والاقتصادية ، وجلبت عليهم الخراب .

والشعوب التي أخضعت

وضحايا تجارة الرق

ويشارك جميعهم في كونهم بروليتاريين من ناحية شعورهم بأنهم « في » مجتمع « لكنهم ليسوا من هذا المجتمع . وكان العنف هو أول ردود الفعل التي أظهروها .

لكن تلا ذلك انبعثت ردود فعل « وديعة » نوجت يكشف
 « العقائد الدينية العليا » مثل المسيحية . ولقد انبعثت المسيحية - مثلما
 انبعثت الميثرية وغيرها من العقائد المنافسة لها في العالم الهليني - في مجتمع
 أو آخر من المجتمعات « المتحضرة » الأخرى التي أخضعتها الجيوش الهلينية .
 ثم يبحث المؤلف البروليتاريات الداخلية للمجتمعات الأخرى ، ويلاحظ
 ظواهر مشابهة بمعنى . تشابه أصول اليهودية والزرادشتية في البروليتاريات
 الداخلية للمجتمع البابلي ، مع أصول المسيحية والميثرية في المجتمع الهليني ؛
 وإن اختلف فيما بعد تطور تلك العقائد الدينية لأسباب يذكرها المؤلف .
 ولقد كان تحول الفلسفة البوذية البدائية إلى العقيدة الماهايانة « ممازود
 البروليتاريا الداخلية الصينية بدين « أعلى » .

٣ - البروليتاريا الداخلية للعالم الغربي :

يتيسر إيراد شواهد وفيرة عن وجود بروليتاريا داخلية في المجتمع
 الغربي يدل عليها - إلى جانب أشياء أخرى - وجود طبقة مثقفة عبثت
 من البروليتاريا « وأصبحت وسيطا للأقلية المسيطرة .
 ويناقش المؤلف السمات الأساسية للطبقة المثقفة .

على أن البروليتاريا الداخلية للمجتمع الغربي الحديث ، ما برحت - مع
 ذلك - تُنبئ عن عقم ملحوظ بالنسبة لانجذاب « أديان عليا » جديدة .
 ويفسر سبب ذلك ، برده إلى الحيوية المستمرة للكنيسة المسيحية التي خرجت
 منها الحضارة المسيحية الغربية .

■ - البروليتاريات الخارجية :

مادامت الحضارة في طور ارتقائها « يتألق تأثيرها الثقافي صوب
 جيرانها البدائيين ، وتنفذ إلى مسافات شاسعة . ويغلو هؤلاء الجيران

البداثيون جزءا من « الأغلبية العاطلة عن الإبداع » التي تتبع قيادة الأقلية المبدعة .

ولكن عندما تنهار الحضارة ، يبطل فعل فتونها ، فيصبح البرابرة معادين لها . ويقوم خط حلود قد ينتقل موغلا في الابتعاد ، ولكنه في النهاية يستقر في مكان واحد . فإذا ما وصلت الحال هذه المرحلة ، يغلو الوقت في جانب البرابرة .

ويستخدم المؤلف التاريخ الهليني لتعزيز رأيه : ويشير إلى ما ترتب عن ضغط حضارة معادية من تحول العقائد الدينية البدائية البروليتاريا الخارجية - وهي عقائد تقوم في الأصل على فكرة الحصوبة - إلى أديان من نوع « عصابة الحرب الأولمبية الإلهية » .

ويعتبر شعر الملاحم ، أبرز إنتاج البروليتاريات الخارجية :

■ - البروليتاريات الخارجية للعالم الغربي :

يستعرض المؤلف تواريخ البروليتاريات الخارجية للعالم الغربي ، ويوضح ردود فعلها العنيفة والوديمة . ويردّد إحتفاء البربرية من النوع التاريخي من العالم الغربي تقريبا ، إلى الكفاية المادية الساحقة للمجتمع الغربي .

ومع ذلك فإن بربرية أفضح قسوة ، قد انتشرت في المراكز القديمة للمسيحية الغربية نفسها .

٦ - مصادر الإلهام الوطنية والأجنبية :

تواجه الأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية عراقيل مختلفة عند استمدادها إلهامها من مصدر أجنبي عنها . مثال ذلك النول العالمية التي

تؤسسها أقليات مسيطرة أجنبية (مثل الهند أيام خضوعها للبريطانيين ، أقل توفيقاً في اجتذاب رعاياها . إليها ، عكس الدول العالمية الوطنية مثل الامبراطورية الرومانية . وتستثير عصابات الحرب البربرية مقاومة أشد عنادا وأعظم حماساً ، إن كانت نزعها البربرية — مثل الهكسوس في مصر أو المغول في الصين — مصطبغة بتأثير حضارة أجنبية .

ومن الناحية الأخرى تدب بصفة عامة الأديان العليا التي تنجبها البروليتاريات الداخلية « بجاذبيتها ، إلى إلهام أجنبي المصدر ، وتبرهن هذه الحقيقة ، بجميع « الأديان العليا » تقريباً .

وتبدى الحقيقة القائلة بعدم إمكان استيعاب تاريخ « الدين الأعلى » إلا بدراسة حضارتين : الحضارة التي استمد منها إلهامه والحضارة التي تأصلت فيها جنونه ، تبدى أن الفرض الذي قامت على أساسه هذه الدراسة — (أى الفرض القائل بأن الحضارات إن أخذت بمفردها هي مبادئ واضحة للدراسة) — فرض ينهار عند هذه النقطة .

الفصل التاسع عشر — الانشقاق داخل الروح

١ — طرائق بديلة في السلوك والشعور والحياة :

عندما يبدأ مجتمع في التحلل « يحل محل الطرائق المختلفة للسلوك والشعور والحياة ... ويتميز بها الأفراد خلال مرحلة الارتقاء — مجالات اختيار أخرى ، إحداها (المذكور أولاً في كل زوج) سلبى ، والآخر (الأخير) إيجابى .

ويعتبر « الرأخى » و « ضبط النفس » مجالى الاختيار البديلين للابداعية . ويعتبر « الشرود » و « الاستشهاد » مجالى الاختيار البديلين لاتباع المحاكاة » :

وإن الشعور بالانسياق والشعور بالخبطية ، هما مجالالاختيار البديلين للابتداع الحيوى الذى يصاحب الارتقاء . وإن الشعور بالابتدال والشعور بالاتحاد ، هما مجالالاختيار البديلين للشعور بـ « أناقة الأسلوب » ، الذى يُعتبر بدوره الصفة الثابتة المقابلة للعملية الموضوعية للتمايز ، وهى عملية نصاحب الارتقاء .

وبوجد على سطح الحياة ، زوجان بديلان من التغيرات على الحركة المتجهة نحو تحويل ميدان الحركة من الكون إلى الإنسان . ويضم ذلك بين ثناياه « عملية سبق أن وصفناها بأنها « الأثرة » .

ويعجز الزوج الأول من البديلين - أى السلفية والمستقبلية - عن إنجاز هذا التحويل ، ومن ثم يولدان العنف .

أما عن الزوج الثانى - أى الاعتزال والتجلى - فإنه يوفق فى إنجاز التحويل . ويتسم بالدعة .

وتسعى السلفية إلى « إرجاع الساعة إلى الوراء » . أما المستقبلية ، فإنها محاولة لسلوك طريق قصير لتحقيق عالم على الأرض يستحيل تحقيقه عملياً .

أما الاعتزال ، وهو الارتقاء الروحى للسلفية « فإنه هجران لعالم الحياة .

أما التجلى - وهو الارتقاء الروحى للمستقبلية - فإنه فعل تقوم به النفس التى تُنجب « الأديان العليا » .

ويورد المؤلف أمثلة لجميع طرائق الحياة الأربع ويبين علاقاتها بعضها ببعض الآخر .

وأخيراً ؛ يُظهر المؤلف أن بعضاً من طرائق الشعور والحياة هذه ، هو أساساً مظهر مميز للنفوس فى الأقليات المسيطرة ؛

ويعرف المؤلف التراخي وضبط النفس ويورد الأمثلة .

ويعرف المؤلف الشرود والاستشهاد ويورد أمثلة .

٤ - الشعور بالانسياق والشعور بالخطيئة :

يُردّ الشعور بالانسياق إلى إحساس بأن العالم بأسره تحكمه
 ■ المصادفة أو الضرورة ■ ويدل المؤلف على تماثل الكلمتين : ويفسر
 مجال الإيمان المتسع الأرجاء ، ويُسبى أن طائفة من العقائد الدينية القائمة
 بالجبر - مثل مذهب كالفين - تتسم بتوليدها طاقة وجراً أخذت
 ويبحث المؤلف تلك الحقيقة التي تبدو غريبة لأول وهلة ،

وبينما يعمل الشعور بالانسياق عادة مُسكناً ■ فإن الشعور بالخطيئة
 ينبغي أن يعمل حافزاً .

ويبحث المؤلف مذهبي « الكارما » و « الخطيئة الأصلية » (التي تجمع
 بين فكرتي الخطيئة والحتمية) . وفي المثال التقليدي للاعتقاد بأن الخطيئة
 هي العلة الحقيقية - وإن لم تكن الظاهرة - للكوارث القومية ، أخذت
 الكنيسة المسيحية بتعاليم أنبياء اليهود هذه ■ وطفقت طوال قرون عدة
 تقدمها للعالم الهليني الذي كان يُعدّ نفسه قروناً كثيرة لقبولها دون أن
 يشعر .

ولأنه وإن كان المجتمع الغربي قد ورث التقليد المسيحي ■ لكن لعله
 أصبح ينزع إلى نبذ مسألة الشعور بالخطيئة ، وهو جانب جوهرى من
 هذا التقليد .

٥ - الشعور بالابتدال :

يعتبر هذا بديلاً للشعور بـ « أناقة الأسلوب » الذي هو سمة الحضارة
 في سياق ارتقائها . ويتبدى في طرائق مختلفة :

(أ) السوقية والبربرية في طرائق السلوك - فإن الأقلية المسيطرة

تُظهر نفسها مكبّة على « الانجاء البروليتارى » متخذة سوقية البروليتاريا الداخلية « وبربرية البروليتاريا الخارجية » إلى أن يحدث في المرحلة النهائية للتحوّل « أن تصبح طريقة حياة الأقلية المسيطرة ، لا يمكن تمييزها عن طريق حياة البروليتاريين .

(ب) السوقية والبربرية في الفن - هو الثمن الذى يؤدى في العادة للاستفادة الواسعة الخارجة للعامة ، لفن حضارة متحللة .

(ج) اللغات العامة - يقود امتزاج الشعوب إلى البلبلة والمنافسة المتبادلة بين اللغات . وينتشر كلغات . ويسبب انتشارها ، حدوث انحطاط يقابل حرجة انتشارها . ويورد المؤلف أمثلة وتفسيرات عدة .

(د) التركيب في الأديان - يميّز في هذا الشأن ثلاث حركات هي :

اندماج المدارس الفلسفية - اندماج العقائد الدينية المنفصلة (مثال ذلك تخفيف مذاق دين إسرائيل بمزجه بالعقائد المجاورة . وهى حركة عارضها الأنبياء العبرانيون معارضة قبّض لها النجاح في النهاية) - امتزاج أو التركيب بين المذاهب الفلسفية والعقائد الدينية وبعضها بعضاً .

ولما كانت المذاهب الفلسفية « نتاج أقلّيات مسيطرة » ، والأديان العليا هي نتاج البرولاباريات الداخلية ، فإن التفاعل هنا شبيه بما ورد في الفقرة (أ) . ويظهر هنا مثلما ظهر هناك ، أنه رغماً عن أن البروليتاريين يتحركون بعض الشيء نحو الأقلية المسيطرة « تتحرك الأقلية المسيطرة مقداراً أكبر كثيراً نحو موقف البروليتاريا الداخلية . ومن قبيل المثال « أن الدين المسيحي يستخدم أداة الفلسفة الهلينية في تأويلاته اللاهوتية ، بيد أن هذا يعتبر ترخّصاً صغيراً ، إن قورن بالتحوّل الذى طرأ على الفلسفة اليونانية في غضون الفترة بين عصرى أفلاطون ويوليان .

(هـ) الأمير يعين الدين - هذا البحث جاء استطراداً لبحث

موضوع الإمبراطور الفيلسوف يوليان الذي أشير إليه في الموضوع السابق .

فهو في وسع الأقليات المسيطرة أن تعالج ضعفها الروحاني باستغلال

السلطة السياسية لفرض الدين أو الفلسفة التي تختارها ؟

مناطق الإجابة ؛ أن الأقليات المسيطرة تفشل في هذا السبيل . ما خلا

حالات استثنائية فإن الدين الذي ينشد تأييد القوة ؛ يصيب نفسه بهذا

العمل بضرر بالغ . والاستثناء الوحيد الملفت للنظر ، انتشار الإسلام .

ولكن يدلّ تعمق البحث هنا أيضاً على معنى الاستثناء في حالة انتشار

الإسلام من هذه القاعدة .

ولعل الصيغة المضادة وهي « دين الشعب دين الأمير » أقرب للحق .

فإن حدث أن اعتنق الحاكم - سواء بدافع الاستخفاف أو الإيمان - عقيدة

أتباعه الدينية ، فإن الإجراء يقود إلى توطيد ملكه .

٦ - الشعور بالاتحاد :

هذا هو « مضاد » إيجابي الطابع للشعور بالابتدال السلبي الطابع .

ويعبر الشعور بالاتحاد عن نفسه في صورة مادية ، في إيجاد الدول

العالية ، ويلهم الشعور بالاتحاد ، إدراكاً يسود كل شيء وإدراكاً

بوجود إله حاضر في كل مكان محيط بكل شيء متسلط على العالم .

ويبحث المؤلف هذه الآراء ويفسرها .

ويعرض المؤلف في سياق موضوع الكائن الألهي الكلي الوجود ؛ إلى

سيرة « يا هوى » إله العبرانيين « الفيور » ؛ منذ بداية ظهوره جنباً في

بركان من براكين سيناء ، إلى ارتفاع شأنه في نهاية المطاف ، واعتباره

الحامل التاريخي لفكرة صافية متدرجة عن « الإله الواحد الحق » الذي

تعبده الكنيسة المسيحية ؟

ويقدم المؤلف تفسيراً لانتصار ياهوى على جميع منافسيه .

٧ - السلفية :

هى محاولة للفرار من حاضر لا يمكن احتماله ، عن طريق إعادة تشييد مرحلة سابقة من تاريخ حياة مجتمع متحلل .

ويقدم المؤلف أمثلة قديمة وحديثة . وتشتمل الحديثة على إحياء النزعة القوطية ، والإحياء الاصطناعى للغات انقرضت كلياً أو جزئياً لأسباب الروح القومية .

ونخلص المؤلف إلى القول بأن الحركات التى تنزع صوب السلفية . هى فى الغالب إما عقيمة أو تستحيل إلى نقيضها ، أى إلى « مستقبلية » .

٨ - المستقبلية :

هى محاولة للفرار من الحاضر ، بالقفز إلى ظلمة مستقبل مجهول . وتقتضى محو الروابط التقليدية مع الماضى ؛ فهى فى الواقع نزعة ثورية . وتعبر عن نفسها فى الفن « فى نزعة تحطيم المقدسات .

٩ - التناهى الذاتى للمستقبلية :

إذا كانت السلفية تتردى فى هوة المستقبلية ، فإن المستقبلية قد تصعد إلى قم التجلى . وبعبارة أخرى ، تبتدئ المستقبلية المحاولة البائسة للثور على مجتمعها المثالى فى المجال الدنيوى ، وقد تنشده فى الحياة الروحية ، دون أن يعوقها الزمان والمكان .

ويبحث المؤلف فى هذا الشأن ، تاريخ اليهود بعد الأسر البابلى . وقد عثرت المستقبلية عن ذاتها فى سلسلة من المحاولات الانتحارية لإيجاد امبراطورية يهودية على الأرض . محاولات بدأت منذ أيام زروبابل حتى باركوباك ، وانتهت أخيراً باعتناق فكرة التجلى التى تقوم عليها العقيدة الدينية المسيحية .

١٠ - الاعتزال والتجلى :

يعنى الاعتزال ؛ اتخاذ موقف يجد أصلب وأسمى تعبير عنه . في تعاليم البوذا . إن نتيجة المنطقية هي الانتحار . ذلك لأن الاعتزال العام ممكن للإله وحده . أما الدين المسيحى فإنه ينادى بإله نبذ مختاراً اعتزالاً كان من الواضح أنه يستطيع أن يستمتع به لو شاء . وهذا الإله « يحب العالم كثيراً » .

١١ - جدة المولد :

إن التجلى - من طرائق الحياة الأربع التى بحثت هنا - يعتبر الطريقة الوحيدة التى تنهى طريقاً موصلاً لسالكه ؛ ويتم بفضل نقله ميدان الفعل من الكون الأكبر إلى الكون الأصغر (أى الإنسان) .

ويصدق هذا بالمثل على الاعتزال . مع فارق أنه بينما الاعتزال لا يعتبر إلا حركة انسحاب فحسب ، فإن التجلى حركة انسحاب وعودة ؛ هى جدة المولد .

لكن جدة المولد هنا لا تعنى إعادة ميلاد مثال آخر لنوع قديم ، لكنه يعنى ميلاد مجتمع من نوع جديد .

الفصل العشرون - العلاقة بين المجتمعات المتحللة والأفراد

١ - العبرى المبدع مخلصاً :

يتزعم أفراد مُبدعون فى مرحلة الارتقاء ، استجابات ناجحة لتحديات متعاقبة . ويظهرون فى المرحلة المتحللة مخلصين للمجتمع المتحلل ، أو مخلصين منه .

٢ - المخلص الممتشق حساما :

هم مؤسسو الدول العالمية ومعارضوها . لكن جميع أعمال السيف فانية .

٣ - المخلص صاحب آلة الزمان :

هم أصحاب نزعة السلفية والمستقبلية . ويلجأون إلى السيف كذلك ،
ويُلاقون مصير ممتشق السيف :

٤ - الفيلسوف في قناع ملك :

هو علاج أفلاطون المشهور : ويصبيه الاخفاق من جراء التناقض بين
اعتزال الفيلسوف ، وطرائق القهر التي يستخدمها الزعماء السياسيون .

٥ - الإله المتجسد في إنسان :

يُبين المؤلف كيف تختنق المحاولات الناقصة ، وينتصر يسوع الناصري
وحده على الموت :

الفصل الحادى والعشرون - إيقاع التحلل

يمضى التحلل قُدُماً ، لا بصورة متجانسة - ولكن بفعل تعاقب -
كسرات ونهضات .

ومن قبيل المثال :

يعتبر إنشاء الدولة العالمية ؛ نهضة بعد الكسرة التي حدثت في عصر
اضطرابات : ويعتبر تفكك الدولة العالمية كسرة نهائية . ولما كان يوجد
عادة نهضة تعقبها كسرة في سياق عصر اضطرابات ، كذلك توجد كسرة
تعقبها نهضة في تاريخ دولة عالمية . فيبدو أن الإيقاع المألوف هو كسرة -
نهضة - كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة ؛ أي ثلاث
دقات ونصف دقة .

ويصور هذا النمط في تواريخ مختلف المجتمعات المدرسة ■ ثم يطبق

على تاريخ مجتمع المسيحية الغربية من زاوية تحقيق مرحلة النمو التي بلغها هذا المجتمع .

الفصل الثاني والعشرون - توحيد المقاييس

إذا كان التمايز هو سمة الارتفاع ، فإن توحيد المقاييس هو علامة التحلل .

ويختتم المؤلف بحثه بالإشارة إلى المشكلات التي يترك بحثها للأجزاء الآتية من الدراسة .

تصويب

صفحة	سطر	خطأ	صواب	صفحة	سطر	خطأ	صواب
٨	٨	ارتقاء	الارتقاء	١١١	١٨	العالية	العالية
١١	١١	لتجيد	لتتجد	١١٥	١٤	عام	عام
١٣	١٣	صاب	أصاب	١٢٧	١١	المعاملين	المعاملين
١٤	٢٣	الأمير	الأمر	١٣٥	١١	تمثله	تمثلها
١٧	٤	منه	من	١٤٦	٤	يحف	يحف بها
٢٠	١٨	لروح	لروح	١٤٨	٦	تستشهد	تستشهد
٢٣	١٠	عكسية	عكسها	١٥٢	١٢	ومرد	ومرد
٢٩	٢٣	للافاق	للأفاق	١٥٢	١٤	السيطرة	السيطرة
٤٩	٣	سمح لم	سمح لما	١٥٤	١٣	يتزايد	يتزايد
٤٩	١٦	هذه الأقليات	على هذه الأقليات	١٥٥	١١	نسلك	نسلك
٥٢	٢	تمثليات	تمثليات	١٥٧	٢	حادثة	بالحدوء
٥٦	١	حقه	حقه	١٥٨	١٤	أخذيد	أخذيد
٥٦	٢	حقها	حقها	١٦٣	١١	للتنم	للتنم
٥٦	٢	يدورهم بإنكارهم	يدورها بإنكارها	١٦٤	٢٠	الفرس	الفرس
٦٤	١٣	الذي يبد موت	الذي ألم يبد موت	١٦٦	٢١	في مجموعة	في مجموعة
٦٦	٢٠	لا تحتويان	تحتويان	١٦٧	١٧	الأسف	وتفتد
٧٢	٢	هذا الكثير يمكن	لدينا الكثير ما	١٦٩	٢	تتمصل	تتمصل
		قوله	يمكن قوله	١٧٥	٨	تلقنهم	تلقنهم
٧٤	٢٣	لا يمكن	لا يمكن	١٧٧	٢٠	يمذب بالأمل	ينذل الأمل
٧٦	١٢	أصببت إصاية	أصببت	١٨٤	١٧	اعتبارها	اعتبارها
٧٦	١٤	أتميزتها	أتميزتها	١٨٦	١٣	اللاذونية	اللاذونية
٨٦	٦	ففى التطور	فبالنسبة للتطور	١٨٦	٢٣	للمتفنين	للمتفنين
٨٧	١	تكيف	لتكيف	١٨٧	١	الأيرون	الأيرون
٨٧	٩	والتيات	والبطى	١٨٧	٢٢	أبد	رب
٨٩	٨	رأم	وأم	١٩٠	٥	السطورية	السطورية
٨٩	٢٤	cead'ine	Outline			المينوفيشية	والمينوفيشية
٩٤	٤	الخالق	الخالق	١٩٤	١	وأصببت	وأصببت
٩٥	١٧	المقادير	المقادير	١٩٥	١٠	الذكرين	الذكرين
١١٠	٢٢	على به	على هذا	٢٢٥	١٨	السبب	السبب

صفحة	سطر	خطأ	صواب	صفحة	سطر	خطأ	صواب
٢٢٨	١	نظير	نظيراً	٢٢٢	١٩	أن فكرة	فكرة
٢٢٨	١١	لفسر	لشعر	٢٢٤	٢٤	Logas	Logos
٢٣٠	١٦	للمجتمعات	المجتمعات	٢٣٥	١١	قنوم	أنوم
٢٣٤	٧	عالم عربي	عالم عربي	٢٣٦	٩	عنا غالباً	نمناً غالباً
٢٤٣	١٤	تمهد	تمهد	٢٤٠	٥	الفلسفية	الفلسفية
٢٦٣	٨	السلطة	للسلفية	٢٤٠	٢١	تتاوى	تتاوى
٢٦٣	١٤	السلطة	السلفية	٢٤١	٤	المضرة	المضطرة
٢٦٤	٧	القديمة	السلفية	٢٤٤	١٢	عصر	في عصر
٢٦٦	٢١	دون كيروت	دون كيشوت	٢٤٤	٢٢	أعفت	أهت
٢٦٧	٢١	فعل بارز عقيم	فعل بارزاً عقيماً	٢٥٢	٣	أضى	أضى
٢٦٧	٢٤	حلا على الأسلوب	حلا على الأسلوب الذي	٢٦١	٦	خلقت	خلقت
٢٧٤	١٢	بين تضاعف	بين تضاعف	٢٦٧	٧	التروق	التروق
٢٧٧	٢٠	يدأ	يدأ	٢٦٨	٧	عطفي	عاطفي
٢٧٨	٢٠	الترع	الترع	٢٦٩	٣	يستق	يستقيم
٢٨٢	١٩	الفلسفي	الفلسفي	٢٨٢	٦	الطبيع	الطابع
٢٨٣	٨	ويحتمل	يحتمل	٢٨٤	٩	نعتبر	نعتبر
٢٨٤	١١	الرنج	الرنج	٢٩٢	٢	كذلك	كذلك
٢٨٦	١٤	هذا على	على هذا	٢٩٤	١٦	في إعادة	بإعادة
٢٨٨	٥	الأمسى	العليا	٢٩٥	٣	تقود أولئك أصحابها	تقود أصحابها
٢٨٨	١٢	فكرة	فكرة	٢٩٨	٢	للمثلين	للمثلين
٢٩١	١١	هي ت التي أد	هي التي أدت	٢٩٨	١٦	ميناعا	ميناعا
٢٩٢	١٤	أو	إذ	٢٩٤	١٢	سبيل	سبيل
٢٩٤	٢٢	المجرمون	المجرمون	٢٩٩	٢٢	تمضى سبيلها	تمضى في سبيلها
٢٩٩	١	يخط هؤلاء	يخط هؤلاء العلماء	٣٠٣	٦	لا بأخرى	بأخرى
٣٠٣	٣	التفكيرى العلماء	التفكيرى	٣٠٤	١	يفضل أن	يفضل
٣٠٣	٣	ساميا	سلميا	٣٠٥	٤	أولئك الذين	أولئك الذين
٣٠٣	١٧	مصدر	مصدره	٣٤٠	١	يرفق	يرفق
٣٠٧	١١	بمبدأ	بعيد	٣٤١	٣	الذين بين	الذين سالا بينه
٣١٠	١٤	جوس	حرس	٣٤٨	٣	ظهور	ظهور
٣١٦	٦	أن نصرح بأن	(نشطب)	٣٥٤	٢	إثيان	إثيان
٣١٧	١٨	متفقى	متفقى	٣٥٧	١	لمرارة	المرارة
٣٢٣	٢	الثوراة	الثوراة	٣٥٨	١	قدموا	أقدموا
٣٢٥	٢١	الثموت	الشموب	٣٥٩	١٩	مشير	مشير
٣٣٦	١٥	الذى بجال	الذى كان بجال	٣٦٥	٦	فيروز	فيروز
٣٣٦	٢٧	الأمن	الأمر	٣٦٥	١٦	للتحتل	للتحتل
				٣٧١	٦	نقيضاً	نقيضى

فهرس

الجزء الثانى من « دراسة للتاريخ »

الموضوع	صفحة
تقديم
الفصل السادس عشر - إخفاق تقرير المصير	١
١ - آلية المحاكمة	١
٢ - خبر جديدة في زقاق عشقة	٨
(١) تمسيلات وثورات وانحرافات	٨
(٢) ضغط الصناعية على الرق	١٢
(٣) ضغط الديمقراطية والصناعة على الحرب	١٤
(٤) ضغط الديمقراطية والصناعة على السيادة الإيطالية	١٨
(٥) ضغط الصناعية على الملكية الخاصة	٢٦
(٦) ضغط الديمقراطية على التعليم	٢٨
(٧) ضغط القامالية الإيطالية على حكومات ما وراء الألب	٣١
(٨) ضغط الثروة الصولونية على المدن الأهلية	٣٢
(٩) ضغط الإيطالية على الكنيسة المسيحية الغربية	٣٧
(١٠) ضغط الإيمان بالوحدانية على الدين	٤٠
(١١) ضغط الدين على الطبقة	٤٣
(١٢) ضغط الحضارة على تقسيم العمل	٤٦
(١٣) ضغط الحضارة على نزعة المحاكمة	٥٢
٣ - آفة الإبداع - عادة ذات فانية	٥٤
(١) عكس الأدوار	٥٤
(٢) اليهودية	٥٩
(٣) أثينا	٥٩
(٤) إيطاليا	٦١
(٥) كارولينا الجديدة	٦٦
(٦) ضوء جديد على المشكلات القديمة	٦٨

الموضوع	صفحة
٤ - آفة الإبداع - عبادة نظام فان	٦٩
(١) المدينة الخيلية	٦٩
(٢) الإمبراطورية الرومانية الشرطية	٧٣
(٣) الملوك والمجالس النيابية والبروقراطيات	٧٤
٥ - آفة الإبداع - عبادة أسلوب في فان	٨٥
(١) أسماك وزواحف وثدييات	٨٥
(٢) آفة الإبداع في الصناعة	٩١
(٣) آفة الحرب	٩٣
٦ - افتحارية للزعات الحربية	١٠٢
(١) البطر - الحق - الخاتمة	١٠٢
(٢) آشور	١٠٤
(٣) شارلمان	١١٤
(٤) تيمورلنك	١١٥
(٥) سارس النجوم يتحول إلى قاطع طريق	١٢٠
٧ - نشوة النصر	١٢٣

الباب الخامس

تحلل الحضارات

١٤١	الفصل السابع عشر - طبيعة التحلل
١٤٣	١ - عرض عام
١٥٦	٢ - الانشقاق ورجعة المولد
١٦٠	الفصل الثامن عشر - الانشقاق في الكيان الاجتماعي
١٦٠	١ - الأقليات المسيطرة
١٦٨	٢ - البروليتاريات الداخلية
١٦٨	(١) طراز حلفي
١٧٧	(٢) فجوة ميتوية وبضعة آثار حيوية
١٧٩	(٣) البروليتاريا الداخلية اليابانية
١٨٠	(٤) البروليتاريات الداخلية في ظل الدولة العالمية الدخيلة

الموضوع	صفحة
(٥) البرولارياتان البابلية والسورية	١٨٣
(٦) البروليتارياتان السندية والصينية	١٩٠
(٧) تراث البروليتاريا الداخلية السومرية	١٩٤
■ البروليتاريا الداخلية العالم الغربي	١٩٦
■ البروليتاريا الخارجية	٢١٤
٥ - البروليتاريا الخارجية العالم الغربي	٢٢٩
٦ - مصادر الإغلام الأجنبية والوطنية	٢٤٢
(١) آفاق متسمة	٢٤٢
(٢) الأتليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية	٢٤٤
(٣) البروليتاريات الداخلية	٢٤٩
الفصل التاسع عشر - الانشقاق في النفس	٢٥٥
١ - طرائق بديلة في السلوك والشعور والحياة	٢٥٥
(١) كانوا	٢٦٦
(٢) القديس بطرس	٢٦٨
٢ - التواخي وضبط النفس	٢٧٤
٣ - الشرود والاستشهاد	٢٧٧
٤ - الشعور بالانسياق والشعور بالمعطية	٢٨١
٥ - الشعور بالابتذال	٢٩٩
(١) السوقية والبربرية في طرائق السلوك	٢٩٩
(٢) السوقية والبربرية في الفن	٣١٦
(٣) اللغات العامة	٣١٩
(٤) التركيب الدقيق	٣٢٩
(٥) الأخير يعين الدين	٣٤٤
٦ - الشعور بالاتحاد	٣٦٦
٧ - نزعة للسلفية	٣٨٤
٨ - المستقبلية	٤٠١
٩ - التناهي للناق نزعة المستقبلية	٤١٥
١٠ - الاعتزال والتجمل	٤٢٥
١١ - وجميع الميلاذ	٤٢٨

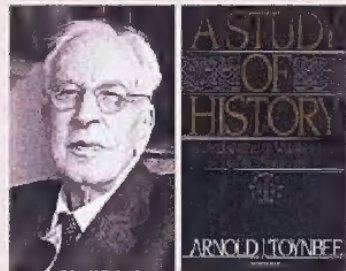
المرسوم	المرسوم
٤٣٢	الفصل العشرون - العلاقة بين المجتمعات المتحللة والأفراد
٤٢٢	١ - الميراث المبدع خلافاً
٤٢٤	٢ - الميراث المشتق حساباً
٤٤١	٣ - المخلص صاحب آلة الزمان
٤٤٤	٤ - الفيلسوف في قناع ملك
٤٥٠	٥ - الإله المتجسد في إنسان
٤٥٩	الفصل الحادي والعشرون - إيقاع التحلل
٤٧١	الفصل الثاني والعشرون - توحيد المقاييس خلال التحلل
٤٧٧	سياق الاستدلال
٤٩٧	الأخطاء المطبعية
٤٩٩	الفهرس

الإشراف اللغوى : حسام عبد العزيز

الإشراف الفنى : حسن كامل

التصميم الأساسى للخلاف : أسامة العبد

تم طبع هذا الكتاب من نسخة قديمة مطبوعة



يذهب توينبي في هذا الكتاب إلى أن دراسة التاريخ تعنى - فى حقيقتها - دراسة المجتمعات أو الحضارات، وهو يقسمها إلى إحدى وعشرين حضارة اندرس معظمها ولم يتبق منها فى زماننا الذى نعيشه سوى خمس حضارات هى المسيحية الغربية، والمسيحية الأرثوذكسية، والإسلامية، والهندية، والشرق الأقصى، ثم مخلفات حضارات متحجرة غير معينة الشخصية كاليهودية. يدور الكتاب حول ثلاثة محاور: انبعاث الحضارات، وارتقاء الحضارات، وانهايار الحضارات.

بخصوص انبعاث حضارة ما فإن توينبي يصدف عن الفكرة التى تذهب إلى تفوق عرق ما وتفرد بصنع الحضارة، فالأعراق - فى معظمها- ساهمت فى صنع الحضارات وفى تقدمها، كما أنه يصدف عن البيئة الجغرافية كعامل أهم فى انبعاث الحضارة.

ويرى توينبي أنه بين إحدى وعشرين حضارة هناك خمس عشرة حضارة تتصل بصلات البنوة بحضارات سابقة عليها؛ فالحضارة الإسلامية- على سبيل المثال - هى محصلة اندماج حضارتين كانتا متميزتين فى الأصل هما الإيرانية والعربية وهما - معا - ترجعان إلى حضارة مندرسة هى الحضارة السورية التى تتفرع بدورها من الحضارة السومرية.